

Giornale di
Storia
costituzionale

n. 35 / I semestre 2018

THE BELGIAN CONSTITUTION OF 1831:
HISTORY, IDEOLOGIES, SOVEREIGNTY

La Costituzione belga del 1831: storia, ideologie, sovranità



eum > edizioni università di macerata

Giornale di Storia costituzionale / Journal of Constitutional History
n. 35 / 1 semestre 2018 Issue n° 35 / 1st semester 2018

Chief Editors

Luigi Lacchè, Roberto Martucci, Luca Succimarra

International Board

Bruce Ackerman (University of Yale), John Allison (Queens' College, University of Cambridge), Vida Azimi (CNRS-Cersa, Paris II), Olivier Beaud (Université Paris II, Panthéon-Assas), Giovanni Busino (Université de Lausanne), Bartolomé Clavero (Universidad de Sevilla), Francis Delperée (University of Leuven), Alfred Dufour (Université de Genève), Thomas Duve (Max-Planck-Institut für Europäische Rechtsgeschichte, Frankfurt am Main), Dieter Grimm (Wissenschaftskolleg zu Berlin), António Manuel Hespanha (Universidade Nova de Lisboa), Martti Koskeniemi (University of Helsinki), Lucien Jaume (CNRS-Cevipof, Paris), Peter L. Lindseth (University of Connecticut), Martin Loughlin (London School of Economics & Political Science), Heinz Mohnhaupt (Max-Planck Institut für Europäische Rechtsgeschichte, Frankfurt am Main), Ulrike Müßig (Universität Passau), Peter S. Onuf (University of Virginia), Michel Pertué (Université d'Orléans), Jack Rakove (University of Stanford), Dian Scheffold (Universität zu Bremen), Michael Stolleis (Max-Planck-Institut für Europäische Rechtsgeschichte, Frankfurt am Main), Gunther Teubner (Goethe Universität, Frankfurt am Main), Michel Troper (Université de Paris Ouest-Nanterre-La Défense), Joaquin Varela Suanzes-Carpegna (Universidad de Oviedo), H.H. Weiler (New York University), Augusto Zimmermann (Murdoch University).

Board of Editors

Ronald Car, Ninfa Contigiani, Paola Persano, Monica Stronati

Editors' Assistant

Antonella Bettoni

Address

Giornale di Storia costituzionale, c/o Dr. Antonella Bettoni, Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Macerata
Piaggia dell'Università, 2 - 62100 Macerata, Italy
giornalestoriacostituzionale@unimc.it
www.storiacostituzionale.it

I testi inviati alla redazione sono sottoposti a referaggio anonimo da parte di due esperti selezionati dalla Direzione sulla base delle proprie competenze e interessi di ricerca. Responsabili del processo di valutazione sono i Direttori della rivista.

The papers submitted for publication are passed on two anonymous referees (double-blind paper review), which are chosen by the Chief Editors on the base of their expertise. The Chief Editors are responsible for the peer review process.

I libri per recensione, possibilmente in duplice copia, vanno inviati alla Segreteria di redazione. La redazione si rammarica di non potersi impegnare a restituire i dattiloscritti inviati.

Books for review should be submitted, if possible in two copies, to the Editors' Assistants. The Editors regret the fact that they cannot commit themselves to sending back received books and papers to the authors.

Il Giornale di Storia costituzionale è indicizzato nelle seguenti banche dati / The Journal of Constitutional History is indexed in the following databases:

Scopus - Elsevier; Heinonline; Historical Abstracts - EBSCO; Summon by Serial Solutions (full-text dal 01.01.2005); Google Scholar; DoGi (Dottrina Giuridica) - ITTIG (Istituto di Teoria e Tecniche dell'Informazione Giuridica)-CNR; BSN (Bibliografia Storica Nazionale); AIDA (Articoli Italiani di Periodici Accademici);

Catalogo Italiano dei Periodici - ACNP; Casalini Libri; EUM (Edizioni Università di Macerata).

Il *Giornale di Storia costituzionale* è una rivista inserita dall'ANVUR nella fascia A dell'Area 12 (Scienze giuridiche) e nella fascia A dell'area 14/B1 (Scienze politiche e sociali) / *The Journal of Constitutional History* is in the section A of the Area 12 (Law) and section A of the Area 14/B1 (Political and Social Sciences) according to the assessment of the National Agency for the Evaluation of Universities and Research Institutes

Direttore responsabile

Angelo Ventrone

Registrazione al Tribunale di Macerata n. 463 dell'11.07.2001

Editore / Publisher

Edizioni Università di Macerata

Via Carducci, snc - 62100 Macerata

T (39) 0733 2586081 - F (39) 0733 2586086

info.ceum@unimc.it

http://eum.unimc.it

Distributed by Messaggerie

ISBN 978-88-6056-576-1

ISSN 1593-0793

La rivista è pubblicata con fondi dell'Università di Macerata.

In copertina: Gustaf Wappers, *Leopoldo I giura sulla costituzione 21 luglio 1831*, dipinto.

Finito di stampare nel mese di giugno 2018

Printed in the month of June 2018

Prezzo di un fascicolo / Single issue price

euro 30

Arretrati / Back issues

euro 30

Abbonamento annuo (due fascicoli) / Annual Subscription rates (two issues)

Italy, euro 43; European Union, euro 56; U.S.A. and other countries, euro 82

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti tramite:

bonifico bancario a Intesa S. Paolo, IBAN: IT98 J03069 13401 10000300004 - codice BIC/SWIFT: BCITITMM

Please remit amount due in Euro drawn on Intesa S. Paolo, IBAN: IT98 J03069 13401 10000300004 - codice BIC/SWIFT: BCITITMM payable to Edizioni Università di Macerata

For further information, please contact:

ceum.riviste@unimc.it

T (+39) 0733-258 6080 (Mon.-Fri.: 10am-1pm)

F (+39) 0733-258 6086

Gli abbonamenti non vengono rinnovati automaticamente. Per ricevere l'annata successiva a quella in corso occorre inviare una richiesta esplicita all'indirizzo ceum.riviste@unimc.it

Subscriptions are not renewed automatically. To receive subscriptions the next year, please send an explicit request at ceum.riviste@unimc.it

Progetto grafico

+ studio crocevia

Impaginazione

Carla Moreschini

Sommario / Contents

GIORNALE DI STORIA COSTITUZIONALE n. 35 / I semestre 2018
JOURNAL OF CONSTITUTIONAL HISTORY n. 35 / I semester 2018

The Belgian Constitution of 1831: History, Ideologies, Sovereignty / *La Costituzione belga del 1831: storia, ideologie, sovranità*

7 Introduction / *Introduzione*

CHRISTOPHE MAES, BRECHT DESEURE

Fondamenti

17 The Belgian Constitution: Modern Constitutionalism's Greatest Triumph? / *La costituzione belga: il più grande trionfo del costituzionalismo moderno?*

BRECHT DESEURE, RAF GEENENS, CHRISTOPHE MAES, STEFAN SOTTIAUX

33 Constitutionalism in Post-1814 Europe: Monarchy, Parliament and Sovereignty / *Il costituzionalismo nell'Europa post-1814: monarchia, parlamento e sovranità*

MARKUS J. PRUTSCH

Itinerari

49 Liberalism, modern constitutionalism and nation building in the Belgian Constitution of 1831: a comparative perspective / *Liberalismo, costituzionalismo moderno e nation building nella costituzione belga del 1831: una prospettiva comparata*

PETER A.J. VAN DEN BERG

69 Making the constitution more Catholic? Catholic adaptation strategies to the Belgian constitutional liberties of 1831 / *Render la costituzione più cattolica? Strategie di adattamento cattolico alle libertà costituzionali belghe del 1831*

ROBERTO DAGNINO

89 Republic and popular sovereignty. The Belgian case: 1830-1831 / *Repubblica e sovranità popolare. Il caso belga: 1830-1831*

ELS WITTE

- 113 The Constitution of the Belgian people. The Nation as legitimisation / *La costituzione del popolo belga. La nazione come legittimazione*
JAN CLEMENT, MIEKE VAN DE PUTTE

- 129 The end justifies the means. The nature of Belgium's 1830 political liberalism / *Il fine giustifica i mezzi. La natura del liberalismo politico nel Belgio del 1830*
CHRISTOPHE MAES

Intersezioni

- 149 Raymond Carré de Malberg and the interpretation of sovereignty in the Belgian constitution / *Raymond Carré de Malberg e l'interpretazione della sovranità nella costituzione belga*
OLGA BASHKINA

Ricerche

- 169 L'antiveggente Vittorio Emanuele Orlando e la 'soluzione' della tormentata "Questione romana" / *The farsighted Vittorio Emanuele Orlando and the "solution" of the tormented "Roman question"*
LEONE MELILLO
- 177 «Le leggi sono leggi». Legalità, giustizia e politica nell'Italia di Piero Calamandrei / «*Statute laws are statute laws*». *Legality, justice and politics in Piero Calamandrei's Italy*
FLORIANA COLAO

Virtute et conoscenza Per Nicolao Merker / *Tribute to Nicolao Merker*

- 197 Ricordo di Nicolao Merker / *In memory of Nicolao Merker*
STEFANO GENSINI
- 201 Profilo di Nicolao Merker / *Profile of Nicolao Merker*
LUIGI PUNZO

- 213 La Germania di Merker / *Merker's Germany*
LUCA SCUCCIMARRA

- 219 Nicolao Merker e il marxismo dell'avolpiano all'Università di Roma / *Nicolao Merker and Della Volpe's Marxism at the University of Rome*
ROBERTO FINELLI

- 231 Il Marx di Nicolao Merker / *Nicolao Merker's Marx*
STEFANO PETRUCCIANI

- 239 Merker e la questione nazionale / *Merker and the national issue*
LUKA BOGDANIĆ

- 251 La questione del populismo / *The issue of populism*
MICHELE PROSPERO

- 261 Nicolao Merker e l'Africa. Una testimonianza / *Nicolao Merker and Africa. An endorsement*
CARLO CARBONE

Testi & Pretesti

- 271 Storie di infamia ai tempi di Schiller / *Stories of infamy in Schiller's time*
CARLO SABBATINI

Sommario

Librido

Primo piano / *In the foreground*

299 Vida Azimi legge / *reads L'Occident vu de Russie. Anthologie de la pensée russe de Karamzine à Poutine. Choix, présentations et traductions de Michel Niqueux*

313 Ventidue proposte di lettura / *Twenty-two reading proposals*

335 Autori / *Authors*

337 Abstracts

Introduction / *Introduzione*

CHRISTOPHE MAES, BRECHT DESEURE

These texts are the outcome of a workshop that was jointly organized in September 2017 by KU Leuven's Faculties of Law and Philosophy. The overarching purpose of this workshop was to weigh in on the development of new interpretations of the constitution by means of interdisciplinary research. The results are indeed not merely of historical interest. Some questions sit in the field of political and legal philosophy. Many questions touch upon legal history and intellectual history. And the answers to these questions will have multiple repercussions for the field of Belgian public law. In combining these different approaches and bringing them into dialogue, this special issue hopes to shed new light on the sources of the Belgian Constitution, its ideological particularities, and the philosophical loyalties of the Belgian revolutionaries and drafters.

The first article, by Brecht Deseure, Raf Geenens, Christophe Maes and Stefan Sottiaux (*The Belgian Constitution: Modern Constitutionalism's Greatest Triumph?*), kicks off by providing the vivid context in which the

Belgian Constitution of 1831 came into being. They argue that the Belgian constituent debates were informed by a series of conflicting concerns. This made the Belgian founding fathers revert to foreign constitutions and combine 'old institutions' with modern elements, resulting in a fine example of modern constitutionalism. In addition, the contribution gives an informed overview of the *status quaestionis* with respect to the Belgian Constitution of 1831, running through recent research on the contemporary political context, the philosophical and intellectual background, the actual post-constitutional political practice, and arguing for further research in (comparative) constitutional theory.

In the second contribution, Markus Prutsch does not deal specifically with the Belgian case, but addresses more generally the coping mechanisms which the ruling class resorted to in the aftermath of the French Revolution and the Napoleonic era (*Constitutionalism in Post-1814 Europe: Monarchy, Parliament and Sovereignty*). Prutsch's

assessment of the 1814 *Charte constitutionnelle* proves how the Restoration rulers attempted to bridge the gap between their own aspirations and post-revolutionary societies. This attempt was in part successful, as the Charter played a central role in the evolution from the principle of monarchical sovereignty towards parliamentarism. It confirmed the known principle of monarchical sovereignty, but rearranged it with other constitutional elements and institutions, resulting in a substantial restriction of monarchical power. Prutsch asserts that the Charter formed a true novelty which met with the demands of the post-Napoleonic age. Yet, this system was eventually further prompted towards parliamentarization and democratization where the role of the monarch was downplayed. As such, the Charter constituted a promising example of constitutional transition, undoubtedly affecting directly or indirectly several monarchical-constitutional systems on the European continent, including the Belgian variant¹.

In his comparative analysis of various Dutch constitutional documents with the 1831 Belgian Constitution, Peter van den Berg observes a tension between two aspects of constitutions in their capacity as foundation of the political system (*Liberalism, modern constitutionalism and nation building in the Belgian Constitution of 1831: a comparative perspective*). On the one hand, various mechanisms and principles are integrated in written constitutions as protection for individuals vis-à-vis the state, forming the core of "modern constitutionalism". On the other hand, limited government is downplayed due to the integrative function of the state formation and nation building. Nations *in statu nascendi* were generally

susceptible to state formation processes as these secured their survival and shaped their future. Harmonisation and uniformity were usually pursued through national institutions, symbols and events, through language policies, and through the promotion of religion. These tendencies were often accompanied with rigid regulations which were meant to suppress reactionary or dissident behaviour. The result was that constitutions that were liberal in spirit, often proved to be less tolerant in practice. In his contribution Van den Berg tests these aspects with the Belgian Constitution.

Roberto Dagnino's article on political Catholicism in Belgium points out that Belgian Catholics adhered to existing ideas that emphasized continuity, tradition, local habits and customs (*Making the constitution more catholic. Catholic adaptation strategies to the Belgian constitutional liberties of 1831*). If they embraced the concept of liberty, they typically understood it as the institutional freedom of the Church vis-à-vis the State. Moreover, different Catholic groups adopted it in manifold ways, attributing to it different meanings and purposes. Dagnino shows that this allowed for many Catholics to unite with Belgian liberals in the successful revolution against the monarch. After the Revolution, and in response to the reactionary and dogmatic orientations of the Holy See, the Belgian Catholics went in search for intellectual coping mechanisms, which allowed them to preserve the modern liberties. Soon after the Revolution, however, certain liberties turned into the proverbial apples of discord between the main political factions. For Catholics, liberals and republicans, liberties in matters of language and education proved to be delicate breaking points, since they served not only

as vehicles for the propagation of their political beliefs, but were equally indispensable cogwheels within their respective ideological framework. It comes as no surprise that these controversies eventually led to the disintegration of the union between the various political groups, prompting them towards relentless opposition in post-revolutionary Belgium.

In her contribution, Els Witte tackles the relation between 1830 Belgian 'republicanism' and the notion of popular sovereignty, two highly controversial concepts in the constitutional debates (*Republic and popular sovereignty. The Belgian case: 1830-31*). Witte argues that in the 1815-30 Belgian context both concepts, which were certainly not unequivocal, seem to have coincided on a single focal point, namely political participation. The republicans considered the republic as the most honourable government, since it was based on the will of the people. They associated it with the emancipation of the people, the true sovereign which could intervene at any given time in the *res publica*. In an almost Jacobin fashion the republic coincided with popular sovereignty as it enabled the people to fully realize its own will. Still, the Belgian republican factions were diverse, some stressing classical republican elements like education and virtue, others emphasizing unitary republican state forms or, on the contrary, endeavouring a "federative republic" or a "republican monarchy". Despite the internal divisions within the republican movement, the different factions shared a common goal: to limit as much as possible the monarch's role in the new state apparatus, or, better still, to eliminate the monarchy altogether. Witte concludes that the influence of the republicans remained rather

limited. If their efforts facilitated some progressive successes like the rejection of indirect elections and the abolishment of political privileges, they were unable to avert the fundamental decisions concerning the institution of a constitutional monarchy and a bicameral legislative system, nor could they enforce more equality in the political process. Nevertheless, the pressure they exerted certainly contributed to "republicanizing" certain institutions in the constitutional monarchy.

In their article on the role of the people in the Belgian Constitution, Jan Clement and Mieke Vande Putte evaluate the choice of the Belgian congressmen in favour of the representative system (*The Constitution of the Belgian people. The nation as legitimisation*). In the run-up to the Belgian Revolution the main claims of the Belgian opposition revolved around ministerial responsibility and the inviolability of the King, two constitutional elements which were absent in the Constitution of the United Kingdom of 1815. Admitting these elements in the constitutional framework would place Parliament upfront as the primary state branch. According to Clement and Vande Putte, this intention was further buttressed with a constitutional disposition that confirmed the nation, an abstract entity which can only be represented by Parliament, as the sole source of sovereignty. While definitely breaking with royal sovereignty, the congressmen thus aimed to instate a strictly parliamentary representative system, based on direct, yet census based elections. Direct participation of the people was foreclosed, as the moderation and the wisdom of the social elites was supposed to prevail over the passions and excesses of the masses. As such, Sieyès's conception of

representative government was faithfully honoured.

Christophe Maes' contribution on the other hand, which deals with the particularities of Belgian political liberalism, highlights the congressmen's awareness of the necessity of bottom-up control on the governmental institutions (*The end justifies the means. The nature of Belgium's 1830 political liberalism*). The congressmen, who still had the revolutionary lapse of 1793 in mind, were concerned with the possibility of a "tyranny of the law". They aimed for a stable state system which would assure the liberty and the happiness of the people through the limitation of political authority and the protection of individual rights. To this end, Maes contends, the liberals in Congress mainly reverted to the liberalism of the Coppet group, which redefined liberty in the modern context. Germaine de Staël and Benjamin Constant, two front figures of this group, acknowledged the primacy of individual liberty, accepting a representative system based on the principle of property. On the one hand, they emphasized the importance of individual autonomy and personal development and assessed political power from the point of view of a plural society. On the other hand, they considered political liberty, which they defined as the self-imposition of rules by society, as an indispensable prerequisite of individual liberty. Accordingly, they promoted an active role of the individual in public life, stressing the need for the citizens' political participation and their relentless critique of public authority.

In the final contribution, Olga Bashkina looks at the sovereignty interpretation to which the majority of contemporary Belgian scholarship adheres (*Raymond Carré de*

Malberg and the Interpretation of Sovereignty in the Belgian Constitution). This interpretation relies heavily on a sharp opposition between national versus popular sovereignty. As such, it excludes all forms of direct participation in the legislative decision-making process. Tracing the origins of this understanding to the theory of Carré de Malberg, Bashkina questions whether the national sovereignty model excludes citizen participation by definition. Her article establishes how Carré de Malberg's theory is rooted in a specific take on concepts of juridical personality of the State and the theory of State organs. She demonstrates the limited scope of Carré de Malberg's own position and she maintains that national sovereignty model is compatible with participation if formulated in different concepts and under a different angle. Bashkina concludes that a variety of interpretations of national sovereignty exist, of which Carré de Malberg's is a very specific one, and that the reasons why the Belgian tradition has opted for Carré de Malberg's model might have been political rather than juridical or theoretical.

I testi che si pubblicano in questa sede sono l'esito di un seminario organizzato congiuntamente nel settembre 2017 dalle Facoltà di Giurisprudenza e di Filosofia della Università Cattolica di Lovanio. Lo scopo generale del seminario era di valutare lo sviluppo di nuove interpretazioni della Costituzione attraverso una ricerca di taglio interdisciplinare. I risultati non rivestono solo un interesse storico. Alcune questioni sono ben presenti alla filosofia politica e giuridica. Molti problemi toccano la storia

giuridica e la storia intellettuale. E le risposte a queste domande avranno molteplici ripercussioni nel campo del diritto pubblico belga. Combinando i diversi approcci e facendoli dialogare, questo numero speciale spera di gettare nuova luce sulle fonti della Costituzione belga, le sue peculiarità ideologiche, e il retroterra filosofico dei rivoluzionari e dei redattori belgi.

Il primo articolo, di Brecht Deseure, Raf Geenens, Christophe Maes e Stefan Sottiaux (*The Belgian Constitution: Modern Constitutionalism's Greatest Triumph?*), prende il via tratteggiando il vivido contesto in cui è nata la Costituzione belga del 1831. Gli autori sostengono che i dibattiti costituenti del Belgio sono stati informati da una serie di preoccupazioni contrastanti. Ciò ha fatto sì che i padri fondatori belgi ritornassero a costituzioni straniere e combinassero "vecchie istituzioni" con elementi moderni, col risultato di diventare un bell'esempio del costituzionalismo moderno. Inoltre, il contributo fornisce una panoramica informata dello *status quaestionis* rispetto alla Costituzione belga del 1831, passando attraverso le recenti ricerche sul contesto politico contemporaneo, il *background* filosofico e intellettuale, l'attuale pratica politica post-costituzionale, e favorendo ulteriori ricerche nell'ambito della teoria costituzionale (comparativa).

Nel secondo contributo, Markus Prutsch non tratta specificamente il caso belga, ma affronta più in generale i meccanismi a cui la classe di governo ha fatto ricorso all'indomani della Rivoluzione francese e dell'era napoleonica (*Constitutionalism in Post-1814 Europe: Monarchy, Parliament and Sovereignty*). La valutazione di Prutsch sulla Carta costituzionale del 1814 dimostra come i governanti della Restaurazione ten-

tarono di colmare il divario tra le proprie aspirazioni e le società post-rivoluzionarie. Questo tentativo ha avuto in parte successo, poiché la Carta ha svolto un ruolo centrale nell'evoluzione dal principio della sovranità monarchica verso il parlamentarismo. Essa confermò il noto principio della sovranità monarchica, ma lo riorganizzò con altri elementi e istituzioni costituzionali, determinando una sostanziale limitazione del potere monarchico. Prutsch afferma che la Carta costituì una vera novità che intercettò le esigenze dell'epoca post-napoleonica. Tuttavia, questo sistema fu alla fine ulteriormente spinto verso la parlamentarizzazione e la democratizzazione con un ruolo meno incisivo del monarca. In quanto tale, la Carta costituiva un promettente esempio di transizione costituzionale, influenzando, senza dubbio, direttamente o indirettamente diversi sistemi monarchico-costituzionali nel continente europeo, compresa la variante belga².

Nella sua analisi comparativa di vari documenti costituzionali olandesi con la Costituzione belga del 1831, Peter van den Berg osserva una tensione tra due aspetti delle costituzioni nella loro funzione di fondamento del sistema politico (*Liberalism, modern constitutionalism and nation building in the Belgian Constitution of 1831: a comparative perspective*). Da un lato, vari meccanismi e principi sono integrati nelle costituzioni scritte come protezione per gli individui nei confronti dello stato, formando il nucleo del "costituzionalismo moderno". D'altro, il governo limitato è minimizzato a causa della funzione integrativa della formazione dello stato e del *nation building*. Le nazioni in *statu nascendi* erano generalmente sensibili ai processi di formazione dello stato in quanto esse si assicuravano la

loro sopravvivenza e davano forma al loro futuro. L'armonizzazione e l'uniformità venivano solitamente perseguite attraverso istituzioni, simboli ed eventi nazionali, attraverso politiche linguistiche e la promozione della religione. Queste tendenze erano spesso accompagnate da regole rigide che intendevano eliminare il comportamento reazionario o dissidente. Il risultato fu che le costituzioni che erano liberali nello spirito, spesso si dimostrarono meno tolleranti nella pratica. Nel suo contributo van den Berg mette alla prova questi aspetti con riguardo alla Costituzione belga.

L'articolo di Roberto Dagnino sul cattolicesimo politico in Belgio evidenzia che i cattolici belgi aderivano a idee esistenti che enfatizzavano la continuità, la tradizione, le abitudini e le usanze locali (*Making the constitution more catholic. Catholic adaptation strategies to the Belgian constitutional liberties of 1831*). Se abbracciavano il concetto di libertà, in genere lo vedevano come la libertà istituzionale della Chiesa nei confronti dello Stato. Inoltre, diversi gruppi cattolici l'hanno adottato in molteplici modi, attribuendogli significati e scopi diversi. Dagnino mostra che questo ha permesso a molti cattolici di unirsi ai liberali belgi nella rivoluzione vittoriosa contro il monarca. Dopo la Rivoluzione, e in risposta agli orientamenti reazionari e dogmatici della Santa Sede, i cattolici belgi andarono alla ricerca di meccanismi di adeguamento intellettuale, che consentissero loro di preservare le libertà moderne. Subito dopo la Rivoluzione, tuttavia, alcune libertà si trasformarono nelle proverbiali "mele della Discordia" tra le principali fazioni politiche. Per cattolici, liberali e repubblicani, le libertà in materia linguistica e di istruzione si sono rivelate delicati punti di rottura, poiché servivano

non solo come veicoli per la propagazione delle loro convinzioni politiche, ma erano anche meccanismi indispensabili all'interno del loro rispettivo quadro ideologico. Non sorprende che queste controversie alla fine portino alla disintegrazione dell'unione tra i vari gruppi politici, spingendoli verso un'opposizione durevole nel Belgio post-rivoluzionario.

Nel suo contributo, Els Witte affronta la relazione tra il "repubblicanesimo" belga del 1830 e la nozione di sovranità popolare, due concetti altamente controversi nei dibattiti costituzionali (*Republic and popular sovereignty. The Belgian case: 1830-31*). Witte sostiene che nel contesto belga del 1815-30 entrambi i concetti, che certamente non erano inequivocabili, sembrano aver trovato un unico punto focale, cioè la partecipazione politica. I repubblicani consideravano la repubblica il governo più giusto, poiché si basava sulla volontà popolare. Lo associavano all'emancipazione del popolo, il vero sovrano che poteva intervenire in un dato momento nella *res publica*. In modo quasi giacobino, la repubblica ha coinciso con la sovranità popolare in quanto ha permesso al popolo di realizzare pienamente la propria volontà. Tuttavia, le fazioni repubblicane belghe erano diverse, alcuni sottolineando elementi repubblicani classici come l'educazione e la virtù, altri sottolineando forme unitarie di stato repubblicano o, al contrario, cercando una "repubblica federativa" o una "monarchia repubblicana". Nonostante le divisioni all'interno del movimento repubblicano, le diverse fazioni condividevano un obiettivo comune: limitare il più possibile il ruolo del monarca nel nuovo apparato statale, o, meglio ancora, eliminare del tutto la monarchia. Witte conclude che l'influenza dei

repubblicani è rimasta piuttosto limitata. Se i loro sforzi hanno facilitato alcuni successi progressisti come il rifiuto delle elezioni indirette e l'abolizione dei privilegi politici, non sono stati in grado di evitare le decisioni fondamentali riguardanti l'istituzione di una monarchia costituzionale e un sistema legislativo bicamerale, né riuscirono ad imporre una maggiore uguaglianza nel processo politico. Tuttavia, la pressione che essi esercitarono contribuì certamente a "repubblicanizzare" certe istituzioni nella monarchia costituzionale.

Nel loro articolo sul ruolo del popolo nella Costituzione belga, Jan Clement e Mieke Vande Putte valutano la scelta dei membri del Congresso belga a favore del sistema rappresentativo (*The Constitution of the Belgian people. The nation as legitimisation*). Nel periodo precedente alla rivoluzione, le principali rivendicazioni dell'opposizione belga ruotavano intorno alla responsabilità ministeriale e all'inviolabilità del re, due elementi costituzionali che erano assenti nella Costituzione del Regno Unito del 1815. Ammettere questi elementi nel quadro costituzionale avrebbe fatto in anticipo del Parlamento il principale ramo dello stato. Secondo Clement e Vande Putte, questa intenzione è stata ulteriormente rafforzata con una disposizione costituzionale che ha confermato il ruolo della nazione, un'entità astratta che può essere rappresentata solo dal Parlamento, come unica fonte di sovranità. Pur rompendo definitivamente con la sovranità regia, i membri del Congresso miravano quindi a istituire un sistema rappresentativo rigorosamente parlamentare, basato su elezioni dirette, ma a carattere censitario. La partecipazione diretta del popolo fu preclusa, poiché la moderazione e la saggezza delle élite sociali

avrebbero dovuto prevalere sulle passioni e gli eccessi delle masse. Così, la concezione del governo rappresentativo di Sieyès fu fedelmente onorata.

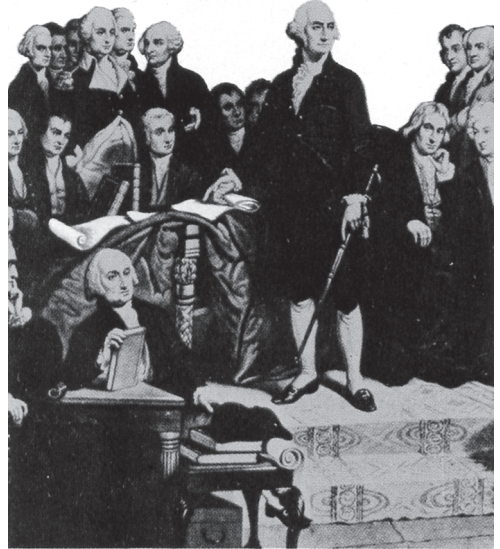
Il contributo di Christophe Maes, d'altra parte, che si occupa delle particolarità del liberalismo politico belga, mette in evidenza la consapevolezza dei membri del Congresso sulla necessità di un controllo dal basso sulle istituzioni governative (*The end justifies the means. The nature of Belgium's 1830 political liberalism*). I membri del Congresso, che avevano ancora in mente la rivoluzione del 1793, erano preoccupati della possibilità di una "tirannia della legge". Miravano a un sistema statale stabile che assicurasse la libertà e la felicità del popolo attraverso la limitazione dell'autorità politica e la protezione dei diritti individuali. A tal fine, sostiene Maes, i liberali al Congresso hanno principalmente fatto ricorso al liberalismo del gruppo di Coppet, che ha ridefinito la libertà nel contesto moderno. Germaine de Staël e Benjamin Constant, due figure di primo piano di questo gruppo, hanno riconosciuto il primato della libertà individuale, accettando un sistema rappresentativo basato sul principio della proprietà. Da un lato, hanno sottolineato l'importanza dell'autonomia individuale e dello sviluppo personale e hanno valutato il potere politico dal punto di vista di una società plurale. D'altro, consideravano la libertà politica, che definivano l'autoimposizione delle regole da parte della società, come un prerequisito indispensabile della libertà individuale. Di conseguenza, hanno promosso un ruolo attivo dell'individuo nella vita pubblica, sottolineando la necessità della partecipazione politica dei cittadini e della loro incessante critica dell'autorità pubblica.

Nel contributo finale, Olga Bashkina esamina l'interpretazione della sovranità a cui aderisce la maggior parte degli studiosi belgi contemporanei (*Raymond Carré de Malberg and the Interpretation of Sovereignty in the Belgian Constitution*). Questa interpretazione si basa fortemente su una netta opposizione tra la sovranità nazionale e quella popolare. In quanto tale, essa esclude tutte le forme di partecipazione diretta al processo decisionale legislativo. Tracciando le origini di questa interpretazione della teoria di Carré de Malberg, Bashkina si domanda se il modello della sovranità nazionale escluda per definizione la partecipazione dei cittadini. Il suo articolo stabilisce come la teoria di Carré de Malberg sia radicata in una specifica interpretazione dei concetti di personalità giuridica dello Stato e di teoria degli organi statuali. Dimostra la portata limitata della posizione di Carré de Malberg e sostiene che il modello di sovranità nazionale è compatibile con la partecipazione se formulata con concetti diversi e sotto una diversa prospettiva. Bashkina conclude che esiste una varietà di interpretazioni della sovranità nazionale, di cui quella di Carré de Malberg è molto specifica, e che le ragioni per cui la tradizione belga ha optato per il modello di Carré de Malberg potrebbero essere state più politiche che giuridiche o teoretiche.

¹ According to Gilissen 35% of the Belgian constitutional dispositions were copied from the French Charter of 1830, which was in itself in large extent a copy of the 1814 Charter. See J. Gilissen, *La Constitution belge de 1831: ses sources, son influence*, in «Res Publica», X, 1968, pp. 114-132.

² Secondo Gilissen il 35% delle disposizioni costituzionali belghe furono copiate dalla Carta francese del 1830, che era per larga parte una copia della Carta del 1814. Vedi J. Gilissen, *La Constitution belge de 1831: ses sources, son*

influence, in «Res Publica», X, 1968, pp. 114-132.



The Belgian Constitution: Modern Constitutionalism's Greatest Triumph?

BRECHT DESEURE, RAF GEENENS, CHRISTOPHE MAES, STEFAN SOTTIAUX

The Belgian Constitution is a somewhat obscure object. Horst Dippel famously wrote that the 1831 Constitution was, at the time of its birth, seen as modern constitutionalism's 'greatest triumph'¹. This reputation was strengthened in the next decades, when drafters of constitutions in countries as varied as Greece, Piedmont-Sardinia, Prussia, Romania, and Spain used the Belgian Constitution as a reference point and as an important source of inspiration². Many contemporary scholars have confirmed this exceptional status and describe the founding of Belgium's liberal monarchy as a key moment in European constitutional history. However, despite its attractiveness, surprisingly little is known about the Belgian Constitution, its drafting process, and its intellectual and political context. While other constitutions of the era are increasingly investigated, the Belgian one remains severely underresearched. And with most of the existent research published in Dutch and in French, international audiences remain shut out. Thus, the history of the

Belgian Constitution is one that remains in need of being recounted, even though — it should be added — several scholars have recently broken the ice and made promising forays into studying the Belgian Constitution anew.

It is also noteworthy that, despite its rich history, the 1831 Constitution plays hardly any role in public debates in Belgium. In other countries, most prominently in the United States, the Constitution remains an important source of inspiration for political and legal debates, providing these debates with a coherent normative and historical background that is well-known by all participants. Moreover, the constitution, the values embedded in it and the intentions of its drafters, in many countries function as a catalyst for national cohesion and — sometimes even exaggerated — patriotism. Nothing of the sort exists in Belgium.

We believe this state of affairs is highly regrettable and the purpose of this special issue is precisely to offer at least the germs of a remedy. More research is necessa-

ry in order to establish whether or not the exceptional reputation of the Belgian Constitution in nineteenth-century Europe was actually deserved. Was it 'not worth spilling so much blood for so little result', as revolutionary hero Louis de Potter commented about the constitutional draft, or did this document really open up a new era in constitutional history? Clearly, our aim cannot be to offer an exhaustive discussion of all aspects of the Belgian Constitution, nor will the questions asked here receive a conclusive answer in this issue. But we do hope to provide exciting samples of new and promising research on some of the Constitution's most salient aspects.

In this first article, we intend to do two things. First, we will provide background information about the Belgian Constitution and point out these features which, according to us, would justify greater scholarly attention to it. Second, we will provide an overview of the recent research on the 1831 Constitution. We will pay special attention to a large interdisciplinary project on sovereignty in the Belgian Constitution, a research project that is currently ongoing at the KU Leuven (Belgium). The workshop of which this special issue is the outcome, was organized under the auspices of this project.

1. *The Belgian Constitution as an answer to contemporary challenges*

Like every other constitution, the Belgian Constitution is the outcome of a specific set of historical circumstances. Relating these circumstances is necessary to understand the originality of this particular constitution. After the Napoleonic Wars the major

international powers decided to merge the Southern with the Northern Netherlands in order to create a buffer state against French expansion on the continent. The union of both territories under King William I's United Kingdom of the Netherlands was formally concluded with the Constitution of 1815, which was relatively liberal for its time. Yet the southern territories, where the mood was dominated by the Catholic Church on the one hand and by a liberal minded, mostly francophone bourgeoisie on the other, soon became displeased with William's interference in religious matters (particularly vexing for Catholics), with his linguistic policies (which left little room for French in public life), and with a perceived economic preference for the north. Their frustration was further fuelled by the King's autocratic aspirations and the constitutional interpretations in support thereof. In reaction, the southern opposition increasingly focused on ministerial responsibility and on the political inviolability of the King, hoping to limit the monarch's political authority through constitutional principles. William's staunch refusal to take any of these grievances into account, stretched the gap between North and South, yet a lack of unity in the South (where the ideas and interests of liberals, republicans, and Catholics hardly aligned) prevented these oppositional forces from weighing on the decision making process. However, a quick and unexpected rapprochement between Catholics and liberals changed the playing field, enabled the 1830 revolution and consequently led to the proclamation of an independent Belgian state.

This gave the Belgian revolutionaries the sudden and unique possibility to set up a new state and draft its constitution accor-

ding to their own views. Many of the protagonists were under thirty and/or had a past in the liberal opposition press. It may very well have been the first time in modern history that such a young and relatively inexperienced group received the opportunity to put their political ideas into practice on such a scale. In line with their “modern” ambitions, they opted for a rather democratic form of constitution-making. Elsewhere, the constitutional framework had often been imposed by a monarch or was the result of negotiations between the monarch and a representative body. The situation under William had taught the Belgians to distrust both types of constituent process. The Provisional Government, which had decreed Belgian independence in October 1830 and had successfully filled the void after the departure of the Dutch authorities, proceeded rather democratically. A constituent assembly was created by means of direct elections. This assembly would evaluate and seriously amend a preliminary constitutional draft drawn up by a Constitutional Commission. The elected assembly or “National Congress”, named in reference to the constituent bodies of the Brabant Revolution of 1790 and the American Revolution, convened from November 1830 until the inauguration of Leopold I as King of the Belgians on 21 July 1831. It was formally dissolved at the installation of the first regular Parliament in September 1831. On 7 February 1831, the National Congress adopted the Belgian Constitution, which was then promulgated on 11 February 1831³.

The constituent debates within the Congress reveal that most congressmen were well acquainted with a wide range of classical and contemporary works in political theory. But it was certainly French political

thought, the terms and concepts associated with Montesquieu, Benjamin Constant and Felicité de Lamennais, that received the highest esteem in Congress⁴. French liberal ideas had been eagerly absorbed by the Southern opposition in the period from 1815 to 1830, and the Catholic liberalism of Lamennais had facilitated the Belgian Catholics’ support for a liberal constitutional project.

Despite this rather general approval for French liberal ideas, the constituent debates also revealed a number of deep-seated tensions⁵. The Congress was deeply divided on such topics as governmental form, the role of the monarch, the composition of the legislative chambers, and the extent of individual rights. On the one hand, this division of opinions testifies to the diversity of the represented groups. The ideological spectrum ranged from progressive republicans, over fashionable liberals all the way to a number of reactionary Catholics. But these tensions can also be related back to philosophical and political oppositions that were already present in Enlightenment political thought and that had only been reinforced after the events of the French Revolution. Four tensions at least structured the debates.

A first tension is that between continuity and tradition on the one hand, versus change and innovation on the other. The Belgian revolutionaries openly aimed for a clear-cut break with William’s dysfunctional constituted order⁶. The emergence of nation-states and social progress necessitated improvement of the political institutions as well. However, mindful of the French Revolution, the Belgian founding fathers were well aware that the 1789 vision of a social *tabula rasa*, based on abstract

rationalism and bloated concepts, would prove even more harmful. Consequently, debates in the National Congress abounded with references to purported Belgian traditions, customs, and *moeurs*. The congressmen liked to describe the Constitution, not just as a *performative* act (the act of “constituting” the new Belgian nation), but also as a *constative* act, that is, as a way of confirming the pre-existence of a Belgian nation with its specific nature and aspirations. The reference to a Belgian identity helped to legitimate the insurrection against the existing order. It also supported the choice for more “conservative” and time-tested institutions as moderating and stabilizing factors within the newly conceived legal order⁷: the founding fathers selected most constitutional elements from existing constitutions and renowned European publications. They saw this “conservatism” as a strength of the new constitutional edifice, for «when it comes to the institutions of a country, nothing is worth the risk of escapes»⁸. They even stated that they hardly cared for innovation but only wished a balanced political organization that promised the protection and the freedom of the citizen⁹. At the same time, these “conservative” references to “national customs, habits and institutions” can be read as part of a rhetorical strategy that served to legitimize the congressmen’s individual preferences and to persuade hesitant colleagues. It is for instance striking that allusions to “Belgian customs and habits” were not only made by advocates of the constitutional monarchy and the bicameral legislative system. Progressive supporters of the republic and the unicameral system equally exploited such references in defence of their case¹⁰. The reattachment to France was advocated

on the same basis¹¹. And during the discussion on the royal candidates the argument was even introduced by the supporters of the German Duke of Leuchtenberg and the advocates of the French Duke of Nemours alike¹². Thus, rather than the expression of a genuine conservatism, the multiple references to tradition, customs, and *moeurs* might well be mere symptoms of a then fashionable Montesquieu-esque way of reasoning. Moreover, all this “conservative rhetoric” hardly prevented the congressmen from introducing genuine innovations.

The issue of tradition vis-à-vis innovation was closely related to a second tension, namely the tension between stability and freedom. The very purpose of the Belgian Revolution was to free the citizens from an oppressive public authority, and the Constitution needed to safeguard that freedom. Moreover, the Belgian founding fathers were, by and large, sympathetic towards the modern liberties and the principle of “equality before the law” as established by the French Revolution. At the same time, they were terrified by the instability, the violence, and the excesses which that Revolution had produced. Even for the small but vocal minority of progressive radicals, absolute individual freedom and complete social equality reeked of political destabilization and social turmoil. Thus, the congressmen sought a specific middle ground between freedom and stability. Their paramount concern was always to find an adequate balance between these apparent opposites in the institutions of the new state.

A third tension, related to the latter, was the one between representation and participation. Does freedom necessarily involve effective self-governance and participation

in political power? Or should freedom be reduced to the individual enjoyment of civil rights in the private sphere? The French Revolution transferred sovereignty from the monarch to the people and reversed the top-bottom legitimation into a bottom-up logic¹³. Still, for the congressmen the French Revolutionary application of Rousseau's theories had proved too radical as it prompted structural socio-political instability. The congressmen therefore searched for a political system which curbed democracy's immanent risks, while upholding the political community as the source of legitimacy of the legal order.

A fourth concern was the dialectic between unity and pluralism. The French Revolution had operated on a unitary understanding of the nation (legitimizing a new body politic in opposition to the monarch) and furthered the centralization of power in the state (completing an evolution that, on certain readings, had been going on for centuries). After 1793, observers started to denounce the uniformity, the centralization, and the theoretical abstractions that had opened the door to the excesses of the Terror. The Belgian congressmen were familiar with such analyses. They understood that unity was necessary for the survival of the new state, that divisions and particularisms could lead to institutional impotence, and that stability and efficiency required the centralization of power¹⁴. But in their considerations on unity, the majority of Belgian congressmen were much more pragmatic than their French peers. There did not seem to be a real need for the same conceptual rigidity. This does not come as a surprise, considering that the Belgian Revolution was not directed against the monarchy as an institution, but against



The crown rests on the constitution; detail of the statue of Leopold I in Bruxelles

the authoritarian politics of one particular monarch. Moreover, the Union of Oppositions against William was supported by the liberal bourgeoisie, the catholic nobility and the clergy alike. Consequently, the National Congress wished for a unitary nation that only empowered the state in such a way that it could protect the citizen and that it would maintain the ideological syncretism. Yet, contrary to what has often been contended in historical and legal scholarship, the Belgian drafters' commitment to pluralism was not purely pragmatic, nor was it the mere outcome of a lack of conceptual rigidity¹⁵. Their determination to found the Belgian State was also grounded on a solid

and positive commitment to pluralism and division of powers, linked with an affirmative understanding of modern society as inevitable divided¹⁶. This also explains the popularity of Benjamin Constant among the congressmen. Constant's liberal theory, developed during the Restoration period, aimed to protect the individual against the state through the formation of an autonomous opinion in society and the autonomous judgement of the individual¹⁷.

Debates in the Belgian National Congress were played out on the field that is opened up by these four tensions. The Constitution that resulted from it, and which effectively combined older elements with new ones, can, by and large, be read as an attempt to formulate adequate answers to these concerns. It secured the essential principles of modern constitutionalism, such as individual rights, the entrenchment of the constitution and its recognition as the paramount law, sovereignty emanating from the political community (instead of the monarch), limited and representative government, separation of powers, judicial independence and impartiality¹⁸. Some of these features had – deliberately or not – been lacking in previous constitutional documents, allowing for power concentration into the hands of a few and legitimating authoritarian rule by means of a “constitutional front”¹⁹. Following Napoleon's rule and especially William's regime, the Belgian congressmen were well informed of how a constitution could be exploited as a “constitutional façade” for autocratic rule²⁰. They understood very well that it was not simply a matter of drafting a supreme law that would guarantee the rights of citizens against the abuse of power through the classical checks and balances²¹. The result

was a unitary yet decentralized state with a sophisticated and balanced governmental system²². This system guaranteed stability through various constitutional institutions (a representative and accountable government; a bicameral legislative system; the king as *pouvoir neutre*; jury trial for criminal, political and press offences) as well as extraconstitutional mechanisms (a free press; an unhampered educational system; a certain autonomy for municipal authorities), while upholding the legal order's legitimacy through substantial respect for the citizen's individual rights. It is significant in this regard that the Belgian Constitution was amended for the first time in 1893, no less than sixty-two years after its promulgation in 1831. This consideration is all the more remarkable as the constituent labour was accomplished not only under great international pressure but also in an extremely short period of time.

2. *State of the art*

In light of these remarkable features, it is surprising that the Belgian Constitution has not been the object of more sustained academic research. In his chapter in the *Handbuch der europäischen Verfassungsgeschichte* (2012), Johannes Koll points out that there is no real tradition of writing constitutional history in Belgium²³. In most Western countries, research into national constitutional history has developed into an autonomous field of study. In Belgium, aspects of the history of the Constitution are generally scattered over the domains of political science, political history and legal history, with little exchange between them. Today,

John Gilissen's two-volume *Le régime représentatif en Belgique*, published in the 1950's, is still the only comprehensive overview of Belgian constitutional history available²⁴.

Nevertheless, although the history of the Belgian Constitution is still largely a history in need of writing, the field is far from barren and new terrain has been charted over the last decades. One can even speak of a modest boom in recent years. What characterizes this new research is its willingness to use methodologies that have been developed internationally in the fields of intellectual history, constitutional thought, and political theory, among others, and apply these contemporary modes of thinking to shake up received and mostly outdated ideas on the Belgian Constitution. In the field of Belgian national historiography, the shadows of Charles Faider, Henri Pirenne, and other nineteenth century grandees still loom large. In the field of constitutional interpretation, as practiced in Belgian law schools, many of the best available sources equally date to the nineteenth century and many contemporary handbooks echo commonplaces that have never been the object of serious scrutiny. It is only in recent years that some long-standing historical and legal narratives are being reconsidered and that a greater diversity of voices can be heard. In what follows, we single out a number of research strands that have greatly enriched the debate and identify some pressing research challenges for the future.

2.1. *Political context*

A first and rather important development, is that the Constitution's political prehistory is finally receiving the attention it deser-

ves. The Constitution was not created in a vacuum. Rather, its coming into being resulted from a complex interplay in the political, social and intellectual spheres during the fifteen years of union between Belgium and the Netherlands. The political context of the years leading up to the creation of the Constitution are now far better known. Recent years have seen an upsurge in publications about the Constitution's predecessor, the 1815 Fundamental Law. Celebrations of the latter's bicentennial in 2015, and of the United Kingdom of the Netherlands itself in the years 2013-2015, have been an incentive for research into the legal, political and intellectual climate in the United Kingdom of the Netherlands²⁵.

The influence of the Fundamental Law on the formation of the Belgian Constitution, for instance, has been studied by Els Witte. She shows how the use of the Fundamental Law as a weapon of opposition by Belgian members of the Estates General was instrumental in setting the stage for the constituent debates of 1830-1831²⁶. Of great relevance to Belgian constitutional history is Peter van Velzen's dissertation on ministerial responsibility, which was among the most hotly debated issues in the controversies between the opposition and the government²⁷. This and other constitutional bones of contention also figure in Jeroen van Zanten's book on political discussion during the reign of King William I²⁸. The political climate of the United Kingdom of the Netherlands has been analysed in depth by Niek van Sas, while Jeroen Koch's biography of William I presents new information on the political role of the Kingdom's first monarch²⁹.

By highlighting the political controversies that divided the United Kingdom of the

Netherlands between 1815 and 1830, these publications allow for a better understanding of the Belgian oppositional demands and for the dynamics inside the constituent assembly.

2.2. *Intellectual origins*

A second development, closely related to the first one, is that a new interest in the intellectual origins of the Constitution is gaining ground. It seems that, until very recently, the received ideas of national historiography did not allow for a critical interrogation of the intellectual and philosophical background of the constituent debates. That has changed, as the debates are now being analyzed on a much more conceptual level. It is true that the Congressmen themselves warned against the dangers of basing the Constitution on abstract and theoretical systems³⁰. Yet their constitutional decisions inevitably reflect contemporary modes of thinking. And, as the constitutional debates as well as their own writings amply demonstrate, the Congressmen were very well versed in the works of Constant, Sieyès, Montesquieu and other political theorists of the day. The current return to these and other intellectual sources is therefore more than welcome.

A new standard in this field has been set by Stefaan Marteel with his 2009 dissertation *Inventing the Belgian Revolution*³¹. Based on a wealth of intellectual and political sources, he traces the intellectual developments in the various strands of the Belgian opposition. His detailed and nuanced reconstruction of liberal and Catholic political thinking between the Brabant Re-

volution (1787-1790) and the Belgian Revolution fills a major lacuna.

In a similar vein, Vincent Viaene's dissertation on the relations between Belgium and the Holy See has shed new light on Catholic political thinking in relation to the Constitution, especially in the years after 1831³². Montesquieu's influence on the constituent debates is the subject of an article by Annelien De Dijn, in which she labels the spirit of the Constitution as one of pragmatic conservatism³³. Despite a general desire to adapt the new Constitution to the customs and national character of the Belgians, the founding fathers rejected a literal continuation of the Old Regime constitutional traditions. The supposed influence of ancient constitutionalism on the genesis and the later reception of the Constitution has furthermore been treated in articles by Marnix Beyen, Brecht Deseure, and Stefaan Marteel³⁴. The political-theoretical sources of the political system instated by the Constitution are the subject of various publications by Henk de Smaele. Arguing that the Constitution should be seen as a compromise between the pluralistic liberalism of English origin and the unitary republicanism of the French tradition, he points at the originality of the constitutional construction of 1831³⁵.

As a result of these developments, the creation of the Belgian Constitution now seems less due to a sudden touch of divine inspiration on the part of the members National Congress. We can see the many continuities that exist between the unionist program expressed in the Constitution and the Liberal and Catholic thinking of preceding decades. The chronological evolutions within both ideological blocks are far better documented, and a great deal of diversity

within each block has been brought to light. At the same time, this new work on the Constitution's intellectual origins allows us to assess more accurately the innovations and novelties introduced by the Belgian founding fathers. But a lot of work remains to be done. It can only be hoped that related conceptual issues, such as parliamentarism, representation, participation, republicanism and liberalism, to name only a few, will soon enjoy the same attention. Likewise, the precise influence of the great political thinkers on the constituent debates merits a lot more attention.

2.3. *After 1831*

Thirdly, it is high time for historians of the Belgian Constitution to look beyond 1831. Some of the high-strung praise for the Constitution's liberal character and individual freedoms is quite out of place when compared to actual practice after 1831. It sometimes seems as if there are two Belgian Constitutions: the one that was written in 1831 with highly liberal ambitions, and the one that was put into practice after 1831. A systematic comparison between the legal and the real country, to which Roberto Dagnino refers in his article in this issue, is thus highly relevant. Advances have certainly been made. Els Witte's many publications on early Belgian history show that constitutional theory and reality are two quite different things. She describes the first decades of the reign of Belgium's first king, Leopold I, as «a semi-parliamentary system with a monarchical counterpart»³⁶. Such an assessment checks all too celebratory narratives intent on presenting the Belgian Constitution as the birth certificate

of parliamentary government. Nothomb's and Lebeau's glowing speeches to the National Congress on the balance of powers under the new Constitution are frequently cited, and rightly so. But reading them without taking into account actual political practice after 21 July 1831 might be misleading about the reality of early constitutional government.

Henk de Smaele's research into the role of electoral parties is very instructive in this regard. De Smaele's analysis draws on the ideological and political-theoretic underpinnings of the Constitution as well as on the actual functioning of Belgium's early constitutional government³⁷. De Smaele shows that the political program of unionism was strongly informed by a centrist opinion which valued an executive notion of government above ideological party programs. Unionist governments, backed by the conservative forces of throne and altar, did not rely on precise parliamentary majorities and managed to stave off the breakthrough of political pluralism in the liberal sense for several decades. In a different vein, Bram Delbecke investigated the history of press legislation in Belgium from the point of view of the personal liberties enshrined in the Constitution³⁸. Here again, the theoretical and ideological background of constitutional law are weighed against its implementation in normal legislation and political practice in the course of the nineteenth century.

The history of a Constitution is more than the history of constitutional provisions, as the cited examples show. Only by carefully reconstructing political practices in the decades after its promulgation can the real impact of the document be established. Such an analysis ideally takes

into account theoretical origins, political-ideological power relations and political practices. It is therefore highly desirable for interpreters of the Constitutions to look further than the Constitution's genesis and critically analyse its actual implementation and its effects after 1831.

2.4. *Comparative approach*

Our knowledge of the Belgian Constitution could be substantially enriched by comparative work, that is, by studying the various elements of the 1831 Constitution (and its subsequent life) in direct dialogue with other constitutions. Sadly, this remains almost entirely to be done. In recent years, the comparative approach has been gaining ground in the fields of constitutional history and theory; there has been a host of comparative, cross-border investigations into the history of modern constitutions³⁹. The Belgian Constitution has been included in several of these comparative endeavours, but Belgian scholars seem not to have this approach high on their priority list. To be sure, the textual origins of the Constitution's 139 articles have been established years ago, including all the borrowing and adapting of articles from other constitutional texts⁴⁰. Yet there is more to comparativism than just textual origin. The international political and legal context of the Constitution deserves a lot more attention. Two excellent examples of this approach are included in this issue (Prutsch and Van den Berg). But there clearly remains a lot of work to be done in this domain, for instance in order to verify the often repeated claims of Belgian national historiography

as to the unique character of the Belgian Constitution within continental constitutional law, or to give Belgian constitutional theorists a more solid grip on their object of research. A more thorough and systematic comparative investigation is therefore highly desirable.

2.5. *Constitutional theory*

A fifth research strand, that also remains largely to be developed, is to connect the normative intentions underneath Belgium's 1831 Constitution with contemporary political and legal debates. In other countries, especially in the United States, constitutional theorists have made major steps in this regard. Important thinkers include Bruce Ackerman, Alexander Bickel, Ronald Dworkin, Richard Posner, and Cass Sunstein. In Belgium, such work hardly exists. There are, of course, exceptions, such as the work of Toon Moonen (on constitutional interpretation), Patricia Popelier (on democracy), and Jan Velaers and Jogchum Vrielink (on freedom of expression)⁴¹. All in all, however, the wealth of the founding fathers' ideas, which could certainly enrich our thinking on many of Belgium's most pressing constitutional and political issues, remains largely untapped in the contemporary debate.

2.6. *Sovereignty*

The concept of sovereignty merits separate attention in this overview. This is true for two reasons. First, the meaning of sovereignty in the Belgian Constitution is one of

the few subjects in the field to have stirred a lively debate in recent years. According to the received interpretation, as can be found in handbooks of public law and in case law of the Belgian Council of State, Art. 25 (now Art. 33) of the 1831 Constitution enshrined the concept of national sovereignty, as opposed to popular sovereignty. In writing that “all powers emanate from the nation”, the Belgian founding fathers would have attributed sovereignty to the *nation* (a fictitious, transgenerational entity comprising all generations of Belgian citizens) and not to the *people* (the currently existing generation of citizens). This interpretation relies strongly on Raymond Carré de Malberg’s conceptual opposition between national sovereignty (*à la Sieyès*), with the nation being exclusively represented by Parliament, and popular sovereignty (*à la Rousseau*), which can endorse direct democracy and where representatives would only act under imperative mandate of their voters. On the basis of this argumentation, and notwithstanding increasing calls for greater citizen participation (such as referendums or deliberative democracy), most Belgian law scholars as well as the Council of State resist steps towards more direct forms of citizen participation.

Henk de Smaele was the first to question this reading of Art. 25 of the 1831 Constitution, arguing that it did not originate with the Constitution’s drafters but only emerged later on in the nineteenth century⁴². Raf Geenens and Stefan Sottiaux situate the emergence of this interpretation in the second half of the twentieth century and they propose a different reading of the drafters’ understanding of sovereignty, namely a “negative” one, influenced by Benjamin Constant. Rather than *constructing* a strong

state or empowering the sovereignty people, they wanted to *restrain* power. Thus, the Belgian constitution would be about blocking and limiting the exercise of sovereignty, most importantly by dividing and distributing it instead of concentrating it in one point or attributing it to one entity⁴³. Brecht Deseure has found that the term popular sovereignty enjoyed wide acceptance in 1830–1831. It was being freely used in the Provisional Government and the National Congress, alongside and interchangeably with national sovereignty. In spite of the opinion professed by Belgium’s first king, the revolutionary leaders were anything but ‘a herd of mad democrats’ however. Their bourgeois profile and their very restricted view on voting rights rather suggest the contrary. In the context of the Belgian Revolution, popular sovereignty should first and foremost be understood as a repudiation of the monarchical principle and as a legitimation of power from below, not as the conceptual counterpart of national sovereignty⁴⁴. Ulrike Müßig situates the sovereignty concept enshrined in 1831 at the transitional stage between the monarchical principle of the Old Regime and modern popular sovereignty. In her view, the Belgian Constitution is marked by a unique cohabitation of popular sovereignty and constitutional monarchy. The subsequent emergence of parliamentary government resulted not from constitutional provisions but from a slow development in political practice⁴⁵. Marnix Beyen and Els Witte have both enriched the discussion by using the techniques of discourse analysis to pinpoint the meaning of the terms sovereignty and nation in parliamentary and public debates⁴⁶. In their contribution to this special issue, Jan Clement and Mieke Van de

Putte contribute to the ongoing debate on sovereignty by claiming that the national sovereignty interpretation is more convincing than many recent authors assume; according to them, there are good reasons for holding on to it. The controversy over sovereignty in the Belgian Constitution is far from being resolved, but the liveliness of the debate, as well as its interdisciplinary nature, are to be applauded.

There is also a second reason for paying special attention to the notion of sovereignty. Sovereignty is at the center of an ongoing research project at KU Leuven (Belgium), a project of which this special issue is an outcome. The core aim of this project is precisely to put into question the "national sovereignty" doctrine and to construct a more accurate interpretation of the conception of sovereignty that underlies the Belgian Constitution⁴⁷. This aim is realized by pursuing four different objectives. i) We are creating a conceptual map of the different understandings of sovereignty present within Francophone philosophical debates around 1831, so as to get a clear grasp of the different meanings of sovereignty available to the 1831 drafters. ii) We then use this conceptual map to gauge the definition(s) of sovereignty present in the Belgian National Congress. Drawing on a wide range of source materials (debates from the National Congress, newspapers...), we take a fresh look at the concept of sovereignty as intended by the drafters. Intermediate results point at the overwhelming influence of Benjamin Constant in this regard, although other positions were also present. iii) The consequences of the drafters' understandings of sovereignty for citizen participation in politics will be explored by making use of normative theories of democracy. To

what extent does an altered understanding of sovereignty create room for more or different forms of citizen participation? iv) Finally, we investigate the concrete legal implications of this 'reconstructed' interpretation of sovereignty with regard to the introduction of forms of direct democracy.

In this truly interdisciplinary way, the project aims both to elucidate the historical, legal and philosophical meaning of one of the central concepts of the Belgian constitution, and to explore its implications for a highly relevant debate in contemporary society. As such, the project hopefully contributes to restoring the Belgian Constitution to the place it deserves in today's political and legal debate.

Conclusion

Notre constitution est, de toutes, la plus libérale, la plus généreuse [...]. Confiante et sans arrière-pensée, elle est l'expression sincère de nos idées et de nos mœurs. Elle nous donne toute la liberté que nous pouvons supporter sans péril [...] en établissant sur des bases solides les grands et féconds principes qui doivent toujours rester debout [...]. Faites dans un esprit de juste défiance envers les théories hasardeuses, elle n'est pourtant point un calque servile des constitutions de nos voisins. [...] Elle renferme des combinaisons neuves sans être téméraires et se montre tant ensemble hardie et circonspecte⁴⁸.

The editors of the influential liberal newspaper *Le Politique* did not hide their joy when the Belgian Constitution was adopted on 7 February 1831. According to them, Belgium's Constitution opened up nothing less but a new era in European history. The Belgian charter fulfilled the promises of true

liberty under a monarchical government proffered by the French July Revolution (but, tragically, denied to the French) and the Belgian Revolution. *Le Politique's* enthusiasm over the new Constitution is hardly surprising, since its former editors (Devaux, Lebeau, Nothomb, Rogier) were among the most prominent constitutional drafters. After years of difficult opposition against the autocratic regime of William I, the roles were now quite reversed.

In its celebration of the work of the National Congress, the newspaper touched upon many of the core characteristics of the document. Interestingly, several of the elements mentioned still belong, up to this day, to the standard narrative on the historical meaning and distinctive character of the Belgian Constitution of 1831. It is called the freest of all European constitutions; it is said to be based on infallible principles yet to have steered clear of risky theoretical abstraction; it is recognized to have been influenced by the constitutions of surrounding countries; nevertheless, it is claimed to offer a completely new and genuinely original institutional construction which effectively combined freedom and stability. The longevity of the Constitution's interpretation since the revolutionary moment is remarkable, but it should also warn us against a possible lack of criticism vis-à-vis this narrative.

We think this danger can be avoided by understanding the Belgian Constitution as the product of a specific place and time (and the newspaper fragment points in that direction, too). By placing it back in its original historical, political, social, intellectual and legal context, we may be able to gain a more nuanced view of this seminal yet severely under-researched constitutional document. In this article we have tried to show that it is helpful to understand the Constitution's specificity as a response to a series of contemporary challenges in society. In order to achieve this goal, we have touched upon a number of research topics that have recently enriched our knowledge of the Constitution to a greater or lesser degree, and which we hope will be further developed in the future. In doing so we hope to have provided the reader with sufficient context for the next articles in this special issue, which all in their own right constitute important contributions to a history still largely in need of writing.

1 H. Dippel, *Modern Constitutionalism, an Introduction to a History in Need of Writing*, in «The Legal History Review», LXXIII, n. 1-2, 2005, p. 165.

2 See esp. J. Gilissen, *La Constitu-*

tion belge de 1831: ses sources, son influence, in «Res Publica», X, 1968, pp. 135-140.

3 For informed overviews see A. Bornewasser, *Het Koninkrijk der Nederlanden 1815-1830*, in D.P.

Blok, e.a. (edited by), *Algemene geschiedenis der Nederlanden*, Haarlem, Weesp, 1983, vol. 11, pp. 223-278; J. Gilissen, *Le caractère collégial des premières formes de gouvernement et d'administra-*

- tion de l'Etat Belge (1830-1831), in «Belgisch Tijdschrift voor Nieuwste Geschiedenis», XII, n. 3, pp. 609-639; E. Witte, *De Constructie van België 1828-1847*, in V. Dujardin, M. Dumoulin, M. Beyen, E. Gerard (edited by), *Nieuwe geschiedenis van België*, Tielt, Lannoo, 2005, vol. 1, pp. 45-235.
- 4 M. Magits, *De Volksraad en de opstelling van de Belgische grondwet van 7 februari 1831. Een bijdrage tot de wordinggeschiedenis van de Belgische konstitutie*, unpubl. doct. thesis, Arts, VUB, 1977, vol. 1, p. XIX.
- 5 Due to the destruction of the Parliament's library by a fire in 1883, the minutes of the committee meeting of the National Congress are missing. The minutes of the plenary meetings of the Congress were however published in detail in different papers and were collected by the jurist and later secretary of the Parliament, Emile Huyttens. As a result of his accurate references and by lack of other primary historical sources, Huyttens' corpus is unanimously considered as the authoritative primary source on the congressional debates. See Magits, *De Volksraad* cit., pp. 1-8; E. Huyttens, *Discussions du Congrès National de Belgique 1830-1831*, Brussels, Société Typographique Belge, 1844, vol. 1, pp. VIII-X.
- 6 S. Marteel, 'Inventing the Belgian Revolution'. *Politics and Political Thought in the United Kingdom of the Netherlands (1814-1830)*, Unpubl. Doct. Diss., European University Institute, Florence, 2009, p. 411; N. van Sas, *Het politiek bestel onder koning Willem I*, in N. van Sas, *De metamorfose van Nederland: van oude orde naar moderniteit, 1750-1900*, Amsterdam, Amsterdam University Press, p. 434.
- 7 A. De Dijn, *A Pragmatic Conservatism. Montesquieu and the Framing of the Belgian Constitution (1830-1831)*, in «History of European Ideas», XXVIII, 2002, pp. 227-245.
- 8 Huyttens, *Discussions* cit., 25/11/1830, De Gerlache, vol. 1, p. 324.
- 9 E. Descamps, *La mosaïque constitutionnelle. Essai sur les sources de la Constitution Belge*, Louvain, Peeters, 1891, p. 51.
- 10 E.g. Huyttens, *Discussions* cit., 22/11/1830, Goffint, vol. 1, p. 250; ivi, 13/12/1831, Van Snick, vol. 1, p. 398. See also B. Deseure, *From Pragmatic Conservatism to Formal Continuity. Nineteenth-Century Views on the Old Regime Origins of the Belgian Constitution*, in «Journal of Constitutional History / Giornale di Storia Costituzionale», n. 32, 2016, pp. 257-277.
- 11 E.g. Huyttens, *Discussions* cit., 07/01/1831, de Robaulx, vol. 2, p. 44; ivi, 08/01/1831, Pirmez, vol. 2, p. 55; Ivi, 11/01/1831, Blargnies, vol. 2, p. 85; Ivi, 12/01/1831, David, vol. 2, p. 124.
- 12 E.g. Ivi, 02/02/1831, Abbot Verdun, vol. 2, pp. 408-409, footnote (I); ivi, 03/02/1831, Count d'Arschot, vol. 2, p. 434; ivi, 03/02/1831, De Gerlache, vol. 2, pp. 443-444.
- 13 L. Wintgens, *Sovereignty and Representation*, in «Ratio Juris», XIV, n. 3, 2001, pp. 272-274.
- 14 E.g. Lebeau, who acknowledged that a federative system lacked the efficiency and the «energy» of a central authority and the homogeneity it engendered in the national «habits» and «opinion». Huyttens, *Discussions* cit., Lebeau, 20/11/1830, vol. 1, p. 211.
- 15 E.g. De Dijn, *A Pragmatic Conservatism* cit.; A. Mast, *Overzicht van het Grondwettelijk Recht*, Brugge, Die Keure, 1967, p. 27, n. 20; J. Velu, *Droit Public*, Brussels, Bruylant, 1986, vol. 1, p. 78, n. 56.
- 16 Nothomb identified two classes of people in society, each with different interests – «those who sell their labour, and those who pay for it». He insisted on attributing those classes a separate place in the representative system. See also ivi, Henry, 14/12/1830, vol. 1, 457.
- 17 L. Jaume, *La théorie de l'autorité chez Benjamin Constant*, in «Historical Reflexions», XXVIII, n. 3, 2002, pp. 458, 460-462.
- 18 Yet, some of those essentials were introduced in a "disguised" form in order to placate its opponents. Dippel, *Modern Constitutionalism* cit., pp. 164-165.
- 19 Ivi, p. 161.
- 20 «From where did our revolution begin? from a semi-absolute government that only wished for the appearances of a representative government.», Huyttens, *Discussions* cit., 27/12/1830, Le Hon, vol. 1, p. 661.; See also ivi, 24/12/1830, Morel-Blanneel, vol. 1, pp. 626-627; ivi, Brabant, 18/07/1831, vol. 3, p. 578 with reference to Napoleon.
- 21 Ivi, 22/12/1830, De Gerlache, vol. 1, p. 589.
- 22 The Belgian state had a central government, but the provinces and municipalities weren't purely territorial subdivisions. Afraid of the Jacobin centralism, the latter were also conceived as (subordinate) governments. A. Alen, D. Haljan, *International Encyclopedia of Constitutional Law: Belgium*, Kluwer, Malines, 2013, p. 36.
- 23 J. Koll, *Belgien*, in W. Daum et al. (edited by), *Handbuch der europäischen Verfassungsgeschichte im 19. Jahrhundert. Institutionen und Rechtspraxis in gesellschaftlichen Wandel*, vol. 2: 1815-1847, Bonn, Dietz, 2012, pp. 485-542.
- 24 J. Gilissen, *Le régime représentatif avant 1790 en Belgique*, Brussels, La renaissance du livre, 1952; J. Gilissen, *Le régime représentatif en Belgique depuis 1790*, Brussels, La renaissance du livre, 1958.
- 25 Most directly related to our subject is: A. Alen, A.W. Heringa, D. Heirbaut and C.J. Rottevel Mansveld (edited by), *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815*, The Hague, Boom Juridisch and Bruges, Die Keure, 2016. Other relevant texts appeared in: I. de Haan, P. den Hoed, H. te Velde (edited by), *Een nieuwe staat. Het begin van het koninkrijk der Nederlanden*, Amster-

- dam, Prometheus Bert Bakker, 2014; R. Aerts, G. Deneckere (edited by), *Het (on)Verenigd Koninkrijk, 1815-1830* >2015. Een politiek experiment in de Lange Landen, Rekkem, Ons Erfdeel, 2015; F. Judo, S. Van de Perre (edited by), *Belg en Bataaf. De wording van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden*, Antwerp, Polis, 2015.
- 26 E. Witte, *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden (1815) en het ontstaan van de Belgische Constitutie (1831)*, in Alen e.a., *De Grondwet* cit., pp. 15-44. See also B. Deseure, *Constitutional Precedence and the Genesis of the Belgian Constitution of 1831*, in U. Müßig (edited by), *Reconsidering Constitutional Formation II: Decisive Constitutional Normativity. From Old Liberties to New Precedence*, Studies in the History of Law and Justice, Berlin, Springer International Publishing, 2018, vol. 12, 211-256. For a complete overview and critical assessment of the recent historiography on the United Kingdom of the Netherlands, see: E. Witte, *Tweehonderd jaar Verenigd Koninkrijk der Nederlanden: tussen verdeeld herdenken en hernieuwd herschrijven*, in «Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis», XCIV, n. 2, 2016, pp. 277-312.
- 27 P.L.G. van Velzen, *De ongekende ministeriële verantwoordelijkheid*, Nijmegen, Wolf Legal Publishers, 2005.
- 28 J. van Zanten, *Schielijk, winzucht, zwaarhoofd en bedaard. Politieke discussie en oppositievorming, 1813-1840*, Amsterdam, Wereldbibliotheek, 2004.
- 29 Van Sas, *De metamorfose* cit.; J. Koch, *Koning Willem I, 1772-1843*, Amsterdam, Boom, 2013.
- 30 De Dijn, *A Pragmatic Conservatism* cit., p. 228; W. Van den Steene, *De Belgische grondwetscommissie (oktober-november 1830): tekst van haar notulen en ontstaan van de Belgische grondwet*, Brussels, Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, 1963, p. 37.
- 31 Marteel, *Inventing* cit. Forthcoming as: S. Marteel, *The Intellectual Origins of the Belgian Revolution. Political Thought and Disunity in the Kingdom of the Netherlands, 1815-1830*, Palgrave Macmillan, 2018.
- 32 V. Viaene, *Belgium and the Holy See from Gregory XVI to Pius IX (1831-1859). Catholic Revival, Society and Politics in 19th Century Europe*, Turnhout, Brepols, 2001.
- 33 De Dijn, *A Pragmatic Conservatism* cit.
- 34 M. Beyen, *1830 in de Belgische parlementaire geschiedenis. Het vertegenwoordigde verleden*, in H. de Smaele and J. Tollebeek (edited by), *Politieke representatie*, Leuven, Leuven University Press, 2002, pp. 187-204; Deseure, *From Pragmatic Conservatism* cit., pp. 257-277; S. Marteel, *Van "oude constitutie" tot liberale grondwet. Het Belgische politieke natiebeseef tussen 1815 en 1830*, in P. Rietbergen and T. Verschaffel (edited by), *De erfenis van 1830*, Leuven, Acco, 2006, pp. 35-52.
- 35 H. de Smaele, *Eclectisch en toch nieuw. De uitvinding van het Belgisch parlement*, in «Bijdragen en Mededelingen tot de Geschiedenis der Nederlanden», CXX, n. 3, 2005, pp. 408-416.
- 36 E. Witte, *De evolutie van de rol der partijen in het Belgische parlementaire regeringssysteem*, in «Res Publica», XXII, n. 1-2, 1980, p. 96.
- 37 H. de Smaele, *Politieke partijen in de Kamer, 1830-1914*, in E. Gerard, E. Witte, E. Cubin and J.-P. Nandrin (edited by), *Geschiedenis van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1830-2002*, Brussels, Kamer van Volksvertegenwoordigers, 2003, pp. 131-157.
- 38 B. Delbecke, *De lange schaduw van de grondwetgever: perswetgeving en persmisdriven in België (1831-1914)*, Ghent, Academia Press, 2012.
- 39 Examples include: W. Daum, P. Brandt, M. Kirsch, A. Schlegelmilch (eds.), *Handbuch der europäischen Verfassungsgeschichte im 19. Jahrhundert: Institutionen und Rechtspraxis im gesellschaftlichen Wandel*, Bonn, Dietz, 2012; M. Kirsch, *Monarch und Parlament im 19. Jahrhundert: der monarchische Konstitutionalismus als europäischer Verfassungstyp - Frankreich im Vergleich*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1999; U. Müßig, *Reconsidering Constitutional Formation - Research Challenges of Comparative Constitutional History*, in «Journal of Constitutional History / Giornale di Storia Costituzionale», n. 27, 2014, pp. 107-131.
- 40 Descamps, *La mosaïque* cit.; J. Gillissen, *Die belgische Verfassung von 1831. Ihr Ursprung und ihr Einfluss*, in W. Conze (edited by), *Beiträge zur deutschen und belgischen Verfassungsgeschichte im 19. Jahrhundert*, Stuttgart, Klett, 1967, pp. 38-69.
- 41 T. Moonen, *Het Grondwettelijk Hof en de interpretatie van de Grondwet: een perspectief op argumenten en legitimiteit*, Unpubl. Doct. Diss., Law, Hasselt, 2014; P. Popelier, *Democratisch Regelgeven*, Antwerpen, Intersentia, 2001; J. Velaers, *De Bepalingen van de Vrijheid van Meningsuiting*, Antwerpen, Maklu 1991; J. Vrieling, *Van haat gesproken? Een rechtsantropologisch onderzoek naar de bestrijding van rasgerelateerde uitingsdelicten in België*, Antwerpen, Maklu, 2010.
- 42 De Smaele, *Eclectisch* cit., pp. 408-416.
- 43 R. Geenens and S. Sottiaux, *Sovereignty and Direct Democracy: Lessons from Constant and the Belgian Revolution*, in «European Constitutional Law Review», XI, n. 2, 2015, pp. 293-320.
- 44 B. Deseure, *National Sovereignty in the Belgian Constitution of 1831. On the Meaning(s) of Article 25*, in U. Müßig (edited by), *Reconsidering Constitutional Formation I National Sovereignty*, Studies in the History of Law and Justice, Berlin, Springer International Publishing, 2016, vol. 6, 93-156.
- 45 U. Müßig, *L'ouverture du mouvement constitutionnel après 1830: à la recherche d'un équilibre entre*

la souveraineté monarchique et la souveraineté populaire, in «Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis», CXXIX, 2011, pp. 489-519.

- ⁴⁶ M. Beyen, *Terug naar het oude vaderland. De desintegratie van het Verenigd Koninkrijk*, in Aerts, Deneckere (edited by), *Het (on) Verenigd Koninkrijk* cit., pp. 141-150; E. Witte, *Het natiebegrif in het Zuidelijk krantendiscours aan de vooravond van de Belgische opstand (augustus 1829-juni 1830)*, in «Bijdragen en Mededelingen tot de Geschiedenis der Nederlanden», CXXI, n. 2, 2006, pp. 222-236.
- ⁴⁷ More information on this project can be found here: <<https://hiw.kuleuven.be/ripple/research/sovereignty>>.
- ⁴⁸ «Le Politique», n. 35, 10 February 1831, pp. 3-4.

Constitutionalism in Post-1814 Europe: Monarchy, Parliament and Sovereignty

MARKUS J. PRUTSCH

1. Introduction

The challenges of the post-Napoleonic age were manifold, ranging from economic consolidation, via social integration to political reconciliation. An overarching concern was the legitimacy of rule and rulers; more particularly: the question how after the experiences of the Revolution the issue of “sovereignty” could be tackled, and regimes be legitimised and put on a solid basis. Perhaps the main problem in this regard was how to reconcile European princes’ claim to preserve their monarchical sovereignty with post-revolutionary societies’ expectations, in particular their hopes for a constitutional state¹. At the Congress of Vienna – and in contrast to the widespread perception of the age after 1814 as having been “reactionary” – it was generally felt that the Spanish approach of rigid neo-absolutism was denying the *zeitgeist* and was therefore not a long-term solution². In comparison, the

example of the French Restoration under Louis XVIII (1755-1824), who was willing to provide constitutional guarantees in order to achieve a lasting settlement, seemed a more appropriate and reasonable solution. It therefore comes as no surprise that the Bourbon Restoration project in 1814 was, as the Revolution itself had been, an act of utmost importance for Europe.

The *Charte constitutionnelle* (“Constitutional Charter”) played a pivotal role within this context, laying the foundations for the new regime and putting forward possible solutions to bridge the diverging aspirations of rulers and post-revolutionary societies³. Indeed, the new system made the monarch the dominant political power and declared him the sole holder of the *pouvoir constituant*, while at the same time restricting the sovereign by a written constitution which provided civil liberties and allowed citizens to partake in the political and legislative process. For this reason, the “constitutional monarchism” exemplified by the French *Charte*, which might also justifi-

ably be termed "monarchical constitutionalism"⁴, has frequently been considered to be a central model for post-Napoleonic Europe.

It is, however, worth ascertaining how far this claim holds true. With this in mind, the following questions are to be answered:

How far can the French *Charte constitutionnelle* and the concept of "constitutional monarchism" be claimed to have been a constitutional innovation?

What role did constitutional monarchism play as a model in nineteenth-century Europe?

What were the prospects of institutionalising constitutional monarchism in the longer term, and how can its status be assessed within the context of European constitutional developments, especially vis-à-vis the alternative of a parliamentary monarchy?

2. *The Charte constitutionnelle of 1814*

Wise enough to realise that «the restoration of the ancient line can mean any thing [sic] else but the restoration of the ancient constitution of the monarchy»⁵, in spring 1814 Louis XVIII managed to reinstate the Bourbon dynasty with no intention of going straight back to the *Ancien Régime*. He withstood the temptation to restore the monarchy with all its previous powers. Instead, the *Charte constitutionnelle*, which had been set up under Louis' personal direction as the new constitution of the country and was formally proclaimed on 6 May 1814, incorporated the legal achievements of the previous decades and established a modern representative system involving the French

nation in the political process. In this respect, the *Charte* included many of the liberal aspirations laid down in the constitutional draft prepared by the French Senate in the wake of Napoleon's deposition, which had been intended as the legal grounds for the restoration of the Bourbon Monarchy. At the same time, however, the Charter was based on a completely different ideology than the "Senatorial Constitution", namely on the doctrine that the *pouvoir constituant* and all state authority resided in the person of the king, thus, at least theoretically, rejecting a separation of powers⁶. The most obvious expression of "monarchical sovereignty" was the way the *Charte* was enacted, namely by royal *octroi*, neither voted upon by a parliament nor confirmed by a popular plebiscite. The affirmation of the "monarchical principle"⁷ was the demarcation by which the new Constitution was clearly distinguishable not only from its revolutionary predecessors, but from the English constitutional system as well. Rather, the *Charte* was in the tradition of Samuel von Pufendorf's (1632-1694) panegyric for a *monarchia limitata*, which he had sharply differentiated from *res publica mixta* in *De jure naturae et gentium* (1672)⁸ by resorting to Hugo Grotius' (1583-1645) concept of "limited monarchy"⁹. For Pufendorf, the *res publica mixta* and the division of sovereign power, in his eyes a "typical *faux pas* of Political Aristotelians"¹⁰, exemplified the *res publica irregularis*. The only "regular" polity was the *monarchia limitata*, in which the monarch was bound to certain laws and the consent of the nobles and the representatives of the nation, but still continued to embody undivided sovereignty¹¹.

The obvious contradiction in terms between constitutional government and the

monarchical claim for undivided power manifest in the *Charte* was overcome by the distinction of *ius* and *exercitium*, that is the idea that political power is monopolised by the crown, but its execution in part left to other subordinate constitutional institutions. While the provisions of the new Constitution were nothing short of a full concession to the existing political and legal realities, at least in argumentative terms the monarch was able to keep up the appearances of constitutionalism as an act of voluntary grace and as an uncontested variation of monarchical rule. In line with this logic, it was, therefore, natural that the constitution's founding fathers avoided using the term *Constitution*, with its revolutionary connotations. Instead, they sought an alternative and finally agreed upon *Charte*¹², rooted in the language of the Old Regime and thus stressing both awareness of tradition and the fact that the new order was not a mere continuation of existing constitutional documents, but was in fact a phenomenon *sui generis*.

While the term "constitutional monarchism" seems to squeeze two seemingly contradictory concepts together at first glance, a closer examination reveals that it is exactly this seeming contradiction which is the soul of the *Charte* system. The Constitutional Charter was created out of a necessary compromise between "old" and "new" France, and for that reason it ultimately served as a potential means to overcome the political fragmentation of post-Napoleonic France. Its characterisation as "a considerable regression"¹³ when compared to former constitutions is therefore not quite appropriate. What is true is that the *Charte* does mark a clear backward step when considered from the point of view of

democratisation – especially regarding the actual number of those who received the franchise – when compared with the constitutions drawn up during the Revolution and also with the Senatorial draft. But taken as a whole and given the contemporary political challenges, the *Charte* was in some aspects more "balanced" and "viable" than its predecessors. There can be no doubt that the crown was not only the sole holder of executive power, but also had a dominant position in the legislative process, disposing of a set of constitutional tools to exert influence on the composition and activity of the parliament as well as the judiciary.

Nevertheless, monarchical power was far from unrestricted, and despite the king's leading role, he could no longer rule devoid of parliament without violating the provisions of the constitution. Many of the royal prerogatives such as the right of initiative in the legislation and the right to dissolve the second chamber were certainly powerful, but they could not obscure the fact that every bill and every budget proposal required the approval of both chambers. Moreover, the catalogue of fundamental rights set down in the *Charte* codified a sacrosanct legal space, which could, at least in theory, not be violated by the executive power. Critics might still object that the new constitutional system was unable entirely to satisfy any particular political group in France, but it is exactly this impartiality which could also be considered to be its very advantage.

In summary, it can be argued that constitutional monarchism as put into practice by the French *Charte* was a genuine innovation, representing a fragile but appropriate response to the demands of the post-Napoleonic age. However, this is with the important proviso that "innovation" should not

and must not be seen as an “unprecedented novelty”, but a sagacious re-shuffling of existing doctrines and institutions: natural and positive law, “revolutionary” and “classical” constitutionalism, liberalism and conservatism, parliamentarism and monarchism, representative government and monarchical sovereignty, civil rights and royal prerogatives.

With the proclamation of the *Charte constitutionnelle*, an archetypal constitutional model undoubtedly saw the light of day. But which role would *Charte*-constitutionalism, shaped by and developed under its own unique “French” conditions, be likely to play beyond the borders of France? This leads us to the question of the impact of the *Charte* on nineteenth-century constitutionalism in Europe compared to other potential models, and the challenges of actual constitutional reception and transfer.

3. Reception and Transfer: Constitutional Monarchism as a European Model?

The potential appeal of constitutional monarchism was the way in which it provided a viable alternative to revolutionary constitutionalism, offering a somewhat fragile, but functional compromise capable of mastering the political challenges of the post-Napoleonic age. In particular, the crown – while defending claims to being the sovereign and the institutional power hub – could position itself in a tradition of “royal adaptability” and “modernity”, thus making “Restoration” a dynamic adjustment concept rather than a synonym for outward repudiation of the revolutionary and Napoleonic legacy¹⁴. And indeed, a large number

of European nineteenth- and early-twentieth century constitutions can be classified as following the model of “constitutional monarchism” as represented by the French *Charte*. Among them are those of the United Netherlands (1815), the Kingdom of Poland (“Congress Poland”; 1815), the Southern German states of Bavaria, Baden and Württemberg (1818 and 1819 respectively), Spain (1834), Greece (1844), Denmark (1849), Austria (1861/1867), the German Empire (1871) or Russia (1906), to name but a few.

Yet it would be misleading to infer that there was no alternative to constitutional monarchism, or even that there was an immediate and linear “transfer” of the French *Charte* to those countries eventually opting for a monarchical-constitutional legal framework. Rather, evidence shows that throughout the entire nineteenth century constitutional monarchism remained but one – although certainly prominent – option among others. Besides (state) absolutism and autocracy as the most obvious counterpoints to constitutionalism¹⁵, a number of constitutional options existed for nations with monarchical forms of government (leaving aside the radical path of republicanism): British parliamentary constitutionalism; specific national variants of constitutional government such as parliamentary-corporatist constitutionalism (Swedish Constitution of 1809); and in particular parliamentary-monarchical constitutionalism, represented by constitutions such as the Norwegian of 1814, that of Naples 1820/1821, but also the revised *Charte constitutionnelle* of 1830 in the wake of the July Revolution, the Belgian Constitution of 1831, and the Spanish of 1837.

At the same time, it is evident that even within states opting for constitutional mon-

archism there was hardly ever a simple imitation of already existing constitutions and of the *Charte* in particular. In fact, attitudes towards any constitution were nuanced, as were motivations for constitutional takeovers. All in all, perception and transfer of constitutional ideas and texts was an intricate process – and often much less “informed” than one might expect. Germany, a keen implementer of constitutional monarchism and later one of the most consistent defenders of this system until the First World War, is a case in point, and at the same time characteristic of the often diverging dynamics of public discourse and governmental politics. A closer look at the German case might therefore be revealing.

When considering public constitutional discourse in Germany around 1814, one can observe that among the middle-class(es) an interest in constitutional matters had been gradually growing since the second half of the eighteenth century. The *Befreiungskriege* in particular had served as a catalyst, and after the victory over Napoleon *Verfassung* was on everyone’s lips. Conflict over “constitution” and “non-constitution” became the distinguishing hallmark of *Vormärz* Germany. Most contemporaries were aware that constitutionalism was not an issue specific to Germany. Instead, across Europe the *Zeitgeist* of the period begged for some kind of “harmony” between monarchical power and the widespread desire for freedom and liberty:

Since [...] the social order in all realms and states of Western Europe is, with minor variations, basically the same, they are all facing the same task. One might certainly argue as to the nature of this task; but what always really matters is to harmonize princely power and liberty in such a way that they are no longer in conflict¹⁶.

However, one would be wrong in presuming that awareness of the “international” nature of the constitutional question resulted in some kind of “pan-European” discourse, or an unbiased approach to foreign constitutional alternatives. Despite the intensity of intellectual debate in Germany, the perception of foreign political and constitutional “models” – the number of which had sharply increased since the late eighteenth century – was characterised by a lack of information, selectivity and widespread scepticism. Many non-German constitutional documents available at the time were more or less disregarded in public debate. This holds true for the constitutions of the Nordic countries (the Swedish Constitution of 1809, the Norwegian Constitution of 1814), the United Netherlands (1814/1815) and Congress Poland (1815), but also, with certain reservation, for the Spanish Cádiz Constitution of 1812 and the United States Constitution of 1787. Rather, the German *Bürgertum*’s interest in foreign constitutional systems was predominantly focused on two countries: France and Great Britain.

Public interest in these two nations was considerable, but knowledge of them could not by any means be regarded as comprehensive¹⁷, and the way these two systems were perceived was anything but unanimously positive. French revolutionary constitutionalism based on popular sovereignty was met with open hostility and regarded as a negative counterpoint to the understanding of a “good” and “balanced” constitution. In matter of fact, the Constitution of 1791 and even more so the constitutional documents of 1793 and 1795 as well as the Napoleonic Constitutions of 1799, 1802 and 1804 could be taken as classic examples of “negative reception”. French revolutionary



Forcéval, "The Congress dances", satirical print, 1815

constitutionalism was a handy enemy concept not only because Germany lacked the experience of revolutionary turning-points and sudden new beginnings of state order, but also since antipathy against the Revolution could be conveniently combined with general anti-French resentments nurtured by the experience of the Napoleonic Wars: «If one asks [...] what general opinion agrees upon unconditionally and unanimously: it is hate and contempt of France»¹⁸. Rejection was common among both conservatives and liberals. Many of the latter certainly accepted a number of the fundamental principles of the (French) Revolution, such as the limited monarchy, a

written constitution, the abolition of feudal privileges, and guarantees of civil rights. However, more often than not, liberals disclaimed any association whatsoever with the Revolution and rarely would they come out wholly in favour of revolutionary constitutionalism. In contrast, the English Constitution enjoyed a good reputation amongst most political camps in Germany. However, while some liberals deemed Britain's constitutional system a worthy model for the constitutionalisation of Germany, most contemporaries, especially conservatives, argued that its "home-grown" nature made it non-transferable. Above all, the British parliamentary system was considered to be

incompatible with German historical traditions, particularly strong executive power.

Against this background, the *Charte* seemed to present a more favourable model, since it actually incorporated many worthwhile elements of the English Constitution, for example bicameralism, yet preserved monarchical sovereignty. Still, enthusiasm for the French Charter among the German intelligentsia remained subdued. There were favourable comments on the constitutional text and recognition that the *Charte* was a useful means for pacifying the country under the restored Bourbons monarchy and was probably the best constitution France had manufactured so far. But any unreserved acknowledgement of the Charter as a model for Germany was foredoomed to failure simply on account of its French origin and widespread Franco-phobia.

Biased reception and only fragmentary knowledge of foreign constitutions and political systems – characterised moreover by a frequent confusion of constitutional ideal and existing practice – made foreign constitutions mainly serve the purpose of a stockroom of arguments for political debate, not legal models for lasting institutional solutions. At the same time, the language of *landständische Verfassung*, which swamped the press around 1814/1815, embodied the emerging trend of self-referential political discourse. The term *landständische Verfassung* itself was very vague, but even without much agreement as to what it actually meant, without even a clear understanding of the distinction between “representative” and *landständische* constitutions, it did suggest German genuineness and originality, thus satisfying growing demands for “national constitutions”¹⁹. These demands

went hand in hand with doubts about the transferability of constitutions in general. There was suspicion as to whether constitutions generated in one country could be implemented in another. The historico-genetic argument was that differing political, social, economic and cultural contexts would hinder any such implementation. Such arguments were often put forward regarding the English Constitution given its common-law character²⁰, but could also be generalised:

The actual wording of a constitution and legislation may be the same in different nations; but they never produce the same results, which are more the outcome of the spirit and character of the people. Words can be transferred but not the spirit, which only develops and evolves in and through life²¹.

The idea that a constitution was the product of specific national conditions was to remain a – if not *the* – most crucial element in public constitutional discourse over the next few decades, both in Germany and beyond.

Public constitutional discourse, however, was just one side of the coin; practical politics the other. Despite the fact that most German intellectuals were themselves closely involved in state administration or worked for politicians, the ideas and objectives of intellectuals and state authorities were by no means the same. The former tended towards the legalisation of state power and the extension of political rights. The latter, however, wanted consolidation of rule, which had to be accomplished with a minimum of political concessions.

For the ruling class, the need to transform politics and polity had become clear during the Napoleonic age, resulting in a range of reform processes throughout Eu-

rope including Germany. Demands for reform, however, had not been fully met, and at the end of the Napoleonic era, German rulers could no longer turn a blind eye to the "constitutional problem". During the Congress of Vienna, the promise to set up constitutions in all German states was finally put down in writing in the German Federal Act (*Deutsche Bundesakte*) of 1815. This promise, however, was so vaguely expressed – «All Confederal states will be given a *landständische* constitution» (Art. 13) – that it was neither clear nor certain when, how or if it would be fulfilled at all²². Nonetheless, prospects for constitutionalisation were better than ever before, especially in those German states confronted with burning domestic and foreign policy challenges like the Southern German *Mittelstaaten* («medium-sized states») of Bavaria, Baden and Württemberg. The question which remained was what these new constitutions should actually look like. While it was certain that "revolutionary constitutionalism" would attract the ruling classes even less than the intelligentsia, monarchs were presumably more open to foreign models in general and French-style constitutional monarchism in particular. This was due to the fact that for them the constitutional question was above all a pragmatic one, and "(monarchical) class consciousness" after all more important than "national consciousness". With pragmatic considerations of securing and stabilising political power prevailing, the appeal of the *Charte* is not particularly surprising. Considering that the English Constitution could be regarded as being either too "home-grown" or passing over too much competence to parliament, and *landständische Verfassung* more of a slogan than a fea-

sible model, constitutional monarchism as exemplified by the *Charte* was simply "constitutional common sense" – and hence the only real alternative, if a formal written constitution maintaining the principle of monarchical sovereignty and granting continued political preponderance of the crown was the ultimate goal.

4. *Prospects of Constitutional Monarchism and its Role for European Constitutionalism*

This observation leads us to the final question concerning the long-term "potential" of constitutional monarchism and its role within the context of European constitutional history, especially in relation to the alternative of a parliamentary monarchy.

Constitutional monarchism can be argued to have been a universal constitutional model. It found implementation in many different national contexts throughout Europe, representing a broad range of social, political and cultural traditions. At the same time, not only were the motives for setting up monarchical-constitutional systems most diverse – securing the restoration of the monarchy (France 1814), consolidating rule in newly formed states and demonstrating foreign-political sovereignty (Southern Germany in 1818/1819), or making concessions to revolutionary movements (Prussia 1848 or Russia 1906); the various monarchical-constitutional systems also kept their distinctive features. They thus differed not only regarding the setup of the political institutions, civic rights granted, or franchise, but even regarding the definition and interpretation of the monarchical principle itself: the

very nucleus of constitutional monarchism, which could be formulated more or less rigidly. In terms of performance, constitutional monarchism has encountered criticism both from contemporaries and in later scholarly research. This is not least because of a structural antagonism – and thus a potential source of fundamental conflict – between monarchical power on the one hand, and parliament on the other, considered immanent to such political systems. Nevertheless, their legislative output in the nineteenth and early twentieth century was not necessarily bad, and in many cases constitutional practice actually proved that such systems were able to tackle political, social and economic reforms effectively. More than is the case with most other forms of constitutional government, however, it was the model of constitutional monarchism that was challenged by the ongoing radical shifts in the way political power was legitimised and exercised.

Since the late seventeenth century, the general trend had been towards democratising, legalising, functionalising and mediatising political rule, a process which intensified and accelerated in the course of the nineteenth century. The democratic principle gained importance, which was manifest in growing demands for political participation, for civil rights to be granted, and franchise to be introduced or extended. It became progressively more difficult to argue for and justify the unrestricted political powers of the princes, whose role gradually changed from “ruler” into responsible “regent”²³. This was all the more so since the political field was increasingly subjected to laws and left fewer and fewer legal “black holes”. Accordingly, it became all the more problematic, particularly for monarchs, to

solve constitutional conflicts²⁴ without recourse to juridical arguments. During the Revolutionary age, political confrontation had become radicalised in style and approach, and a number of constitutional conflicts were solved by open coups (France, Italy, the Netherlands, Switzerland). But after 1814, even in monarchical-constitutional systems any assaults on existing constitutional regimes had to be strengthened with legal arguments, as demonstrated by the attempts of King Charles X in France to justify the July Ordinances of 1830 and hence the de facto repeal of crucial constitutional provisions by referring to Article 14 of the *Charte*²⁵. In the second half of the century, constitutional conflicts were rarely solved by unilateral action on the part of the monarch. Long-drawn-out political and juridical struggles between monarch and parliament as in Prussia 1862-1866 and Denmark 1884-1894 became the rule.

Parallel to the process of “juridification” of the political realm was a drastic downgrading of established concepts of legitimacy. “Tradition”, the idea of an “authority of the past”, had been characteristic of the pre-modern age and served as a regulator for political life. In the modern age, however, tradition was to be replaced by functionality²⁶ and originality as main categories, thus fundamentally changing the nature of politics. It was no longer possible to base political rule exclusively upon conviction about what had previously existed. Political institutions were forced to reassert their legitimacy through continuous activity and innovation. The concept of the “divine right of kings” was no longer a solid basis for monarchical legitimacy. Favoured by their legal abstraction into “constitutional bodies”, the monarchs – no matter how

powerful they might be – were increasingly seen and judged rationally, and former awe for the office holder was now replaced by respect which first had to be earned, notably by assuring “good governance”:

no one any longer believes in the divine origin of the regent, no one any longer fears his physical power – thus there remains only the regard for him, the belief in the excellence of his intentions and the allegiance to institutions whose guardian he is and of which he is a part²⁷.

But the more rational the understanding of political institutions was, the clearer it became that monarchs too were replaceable, especially if they did not live up to public expectations. In former times, monarchs might nobly and convincingly write about freedom or constitutional government, and yet continue to govern like despots. In the nineteenth century, «the royal amateurs would now be taken at their word, and their pleasant speculations turned into anxious realities»²⁸. In fact, Louis XVIII’s Restoration project was essentially based on the promise that the Bourbon monarchy was a better guarantee for the future development of the country than any other political alternative: one crucial, if not the only, foundation stone on which Louis could confidently base his rule. All the more disastrous, then, if this promise was not kept.

A no less demanding challenge for monarchical rule was the burgeoning “mediatisation” of Western society. The increasing importance of the press as (mass) medium from the eighteenth century onwards ran parallel with the politicisation process among broader parts of the population and helped make politics an accessible “mass market”. During the nineteenth century, political rule became more public – though not automatically more transparent – than

ever before and increasingly dependent on popular opinion created under the influence and within the framework set down by the press. Its capacity to set the “political agenda” was clearly demonstrated during the French Restoration, when the press became one of the central players on the political stage. In such an environment, it became increasingly important for political actors to win over the press or suppress it, to consider the impact their political decisions would have on the media, and to develop strategies on how to “sell” and “market” themselves and their political programmes. In this respect the legitimacy of monarchical rule underwent crucial changes, too. Whether they liked it or not, the princes were now forced to live up to the expectations of the public. They were no longer free agents, and were controlled rather than independent in their decisions and actions. By the end of the nineteenth century, the ideal of an autonomous monarch had lost most of the foundations it may have once had.

Faced with such obstacles, the long-term prospects of constitutional monarchism were limited, even if the monarchical power maintained the ability and will to reform. It is certainly true that the monarchical-constitutional systems established in France, Germany and other parts of Europe were not doomed to failure *a priori*, but had some potential for development. In spite of this, however, the adaptability and reformability of these systems had clear limits. The more politics developed into a mass phenomenon and the more omnipresent the public desire and need to be actively involved in the political process was, the more anachronistic the concept of unrestricted monarchical sovereignty and authority became. As

tradition lost its role as a cohesive element of monarchical rule, the more unstable the legitimacy of that rule became and the more exposed the monarch was likely to be to public discontent and criticism.

The dilemma was, basically, that in order to equip monarchical-constitutional systems to stand up to and surmount the challenges of the time through reform and evolution, the only reasonable way to go about it was by allowing uncompromising democratisation and parliamentarisation, and by withdrawing the monarch from the political frontline. Indeed, the need for such parliamentarisation and de-politicisation was recognised in contemporary political thought by writers such as Benjamin Constant, François-René de Chateaubriand, or Robert von Mohl²⁹. If consistently applied, however, this meant that monarchs had to forgo their dominant political position, the typical feature of constitutional monarchism. Or to put it in another way: the only way to reform constitutional monarchism in the long term was by means of a change of regime, which would inevitably deprive the system of its very soul.

In this respect, constitutional monarchism – while giving the notion and practice of monarchy new vigour and perspective after 1814 – was forced to be a transitional phenomenon, representing neither a “zero hour” nor “the end” of European constitutionalism. In many cases, monarchical-constitutional systems paved the way for parliamentary forms of government. In these systems there might still be place for princes, but predominantly in the role as head of state with a representative function, as a symbol of national unity, as moral instance, or a moment of stability. They were, in any case, less and less an “efficient

part” of the constitution³⁰. Parliamentary monarchies were more attuned to the “rational principle” gaining ground in the nineteenth century, the progressing functionalisation of monarchy, and in particular the growing political aspirations of the middle classes. At the same time, for most contemporaries parliamentary monarchy represented a potentially more appealing and stable alternative to republicanism, which continued to be negatively connoted throughout most of the century.

The revision of the French *Charte constitutionnelle* during the July Revolution of 1830 is a paragon for the structural shortcomings of constitutional monarchism, and the transition from monarchical to parliamentary-monarchical constitutionalism³¹. The revolutionary crisis of 1830 culminated in the toppling of King Charles X and a regime change, yet one characterised not by a revolutionary transformation of the political system, but merely a fundamental redesign of the monarchy, which was preserved as such. The revised *Charte* of 1830 reversed the power relation between crown and parliament, with the new king Louis-Philippe becoming a *pouvoir constitué* with clearly limited prerogatives. The renunciation of the principle of monarchical sovereignty became manifest not only in Louis-Philippe’s taking the oath to the new constitution at the Chamber of Deputies as a prerequisite for his ascending to the throne, but also his being termed *Roi des Français* rather than the traditional *Roi de France*. Notwithstanding the re-definition of the monarchy, the defensive character of the regime change was beyond question. The dynastic rupture was kept to a minimum, with the Orléans branch succeeding the ruling Bourbon dynasty, and while the

founders of the July Monarchy in 1830 were keen to limit royal power, they were anxious not to substitute the monarchical with the popular principle. Accordingly, it was the language of “national” rather than “popular sovereignty” that was used, and a strict census suffrage was kept.

In as much as the French Revolution of 1830 inspired the uprising of the Southern Provinces of the United Kingdom of the Netherlands, there is an intrinsic link between the revised *Charte* of 1830 and the later Belgian Constitution of 1831 both with regard to their respective formation and their content. Yet while the July Monarchy collapsed in 1848, the Kingdom of Belgium – together with other cases – demon-

strated the potential of parliamentary-constitutional monarchies to endure even in the long run, in many cases to the present day. This was provided that an evolutionary constitutional development towards increasing parliamentarisation and democratisation could be guaranteed, with the crown withdrawing from day-to-day politics and contenting itself with the role of an “authority in reserve”.

¹ For a detailed assessment of “constitutional monarchism” (and “monarchical constitutionalism” respectively) in post-Napoleonic Europe see M.J. Prutsch, *Making Sense of Constitutional Monarchism in Post-Napoleonic France and Germany*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2013. See also M.J. Prutsch, “Monarchical Constitutionalism” in *Post-Napoleonic Europe*, in K.L. Grotke, M.J. Prutsch (edited by), *Constitutionalism, Legitimacy, and Power: Nineteenth-Century Experiences*, Oxford, Oxford University Press, 2014, pp. 69–83.

² In his final report on the Congress of Vienna, Talleyrand described the unanimous disappointment felt by the European powers at the neo-absolutist way in which Ferdinand VII had returned to the Spanish throne in 1814: «Je n’ai vu aucun Souverain, aucun ministre, qui, effrayé des suites que doit avoir en Espagne le système de gouvernement suivi par Fer-

dinand VII, ne regrettât amèrement qu’il ait pu remonter sur son trône, sans que l’Europe lui eût imposé la condition de donner à ces États des institutions qui fussent en harmonie avec les idées du temps.» ‘Rapport fait au Roi pendant son voyage de Gand à Paris’ (June 1815). In G. Pallain (edited by), *Correspondance inédite du Prince de Talleyrand et du Roi Louis XVIII pendant le Congrès de Vienne, publiée sur les manuscrits conservés au dépôt des Affaires étrangères avec préface éclaircissements et notes*, Paris, E. Plon et cie [etc.], 1881, p. 474.

³ *Charte constitutionnelle* (4 June 1814), in *Bulletin des lois du Royaume de France*, vol. 1 n. 133, pp. 197–207. As regards French works on the *Charte* of 1814 and its later revision in 1830, see especially P. Rosanvallon, *La monarchie impossible. Les Chartes de 1814 et de 1830*, Paris, Fayard, 1994. In general, however, French historiography has paid only limited

attention to the constitutional history of the Restoration period, which continues to be largely considered as a “transitory period” only.

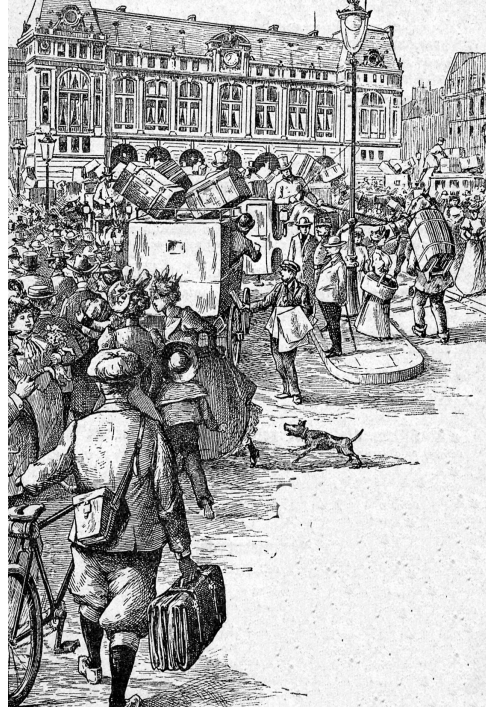
⁴ E.N. Anderson and P.R. Anderson, *Political Institutions and Social Change in Continental Europe in the Nineteenth Century*, Berkeley, University of California Press, 1967, pp. 39 f., 78 f. The use of the term “monarchical constitutionalism” has a long tradition especially in German constitutional law (*monarchischer Konstitutionalismus*), above all to describe the constitutional development of Germany and particularly Prussia throughout the nineteenth century. See, e.g., O. Hintze, *Das monarchische Prinzip und konstitutionelle Verfassung*, in «Preussische Jahrbücher», vol. 144, n. 3, 1911, pp. 381–412, here pp. 360 f. More recent studies have taken a wider view of the meaning of these terms – see, e.g., M. Kirsch, *Monarch und Parlament im*

19. Jahrhundert. *Der monarchische Konstitutionalismus als europäischer Verfassungstyp – Frankreich im Vergleich*. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1999 – to also encompass Bonapartist regimes and constitutional monarchies dominated by parliament (such as the English system from 1689). Here, however, the terms are used solely to characterise constitutional systems with a dominant monarchical power (“monarchischer Konstitutionalismus mit Vorrang des Königs”; ivi p. 7).
- ⁵ *State and Prospects of Europe*, in «The Edinburgh Review», vol. 23, n. 45, April 1814, pp. 1–40, citation pp. 14 f.
- ⁶ *Constitution française* (6 April 1814), in «Bulletin des lois du Royaume de France», vol. 1 n. 13, pp. 14–18.
- ⁷ The “monarchical principle” found its clearest expression in the preamble of the Constitutional Charter. See *Charte constitutionnelle* (4 June 1814), in «Bulletin des lois du Royaume de France», vol. 1, n. 133, pp. 197–207, preamble pp. 197–199. A detailed analysis in V. Sellin, *Die Erfindung des monarchischen Prinzips. Jacques-Claude Beugnots Präambel zur Charte constitutionnelle*, in A. Heinen and D. Hüser (edited by), *Tour de France. Eine historische Rundreise. Festschrift für Rainer Hudemann*, Stuttgart, F. Steiner, 2008, pp. 489–497.
- ⁸ See S. Freiherr von Pufendorf, *Samuelis Pufendorfi de jure naturæ et gentium libri octo*, Lund [= Londini Scanorum], Junghans, 1692, Book 7 Ch. 5, Para. 13, and Book 7 Ch. 6 Para. 6–12. On concepts of *monarchia limitata* from Grotius to Pufendorf see H. Dreitzel, *Monarchiebegriffe in der Fürstengesellschaft. Semantik und Theorie der Einherrschaft in Deutschland von der Reformation bis zum Vormärz*, 2 vols., Köln, Böhlau, 1991, vol. 1, pp. 94–99.
- ⁹ See H. Grotius, *De jure belli ac pacis libri tres. In quibus jus naturæ et gentium: item juris publici præcipua explicantur*, Paris, Buon, 1625, especially Book 1 Ch. 3. The term *monarchia limitata*, however, is not yet explicitly used by Grotius.
- ¹⁰ H.E. Bödeker, *Debating the “res publica mixta”: German and Dutch Political Discourses around 1700*, in M. van Gelderen and Q. Skinner (edited by), *Republicanism and Constitutionalism in Early Modern Europe*, Cambridge, Cambridge University Press, 2002, p. 235.
- ¹¹ See Pufendorf, *De jure naturæ et gentium*, Book 7 Ch. 6. Para 10.
- ¹² See R. Rémond, *La vie politique en France depuis 1789*, Paris, A. Colin, vol. 1, 1965, pp. 268 f. See also H. Gangl, ‘Die Verfassungsentwicklung in Frankreich 1814–1830’, in «Historische Zeitschrift», CCII, n. 2, 1966, pp. 265–308, here pp. 273 f. Jacques-Claude comte de Beugnot (1761–1835), who had been a leading figure in the royal commission entrusted with drafting the actual text of the new constitution, took the credit for having urged for the term *Charte*. See J.-C. comte de Beugnot, *Mémoires du comte Beugnot, ancien ministre (1783–1815)*, Paris, E. Dentu, 1866, vol. 2, pp. 218 f.
- ¹³ W. Schmale, *La France, l’Allemagne et la constitution (1789–1815)*, in «Annales Historiques de la Révolution Française» n. 286, 1991, pp. 459–481, here p. 476.
- ¹⁴ For such an interpretation of Restoration see, e.g., V. Sellin, *Die geraubte Revolution. Der Sturz Napoleons und die Restauration in Europa*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2001, and V. Sellin, *Das Jahrhundert der Restaurationen: 1814 bis 1906*, München, Oldenbourg, 2014.
- ¹⁵ Cf., e.g., Austria until 1848 (and 1861 respectively), Prussia until 1848/1850, Denmark until 1848, the Ottoman Empire until 1876 (and 1908 respectively), or Russia until 1906.
- ¹⁶ *Ueber den historischen Standpunkt bei dem Verfassungs-Werke*, in «Journal für Deutschland, historisch-politischen Inhalts», VIII, 1817, pp. 231–255, citation p. 252.
- ¹⁷ In 1818, for example, the Bavarian writer and jurist Johann Christoph von Aretin felt obliged to even explicitly encourage his fellow countrymen to an intensified study of French and English constitutional law. See J.C. Freiherr von Aretin [= B. Timonomus], *Gespräche über die Verfassungen- Urkunde des Königreichs Baiern*, München, K. Thienemann, 1818, vol. 1, p. 54.
- ¹⁸ J. Görres, *Gesammelte Schriften* (edited by Marie Görres), München, Literarisch-artistische Anstalt, 1854–1874, vol. 2, p. 13.
- ¹⁹ The German noun *Landstände* or *Landtag* – the corresponding adjective being *landständisch* – had traditionally signified the assembly of (feudalistic) representatives of the estates of the realm, called together to advise and pass legislation. The return to an estates-based political order proper (now becoming constitutionalised), however, was rarely envisaged in nineteenth-century Germany.
- ²⁰ Not only conservatives, but also many of the German liberals had doubts on this score. See T. Wilhelm, *Die englische Verfassung und der vormärzliche deutsche Liberalismus. Eine Darstellung und Kritik des Verfassungsbildes der liberalen Führer*, Stuttgart, W. Kohlhammer, 1928, pp. 175–193.
- ²¹ F. Murhard in «Allgemeine politische Annalen», X, 1823, p. 71.
- ²² *Deutsche Bundesakte vom 8. Juni 1815*, Art. 13: “In allen Bundesstaaten wird eine Landständische Verfassung statt finden”. Printed in: E.R. Huber (edited by), *Dokumente zur deutschen Verfassungsgeschichte. 1. Deutsche Verfassungsdokumente 1803–1850*, Stuttgart, W. Kohlhammer, 1978 [1961], pp. 84–90, citation p. 88.
- ²³ On legitimisation – and indeed survival – strategies of European monarchies in the nineteenth century see V. Sellin, *Gewalt und Legitimität. Die europäische Monarchie im Zeitalter der Revolutionen*, München, Oldenbourg, 2011.

- ²⁴ On the interplay of "constitution" and "conflict" in a long-term European perspective see U. Müßig (edited by), *Konstitutionalismus und Verfassungskonflikt: Symposium für Dieter Willoweit*, Tübingen, Mohr Siebeck, 2006.
- ²⁵ Article 14, which had become the most controversial article in French constitutional practice after 1814, specified that «Le Roi est le chef suprême de l'Etat, il commande les forces de terre et de mer, déclare la guerre, fait les traités de paix, d'alliance et de commerce, nomme à tous les emplois d'administration publique, et fait les règlements et ordonnances nécessaires pour l'exécution des lois et la sûreté de l'Etat».
- ²⁶ On the functional character of the monarchy, particularly in the nineteenth century, see, e.g.: E.-W. Böckenförde, *Der Verfassungstyp der deutschen konstitutionellen Monarchie im 19. Jahrhundert*, in E.-W. Böckenförde, R. Wahl (edited by), *Moderne deutsche Verfassungsgeschichte (1815-1914)*, Königstein/Ts., Athenäum, Hain, Scriptor, Hanstein, 1981 [1972], pp. 146-170, here pp. 159 f.; H. Hoffman, *Das Problem der säkularistischen Legitimität im Bismarckreich*, K. Hammer, P. Claus (edited by), *Le Bonapartisme. Phénomène historique et mythe politique. Actes du 13e colloque historique franco-allemand de Paris à Augsburg du 26 jusqu'au 30 septembre 1975/ Der Bonapartismus. Historisches Phänomen und politischer Mythos*, 13. deutsch-französisches Historikerkolloquium des Deutschen Historischen Instituts Paris in Augsburg vom 26. bis 30. September 1975, Zürich, München, Artemis, 1977, pp. 77-101, here p. 91 f.; H. Dollinger, *Das Leitbild des Bürgerkönigtums in der europäischen Monarchie des 19. Jahrhunderts*, in K.F. Werner (edited by), *Hof, Kultur und Politik im 19. Jahrhundert. Akten des 18. Deutsch-französischen Historikerkolloquiums Darmstadt*

- vom 27.-30. September 1982, Bonn, Röhrscheid, 1985, pp. 325-364, here pp. 331 f.; Kirsch 1999, *Monarch und Parlament*, pp. 389 f.; M. Kirsch, *Die Funktionalisierung des Monarchen im 19. Jahrhundert im europäischen Vergleich*, in S. Fisch, F. Gauzy and C. Metzger (edited by), *Machtstrukturen im Staat in Deutschland und Frankreich/Les structures de pouvoir dans l'État en France et en Allemagne*, Stuttgart, F. Steiner, 2007, pp. 81-97. For a study of monarchical power in long-term perspective see, e.g., B. Jussen (edited by), *Die Macht des Königs. Herrschaft in Europa vom Frühmittelalter bis in die Neuzeit*, München, C.H. Beck, 2005.
- ²⁷ V.F. Freiherr von Andrian-Werburg, *Oesterreich und dessen Zukunft*, Hamburg, Hoffmann und Campe, 1843 [1841], p. 178. L. Börne remarked in 1818: «Weder Liebe noch Furcht ist ein sicheres Band zwischen Volk und Herrscher, sondern Achtung allein; denn die Völker sind Männer geworden, aber nur das Kind fürchtet, der Jüngling liebt, der Mann achtet.» Cited in: A. Gathy [= J. Brunow], *Der Völkerfrühling und seine Verkünder. Frühlingsgruß an Deutschlands Redner*, Nürnberg, Hoffmann und Campe, 1831, p. 67.
- ²⁸ *Political State of Prussia*, in «The Edinburgh Review», LXXXIII, n. 167, January 1846, pp. 224-239, citation p. 229.
- ²⁹ See, e.g., *Réflexions sur les constitutions, la distribution des pouvoirs et les garanties, dans une monarchie constitutionnelle*, Paris, Nicolle, Gide, 1814; B. Constant, *Principes de politique, applicables à tous les gouvernements représentatifs et particulièrement à la constitution actuelle de la France*, Paris, A. Eymery, 1815; F.R. A. vicomte de Chateaubriand, *Réflexions politiques sur quelques écrits du jour et sur les intérêts de tous les français*, Paris, Le Normant, 1814; F.R.A. vicomte de Chateaubriand, *De la monarchie selon la Charte*, Paris, De l'Imprimerie des Amis du

- Roi, 1816; R. von Mohl, *Constitutionelle Erfahrungen. Ein Beitrag zur Verfassungs-Politik*, in «Zeitschrift für die gesamte Staats-Wissenschaft», II, n. 2, 1845, pp. 191-233; R. von Mohl, *Das Repräsentativsystem, seine Mängel und die Heilmittel. Politische Briefe*, in K. Von Beyme (edited by), *Politische Schriften. Eine Auswahl*, Köln, Westdeutscher Verlag, 1966[1852], pp. 118-224.
- ³⁰ See also Walter Bagehot's, in parts cynical, judgement of the British monarch's limited political role in the second half of the 19th century: W. Bagehot, *The English Constitution*, London, Chapman and Hall, 1867, especially pp. 57-117. For Bagehot, the monarch was only at the head of the "dignified part of the constitution", while the prime minister was at the head of the efficient (*Ibid.*, p. 13).
- ³¹ On the revision of the *Charte constitutionnelle* in the crisis of 1830, shifting constitutional powers from the crown to parliament, see M.J. Prutsch, *Die Charte constitutionnelle Ludwigs XVIII. in der Krise von 1830. Verfassungsentwicklung und Verfassungsrevision in Frankreich 1814 bis 1830*, Marburg, Tectum, 2006.



Liberalism, modern constitutionalism and nation building in the Belgian Constitution of 1831: a comparative perspective

PETER A.J. VAN DEN BERG

1. *Introduction*

The Belgian Constitution of 1831 has been hailed as remarkably “liberal”¹, in the footsteps of the Belgian historian Henri Pirenne. He described this constitution as «le type le plus complet et le plus pur que l’on puisse imaginer d’une constitution parlementaire et libérale», which was predominantly based on liberal principles that were directly derived from human rights². Pirenne emphasised the democratic nature of the new Constitution, resulting from the principle of popular sovereignty, as well as the liberties granted to the individual citizens. Quite recently, Janet Polasky reiterated this view of the Belgian Constitution as a «beacon of liberty», and Stefaan Marteel seems to continue this tradition as well by stating that «a liberal state was born in 1830, a state that was to be typical of the bourgeois society of the nineteenth century»³.

Such a view of the Belgian Constitution has received a modern garment in the argument developed by Horst Dippel that the essence of a modern constitution is related to the principles of democracy, limited government and human rights⁴. In this argument, constitutions are primarily regarded as carriers of what is called “modern constitutionalism”, because they proclaim popular sovereignty, universal human rights, and several other mechanisms designed to protect the individual against the state, such as the separation of powers and a precise description of these powers. In this vein, the Belgian Constitution could be seen as a landmark in the development of modern constitutionalism. With the enactment of the Belgian Constitution, Dippel argued, «a new constitution rose to the prominence in liberal Europe, seeking to introduce the essentials of modern constitutionalism»⁵. According to Dippel, modern constitutionalism «achieved its greatest triumph so far in Europe» with this constitution⁶. The suggestion is that

the early European constitutions, such as the Belgian Constitution, were in fact "pro-to-liberal" and that in the course of time more of these principles were incorporated and better implemented in successive constitutions. In other words, there would be a tendency towards an ever more perfect liberal constitutionalism⁷. Constitutions of new states are measured against the background of a checklist containing only those elements considered essential to the purpose of limiting government⁸.

There is no doubt that many principles of modern constitutionalism found their way to the Belgian Constitution (hereinafter also BC). Particularly the fundamental rights, such as freedom of the press, freedom of religion and freedom of association, featured prominently in the Belgian Constitution. In addition, most of these fundamental rights were formulated in quite an unprecedented, radical way. However, it would be a mistake to look at the Belgian Constitution only from the perspective of modern constitutionalism. It is useful to realise that next to the narrative of «liberal constitutional progress», there is also the story of nation building with regard to constitutions. The term "nation building" is, of course, somewhat elusive, but it is meant here to describe the process that has resulted in the modern centralised and integrated nation state⁹. It includes not only the means designed to concentrate the power of the state over its citizens, but also the measures of ideological legitimisation of that power.

Consequently, constitutions should also be regarded as ideological sites, providing a specific structure to society and a justification for this structure designed to win the hearts and minds of the population¹⁰. They

are also normative, claiming an autonomous and superior political legitimacy¹¹. This normative aspect becomes explicit in the integrative function that constitutions have. Upendra Baxi emphasises that constitutions often contain elements of state formative practices¹². Any comparative analysis of modern constitutions should heed the fact that constitutions are not only relevant to the development of principles of democracy, limited government, and human rights, but also to practices of identity and nation building.

The integrative function of constitutions can be visible both at an instrumental and at a symbolic level¹³. They contribute to integration in an instrumental sense by formally institutionalising social exchange and co-ordination between members of a society. Instrumental integration can be achieved by organising various aspects of ordinary life, such as roads, military service, and education, on a national level. For that purpose, centralisation of governmental institutions and services is usually vital. In addition, they have an integrating effect in a symbolic sense by providing a cohesion of beliefs among the members.

Pirenne, Polasky, Marteel, and also Baxi seem to use the term "liberal" in a modern, deontological sense, with a strong emphasis on natural rights and individual liberty¹⁴. Starting from this ideal-typical definition, it makes sense to qualify the Belgian Constitution of 1831 as "liberal", given the radical implementation of fundamental freedoms in this Constitution. It could be argued, however, that the "liberals" of the early nineteenth century, although definitively favouring "constitutionalism", particularly on the continent, do not fit this ideal-typical definition. After all, they were



Pierre Simonau, "Leopold I arrives in Brussels on 21 July 1831", lithography

heirs to the ideas of the Enlightenment and the French Revolution and, therefore, did not disregard the function of constitutions with respect to nation building¹⁵. Admittedly, they were less confident than their revolutionary predecessors because of the frightening experience of Robespierre. They therefore rejected radical measures. However, their programme was still twofold in the rational tradition of the philosophes. According to Craiutu, the task of the French doctrinaires was «to institutionalize the civil liberties of 1789 and create a stable and free government»¹⁶. For that reason, he calls their liberalism a «liberalism of government».

In accordance with the tradition of the philosophes, early continental liberals advocated the introduction of mechanisms to

safeguard freedom, such as civil liberties, and some form of democracy. After all, liberalism was an ideology that had developed in reaction to monarchical absolutism. However, and at the same time, these liberals pleaded for the removal of what they regarded as obstacles to progress. They argued against the autonomy of the provinces, hoping to create a uniform and transparent governmental system. A fine example in this respect is the Spanish Constitution of Cádiz (1812), prescribing the introduction of a uniform legal system by means of a codification¹⁷. The liberals also wanted to abolish the privileges of the church, in order to obtain control over education, necessary to create a population suited to a strong and modern liberal state. One of the main goals of liberalism was «to create an inde-

pendent, strong nation-state»¹⁸. From the beginning, liberalism was thus defined by contradictions, which explains why even Napoleon could be seen as a liberal, albeit of the authoritarian variety¹⁹.

Obviously, there is some tension between the two aspects of constitutions. Baxi even writes about the «troubled relationship between constitutionalism and state formative practices»²⁰. The incorporation and implementation of the principles of modern constitutionalism is often influenced by the state formative elements of a constitution. A new state in need of a new identity will not only pay more attention to state building provisions, it will also mitigate the mechanisms that limit government and implement popular sovereignty in so far as they might hamper the development of the nation. If in the course of time, the state becomes more secure, if the process of nation building is well on its way, the mechanisms to limit the government might subsequently be augmented and better implemented. However, the two aspects of constitutions should not be placed in complete opposition to each other, despite the tension between them. Some elements of modern constitutionalism could serve as vehicles of integration as well. The concept of popular sovereignty, for example, not only points in the direction of political participation and democracy, but also towards integrating the population into one body politic.

There is no doubt that both aspects of modern constitutions were present in the Belgian Constitution of 1831. After all, the Belgian Constitution was enacted in the course of a successful uprising of the Southern provinces of the Kingdom of the Netherlands against the authoritarian regime of

King William I, resulting in a new Belgian state. Consequently, elements of modern constitutionalism were included in the new Constitution as a reaction to authoritarianism. At the same time, the authors of the Constitution realised that integrative elements were required to establish the new state. Witte writes that, in accordance with the unitary concept of the state of the liberal founders, «a single unifying cultural pattern and one language were to be the means to promote unitary national consciousness and create one single nation»²¹.

It is the purpose of this paper to evaluate the Belgian Constitution in view of the two aspects of constitutions described above. In particular, it will be investigated which balance was struck between them by the authors of that Constitution. How did they deal with the inherent tension between the two aspects? Since they wanted to avoid not only the mayhem of the French Revolution but also the authoritarianism of William I it is useful to compare their approach to this problem with the solutions provided in the first constitution of the Batavian Republic, the *Staatsregeling* 1798, and the Constitution of the United Kingdom of the Netherlands of 1815. Comparison with the *Staatsregeling* 1798 is relevant because it was a revolutionary constitution, where the limitation of the principles for reasons of nation building can be seen quite clearly²². After all, the Dutch revolutionaries were called “patriots” for a good reason. They wanted to create a constitution that would not only safeguard principles of modern constitutionalism but also strengthen the nation-state, in an effort to restore the Dutch Republic to its former glory. As mentioned above, the liberals were heirs to these revolutionaries, but less radical. For that reason, it is interesting

to assess whether they reached a different compromise between “liberty” and “integration”. Some references will be made to the French Constitution of 1791 as well, not only because it had a revolutionary pedigree like the *Staatsregeling* 1798, but also because the Belgian Constitution was directly influenced by it²³. Comparison with the Constitution of 1815 is interesting because it was the immediate predecessor of the Constitution of 1831 and exerted considerable influence on the latter²⁴. Finally, a few references will be made to the Dutch Constitution of 1814, since it was used as the model for the Constitution of 1815, and to the Dutch Constitution of 1848, because it was a constitution with a clear liberal signature.

Subsequently, if the middle ground found by the authors of the Belgian Constitution between the requirements of modern constitutionalism and nation building has been established, an attempt will be made to explain these differences in the concluding remarks. A final point has to be raised. In view of the limited space available, the focus will be on two major principles of modern constitutionalism: popular sovereignty and fundamental freedoms.

2. *The Belgian Constitution of 1831 in a comparative perspective*

From a constitutional perspective, the first steps were already taken by the Provisional Government in early October 1830. In a series of decrees, it established several freedoms, such as freedom of association, freedom of education, and independence of the clergy²⁵. With equal expediency, a committee charged with preparing a draft

constitution was installed on the 6th of October, 1830²⁶. This constitution committee convened for the first time on the 12th of October and only two weeks later, on the 27th of October, was it able to produce a draft. From November 25th, 1830, onwards, this so-called *Projet de Constitution* (hereinafter *Projet*) was in the hands of the National Congress, which resulted in the adoption of the Constitution on February 7th, 1831²⁷.

There were also several other drafts for a constitution in circulation, but only the *Projet de Constitution*, presented on the 25th of November by four Members of the National Congress seems to have received any attention²⁸. The authors were Jean Barbanson, Joseph-Stanislas Fleussu, Charles Liedts, and above all Joseph Forgeur. This *Projet*, hereinafter referred to as the *Projet-Forgeur*, will be taken into account in this paper because the authors were all fierce liberals. Therefore, it might shed some light on the position of the “liberals” *vis-à-vis* the balance between modern constitutionalism and nation building, and their influence on the final Constitution of 1831. After all, it is common knowledge that the revolution of 1830-1831 was the result of a successful coalition between the liberal and Catholic opposition to the policies of William I, usually referred to as ‘unionism’, which implies that the 1831 Constitution might not fully express the liberal position²⁹.

2.1. *Principle of popular sovereignty*

An important principle of modern constitutionalism is popular sovereignty, and this principle is clearly recognised in the Belgian Constitution. It was immediately stated

that the Constitution was proclaimed by the National Congress «au nom du peuple Belge». In addition, Article 25 BC declared that «tous les pouvoirs émanent de la nation». The explicit recognition of this principle was not taken from the Dutch Constitution of 1815, where a comparable provision was conspicuously lacking. Among the founding fathers of that constitution were Gijbert Karel van Hogendorp and Cornelis Felix van Maanen, and they wanted nothing to do with popular sovereignty³⁰. The Dutch Constitution of 1815 was based on its predecessor of 1814, which was drawn up in the aftermath of the defeat of Napoleon and reestablishment of the Netherlands as an independent state. Its main purpose was to restore the power of the House of Orange and it, therefore, emphasises the monarchical principle³¹. The Belgian Constitution, on the contrary, rejected this principle, stating that the King only disposed of those powers explicitly attributed to him by the Constitution³². The explicit reference to popular sovereignty was inspired by the French Constitution of 1791. Consequently, it placed the new Belgian Constitution in the tradition of the revolutionary constitutional documents, such as the *Staatsregeling* 1798. It is significant, however, that the principle of popular sovereignty was not implemented to the full in the Belgian Constitution, as has already been noted by Geenens and Sottiaux³³. This is made clear by the fact that it is only finally mentioned in Article 25 BC. Interestingly, the principle had a more prominent place in both the original *Projet* and in the *Projet-Forgeur*, as Article 4 and 3 respectively.

In accordance with this reduction of the importance attached to the principle of popular sovereignty, the concept of the

“nation” was not explicitly used for integrative purposes. The preamble of the *Staatsregeling* 1798 immediately stated that the “Batavian people” constituted itself into an “indivisible state”. This was further developed in the main text of the *Staatsregeling* 1798, which consisted of three parts, the «Algemene Beginselen» (=General Provisions, hereinafter AB), the «Burgerlijke en Staatkundige Grondregels» (=Civil and Political Principles, hereinafter BSG) and the separately numbered «Acte van Staatsregeling» (=Covenant of Constitution, hereinafter AvS). In Article 9 BSG, the conclusion was drawn from the principle of popular sovereignty that sovereignty was «one, indivisible and inalienable». The *Staatsregeling* 1798 thus followed in the footsteps of the French Constitution of 1791. In line with this conclusion, the principle could be adopted that no part of the society could assume sovereignty. From the discussion in the *Congrès National* on the question of bicameralism, it is evident that such ideas were also adhered to by some liberals. Fleussu, one of the contributors to the *Projet-Forgeur*, argued against dividing the Representative Body into two chambers because the nation was one, and, therefore, there should be unity in the national representation as well³⁴. The more radical liberals, De Smaele calls them republicans, did not win the argument and the Belgian Constitution adopted a bicameral system. It should not come as a surprise that an equivalent of Article 9 BSG was lacking in the Belgian Constitution. Nowhere in the new Constitution was reference made to the indivisibility of the state as a consequence of the principle of popular sovereignty. The same is true for both the *Projet* and the *Projet-Forgeur*.

In the *Staatsregeling* 1798, the unifying effect of popular sovereignty also played a role in Articles 30-31 AvS, describing the precise position of the Representative Body. Article 30 AvS stated that this Body represented the people as a whole, while Article 31 AvS elaborated on this by saying that no member of the (national) Representative Body represented a part of the People. These provisions were clearly directed against the doctrine of provincial sovereignty that was widely accepted as part of the constitution of the Dutch Republic. In other words, in the *Staatsregeling* 1798, the concept of the 'nation indivisible' was used to subordinate the previously autonomous provinces. The French Constitution of 1791 had a similar provision, which was directed against the imperative mandate of the Estates General during the *ancien régime*³⁵. The equivalent of this provision in the Belgian Constitution is Article 32, stating that the representatives «représentent la nation, et non uniquement la province ou la subdivision de province qui les a nommés»³⁶. This provision differed from its equivalent in the Constitution of 1815, which only reiterated the formula used by William of Orange in 1576, stating that the Estates General represent the people in its totality³⁷. Article 32 BC, on the contrary, was modelled after the revolutionary examples, by also explicitly referring to the relationship between the representatives and the provinces where they were elected.

However, the integrative content of Article 32 BC was played down by adding the word «uniquement». The provision was not used for a policy of centralisation to the full, unlike its revolutionary predecessors. Decentralisation was even a quite important feature of the Belgian Constitution, re-

sulting in substantial competences for local and provincial institutions³⁸. From this perspective, it is worth noting that the word «uniquement», which already had been included in the equivalent Article 80 of the *Projet*, was left out in Article 9 *Projet-Forgeur*.

The position of the principle of popular sovereignty, though central to the Belgian Constitution, was thus relatively modest. It was, for example, not accompanied by an equivalent of Article 1 French Constitution of 1791, creating a "unified and indivisible state"³⁹. It is quite likely that this can partly be explained by the influence of the French political writer Benjamin Constant (1767-1830) on the authors of this Constitution, which has been highlighted recently⁴⁰. As argued by Jaume, Constant belonged to a group of liberals who emphasised the rights of the individual and had a keen eye for the relevance of decentralisation as a guarantee for liberty⁴¹. However, the relatively modest role of the principle of popular sovereignty should not only be attributed to the mitigating influence of French liberals such as Constant. It was also partly the result of Catholic pressure. After all, official Catholic doctrine of divine sovereignty opposed both popular sovereignty and the natural rights doctrine⁴². The priest Pierre Vander Linden (1766-1842), member of the National Congress, defended this official doctrine during the debates, rejecting Article 25 BC arguing that «toute puissance vient de Dieu, *omnis potestas à Deo*»⁴³. Although he did not receive any support from the other delegates, the formulation of Article 25 can still be regarded as the result of a compromise between liberals and Catholics⁴⁴.

2.2 *Fundamental rights*

The second element of modern constitutionalism to be discussed here is the presence of fundamental rights and freedoms. In this respect, the Belgian Constitution seems to be quite radical. It contains many civil liberties, ranging from the freedom of the press, the right to petition the government, to the freedom to demonstrate peacefully. In comparison to the Constitution of 1815, the list is impressive, although that latter Constitution also includes quite some important civil liberties, such as the right to petition the government (Article 161), the protection of property (Article 164), the sanctity of the home (Article 170) and freedom of the press (Article 227), to mention just a few.

It is worth noting that, in 1815, some of these liberties were added at the request of the Belgian members of the committee charged with adapting the Constitution of 1814, which included only a few fundamental rights⁴⁵. Quite rightly, Marteel remarks that the ideas of Van Hogendorp, one of the main authors of the Constitution of 1814, were «wholly incompatible with modern ideas of constitutionalism and political representation»⁴⁶.

From the perspective of the integrative function of the fundamental rights, it is relevant to have a look at their location in the Belgian Constitution first. After all, these rights are not only important for the protection of individuals, but they can also be used as the central focus of an integrative identity. From a “liberal” perspective, this could create a win-win-situation, since it would simultaneously serve their twofold programme of modern constitutionalism and nation building.

Secondly, some fundamental liberties included in the Belgian Constitution will be scrutinised in order to find out which balance was struck there between their protective function and the goal of integration. In view of the limited space available, the focus will be on the freedom of language (Article 23), the freedom of religion (Articles 14–16) and the freedom of education (Article 17)⁴⁷.

The location of fundamental rights within the Constitution

The *Staatsregeling* 1798 again provides for a good example of the use of fundamental rights as a focus of integration, because they are mentioned immediately in the preamble. In addition, this Constitution starts with listing some fundamental principles, such as the principle of equality (Article 3 AB), freedom of the press (Article 16 BSG), the right to petition the government (Article 17 BSG), and habeas corpus (Article 29 BSG). Fundamental rights, thus, constitute a central element of the identity of the new political entity in the first Batavian Constitution. The contrast with the Constitution of 1815 is striking. There, the fundamental freedoms are scattered throughout the document, with the access to a judge and habeas corpus in Articles 167–168, religious freedom in Articles 190–196, and freedom of the press almost at the end, in Article 227.

As to the position of the fundamental rights, the Belgian Constitution finds itself somewhere between the *Staatsregeling* 1798 and the Constitution of 1815. It is true that the fundamental rights take a prominent place in the Constitution of 1831, but com-

pared to the *Staatsregeling* 1798, their position is less central than might have been expected from a "liberal Constitution". Firstly, a proper preamble is lacking in the Belgian Constitution. As an alternative, the Constitution could have started with a catalogue of fundamental rights, thus indicating the importance attached to them from an integrative point of view. Interestingly, some Belgian members of the committee charged with formulating the Constitution of 1815 proposed precisely that, suggesting to start the Constitution with a chapter on 'general dispositions' that would contain the fundamental rights. In 1830, the authors of the *Projet* took up this suggestion: it began with the «dispositions générales», where the fundamental rights were included in the Articles 7 to 29. In the *Projet-Forgeur*, however, these «dispositions générales» were moved to the end of the constitution, as Title VII. For its first provision, this *Projet-Forgeur* followed, quite remarkably, the example of the Dutch Constitution of 1815 by describing the territory of the new state.

As argued elsewhere, the decision of the commission of 1815 to use a relatively neutral subject such as a territorial description as a first provision was a negative one⁴⁸. The Constitution of 1814, which was used as the model for the Constitution of 1815, started with a chapter of no less than 59 provisions, describing the sovereign and his position, thus emphasising the House of Orange-Nassau as the focus of identity. In 1815, this turned out to be unacceptable for the joined constitution committee, but it was not easy for this committee to agree on another subject as a focus for integration. In the end, it came up with the territorial description.

In the final Belgian Constitution, the fundamental rights were moved back towards the beginning at Title II as the Articles 6 and further. However, they were still not granted the privilege of being "first provisions". In that respect, the proposal of the *Projet-Forgeur* was adopted: the Belgian Constitution started with the territorial description of the new state. In sum, although the Belgian Constitution safeguarded many fundamental rights, there was probably some opposition to using them as the core of the identity of the new state. For that reason, a more neutral subject was chosen as the first provision.

It is time to turn to some specific fundamental rights, and especially to the compromise that has been reached there between their protecting function and the necessity to build a new nation. Indeed, some of the liberties in the Belgian Constitution were limited for reasons of nation building. A fine example is the freedom of language.

Freedom of language

The *Staatsregeling* 1798 did not have such a provision and neither did the Constitution of 1814. This can be explained by the fact that Dutch was the dominant language in the states for which these constitutions were valid⁴⁹. In the Constitution of 1815, such provision was also lacking, but that is quite remarkable. After all, the Kingdom that was created in 1815 knew a substantial linguistic diversity. In the Northern provinces, the Dutch language was mainly used. In the south, the situation was more complicated. In some Belgian provinces, especially in

the southeast, only French was spoken. In the provinces in the north-west, the majority of the population spoke vernaculars that were closely related to Dutch, although French was dominant with the elite. The absence of a provision on language in the Constitution of 1815 can be explained by the fact that William I wanted to strengthen the coherence of his Kingdom by attempting to achieve linguistic unity. Leaving the use of languages unprotected, he was able to develop a policy favouring the use of Dutch in official communications and the judiciary, to the detriment of the French language⁵⁰.

The new Belgian state knew substantial linguistic diversity. The French language was important, and certainly dominant with the elite, as already mentioned. This was reflected in the fact that the discussions in the constitution committee and in the *Congrès National* were in French only. Moreover, an official Dutch version of the Belgian Constitution was lacking until 1967⁵¹. However, the majority of the population in Flanders did not speak French, but Dutch. This amounted to approximately 50 % of the total population of Belgium at that time⁵². Given the fierce opposition in the south against the linguistic policies of William I, it is easy to understand why a provision on the freedom of language was included in the Belgian Constitution. On the use of languages, Article 23 stated that «l'emploi des langues usitées en Belgique est facultatif; il ne peut être réglé que par la loi et seulement pour les actes de l'autorité publique et pour les affaires judiciaires».

In the constitution committee, the first draft of this provision was clearly inspired by the authoritarian policies of William I and, in that sense, an example of the importance attached to civil liberties. It reads:

«il ne peut être porté de restriction à l'usage des langues usitées en Belgique»⁵³. However, such an unrestricted freedom was not compatible with the desire to use language as an instrument of nation building, at least with regard to the governmental institutions. The fact that from the perspective of integration some kind of language policy was deemed necessary became clear from the decision of 16 October 1830, in which French was designated to be the sole language to be used in the military⁵⁴. Unsurprisingly, the final draft of the constitution committee of October 27th included the possibility to develop such a language policy in the future, by stating that «l'emploi des langues usitées en Belgique ne pourra être réglé que par la loi»⁵⁵. It should be noted that an unrestricted freedom of language was also at odds with the interests of the Belgian lawyers who did not command the Dutch language. Since these lawyers constituted an important part of the revolutionary elite, it is not surprising that their career opportunities were secured by granting them the right to use French in court⁵⁶.

In the National Congress, the language issue received substantial attention. Some members were happy with the provision of the *Projet*, because it allowed for substantial interference with the freedom of language. Other members looked for more protection of, particularly, the Dutch language. Because of this discussion, Article 23 of the Belgian Constitution limited the competence to regulate the freedom of language by law to the practises in the governmental institutions and the judiciary. Consequently, the competence to use language for integrative purposes was less substantial than in the *Projet*. From this perspective, it is interesting that in the *Projet-Forgeur*, an article

on language was lacking altogether. Like the Constitution of 1815, it would have in principle allowed for any language policy.

Article 23 BC can be regarded as a prototype of a "liberal" provision. It announced the freedom of language but, at the same time, limited this freedom by granting the government the opportunity to develop a policy of linguistic unity, at least with regard to governmental institutions. It only protected the free use of languages outside the official sphere in an absolute manner. Incidentally, the importance of this protection should not be underestimated because it allowed for the development of a Flemish literary culture⁵⁷. In addition, a statute was required for any interference. In sum, the provision would not necessarily stand in the way of a policy that resembled that of William I, albeit only with the consent of the legislator.

Although it is clear that the Belgian Constitution envisaged the use of language as an integrative force, thereby limiting the freedom of language, it remained silent as to the question which language would be preferred for that use. Maybe the authors did not feel safe enough to entrench the use of French as a unifying force in the Constitution. In fact, they left the implementation of any language policy to the legislator. Incidentally, such legislation was never enacted, which created a somewhat chaotic situation⁵⁸. After all, both citizens and civil servants were able to invoke Article 23 BC. Polasky even argues that the linguistic freedom guaranteed in Article 23 BC was too boldly defined, and consequently caused the fragmentation of the unitary nation-state, threatening the dissolution of the Belgian state. She concludes that in Belgium «liberalism and nationalism have

worked at cross purposes» with regard to the issue of language⁵⁹.

Such an opposition of "liberalism" and "nationalism" fails to recognise, however, that the "liberals" were not opposed to some degree of nation building. As mentioned earlier, Article 23 enabled a language policy furthering national integration, whatever the precise intentions of the authors. Moreover, although the relevant legislation did not come through, there is no doubt that to some extent this policy was in fact pursued. It was decided that all official governmental and judicial acts were to be issued only in French⁶⁰. The request of some members of the National Congress for an official translation of the Constitution itself was denied. As mentioned above, the authentic Dutch version was approved as late as 1967. Therefore, the fragmentation of the Belgian state might as well be attributed to the decision of the liberals, completely in line with their twofold programme, to use language as an instrument to national integration. The suppression of the Dutch language was, at least in the first decades of the existence of the new state, relatively easy because it was regarded as the language of the former oppressor. In due course, however, this policy would turn against the stability of the state, as did the language policy of William I. Switzerland offers an interesting example of a different and more successful approach to the tension between nation building and linguistic diversity⁶¹.

The provision on freedom of language is a good example of a fundamental liberty being substantially limited because of the necessity for political integration. However, there are also fundamental liberties in the Belgian Constitution that were formulated remarkably unrestricted. The two

most interesting provisions in this respect are Articles 14-16 on religion, in which, interestingly, also the freedom of speech was incorporated, and Article 17 on education.

Freedom of religion

The *Staatsregeling* 1798 included some provisions on religion, for example Article 19 BSG, where the freedom of religion was proclaimed. However, it was made immediately clear that there were substantial limitations to this right⁶². According to Article 19 BSG, the right could only be exercised «if the public order was not disturbed by it». The *Staatsregeling* 1798 also prescribed that during religious services, the doors of the places of worship, such as churches and synagogues, should remain unlocked, so that the authorities could check what was going on inside⁶³. Moreover, it was explicitly prohibited to wear any clerical vestments or insignia outside church buildings⁶⁴. Undoubtedly, the *Staatsregeling* 1798 was imbued with a spirit of anticlericalism, expressing some anxiety over the political aspirations of church institutions that might compete with those of the sovereign nation. Those in clerical service, for example, were excluded from membership of the "Representative Supreme Power", the legislative body⁶⁵. Unsurprisingly, the Dutch Reformed Church lost its privileged position as the established church. As to the remuneration of clerical personnel, Article 21 declared that religious associations should carry the financial costs themselves. Finally, it should be noted that the 1798 *Staatsregeling* allowed for serious limitations with regard to the freedom of speech.

Article 16 BSG did guarantee freedom of speech, but only under the proviso that it was not used in a way that was detrimental to the «objectives of society as a whole». In contrast, the Belgian Constitution of 1831 protected freedom of speech in the context of the freedom of religion.

In the Constitution of 1814, freedom of religion was the only fundamental right that was elaborated on extensively. This Constitution resembled the *Staatsregeling* 1798, in the sense that the freedom of religion was entrenched. Article 134 granted equal protection to the believers of all existing religions. It was also accompanied by the same limitation as included in Article 19 BSG, by stating that a religion could be exercised in public «unless some disturbance of the public order can be expected⁶⁶. The Constitution of 1814 was even more restrictive than the *Staatsregeling* 1798, since Article 139 stated that the sovereign had the right to exert intensive control over all religious cults, if the «interest of the state» required so. The principle of equality of religions, which was fundamental to the *Staatsregeling* 1798, was not fully observed in the Constitution of 1814, however. Article 133 Constitution of 1814 declared that the sovereign adhered to the Dutch Reformed religion, thus reinstating the Dutch Reformed Church in its privileged position. In line with this preferential treatment, Article 136 guaranteed the payment of the salaries of those in its service.

In both the *Staatsregeling* 1798 and the Constitution of 1814, the freedom of religion was severely restricted in the interest of the state, albeit in a completely different setting. The Constitution of 1815 was more lenient in this respect as is evident from the Articles 190-196. The fierce anticlericalism

of the *Staatsregeling* 1798 was lacking as was the strict surveillance by the government granted in the Constitution of 1814. Moreover, the provision on the religion of the sovereign was removed. No doubt, the influence of the Belgian members of the committee of the constitution had contributed to this change⁶⁷. Yet, Article 193 Constitution of 1815 still stated that the public exercise of religion could be limited in view of the risk of public disturbances. In addition, reminiscent of the Article 139 Constitution of 1814, albeit less strict, is Article 196 Constitution of 1815, stating that the sovereign «takes care that the religious cults abide by the laws of the state». When the Constitution of 1815 was submitted to members of the Belgian elite, clerical interest groups fiercely opposed its adoption⁶⁸.

In comparison to the constitutions just described, the Belgian Constitution has remarkably few restrictions on the freedom of religion and of speech, which was part of the same provision⁶⁹. Article 14 BC stated on religion and free speech that «La liberté des cultes, celle de leur exercice public, ainsi que la liberté de manifester ses opinions en toute matière sont garanties, sauf la répression des délits commis à l'occasion de l'usage de ces libertés». This was less restricted than the equivalent provisions in both the *Projet* and the *Projet-Forgeur*. In these two projects, the legislator was granted the competence to restrain the exercise of the freedom of religion (and of speech) by law, albeit only in order to protect the public order⁷⁰. Thus, these projects both resembled more the relevant provision in the *Staatsregeling* 1798 and the Constitutions of 1814 and 1815⁷¹.

It is interesting that the Belgian Constitution included another provision on

the freedom of religion that was lacking in the *Projet* and the *Projet-Forgeur*⁷². It was directed against any intervention of the state in the nomination or appointment of servants of religious personnel, or in the communication between those servants and their superiors. This provision was the subject of a fierce debate in the National Congress between liberals and Catholics. Eugène-Henri Defacqz, who would serve as president of the Liberal Congress in 1846, opposed this provision, arguing that «il faut aussi que la loi civile conserve toute sa force [...], parce que la loi civile étant faite dans l'intérêt de tous [...]»⁷³. However, the Catholics successfully threatened to break up the coalition and won the day. The result was a remarkably weak government *vis-à-vis* religious organisations. The only aspect that the liberals were able to retain, albeit with some difficulty, was that a civil marriage should always precede a religious marriage⁷⁴.

Freedom of education

The *Staatsregeling* 1798 mentioned education several times and it was clearly considered important. The first two provision related to education are Articles 60 and 61 AvS, stating that «society wants to enlighten its population» and improve its «national character», and that institutions to that end will be established. In addition, Article 92 AvS stated that there would be a Minister of National Education, charged with furthering public education, as well as arts and sciences. A fourth provision can be found at the very end of the Constitution, namely Article 7 of the Addition-

al Provisions⁷⁵. It declared with regard to public education that all «public institutes charged with furthering sciences» would continue to function until legislation in that field was adopted. It can be concluded from these provisions, that the *Staatsregeling* 1798 did not list freedom of education as a fundamental right. On the contrary, it seems to take the position that education was exclusively a matter for the government. In sum, it seems that the government under the regime of the *Staatsregeling* 1798 would be able to limit the influence of the religious organisations in this field substantially.

A provision declaring the freedom of education as a fundamental right was also lacking in the Constitutions of 1814 and 1815. On the contrary, Article 140 Constitution of 1814, dealing with the issue of education, seems to focus exclusively on public education, like the *Staatsregeling* 1798. In this provision, it was stated that the government should take care that both religion (as the solid foundation of the state) and knowledge were promoted in institutes of primary, secondary, and higher *public* education. It was added that the Sovereign should present a report on the state of the schools to the national Parliament every year. Moreover, the role of religious institutions in the field of education seemed to remain limited and under the supervision of the Sovereign although, admittedly, religion was reintroduced as a subject of education.

Article 140 Constitution of 1814 clearly served as a model for Article 226 Constitution of 1815. Again, it was stated that «public education was a concern of the government», and that the Sovereign should present a report on the state of the schools

to the national Parliament every year. Interestingly, however, the reference to religion was removed. Religion, it seems, was no longer regarded as an integral part of the curriculum provided by public schools.

Article 22 *Projet* declared that «l'enseignement est libre» and that «toute mesure préventive est interdite». The government was granted a relatively open-ended competence to intervene, however, by adding that «les mesures de surveillance et de répression sont réglées par la loi». It was clear that this provision was dealing with education by non-governmental institutions, in other words denominational schools, because the last sentence stated that «L'instruction publique, donnée aux frais de l'état est également réglée par la loi». This was an important provision for the liberals, because the state was charged with paying for public education. Article 109 *Projet-Forgeur* resembled this provision, albeit without the last sentence.

The provision in the Belgian Constitution on education, Article 17, was almost the same as Article 22 *Projet*, and it included the sentence on public education to be provided for at the expense of the state. The competence of the state to intervene, however, had been substantially limited, again after some altercations between liberals and Catholics⁷⁶. According to Article 17, the only limitation of the freedom of education was by means of «répression des délits», to be regulated by a statute. Obviously, the example of the provision on religion (Article 14 BC) was followed, which is not surprising given the close connection between the two issues. After all, during the *ancien régime*, the Church was a dominant player in the field of education.

It is insightful to compare this Belgian interpretation of the freedom of education with the equivalent provision that was entered into the Dutch Constitution of 1848 under the leadership of the Dutch liberal politician Johann Rudolf Thorbecke (1798–1872)⁷⁷. Article 194 Constitution of 1848 started by reiterating that «public education was a concern of the government». Subsequently, it stated that «providing education was free, but subject to supervision by the government». This supervision by the government was quite radical as it included the competence to «investigate the proficiency and morality of the teachers employed in primary and secondary education». In 1917, this supervisory competence was lessened with regard to the non-public educational institutions, particularly denominational schools. Significantly, this revision should be considered a victory for the political parties with a religious signature, heralding the end of the era of liberal dominance.

3. *Concluding remarks*

Modern constitutions are not only vehicles of modern constitutionalism but also have an integrative function. That is why the first Dutch revolutionary constitution, the *Staatsregeling* 1798, on the one hand safeguarded principles of democracy and fundamental rights but on the other hand limited these fundamental freedoms substantially in view of the necessity of nation building. The same is, *mutatis mutandis*, true for the Dutch constitutions of 1814 and 1815. In the Belgian Constitution, the balance between these two aspects of modern

constitutions seem to have been struck in quite a different way. Many principles of modern constitutionalism found their way into the Belgian constitution, and sometimes in an unprecedented and radical manner. In particular, freedom of education and freedom of religion were defined in a quite unrestricted manner.

This has encouraged various scholars to describe the Belgian Constitution of 1831 as “very liberal”. Consequently, in an attempt to explain this “radical-liberal nature” of this Constitution, Marteel refers to the fact that the ideas of the Belgian liberals were formulated in opposition to the authoritarian policies of William I. They were, therefore, more radical than their French counterparts. «The constitution of 1831», he argues, «reflected the ideas of the former opposition quite faithfully»⁷⁸.

There is certainly some truth in this explanation of the unprecedented way in which some elements of modern constitutionalism found their way into the Belgian Constitution. As stated earlier, the influence of the French political writer Constant on the authors of this Constitution also points in this direction. This influence could explain, at least partly, why the introduction of the concept of popular sovereignty in the Belgian Constitution was not accompanied with an equivalent of Article 1 French Constitution of 1791, creating a “unified and indivisible state”. However, scrutiny of the process of the creation of the Belgian Constitution reveals that this is not the whole story. How can, for example, be accounted for the fact that popular sovereignty took a more prominent position in both the *Projet* and the *Projet-Forgeur*?

The main problem with the explanation of Marteel is that it uses an ideal-typical

definition of “liberalism”, with its focus on elements of constitutionalism, such as popular sovereignty and fundamental freedoms. However, the liberals of the early nineteenth century were heirs to the revolutionary tradition of the late eighteenth century. They were therefore not only interested in implementing principles of modern constitutionalism but also in nation building. The Belgian liberals fitted in that tradition, which is hardly surprising since they were confronted with the task to establish a new state. This is illustrated by the *Projet-Forgeur*.

As stated earlier, the authors of the *Projet-Forgeur* were all fierce liberals. Therefore, the middle ground between the principles of modern constitutionalism and the necessity of nation building found in this *Projet-Forgeur* will be characteristic for the liberal doctrine of the early nineteenth century. Firstly, the doctrine of popular sovereignty had a more prominent position in the *Projet-Forgeur* than in the Belgian Constitution. It was not only situated in the very beginning, as Article 3 but it was also elaborated on in Article 9, stating that the representatives only represented the nation. It was made to work in the direction of unity and indivisibility of the Belgian state. Secondly, a provision on the freedom of language was lacking in the *Projet-Forgeur*, which when adopted would have allowed for a language policy of the government to the benefit of a unified and coherent nation-state⁷⁹. Thirdly, with regard to the freedom of religion (Articles 107-108) and the freedom of education (Article 109), the *Projet-Forgeur* allowed for a more substantial limitation in the interest of the state.

The way in which the freedom of language was implemented in the Belgian

Constitution is proof of the importance the liberals attached to the integrative function of this constitution. Admittedly, the freedom of language was included in the Belgian Constitution in a reaction against the language policies of William I, and thus constituted a substantial fundamental right. In the first draft of the relevant provision, as discussed in the constitution committee, this freedom was even defined in an absolute manner, without any limitation. However, in the final version of this provision, as included in the *Projet*, this freedom was limited by granting the legislator the competence to intervene. This last proposal made its way into the Belgian Constitution, albeit that this competence was limited to the use of language in governmental institutions. Still, it made it possible to pursue, approximately, the same authoritarian language policies that William I had pursued. In other words, the Belgian liberals did not shy away from limiting fundamental rights, if they had the opportunity to do so, in order to attain their other goal: a coherent nation.

The implementation of freedom of education and freedom of religion in the Belgian Constitution also shows that the liberals were interested in safeguarding the role of the state in view of the necessity of nation building. This could explain why these two fundamental rights were still limited in the *Projet* by granting the state the competence to exert some supervision. However, it was not as far-reaching as in the Dutch *Staatsregeling* 1798 and the Constitutions of 1814 and 1815. In the final text of the Belgian Constitution, they were even formulated in an unprecedentedly radical manner. The radical wording of these two freedoms can partly be explained by the fact that the revolution of 1830-1831 was the result of a

successful coalition between the liberal and the catholic opposition to William I. Since the Belgian Catholics had adopted a policy of using fundamental freedoms as a means to safeguard the position of the Church, the liberals were not able to formulate the fundamental freedoms in what they regarded as a proper balance with the exigencies of the state. Freedom of education and freedom of religion were formulated in a radical way not only because Belgian liberals favoured fundamental rights, but also as a concession to the Catholics, necessary to ensure the success of the revolution against William I. After all, complete freedom of education was not part of the doctrine of the liberals of the early nineteenth century, as is shown by the example of the Dutch Constitution of 1848. When substantial catholic pressure to reduce the control of the state was lacking, as in the case of the freedom of language, the true "liberal" approach of fundamental freedoms came to the surface.

In conclusion, the statement that the Belgian Constitution with its radical formulation of fundamental rights constitutes the foundation of a liberal state, typical of the nineteenth century, is in need of some adjustment. Firstly, it is questionable

whether the ideal-typical definition of "liberalism" as a kind of thinking in which the importance of the rights of the individual is emphasised is best suited to qualify the Belgian Constitution. After all, nation building was also a crucial part of the programme of the liberals of the early nineteenth century, next to implementing elements of constitutionalism. Secondly, even according to a more historically oriented definition of "liberalism", it could be argued that the Belgian Constitution is not "typically liberal". Although there were some elements of nation building included, their role was mitigated substantially in comparison to the importance of the fundamental freedoms. This can at least partly be explained by the fact that the liberals were depending on the Catholics in their revolt against the Dutch monarchy. Particularly, the radical definition of the freedom of religion and of the freedom of education was at least as much the result of Catholic pressure as of the liberal doctrine.

¹ T. Juste, *Le Congrès National de Belgique 1830-1831*, Brussels, C. Muquardt, 1880, vol. 1, p. xvi. J.A. Hawgood, *Modern Constitutions since 1787*, New York, MacMillan Company, 1939, pp. 140-141. Cf. A. de Dijn, "In overeenstemming met onze zeden en gewoonten". *De intellectuele context van de eerste Belgische constitutie (1815-1830)*, in «Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der

Nederlanden», n. 117, 2002, p. 25.

² H. Pirenne, *Histoire de la Belgique*, Brussels, M. Lamertin, 1926, vol. 6, pp. 442-443.

³ J. Polasky, *Liberal nationalism and modern regional identity: revolutionary Belgium, 1786-1830*, in I.Z. Dénes (edited by), *Liberty and the search for identity. Liberal nationalisms and the legacy of empires*, Budapest/New York, CEU Press,

2006, pp. 75-88 (75). S. Marteel, *Constitutional thought under the Union of the Netherlands: the "Fundamental Law" of 1814-15 in the political and intellectual context of the Restoration*, in «Parliaments, Estates and Representation», n. 27/1, 2007, p. 94. Cf. also N.C.F. van Sas, *Het politieke bestel onder Koning Willem I*, in «Documentatieblad werkgroep 18e eeuw», n. 49/50, 1981, p. 125, who calls the

- Constitution of 1831 "ultra-liberal".
- ⁴ L. Henkin, *Elements of constitutionalism*, in «The Review. International Commission of Jurists», n. 60, 1998, pp. 11-22. H. Dippel, *Modern constitutionalism, an introduction to a history in need of writing*, in «The Legal History Review», n. 73, 2005, pp. 153-169.
- ⁵ Dippel, *Modern constitutionalism* cit., p. 164.
- ⁶ Ivi, p. 165.
- ⁷ L. Henkin, *A new birth of constitutionalism: genetic influences and genetic defects*, in M. Rosenfeld (edited by), *Constitutionalism, identity, difference and legitimacy. Theoretical perspectives*, Durham/London, Duke University Press, 1994, pp. 39-53.
- ⁸ Cf. the work of the European Commission for Democracy through Law of the Council of Europe (Venice Commission). See <<http://www.venice.coe.int>>. Cf. also J. Rubinfeld, *Two conceptions of constitutionalism*, in *Proceedings of the 96th annual meeting of the American Society of International Law*, Washington, American Society of International Law, 2002, pp. 394-396.
- ⁹ C.A. Tamse, E. Witte (edited by), *Staats- en natievorming in Willem I's Koninkrijk (1815-1830)*, Brussel/Baarn, Uitgeverij VUBPress/Bosch & Keuning Uitgevers, 1992, pp. 6-7. Cf. also L. Wils, *Het Verenigd Koninkrijk van koning Willem I (1815-1830) en de natievorming*, in «Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der Nederlanden», n. 112, 1997, pp. 502-516.
- ¹⁰ J. Tully, *Strange multiplicity. Constitutionalism in an age of diversity*, Cambridge/New York, Cambridge UP, 1995, pp. 7-9, 58-60, 66-68.
- ¹¹ P.L. Lindseth, "Weak" constitutionalism? Reflections on comitology and transnational governance in the European Union, in «Oxford Journal of Legal Studies», n. 21/1, 2001, pp. 145.
- ¹² U. Baxi, *Constitutionalism as a site of state formative practices*, in «Cardozo Law Review», n. 21, 2000, pp. 1192, 1210. Cf. P.A.J. van den Berg, *The integrative function of constitutions: a historical perspective*, in F. Amtenbrink, P.A.J. van den Berg (edited by), *The constitutional integrity of the European Union*, The Hague, T.M.C. Asser Press, 2010, pp. 13-53.
- ¹³ A. Hurrelman, *European democracy, the "permissive consensus" and the collapse of the EU Constitution*, in «European Law Journal», n. 13, 2007, pp. 344-345.
- ¹⁴ A. Craiutu, *Between Scylla and Charybdis: the "strange" liberalism of the French doctrinaires*, in «History of European Ideas», n. 24, 1998, p. 244.
- ¹⁵ P. Pilbeam, *The "liberal revolution" of 1830*, in «Historical research. The Bulletin of the Institute of historical research», n. 63, 1990, p. 162.
- ¹⁶ Craiutu, *Between Scylla* cit., pp. 247, 251. Cf. for other recent attention for French liberals of the early nineteenth century: R. Geenens, H. Rosenblatt (edited by), *French liberalism from Montesquieu to the present day*, Cambridge, Cambridge UP, 2012, pp. 1-89.
- ¹⁷ Article 258 Spanish Constitution of 1812 requires a uniform codification. C.J. Esdaille, *Spain in the liberal age: from Constitution to Civil War, 1808-1939*, Malden, Blackwell Publishers, 2000, pp. 33-34.
- ¹⁸ I.Z. Dénes, *Liberalism and nationalism: an ambiguous relationship*, in Dénes (edited by), *Liberty* cit., p. 1.
- ¹⁹ A.S. Kahan, *Liberalism in nineteenth-century Europe. The political culture of limited suffrage*, Houndmills/New York, Palgrave Macmillan, 2003, pp. 1-5; H. Hasquin, *Het ontstaan van de liberale gedachte*, in A. Verhulst, H. Hasquin (edited by), *Het liberalisme in België. Tweehonderd jaar geschiedenis*, Brussels, Delta, 1989, pp. 15-28; A. De Dijn, *Liberalism and republicanism in the French Revolution*, in «History of European Ideas», n. 36, 2010, p. 131.
- ²⁰ Baxi, *Constitutionalism* cit., p. 1183.
- ²¹ E. Witte, *Language and territoriality. A summary of developments in Belgium*, in «International Journal on Group Rights», n. 1, 1993, p. 205.
- ²² Cf. P.A.J. van den Berg, *Modern constitutionalism and patriotism in the Dutch Constitution of 1798*, in «Osaka University Law Review», n. 59, 2012, pp. 57-76.
- ²³ J. Gilissen, *La constitution belge de 1831: ses sources, son influence*, in «Res Publica», 1968, p. 114.
- ²⁴ Ivi, pp. 125-129.
- ²⁵ Decrees of 12 and 16 October 1830. E. Huytens, *Discussions du Congrès National de Belgique, 1830-1831*, Brussels, Société Typographique Belge, 1844, vol. 1, pp. iii, 525-526; Juste, *Le Congrès National* cit., pp. 65-66.
- ²⁶ Juste, *Le Congrès National* cit., pp. 59-60. Cf. W. van den Steene, *De Belgische grondwetcommissie (oktober-november 1830). Tekst van haar notulen en ontstaan van de Belgische Grondwet*, Brussels, Palais de Academiën, 1963, pp. 12-28, for short biographies of the members of the committee.
- ²⁷ Cf. for the text of the *Projet*: F. Stevens, P. Poirier, P.A.J. van den Berg (edited by), *Constitutional documents of Belgium, Luxembourg and the Netherlands, 1789-1848*, Munich, K. Saur, 2008, pp. 53-61.
- ²⁸ B. Desœur, *National sovereignty in the Belgian Constitution of 1831. On the meaning(s) of Article 25*, in U. Müßig (edited by), *Reconsidering constitutional formation 1: National sovereignty. A comparative analysis of the juridification by constitution* (=Studies in the history of Law and Justice 6), Berlin, Springer, 2016, pp. 104-105. Cf. for the text of the *Projet-Forgeur*: Stevens, Poirier, Van den Berg (edited by), *Constitutional documents* cit., pp. 63-70.
- ²⁹ R. Demoulin, *De liberale stroming tijdens het Koninkrijk der Nederlanden (1815-1830) en de Omwenteling van 1830*, in Verhulst, Hasquin

- (edited by), *Het liberalisme* cit., pp. 29-38. F. Balace, *De liberalen, de katholieken en het Unionisme (1831-1846)*, in Verhulst, Hasquin (edited by), *Het liberalisme* cit., pp. 39-54.
- ³⁰ E. Witte, *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden (1815) en het ontstaan van de Belgische Constitutie (1831)*, in A. Alen, A.W. Heringa, D. Heirbaut, C.J. Rotteveel Mansveld (edited by), *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815*, The Hague, Boom Juridische Uitgevers, 2016, p. 36.
- ³¹ P.A.J. van den Berg, *De Grondwet van 1815: een grondwet zonder eigenschappen? Enige opmerkingen over de zoektocht naar een overkoepelende identiteit in de Grondwet voor het "Verenigde" Koninkrijk der Nederlanden onder Willem I (1815-1830)*, in «Pro Memorie. Bijdragen tot de rechtsgeschiedenis der Nederlanden», n. 17, 2015, p. 210.
- ³² Article 78 BC. Cf. B. Mirkinne-Guetzévitch, *Mille huit cent trente dans l'évolution constitutionnelle de l'Europe*, in «Revue d'histoire moderne», n. 6/34, 1931, pp. 249-250.
- ³³ R. Geenens, S. Sottiaux, *Sovereignty and direct democracy: lessons from Constant and the Belgian Constitution*, in «European Constitutional Law Review», n. 11, 2015, pp. 293-320.
- ³⁴ H. De Smaele, *Eclectisch en toch nieuw. De uitvinding van het Belgisch parlement in 1830-1831*, in «Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der Nederlanden», n. 120, 2005, p. 412.
- ³⁵ Article 1 French Constitution of 1791. Cf. Deseure, *National sovereignty* cit., p. 97.
- ³⁶ Cf. also Article 80 *Projet*.
- ³⁷ Article 77 Constitution of 1815. De Smaele, *Eclectisch* cit., p. 414.
- ³⁸ De Smaele, *Eclectisch* cit., pp. 408-416.
- ³⁹ Geenens, Sottiaux, *Sovereignty* cit., pp. 303, 305-314.
- ⁴⁰ Geenens, Sottiaux, *Sovereignty* cit., p. 305.
- ⁴¹ L. Jaume, *The unity, diversity and paradoxes of French liberalism*, in Geenens, Rosenblatt (edited by), *French liberalism* cit., pp. 36, 38.
- ⁴² E. de Laveleye, *Quelques considérations sur la Constitution Belge*, in Juste, *Le Congrès National* cit., pp. e-f.
- ⁴³ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 2, p. 14.
- ⁴⁴ Deseure, *National sovereignty* cit., p. 95.
- ⁴⁵ The most important of these rights were habeas corpus (Article 101) and freedom of religion (Articles 134-135).
- ⁴⁶ Marteel, *Constitutional thought* cit., p. 83.
- ⁴⁷ Other fundamental rights included in the Belgian Constitution were freedom of the press (Article 18), the right to assembly (Article 20) and the right to petition the government (Article 21).
- ⁴⁸ Van den Berg, *De Grondwet van 1815* cit., pp. 212-216.
- ⁴⁹ However, in Friesland, a province in the north, people spoke a different language.
- ⁵⁰ Cf. for the language policies of William I: L. Wils, *De taalpolitiek van Willem I*, in «Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der Nederlanden», n. 92, 1977, pp. 81-87; J. Clement, *Taalvrijheid, bestuurstaal en minderheidsrechten. Het Belgisch model*, Antwerp/Groningen/Oxford, Intersentia, 2003, pp. 28-49; R. Vosters, C. Janssens, *Sur la langue nationale. Taal en taalpolitiek in het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden en het jonge België*, The Hague, Algemeen Nederlands Verbond, 2014, pp. 6-12.
- ⁵¹ Cf. Stevens, Poirier, Van den Berg (edited by), *Constitutional documents* cit., p. 35.
- ⁵² Witte, *Language and territoriality* cit., p. 204. Cf. for the language policy and the Belgian Revolution also L. Wils, *De Belgische Revolutie en de natievorming*, in «Wetenschappelijke Tijdingen op het gebied van de geschiedenis van de Vlaamse beweging», n. 60/1, 2001, pp. 3-18.
- ⁵³ Clement, *Taalvrijheid* cit., p. 66.
- ⁵⁴ Ivi, p. 56.
- ⁵⁵ Article 28 *Projet*.
- ⁵⁶ Decision of 16th of November 1830. Clement, *Taalvrijheid* cit., p. 60.
- ⁵⁷ Witte, *Language and territoriality* cit., p. 205.
- ⁵⁸ Clement, *Taalvrijheid* cit., p. 98.
- ⁵⁹ Polasky, *Liberal nationalism* cit., pp. 75, 84.
- ⁶⁰ Statute of 19 September 1831. Juste, *Le Congrès National* cit., 373 (footnote). Cf. also E. Witte, *De Belgische revolutionairen van 1830 en de constructie van de natiestaat*, The Hague, 2013, p. 50.
- ⁶¹ A. Tanner, *Switzerland: a European model of liberal nationalism?*, in Dénes (edited by), *Liberty* cit., pp. 109-138.
- ⁶² Cf. V. Tassenaar, *De openbare orde als beperkingsgrond van de godsdienstvrijheid in de eerste Nederlandse grondwetten*, in P.A.J. van den Berg, G. Molier (edited by), *In dienst van het recht*, The Hague, Boom Juridisch, 2017, pp. 159-161.
- ⁶³ Article 22 BSG.
- ⁶⁴ Article 23 BSG.
- ⁶⁵ Article 33 sub b AvS.
- ⁶⁶ Article 135 Constitution of 1814.
- ⁶⁷ Van den Berg, *De Grondwet van 1815* cit., 209-210. Cf. also H.T. Colenbrander, *Ontstaan der Grondwet 2*, The Hague, 1909, pp. 451-452.
- ⁶⁸ E. Bos, *Religieuze perikelen bij het ontstaan van het Verenigd Koninkrijk*, in F. Judo, S. van de Perre (edited by), *Belg en Bataaf. De wording van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden*, Antwerpen, Uitgeverij Polis, 2015, pp. 192-195.
- ⁶⁹ Juste, *Le Congrès National* cit., pp. 333-350.
- ⁷⁰ Cf. Articles 20-21 *Projet* and 107-108 *Projet-Forgeur*.
- ⁷¹ Cf. Articles 19 BSG, 135 Constitution of 1814, and 193 Constitution of 1815.
- ⁷² Article 16 BC.
- ⁷³ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 587. Juste, *Le Congrès National* cit., pp. 338-339.

- ⁷⁴ Cf. the last sentence of Article 16 BC.
- ⁷⁵ Cf. for the text of these «Additionele Artikelen tot de Acte van Staatsregeling» Stevens, Poirier, Van den Berg (edited by), *Constitutional documents* cit., pp. 467-469.
- ⁷⁶ Juste, *Le Congrès National* cit., pp. 354-363.
- ⁷⁷ Cf. H. te Velde, *Dutch liberals and nineteenth-century national traditions*, in Dénes (edited by), *Liberty* cit., pp. 61-62, 67-69.
- ⁷⁸ Marteel, *Constitutional thought* cit., p. 94.
- ⁷⁹ Incidentally, Liedts, one of the authors of the *Projet-Forgeur*, would go to great lengths trying to protect the Flemish language at a later stage.

Making the constitution more Catholic? Catholic adaptation strategies to the Belgian constitutional liberties of 1831

ROBERTO DAGNINO

«Everything had to proceed from the beginning. There were no “precedents”, since history had none to offer»¹. Trotsky’s depiction of the Russian Revolution of 1917 as a *tabula rasa*, a creation *ex nihilo*, created contemporary hopes for a new beginning for humanity, and revealed a more general point of view certainly shared by most revolutionaries throughout history. In reality, within human history, a total discontinuity with what came before is largely an ideal, or even an illusion. In his study on mass movements, the American philosopher Eric Hoffer stated that new regimes appear, even after radical changes, more than anything as «a patchwork of old and new»². A revolution, in spite of what the word implies, never comes from a vacuum and always contains elements of continuity. Traces of the past keep working, either noticed or unnoticed. 1830 Belgium was no exception.

To see this continuity in action, one can look at the first major result of the Belgian Revolution – the constitution of 1831. At the

time, this text represented an innovative *summum* of contemporary political views, especially regarding individual freedoms. Later historians have stressed its “originality” should in fact be underplayed. No constitution in Europe appeared as progressive as the Belgian, but most of the ideas underlying it had been in circulation for some time. Moreover, continuity and tradition were urgent concerns in Catholic thought as well. In this respect, Catholic support for the Belgian revolution cannot imply a total break either. Rather, the 1831 constitutional framework should be seen as the result of the interaction of the revolutionary rhetoric of change, the search for new principles to be adapted to the Belgian case, and – as addressed in this article – the Catholic aspiration to historical continuity.

Following the formation of an organised Catholic political field later in the nineteenth century, Karel Van Isacker made a distinction between a «legal» and a «real» country³. A similar distinction could be made between a “legal” and a

“real” – or between a “written” and a “living” – constitution. In 1831, not only were political views constitutionalised, many of them also remained vague or general. Still, it is not a stretch to say the constitution as a text worked quite well. It remained in force a century and a half before the first major structural changes were implemented in the 1970s. At the same time, the constitution also became a framework marking the limits within which the defence of social groups’ interests had to take place. How this struggle would take shape was, however, still to be determined. After 1831, the “legal” written constitution needed to be translated into the “reality” of Belgian society – a process that sometimes occurred smoothly, but more often through conflict.

1. *Innovation and continuity: the search for a truly Belgian constitution*

Half a century before the Belgian revolt, the American and French revolutions had provoked a paradigmatic shift in the political agenda of many European countries. Times soon appeared ripe for more uprisings. In July 1830, this indeed happened again in Paris, when street riots triggered the establishment of a so-called liberal monarchy. A few weeks later, the southern part of the United Kingdom of the Netherlands, and especially the cities of Brussels and Liège, somewhat followed the French example. This was not the first time. An uprising, known as the Brabant Revolution, had already taken place there in 1790 against the centralistic policies of the Austrian Emperor Joseph II. To a certain extent, that insurgency was an early instance

of national awareness in the future Belgian provinces and anticipated aspects of the anti-Dutch protest of the 1820s. Significant discrepancies between the two revolts, however, remain. Not only was the Brabant Revolution less successful, its intellectual basis was different as well, as democratic Vonckists fought and lost to reactionary Vandernootists, who were mainly advocates of the ancient regional autonomies and ecclesiastical privileges⁴. It was this same patchwork of reactionary forces that would oppose King William I of Orange’s constitutional and religious policies in the first years of the United Kingdom of the Netherlands.

1830, however, had a different outcome – independence was proclaimed and a liberal constitution was introduced. In the following years, the basic laws of other countries were more or less written in accordance with the Belgian model⁵. The liberal nature of the constitution was visible in the articles concerning a number of extensive freedoms – press, speech, religion, education, and association – which under the Dutch constitution of 1815 had only been enforced with severe restrictions. These liberties, as well as principles of ministerial responsibility and popular sovereignty, although tempered by censitary suffrage, were in any case already a matter of discussion in several countries. The debates in the constitutional committee and, later on, in the National Congress revealed that the Belgian founding fathers’ main priority was drafting a constitution that was first and foremost truly Belgian. In other words, combining progressive views on governance and freedoms with a genuine respect for local traditions and customs. In this regard, the young leaders of the new state fol-

lowed the same course of thought as many Enlightenment thinkers. Montesquieu, for instance, had called for an adjustment of political institutions to local circumstances in *De l'Esprit des Lois* (1748). And following his theories, the Belgian constitution also remained close to organicist views on intermediate bodies such as provinces, towns, and parishes and on the maintenance of an "aristocratic" Senate, which could be more easily found in the British legal tradition than in French post-revolutionary institutions⁶. This was also a consequence of the socio-political equilibrium that governed Belgium in the years following the revolution, when the winning, progressive, urban middle class, composed of entrepreneurs and liberal professionals, shared power with traditionalist groups like rural landowners, Church hierarchies, and lower clergy⁷.

Hence, the separation of Church and state in the new constitution could be interpreted as a means of recognising the place and autonomy of the majority religion – a measure Catholics eagerly embraced after the cold shower of William I's somewhat too active ecclesiastical policy. However, it is surprising that, in 1790, Catholics had distinguished themselves for their reactionary, particularist positions, whereas they appeared now ready to accept a strong individualistic and centralistic basic law. All the more since the constitution did provide for the establishment of lower levels of government – provinces and towns – but, in fact, attributed to them only a clearly subordinate role, despite intentions – in the end not maintained – to enshrine them as a sort of *quatrième pouvoir*⁸. In this respect, once more the constitution proved to be a com-

promise text trying to combine divergent visions on state and intermediary bodies.

It is, therefore, interesting to reconstruct how Catholics could endorse such a turn of events. This article will address three questions illustrating the positioning of Belgian Catholicism towards a constitution that contained potential elements of conflict with the Church doctrine. How could Catholics reconcile themselves with modern constitutional freedoms in an epoch where these were to be rejected by the Holy See? How did they ensure the Church's dominant position would not be jeopardised by the asserted impartiality of the government? And how did the Church start to reassert its authority after the end of the Unionist consensus of the 1830s? These questions will be considered on the basis of three examples from the period 1831-1847, the year when Unionism officially came to an end and Liberals formed a one-party government. Although these temporal limits are inevitably rather arbitrary, they still represent two unquestionable watershed moments and should suffice to bring to light more general patterns of Catholic adaptation to the reality of the new Belgium.

The ideas of so-called Liberal Catholicism certainly constituted a major source of inspiration for Catholics during the protests against William I and in the years after 1830. However, we will see Liberal Catholicism – not easy to define in itself – and early constitutional enthusiasm were not destined for a long life. Slowly, other strategies were developed in order to bring the traditional Catholic character of Belgium into line with its liberal constitution. The aim here is not to reconstruct the *longue durée* of the participation of the whole spectrum of Catholicism in Belgian socio-political debate or to

explore Belgian Catholicism in all its theological, institutional, and socio-historical facets. This would be impossible within the space of this article. However, I do hope to draw attention to a selection of events and trends that can illustrate both the self-positioning of the Church in the new Belgian state and the strategies developed to defend the Church's interests.

2. Catholic post-revolutionary thought between traditionalism and Ultramontanism

Before introducing my case studies, it seems wise to take a step back and present the general evolution of Catholic post-1789 thought in Europe and its translations within the Southern Netherlands. In fact, traces of French-speaking thought were to be found also in the Catholic mindset, although, quite predictably, it was not the Enlightenment that set the pace. The French Revolution put an end to the peculiar alliance between throne and altar known as Gallicanism, a sort of political theology presupposing not only close ties between Church and state, but also a certain episcopal prevalence in administering the Church, with the pope being regarded as a *primus inter pares*. After 1789, it appeared necessary to abandon any nostalgia for the old relationship and develop new forms of coexistence between Church and state. In an early phase, two thinkers in particular gave shape to this new line of thought: Joseph de Maistre and Louis de Bonald.

Both are deemed the founders of traditionalism. Like Montesquieu, Maistre and Bonald dictated that laws and political systems had to adapt to the "nature"

of every nation. But unlike the thinkers of the Enlightenment, and frightened as they were by the iconoclastic fury of the French Revolution, they did not believe in popular sovereignty and in the Rights of the Man and Citizen. They saw these new ideas as being violently imposed on European society without any historical foundation, and lamented the fact that organically evolving traditional social structures – those developed over time without abrupt revolutions – were thrown in the dustbin. Thus, Maistre and Bonald considered the absolute monarchy the best political system⁹.

Maistre's preference for traditional social structures did not prevent him from seeing that a return to the past was impossible – and even undesirable – since Gallicanism supposed a certain degree of subordination of national Churches to state control. In this respect, the revolution had been a sign of Providence, indicating that the old political structures were outdated. A new *élan* was needed. While revolutionary forces had exiled religion to the private sphere, Maistre and – *mutatis mutandis* – Bonald rediscovered Ultramontanism, a well-known theological current asserting a vertical vision of the Church with the pope above bishops and councils, and developed it into a political philosophy, mainly aiming to counter the revolutionary conviction that religion should be merely a matter of personal, inner belief. By applying his hierarchical social vision to the Catholic Church, Maistre stressed the royal side of the pope's power: «the pope is the king in the Church and the king is the pope in the State»¹⁰. By acknowledging the mutual balancing of the two realms, Maistre intended to delegitimise any Gallican form of alliance between throne and altar as well as the revolutionary

aspirations to a civil religion outside of the Church. At this phase of Catholic thought, traditionalism and Ultramontanism clearly went hand in hand.

The application of French traditionalist concepts in the Southern Netherlands was not self-evident. The appeal to a monarchical tradition was difficult to translate within the turbulent history of the region. However, there existed claims in favour of maintaining or revivifying traditional local political structures, mainly inspired by a religious Romanticism of German origin. Diffused by Baron Ferdinand von Eckstein, a Catholic convert, during his stay in the Southern Netherlands in 1814-1816, Friedrich Schlegel's traditionalism was adapted to the particularist, corporatist inclination of parts of Belgian Catholicism¹¹. Nonetheless, in the years around 1830, it was not traditionalist Ultramontanism that had the strongest influence. It was Robert Félicité De Lamennais – priest and theologian with a traditionalist background – who had the main impact. He is now known as the father of so-called Liberal Catholicism, a phase in his intellectual trajectory that peaked around 1830. Lamennais, who was younger than Maistre and Bonald, came to the conclusion that the rejection of modern freedoms was no longer realistic. To him, it was necessary to embrace modern freedoms and put them at the service of the Church. He formulated a positive interpretation of the concept of liberty while trying not to slip into indifferentism – the idea that all beliefs are eventually equivalent. He argued the only veritable Truth, that of the Catholic Church, could not but triumph in its competition with other, false beliefs. Only the final victory would reveal where the Truth was to be found. To that end, com-

petition had to be total, which subsequently called for a complete separation of Church and state as the most effective protection against state intervention¹².

3. *An overview of Belgian Catholicism in the 1830s*

In his typology of political Catholicism in Belgium after 1830, Viaene identified four strands, each with its own motives to accept the constitution either as a principle or as a tactical solution. The largest group were the «transigent Liberal Catholics». Their moderate attitude was grounded on the distinction between the *longue durée* of the Church's history and the volatility of political regimes. The main criterion of evaluation for political decisions was their compatibility with the Catholic freedoms of education, religion, and association, and the full respect for the position of the Catholic Church as the dominant religion. On these bases, this Liberal-Catholic current adapted Lamennais's *liberté illimitée* and envisaged the desirability of forms of state funding (remuneration of priests, support for Catholicism in education, etc.). Mechelen and Louvain became the two main centres of Liberal Catholicism, in particular thanks to the negotiating attitude of the new archbishop Engelbert Sterckx (as of 1832) and university rector Pierre De Ram¹³.

Smaller, but no less interesting, were «transigent Ultramontanés». While accepting the constitution, their support was less heartfelt than the transigent Liberal Catholics. In line with the conservative re-orientation delivered by Pope



Lambert Mathieu, "Pierre de Ram, rector of the Catholic University of Leuven", painting, 1836;

Gregory XVI, the transigent Ultramontanes were convinced that the constitution was – from a Catholic perspective – more problematic than Liberal Catholics seemed to realise. Nonetheless, they were willing to accept it as a mere political fact, and as such, imperfect and transitory. In addition, they considered it a duty for good Catholics to submit to the power in place as the legitimate God-wanted authority. At the same time, the Church and its believers had to commit to preventing constitutional freedoms from being used against the Church, and in violation of the historical ties between the Belgian nation and Catholicism¹⁴. Two bishops, Boussem in Bruges (as of 1834) and Delebecque in Ghent (as

of 1837), as well as some prominent politicians, emerged as the main exponents of this current – respectful of the letter of the constitution but with a more conservative mind-set¹⁵. The difference between this group and transigent Liberal Catholics might appear wafer-thin. Both currents deemed the Catholic Church a bastion in defence of liberty, and freedom of religion in particular. The main discrepancy derived from divergent conceptions on the extent to which the Church should be granted privileges.

Viaene also identified intransigent wings within Ultramontanism and Liberal Catholicism. These groups were smaller and rather marginalised during the heyday of Unionism. «Intransigent Liberal Catholics» supported a radical Menaissian vision on freedom. Lamennais's excommunication in 1834 would largely discredit them, although some of their views continued, mainly under-the-radar, to produce some effects, particularly on lower (Flemish) priests with emancipatory aspirations¹⁶. «Intransigent Ultramontanes», on the other hand, were reactionary figures who saw the constitution as a provisional solution that, in the long run, had to be followed by a return to medieval local checks and balances and corporatist structures, as defended by the Vandernootists in 1790. This romantic position, embodied by aristocrats like Count Louis de Robiano-Borsbeek, would never completely disappear. From the 1850s onwards, some of their views would feed a more combative phase of Belgian Catholicism¹⁷. The first signs of this evolution already appeared in the 1840s, as we will see further on.

Albeit with varying nuances, to all currents within Belgian Catholicism religious

freedom was tantamount and became the touchstone for the overall acceptability of the political situation in the country. In this respect, the association of Catholicism and freedom should appear less surprising than often assumed. Already by the late Middle Ages, in fact, Catholic thought had developed its own definition of *libertas* by intending it as the state's abstinence from intervention in Church-related matters. This *libertas Ecclesiae* had, therefore, an institutional nature and did not imply a concession to forms of legal equivalence to other confessions¹⁸. This strong, though rather superficial, terminological convergence around "liberty" explains both the attitude of Belgian Catholics and the potential sources of conflicts deriving from the discrepancy between the idea of the Church's freedom and the Liberal framework of individual liberties.

Catholic opposition to an independent Belgium might thus have been reduced to a minimum, but some opposition remained. Contrary to a consolidated notion that only a handful of Liberal entrepreneurs showed nostalgia for William I's trade and industry policy, as Els Witte has pointed out, Orangism could also be found among Catholics. Portions of the lower clergy and of the Catholic urban nobility offered Orangist sympathies, mostly as a result of their political engagement under the United Kingdom of the Netherlands¹⁹. Their position could also be explained as an expression of Catholic legitimism. If transient Ultramontanes acknowledged the positive consequences for the Church and accepted the historical fact of the revolution, many Orangist Catholics found the rejection of William I's authority to be in opposition to the Catholic doctrine. There was an an-

ti-revolutionary stance that did not find much support amongst the episcopate, but appeared shortly strengthened in the aftermath of the condemnation of Lamennais's doctrine (and potentially of Belgian liberties), which these Orangists liked to interpret as a sign of Roman support for the restoration of the Orange dynasty²⁰. In the first uncertain years after 1830, when the dynastic succession on the Belgian throne was still a matter of discussion, this stance strangely appeared more in harmony with analogously legitimistic position promoted by the Holy See. «[...] certain teachings are being spread among the common people in writings which attack the trust and the submission due to the princes; the torches of treason are being lit everywhere», noted pope Gregory XVI, for instance, in 1831 in his *Catechism on Revolution*²¹.

In summary, Belgian Catholicism was dominated by a globally positive attitude towards the constitution. At the same time, there was a small number of Orangists whose stance was based on legitimistic motives and a sentiment of discomfort towards the 1830 interruption of the dynastic continuity. Moreover, within Belgian Catholicism, varying degrees of constitutional enthusiasm could be observed. Due to the proactive attitude of the Belgian Church hierarchies during the Unionist phase, internal differences were not confined to the political arena, but could be observed within the ranks of the clergy, especially between the dioceses of Ghent and Bruges on one hand and the Menaissist centres of Mechelen and Louvain on the other²². In the 1830s and 1840s, a number of events would slowly produce a shift in this delicate equilibrium.

4. *Making the constitution more Catholic?*

The divergent priorities of Liberals and Catholics – and the different strategies envisaged among Catholics – were destined to provoke tension, precisely due to the gap between the legal and real constitution discussed previously. Unionism managed to stay in place until the adoption of a peace agreement by both The Hague and Brussels in 1839. Still, fissures slowly started to emerge in the patriotic Unionist façade. In fact, it was mainly a question of when those cracks would lead to an open confrontation and whether the constitution would prove resistant. In the period 1831-1847, several incidents came to increase the Catholics' distrust towards the Liberal agenda. Here, only three case studies will be presented, in order to highlight aspects of the consolidation of a Catholic view on the "real constitution" alongside the combination of international and domestic influences on Belgian Catholicism: the Catholic conformity of the constitution; the liberty of education; and the consequences for the Flemish language with the introduction of a complete freedom of language, a struggle that provoked divisions within the Flemish clergy.

4.1. *Lamennais's excommunication: a disavowal of the constitution?*

As stated above, the influence of Lamennais's ideas on Belgian Liberal Catholicism is undeniable. At the same time, internal dynamics proved at least equally strong. After the nostalgic, traditionalist phase of the 1810s, a more innovative *cahier de do-*

léances of Belgian Catholics had started to take shape in the mid-1820s, long before Lamennais's "liberal turn". The interference of William I's government into the education sector and his *de facto* refusal to enforce the concordat signed in 1827 forced even obedient Catholics to open their eyes. The Liberal-Catholic slogan "Free Church in a Free State" did indeed imply a separation, but was also vague enough not to exclude forms of mutual recognition. In this case, separation did not imply complete indifference as was the case in the United States of America, and as would become Lamennais's ideal.

It is interesting that, in 1829, the bishop of Liège, Cornelis van Bommel, prepared a report on educational freedom for the king. He did so in his dual function as high prelate and William I's counsellor on education – a position he would occupy for a few months and without much success. In *Système de liberté illimitée des cultes et des opinions religieuses*, Van Bommel compared the situation of Europe and America in terms of religious freedom. While not insensitive to Lamennais's arguments, he admitted that a complete separation of Church and state was rather unrealistic for a European continent where links between civil and ecclesiastical authorities were still omnipresent. It is probable that Van Bommel was expressing more than personal ideas, and that his view on the matter was shared by the head of the Catholic Church in the Netherlands at the time, Mgr. De Méan, who was archbishop of Mechelen and renowned for being prone to compromise with the government despite previous delusions. While rejecting *Ancien Régime* – like forms of state religion, Van Bommel pleaded for a combination of freedom and protection that would be more

suitable to the European equilibrium. In his eyes, protection could still allow for some form of state financing of the Church's institutions – like parishes and schools. This was a form of “tempered freedom” that would allow the acknowledgement of the social functions of the Church²³.

After August of 1830, Belgian prelates largely operated along Van Bommel's lines, in order to enshrine the ideal of “limited freedom” in the constitution. In the weeks when the draft was written, it was De Méan who intervened directly by sending a letter to the National Congress to reaffirm the Catholic *desiderata*. However, not all wishes were inserted in the constitution. Civil marriage, for instance, stayed in place and any linkage with the canonical dispositions on Church marriage were rejected. Freedom of education, although by only a few votes, passed²⁴. These examples illustrate the tough negotiations, but also the spirit of mutual concessions that infused the writing process. It would be an exaggeration to define the constitution of 1831 a Liberal-Catholic or Mennaissian text, although the influence of Lamennais' *L'Avenir* on Belgian Catholics remains certainly undeniable²⁵. But the final result ought rather to be classified as a compromise where some Liberal as well as some Catholic wants could find fulfilment. Considering it was completed in a few months, the constitution certainly represented a significant accomplishment²⁶. At the same time, its nature of compromise alluded to the fact that its enforcement would demand a prosecution of the same “transigent” attitude. The question is if that would still be possible. The more so since in Rome, the enthusiasm for Mennaissian Liberal-Catholicism was starting to evanesce, if it had ever been strong to

begin with. Both Pius VIII and his successor Gregory XVI set a visibly more conservative orientation. Gregory XVI ascended to the pontifical throne in February of 1831, too late to intervene in the Belgian constitutional events. One year later, however, he was ready to reprimand the perilously liberal evolution of Lamennais. The encyclical *Mirari Vos. On Liberalism and Religious Indifferentism* (1832) openly condemned *L'Avenir* and its ideas. Despite a journey to Rome to atone for the controversial aspects of his theory, it soon became clear the French priest-theologian would not make any concession. In *Paroles d'un croyant* (1834), Lamennais chose to follow his conscience above his duty of obedience to the Church, a step resulting in his excommunication.

The condemnation of Lamennais unleashed a delicate debate among Belgian Catholics. His influence on the constitutional conception of freedom was undeniable – several members of the clergy had expressed their enthusiasm for his theories. It was, therefore, necessary to determine whether Gregory XVI had condemned the conduct of the Belgian Church altogether. *Mirari Vos* did not explicitly reject the Belgian “experiment”, but the condemnation of the freedoms of thought and of the press, as well as of a complete separation between state and Church, seemed to point in that direction. It was, eventually, a question as to whether the Belgian freedoms should also be considered in conflict with the doctrine of the Church. If the Belgian freedoms had indeed to be rejected, the position of Catholicism within the Belgian state would subsequently undergo a dramatic change, and would potentially suffer a great deal from this re-orientation imposed from Rome. It was, in effect, difficult

to deny that those very liberties reinforced Church activities in Belgian society – activities that had been simply unimaginable in the times of French and Dutch centralism²⁷.

The risk of an escalation of intra-Belgian tensions was perceivable. At the same time, nobody really wanted to lose the positive effects experienced by the Church under the constitution of 1831. A well-known argument from Catholic theological thought supplied a way out based on a distinction between “Catholic thesis” and “Belgian hypothesis”. At a more theoretical level, the Church did indeed reject Belgian constitutional freedoms. On a more flexible level, however, it appeared advisable to keep those same liberties in place on a temporary basis, *id est* as long as they proved advantageous for the deployment of Catholicism in Belgium. It clearly was a pragmatic solution – the Belgian experiment could continue, but only as an exception that should never become a blueprint for other Catholic countries²⁸. The distinction of thesis vs. hypothesis allowed Belgian bishops to avert a conflict within their hierarchies while saving the constitution, and, in the end, the very existence of the Belgian state.

Yet some resistance remained. A few priests, particularly in the regions of Ghent and Tournai, rejected the opposition between thesis and hypothesis and the definition of the constitution as a temporary lesser evil. They were limited in number, but nevertheless politically very active, mostly as members of parliament. As such, they were able to gain some publicity²⁹. In the intermediate run, they roughly underwent the same democratic shift to the left as Lamennais, and merged with the liberal camp or were marginalised within their

own dioceses³⁰. Mgr. Delebecque in Ghent, in particular, was responsible for isolating and delegitimising the democratic tendencies within his jurisdiction³¹. His conservative course would become the first signal of a more general shift to the right of Belgian Catholicism in the following decades. But for the time being, Delebecque’s intervention mainly had the effect of strengthening the Catholic constitutional front and the position of Belgian prelates in the heyday of Unionism as the protectors of the freedom of religion altogether.

4.2. *Education policy: an inevitable apple of discord*

Once the constitutional compromise was accepted, the debates focussed on the enforcement of specific Catholic constitutional dispositions. Education, in particular, had been for centuries the domain of religious orders and parishes, and had recently become a major point of concern for Catholics under William I. In 1825, the king shut down all lower seminaries and created a state-controlled *Collegium Philosophicum* in Louvain. As a result, Catholic publicists showed themselves very sensitive to this external intervention in what they considered an exclusive domain of the Church. Freedom of education emerged as one of the major Catholic *doléances* on the eve of 1830. That Liberals were disposed to compromise on this matter should not be surprising. At the time, several among them saw religion as a stabilising factor in society, even more so in a country that still had to build its identity. This compromise was enshrined in article 17 of the constitu-

tion, but was formulated in a rather ambiguous way. Whilst freedom of education was guaranteed with no restrictions in the first clause, the second part specified that state education ought to be regulated by law. Private initiative in education was completely free, but – if one reads well – its limits over state education still had to wait for detailed negotiations.

In the first years after the revolution, Catholic primary schools deployed their activities without any restrictions, thus becoming the dominant form of basic education in the country. Not alien to the Enlightenment ideals that education was a powerful instrument in forging good citizens, Liberals quickly became aware of the necessity of guaranteeing a minimum of uniformity. Besides, in a new country still looking for consolidation, it was imperative to ensure that not only moral values but also patriotism were correctly assimilated. For some Liberals, a first answer was a state-organised inspection, which would not conflict with the constitution as it would not imply the organisation of a network of public schools. A bill on the matter, presented by the Liberal Home Secretary Charles Rogier in 1831, alarmed King Leopold I who feared a strong Catholic reaction. He convinced the minister to retire the proposal so as not to jeopardise the stability of the country. Still, a first breach in the Unionist alliance had been opened. A similar destiny awaited a bill regulating secondary education in 1834, which would have allowed the state to open three athenaeums, in addition to the twenty-something public colleges already opened by William I. Under Catholic pressure, the bill was retired. Reform for secondary education, although far from extensive, only reappeared in 1840

when a public final examination for all secondary students was introduced in order to guarantee the uniformity of the pupils' competences. A more comprehensive reform would become possible only in 1850, after the Liberal electoral victory of 1847³².

As far as primary education was concerned, tensions mounted faster after the first failed attempt in 1831. By 1842, the Unionist cabinet led by Nothomb presented a bill regulating primary education as well as training centres for teachers. The Catholic press immediately started a campaign to oppose the law. «The child belongs to the State as a result of his education provided by and for the State [...]. See here, if not literally, at least resumed, what the supporters of this principle have proposed and accepted; read and judge», warned the Flemish monthly *De Middelaer* in 1841³³. However, Catholic fears finally appeared to be largely unfounded. The 1842 law, in fact, provided a blueprint for Catholic educational monopoly. While imposing the opening of at least one primary school in every municipality, it left local administrations free to "adopt" the Catholic institution already in place – a choice embraced by most local councils as the most cost-effective³⁴. Unionist consensus seemed safe in the end, but it was evident the law posed a potential risk as well. It not only provided a justification to Catholic monopoly on primary education, but also equipped public authorities with a form of public – albeit "adopted" – education, which could be modified by future parliamentary majorities.

A more successful intervention on tertiary education in 1835 had already contributed to ignite these fears. The reopening of the Catholic University in Louvain in 1834-1836, almost forty years after its

closing under the French administration in 1797, marked a milestone in reaffirming the Catholic character of the Belgian nation. Two state-controlled universities existed at the time – in Ghent and in Liège, both founded under the Dutch regime. For the most important positions within the re-opened university, Liberal Catholic figures were appointed, like rector Pierre De Ram or literature professor Jan Baptist David³⁵. The president of the university became, as tradition imposed, archbishop Sterckx. Not surprisingly, the University of Louvain appeared in the first years of its new existence as a bastion of Menaissism³⁶. The grandeur of the re-opening of Louvain caused Free Masons in Brussels to fear for an upcoming Catholic quasi-monopoly on higher education. A Free University was therefore founded in Brussels in 1834 by Pierre-Théodore Verhaegen, exponent of an anti-clerical current emerging at the time as one of the motors of the Liberal political machine.

In the mid-1830s, the Belgian university landscape was transforming itself into a veritable patchwork. State intervention was deemed necessary in order to introduce some uniformity, at least in the value of diplomas. In 1835, the government prepared a bill for the creation of a Central Jury charged with certifying the competences of students graduating from all four Belgian universities. Although non-public universities did not receive the status of legal entities, diplomas from Louvain and Brussels obtained full legal value. Thus, the still existing triangulation of Belgian tertiary education – public, free, and Catholic – received its first official recognition³⁷. Some concerns were raised about the rules regulating the appointment of the jury mem-

bers, while some conservative Catholics also expressed doubts about the law. Its text did not attack Louvain's internal autonomy, but it did contain at least one disputable concession to Liberal forces. Catholic religious training was namely limited to Louvain's curricula and was not included in the mandatory programmes of the other universities, even though it had been made compulsory at the primary school level. A highly questionable disposition, obviously, in terms of reaffirming a conservative vision of Belgium as a Catholic country in which the majority's faith should enjoy a privileged protection from public authorities³⁸.

However difficult these settlements had been, they remained in place for several decades. Further reform of primary education was launched only in the 1870s by the anti-clerical Prime Minister Walthère Frère-Orban, who unleashed an unprecedented – and victorious – Catholic reaction. Despite the disappearance of the Central Jury in the meanwhile, tertiary education basically still works to this day according to the "pillarisation" anticipated by the compromise of 1835³⁹. More generally, the different outcomes of negotiations on education in the Unionist period reveal that the translation of the freedom principle in the reality of Belgian society largely depended upon the political context of the moment, as well as on the specific power relations between State, Church, and possible third parties. Whereas the Church, in the 1830s, reached a quasi-monopoly in primary education, this was evidently not the case at university level, with a different negotiation position for the Church as a result. Secondary education, as already mentioned, would be regulated for the first time

only in 1850, under the Liberal cabinet of Charles Rogier. This time, the bishops were not able to block the bill against a favourable parliamentary majority. Interestingly, on the occasion, the prelates put in place actions – such as a boycott of the traditional masses in state *athénées* at the beginning of the school year⁴⁰ – which somehow prefigured the readiness to adopt more assertive, and somewhat unconventional strategies, which would prove useful during the notorious School Struggle of the 1870s and 1880s.

4.3. *Flemish: a Catholic language?*

Freedom of language usage was included in article 23 of the constitution. It was not a request of Catholics or Liberals; it was more than anything a rhetorical choice in line with the general tone of the constitution. In fact, ever since the French Revolution, it had been assumed that ruling a modern state required one common language, for at least two reasons. First, as a principle, law, court rulings, parliamentary debates, and so on represented the tangible expression of the “general interest” and, therefore, needed uniformity and accessibility for everyone. Second, and more pragmatically, monolingualism appeared as the most efficient choice for running a country and for creating a sense of common belonging to the national community. William I’s only partially successful pro-Dutch policy in the Belgian provinces was, to a large extent, inspired by similar preoccupations.

As stated, independent Belgium chose a different path, at least in words. But the practical result was less pluralistic. Since

the eighteenth century, the French language had acquired cultural and social prestige in the Southern Netherlands, which the Dutch language policy had done little to undermine. In her analysis of centralisation factors in Belgian history, Els Witte also included linguistic policy – despite the formal linguistic freedom as stated in the constitution, the “real” situation resulted in a *de facto* monolingualism⁴¹. Absolute freedom from state intervention could have some disadvantages after all, as seen here in terms of consolidating pre-existent dominant positions. The case study under scrutiny here does not concern the birth of a Flemish national movement, which would gain momentum – also among Catholics – only decades later. The focus needs to be directed, instead, to a preliminary clash between two different views on the Flemish language.

It is necessary to point out that the Dutch language in Flanders had remained at a dialect level and lacked one prerequisite of an official language – uniformity. Quite logically, the few (largely French-speaking) intellectuals campaigning for Flemish literary production in the newly-born Belgium soon identified standardisation as their most urgent concern. The government was not insensitive to their requests⁴². Nobody could imagine a bilingual country, but some knowledge of Flemish was inevitable at certain levels. In 1837–1838, for instance, during the discussion over a bill on military training, Flemish language courses were inserted in the curriculum of military academies since knowledge of the language was needed to train Flemish recruits⁴³. Analogously, school masters had to be trained in Dutch, at least partially, as lessons were provided in that language in

several schools, particularly in the countryside⁴⁴. Hence the government's decision to appoint a commission to elaborate a standard spelling. Its members, leaning on the scientific insights of the time, pointed at the common roots of Flemish and Dutch and consequently agreed on a *rapprochement* with the Dutch spelling.

However, an activist minority opposed these plans. What followed between the end of the 1830s and the official publication of the new spelling rules in 1844 became known as the *spellingoorlog* (spelling struggle). Curiously, all spelling protesters ranked among the Flemish clergy, whereas most of their colleagues joined the more Liberal linguists and writers in their support for a slightly Flemishised Dutch spelling. Why did Flemish Catholicism prove so fragile on the issue? What specific Catholic concerns played a role in producing the fracture between pro-Dutch and so-called particularists? And, most of all, what does this episode reveal about the internal power relations within the Belgian Church in the declining phase of Unionism?

The technical discussion focussed on specific spelling changes. But such small details were able to enflame the spirits because they concealed more profound concerns. Particularists feared cultural exchanges with the Netherlands; they saw Holland as a Calvinist country that would try to spread the Protestant word in Flanders and destroy the very soul of Belgium, laced as it was with the Catholic roots of the country. What the Dutch had not been able to do under the United Kingdom of the Netherlands, could happen now in the form of a cultural annexation⁴⁵.

The particularists' arguments were not always coherent or scientifically founded.

Nevertheless, this does not mean they did not have a point. First, they based their struggle on specific pastoral needs. Most of them resided in countryside parishes in Brabant and Flanders and knew their flock was composed of dialect speakers more proficient – at least passively – in French than in standard Dutch. It was a practical concern to which bishops were also sensitive⁴⁶. But there was more. Amongst Catholic thinkers, the traditionalist De Bonald was the one who paid specific attention to language's role in God's plan. In his eyes, thoughts and their linguistic forms were narrowly intertwined and both were an integral part of the divine plans for humanity. To change the spelling would, therefore, mean to intervene in God's creation. Traditionalists rejected the social doctrine of the *contrat social* as well as the idea that society could be manipulated. Following the same logic, they refused the conception of language being merely an instrument or a convention. Languages – pretty much as human societies altogether – differed from one another according to local circumstances, and this implied they should be left free to develop organically in full respect of the traditional evolution of a people's culture along the centuries⁴⁷. «We should believe nothing than men have not always believed», thus has Reardon summed up traditionalist doctrines⁴⁸. It is no wonder then that particularists associated a traditional Flemish spelling with the defence of the Catholic soul of the Belgian nation.

The reference to Belgium's defence reveals particularists were keen to recur to a Belgicistic patriotic rhetoric. In this respect, they underlined the bilingual character of the Belgians as a barrier against both Dutch Protestantism and French immoral-

ity. They were against French ideas and literature as sources of moral corruption, but recognised the presence of French[-speaking] brothers as one of the factors determining the failure of William I's linguistic policy. Their contacts with French-speaking circles were, nevertheless, rather selective. Particularist publications often pointed to the exaggerated attention devoted to French politics by Belgian journals in French, but also at their Liberal *penchant*. The attitude was, therefore, ambivalent. French was not an enemy in itself, but had to be put to the service of the Belgian – and, therefore, Catholic – cause⁴⁹.

The association of Belgium and Catholicism was not unique in the 1830s-1840s, but in the heyday of Unionism, it led to the recognition of a certain autonomy for the state as well. After 1839, things started to change. In 1838, Belgian bishops had already condemned Freemasonry, hence mounting the first attack on one of the pillars of Belgian Liberalism. In 1842, an episcopal letter warned against “immoral and vacuous” publications, thus showing an anti-intellectual stand that tallied with the particularists' fear for a cultural community with Holland⁵⁰. In this respect, it is less surprising that their spelling struggle, even if academically indefensible, received the support of conservative bishops. Mgr. Boussem of Bruges and Mgr. Delebecque of Ghent expressed their sympathies by refusing or retarding the introduction of the new spelling in their seminaries. This was justified by pastoral motives and the fear that the new spelling would impede the lower clergy from connecting with their flocks⁵¹. But a traditionalist *penchant* and the fear of protestant influences was evident, particularly for the Bruges prelate. «Protestantism as

a political instrument is well lively around us. [...] it fraternises [...] with Liberalism to destroy the Catholic faith, corrupt people [...] and overthrow all authority», wrote Boussem to Jan Baptist David, a supporter of the new spelling⁵². Interestingly, the particularists received the appreciation of another ally. The intransigent Ultramontane Count Louis de Robiano was not a fan of Flemish, which he considered inferior to French. However, he preferred an autonomous Flemish language as the only barrier against Dutch publications. In his case, support for French and defence of a traditional Flemish spelling could easily combine with one another thanks to the glue of a reactionary traditionalist mindset cherishing a doctrinarian or even theocratic vision of Belgium⁵³.

To sum up, the split among Catholics over the Flemish spelling was more than a mere academic discussion. Particularists were not just narrow-minded priests eager to bicker over a few letters. The Flemish dispute mirrored the other – Belgian – divide between Unionist Liberal-Catholics on one side and clerical Ultramontanes on the other. Particularists saw their struggle for a traditional spelling in the frame of their engagement for a theocratically coloured Belgium. And they were less isolated than most literature on the subject seems to think. They looked for allies among the reactionary – French-speaking – Catholic aristocracy while awakening also the sympathy of conservative bishops. In this respect, the spelling struggle – maybe precisely because it was marginal and did not question Belgium's very existence – was also one of the first episodes manifesting a growing divide between conservative and moderate Unionist prelates from Mechelen and

Louvain. The transigent Liberal-Catholic view of Belgium was on the verge of shifting towards a more Ultramontane constitutionalism. The divide revealed a potential convergence of conservatives and reactionaries within Belgian Catholicism, a trend reinforced in the decades to come by the *déconfiture* of Unionism and the evolution of Liberalism towards an anti-clerical direction.

5. *Epilogue and conclusion*

The Belgian constitution of 1831 was considered at the time the most modern and liberal constitution in Europe. It was a remarkable performance by the critical mass behind the revolution and an act of creation showing the way to patriots in other countries. But the new constitutional basis did not begin in a vacuum, and was even, in some respects, less progressive than one might expect. As far as Belgian Catholics were concerned, they embraced the concept of "freedom" as the basis of their alliance with the Liberals, but not without charging "liberty" with an interpretation of late-medieval origin, based on the affirmation of the institutional freedom of the Church from state intervention. The Belgian constitution was for them the most recent – and rather advantageous – expression of these traditional principles. In a Catholic vision, continuity prevailed over rupture, making participation in a regime overthrow more comprehensible. This definition of freedom as being profitable to Church activities became more and more prominent after 1839, when Unionism started to decline. If transigent Liberal Catholics had present-

ed the Church as the bastion of religious freedom altogether, a more Ultramontane position began to emerge in the 1840s, according to which a privileged relation between the state and, more specifically, the Catholic Church should be envisaged, albeit always within the framework of the constitution.

In other words, apart from certain nuances, the Catholic concept of freedom applied to the Church itself and its community of believers in their relationship to the political authorities and was, therefore, mainly institutional. As such, it was much older than the liberal freedom, which dated back to the Enlightenment and focussed on individual liberties. After 1847, the increase of Belgian Liberals' *laïcité* ideals would provoke growing tensions, making open conflict inevitable. But in 1831, this was not the case just yet. At the time, Liberals were favourable to a certain influence of the Church on society, seeing in it a means to stabilise the new state. The terminological convergence towards freedom alongside the revolutionary rapprochement of Liberals and Catholics made the compromise of 1831 possible. This does not mean, though, that the Unionist phase was free from frictions, both among Catholics and between Catholics and Liberals. On one hand, the constitution and its positive effects for the Church had to be unlinked from Lamennais's Liberal Catholicism in order to avoid a showdown between the episcopate and the state. On the other, the ambiguity of certain constitutional articles on matters of shared interests between Church and State, especially article 17 on education, reveals that the Belgian patchwork of old and new and the ambiguity about liberty were in themselves sources of possible conflict when-

ever sensitive “legal” articles needed to be translated into the “real” constitution. The outcome of negotiations varied according to the power relations of the moment. It is no surprise, therefore, that the defence of the Church’s interests in the aftermath of Unionism inspired conservative and reactionary clergy to adopt a common strategy towards a greater assertiveness, as illustrated already in the 1840s in the struggle against a new – more Dutch – spelling for the Flemish language.

More in general, the Belgian example appears also illustrative of tensions crossing Europe and European Catholicism in the nineteenth century. The fact the constitution survived Lamennais’s excommunication made it possible for Belgian Catholics to further adapt the *libertas Ecclesiae* to the new institutional framework and towards the separation of Church and state. The traditional ideal of a confessional state, still defended by Maistre, proved to be an unrealistic path for the consolidation of the Church in modern societies. But, then again, Belgium was not supposed to be a model for other Catholic countries. Still, recognising this “Belgian exception” suggested the acceptance of some sort of national specificities and the need for the Church to adapt to them. But who exact-

ly should represent the Church’s interests in the autonomous arena of nation-states’ politics? As far as Belgium is concerned, in the 1830s-1840s, the hierarchies were still eager to intervene directly in the political debate, seeing themselves as the “natural” guide of Belgian Catholicism in all sectors of society. Later on, several factors, including the democratisation of European societies and the Roman centralisation of Church life, would make a direct political engagement of prelates along national lines undesirable, if not impossible. Politics would become the task for the Catholic laity, even though – naturally – under strong episcopal supervision. It would naturally be anachronistic to project this evolution back to 1831 and this is why, within the framework of this article, the formation of a Catholic political party was barely touched upon. Still, the tolerance towards the “Belgian experiment” implied from the beginning the need to find forms of autonomous representation for Catholic interests within Belgian institutions, all the more since their separation from the Church had been brought about with the active contribution of Catholic revolutionary leaders.

¹ L. Trotsky, *My life*, ch. 29, <<https://www.marxists.org/archive/trotsky/1930/mylife/ch29.htm>> (December 11, 2017).

² E. Hoffer, *The True Believer. Thoughts on the Nature of Mass Movements*, ch. 115 (e-book on December 11, 2017).

³ K. Van Isacker, *Werkelijk en wet-*

telijk land, Antwerp, Standaard, 1955.

⁴ A. De Dijn, ‘In overeenstemming met onze zeden en gewoonten’. *De intellectuele context van de eerste Belgische constitutie*, in «BM-GN-Low Countries Historical Review», CXVII, 2001, pp. 25-26.

⁵ J. Gilissen, *Le caractère collégial*

des premières formes de gouvernement et d’administration de l’État belge, in «Belgisch Tijdschrift voor Nieuwe Geschiedenis», XII, 1981, p. 609.

⁶ De Dijn, ‘In overeenstemming’ cit., pp. 28-32; H. De Smaele, *Eclectisch en toch nieuw. De uitvinding van het Belgisch parlement in 1830-*

- 1831, in «BMGN-Low Countries Historical Review», CXX, 2005, pp. 408-411.
- ⁷ E. Witte, D. Luyten, A. Meynen, *Politieke geschiedenis van België*, Antwerp Manteau, 2016, pp. 20, 46-47.
- ⁸ E. Witte, *Centrumvorming in België*, in «BMGN-Low Countries Historical Review», CI, 1986, pp. 606-613. Discussions on the potential role of towns and provinces as a *quatrième pouvoir* could be found in the debates of the National Congress, as reported in E. Huyttens, *Discussions du Congrès National de Belgique, 1830-1831*, Brussels, Wahlen, 1844, vol. IV, pp. 68, 104.
- ⁹ B. Reardon, *Liberalism and Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1975, p. 26.
- ¹⁰ Quoted by O. Bradley, *A Modern Maistre*, Lincoln/London, University of Nebraska Press, 1999, p. 127.
- ¹¹ H. Haag, *Les origines du catholicisme libéral en Belgique*, Louvain, Nauwelaerts, 1950, pp. 56-60; R.F. Lissens, *Een leetuur van 'Le Spectateur Belge' (1815-1823) van Leo de Foere*, Ghent, KANTL, 2000, pp. 30-35; V. Viaene, *Belgium and the Holy See from Gregory XVI to Pius IX*, Louvain, Leuven University Press, 2001, pp. 51-52.
- ¹² Reardon, *Liberalism* cit., pp. 91-92, 105-106.
- ¹³ Viaene, *Belgium* cit., pp. 77-100; for Catholic debates on "limited freedom" around 1830, see also Haag, *Les origines* cit., pp. 255-256 and A.F. Manning, *De betekenis van C.R.A. van Bommel voor de Noordelijke Nederlanden*, Utrecht, Spectrum, 1956, pp. 110-111.
- ¹⁴ Viaene, *Belgium* cit., pp. 100-112.
- ¹⁵ What this conservative mindset implied has been defined as «privileged freedom», see E. Lamberts, *Kerk en liberalisme in het bisdom Gent*, Louvain, University Library, 1972, p. 228.
- ¹⁶ Ivi, pp. 64-77; Catholic Republicanism, the well-known modernisation theory opposing Liberal modernity and religious traditions as well as the influence of Lamennais' ideas on Catholic democratic tendencies have recently been put under critical scrutiny by H. de Smaele, *Catholic Republicanism Revisited*, in J. De Maeyer, V. Viaene (eds.), *World Views and Worldly Wisdom. Religion, Ideology and Politics, 1750-2000*, Louvain, Leuven University Press, 2015, pp. 57-73.
- ¹⁷ Ivi, pp. 40-64.
- ¹⁸ B. Wauters, *Recht als religie*, Louvain, Leuven University Press, 2005, pp. 327-328.
- ¹⁹ E. Witte, *Het verloren koninkrijk*, Antwerp, Bezige Bij, 2015, pp. 383-385.
- ²⁰ Ivi, pp. 384-388.
- ²¹ M. Burleigh, *Earthly Powers*, London, HarperCollins, 2005, p. 116.
- ²² One question, not overtly discussed here, that has piqued the interest of several scholars in the past, is that of the formation of a Catholic party. Modern parties did not exist in the 1830s and in 1846 Liberals were able to form only a proto-party with a decentralised organisation of electoral associations. For Catholics, several factors retarded the process until the final part of the nineteenth century. For an analysis of the question, see (among many others) A. Simon, *Le parti catholique belge*, Brussels, Renaissance du Livre, 1958; E.L. Evans, *The Cross and the Ballot*, Boston, Humanities, 1999; H. De Smaele, *Rechts Vlaanderen*, Louvain, Leuven University Press, 2009; Van Isacker, *Werkelijk* cit.; Viaene, *Belgium* cit.
- ²³ Manning, *De betekenis* cit., pp. 110-113.
- ²⁴ Viaene, *Belgium* cit., pp. 28-34.
- ²⁵ R. Aubert, J. Beckmann, P.J. Corish, R. Lill (eds.), *The Church between Revolution and Restoration*, London, Burns & Oates, 1981, p. 279; Viaene, *Belgium* cit., p. 66.
- ²⁶ Ivi pp. 34-36; E. Witte, *La construction de la Belgique*, Brussels, LE CRI, 2010, pp. 168-175.
- ²⁷ Haag, *Les origines* cit., pp. 180-196.
- ²⁸ A. Simon, *L'hypothèse libérale en Belgique*, Wetteren, Scaldès, 1956, pp. 18-26; Haag, *Les origines* cit., pp. 189-196. Interestingly, the "Belgian exception" could be maintained as a model for countries where the Church did not have a dominant position and liberty of conscience for Catholics was therefore to be guaranteed, see Wauters, *Recht* cit., pp. 328-329. See also Haag, *Les origines* cit., p. 189.
- ²⁹ Lamberts, *Kerk* cit., pp. 246-250.
- ³⁰ Ivi, pp. 263-266.
- ³¹ Ivi, pp. 227 ff.
- ³² V. Mallinson, *Power and Politics in Belgian Education*, London, Heinemann, 1963, pp. 35-38.
- ³³ De Middelaer, I, 1840-1841, p. 426.
- ³⁴ Mallinson, *Power* cit., pp. 45-50.
- ³⁵ Indoor objections to De Ram's appointment were moved by conservative bishops, like Boussem from Bruges, who nevertheless could not block the decision, see L. Kenis, *De Theologische Faculteit te Leuven*, Brussels, AWLSK, 1992, pp. 87-88.
- ³⁶ Viaene, *Belgium* cit., p. 82.
- ³⁷ Mallinson, *Power* cit., pp. 38-43. See also P. Dhondt, *Un double compromis*, Ghent, Academia, 2011.
- ³⁸ A. Simon, *Le Cardinal Sterckx*, Wetteren, Scaldès, 1950, vol. I, pp. 311-313.
- ³⁹ For an overview of Belgian education laws until the 1960's, see Mallinson, *Power* cit., pp. 237-239.
- ⁴⁰ Ivi, pp. 63-64.
- ⁴¹ Witte, *Centrumvorming* cit., pp. 619-620.
- ⁴² Government's support was nevertheless limited, as proved by the indifference towards the pro-Flemish petitions of 1840. See L. Wils, *Honderd jaar Vlaamse Beweging*, Louvain, Davidsfonds, 1977, vol. I, pp. 20-26; Witte et al., *Politieke geschiedenis* cit., p. 60.
- ⁴³ R. Boijen, *De taalwetgeving in het Belgische leger*, Brussel, Centre d'Histoire Militaire, 1992, pp. 21-22.

Dagnino

- ⁴⁴ Mallinson, *Power* cit., pp. 153-154; Wils, *Honderd jaar* cit., pp. 39-41.
- ⁴⁵ R. Dagnino, *Twee Leeuwen, Eén Kruis*, Hilversum, Verloren, 2015, pp. 116-121.
- ⁴⁶ Archbishop Sterkcx himself was not completely unaware of the pastoral needs of several particularist priests, as proven by his decision to publish the translation of the *Catéchisme de Malines* in the "traditional" spelling until at least 1843; see *ivi* pp. 101-103, 128-129; see also J. Geldhof, *West-Vlaanderen in de spellingsoorlog van 1841*, in «Biekorf», LX, 1959, pp. 339-345, and LXI, 1960, pp. 79-83, 275-281.
- ⁴⁷ Dagnino, *Twee Leeuwen* cit., pp. 123-124.
- ⁴⁸ Reardon, *Liberalism* cit., p. 48.
- ⁴⁹ Dagnino, *Twee Leeuwen* cit., pp. 129-130.
- ⁵⁰ H. Gaus, *Pers, kerk en geschreven fictie*, Bruges, Tempel, 1975, pp. 99-102; Witte *et al.*, *Politieke geschiedenis* cit., p. 49.
- ⁵¹ Dagnino, *Twee Leeuwen* cit., pp. 128-129.
- ⁵² Geldhof, *West-Vlaanderen* cit., LX, 1959, p. 345.
- ⁵³ Dagnino, *Twee Leeuwen* cit., pp. 130-131.

Republic and popular sovereignty. The Belgian case: 1830-1831

ELS WITTE

1. *Introduction*

The history of ideas has undergone a particularly interesting evolution over the past few decades¹. Ideology research is now seldom reduced to an approach that considers ideas merely as generating forces. The breakthrough of the socio-political orientation in history has engendered a history of ideas in which interaction with the socio-political context is considered. Political ideas are now linked to philosophical, religious, cultural, political and social circumstances and are seen as part of broader movements. Research is no longer restricted to the study of texts, but also focuses on those who produced the texts and on how they were received by those to whom they were directed. More popular types of sources are referred to and sociological analyses of intellectuals as ideology producers are introduced. The producers are approached with reference to their backgrounds, networks and the role they played

in the political field. The nature of the production of ideas is linked to this context while attention also focuses on the way in which concepts are passed down and on the political culture of the followers.

Discourse obviously occupies a fairly central position in all this research so that the studies naturally connect to discourse analysis, which emphasizes the structuring and creative nature of discourse. This was how in the English-speaking world the School of the New History of Political Thought emerged, which attempts to gain insight into the complex relationship between text and context and examines why and by whom innovative elements are introduced in which language communities. Political ideas and the way in which they are approached also give rise to political action. The School, which generates new studies on a very regular basis, directs its attention to political languages in a historical perspective and – to a lesser extent though more frequently than before² – to particular concepts. German conceptual history

does this systematically. What is researched is the interaction between concept formation and developments on the socio-political level. Concepts have their own dynamic that needs to be put into a social time frame. New concepts emerge, aimed at examining the changing present and forcing older concepts further into the background³. Other authors for their part put the emphasis on the fact that discourse constructs the social order and language is the emblem of the struggle to gain symbolic power and as such, constitutes a confrontational element expressing power and all this may imply in terms of inequality, dominance, manipulation and force of persuasion⁴.

Many questions arise when – as in this article – one tries to analyse the basic concept of popular sovereignty during the Belgian political watershed moment of 1830-1831 – occurring in what was already a very particular context. The period is after all very much part of what Koselleck refers to as the *Sattelzeit* (1750-1850) in which the socio-political system undergoes profound changes with a direct and fundamental bearing on the practice of the (language) communities. Belgium experiences a revolution in 1830-31, as a result of which the distinctly autocratically oriented constitutional monarchy of the United Kingdom of the Netherlands (1815-1830) is replaced by a Constitution that relies more heavily on parliamentary sovereignty⁵. The latter process occurs in the midst of a change of regime and its associated tensions and conflicts, which also greatly influence the language and concept formation. Popular sovereignty is a central concept through which evolution and struggle can usefully be measured. Shifts and changes in meaning, different semantic interpretations, chang-

ing connotations, debates and polarisation around controversial semantic content and worsening conflicts: all of this occurs in 1830-31.

Because in this article we have focused on the Belgian republicans as ideology producers, a connection is also established between the concepts of republic and popular sovereignty, which renders the debates even more complicated but also more exciting. Even if the group of republicans who actually experienced the events of the pre-Napoleonic revolutionary period is very small, the period nevertheless remains alive in the collective memory and is continually referred to in the discourses, as are the accusations of the opposition that preceded the revolution of 1830. Without a good knowledge of the history of the two concepts in the period 1790-1830, it is difficult to follow the 1830-31 debate. We therefore begin this contribution with a short historical overview of the period that precedes the said debate.

We provide clarification on the subject of the republican ideology producers and participants in the debates (backgrounds, level of knowledge, social and political positions, networks etc.). Next, we analyse their ideas, which obviously centre round the two concepts. How the republicans try to force through their own interpretation is subsequently examined. Popular sovereignty and republic are two controversial concepts that clearly reinforce the polemical content of the speeches and debates. A struggle for dominance that should of course be considered in the light of the global socio-political relationships and conflicts of 1830-31. The reconstruction ends with an answer to the question concerning the extent to which the republicans eventually manage to impose

their interpretation. By way of conclusion, we also try to explain the contribution of this history of ideas to the socio-political evolution of post-revolutionary Belgium.

There is no lack of sources for these different reconstructions. True, we do not have the minutes of the committee meetings of the National Congress, but this unfortunate gap is largely compensated by the detailed minutes of the plenary meetings and parliamentary reports in the different newspapers⁶. The papers of the opposition opened their columns to the republicans, and republican papers⁷ (*L'Emancipation*, *Le Journal des Flandres*) carried extensive articles about the two concepts, about their own political statements on the subject, about related speeches in the revolutionary clubs, about the content of the petitions etc. – all of which provided welcome additional information to their own, sometimes detailed writings (books and leaflets).

2. Republic and popular sovereignty in the Sattelzeit

Let us then first of all rapidly consider the founding principles from the past that continue to influence the republicans of 1830 and give rise to tensions. Different phases can be distinguished. But to begin with, we should not forget to mention that in 1830 the actual concept of "republic" already has a long pre-history. For a long time it was mainly associated with not being dominated. Free and equal citizens can oppose being submitted to the will of others. The republic guarantees this freedom. It is also an ideal construction in which virtue and morality prevail and corruption is absent⁸. It is

mainly the philosophers of the Enlightenment that will provide new content for the concept. The role of Jean-Jacques Rousseau was crucially important in this respect, with works that were largely disseminated and were also known by the Belgian republicans⁹.

The concept of popular sovereignty was introduced by the philosophers of the Enlightenment as one of the basic principles of the new political order. General will comes first and private interests are subordinated to it. Citizens are impartially involved in furthering the common interest. All contribute towards creating popular sovereignty that cannot be challenged. The law stems from the will of the people and is not valid without their approval. The people and the will of the people constitute a whole. The people are the supreme sovereign and they intervene directly in public affairs¹⁰. Rousseau is not really in favour of transferrable sovereignty, but for practical reasons the idea that the people can decide to appoint representatives with a strictly defined mandate begins to take root. These representatives represent the nation as a whole and not only the people who elect them. Parliaments are therefore accepted as vehicles of popular sovereignty. Governments also recognise this principle and are accountable to the sovereign people¹¹. The republic is the preferred model in this new order – a preference also influenced by the struggle against aristocracy and the despotism of the monarchs. The Jacobins will consider republic and popular sovereignty as inseparable. Democracy is originally a little used word, but the emancipation of the people requires this system of government¹².

It may seem surprising that in the discourses of the Belgian republicans there are few or no references to the 1789-90 revolutions in Brabant and Liège, even though there were close connections with what was happening in France. Republic and popular sovereignty were also very much part of these revolutions. The revolution in Brabant assumes a republican form and the more radical revolutionaries want to put sovereignty in the hands of the people and introduce the principles of equality. In Liège, the Prince-Bishop is forced to flee and more people support the French principles of equality. But it is probably the failure of these two revolutions that explains why they fell into oblivion. In the Southern Netherlands, the radicals are too weak to successfully challenge the conservatives and also in Liège, they are fairly rapidly called to order¹³.

The situation is different when we consider the impact of the French constitution of 1791. Because then – mainly with the help of the abbé Sieyès – the representative principle is put into practice and gains the upper hand so that many liberals will later still look up to it. In 1791, the will of the people remains sovereign, but it can only be expressed by independent, elected citizens. This representative body also brings forth the unity and identity of the people. The nation is then the people who exercise their political rights. «La souveraineté appartient à la nation»: it is this article of the constitution that defines representative sovereignty. Popular sovereignty therefore becomes a limited, elected sovereignty¹⁴.

Needless to say that the radicals and in particular the Jacobins disagree with this construction, as much as they oppose the introduction of the constitutional monar-

chy instead of the republic. But this does not take away the fact that in 1830-31, the Belgian republicans can be rightly grateful to the left wing for exercising a great deal of pressure that will give the model a twist in their direction. In 1791 the King's powers are indeed restricted via popular sovereignty. Most of the people's representatives can identify themselves with the concept, with the law that expresses the general will of the people, and with an executive power that remains subservient to it. And at a later stage, they will value the fact that the Jacobins continue to give preference to the ideal of self-government and directly exercised people's sovereignty, and that they take up the fight against limited popular sovereignty¹⁵.

But the Belgian republicans look back with mixed feelings at the events of 1793-94. On the one hand, the French left-wing draws up a constitution in 1793 very much in line with Jacobine thinking. Popular sovereignty becomes a near-sacred principle that suffers almost no restrictions. There are proposals for direct popular elections with a general right to vote. The people also choose the executive body in local elections. Popular sovereignty is explicitly included in the Constitution. Even though this Constitution was never actually put into practice, the Belgian republicans will later refer back to it for its ambition to give the people «une justice complète»¹⁶. The Convention that is subsequently elected institutionalises the will of the people and accepts the Declaration of Human Rights. But there is also another side to the coin: the majority of the members of the Convention put Louis XVI on trial. As a result, they will henceforth be regarded by their many opponents as the abhorred king murderers¹⁷. We all know

what happened next: the dictatorship of the *Comité de Salut Public* takes over, followed by the *Terreur* and its great many executions. The Directoire manages to safeguard a number of principles; popular sovereignty is maintained, but ideas about representativeness develop further. With Napoleon, France gradually adopts a plebiscitary, authoritarian regime that turns its back on ideas about sovereignty¹⁸.

The Southern Netherlands was directly concerned by the events of this conflict-laden period. France invaded Belgium once in 1792 and took over the territory including Liège in 1794-95. It was the beginning of twenty years of common history with France. Belgium did not experience the *Terreur* – only its immediate aftermath. This then explains why The Convention and the Reign of Terror were so deep-rooted in the collective memory. Everything reminiscent of this period instilled fear and the republic was generally associated with atrocities. This was still the case in 1830. As we shall see later, the memory of these atrocities greatly soiled the political action of the republicans and permanently affected their credibility. It forced them to swim against the tide and continually defend themselves against severe attacks.

After the defeats of Napoleon (1814-1815), Europe had to deal with the legacy of the French revolution. Restoration regimes forced the republic into the background and re-established the old monarchies. This was the case in France and also in the United Kingdom of the Netherlands (*Verenigd Koninkrijk der Nederlanden* or VKN) born after the merging of Southern and Northern Netherlands. Founding fathers of this VKN also turned against the revolutionary regimes, against the principles of

the French revolution – even against some aspects of the constitution of 1791 – and associated their former Batavian republic with anarchy¹⁹. Between 1815 and 1830 the term republic was therefore no longer used except negatively. Republic, democracy and *Terreur* become closely associated terms. To say that the republican discourse was not welcome would be an understatement.

The same could be said about the concept of popular sovereignty, which had become a metaphor for anarchy and chaos. The revolutionary ghost of the people's sovereignty had been put to death and the whole idea had become a veritable taboo, as Niek van Sas quite rightly puts it. Everything directly related to the idea of popular sovereignty (ministerial accountability, the right to petition, political opinion as the expression of the popular will, etc.) was rejected out of hand²⁰. Royal sovereignty on the other hand was staging something of a comeback. Admittedly, in interaction with the Constitution, which must be accepted by the nation. But the king was clearly striving to gain real power and was relying on the right of veto and the principle of antecedence that puts the king first based on the fact that the king's sovereignty precedes that of the Constitution. In the eyes of fervent opponents, William I was therefore seen as an "absolute monarch"²¹.

So does this mean that the two closely related concepts of people and popular sovereignty had been completely hollowed out? Not really. The undivided nation lived on as a concept in the Constitution and the States General still represented the people as a whole. Equal citizenship also remained in place as did representative sovereignty. The States General had both the legislative and supervisory power and was therefore in

a position to temper the power of the king. But political citizenship was exclusively the affair of wealthy and higher-ranking individuals. Knighthoods, the Provincial States, top positions in the administration, diplomacy, in the army and at the court ensured that members of the aristocracy continued to play an important part as a mediating and stabilising body. Neither did a complicated voting system with intermediate stages offer much prospect in the way of broader political participation²².

It is against these restoration regimes that opposition takes root both in France and in the Southern Netherlands. The two active currents within the opposition movement are the "doctrinaire" and left-wing liberals. France supplies the philosophers of the two currents and both in France and in the Southern part of the VKN there are many followers among publicists and journalists. Each of the two currents of opinion has its own ideas concerning the meaning of representative sovereignty. The conservative liberals (e.g. Guizot, Royer-Colard) reject the idea of popular sovereignty, which they believe leads to usurpation of power, even absolutism. What they advocate is limited representative sovereignty coupled with reason. The reason must be sovereign. Elections constitute a method to discover "les idées justes" and "les volontés légitimes" in society. The power to govern must be entrusted to those who let themselves be guided by reason. The people who recognise the sovereignty of reason constitute the nation. In this way, the concept of national sovereignty emerges²³. This "doctrinaire" interpretation also has followers in Belgium. They will even occupy a dominant position in the liberal opposition and

in this way constitute a fairly strong group of fervent opponents of the republicans.

More progressive liberals also oppose "the sovereign people" and opt for a limited form of the concept, but they are more concerned with subordinating executive power to representative sovereignty. It is especially the power of the king they wish to subordinate to parliament. Ministerial accountability is the way to achieve this aim. The concept enables the parliamentary majority to assert its rights and call ministers to account for their actions. To give concrete form to the system the concept of the countersignature needs to be introduced: the laws must be signed by the ministers and the head of state. Ministerial accountability is a concept that had already been firmly rejected in 1815 by William I and the makers of the constitution, and one that is again turned down after a great deal of quarrelling in 1829. In the wake of Benjamin Constant, the subject receives a great deal of attention in the South and even becomes the cornerstone of the programme of the liberal opposition²⁴. We shall see that representative sovereignty will play an important part in the debates with the democratic republicans and will be used as a modern alternative.

3. *The Belgian republicans in 1830-31: profile, ideas and political positions*

As in France, the group of Belgian republicans only emerges through the events and the cult of the Revolution of 1830. Two years later they estimate the number of their supporters at about 1000, which in a political system with barely 40,000 voters cannot

easily be discounted. In the meantime, roughly seventy among their supporters have positioned themselves as leading figures and activists²⁵. But may we really refer to them as a group or should we not be talking about small groups and individuals who are looking for one another? The networks to which they belong in 1830 certainly point in that direction.

It has already been said that few republicans have actually had active experience of the republican 1790s and that those who have joined the movement for personal reasons connected to past history are not very numerous. Some of them however are colourful characters (such as Pierre Seron) who once held important positions and who, now that they are getting older, are seeking to begin a new political career in the National Assembly. And their republican power of persuasion has remained intact.

Some members of the younger generation – in their twenties and thirties – are influenced by the French Convention members. In 1814-15 the French regime had expelled the “king murderers” among them. They too had found refuge in the VKN and several prominent figures were living in Southern cities and mainly in the Brussels area. The most famous among them is Buonarroti, the man of the Carbonari movement, who brings to public attention the heritage of Babeuf, who had been put on trial by the Directoire. Babeuf’s views on equality are seen as a logical sequel to Jacobinism. Buonarroti rehabilitates figures such as Robespierre and Juste and presents them as martyrs. In 1828, his book, *Conspiration des Egaux*, appears in Brussels and generates a great deal of interest among young people. At school and university they had heard little about the subject and

so, they find the idea of being able to talk to members of the Convention very attractive. Félix Delhasse, but also Louis De Potter are influenced by them. Besides “guru” Buonarroti, other Frenchmen also spread democratic republic ideas. This is even the case with the more moderate mediator figure Lucien Jottrand²⁶.

As we know, the liberal opposition groups appear mainly on the eve of 1830: young graduates, most of them lawyers, who end up as journalists and develop their contacts with elected members of the opposition, set up petition networks and via local papers, feed the opposition. There are also close links with lawyers who pop up as liberal politicians, while in Brussels-Louvain their mentor is Pierre Van Meenen, an older intellectual with Jacobin roots. Benjamin Constant influences most of them, but others have more radical ideas and the republic is their ideal. They are victimised by the repressive press policy of the government, are jailed or banished and, like De Potter, are conferred martyr status. They will become the hub of the revolution and a number of them will sit in the National Congress²⁷.

Much attention has been devoted in Belgian historiography to unionism. We know that as from 1827 the catholic opposition concluded a strategic alliance with the liberals and that this was possible only because church interests would be defended by the liberals on the basis of the principle of freedom. A lesser known fact is that the catholic opposition circles also included strong supporters of the republic among their members – especially among the elected priests in the constituent assembly. Here, Babeuf and the Jacobines played no part however. On the contrary, for a leading figure like Désiré Dehaerne,

Robespierre is a "monster, a tyrant who outlawed the Catholics and turned them into easy prey for the guillotine". Neither do the brothers Adolphe and Victor Deschamps believe that popular sovereignty is the only redeeming principle²⁸. The republicanism of these Catholics is mainly based on the idea of freedom. The freedom of the people and their faith prevail. The centre of power must remain at the basis, which is best guaranteed by the democratic republic and not by a sovereign like William I, who continues to trample the interests of the catholic people and doesn't hesitate to jail or banish them. One of these exiles, Adolphe Bartels, disseminates this catholic republicanism through the press²⁹.

Besides the staunch opponents of an independent Belgium, there are many orangists during the revolution who are intent on keeping the dynasty of Orange on the throne. There are also reunionists, who see 1830 as an opportunity for the Southern Netherlands to be joined up again with France. They can be found mainly in the area of Liège and Verviers and in towns in Hainaut where there is a certain economic justification for reunionism. The majority believes that to elect the son of the French king will provide the solution, but there are also republicans among them³⁰. Some regard the republic as a transitional regime to be followed sooner or later by complete assimilation into France, but others like the Verviers congressman François Lardinois wants «to march on to the free republic» together with France³¹. Since the very beginning, Alexandre Gendebien is at the head of a small group that strives for ever closer ties with France and is prepared to offer the presidency of the Belgian republic to general Lafayette. The reunionism of Gendebien

initially takes precedence over the system of government even though for many years he will remain one of the leaders of the radical-republican movement³².

Something still needs to be said about the revolutionary clubs. These are umbrella organisations of which revolutionaries of different backgrounds are members, but in which the most radical and republican-minded figures lead the way and drive and push forward the revolution. The Brussels Réunion Centrale is the largest and most influential of these clubs, but others are also active in Ghent and Liège, as also in smaller towns like Louvain, Namur and Tournai. Their activities are generally covered by their own papers. Activists from the different networks play a major part in the clubs, and the clubs make sure that a number of them are elected to Congress. By incorporating volunteer corps to take up the struggle against the army of William I, contacts are established with republican-minded activists from Belgian rebellious circles as well as with French violence-prone republicans. We are thinking here of Schavije, Ernest Grégoire or general Mellinet³³.

In short, the republican movement forms a pretty heterogeneous group, consisting of individuals from the most diverse horizons: highly-educated people with a professorial profile, authors of authoritative books and articles, journalists who regularly air their political views, critical commentators who fuel the opposition, political activists who give strength to the change of regime, members of Congress who make positive contributions to the political debate, men of action intent on toppling the regime and who are prepared to use violence – all of these can be encountered in the republican movement.



Gustaf Wappers, "Episode of the September Days 1830 on the Place de l'Hôtel de Ville in Brussels", painting, 1835

The way in which they interpret the meaning of the two concepts republic and popular sovereignty is not so clear. For the vast majority the republic is the superior, ideal regime based on a just government resting on the will of the people. It is the perfect regime because it dovetails with continuously emancipating society and the strength of the people. It coincides with popular sovereignty because it allows the people to give concrete form to their will and make it all happen. It is synonymous with democracy with which it brings the people into closer and faster contact³⁴. It is obvious that in the republican discourses there is clearly a will to promote the Jacobin model. Neither is freedom forgotten. Independence can only be guaranteed by the

republic. "Liberté en tout et pour tous" is the motto. The republic is also a beacon of freedom and a safe haven for the republican Catholics. They can only enjoy this freedom however if it is based on religion³⁵.

But the term republic with its older semantic content is also regularly found in the discourses. The republic is still the regime that can generate the most virtues in practice. Only a virtuous society is worthy of such a regime. A number of republicans think the Belgians possess this quality and therefore deserve to live in a republic. Others believe that the people can be educated and become qualified to live in a republic³⁶. Nevertheless, it remains an ideal system of government that can only be referred to in lofty terms. For some, this ideal is still hard

to achieve, maybe even overambitious³⁷. Although it is not always easy to make out whether these statements are made for tactical reasons, not to have to vote for the republic, some of them clearly take this argument seriously.

There is less ambivalence when the republic is seen as the best way to put an end to the monarchy. In the background there is always the fierce battle the republicans are fighting against the authoritarianism and opaque financial policy of William I. Not all of them use the same harsh language, but all share the same aversion for the monarchy and none of them mince their words. As long as there are kings, the people must pursue the struggle, possibly with bloodbaths, if freedoms are being taken away from them, if there are still slaves and corrupt courtiers. The hands of kings are unclean. Kings encourage passion and vice and they are forever conspiring. Seron is most vigorous in his condemnation: «les rois sont très expéditifs quand il s'agit de nous dépouiller, de nous écorcher et de nous faire pendre». So long live the elected head of state who is close to the people, and long live the republic, which is the cheapest and most democratic of regimes³⁸.

A smaller group of republicans focuses on the federative republic: the provinces conclude a mutual contract with one another. Each province receives its own constitution and the idea of a collective body is also discussed. A federal structure with limited power in the hands of the federal authority makes it easier to put popular sovereignty into practice. The idea is easier to implement on a small scale than in a larger, central state. Furthermore, the argument ties in with the French debates in the 1780s and 90s. This federative republic is also consid-

ered more attuned to Belgian customs and practices – a reference to the historic importance of the Provincial States. De Potter launches these ideas as soon as he joins the revolutionary ranks at the beginning of September 1830. They are picked up by his political friends (Jean-François Tielemans, Adolphe Levae), appear in his paper *L'Union* and next in *L'Emancipation*, while catholic democrats like Bartels, Dehaerne and the group around the *Journal des Flandres* also begin to support these ideas³⁹. They are obviously blinded by their distrust of the unitary state and a freedom that is easier to defend in the absence of a centralised form of state power. But a federative republic runs counter to the principles of popular sovereignty and unity which, as far as the unitarian republicans are concerned, are intimately connected. Supporters however can admiringly point to the American example, which most republicans see as the near-ideal model: at the time it is generally considered as the most perfect and best-working republic. Supporters of the federative republic take strength from the fact that the American model shows that a federal structure is clearly an asset⁴⁰.

Progressive liberals introduce a whole new concept: the republican monarchy. They do not try to hide that they have been won over by the republic, that they are republicans at heart or supporters of the republic in theory (Antoine Barthélémy, Van Meenen, Sylvain Van de Weyer), but they have finally decided to support constitutional monarchy, because it is this construction that is in effect "the most beautiful republic". If the king is deprived of every possible means of committing abuses of power, if his authority is drastically reduced, if parliament has the power to dis-

miss ministers, if popular sovereignty is the basis of the system and the people have the last word, then what one has is a republic⁴¹. As is usually the case, the inspiration comes from France and in particular from Lafayette. In 1830, the old general is hesitating between his memories of republican glory and the trust he has put in King Louis Philippe. He opts for the latter and calls the constitutional monarchy «la monarchie entourée d'institutions républicaines», and even «la meilleure des républiques»⁴². The concept of "monarchie républicaine" is born, and it begins to be more widely used also in Belgium. Progressive liberals, faltering republicans and a number of catholic democrats use the phrase systematically in the constitutional debates and in their newspapers. «Une sorte de république avec un chef héréditaire» is what *La Politique* calls this system of government and when they have to vote it is this content they explicitly give to the concept⁴³.

But is there not a strategy behind the concept? Is not the real purpose to make monarchy more acceptable and offer a middle-road to the republicans – a compromise solution that will placate them? In any case, when one listens to the arguments, it is difficult to dismiss these questions out of hand. The liberals, who are careful not to offend their republican colleagues too much, talk about the lack of stability of a republic and the fear of other revolutions breaking out. Others bluntly warn against the danger of anarchy, despotism and Terror that brought the republic into disrepute, "terrible memories we never wish to recall"⁴⁴. The fear that Europe will not accept a Belgian republic arouses fewer emotions, but also leaves a deep impression. It is the European powers that decide over the

fate of Belgium, and a republic would immediately be invalidated. To refuse a king is a signal of war. If we wish to maintain good relations with our neighbours – so goes their message – then limited monarchy can be used as a shining example⁴⁵.

Liberal members of Congress who are pragmatic enough to want to reach a compromise press forward with the "monarchie républicaine". They also receive support from conservative liberals (Jean-Baptiste Nothomb) and a catholic liberal like Charles Vilain XIII; and Joseph Lebeau calls it «une construction savante». Consequently, they portray themselves as the wisest of members for putting mind and reason first, above political passions⁴⁶. Unadulterated republicans are of course critical of the concept. To assimilate two forms of government that cannot be assimilated, that contradict each other can only lead to lack of clarity and confusion. In short, a bastard concept has been created⁴⁷. The history of republican ideas is under pressure but, as we shall see later, this half-hearted notion causes dissention especially among the republicans and weakens their position.

Let us take another look at their political situation. The lead the republicans consistently take in the revolutionary change of authority provides them with a considerable number of leadership positions. They are however far less successful in the elected bodies where their popular following plays a much smaller part given that the cense remains as high as under William I, so that the republicans need to pursue the struggle against candidates representing big landowners and aristocrats, the high bourgeoisie and prominent citizens. In the National Congress they form a minority of no more than ten per cent and are up

against conservative Catholics, doctrinaire liberals and orangists⁴⁸. And so, they can only be disappointed: as far as they are concerned, Congress is holding back progress and is completely cut off from the people. What is being proposed, so they say, is merely a change of tyrants. They carry very little weight in the constituent commission – Tielemans has a seat on the commission but can hardly make his voice heard – and in the various Congress commissions in which the republicans are no match for the conservative and moderate monarchists and which furthermore convene secretly. Compared with the liberal and catholic press, they have only a few newspapers with far smaller circulation figures⁴⁹. We have already mentioned the frontal attacks they have to endure from their opponents. The republicans respond blow for blow: the French drama of 1793 had nothing to do with the republic: it was a civil war for which royal despotism, insatiable aristocracy and foreign opposition should be held to account. But do these arguments make any impression? Their positively intended remark that the Convention has taken on board the Declaration of Human Rights actually gives rise to conflict. And whether they can appease their opponents, who fear that the republic will generate social unrest and agitation and put their properties at risk, remains to be seen⁵⁰.

We should be careful not to generalise: there are members of Congress among the republicans who expound their views and use their practised rhetoric with long digressions and stylistic devices to persuade and convince⁵¹, and there are certainly a few good orators among them. Although most of them are (far too) convinced of being in the right to actually reach compromises, a

few left-wing liberals try to talk them over to their side and sometimes even succeed in doing so. All the same, the prominent figures we encounter in their ranks are among the most pugnacious and aggressive – those who speak the harshest and most brutal language, who try to monopolise and manipulate the debates; who frequently interrupt, who take daring initiatives and deliver impassioned, aggressive, offending or mocking speeches that give rise to disputes and often turbulent meetings. Only a limited number of members of Congress take an active part in the debates, which of course reinforces the role of the more pugnacious participants. Furthermore, the latter are also well aware of the influence that can be exerted by an active minority group⁵².

Naturally, their attitude does not endear them to their (more) conservative colleagues. They cause a great deal of impatience and much indignation. The fact that they bring into play their popular following is not in the least appreciated. Preparatory meetings held in the clubs and direct pressure exerted by these same clubs, crowds mobilised outside the parliament building or that make themselves heard from the public gallery (even bayonets are used as a means of calming them), and threats addressed by republican members of Congress to their political opponents – all of this contributes to creating a sentiment of revulsion. The defenders of the republic and democracy therefore have to contend with cries of outrage; there is no lack of personal attacks; their speeches are dismissed as «le langage des passions»; they are listened to with a great deal unwillingness; and there is even a tendency to impose silence on them⁵³. Alexandre de Robaulx was more often than not the cause of such dis-

turbance, like when he called the republicans who had voted for the “monarchie républicaine” cowards who would one day feel ashamed of their behaviour⁵⁴. Republicans are also branded as outsiders, elected members who do not belong with the others, so that they sometimes feel excluded. Demagogues, agitators, anarchists, tribunes of the plebs are all terms used to refer to the “race jacobine”⁵⁵. These attacks sometimes lead to more unity within the republican group, but group coherence is by and large a problem. There are personal rivalries and arguments break out quite frequently. The quarrels between Louis De Potter, accused of dictatorial presidential ambitions, and the pro-French Alexandre Gendebien have become legendary and paralyse the (already weak) position of the republicans in the Provisional Government⁵⁶. As their struggle for the republic and popular sovereignty in 1830-1831 will show, there is sometimes a great distance between the most stubborn, hard-line, unsure, and the somewhat more moderate republicans, who are prepared to listen to the counter-arguments.

4. *The lost struggle for the republic and popular sovereignty*

The republicans systematically resort to the instruments of power just listed in their passionate attempts to exclude once and for all the House of Orange-Nassau and the Prince of Orange from the Belgian throne. There is a lot at stake for the republicans, because the Prince is the favoured candidate of London and contacts have even been established with the Provisional Government. A number of republican clubs in-

struct their candidates to vote against him in Congress; their anti-campaigns are generally quite fierce; the pressure on the Provisional Government is increased; in Congress they immediately take an initiative against the House of Orange and, with the backing of angry supporters (armed with black flags), threats are uttered both inside and outside the building, while attempts are made to impose silence on opponents. Republicans are also part of a strong anti-Nassau bloc of Belgian and French activists⁵⁷. And all the stops are pulled out also during the debates. Their discourses may be fairly repetitive with respect to content, but they do strike quite a few sensitive chords. Not only was removing the Orange Nassaus from the throne the aim of the revolution – so there is genuine fear of popular fury – but the Oranges have in the meantime become our executioners. We are now separated from them by a long trail of blood. No need for a Marat or a Robespierre to supply the corpses, when William I, Prince Frederik, and their partner in crime, the Prince of Orange, are there to do the job. We are on the brink of a precipice because with an Orange on the throne there can nothing but revenge and retaliation. Conciliation can be ruled out. The private life of the Prince is also put through the wringer in an attempt to turn him – also because of his personal shortcomings – into an impossible future head of state⁵⁸.

But can this hard, uncompromising attitude bear fruit? Not initially. In a first round of voting, the republicans are a long way from achieving a majority. But the outcome is completely different in a second round, a few days later. There are many different reasons for this. There is still the outrage caused by the bloody September

street-fighting and the bombardment of the Antwerp arsenal – this was how general Chassé chose to punish the revolutionaries for not honouring their commitments. The ranks of dedicated Orangists have thinned out as a result of violence, purges, division over the rivalry between the king and the prince, while English and French diplomats receive instructions from London that they are to warn the Belgians that exclusion of the House of Orange would put peace at risk. It is especially this renewed attempt by foreign powers to increase the pressure that can be used by the republicans and by extension the anti-Nassaus to turn up the heat and swing the vote in their favour⁵⁹. Not only does this seal the fate of the House of Orange in the National Congress and signify a (temporary) stop to restoration plans; it also leaves open the option of achieving their final aim, which is to promote the democratic republic.

Not for long though. Republicans put the system of government on the agenda, which leads to heated debates. They are once more particularly active, but cannot prevent the monarchists from gaining the upper hand. We know the arguments that are used by the latter. They are repeated in many long speeches. It is especially fear of the republic that is put forward. Monarchy fits in with the way of thinking of many aristocratic or conservative members of Congress and this is made over-abundantly clear in the debates⁶⁰. The republicans now defend the republic and reject monarchy with the same passion as they had attacked the Prince of Orange. They refuse to leave the rostrum, and fuel heated debates. We have already mentioned that de Roubaulx often caused tumult but, according to the minutes, Seron's interventions are also fol-

lowed by «une longue agitation». François Pirson is indignant because of the attacks the republicans have to endure, and Alexandre Rodenbach appeals to his colleagues to allow republican members to speak⁶¹. All these incidents indicate how violent the exchanges must have been.

The republicans however cannot hope to win the struggle against the "monarchie républicaine". The lawyers and highly educated liberals take the floor and defend the model using the art of rhetoric to convince their audience. Its advantages are skilfully examined and with great powers of persuasion. Those in favour include most of the later *founding fathers* of Belgium, but also a number of liberals who are prepared to defend the model for tactical reasons, and republicans who allow themselves to be convinced by the pragmatic arguments or are unwilling to be forced into a small minority⁶². Monarchy wins. De Robaulx makes a final attempt to submit the decision to the people, but hardly anyone is prepared to follow him. The curtain falls on the republic and the mere thirteen votes in favour out of two hundred⁶³.

Republican opposition is not without consequence however. The resulting pressure puts progressive liberals in a position to take matters further than the conservatives may have wanted and open wide the doors for the "institutions républicaines" of the constitutional monarchy. That there should be a king without real power, who does not misuse the Constitution as William I used to do, is a crucial demand. The king may only exercise the competences that are conceded to him by Congress. Neither can he govern without ministers or parliament. A number of members of Congress focus on ministerial accountability,

which had been a central issue for the opposition. True, the principle is not explicitly referred to in the Constitution, no more than the role of parliament is mentioned in forming the government, but in actual fact, the parliamentary system is introduced via the counter-signature. Parliament also receives more prerogatives than before 1830 in matters of budget control, and there will be more transparency in the meetings. Sessions behind closed doors will only take place at the request of more members than before. The republicans fail to defeat the right of initiative of the government. Neither do they succeed in obtaining the right to sanction illegal actions by the government. But parliament will be able to set up inquiry commissions⁶⁴. The same scenario seem to prevail over the emergence of several of these constitutional provisions: the republicans formulate fairly extreme proposals, left-wing liberals respond by suggesting a weaker version that can be seen as a compromise solution and is then usually adopted. The republicans therefore contribute to parliamentarism – albeit indirectly. Partly thanks to them, a reinforced representative sovereignty emerges from the debate.

What can we say about the extent of representative sovereignty? On the basis of articles in *L'Emancipation* and speeches delivered in the National Congress, we understand that the republicans still wish to adhere to the Jacobin principles. As a result of the revolution, the people once again occupy central stage. The desires of the people should therefore be given priority. The principle of equality that is incorporated in the Constitution (as a matter of fact, in line with the Constitution of 1815) must also be implemented in terms of political partici-

pation. Popular sovereignty has again become a central issue. It is described as the major conquest of the modern age⁶⁵. Neither is the middle class forgotten. Members of the middle-class fought the revolution side by side with the people and gave their blood for the same cause. They have strong ties with the people⁶⁶. The republicans take popular sovereignty very seriously, but they are divided over the introduction of universal suffrage. Apparently, they realise it would be difficult to implement it. There is a group in the Réunion Centrale that is in favour of the principle, but someone like Seron wants people to be able to read and write so they can be made aware of their rights, whereas de Robaulx, even though he wants as many voters as possible, is nevertheless in favour of a limited form of censitary suffrage. De Potter is theoretically in favour of universal suffrage but, upon reflection, decides to support Seron's proposal⁶⁷. In other words, Buonarotti's ideas about equality – at least in their undiluted form – are not found even in republican circles, and progressive liberal support for a weaker version of popular sovereignty has apparently played a part.

In the National Congress the republican supporters of the abolition of the high cense can hardly make themselves heard. They rant and rave in vain against the conservative electoral system of the constitutional commission. Universal suffrage is a recipe for anarchy, retaliates the liberal Paul Devaux. The concentration of power in the hands of the people is too much of a threat to individual freedom⁶⁸. Proposals to grant the right to vote to citizens who pay only 30 or even 20 florins tax are also rejected. The cense remains practically as high as it was under the VKN. A differentiated cense –

lower in the country and higher in the cities – is introduced to appease the Catholics. When all is said, the republicans are unable to change the end result: only the wealthy have the right to vote because, according to the liberal way of thinking, they are best able to understand the general interest⁶⁹. Progressive liberals succeed in abolishing the tiered electoral system. The latter existed even during the period of French hegemony, so that direct suffrage in 1830 really is an innovation and one that certainly brings the electorate closer to elected representation⁷⁰. The disappointment that prevails in republican circles over the electoral system for the wealthy cannot however be dissipated.

The republicans are more successful in reducing the political privileges of the mainly aristocratic landowners. The constitutional commission had agreed with the conservative proposal to set up a Senate in which the hereditary aristocracy would play the main part, with senators appointed by the king. The Senate was to hold the balance of power with the elected Chamber of representatives⁷¹. So the protection William I had offered the aristocracy was to be maintained. The republicans were dumbfounded. Surely, the struggle against aristocratic privilege was over and done with. A separate representation for the aristocracy was therefore completely out of date. The republicans were not alone in their protest. The abolition of feudal rights had in the meantime been assimilated – also by the liberals. There were now only citizens in society and national interests. Aristocracy and landed property were no exception⁷². So, in the National Congress there was opposition from the republicans, the democrats and the liberals.

Again, the republicans cause animated debates and agitation. «Chaude et confuse» is how the catholic member of Congress François du Bus describes the atmosphere of the many sessions, lengthy discussions and fifty-three speeches that go on – sometimes into the small hours of the night. There are three times more people in the gallery than on the floor, says du Bus – possibly not without some exaggerating. Listening to the republicans causes a fair amount of irritation among the parliamentarians and incidents are commonplace⁷³. The republicans often take the floor and address the audience with sharp words in a true indictment of the aristocracy. Camille De Smet warns that the Belgians are once more in danger of becoming slaves and Gendebien is convinced that what is being set up is the institution that actually led to the revolution. Popular sovereignty brooks no privileges for the aristocracy and is defended tooth and nail. All people are equal by nature. An aristocratic hereditary Senate runs counter to ideas about equality and sounds the death knell for popular sovereignty. The aristocracy constitutes a danger for freedom⁷⁴. Unity in society also requires unity in representation is what is heard in liberal circles⁷⁵. In short, these debates clearly show that the fight for equality still centres round the aristocracy. The fight also runs parallel with the struggle against the landed elite. Not that all the republicans are against property rights as a matter of principle. Someone like Tielemans, for example, will later defend those rights as governor of Liège⁷⁶. But large properties stand in the way of equality and freedom and more particularly, the people's freedoms. A Senate consisting of mainly aristocratic landowners constitutes a threat to democracy⁷⁷.

Even though opponents are not in the majority and cannot prevent the forming of a Senate, republicans, catholic democrats and progressive liberals acting together are able to bring about fairly fundamental changes that operate in the general direction of more democracy. The supporters of a single Chamber fail to win the day. The majority opts for a moderating Senate thereby following in the footsteps of Montesquieu and Constant. The fear for democracy continues to influence the course of events. Doctrinaire liberals also feel that landed property and aristocracy should be sufficiently represented. Social differences must be reflected in the institutions, is the position defended by Nothomb, and Lebeau is not prepared to run the risk of aristocracy turning against Belgium. The number of orangists among them is indeed considerable⁷⁸. The Senate will not however be elected by the king. On this front at least, the opponents are victorious and a compromise agreement is reached. The Senate will also be an elected body. Eligibility based on a high cense will ensure that aristocracy and landed property dominate the Senate. The proposal to set the eligibility taxes at 1000 florins is amended. The progressive liberal Charles De Brouckère together with A. Rodenbach tries to halve the figure, but the proposal is defeated by two votes. The liberal catholic Charles Vilain XIII is more successful when his proposal to include the patent in fixing the cense is adopted. Wealthy traders and industrialists will now be eligible⁷⁹. As for the way in which senators will be elected, a compromise solution is put forward by the progressive liberal Charles Blargnies and the radical Jottrand. The former opts for a tiered system via the Provincial Councils – no longer as under

William I the anteroom to parliament, say the critics, but mere administrative bodies. Jottrand's amendment is more successful. He feels that the electoral body of the Chamber should also elect the Senate. Jottrand had voted for the Senate and his credibility in Congress is apparently sufficient for his amendment to be adopted⁸⁰.

The decision can hardly be seen as a victory for democracy – the aristocracy will continue to dominate the Senate for a long time to come – but what we have here is a weakening of the position of power of the aristocracy, which has come about as a result of the public debates and especially, of a degree of cooperation between republicans, catholic democrats and progressive liberals. The fact that the republicans were prepared to support the compromise proposals of their progressive colleagues without however relinquishing their basic attitude of opposition was crucially important.

The many debates also show that the idea of popular sovereignty remains an essential concept for the republicans. It is a controversial concept because it fuels the fear of democracy of the conservatives, which puts the latter on the defensive. The conservative catholics pull no punches in their harsh attacks on popular sovereignty. The *Courrier de la Meuse* finds the concept extremely dangerous and associates it with tyrannical tribunes of the people: this monster-like popular sovereignty, this brute force is blind, deaf, cruel and ruthless. For Congressman Vanderlinden only god is sovereign and not the people. De Gerlache spits out the word⁸¹. But doctrinaire liberals are also prompt to react against the concept following the example of their French colleagues. They shake off a concept that will lead to absolutism. It is a concept that

does not fit into a system based on reason. Progressive liberals associate it in abstract terms with the will of the people and with limited representativeness, both of which belong to their idea of "monarchie républicaine"⁸².

The republicans make considerable use of the concept and whenever possible endorse the Jacobin model. They associate it with a number of other concepts: with the republic – whether or not federal – with the fight against the king and aristocratic privileges, with the revolution, with a controlling parliament, with modern times, with the middle-class, with ideas about equality, and with democracy. One cannot help noticing however that there is no attempt to go beyond connotations and associations. Never do they delve deeper into the semantic content of the phrase popular sovereignty, and neither is the scope of the concept ever discussed. There is no demand in their speeches to explicitly include the phrase in the texts. The fact that contradictions may appear between, for example, the federal model and the unity of the people is apparently no real cause for concern. Neither is there any discussion when a different meaning is given to the concept than the classic Jacobin interpretation. This is at any rate the case for the interpretations of the catholic republicans for whom the freedom of the people and their faith are of prime importance. We have already seen that for the *Journal des Flandres* and for Dehaerne the concept is above all a weapon against religious oppression. Neither is there any open resistance against a limited form of popular sovereignty and the representation which the progressive liberals continue to support. Furthermore, the republicans appear not be completely

hostile towards the restrictive censitary and qualifications-based electoral system.

Article 25 of the Belgian Constitution states: "Tous les pouvoirs émanent de la nation". This means it was the liberal interpretation of popular sovereignty that gained the upper hand in 1831. The nation consists of the people who recognise the sovereignty of reason. The nation represents society as a whole. The democratic content of the concept is to a large extent filtered by the nation. This creates a divide with the principle of popular sovereignty and direct intervention by the people⁸³. Unfortunately, the sources do not tell us whether there was ever a debate round this issue in the commissions. There is silence over the matter in the plenary sessions at any rate. But a lead article in *L'Emancipation* suggests that the republicans could see through the manoeuvre⁸⁴. The reaction is rather vehement. The construction we now have is clear to everyone: it dates back to the Constitution of 1815 and even Metternich would agree with it, says the paper. Do they really think we are simpletons who believe people and nation to be synonyms? There is no inclination to use the concept because it runs counter to conservative ideas, both in Belgium and in other European countries. The republicans for their part want the people to be declared sovereign in line with Rousseau's social contract. In other words, the liberals and the republicans are opposed on this issue, because national sovereignty with a liberal tilt has pushed democratic popular sovereignty to one side. But why then is the concept of people used in the Dutch version of the Constitution? Could this be the work of the republican Joseph Toussaint and his friends? It was he who in the administration of the Provisional Gov-

ernment was in charge of the *Bulletin Officiel* as well as the translation of official texts⁸⁵. The Dutch version however does not have force of law and few members of Congress are able to read in that language. This probably explains why little or no attention is devoted to the difference in use of the term in the two versions. At any rate, as far as official Belgium is concerned, popular sovereignty, as defined by the republicans, is not a basic concept of the new political order that comes into being in 1831.

5. *A few final considerations*

This period in the Belgian history of the closely intertwined pair of concepts republic-popular sovereignty clearly illustrates how fascinating it is to research the interaction between the political language, the producers of that language and the socio-political developments. The great dynamic force of this interaction appears in many different areas. What occurred in the past seems to be very important when concepts are passed down from generation to generation, especially in this Sattelzeit. There are permanent references to the past. Not only to the historical background of the concept of republic, but also to the influence exerted by the philosophers of the Age of Enlightenment, the French Revolution, the Constitutions of 1791 and 1793 and especially, the Convention. This is furthermore the period during which the association between republic and popular sovereignty begins to take shape. But strong opposition to these concepts also begins to appear, more especially as a result of the widespread aversion and anxiety caused by

the *Terreur*. Fear for democracy grows considerably. These feelings of dread take root so deeply that forty years later they continue to discredit the republic and its popular sovereignty, and the ruthlessness of the Restoration regimes as well liberal opposition contribute in no small measure to watering down the concepts. The United States of America also provide a model for the republicans, though the influence exerted by French ideologues on republican but also on liberal ideas is quite remarkable.

The meaning of the concepts is however subject to the limitations of left-wing thinking in the period under scrutiny. In 1830-31, the republicans are indeed alone in talking about the people, defending their rights and raising the subject of their participation in the revolution, but in the debates they mainly emphasise the political, participatory element, and to a far lesser degree the social aspects. They seldom talk about the labourers – only about the much more abstract concept of people. Not before the mid-1830s will the republicans show any real interest for the labour problem and follow a by then emerging trend in Europe. Neither do their ideas about equality concern women. Rousseau and the French revolutionaries had largely excluded women from public life. Nicolas de Condorcet had stood up for women's political rights, but with little effect on the Belgian republicans. As far as the latter are concerned, women can lay no claim to the right to vote⁸⁶. The issue will only be addressed in the 1830s by a number of French ideologues.

That the importance of the watershed period 1830-31 should not be underestimated is one of the lessons that can be drawn from this contribution. The revolution made it possible for older activists to

emerge, for members of the Convention to influence young intellectuals and for revolutionaries from the middle-class to enter the picture, reconnect with earlier ideas and passionately defend the republic and its sovereignty of the people. The support of the people and part of the lower middle-class played a role in this context. What followed was a merciless struggle for power between republicans and monarchists with nothing less at stake than political dominance and the introduction of the two concepts in political practice. More than once did we express surprise at the harsh polemics, the tactics used to weaken the other side, the brutal use of words, the hostile public performance, the pressure brought to bear on the opponent, and the threats. But new concepts also had a part to play in the struggle. Sovereign reason, ministerial accountability, and national sovereignty were brandished by liberal opponents, but it was mainly the “monarchie républicaine” that sparked off the counter-action resulting in the rejection of the republic as a system of government and of popular sovereignty.

The political suppression of the two concepts however does not imply that the republicans did not play an important role in the birth of the country. Every time they supported the progressive liberals, they could help water down very conservative proposals, limit the power of the aristocracy, strengthen representative sovereignty and lend more power to parliament. Neither did they give up the fight after they had been defeated. The younger generation of republicans and democrats pursued the struggle unabated, much to the irritation of the Belgian establishment and displeasure of King Léopold I. Not until the revolutionary wave of 1848/49 did they put an end to their fight.

¹ E. Witte, *Over bruggen muren. Hedendaagse politieke geschiedenis en Politieke wetenschappen in België (1945-2000)*, Louvain, Universitaire Pers Leuven, 2003, pp. 111-114, 130-131; E. Schandevyl, *Intellectuele geschiedenis in België*, in G. Vanthemsche, M. De Metsenaere, J.-C. Burgelman (edited by), *De tuin van heden. Dertig jaar wetenschappelijk onderzoek over de hedendaagse Belgische samenleving*, Brussels, VUB Press, 2007, pp. 299-320.

² E.g. J. Farr, D. Williams (edited by), *The General Will: The Evolution of a Concept*, Cambridge, Cambridge University Press, 2015; R. Bourke, Q. Skinner (edited by), *Popular Sovereignty in Historical Perspective*, Cambridge, Cambridge University Press, 2016.

³ R. Koselleck, *Begriffsgeschichte und Sozialgeschichte*, in Id. (edited by), *Historische Semantik und Begriffsgeschichte*, Stuttgart, Klett-Cotta, 1979, pp. 19-35.

⁴ M. Foucault, *De orde van het ver-*

toog, Baarn, Boom Uitgevers Amsterdam, 1976; P. Bourdieu, *Langage et pouvoir symbolique*, Paris, 2001.

⁵ Witte, *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden (1815) en het ontstaan van de Belgische constitutie (1831)*, in A. Alen, A. W. Heringa, D. Heirbaut, C. J. Rotteveel Mansveld (edited by), *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815. Staatkundige en historische beschouwingen uit België en Neder-*

- land, The Hague-Bruges, Boom-Die Keure, 2016, pp. 15-44.
- ⁶ E. Huttens, *Discussions du Congrès National de Belgique*, Brussels, 1844, 5 vol., *Chambre des Représentants de Belgique 1831-1848, Congrès National 1830-1831*, <<https://unionisme.be/Huyttens.Tabledes%20omatieres.htm>>, January 2018.
- ⁷ A.J. Vermeersch, H. Wouters, *Bijdragen tot de geschiedenis van de Belgische pers, 1830-1848*, Louvain-Paris, 1958.
- ⁸ P. Petit, *On the People's Terms. A Republican Theory and Model of Democracy*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012, pp. 2-5; P. Pilbeam, *Republicanism in Nineteenth-Century France, 1814-1871*, London, Macmillan Press, 1995, pp. 106-107; F. Feher, *The frozen Revolution. An Essay on Jacobinism*, Cambridge, Cambridge University Press, 1987, pp. 59-61.
- ⁹ E. Thompson, *Popular Sovereignty and the French Constituent Assembly, 1789-1791*, Manchester, Manchester University Press, 1952, p. 35.
- ¹⁰ Pilbeam, *Republicanism* cit., pp. 13-15; J.I. Israel, *Democratic Enlightenment. Philosophy, Revolution and Human Rights 1750-1790*, Oxford, Oxford University Press, 2012, pp. 641-645; Farr, Williams, *The General Will*, cit.
- ¹¹ Petit, *On the People's Terms* cit., pp. 15-16; M. Rutje, *Door gelijkheid gegrepen. Democratie, burgerschap en staat in Nederland, 1795-1801*, Amsterdam, 2012, pp. 72-77, 212.
- ¹² Feher, *The frozen Revolution* cit., pp. 59-61; Rutje, *Door gelijkheid gegrepen*, cit., pp. 75, 97.
- ¹³ J. Polasky, *Traditionalists, Democrats and Jacobins in Revolutionary Belgium, 1787 to 1793*, Stanford, Ann Arbor, 1978; J. Polasky, *Revolution in Brussels, 1787-1793*, Brussels, Académie Royale de Belgique, 1985, pp. 146-147; G. Van den Bossche, *Enlightened Innovation and the Ancient Constitution. The intellectual justifications of Revolution in Brabant (1787-1790)*, Brussels, Paleis der Academiën, 2001, p. 46; P. Harsin, *La révolution liégeoise de 1789*, Brussels, La Renaissance du Livre, 1954; Israel, *Democratic Enlightenment*, cit., pp. 876-880.
- ¹⁴ Thompson, *Popular Sovereignty* cit., pp. 23-24, 31, 35-36, 48-57, 73-70; P. Rosanvallon, *Le peuple introuvable. Histoire de la représentation démocratique en France*, Paris, Gallimard, 1998, pp. 38-39; B. Garsten, *From sovereignty to civil society in post-revolutionary France*, in Bourke, Skinner (edited by), *Popular Sovereignty* cit., pp. 244-259; D. Kelly, *Popular sovereignty as state theory in the nineteenth century*, in Bourke, Skinner (edited by), *Popular Sovereignty* cit., pp. 257-259.
- ¹⁵ Thompson, *Popular Sovereignty* cit., *passim*.
- ¹⁶ P. Rosanvallon, *La démocratie inachevée. Histoire de la souveraineté du peuple en France*, Paris, Gallimard, 2000, pp. 54-69, 93; Feher, *The frozen Revolution* cit., pp. 59-61; A.G. Garrone, *Philippe Buonarroti et les révolutionnaires du XIX^e siècle*, Paris, Champ Libre, 1975, pp. 138-139.
- ¹⁷ Pilbeam, *Republicanism* cit., p. 107.
- ¹⁸ Rosanvallon, *La démocratie* cit., pp. 80-91; Garsten, *Popular sovereignty* cit., pp. 250-257.
- ¹⁹ N. van Sas, *De metamorfose van Nederland. Van oude orde naar moderniteit, 1750-1900*, Amsterdam, Amsterdam University Press, 2005, pp. 28-30; 459-464; R. Aerts, *Het ingesloten pad. Over de betekenis van de Grondwet van 1815*, in Alen, Heringa, Heirbaut, Rotteveel Mansveld (edited by), *De Grondwet van 1815* cit., pp. 45-51.
- ²⁰ van Sas, *De metamorfose* cit., pp. 28-29; H. Colenbrander, *Ontstaan der Grondwet (1814-1815)*, *Bronnenverzameling*, (2 vol.), The Hague, 1908-1909, p. 331; P. Van Velzen, *De ongekende ministeriële verantwoordelijkheid, theorie en praktijk*, Nijmegen, Ars Aequi, 2005, p. 289.
- ²¹ J. Koch, *Le roi décide seul. De koning alleen besluit. Het systeem Willem I*, in R. Aerts, G. Deneckere (edited by), *Het (on)verenigd Koninkrijk, 1815-1830. Een politiek experiment in de Lage Landen*, Rekkem, Ons Erfdeel, 2015, pp. 49-60; van Sas, *De metamorfose* cit., pp. 313-336.
- ²² van Sas, *De metamorfose* cit., pp. 313-336; Witte, *De Grondwet* cit., pp. 15-44; E. Witte, *L'aristocratie belge et l'orangisme (1815-1830)*, in «Revue belge de philologie et d'histoire», CXIII, n. 2, 2015, pp. 439-486.
- ²³ Rosanvallon, *La démocratie* cit., pp. 95-102, 106-111.
- ²⁴ J.A. Bornewasser, *Het koninkrijk der Nederlanden, 1815-1830*, in «Algemene Geschiedenis der Nederlanden», 1983, vol. 11, pp. 223-252; P. Bénichou, *Le temps des prophètes. Doctrines de l'âge romantique*, Paris, Gallimard, 1977, pp. 35-36; B. Garsten, *Popular sovereignty*, pp. 256-259; Witte, *De Grondwet* cit., pp. 18-24, 34-42; van Velzen, *De ministeriële verantwoordelijkheid* cit., *passim*.
- ²⁵ A. Bartels to Louis De Potter, 15 march 1833, in H. Wouters, *Documenten betreffende de geschiedenis der arbeidersbeweging (1831-1853)*, Louvain, Nauwelaerts, 1963, p. 73; E. Witte, *De Belgische radikalen: brufviguren in de democratische beweging, 1831-1845*, in «Tijdschrift voor Geschiedenis», n. 90, 1977, pp. 11-45; M. Magits, *De socio-politieke samenstelling van de Volksraad (10 november 1830-21 juli 1831)*, in «Revue belge d'histoire contemporaine», XII, n. 3, 1981, pp. 581-608.
- ²⁶ Garrone, *Philippe Buonarroti* cit., pp. 13-94; J. Kuypers, *Buonarroti et ses sociétés secrètes d'après des documents inédits (1824-1836)*, Brussels, 1960; J. Kuypers, *Lucien Jottrand*, in *Biographie Nationale de Belgique*, vol. 30, 1958-1959, pp. 471-488; G. Weill, *Histoire du parti républicain en France (1814-1870)*, Paris, 1928, pp. 7-8, 27-29, 33-34.
- ²⁷ Bornewasser, *Het koninkrijk der Nederlanden* cit., pp. 240-252; Witte, *De Grondwet* cit., pp. 22-24.
- ²⁸ A.-V. Dechamps, *Emancipation*,

- 23/11/1830; D. Dehaerne, *Chambre des Représentants*, Session 25/01/1832, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ²⁹ E. Lamberts, *Kerk en liberalisme in het bisdom Gent, 1821-1857. Bijdrage tot de studie van het liberaal katholicisme en het ultramontanisme*, Louvain, 1972, pp. 178-179; A. Boland, *Le procès de la Révolution belge: Adolphe Bartels, 1802-1862*, Namur, Presses universitaires de Namur, 1977.
- ³⁰ J. Stengers, *Sentiment national, sentiment orangiste et sentiment français à l'aube de notre indépendance*, in «Revue belge de philologie et d'histoire», XXIV, 1951, pp. 70-75; E. Witte, *Le royaume perdu. Les orangistes belges contre la révolution, 1828-1850*, Brussels, Samsa, 2016, pp. 182, 200-204.
- ³¹ A. Smits, 1830. *Scheuring in de Nederlanden*, Heule, UGA, 1999, vol. 3, p. 449; C. De Smet in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ³² H. Gaus, *A. Gendebien et l'organisation de la révolution belge de 1830*, Ghent, 2007, pp. 1-76.
- ³³ J. Leconte, *La Réunion Centrale, club patriotique, révolutionnaire et républicain, 1830. Miscellanea historica in honorem Leonis van de Essen*, Brussels, II, 1947, pp. 957-971; L. Leconte, *Les éphémères de la révolution de 1830*, Brussels, 1945.
- ³⁴ Weill, *Le parti républicain* cit., pp. 29-32; Pilbeam, *Republicanism* cit., p. 109; T. Juste, *Histoire du Congrès National de Belgique ou de la fondation de la monarchie belge*, Brussels, 1850, pp. 55, 58; *Emancipation*, 5/11/1830, Ivi, 8/11/1830, Ivi, 9/11/1830, Ivi 10/11/1830, Ivi 17/11/1830, Ivi 23/11/1830; A. Gendebien, A. de Robaulx, J. Goethals, P. Goffint, in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ³⁵ Lamberts, *Kerk en liberalisme* cit., p. 64; A. Bartels, *La Flandre et la Révolution Belge*, Brussels, 1834, pp. 446-447, 451-453; A.-V. Dechamps, *Emancipation*, 23/11/1830; T. Juste, *Congrès National* cit., p. 58; P. Seron in National Congress, Session 19/11/1830; D. Dehaerne in National Congress, Session 20/11/1830; E. Fransman in National Congress, Session 22/11/1830; D. Dehaerne, *Chambre des Représentants*, Session 25/01/1832, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ³⁶ Pilbeam, *Republicanism*, cit., p. 109; L. De Potter, *Souvenirs personnels*, Brussels, 1838, pp. 120-121; A. Gendebien, P. Goffint in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ³⁷ J. Jacques, M. Leclercq, J. Vansnick in National Congress, Session 19/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ³⁸ Bartels, *La Flandre* cit., pp. 452-453; P. Seron, F. Pirson in National Congress, Session 19/11/1830; A. de Robaulx in National Congress, Session 20/11/1830; E. Fransman, L. Delwarde, P. Goffint, F. Lardinois, F. Pirson, P. Seron, in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018; *Emancipation*, 15/11/1830.
- ³⁹ Smits, 1830 cit., vol. 3, pp. 327, 330, 333; M. Magits, *Volksraad en de opstelling van de Belgische grondwet van 7 februari 1831*, Doct. Thesis, VUB, 1976-1977, p. 358; Bartels, *La Flandre* cit., pp. 3-4; De Potter, *Souvenirs personnels* cit., pp. 120-121; *Emancipation*, 22/10/1830, 5/11/1830, 7/11/1830, 16/11/1830, 19/11/1830.
- ⁴⁰ Weill, *Le parti républicain* cit., pp. 32-33; *Emancipation*, 18/11/1830; L. Dethier, in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴¹ Smits, 1830 cit., p. 373; Juste, *Congrès National* cit., p. 55; A. Barthélémy, S. Van de Weyer in National Congress, Session 22/11/1830 <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴² P. Rosanvallon, *La monarchie impossible. Les chartes de 1814 et de 1830*, Paris, Fayard, 1994, pp. 150-155; Weill, *Le parti républicain* cit., pp. 32-33.
- ⁴³ Smits, 1830 cit., pp. 429, 433, 447; Dechamps, *Journal des Flandres*, 6/12/1830; Ch. Vilain XIII, J. B. Nothomb, F. Van Snick, P. Wijvekens in National Congress, Session 19/11/1830; J. De Smet, J. B. Pettens, C. Wannaar in National Congress, Session 20/11/1830; A. Barthélémy, P. Destrivaux, A. Rodenbach in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴⁴ A. Cordewiener, *Organisations politiques et milieu de presse en régime censitaire. L'expérience liégeoise de 1830 à 1848*, Paris, Belles Lettres, 1978, p. 80; *Emancipation*, 19/11/1830; J. de Pélicy van Huerne, Ch. Liedts in National Congress, Session 19/11/1830; P. Devaux, B. de Theux de Meylandt, Ch. De Roo, J. Forgeur, J. B. Pettens, in National Congress, Session 20/11/1830; Ch. Blargnies, P. Destrivaux, D. Verbeke in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴⁵ P. Goffint, M. Leclercq in National Congress, Session 19/11/1830; J. Lebeau in National Congress, Session 20/11/1830; A. Gendebien, P. Destrivaux, J. Van Snick in National Congress, Session 22/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴⁶ P. Destrivaux, Ch. Vilain XIII, J. B. Nothomb, J. Van Snick, C. de Stassart, P. Wijvekens in National Congress, Session 19/11/1830; J. Lebeau, C. Wannaar in National Congress, Session 20/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴⁷ P. Seron in National Congress, Session 19/11/1830; D. Dehaerne in National Congress, Session 20/11/1830; F. Pirson in National Congress, Session 22 November 1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁴⁸ Magits, *De socio-politieke samenstelling* cit., pp. 581-608.
- ⁴⁹ *Emancipation*, 27/10/1830, 31/10/1830, 2/11/1830, 3/11/1830, 4/11/1830; W. Van den Steene,

- De Belgische Grondwetcommissie (oktober-november 1830). Tekst van haar notulen en ontstaan van de Belgische Grondwet*, Brussels, Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, 1963; Vermeersch, Wouters, *Bijdragen* cit., pp. 18-36.
- ⁵⁰ *Emancipation*, 15/11/1830; D. Dehaerne in National Congress, Session, 20/11/1830; P. Seron, E. Fransman, P. Coffint in National Congress, Session 22/11/1830; C. De Smet in National Congress, Session 12/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁵¹ A. Principato, *L'éloquence révolutionnaire: idéologie et légende*, in M. Fumaroli (edited by), *Histoire de la Rhétorique dans l'Europe moderne (1450-1990)*, Paris, PUF, 1999, pp. 1019-1037; F. Douay-Souboin, *La Rhétorique en France au XIX^e siècle à travers ses pratiques et ses institutions*, Paris, PUF, 1999, pp. 1071-1214.
- ⁵² Magits, *Volksraad* cit., pp. 326-331; Bartels, *La Flandre* cit., p. 454.
- ⁵³ Ch. Du Bus de Warnaffe, *Au temps de l'Unionisme. Contribution à l'étude de la formation de l'Etat Belge d'après la correspondance de François et Edmond du Bus*, Tournai-Paris, Casterman, 1944, pp. 46-48; A. de Robaulx in National Congress, Session 12/11/1830; P. Seron in National Congress, Session 19/11/1830; J. Forgeur, A. Rodenbach in National Congress, Session 20/11/1830; P. Destrivaux, A. de Robaulx in National Congress, Session 22/11/1830; E. Surllet de Chokier in National Congress, Session 16/12/1830; P. Seron in National Congress, Session 14/01/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018; *Au temps de l'Unionisme. Contribution à l'étude de la formation de l'Etat Belge d'après la correspondance; Emancipation*, 16/11/1830, 23/11/1830.
- ⁵⁴ A. de Robaulx in National Congress, Sessions 12/11/1830; 20/11/1830, 22/11/1830; J. Forgeur, J. Van Snick in National Congress, Session 20/11/1830; J. Destrivaux, F. Pirson in National Congress, Session 22/11/1830; L. Delwarde in National Congress, Session 14/02/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁵⁵ *Emancipation*, 9/11/1830.
- ⁵⁶ De Potter, *Souvenirs personnels* cit., pp. 6, 32-33, 149; J. Garsou, *Alexandre Gendebien. Sa vie, ses mémoires*, Brussels, 1930, pp. 38-45.
- ⁵⁷ Witte, *Le royaume perdu* cit., pp. 177-205.
- ⁵⁸ *L'Emancipation*, 23/10/1830, 27/10/1830, 28/10/1830, 30/10/1830, 1/11/1830, 12/11/1830, 14/11/1830, 28/11/1830; National Congress, Sessions 23/11/1830, 24/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁵⁹ Witte, *Le royaume perdu* cit., pp. 198-206.
- ⁶⁰ National Congress, Sessions 19/11/1830, 20/11/1830, 22/11/1830, 23/11/1830, 24/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶¹ P. Seron in National Congress, Session 19/11/1830; J. Destrivaux, F. Pirson, A. Rodenbach in National Congress, Session 22/11/1830, /11/1830. See also notes 52 and 53.
- ⁶² See notes 41, 42, 43, 46; P. Coffint in National Congress, Session 19/11/1830; J. Van Snick in National Congress, Session 20/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶³ A. de Robaulx in National Congress, Session 22 November 1830; Voting results: Session 22/11/1830 <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶⁴ Witte, *De Grondwet* cit., pp. 36-41; Bartels, *La Flandre* cit., p. 456; *Emancipation*, 7/12/1830; J. B. Nothomb in National Congress, Session 19/11/1830; J. Lebeau in National Congress, Session 20/11/1830; L. De Foere, Ch. Blargnies in National Congress, Session 22/11/1830; J. Van Snick in National Congress, Session 12/11/1830; A. de Robaulx in National Congress, Session 13/11/1830. See also the sessions of 8/11/1830 and 15/11/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶⁵ *Emancipation*, 29/10/1830, 2/11/1830, 8/11/1830, 10/11/1830.
- ⁶⁶ *Emancipation*, 4/10/1830, 24/10/1830, 29/10/1830.
- ⁶⁷ De Potter, *Souvenirs personnels* cit., pp. 335-337; *Emancipation*, 27/10/1830, 2/11/1830, 12/11/1830, 29/11/1830, 1/12/1830; J. Van Snick in National Congress, Session 12/02/1831; A. de Robaulx, L. Jottrand, A. Rodenbach in National Congress, Session 2/03/1831; P. Seron in National Congress, Session 3/03/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶⁸ P. Devaux in National Congress, Session 20/11/1830; J. Lebeau in National Congress, Session 16/02/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁶⁹ National Congress, Sessions of 18/12/1830 and of 12/02/1831, 16/02/1831, 22/02/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁰ Garsten, *Popular sovereignty* cit., pp. 246, 252-253; Witte, *De Grondwet* cit., p. 39.
- ⁷¹ Van den Steene, *De Grondwetcommissie* cit., pp. 33-40.
- ⁷² L. De Potter, *Souvenirs intimes*, Brussels, Monnom, 1900, pp. 47-50; *Emancipation*, 9/11/1830, 10/11/1830; F. Seron in National Congress, Session 14/01/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷³ Du Bus de Warnaffe, *Au temps de l'Unionisme* cit., pp. 46-47; C. Rodenbach in National Congress, Session 14/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁴ J. Van Snick in National Congress, Session 13/12/1830; C. De Smet, A. Rodenbach, E. Fransman, D. Dehaerne in National Congress, Session 14/12/1830; A. de Robaulx in National Congress, Session 15/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁵ Ch. Blargnies in National Congress, Session 13/12/1830; E.

- Defacqz, Ch. De Brouckère, P. Van Meenen, S. Fleussu, J. Deleeuw in National Congress, Session 14/12/1830; J. Gendebien in National Congress, Session 15/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁶ Weill, *Le parti républicain* cit., p. 31; Cordewiener, *Organisations* cit., p. 385.
- ⁷⁷ J. Van Snick in National Congress, Session 13/12/1830; C. De Smet, D. Dehaerne, C. Rodenbach, E. Fransman, P. Seron, C. Wannaar in National Congress, Session 14/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁸ Witte, *L'aristocratie belge* cit., pp. 477-483; J. B. Nothomb, P. Devaux in National Congress, Session 14/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁷⁹ National Congress, Session 17/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁸⁰ National Congress, Sessions of 16/12/1830, 17/12/1830, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁸¹ B. Deseure, *National Sovereignty in the Belgian Constitution of 1831. On the Meaning(s) of Article 25*, in U. Müssig (edited by), *Reconsidering Constitutional Formation. I. National Sovereignty. A Comparative Analysis of the Juridification by Constitution. Studies in the History of Law and Justice*, Berlin, Springer, 2016, pp. 134-139; Ph. Raxhon, *La Révolution liégeoise de 1789 vue par les historiens belges*, Brussels, Ed. de l'Université de Bruxelles, 1989, pp. 37-38; A.-V. Dechamps in *Emancipation*, 23/11/1830; P. Vanderlinden in National Congress, Session 3/01/1831, <<https://unionisme.be>>, January 2018.
- ⁸² Rosanvallon, *La monarchie* cit., pp. 134-135; Rosanvallon, *La démocratie* cit., pp. 21-24, 116-125, 230.
- ⁸³ Id., *La démocratie* cit., pp. 116-117.
- ⁸⁴ *Emancipation*, 15/11/1830.
- ⁸⁵ E. Witte, *Le Moniteur belge, le gouvernement et le parlement pendant l'unionisme (1831-1845)*, Brussels, Moniteur Belge, 1985, pp. 16-18; Nomination of J. Toussaint, Gouvernement Provisoire, 15/02/1831 (Belgian State Archives, Brussels, Gouvernement Provisoire, 55A).
- ⁸⁶ S. Poldervaart, *Tegen conventioneel fatsoen en zekerheid. Het uitdagende feminisme van de utopisch socialisten*, Amsterdam, 1993, pp. 74-75; Rutje, *Door gelijkheid gegrepen* cit., pp. 215-216.

The Constitution of the Belgian people. The Nation as legitimisation

JAN CLEMENT, MIEKE VAN DE PUTTE

1. *Introduction*

In 1830, the central commission of the National Congress decided that the Constitution of the fledgling state would be called the «Constitution of the Belgian people»¹ («Constitution du peuple belge»)². However, this was not formalised in a binding text and in the Proclamation Decree of 10 February 1831, it is only briefly referred to as «the Constitution» («la constitution»)³. The Royal Decree of 1 September 1831, which orders the inclusion of the Constitution in the Official Journal («Bulletin Officiel»), specifying the name of the King, refers to «the Constitution of Belgium» («la constitution de la Belgique»)⁴.

This contribution examines the role of the people as it was perceived by the original drafters of the Constitution in 1831.

2. *The United Kingdom of the Netherlands and the Belgian opposition*

Thorbecke rightly characterised the United Kingdom of the Netherlands (1815-1830) as a «Napoleonic regulated State with a constitutional façade»⁵. King William I's political opinion was, perhaps, best expressed in the following Article 1 of the Constitution of 29 March 1814: «The Sovereignty of the United Netherlands is and remains entrusted to His Royal Highness William Frederick, Prince of Orange-Nassau»⁶.

Although the provisions of the Constitution of 1815 do not mention the source of the sovereignty, the opening line of the preamble does contain the following lead: «We, William, by the grace of God»⁷. William I acted as a true ruling monarch, whereby he personally took decisions and the ministers whom he had appointed were answerable solely to him⁸. Besides the King there was a representative assembly, the

States General, which was indirectly elected and traced its roots to a provincially-bound aristocracy or "Order of Knights", cities and the countryside. The representative assembly only possessed the powers conferred upon it, and could in no way infringe on the monarch's sovereign power⁹. The ministers could jointly take advantage of the King's inviolability, so that they could not be held accountable to the States General. The Constitution may have established that the States General «(represented) all Netherlandic people», however, as historian de Smaele has suggested, this is nothing more than the regurgitation of a centuries-old formula for representation¹⁰.

In the Constitutional Commission that convened from April to mid-July 1815, Belgian members managed to secure a number of constitutional freedoms in the Constitution, yet the monarchist nature of the Constitution remained intact. In the States General the majority of Belgian dignitaries voted against the draft Constitution; nevertheless these efforts were unable to impede its entry into force.

Therefore, Belgian opposition to the 1815 Constitution began as soon as it was adopted. Research by historian Witte confirms that there is a fairly smooth line between this opposition and the liberal-Catholic "monstrous alliance" that caused the United Kingdom to fall apart in 1830¹¹. In this sense the drafting of the Belgian Constitution of 1831 took neither a couple of weeks nor a couple of months, but rather sixteen years. The Belgian insurrectionists essentially had two demands. In addition to respect for freedoms, they wanted recognition of ministerial responsibility, so that parliament could become a more dominant power than the King. Wil-

liam I appeared to be prepared to make concessions as far as the freedoms were concerned, but this was not at all the case for ministerial responsibility. This should come as no surprise given that the Constitution of 1815 already guaranteed freedoms, such as freedom of the press.

Despite the fact that their most prominent spokesman Louis De Potter had contacts with the radical, revolutionary Buonarotti¹², the Belgian rebels' political demands had been moderate from the outset. In his memoirs Joseph Lebeau writes that the ideas concerning the desired form of government that he and his friends defended in their opposition newspaper *Matthieu Lansbergh* «profoundly divide us [...] from the so-called democratic school». In this regard he refers to an article published in *Matthieu Lansbergh* on 10 October 1824, in which «the English maxim: "The king can do no wrong" is defended on condition that it is accompanied by ministerial responsibility: Representative constitutional monarchy is the only possible solution [...]. Now, there is no representative monarchy without the distinction of sovereign immunity and a responsible administration». Lebeau added that «A lively controversy soon arose between the Government bodies and our newspaper regarding this profound matter of ministerial responsibility»¹³. In his study of royal power published in 1829, Joseph Lebeau departs from the following premise regarding the 1815 Constitution: «In the [Constitution] we do not find a statement of these two principles in sacramental terms: *The king is inviolable; the ministers are responsible* (Le roi est inviolable; les ministres sont responsables)»¹⁴. Today, the italicised words in the referenced quote can be found, almost literally,

in the current Article 88 (previously Article 63) of the Belgian Constitution. In contrast to the claims of some authors¹⁵ the Belgian Constitution of 1831 thus explicitly guaranteed political accountability of ministers to parliament¹⁶. Following Lebeau's preference, the ministers are rendered politically accountable to parliament. In his study, Lebeau presents the English representative system as an example, since he believed it guaranteed respect for basic freedoms. The author explains that the English monarchy is the only one that genuinely accepts the part that liberty can play in this institution. For Lebeau they do not clamour for the debasement of the royal prerogative in England because parliament exercises a powerful influence over the principles and the composition of the cabinet. He remarks that in England the pretension to govern without parliamentary majority would only escape indignation by its excessive absurdity. According to Lebeau the monarchy legitimises itself, by demonstrating it is just as progressive as civilisation; adhering to the principle of national supremacy, never disregarding the necessary subordination of power vis-à-vis parliament¹⁷.

In Lebeau's words, «ministerial responsibility is the essence of the non-absolute monarchy. If royal authority can be exercised without the official support of ministers, the latter are merely cabinet secretaries, simply lackeys of the Prince»¹⁸. For Lebeau a system without ministerial responsibility is irreconcilable with true parliamentary control and freedom of the press. To Lebeau the words «the ministers are responsible» also relate to criminal responsibility, but above all to the political responsibility of ministers vis-à-vis parliament. In his 1829 study Lebeau wrote

that «without accountability of the ministers in the chambers and before the nation, it is clear that what we are left with is tyranny». Lebeau concludes that ministerial accountability within a representative system ultimately also benefits the King himself: «It is no less important for the Prince to see a project fail, if the logical outcome of such a project might involve negative repercussions for the relational harmony between crown and nation»¹⁹.

3. *Belgian independence and the Provisional Government*

On 4 October 1830, the Central Committee, on behalf of the Provisional Government, declared Belgium's independence. It also announced that it would draw up a draft Constitution as quickly as possible. This draft would subsequently be presented to a National Congress «in which all the provinces' interests would be represented», so that they could adapt this at their discretion²⁰.

Because the Central Committee lay under a mountain of work²¹ at the time, on 6 October 1830, it set up a constitutional commission on behalf of the Provisional Government. This commission's mandate was to focus on the election rules for the National Congress «that will be as democratic as possible (le plus populaire que possible)» and compile a draft Constitution²². The Constitutional Commission includes, among others, Joseph Lebeau and two veterans from the States General²³.

On 10 October 1830, the Central Committee, once again on behalf of the Provisional Government, issued the Electoral Decree for the National Congress²⁴. The

Decree's preamble proposes that the National Congress must comprise «a genuine national representation», «appointed using a direct and liberal election system». Eligibility would be subject only to the conditions of age and nationality. Any citizen who is at least twenty-five years of age, born Belgian, or having obtained the nationality, may be a member of the National Congress, if he is domiciled in Belgium²⁵. The indirect election system of the States General dating back to the period of the United Kingdom of the Netherlands and the hereditary voting rights at the time of members of the "Order of Knights" were to be brought to an end. For the rest the conditions for voting eligibility were entirely modelled on what was being used in the United Kingdom of the Netherlands. The first category of voters included those who had paid a census. To be a voter it was necessary to pay the quota of contributions that the regulations had fixed. The census varies per province, according to the city or rural area concerned, and is not lower than under William I²⁶. Census franchise was combined with capacity franchise. A number of professions such as priests, lawyers, doctors in science and philosophy comprise the second category purely on the basis of their professional capacity²⁷. That there was such a heavy reliance on the electoral methods of the toppled regime is justified in the preamble to the Electoral Decree as follows:

Taking into consideration [...] that circumstances require congress to convene quickly, that an election system not retaining any vestige of the former election system would lead to delays; that, moreover, the election method that we shall employ on this occasion is merely a transitional one.

Also on 10 October 1830, but apparently after the Electoral Decree for the National

Congress²⁸ had been issued, the Provisional Government admitted one of its members, Alexandre Gendebien, to the Central Committee²⁹. Gendebien wrote the following in his memoirs about the Electoral Decree:

The Provisional Government was dealing with the elections for Congress; the decree, printed on posters, was spread out on the table. I asked whether a census was required for voters and for candidates. On receiving a positive reply in relation to voters, I suggested a trial of universal suffrage, which appeared to be the best and most logical course of action to me given how revolutionary, unsympathetic and incredibly hostile to the fallen government the masses were. Universal suffrage would lead to very patriotic choices, extremely favourable for the Revolution and outright hostile to Nassau. An extremely heated debate ensued on this point between myself and Lebeau. With no one to back me up, I did not pursue it further³⁰.

Historian Gaus casts into doubt whether Gendebien would have wholeheartedly defended allowing an election of National Congress by means of universal (male) suffrage. According to this author, it cannot be ruled out that Gendebien launched this proposal in order to rattle Lebeau, towards whom he harboured a deep hatred³¹. The fact remains that the Electoral Decree of 10 October 1830 did trigger protest from residents of the countryside, so that an amendment decree of 16 October 1830 – of which Gendebien was a signatory – halved census for rural areas³². The result was that in the whole of Belgium, just 46,099 men had the right to vote for the National Congress, which is equivalent to around 1% of the population.

Between 12 and 25 October 1830, the constitutional committee compiled a draft Constitution that was consistent with Lebeau's view of how the state should be or-

ganised³³. Article 4 of this draft reads: «All powers emanate from the nation (Tous les pouvoirs émanent de la nation)»³⁴. When the Secretary of the Constitutional Commission, Jean-Baptiste Nothomb, read the draft Constitution aloud on 28 October 1830, Louis De Potter, the most democratic member of the Provisional Government responded: «It was not worth spilling so much blood for so little»³⁵. On 22 May 1831, De Potter wrote in *La Tribune* that he was a proponent of universal suffrage so that those who genuinely cared about the interests of the people would finally be elected to parliament. He added to this that it seemed as though the world of commerce, industry, and those of scant and considerable means stood in the way of universal suffrage³⁶.

4. National Congress and the representative form of government

The Provisional Government presented the Constitutional Commission's draft, virtually unchanged, to the National Congress, which held its first session on 10 November 1830. The opening speech was made by De Potter:

In the name of the Belgian people, the Provisional Government calls the nation's assembly of representatives to session. The nation has charged these representatives with the august mission of founding the structure of a new social order upon the sweeping, unwavering foundations of liberty, which will constitute the basis for and safeguard Belgium's lasting happiness³⁷.

After this opening speech, De Potter left politics embittered.

The first substantive question on which the National Congress focuses is the choice

of the form of government. The National Congress examines the proposal of Constantin Rodenbach, which maintains that any quick, methodical approach requires «that the Belgian people decide the nature or form of government through the body of its representatives»³⁸. In the debate Lebeau outlines the representative system he advocated including parliament as the principal power, sovereign immunity and individual ministerial responsibility:

I do not hesitate to say that [...] the principle of the election dominates everything; that it affects not only the workings of the domestic and foreign offices, but also exerts compelling sway over the composition of executive power. [...] Who comprises the Chamber of Representatives? The electoral colleges, that is, that share of the nation which has an interest in the order and understanding of the nation's rights and needs. Once composed, the Chamber confirms, amends or dismisses the government, according to the degree of confidence or mistrust it inspires. The Chamber of Representatives opens and closes the taxpayers' purse at will, and has full control over the cabinet's course of events; it lays down [...] its interdictions and its decisions; in reality it therefore elects the government in its entirety, albeit indirectly. However, the government thus elected or confirmed, can only survive on condition that it governs according to the satisfaction of the Chamber's majority; that is according to the satisfaction for the country it is tasked with representing. Thus domestic governance, [...] diplomacy, everything is ultimately subject to the inescapable direction of the Chamber of Representatives. I have said that the government is elected indirectly, but in reality, by the Chamber; however, what is government in a constitutional monarchy? Full executive power, of course. In fact, the monarchy is not a power, strictly speaking. How are we able to speak of power when every power to act is forbidden without the consent of others? Such is the crown's position, subject as it is to the countersignature of the Council's will. [...] Thanks to this ingenious mechanism, you have an immutable core alongside a mobile ex-

ecutive branch, re-elected without creating upheaval³⁹.

The National Congress opted for this representative system, in which the King loses his personal power since, as Leclercq expressed it during the debate on the form of government «if he cannot find a minister willing to work with him, he will have to give up his projects»⁴⁰. The “ingenious mechanism” described by Lebeau ensures that it is ultimately the members of parliament that assess whether the King’s actions are consistent with the will of the Nation. Therefore – in the words of congress member Blargnies – the necessary precondition «that this government be organised in a way that all powers emanate from the nation», is satisfied⁴¹.

With regard to sovereignty congress member Leclercq stresses that in the representative system the nation only intervenes indirectly in the administration of the state. Sovereignty stems from the people, but passes through the hands of its elected representatives. According to Leclercq, it will be concentrated, refined, in the hands of the most worthy and most interested in general well-being⁴².

For congress member Destriveaux this representative system was the only system appropriate for Belgium. He argued that it is not in our modern States, in a farming and industrial country like ours, that we can conceive the idea of transporting all classes of society to a *forum* where they directly exercise the rights which comprise sovereignty. He concludes that special delegations and institutions are required to take those actions remaining alien to the masses⁴³.

The argumentation schedule of propositions of the representative system is accu-

rately described by legal scholar Bourgaux as follows:

According to this schedule the advocates in favour of representation based themselves [...] on the specific properties making it possible to remedy the risks brought about by democracy. They display a deep-seeded fear of the people exercising political power without the filter of representation, even should that only be by a fraction. The selection and unification that representation performs, [...] is presented as a guarantee of quality, wisdom and restraint in the management of the *res publica*, in contrast to direct management by the people themselves, which would open the door to mediocrity, to passions and excesses. [...] There is a broad consensus [...] within Congress on the essential character of the representation, the legitimate monopoly of the popular voice via the representatives, and on the absurd nature of democracy, the unfiltered expression of the popular voice⁴⁴.

After a three-day debate the National Congress adopted the following decree on 22 November 1830, with 174 voting for and 13 against:

In the name of the Belgian people
The National Congress of Belgium
Declares that the Belgian people adopt the *representative*, constitutional monarchy as its government’s form under a hereditary ruler (our italicisation)

(Au nom du peuple belge – Le congrès national de la Belgique – Déclare que le peuple belge adopte, pour forme de son gouvernement, la monarchie constitutionnelle représentative, sous un chef héréditaire)⁴⁵.

The Decree, like all decrees by the National Congress, was proclaimed in the name of the people of Belgium. When the National Congress treats title III «the powers» of the Constitution, no further debate on the form of government, which had been discussed at length, is necessary, as a result of the Decree of 22 November 1830.

In accordance with the decision to opt for the representative system of government, the then Article 25 (current Article 33) of the Constitution establishes that all powers emanate from the nation. The indivisibility of this nation is revealed in Article 32 (current Article 42) which states that members of parliament represent the nation and not just the province or subdivision of a province that elected them.

By opting for the representative model, the drafters of the Constitution of 1831 conveyed the teachings developed by *l'abbé Sieyès*. Sieyès's purpose was to transfer the King's sovereignty to the nation as an abstract, legal entity. As recalled by historians Carrigues and Anceau, the concern of Sieyès was not for bestowing power to the people, but rather for establishing parliament as a representative power⁴⁶. *L'abbé Sieyès'* argument is that the nation is formed by the parliament and not the other way around. According to Sieyès, since the nation had to be liberated from the "*esprit de corps*" and sectionalism, each member of parliament had to be a representative of the nation as a whole and not a defender of a specific sub-interest with a mandate⁴⁷. Using historian van Goethem's metaphor, for *l'abbé Sieyès* the parliament is the representation of the people, just as the Eucharist is the representation of Christ. The elaboration of the general will is conducted in the rational debate between the nation's representatives⁴⁸.

As historian Müßig pointed out, with the introduction of the nation a second point of reference besides the monarchy comes into existence. The monarch is indeed disempowered, but not abolished⁴⁹.

5. *The National Congress and Parliament's electoral system*

For congress member De Smet the decision for a representative form of government presupposes effective electoral legislation: «if the electoral legislation is effective, the representatives will be an expression of the nation's majority, and the minority will have to suffer the consequences»⁵⁰.

The National Congress adopts an extremely elitist electoral system for the parliament by inserting in the Constitution the provision that only «citizens» that pay a census are capable of actively exercising their electoral rights.

It is also striking that women, because they are women, are not attributed access to the political dimensions of citizenship. Regardless of their rank or status, women could not vote and could not be elected. This was not explicitly regulated in the Constitution, but rather was self-evident and required no further explanation⁵¹. According to historian Polasky the economic transformation of industrialisation together with the acceptance of the liberal theory of individual citizenship led in fact to the denial of women's political rights in the first third of the nineteenth century. The author points out that whereas Belgian women in 1789 expected to share fully in the public world of revolution, by 1830 their descendants had come to view political events as belonging to the alien male world beyond their foyers. Napoleon's codification of women's familial obligations had a lasting impact in Belgium⁵².

Before discussing the census suffrage in detail we will reflect on the choice of the bicameral system and the so-called passive suffrage, which is the eligibility. In addi-

tion to a «Chamber of Representatives» the draft by the Constitutional Commission provided for a Senate whose members were appointed by the King⁵³. Following animated discussions, with references to the United States, France and Great Britain, to diverse political theories and own political traditions, the National Congress adopted the bicameral system⁵⁴.

The Constitution attached census suffrage requirements to Senate electability. The imposed census amounted to 1,000 florins in direct taxes⁵⁵. The constitutional assembly believed that these conditions provided the system with stability because only citizens of means with an important social position could sit in the Senate. Their wealth and independence would lead them not to defend their interests, but those of the nation. The conditions that applied to eligibility to the Senate resulted in the latter consisting almost entirely of major landowners. The condition related to paying at least 1,000 florins in direct taxes was almost unattainable based on personal and patent taxes. Land tax in particular, ensured that the eligibility threshold was achieved⁵⁶. During the debate in the National Congress the question arose of what to do with those provinces that only had a limited number of citizens that paid 1,000 florins. It was decided that a minimum number of electable candidates would be established per province by, if necessary, calling on the persons who paid most tax in the province⁵⁷. Although the Constitution only imposed the condition of paying a certain amount in taxes on passive suffrage, in practice the Senate was considered the privileged place of the nobility. The argument was that, given that inequality was the present reality, it was better to accept it⁵⁸. The National

Congress showed itself to be more democratic than the Constitutional Commission in adopting Jottrand's proposal to elect the Senate directly by the electorate that elects the Chamber of Representatives, and thus not to be appointed by the King⁵⁹. Consequently both institutions originate from the same electorate.

The Chamber of Representatives was primarily intended for the new generation of intellectuals that had distinguished themselves by their opposition in the press⁶⁰. As was the case for election to the National Congress, with regard to being eligible to the Chamber of Representatives only a condition related to age and nationality was imposed and no condition related to the payment of taxes (census). While active suffrage was subject to the payment of a census, men could be elected to the Chamber without having voting rights⁶¹.

According to congress member Paul Devaux it was necessary to pay the representatives a salary of 2,000 florins to achieve a widely accessible Chamber. To obtain a broad representation, a representation that is truly popular, he advocates to open the door to the middle class, which is, in the eyes of the congressman, the largest and most enlightened. For Devaux it was clear that they ought to give them something so they can live independently and that those who limit themselves to the desire to provide compensation to the representative misunderstand the question. The obvious reason being that in order to serve his country he may abandon a liberal profession, an industrial career and therefore must be properly compensated for the damage he incurs in giving up his status⁶².

Devaux's appeal failed to convince the majority of the Congress. Congress member Count Duval de Beaulieu retorted:

Gentlemen, what does a representative need? If you want [...] to compensate him for giving up his status, it is not 2,000 florins you must give him, but 6 or 8,000. You will always find commendable men that will uphold the honour of representing their country, and who will be satisfied with compensation sufficient on which to live. The man who genuinely loves his country will even come for 50 florins less, and even eat a little less, if need be.

In the end, the option for the Chamber of Representatives was a monthly reimbursement of expenses (allowance) of 200 florins for the duration of the session. Since the allowance concerned travel and accommodation expenses, those Members of the Chamber that lived in Brussels did not receive the allowance⁶³. Members of the Senate received «no salary or allowance»⁶⁴.

With regard to active suffrage the National Congress rejected the system of indirect elections used in the United Kingdom of the Netherlands, as was the case for electing Congress itself. There was a resolute choice for direct elections. As congress member Defacqz pointed out direct elections alone can provide the nation with true representatives⁶⁵.

A striking difference between the electoral system on the basis of which the National Congress was elected and the adopted system of active suffrage for parliament is the abolition of suffrage linked to capacity. According to historian Luykx an explanation can be found in the general context of the agreements made within the "monstrous alliance". Both Catholics and liberals wanted a liberal Constitution with the broadest possible freedoms for the citizen

and were prepared to make mutual concessions to achieve this. As one of the most significant concessions by the Catholic side Luykx cites the abolition of suffrage linked to capacity, which many priests stood to benefit from in the past⁶⁶.

The draft by the Constitutional Commission provided for the Chamber «to be constituted by representatives directly elected by the citizens» and left it to the law to determine the conditions that applied to exercising active suffrage. In the National Congress, Defacqz submits an amendment to the Constitution establishing that members of parliament be directly elected «by citizens paying the census required determined by electoral legislation, which could not exceed 100 florins of direct taxes, or be lower than 20 florins»⁶⁷. Defacqz justifies his proposal stating that the nation will directly elect its representatives. He continued that nevertheless, the nation cannot compete directly and wholly in the election, because, «however fine, however seductive the spectacle of a people as a whole playing a part in electing its representatives, unfortunately, we are aware that this is impossible».

For Defacqz the census constituted «the primary precondition for being a voter» and he believes that «due to the importance of this condition it must not be left to the arbitrary nature of an effervescent and mutable law; the legislatures that succeed us must not be able to dispose of it at their discretion, and perhaps according to the whims of power».

With regard to the practical problems of a large electorate one must bear in mind that at the time an election greatly resembled a company's lengthy general meeting: pre-printed ballot papers did not yet exist

and all the voters had to gather in a meeting room, where they first had to write the name of their preferred candidate on a piece of paper and then come forward one by one to hand in the paper. This was followed by the counting, after which the subsequent voting and counting rounds for effective candidates and substitutions took place⁶⁸.

Larger electoral rights are defended in the National Congress only by a few Catholic members. The majority in the National Congress supported Defacqz's proposal. Only *l'abbé* de Foere made an effort to have the Constitution allow a census of less than 20 florins for scientists. De Foere's amendment to contain a provision to this effect was rejected by the National Congress following criticism by multiple members of congress. According to Forgeur the amendment would involve granting a privilege to a single professional category. Charles Le Hon opposed de Foere's amendment stating that the source of all powers resides in the elections. Yet, who is tasked with their composition? For Charles Le Hon it was clear that nobody is more interested in the State's prosperity and security than he who has some kind of wealth and the ability to pay the census that evidences that wealth. The scholar, whatever his knowledge, is part of civilisation, of the academic world, of all nations⁶⁹.

When addressing electoral legislation in the National Congress it is once more *l'abbé* de Foere that proposes an amendment. He seeks to have the censitary requirement for all voters be established at the constitutional minimum of 20 florins, thus enabling as many people as possible to participate in the elections. In the Belgian National Congress, de Foere showed himself to be the staunchest defender of expanding suffrage:

The general theory is that revolutions go against privileges and exceptions. Their principle derives from a confused sense of distributive justice. Called on by our mandate to organise, to reinforce the revolution, are we to disregard the natural results: equality for everyone before the law and the entitlement of all to work? What would this equality become, what about this entitlement, what becomes of the Constitution itself if the majority is deprived of political rights? What!? You establish a principle and then recoil from its consequences, and not content with excluding those citizens that pay a mere 20 florins in taxes from the legal benefit, by increasing the minimum you wish to insert in the law, a privilege all the more vile in its mounting exclusivity?

In the passion of his discourse de Foere attacks the already adopted constitutional provision: «If the Constitution had been subjected to our scrutiny in its entirety, I would have rejected it because of the article excluding those who pay less than 20 florins in State taxes; because I could never put up with injustice». De Foere appears to indicate himself that his appeal is related to the difficult situation in which the fledgling State finds itself. He warns that one cannot believe that «taxpayers caught in a stranglehold will continue to pay and battle to preserve their chains of bondage». According to de Foere, if we want to develop public spirit we need electoral legislation that is broad and liberal⁷⁰.

De Foere is supported by Alexandre Rodenbach who refers to Lammenais, a French priest and defender of the universal suffrage⁷¹. Following de Foere's intervention Lebeau accuses him of wanting to adopt universal suffrage. On 16 February 1831, the National Congress rejects de Foere's amendment⁷². Following the example of the Electoral Decree for the National Congress and facilitated by the Constitution's wording, the Electoral Law of 3 March 1831

imposes a differential, and not a uniform census. To be eligible for the right to vote in cities men must pay a higher census than those in the countryside, the consequence of this being that rural voters had more influence on elections than should the census have been the same across the board. Since direct taxes were decisive for acquiring suffrage, landowners soon acquired this right. After all, land tax comprised a significant percentage of these taxes⁷³. Most members of the National Congress apparently assumed that anyone who paid less than 20 florins was too dependent and thus too impressionable to be eligible as a voter. In the National Congress the democrats did not outweigh the conservative and moderate forces⁷⁴. Historian Van Eenoo believes this composition explains the rather timid discussions on electoral matters⁷⁵.

Compared to the United Kingdom of the Netherlands, the National Congress did not expand the parliamentary electorate. The electorate numbered so few that it was a simple affair for the ruling elite to maintain control of voters. In 1834, chamber member Dumortier performed an analysis the outcome of which was that in Belgium it is possible to obtain the support of a majority of voters in parliamentary elections solely with the votes of the mayors, aldermen and municipal secretaries appointed by the King⁷⁶. During the first decades of Belgium's existence, several *founding fathers* advocate universal suffrage for men and women. Lucien Jottrand also defends universal suffrage as a solution for the Flemish issue: «as soon as Flemish matters are in the hands of [...] all the Flemish people the linguistic issue in Belgium will be solved»⁷⁷. As the historian and publicist Théodore Juste suspected in 1839, the evo-

lution from the extremely restrictive censitary suffrage to universal suffrage would be a long-term quest:

In a quarter of a century, perhaps we will form a Saint Simonian Republic, or even a Fourierist community; women will be free and there will be universal suffrage: we must not abandon all our hopes⁷⁸.

6. *The significance of Constitution Article 33*

The still applicable Article 33 (at the time Article 25) of the Constitution as adopted by the National Congress, reads:

All powers emanate from the Nation.
This power is exerted in the manner established by the Constitution
(Tous les pouvoirs émanent de la Nation. Ils sont exercés de la manière établie par la Constitution).

Article 33, first paragraph, is the result of a provision proposed by the Constitutional Commission. The minutes of this Commission provide the following embryonic form of this provision:

All powers, without excepting the prerogatives of the Head of State, are derived from the nation, – emanate from the nation'
(Tous les pouvoirs, sans excepter les prérogatives du chef de l'état, dérivent de la nation, – émanent de la nation)⁷⁹.

The words struck through in this text are undoubtedly motivated by the Constitutional Commission's sense of conciseness and not by any change in meaning; the words struck through bear relevance to the scope of the provision. With constitutionalist Alen one must assume that for the original drafters of the Constitution, the first paragraph is primarily directed against

absolute monarchy: in light of experiences gained between 1815 and 1830, this paragraph implied that the monarch could not claim sovereignty based on his own (godly) right, so that a monarch's powers could no longer be assumed, as in the past⁸⁰.

Article 33, first paragraph, of the Constitution does not regulate the exercise of public power, because, as historian Deseure rightly notes, «[it] merely indicated the nation as the source of sovereignty»⁸¹. The scope of this first paragraph is limited to legitimising the "ingenious mechanism" of exercising power established by the other provisions in the Constitution. If the power of the King emanates from the Nation and the members of parliament represent the Nation it is logical that the King, or rather – given the former Article 63 (currently Article 88) of the Constitution – the ministers are politically responsible vis-à-vis parliament.

Article 33, second paragraph, confirms the closed character of the decision-making procedures established by the Constitution. As constitutionalists Alen and Muylle write, the sovereignty of the Nation is exclusive, as no power other than that granted authority by the Nation through the Constitution is entitled to exercise any sovereignty⁸². Article 36 grants the federal legislative power to the King and the parliament. The result of the Constitution of 1831 is that parliament is promoted to the highest constitutional power⁸³ and that the citizens are not directly involved in the decision-making process, but solely in their capacity as voter.

Based on the foregoing, the majority opinion of the legal scholars is that the introduction in Belgium of forms of direct democracy, such as a referendum and popular consultation, requires a constitutional amendment⁸⁴.

Traditionally, the term «Nation» used in the Constitution is understood to be an expression of the fact that the original drafters of the Constitution embraced the teachings of *l'abbé* Sieyès, described earlier in this article. The «Nation» is thus explained as an abstract, indivisible and enduring collective that includes citizens from the past, present and the future. For the purpose of clarification, following the example of Carré de Malberg, the teachings of Sieyès are compared with those of Rousseau in which the law acts as the expression of the people's will and in which the representatives of the people do not represent the Nation as a whole but serve in a public assembly as the delegates of the people⁸⁵. As recalled by Müßig, the adage of Sieyès contrasts with Rousseau: representation can never be a direct act⁸⁶.

As of 2005, several academic contributions have raised the issue that Sieyès' system is insufficiently nuanced in the way it is expressed in traditional legal doctrine⁸⁷. Carré de Malberg seemingly compared the aforementioned system too keenly with that of Rousseau. The term «Nation» in Article 33, first paragraph, could also be understood as «people», all the more so as members of the National Congress use both terms interchangeably. Philosopher Geens and constitutionalist Sottiaux added the argument that the original drafters of the Constitution did not pursue Sieyès's concept of sovereignty as such, but rather that of Benjamin Constant.

It is impossible to do justice to all the detailed analyses that have been published on this topic in this contribution. We will limit ourselves to some brief remarks from a constitutional point of view.

Surely highlighting a lack of terminological purity is nothing new, as Alen already pointed out in 1983 the following passage by Sieyès: «all [powers] emanate from the people, that is to say the nation. The two terms must be synonymous»⁸⁸.

However, a lack of terminological purity among members of the National Congress and philosophers does not constitute conclusive evidence that the provisions of the Constitution of 1831, which generally stand out in terms of their accurate editing, should have alluded to “the people” where «the Nation» is written. This is all the more true since in the original Articles 49 and 56 of the Constitution the term «the population» is used, which – from a present-day legal point of view – is not extremely different from the term “the people”⁸⁹. As constitutionalist Velaers writes, the term «the population» – as still used today in the Constitution – encompasses all residents of the country, including (among others) all minors and thus also newborns⁹⁰. Our view is that there is nothing illogical about the assertion that the drafters of the Constitution of 1831 intended a more abstract concept with the term «the Nation», which encompasses more than the specific group of the current population. Yet, even if one assumes that the term «the Nation» in Article 33, first paragraph, of the Constitution corresponds to the current population, it follows that aliens and all minors and thus also all newborns are part of the Nation. This means we are not so far removed from the traditional conception that not only current voters, but also future generations (among others) are compromised in the Nation. In any case, the academic contributions referred to in the previous passages appear to rely deci-

sively on the rationale derived from Article 33, first paragraph of the Constitution and the legitimisation of sovereignty contained therein. In itself, this rationale can hardly provide a refutation of the majority opinion in Belgian legal scholarship, which in the first place relies on the system of closed or exclusive allocation of the exercise of sovereignty to bodies of power, as expressed in Article 33, second paragraph, and the other provisions of the Constitution. Moreover, this majority opinion was followed by the Constituting Chambers when they adopted the constitutional provision of 6 January 2014, inserting Article 39*bis* in the Constitution, which makes regional popular consultations possible⁹¹.

7. Conclusion

As historian de Dijn puts it, the decisions of the National Congress testify to a pragmatic conservatism⁹². The constitutional order of the United Kingdom of the Netherlands was adapted in 1831 to the demands of the Belgian insurgents, safeguarding freedoms and recognising individual ministerial responsibility, so that parliament could become the dominant state power. The fact that these adaptations do not testify to a radical-democratic world view does not in any way imply that they are insignificant. As Hawgood wrote, they ensure that the Constitution of 1831 was a shining example in the Western world:

It is true that this paragon of a constitution was not democratic [...], but it contained so many features that were either unique or very much better than anything to be found elsewhere – including Great Britain, from which the Belgian

constitution-makers had borrowed so many ideas and practices – that it is only to be wondered at that it was not more extensively copied than it was⁹³.

Extending suffrage was not one of the Belgian rebels' demands. The census suffrage adopted in 1831 is, just as the system during the period of the United Kingdom of the Netherlands, highly selective. This electoral system bears the stamp of an elite gentlemen's club, which the National Congress was. The Constitution of 1831 affords members of parliament with a monopoly to interpret the will of the Nation. The use of the intellectual term «the Nation» is

in full keeping with the moderate representative system selected by the drafters of the Constitution, which – in the words of Lebeau – does not belong to «the so-called democratic school». The fact that the Constitution belonged to «the Belgian people» did not prevent its drafters from concentrating the power in the hands of a small elite.

¹ All translations of French and Dutch quotations are the authors.

² E. Huyttens, *Discussions du Congrès national de Belgique*, Brussels, Société typographique belge-Adolphe Wahlen et Cie, 1844, vol. 4, p. 39.

³ Ivi, p. 133.

⁴ Ivi, p. 135.

⁵ A. Alen, *Slotwoord*, in A. Alen, A.W. Heringa, D. Heirbaut and C.J. Rotteveel Marsveld (edited by), *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815. Staatkundige en historische beschouwingen uit België en Nederland*, Brugge, die Keure, 2016, p. 250.

⁶ R. Senelle, M. Clement and E. Van De Velde, *Handboek voor de Koning*, Tiel, Lannoo Uitgeverij, 2004, p. 14. Hoogers seems to attach little importance to this provision since he writes that the Constitution of 1814 was not seeking sovereignty in the monarch or the people, but in the reason (C. Hoogers, *De moderne parlementaire vertegenwoordiging. De soevereiniteit opnieuw verbeeld*,

in H. de Smaele and J. Tollebeek (edited by), *Politieke representatie*, Leuven, Universitaire Pers, 2002, p. 73).

⁷ B. Deseure, *National Sovereignty in the Belgian Constitution of 1831. On the Meaning(s) of Article 25*, in U. Müßig (edited by), *Reconsidering Constitutional Formation / National Sovereignty. A Comparative Analysis of the Juridification by Constitution*, Berlin-Heidelberg, Springer, 2016, p. 98.

⁸ J. Koch, *Le roi décide seul/De Koning alleen besluit. Het «systeem Willem I»*, in R. Aerts, G. Denekere (edited by), *Het (on)verenigd Koninkrijk 1815-1830-2015. Een politiek experiment in de Lage Landen*, Rekkem, Ons Erfdeel, 2015, pp. 49-58.

⁹ R. Aerts, *Het ingesleten pad. Over de betekenis van de grondwet van 1815*, and F. Dhondt, *Bij uitsluiting aan den Souverein, zonder eenige de minste ruggenspraak? Het volkenrecht, verdragen en de Grondwet van 1815*, in Alen, Heringa, Heirbaut and Rotteveel Marsveld, *De Grondwet van het Verenigd Konink-*

rijk der Nederlanden van 1815 cit., pp. 49-53, 217.

¹⁰ Article 52 Constitution 1814 and article 77 Constitution 1815. H. de Smaele, *Eclectisch en toch nieuw. De uitvinding van het Belgisch parlement in 1830-1831*, *BMGN – Low Countries Historical Review*, 2005, p. 414. Van Goethem sees in this provision an echo of the ideas of the French revolution: H. Van Goethem, *De gehele natie of de partij? Het parlementaire mandaat in België*, in de Smaele and Tollebeek (edited by), *Politieke representatie* cit., p. 233.

¹¹ E. Witte, *De grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden (1815) en het ontstaan van de Belgische constitutie (1831)*, in Alen, Heringa, Heirbaut and Rotteveel Marsveld, *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815* cit., p. 21. According to Witte the germs of the “monstrous alliance” may be traced back as early as 1818, and principally ascribed to the writers of two opposition journals, the catholic *l'abbé de Foere* and the liberal Van

- Meenen (C. White, *The Belgic Revolution of 1830*, London, Whittaker and Company, 1835, p. 75).
- ¹² J. Op De Beeck, *Het verlies van België*, Antwerp, Horizon, 2015, pp. 86-87.
- ¹³ J. Lebeau, *Souvenirs personnels (1824-1841) et correspondance diplomatique*, Brussels, Office de Publicité, 1883, pp. 111-112.
- ¹⁴ J. Lebeau, *Observations sur le pouvoir royal, ou Examen de quelques questions relatives aux droits de la couronne dans les pays-bas*, Liège, C. Lebeau-Ouwerx, 1829, p. 15.
- ¹⁵ Deseuere, *National Sovereignty* cit., p. 124.
- ¹⁶ In the same sense: P. Harsin, *Constitution Belge de 1831 et la Responsabilité Ministérielle. Revue d'Histoire Politique et Constitutionnelle*, Paris, Sirey, 1937, p. 168.
- ¹⁷ Lebeau, *Observations* cit., pp. 11-12.
- ¹⁸ Ivi, p. 49.
- ¹⁹ Ivi, p. 35.
- ²⁰ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, pp. 10-11.
- ²¹ Ivi, p. 37.
- ²² Ivi, IV, p. 42.
- ²³ De Gerlache and de Brouckère were already appointed on 6 October 1830. Lebeau was appointed on 7 October 1830 (Ivi, pp. 37-38).
- ²⁴ Ivi, pp. 11-13.
- ²⁵ Article 10 of the Electoral Decree.
- ²⁶ Article 3 of the Electoral Decree and the attached table.
- ²⁷ Article 7 of the Electoral Decree.
- ²⁸ The Electoral Decree is not yet signed by Gendebien.
- ²⁹ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, p. 5.
- ³⁰ The text written by Gendebien in 1866-67 «Aperçus de la part que j'ai prise à la révolution de 1830» is included in J. Carsou, *Alexandre Gendebien. Sa vie. Ses mémoires*, Brussels, R. Van Sulper, 1930, p. 320.
- ³¹ H. Gaus, *Alexander Gendebien en de organisatie van de Belgische revolutie van 1830*, Ghent, Academia Press, 2007, p. 53.
- ³² Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, p. 15.
- ³³ Ivi, pp. 38, 43.
- ³⁴ Ivi, p. 43.
- ³⁵ J.-B. Nothomb, *Essai historique et politique sur la Révolution Belge*, Brussels, Muquardt, 1876, p. 95.
- ³⁶ J. Op De Beeck, *Het verlies van België*, Antwerp, Horizon, 2015, pp. 167-168.
- ³⁷ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 100.
- ³⁸ Ivi, p. 146.
- ³⁹ Ivi, p. 208. That the King, according to the Constitution of 1831, has no personal power, brings Leopold I to write the following to the English Crown Princess Victoria on May 21, 1833: «in our absurd constitution, the rare rights of the King are specified, then she points out that the King has no rights (dans notre constitution absurde, les rares droits du Roi sont spécifiés, puis elle fait remarquer que le Roi n'a aucun droit)» (P. Raxon, *Mémoire de la Révolution française de 1789 et congrès national belge (1830-1831)*, in «Belgisch Tijdschrift voor Nieuwste Geschiedenis», XXVI, n. 1-2, 1996, p. 39).
- ⁴⁰ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 188.
- ⁴¹ Ivi, p. 236.
- ⁴² Ivi, p. 188.
- ⁴³ *Ibidem*.
- ⁴⁴ A.-E. Bourgaux, *La consultation populaire régionale: résistance ou résilience de la démocratie représentative belge?*, in «Administration Publique», XXXVIII, n. 4, 2015, p. 534.
- ⁴⁵ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 260; Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, p. 141.
- ⁴⁶ J. Carrigues, E. Anceau, *Discussing the First Age of French Parliamentarism*, in P. Ihalainen, C. Ilie and K. Palonen (edited by), *Parliament and Parliamentarism. A Comparative History of a European Concept*, New York, Berghahn, 2016, pp. 50-51.
- ⁴⁷ Notwithstanding the absence of a mandate, in the view of Sieyès citizens have the right to control and revoke representatives (A. Laquière, *La réception de Sieyès par la doctrine publiciste Française du XIX^{ème} et du XX^{ème} siècles*, in «Historia Constitucional», n. 6, 2005, p. 255).
- ⁴⁸ Van Goethem, *De gehele natie* cit., p. 238.
- ⁴⁹ Müßig, *Juridification by Constitution* cit., p. 25.
- ⁵⁰ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 451.
- ⁵¹ Old article 60 of the Constitution. L. Van Molle and E. Gubin, *Vrouw en politiek in België*, Tiel, Lannoo, 1998, pp. 30-31.
- ⁵² J.L. Polasky, *Women in Revolutionary Belgium: From Stone Throwers to Hearth Tenders*, in *History Workshop Journal*, in «History Workshop», n. 21, 1986, pp. 87, 97.
- ⁵³ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, p. 47.
- ⁵⁴ J. Van Nieuwenhove, *De totstandkoming van de Belgische Senaat*, in W. Pas, P. Peeters and W. Verrijdt (edited by), *Liber Discipulorum André Allen*, Brugge, die Keure, 2015, pp. 471-506; F. Stevens, *Een belangrijke faze in de wordingsgeschiedenis van de Belgische Grondwet: de optie voor een tweekamerstelsel*, in *Belgisch Tijdschrift voor Nieuwste Geschiedenis*, XII, n. 3, 1981, pp. 647-649.
- ⁵⁵ With the introduction of the Belgian franc in 1832 this amounted to 2,116.40 francs (J. Stengers, *De Grondwet van 1831*, in V. Laureys, M. Van Den Wijngaert and J. Vellaers (edited by), *De Belgische Senaat. Een geschiedenis*, Tiel, Lannoo, 2016, p. 23).
- ⁵⁶ Stengers, *De Grondwet* cit., p. 23.
- ⁵⁷ *Ibidem*.
- ⁵⁸ Ivi, p. 25.
- ⁵⁹ During the session of 17 December 1830 Jottrand justifies this as follows: «Two different electoral bodies would have the very serious inconvenience of making division possible and even inevitable in the very midst of power». (Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, p. 529).
- ⁶⁰ S. Fiers en E. Gubin, *Defysionomie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers*, in E. Gerard, E. Witte, E. Gubin and J.-P. Nandrin (edited

- by), *Geschiedenis van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers 1830-2002*, Brussels, Chamber of Representatives, 2003, p. 90.
- ⁶¹ In the 19th century, different representatives were elected to the Chamber who were not voters (Stengers, *De Grondwet* cit., p. 23).
- ⁶² Huyttens, *Discussions* cit., vol. 2, pp. 36-37.
- ⁶³ Article 52 of the Constitution of 7 February 1831 (Huyttens, *Discussions* cit., vol. 4, p. 127).
- ⁶⁴ Article 57 of the Constitution mentioned above (Ivi, p. 127).
- ⁶⁵ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 2, p. 27.
- ⁶⁶ T. Luykx, M. Platel, *Politieke Geschiedenis van België*, Antwerp, Kluwer Rechtswetenschappen, 1985, vol. 1, pp. 13-14.
- ⁶⁷ Huyttens, *Discussions* cit., vol. 2, p. 27.
- ⁶⁸ D. Weber, *La marche des opérations électorales. Bepalingen rond kiesverrichtingen in de Belgische kieswetgeving*, in «Revue belge de philologie et d'histoire», LXXXI, n. 2, 2003, p. 313.
- ⁶⁹ Huyttens, *Discussions* cit., II, pp. 29-30.
- ⁷⁰ Ivi, pp. 430-431.
- ⁷¹ Ivi, II, p. 432.
- ⁷² Ivi, p. 433.
- ⁷³ S. Van De Perre, *De lasten van de macht. Fiscaal beleid in België (1830-1914)*, unpublished thesis K.U.Brussels, 2003, vol. 2, p. 709.
- ⁷⁴ E. Witte, J. Craeybeck and A. Meynen, *Politieke geschiedenis van België. Van 1830 tot heden*, Antwerp, VUB Press, Standaard Uitgeverij, 1997, p. 23.
- ⁷⁵ R. Van Eenoo, *Kiesstelsels en verkiezingen, 1830-1914*, in Gerard, Witte, Gubin and Nandrin (edited by), *Geschiedenis van de Belgische Kamer* cit., p. 51.
- ⁷⁶ Chamber of Representatives, 26 July 1834, *Moniteur belge*, n° 209, 27 July 1834.
- ⁷⁷ J. Clement, *De Grondwet van 1831 als Vlaamsvriendelijk project. Het gedachtegoed van founding father Lucien Jottrand (1804-1877)*, in Pas, Peeters and Verrijdt, *Liber* cit., p. 8.
- ⁷⁸ T. Juste, *Le Représentant*, in J.C.J. Raabé (edited by), *Les Belges peints par eux-mêmes*, Brussel, Librairie Belge-Française, 1839.
- ⁷⁹ W. Van Den Steene, *De Belgische Grondwetscommissie (oktober-november 1830). Tekst van haar notulen en ontstaan van de Belgische Grondwet*, Brussels, Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, 1963, p. 114.
- ⁸⁰ A. Alen, *Rechter en bestuur in het Belgische publiekrecht. De grondslagen van de rechterlijke wettigheidscontrole*, Antwerp, Kluwer, 1983, vol. 1, pp. 207-210.
- ⁸¹ Deseure, *National Sovereignty* cit., p. 132.
- ⁸² A. Alen and K. Muylle, *Handboek van het Belgische Staatsrecht*, Antwerp, Kluwer, 2011, pp. 122-123.
- ⁸³ Van Goethem, *De gehele natie* cit., p. 237.
- ⁸⁴ Alen and Muylle, *Handboek* cit., pp. 122-123.
- ⁸⁵ H. de Smaele and J. Tollebeek, *Politieke representatie. De geschiedenis van een begrip*, in de Smaele and Tollebeek, *Politieke representatie* cit., pp. 20-21.
- ⁸⁶ Müßig, *Juridification* cit., p. 25.
- ⁸⁷ De Smaele, *Eclectisch* cit., pp. 413-414; H. Dumont, *Le concept de démocratie représentative: de Sieyès à la Constitution belge de 1831*, in F. Bouchon and M. Reuchamps (edited by.), *Les systèmes électoraux de la Belgique*, Brussels, Bruylant, 2012, pp. 29-62; R. Geenens and S. Sottiaux, *Sovereignty and Direct Democracy: Lessons from Constant and the Belgian Constitution*, in *European Constitutional Law Review*, 2015, pp. 293-320.
- ⁸⁸ Alen, *Rechter en bestuur* cit., p. 210.
- ⁸⁹ The current Article 63, §§ 2 and 3, of the Constitution ('population').
- ⁹⁰ J. Velaers, *Le cadre institutionnel des élections dans la Belgique actuelle, à la lumière du principe de représentation*, in Bouchon and Reuchamps (edited by), *Les systèmes électoraux* cit., p. 126.
- ⁹¹ *Parliamentary Documents* Chamber of Representatives 2012-2013, n. 53-2966/1 and 53-2966/5 and *Parliamentary Documents* Senate 2013-2014, n. 5-2372/1 and 5-2372/4.
- ⁹² A. De Dijn, *A pragmatic conservatism. Montesquieu and the framing of the Belgian constitution*, in «History of European Ideas», XXVIII, n. 4, 2002, pp. 227-245.
- ⁹³ J.A. Hawgood, *Liberalism and constitutional developments*, in J.P.T. Bury (edited by), *The New Cambridge Modern History*, University Press Cambridge, 1971, vol. 10, p. 191.

The end justifies the means.

The nature of Belgium's 1830 political liberalism

CHRISTOPHE MAES

1. *Introduction*

In 1960 Robert Demoulin identified a serious research gap in the intellectual history of Belgium's 1830 political liberalism, claiming that its ideological influences had largely been ignored¹. Although a number of legal scholars and historians have endeavoured to fill this gap, the foundations of the liberal idiom currently remain unclear². This is remarkable, since the concept of liberty is vastly present in the Belgian revolutionary discourse³. It is well-known that, following the violent separation with the United Kingdom of the Netherlands in September 1830, the Belgian revolutionaries advocated «liberty in everything and for everyone»⁴. A possible explanation for the lack of definition in Belgian intellectual history might be found in what Horst Dippel described as “constitutional camouflage” or what Cass Sunstein has labelled “incompletely theorized agreements”: people agree upon certain constitutional

practices and rights, even when the underlying constitutional theories diverge. The general strategy here is to handle difficult decisions through silence, demonstrating the social groups' mutual respect. This allows for successful constitution-making and social stability⁵. If in the Belgian case this constitutional stratagem was certainly applied⁶, this explanation does not account for the intensity of the use of liberty in and outside of the National Congress, Belgium's 1830-31 constituent assembly. More importantly, it falls short in recognizing the crucial relation between the understanding of liberty and the advocacy for specific governmental forms; a relation which was prominently present in the works of Montesquieu, Germaine de Staël and Benjamin Constant, the most influential sources for the Belgian founding fathers⁷.

This article will fill a historiographical gap by accounting for the conception of “liberty” in the Congress. I will not only argue that the political ideology of the majority of the Congress was highly influenced

by de Staël's and Constant's conception of "liberty", but that this was equally essential for the Congress's decisive institutional choices⁸. First, I will give a brief overview of the various liberal tendencies towards which the congressmen directed their attention. Secondly, I will analyse de Staël's and Constant's insights on "liberty" and compare them with the views within the Belgian National Congress. Furthermore, this article will be limited to de Staël's and Constant's works, since Montequieu's influence on de Staël and Constant, as well as his impact on the Belgian governmental form has already been established in several articles⁹.

2. *The influence of French political thought*

It is largely accepted in historical scholarship that the Belgian political theorists of 1815-1830 were mainly directed to France in the development of their political theories, and mainly to ideas originating from French Restoration liberalism¹⁰. The classical liberal doctrine, which emerged from a reaction against monarchical absolutism and privileges, can generally be understood as the fundamental concern to protect and to encourage individual liberty. Since in the political sphere decisions have to be taken collectively and bind the community, political liberalism cannot be the mere application of individual liberty¹¹. Political liberalism therefore aspires to find political institutions that enable human liberty to govern itself. It does so by enabling the individual citizens to form voluntary associations to promote their beliefs and ideas in the context of collective decision-making.

To ensure this, political liberalism endorses the adoption of procedures for limiting governmental power and making the latter accountable to the citizens¹².

In France, liberalism developed in the wake of the French Revolution with the aim of reconciling the legitimacy of the State with the emancipation of society¹³. Although all liberals endeavoured to conserve the principles of 1789, French liberalism featured contrasting propensities. The form of French liberalism, promoted by Guizot, Royer-Collard and the *Doctrinaires*, endeavoured to strengthen the State, as the latter was perceived as the political body that could best express and protect the general interest against private interests. The *Doctrinaires* aimed to liberalize the political institutions, but simultaneously favoured a strong state with close ties between the middle class and the administration. This entailed that the popular masses should be excluded from any role in the political power. The *Doctrinaires'* liberalism was thus conceived in support of the State, not against it¹⁴. A second form of liberalism was mainly promoted by the group of Coppet around Germaine de Staël and Benjamin Constant¹⁵. It distinguished itself from the *Doctrinaires* by promoting individualism and more pronounced constitutional and extra-constitutional limitations to political authority¹⁶. Whereas the *Doctrinaires* (and the liberal Catholics alike) had only a limited consideration for the individual and favoured a strong central authority, the Coppet liberalism endorsed the importance of the individual's sense for initiative, its ability to critically evaluate politics and institutional forms, and the belief in human perfectibility¹⁷. Although Lucien Jaume has identified lib-

eral Catholicism, promoted by Felicité de Lamennais, Charles Montalembert and Henri-Dominique Lacordaire as a third form of liberalism, it would be more accurate to dissociate it from liberalism and consider it as a variation of political Catholicism¹⁸. Roberto Dagnino's contribution in this issue shows that Liberal Catholicism, which emerged in France out of more traditional forms of political Catholicism and which genuinely promoted modern liberties as the reflection of human dignity and moral freedom, always remained attached to the central role of the Church and the Catholic community. Contrary to liberals, who considered individual freedom as the source and the legitimation of the legal order, the liberal Catholics considered freedom to be merely the fruit of Christian religion. Human developments relied on the "Truth" and "divine grace", rather than on human capabilities. For liberal Catholics the legitimation of the State derived from its status as protector of the Christian community against despotic rule, rather than from the protection of the inalienable individual rights¹⁹. As further digression on political Catholicism would go beyond the scope of this article, I will limit the analysis to political liberalism in the Belgium context²⁰. It is nevertheless important to consider that, although the liberal Catholic point of departure differed from the liberal one, the points of views came to converge into shared claims for modern liberties and liberal institutions, prompting both groups into a "Union of Oppositions" against William's regime and resulting in the Belgian Revolution.

In Belgium, it was especially the Coppet liberalism that was appealing to the revolutionaries, as the liberalism of the Doc-

trinaires was mostly considered too «narrow-minded»²¹. Between 1815 and 1830 Constant and de Staël's theories were eagerly discussed by Belgian journalists, lawyers, and public law theorists. Ironically, those men, who would form the liberal vanguard of the Belgian Revolution, had been educated at the new universities of Ghent, Louvain and Liège which had been established in the context of William's unpopular reform of higher education²². A key figure in those liberal circles was the constitutional theorist and Constant adept Pierre-François Van Meenen. Van Meenen, who was considered to be an intellectual authority in liberal circles, voiced his liberal ideas and opinions in the *Courrier des Pays-Bas*, based in Brussels and one of the most influential Belgian journals of the time. Its editorial board also comprised influential liberals like Charles De Brouckère, Sylvain Van de Weyer and Jean-Baptiste Nothomb²³. Another important circle of liberals which strongly adhered to de Staël's and Constant's insights consisted of several Liège-based students of professor in Constitutional Law Pierre Destriveaux: the perspicuous journalist Paul Devaux; the charming leader of the local revolutionary corps and founder of the Provisional Government, Charles Rogier, who had met Constant personally in Paris in 1827; and the eloquent lawyer and publicist Joseph Lebeau, who had been publishing counterfeit works of Daanou, De Staël and Thiers under William's regime²⁴. Catholics did not remain indifferent to Coppet liberalism either. Even Etienne-Constantin de Gerlache, the president of the National Congress in 1831 and the key figure on the Catholic side, circulated in the orbit of Constant²⁵. All of these men would eventually get elected in the National Congress,

imbuing the debates with their liberal conceptions²⁶. Their influence is all the more important as most of them held seats in the Commission for the constitutional draft, which would form the blueprint for the actual Belgian Constitution of 1831²⁷.

3. *The problem of the governmental form in the constitutional debates of 1830-31*

Inspired by the bitter recollections of William's increasingly absolutist rule, the National Congress aimed at limiting the government's autocratic propensities and securing individual freedom against public authority. Royal sovereignty and all forms of privileges prevailing under William's regime had to be abolished. Simultaneously and under pressure of the international coalition, there was a tendency to moderate the revolutionary drive. With the excesses of the French Revolution still vividly in mind, the congressmen wished to avoid popular derailment²⁸. Hence, liberty and stability became the two topics that dominated the congressional debates as the congressmen sought to set up a state apparatus that was institutionally balanced and adapted to the societal nature and needs, providing the necessary guarantees to individual liberty²⁹. It is therefore no surprise that the governmental form was discussed at the outset of the constitutional debates, especially since the choice for a specific form of government would strongly influence the new state's institutions. Two positions dominated these debates: the call of republicans for a republican state system with an elected head of state, and the appeal of the liberals and the Catholics for a constitutional

monarchy. Whereas the broader discussion between republicans and liberals revolved around deep-seated beliefs in the "res publica" on the one hand, and the development of individuals on the other, with their respective ramifications concerning the strength of the state, the reliability of the political procedure, the role of public education, etc., in Belgium the discussion quickly focused on the issue of political participation³⁰. Although all congressmen agreed that the people could no longer be excluded entirely from governance³¹, the issue of participation enabled the liberals and Catholics to frame the republicans and their aspirations for a republic as a call for a radical direct democracy, convincing the hesitant congressmen to opt for a monarchy³². Yet, the underlying question was also inherently connected to two fundamental claims that had directed the revolution, *i.e.* liberty and equality. The liberal journalist and Congressman Paul Devaux perspicuously elucidated the issues at stake:

[...] what [the republicans] wish for above all else, [...], is not that everything should be done for the greatest wellbeing of the people, but that everything should be done by the people. They make the grave error of placing the forms, the means above the purpose. [...] In the outcome liberty and justice were sacrificed, but in the forms equality was perfectly upheld³³.

According to Devaux the republicans understood liberty as self-governance by the people through the active participation of virtuous citizens in public affairs, the latter committing their efforts entirely to the public good. As the citizens were the ones to make political decisions, they were all equally entitled to elect the head of state from amongst their midst. Consequently, the republicans favored a presidential sys-

tem with a strong executive power, combined with direct democratic forms or at least a representative system based on universal suffrage. For the moderate liberals, however, the republican reliance on a great number of people which were all equally involved in societal self-regulation, would ultimately lead to the self-destruction of society, as the latter would be unable to appease the passions and contain the individual self-interests.

4. *The Ancients versus the Moderns*

If Devaux's intention was surely to depict the republicans as radical democrats, his intervention equally grasps the core of the two conceptions of liberty that were prevalent at the time. Arguably, his reference to Ancient republics, as well as his allusion to liberty as a means or as an end was inspired by the works of de Staël and Constant³⁴. As the cataclysm of unpredictable forces during the French Revolution had rendered the old constitutional structure inadequate for the post-revolutionary era, de Staël and Constant had both reflected on institutions adapted to the modern age³⁵. In their search for the causes of the French revolutionary lapse of 1793, they had laid bare the anachronistic error which had clouded the minds of the revolutionary leaders. Transposing historical institutions and ancient governmental forms into the modern timeframe, the French Jacobins, believing that «all the violations of civil liberty would be redressed by the enjoyment of political liberty in its widest sense», had ended up mixing up the objectives to pursue and the means to reach those objectives³⁶. The at-

tempts of the French revolutionaries to apply the ancient governmental instruments in the modern context had eventually led to the Terror of '93.

For the Coppet group it was clear that the French revolutionaries had erred on the ends of liberty by confusing the liberty of the moderns with the liberty of the ancients. This idea of a confusion between both kinds of liberty had appeared in de Staël's *Des circonstances actuelles qui peuvent terminer la Révolution et des principes qui doivent fonder la République en France* and was endorsed by Constant when he corrected de Staël's 1798 manuscript. Constant later systematized de Staël's intuition, which appears most clearly in his 1819 speech *De la liberté des anciens comparée à celles des modernes*³⁷. According to de Staël and Constant, in ancient republics liberty was conceived as purely political: the political community acquired its autonomy through the participation of the citizen in public affairs. Simultaneously, the sphere of individual freedom was neglected, which made Constant conclude that if the individual was sovereign in public affairs, he remained a slave in his private relations³⁸. In modern societies, on the contrary, liberty was understood as the citizens' private pursuit of individual goals and the enjoyment of individual rights, protected by and against public authority³⁹. If "pure democracy" had its merits in Antiquity, the historical, sociological, economical, and geographical changes had made it obsolete for the Moderns. The ancient institutions of small belligerent city-states, which relied on slaves for much of the economic welfare were not adapted to the large, commercial nations, where the majority of the citizens had to provide in their own needs, leaving them with little or no time to at-

tend to matters of state. Consequently, the preoccupation of the citizens had shifted from political participation and individual self-realization (the means to good government) to individual happiness (the result of good government)⁴⁰.

But the French radicals had also erred on the means to establish liberty, by advocating unlimited sovereignty and social leveling. Constant and de Staël disapproved of these inflated abstract theories on inconsiderate self-sacrifice for the public good and egalitarianism, since those theories were too radical, inappropriate to the human nature and practically too difficult to accomplish. On top of that, due to the absolute character of sovereignty, political power became limitless. This legitimated all the decisions taken in name of the sovereign, as nothing could interfere with the right of the sovereign people to exercise its sovereignty. As a result, unlimited political power became subject to potential usurpation by individuals who could claim to represent the sovereign and coerce unrestrictedly the members of the community into the so-called "general will of the community"⁴¹. Although de Staël and Constant believed, together with Rousseau, that the universality of citizens was the subject of sovereignty, they claimed that the legitimacy of authority should depend on its object (the respect for individual rights) as much as on its subject (the political community). Hence, sovereign power had to be restricted by the respect for individual rights⁴². For the Coppet group, this could only be achieved by accepting a property-based political system with limited governmental power, underpinned by political equality.

5. *Political equality and property as the basis of the political system*

Political equality meant that individual rights of citizens were all equally protected by the law. It equally implied that individuals were naturally unequal, as their individual skills and human nature differed, equality could only be legally established. In this respect, hereditary privileges were to be abolished as they reflected a static and rigid conception of status which conflicted with the natural inequality of men⁴³. For de Staël and Constant natural inequality and political equality in society would provide a competitive setting, where only the most capable men would distinguish themselves by acquiring property⁴⁴. Since property corresponded with the natural and human differences in character, talents and industry, both considered property as a key issue. Differences in fortunes might bear defects, but as the French Revolution had shown, these defects could not be adjusted by artificial social leveling. Property fitted perfectly well with the idea of natural inequality and was useful as it established and preserved stable and uniform ties between individuals. It also allowed for the integration of self-interests in the political system, leaving behind abstract theories of virtue and self-sacrifice. It equally allowed for a dynamic and flexible "open aristocracy", attributing political access to the most talented individuals, assuring a "government of the bests", providing in liberty and happiness to the greatest number, and enabling the improvement of the political system through education⁴⁵.

This conception of political equality and property was particularly interesting for the Belgian middle class, which was

prominently represented in the National Congress. The congressmen repeatedly stressed the importance of individual liberty, conceived as the possibility to act at will and without any constraint in everything that is individual. This individual liberty was the «first need of men»; a need that had «taken root in society» and could not be undone anymore as it was «necessary for man to act freely in his personal sphere», since he was «sovereign in the limits of his attributions»⁴⁶. The choice to enshrine individual rights in a separate title in the Constitution “Des Belges et de leurs droits” equally points to this conviction. Yet, these views on liberty did not entail socio-economical equality, nor did they imply unrestricted participation of the citizens in public affairs. If the congressmen dismissed the exclusive access to public affairs on the basis of hereditary privileges⁴⁷, they also warned for inflated abstract political theories, and concepts as «equality» and «unbridled freedom» which had turned the lower classes into an uncontrollable force, steam-rolling the societal order under the false pretence that, through freedom, it had acquired the right to absolute equality⁴⁸. Especially the debates on bicameralism, which at times reveal remarkable resemblances with de Staël’s and Constant’s terminology, provide key insights on the majority view⁴⁹. Abbé De Smet remarked that political equality, which provided stability, should not be confounded with absolute equality, since it could lead to democracy as well as to despotism⁵⁰. Helias d’Huddegem assessed that «There does not exist on earth such a thing as absolute equality. There only exists a relative and proportionate equality. [...] As men are equal in liberty, [...] in society, men are unequal in power»⁵¹.

Others argued that political equality did not exclude inequalities of fortune, which were inevitable in society and should be considered a «natural form of aristocracy», or an «aristocracy of talents»⁵². In the same vein Nothomb endorsed a conditional equality, «[...] in the sense that the conditions to which the law submits the exercise of political rights are such, that everyone would be able to fulfill them, either through the natural course of events, or through the free use of their talents»⁵³. The previous day Blargnies had already claimed that, for this reason, political rights should only be attributed on account of merits and property⁵⁴. Many congressmen considered the existence and the protection of property and the resulting socio-economical differences to be essential conditions for the preservation of stability within society. According to Helias d’Huddegem, men were not only reunited in society to protect their person, but their property as well. Without property, society could not be sustained. And as property could only be conserved by power, the propertied class should have a right to this power. The propertyless, on the other hand, should be stimulated to follow the natural way of acquiring property in order to access public affairs, instead of usurping it: «[...] the disorder starts when some want to enjoy the rights of others, since they can only enjoy them by usurping them»⁵⁵.

At the same time, property was considered to be an adequate tool for assessing the capability to participate in power, which in the eyes of the congressmen, was crucial for good governance⁵⁶. The importance of social promotion for talented citizen was probably most apparent when Lebeau intervened several times during the session of December 29th in favor of capacity rep-

resentation. «Capacity», as Lebeau spoke, «is the best of possible guarantees». The representatives' capacities would show themselves through their property, as well as during the public discussions of the legislative assemblies. As such, «the representative government is the government of capacities». Echoing Sieyès' views on representative government, Lebeau refused to see the representative mandate as a right, nor a reward, but as the allocation of a function to the most talented men of experience. In this regard, Lebeau believed that political mandates could best be accumulated. The most enlightened men would be found amongst the members of the legislative chambers and, consequently, the members of the executive power and administrative councils should be appointed from amongst the chambers⁵⁷. Other congressmen, like Pierre-François Van Meenen criticized the call for an extensive democratic suffrage on the same grounds. The community members were not entitled to the full trusteeship of society, but to political participation according to their stakes in society⁵⁸. The Congress eventually endorsed political equality by inserting it formally in article 6 of the Belgian Constitution⁵⁹.

6. Representation

Their distrust of direct democracy, as well as their endorsement of political equality had led de Staël and Constant to favour representative government. Both argued that a representative system based on popular elections was perfectly tailored to the modern understanding of liberty, since it

was adapted to large nations, allowing for the "masses" to delegate the protection of their interests to adequate representatives whilst looking after their own needs⁶⁰. In line with Sieyès' sociological reasoning, they explained representation as the political application of daily individual operations, where people seek proxies to act in their interest in order to obtain certain results⁶¹. Simultaneously, a public spirit, without which liberty could not last, would be formed through the elective system⁶².

The best part of the Belgian Congress equally favored the representative system. Pierre Destriveaux explained his preference for the representative government in terms that remind of Constant's distinction between Ancients and Moderns:

For too long have we been accustomed to consider the ancient republics as the true sanctuaries of freedom. [...] abandoning the abstractions of the *pure* forms of government, we know that the forms can be merged, blended, and modified for the benefit of our needs. First of all, the collection of interests and rights, *the public affair*, should be guaranteed in its entirety, as well as in its detail; the political administration should be in function of the community, not the specialty; the state should be *everyone* and never *one* or *several individuals*. This system of community in the interest does not entail the participation of everyone to the action; it is not in our modern states, in an agricultural and industrial country like ours, that we can conceive the idea to transport all classes of society in one *forum* where they exercise directly the rights of which sovereignty is composed; consequently, there must be particular delegations and institutions to which the masses remain alien⁶³.

The republicans also admitted, though more reluctantly, the principle of representation, rejecting an «ultra-liberal» democratic state system⁶⁴. Goffint and Lardinois refuted the claim that the repub-

licans had ever promoted the direct participation of the people in public affairs⁶⁵. For Pirson, the actual republics and monarchies had nothing to do with those in ancient times⁶⁶. And although the committed republican Seron endorsed an extensive form of political liberty, he explicitly abandoned the Greek models of direct democracy, admitting the representative system instead:

What we ask for is a representative government in accordance with the nature of things; establishing happiness for men; protecting the good against the bad; where the law is above the will of men; where the will of men is never substituted to the will of the law; it is, in one word, a government such as the North-Americans have. [...] Our reasoning has improved since we've read and meditated on Adam Smith and the writers who have walked on the tracks of this renowned economist. I believe sincerely that more a people is industrious, commercial and rich, more it is made for liberty, since the more it is well-off, the more it has the means to instruct itself, and the more it is instructed, the more it will love the public affairs, or, this is the same, liberty⁶⁷.

Seron's reference to Adam Smith was significant, as it revealed once more the 19th century understanding of representation as the adequate reflection of the social into the political of which the principal themes were the nature of production and wealth, and the effects of the division of labor⁶⁸. Still, for most republicans, the representative system was only a temporary arrangement, a «bastard government», instrumental to the evolution from a despotic reign towards the definitive form of the republic based on the sovereignty of the people⁶⁹. Others, such as Wyvekens, utterly rejected Montesquieu's and Constant's theories, considering that their vision of monarchy erroneously accorded the primacy of individual liberty over political liberty⁷⁰.

7. *Census and mixed government*

The endorsement of political equality and property at the base of the representative system eventually resulted in the acceptance of article 47 of the Constitution which provided in a census requirement to be determined by an electoral law. The article provided for a high census, between 20 florins and 100 florins. After a fierce discussion on the electoral law in February 1831, proposals in favour of a lower, "more democratic" census were rejected⁷¹. With remarkable resemblance to de Staël's insights, Devaux defended the choice for a censitary electoral system:

Our principle is freedom before everything, and if a certain heredity, a certain aristocracy, a certain electoral census is necessary to the preservation of this freedom, we will go as far as to admit it. The results are everything for us; the forms, the means are almost everything for [*the republicans*]; we submit the means to the end, they do the opposite. Although in the forms it would be more favorable to equality, we challenge universal suffrage, since it is fatal to liberty in the results⁷².

In their search for additional safeguards for the representative system, de Staël and Constant had turned to the idea of mixed government. Democracy in itself was not creative, nor self-sufficient. In its purest form it was a self-destructive force driven exclusively by the arbitrary and unrestrained passions of the people. It could only end up destroying itself through its own principles⁷³. Consequently, de Staël argued that democracy could only be salvaged by refuting it partially:

[...] in order to come close to the results of its model, pure democracy, it should move away from it through its forms⁷⁴.



Charles Picqué, "Belgian provisional government", painting, 1831

Paradoxically, if one wished to establish solid representative institutions that would guarantee liberty in the long term, aristocratic elements had to be added⁷⁵. As democrats had the ability to break ground and establish social progress, so did the aristocrats know how to conserve these achievements and mitigate the democratic passions. A modern democratic system could, in other words, only be realized with the help of non-democratic means⁷⁶. Had the former French democratic representative system, operating through a unicameral legislative assembly, not shown that it was not sufficiently stable to secure liberty on the long term? Hence, strongly influenced by de Staël's father Jacques Necker, the former Minister of Finance to King Louis XVI, de Staël and Constant both endorsed an English-styled constitutional monarchy with a representative system consisting of a census-based elected assembly and an aristocratic assembly. The English system successfully blended liberty and stability,

while its pragmatism realized a good balance between all social classes and their interests⁷⁷. Yet, in a Montesquieu-esque fashion, both theorists claimed that, since a representative government did not imply a generic state model, it could be established in a variety of possible institutional arrangements and molded to specific circumstances and particularities of a country⁷⁸.

Likewise, the congressmen believed that governmental forms could be merged and adapted to time and to specific communities, as long as it provided liberty in its result⁷⁹. Consequently, the Belgian congressmen searched for a suitable combination of political models. History had shown that absolute monarchy sacrificed everything for governmental stability. A republic, on the contrary, stood exclusively for social movement. None of them had resulted in liberty and happiness for the people. Following Coppet's intuition, liberals and Catholics alike contended that a combination of both in the form of an English

fashioned parliamentary constitutional monarchy would form the most natural middle way⁸⁰. Nothomb spoke in this sense of a "republican monarchy", stating that, contrary to the Ancients, who had failed to combine republic and monarchy, this governmental form would be more successful. He argued that when a revolution had achieved its objectives, it needed to end. And where a (democratic) republic enabled a revolution, an (aristocratic) monarchy was needed to end it. On a later occasion he explicitly referred to de Staël and Necker in his plea for an English styled bicameral form. The majority of the Catholics deviate in the same vein from Lamennais' support for a republic, advocating a constitutional monarchy «as republican as possible»⁸¹. Both the liberals and Catholics accepted that in order to come closest to the results of democracy, it should move away from it through its forms. Devaux crystalized very well the essence of this point of view in his plea for an aristocratic high chamber:

[...] if one would create a single assembly, it will either be dragged along by a democracy, unimpeded by the limits which the constitution has assigned it to, or it will eventually become aristocratic. If one wants a democratic chamber without inconveniences, vote for the senate⁸².

This dynamic vision of mixed government combined a democratic tendency or 'fluctuating power' in a lower legislative chamber with an aristocratic tendency or 'persisting power' in a high chamber⁸³. The representative institutions were supplemented with an executive power, consisting of a hereditary monarch who acted as 'pouvoir neutre' and who was supported by responsible ministers who were drawn out of the elected parliament. Only this type of government would withstand the test of

time as it encompassed societal changes and was adaptable to the emergence of political regimes as well⁸⁴.

Combining individual and political liberty

Still, as various scholars have pointed out, French liberalism has often erroneously been understood as the fundamentally undemocratic counterpart of republicanism⁸⁵. Liberalism and republicanism were not actually part of a binary system of oppositions. French liberalism emerged out of the classical republican language at a moment when, confronted with the crisis of monarchy, republicanism had been incapable of reconciling order and freedom under a stable political structure⁸⁶. In this sense it is revealing that Constant did not consider the distinction between ancient and modern freedom as an antagonism. If political freedom remained subsidiary to quasi-unconditional individual liberty, it formed an essential guarantee for the preservation of the latter⁸⁷. If de Staël believed the political community to be a citizenry of proprietors, her reflections described merely the means through which representative government could function in times of crisis. The 'true depository of power' was not the political elite to which power had been delegated, but civil society at large. If governmental power was to endure in times of crisis, the majority of citizens had to be connected with government and its institutions through the political process⁸⁸. Constant, for his part, warned that the seclusion of individuals into their private confines for the enjoyment of their individual rights would leave the public authority with too much

power to wield. Vesting all powers in public authority without any checks to it would eventually lead to the oppression of individuals, even if this authority was primarily exercised by a representative body. An assembly with unrestricted power, and with extensive prerogatives would be more dangerous than the most absolute despot. In a system of representative government, it was essential for the represented to actively and continuously control and monitor public authority⁸⁹. Moreover, Constant argued that individuals should continuously “judge governmental action” by “examining the source and the content of law”. This was not only essential for their own development and progress, but it also formed a strong guarantee for the proper functioning of public authority⁹⁰. Hence, Coppet liberalism searched for a combination of freedom the Ancients and freedom of the Moderns, stressing the importance of participation of the individual citizen in public life and the individual appreciation and critique of public action⁹¹. More specifically, they understood public civic institutions which promoted the formation of a broad public opinion (the press, education, magistrates, jury, municipal powers, elections...) as a reinforcement of the representative system, since it realized the moral education of citizens, whilst unburdening them from some responsibilities⁹².

If in Belgium the congressmen withheld an elitist conception of liberty and political power, much like de Staël and Constant, they believed that political liberty should not be neglected either. With a remarkable resemblance to Constant’s argument in favor of political liberty, Van Meenen pointed out during the discussion on the Treaty of the XVIII articles that giving up political

liberty and conferring the protection of civil rights and liberties entirely to public authority would ruin individual liberty⁹³. Hence, the importance of the educational system and the need for (extra-) constitutional checks like the press, a jury in criminal law and for press and political offenses, etc. These institutions would shape a strong public opinion which would react against abuses of any constitutional power⁹⁴. They would also form an adequate substitute to the oppositional role of the legislative power against the other powers, should the former fail to fulfil its task. Hence, as the congressmen were fully aware that these extraconstitutional checks were the first targets of an oppressive public authority, they embedded as much institutional safeguards as possible⁹⁵. Blargnies argued that, since the citizens were not allowed to exercise legislative power directly, they were forced to delegate it. Hence the necessity of inherent institutional safeties against power-concentration by the legislative assembly⁹⁶. To this end, the installation of a bicameral system was crucial.

8. Conclusion

If strategic considerations and pragmatism certainly motivated the National Congress to opt for a representative system under a constitutional monarchy, this article establishes that this choice was not purely instrumental. It equally resulted from a specific understanding of the notion of “liberty”, which obviously implied certain beliefs. These beliefs, as well as the congressional choices that stemmed from them, were greatly inspired by the Coppet liberalism

of Germaine de Staël and Benjamin Constant. They were the first to distinguish two forms of liberty, entailing two different governmental models. Liberty in its purest form, comprehending direct participation and social equality, could only dreamed to be established by naive idealists. And this dream was hardly innocent, as the Terror had well showed them... Political and social reality required a sacrifice in order to reach and to safeguard the happiness and the individual liberty of the citizens, which they understood as the core objective of modern society. Giving up the most radical of democratic ideas, while accepting aristocratic forms and maintaining private property as the fundamental connection between the individual and the state, would assure that this objective would be achieved. Thus, only by disengaging from the means, could the end be secured. This was a position which the majority in Belgian Congress endorsed.

At the same time however, Coppet liberalism preserved some important classical republican features that would come to underpin their views on the governmental form. These features followed from the endorsement of political liberty as the safe-

guard of individual liberty. This demanded a considerable commitment of citizens to public life (in the broad sense of the word), not only to prevent power concentrations within government power, but also to enable citizens to fully develop their autonomy and their ability for independent reasoning. Like de Staël and Constant, the majority of the Congress understood very well that this could only be achieved by establishing civic institutions which allowed for civic participation and the development of public opinion. By implementing the pivotal thought of the Coppet group in their constitutional choices, the Belgian liberals effectively inaugurated the passage from a statist tradition of absolutism and enlightened despotism to a politics centered on the autonomy of civil society and the individuals it included. This constituted the core of Belgian constitutional liberalism and would turn the Belgian constitutional edifice into an example for liberalism in Europe.

¹ R. Demoulin, *L'influence française sur la naissance de l'Etat belge*, in «Revue Historique», CCXXIII, n. 1, 1960, p. 27.

² A. De Dijn, *A pragmatic conservatism. Montesquieu and the framing of the Belgian constitution (1830-1831)*, in «History of European Ideas», XXVIII, n. 4, 2012, pp. 227-245; B. Delbecke, *De lange schaduw van de grondwetgever. Perswetsgeving en persmisdrijven in België, (1831-1914)*, Academia press, Chent, 2012; R. Demou-

lin, *De liberale stroming tijdens het Koninkrijk der Nederlanden (1815-1830) en de Omwenteling van 1830*, in A. Verhulst, H. Hasquin (edited by), *Het liberalisme in België. 200 jaar geschiedenis*, Brussels, Delta, 1989, pp. 29-38; H. De Smaele, *Eclectisch en toch nieuw. De uitvinding van het Belgisch parlement in 1830-1831*, in «Low Countries Historical Review», CXX, n. 5, 2005, pp. 408-416; S. Marteel, 'Inventing the Belgian Revolution'. *Politics and Political Thought in the*

United Kingdom of the Netherlands (1814-1830), Unpubl. Doct. Diss., European University Institute, Florence, 2009.

³ E. Witte, *Het natiebegrip in het zuidelijke krantendiscours aan de vooravond van de Belgische opstand (augustus 1829-juli 1830)*, in «Low Countries Historical Review», CXXI, n. 2, 2006, p. 236.

⁴ The sentence was borrowed from the French priest and political thinker Felicité De Lamennais.

⁵ H. Dippel, *Modern constitutional-*

- ism. *An Introduction to a History in need of Writing*, in «Legal History Review», n. 73, 2005, p. 164; C.R. Sunstein, *Incompletely Theorized Agreements in Constitutional Law*, in «Social Research», LXXIV, n. 1, 2007, pp. 1-24.
- ⁶ Former congressmen later described the Constitution as a «transaction [...] giving satisfaction to multiple tendencies» and an «eclectic work, containing arms for all parties». J.-B. Nothomb, *Essai Historique et Politique sur la Révolution Belge*, Brussels, Muquardt, 1876, vol. 1, p. XVIII, p. XXII; E.C. De Gerlache, *Essai sur le mouvement des partis en Belgique depuis 1830 jusqu'à ce jour suivi de quelques réflexions sur ce qu'on appelle les grand principes de 1789*, Brussels, Librairie polytechnique d'Aug. Decq, 1852, p. 1.
- ⁷ For an informed overview of the sources of Belgium's 1831 Constitution see J. Gilissen, *La Constitution belge de 1831: ses sources, son influence*, in «Res Publica», X, 1968, pp. 107-141.
- ⁸ Note that the concept of liberty does not form an autonomous object in their political philosophical work, but is analyzed in a larger framework which connects liberty to the governmental form and the emergence of the 'modern nation'. S.R. Krause, *Freedom, Sovereignty and the General Will in Montesquieu*, in J. Farr, D.L. Williams (edited by), *The General Will. The Evolution of a Concept*, Cambridge, Cambridge University Press, 2015, pp. 147-172; P. Pasquino, *Sieyès et l'invention de la Constitution en France*, Paris, Éditions Odile Jacob, 1998, p. 32.
- ⁹ E.g. De Dijn, *A pragmatic conservatism* cit.; P. Illing, *Montesquieu's Shadow: Debating reform in the Austrian Netherlands*, in «History of European Ideas», XXXV, 2009, pp. 330-336.
- ¹⁰ See e.g. the contribution of Els Witte in this issue. See also W. Lemmens, *Het onluikend liberalisme: Franse migranten, hun netwerken en journalistieke activiteiten in de Zuidelijke Nederlanden (1815-1820)*, in «Revue belge de philologie et d'histoire», LXXXIX, n. 3, 2011, pp. 1165-1191; M. Magits, *De Volksraad en de opstelling van de Belgische grondwet van 7 februari 1831. Een bijdrage tot de wordingsgeschiedenis van de Belgische konstitutie*, unpubl. doct. thesis, Arts, VUB, 1977, vol. 1, p. XIX.
- ¹¹ J. Charvet, *Liberalism*, in M.C. Horowitz (edited by), *New dictionary of the History of Ideas*, Farmington Hills, Scribner, 2005, vol. 3, pp. 1262-1263.
- ¹² *Ibidem*.
- ¹³ L. Jaume, *The unity, diversity and paradoxes of French liberalism*, in R. Geenens, H. Rosenblatt (edited by), *French Liberalism from Montesquieu to the Present Day*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012, pp. 36-37.
- ¹⁴ L. Jaume, *Le libéralisme Français après la Révolution, compare au libéralisme Anglais*, «Historia Constitucional», CCCLXXXIII, n. 4, 2003, pp. 388-389.
- ¹⁵ The group of intellectuals around de Staël and Constant (also including Necker and Sismondi) has been named after the castle of de Staël's family in Switzerland where they regularly remained to discuss their intuitions and theories.
- ¹⁶ Jaume, *The unity* cit., pp. 37, 41-42.
- ¹⁷ L. Jaume, *L'individu effacé ou le paradoxe du libéralisme français*, Paris, Fayard, 1997, pp. 91-102. For an analysis of the liberalism of the Coppet group see the essays in L. Jaume (edited by), *Coppet, Creuset de l'Esprit Libéral. Les idées politiques et constitutionnelles du groupe de Madame De Staël*, Economica, Paris, 2000.
- ¹⁸ Neither should liberal Catholicism be mistaken for an ideological synthesis of liberalism and Catholicism. See V. Viaene, *Belgium and the Holy See. From Gregory XVI to Pius IX (1831-1851). Catholic Revival, Society and Politics in 19th-Century Europe*, Louvain, Leuven University Press, 2001, pp. 65-71.
- ¹⁹ H. De Smaele, *Catholic Republicanism Revisited*, in J. De Maeyer, V. Viaene (edited by), *World Views and Worldly Wisdom. Religion, ideology and politics 1750-2000*, Louvain, Leuven University Press, 2016, pp. 63-64.
- ²⁰ For in-depth studies see K. Jürgen, *Lamennais und die Gestaltung des Belgischen Staates. Der liberale Katholizismus in der Verfassungsbewegung des 19. Jahrhunderts*, Wiesbaden, Steiner, 1963; Viaene, *Belgium* cit.
- ²¹ E. Huytens, *Discussions du Congrès National de Belgique 1830-1831*, Brussels, Société Typographique Belge, 1844, Lebeau, 29/01/1831, vol. 2, p. 313; Ivi, De Gerlache, 03/02/1831, vol. 2, p. 442 (with reference to Constant). The liberal journal *Le Courier* (formerly known as *Courrier des Pays-Bas*) even spoke of the «système bâtarde des doctrinaires». *Le Courier*, 16/03/1831, n. 75. See also *Le Courier* 18/03.1831, n. 77; 28/04/1831, n. 118.
- ²² B. Delbecke, *Modern Constitutionalism and Legal Transfer: The Political Offence in the French Charte Constitutionnelle (1830) and the Belgian Constitution (1831)*, T. Duve (edited by), *Entanglements in Legal History: Conceptual Approaches*, Frankfurt am Main, Max Planck Institute for European Legal History, 2014, p. 450.
- ²³ E. Witte, *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden (1815) en het ontstaan van de Belgische constitutie (1831)*, in A. Alen, A.W. Heringa, D. Heirbaut, C.J. Rotteel Mansveld (edited by), *De Grondwet van het Verenigd Koninkrijk der Nederlanden van 1815. Staatkundige en historische beschouwingen uit België en Nederland*, Den Haag, Die Keure, 2018, p. 22.
- ²⁴ A. Royer, *Les hommes politiques de la Belgique*, in X (edited by), *Revue des Deux Mondes*, Paris, Fournier, vol. 1, 1835, p. 709.
- ²⁵ Viaene, *Belgium* cit., 102.
- ²⁶ Constant is the most cited author

- in the constitutional debates, after Montesquieu: Huyttens, *Discussions* cit., vol. 1, pp. 202, 247, 398, 413, 415, 452, 454, 465; ivi, vol. 2, pp. 442, 464; ivi, vol. 3, pp. 520. For de Staël: ivi, vol. 1, pp. 415, 425. Although de Staël is only referred to a couple of times in the debates, this paper will expose the key role of her theories for Belgian liberalism.
- ²⁷ W. Van den Steene, *De Belgische Grondwetscommissie (oktober-november 1830). Tekst van haar notulen en ontstaan van de Belgische Grondwet*, Brussels, Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, 1963, pp. 12-28.
- ²⁸ The tension between the safeguard of the acquired liberties in the wake of the French Revolution of 1789 and the concern for containment of the revolutionary excesses became a crucial tension in the Restoration period liberalism. Jaume, *Le libéralisme* cit., p. 384.
- ²⁹ Van den Steene, *De Belgische Grondwetscommissie* cit., pp. 60-61.
- ³⁰ For an overview of the main republican "phases" and arguments see P. Mouritsen, *Four models of republican liberty and self-government*, in I. Honanan, J. Jennings (edited by), *Republicanism in Theory and Practice*, London, Routledge, 2006, pp. 17-38.
- ³¹ See e.g. Huyttens, *Discussions* cit., Vilain XIII, 23/11/1830, vol. 1, p. 294; ivi, De Gerlache, 15/12/1830, vol. 1, p. 471.
- ³² A.-E. Bourgaux, *La consultation populaire régionale: résistance ou résilience de la démocratie représentative belge?*, in «Administration Publique», XXXVIII, n. 4, 2015, pp. 536-537.
- ³³ Huyttens, *Discussions* cit., Devaux, 20/11/1830, vol. 1, p. 212.
- ³⁴ For Constant's influence on Devaux see Demoulin, *De liberale stroming* cit., pp. 32-33.
- ³⁵ B. Fontana, *The Thermidorian republic and its principles*, in B. Fontana (edited by), *The Invention of the Modern Republic*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, pp. 137-138.
- ³⁶ B. Constant, *Principles of Politics Applicable to All Governments* (1806); Fr. tr. *Principes Politiques applicables à tous les Gouvernemens représentatifs et particulièrement à la Constitution actuelle de la France*, E. Hoffman (edited by), Indianapolis, Liberty Fund, 2003, p. 366.
- ³⁷ Note that there are discrepancies between de Staël and Constant. M. Ozouf, "Liberté", F. Furet, M. Ozouf (edited by), *Dictionnaire Critique de la Révolution Française*, Paris, Flammarion, 773; A. Kalyvas, I. Katznelson, *Liberal Beginnings. Making a Republic for the Moderns*, Cambridge, Cambridge University Press, 2008, pp. 127-128.
- ³⁸ B. Constant, *De la liberté des anciens comparée à celles des modernes. Discours prononcé à l'Athénée de Paris. April 14th, 1819*, in C. Louandre (edited by), *Œuvres Politiques de Benjamin Constant avec introduction, notes et index*, Paris, Charpentier, 1874, p. 262.
- ³⁹ G. de Staël, *Des circonstances actuelles qui peuvent terminer la Révolution et des principes qui doivent fonder la République en France*, J. Vienot (edited by), Paris, Lib. Fischbacher, 1906, pp. 94-95.
- ⁴⁰ Ivi, pp. 91, 162.
- ⁴¹ Constant, *Principles* cit., pp. 13, 17-21, 54, 384. See also, M. Gauchet, *Constant, Staël et la Révolution française*, in Furet, Ozouf (edited by), *The French Revolution* cit., pp. 162-164.
- ⁴² Constant, *Principles* cit., p. 31.
- ⁴³ De Staël spoke of hereditary aristocracy versus natural aristocracy. De Staël, *Des circonstances* cit., pp. 169-170.
- ⁴⁴ *Ibidem*.
- ⁴⁵ De Staël, *Des circonstances* cit., pp. 10-11, 46; Constant, *Principles* cit., Book X, pp. 163-202; See also Fontana, *The Thermidorian republic* cit., pp. 123-124.
- ⁴⁶ Huyttens, *Discussions* cit., Dehaerne, 20/11/1830, vol. 1, p. 212; ivi, De Brouckère, 23/12/1830, vol. 1, p. 608; ivi, Defacqz, 21/12/1830, vol. 1, p. 583; ivi, Verbeke, 23/12/1830, vol. 1, p. 613.
- ⁴⁷ Ivi, Blargnies, 13/12/1830, vol. 1, p. 407.
- ⁴⁸ Ivi, De Roo, 20/11/1830, vol. 1, p. 219; Ivi, Goethals, 16/12/1830, vol. 1, p. 496; Ivi, Jacques, 19/11/1830, vol. 1, p. 200.
- ⁴⁹ Note that De Staël's *Des circonstances* was published for the first time in 1906. It is nevertheless very likely that the congressmen were acquainted with de Staël's insights, indirectly via Constant's works or more directly through the counterfeit versions of her works.
- ⁵⁰ Ivi, Abbé De Smet, 13/12/1830, vol. 1, p. 410.
- ⁵¹ Ivi, Helias d'Huddegem 14/12/1830, vol. 1, p. 444.
- ⁵² Ivi, Abbé Dehaerne, 14/12/1831, vol. 1, p. 462; Ivi, Masbourg, 14/12/1830, vol. 1, pp. 459-460.
- ⁵³ Ivi, Nothomb, 14/12/1830, vol. 1, p. 425. For Nothomb, this was exactly the opposite of admitting heredity and personal privileges, which hampered political equality.
- ⁵⁴ Ivi, Blargnies, 13/12/1830, vol. 1, p. 407.
- ⁵⁵ Ivi, Helias d'Huddegem 14/12/1830, vol. 1, p. 444. Compare with Constant, *Principles* cit., p. 170.
- ⁵⁶ See in this sense Ivi, Blargnies, 13/12/1830, vol. 1, 407; Ivi, De Brouckère, 04/02/1831, vol. 2, p. 457.
- ⁵⁷ Ivi, Lebeau, 29/12/1830 vol. 1, pp. 699-701; Ivi, Lebeau, 22/01/1831 vol. 2, p. 237.
- ⁵⁸ Ivi, Van Meenen, 16/02/1831, vol. 2, p. 532. Compare with Barnave's speech of 11 August 1791: «[the quality of the electorate] is only a public function to which no one has a right to, which society dispenses of and which is commended in its interest.», cited in French in P. Brunet, *Vouloir pour la Nation. Le concept de représentation dans la théorie de l'État*, Paris, Bruylant L.G.D.J., 2004, p. 115.

- ⁵⁹ «No class distinctions exist in the State. Belgians are equal before the law; they alone are eligible for civil and military service, but for the exceptions that can be created by a law for particular cases». If the competence of the King to attribute nobility titles was maintained in (former) article 75 of the Constitution, it was only as an expression of gratitude to talented and committed citizens for their services rendered to the nation.
- ⁶⁰ De Staël, *Des circonstances* cit., pp. 13, 92; Constant, *De la liberté* cit., p. 281.
- ⁶¹ The theories of Smith and the Scottish school underpinned Sieyès' arguments against the privileged orders. In his *Essai sur les privilèges* (published in November 1788) Sieyès opposed against the privileges as incompatible with the relations of free trade, making from representation, through the division of labor, the principle which gave to civil society its autonomous existence. E. Sieyès, *Essai sur les privilèges*, in E. Sieyès, *Qu'est-ce que le Tiers Etat*, Paris, PUF, 1982, pp. 16-17. Compare also De Staël, *Des circonstances* cit., p. 17 with S. Sieyès, Speech of 2 Thermidor Year III, *Réimpression de l'ancien Moniteur. Seule histoire authentique et inaltérée de la Révolution Française depuis la réunion des Etats-Généraux jusqu'aux Consulat (Mai 1789 – Novembre 1799) avec notes explicatives*, Paris, Henri Plon, 1862, vol. 25, p. 292. For Sieyès' influence on Constant's idea of representation and division of labor see P. Pasquino, *Sieyès et l'invention de la Constitution en France*, Paris, Éditions Odile Jacob, 1998, pp. 31-52.
- ⁶² Constant, *Principles* cit., p. 332.
- ⁶³ Huyttens, *Discussions* cit., Desriveaux, 19/11/1830, vol. 1, p. 198. For Van Meenen's endorsement of the representative system as promise for individual liberty and property see *L'Observateur politique*, administratif, historique et littéraire de la Belgique, n. 1, 2/02/1815. Observe his appreciation of the impermanence of Ancient institutions, without rebutting them completely.
- ⁶⁴ Ivi, Van Snick, 13/12/1830 vol. 1, pp. 403-404. Observe that the republicans repeatedly attempted to subject the Constitution to popular approval by referendum. Ivi, session of 20/11/1830, vol. 1, pp. 225-229.
- ⁶⁵ Ivi, Goffint, 22/11/1830 vol. 1, pp. 249-250; Ivi, Lardinois, 22/11/1830 vol. 1, p. 197.
- ⁶⁶ Ivi, Pirson, 22/11/1830 vol. 1, p. 257.
- ⁶⁷ Ivi, Seron, 19/11/1830 vol. 1, pp. 196-197; Ivi, Seron, 22/11/1830, vol. 1, pp. 250-253.
- ⁶⁸ The reflection of the social into the political is equally present in Nothomb's discourse on bicameralism in which he argued that the economic and political interests of laborers and capitalists should be adequately represented in two separate legislative chambers. Ivi, Nothomb, 14/12/1830 vol. 1, p. 425.
- ⁶⁹ Ivi, Dehaerne, 20/11/1830 vol. 1, pp. 216-217; Ivi, de Robaulx, 20/11/1830, vol. 1, p. 226.
- ⁷⁰ Ivi, Wyvekens, 19/11/1830 vol. 1, p. 202.
- ⁷¹ Even a proposal excepting certain educational professions as "capacitary" exemptions to the census was dismissed. A decisive consideration might very well have been the Congress' concern for pro-dutch tendencies among pedagogical and scientific circles. This had been reason enough to disenfranchise parts of the intelligentsia for the National Congress. See Session of 12/02/1831, ivi, vol. 2, pp. 506-508. See also Witte, *De Constructie* cit., p. 142.
- ⁷² Ivi, Devaux, 20/11/1830, vol. 1, pp. 212-213. See also Ivi, Devaux, 26/12/1830 vol. 1, p. 658.
- ⁷³ De Staël, *Des circonstances* cit., p. 121.
- ⁷⁴ Ivi, pp. 23.
- ⁷⁵ Note that this does not imply the acceptance of a static aristocratic order.
- ⁷⁶ De Staël, *Des circonstances* cit., pp. 121-163. See also Kalyvas, Katznelson, *Liberal Beginnings* cit., pp. 126-128.
- ⁷⁷ A. Craiutu, *Liberalism under Siege. The Political Thought of the French Doctrinaires*, Lanham, Lexington Books, 2003, pp. 192-193.
- ⁷⁸ B. Fontana, *Germaine De Staël. A Political Portrait*, Princeton, Princeton University Press, 2016, pp. 167-168. See in this regard also Constant's view on the role of aristocracy. Constant, *Principles* cit., note I to Book X, Ch. IV, p. 465.
- ⁷⁹ Huyttens, *Discussions* cit., Devaux, 20/11/1830, vol. 1, pp. 212-213; Ivi, Desriveaux, 19/11/1830, vol. 1, p. 198; Ivi, Blargnies, 22/11/1830, vol. 1, p. 236.
- ⁸⁰ Huyttens, *Discussions* cit., Nothomb, 19/11/1830, vol. 1, p. 192; ivi, Vilain XIII, 19/11/1830, vol. 1, p. 200; ivi, de Robiano, 23/11/1830, vol. 1, p. 286; ivi, Lebeau, 13/12/1830 vol. 1, p. 416; ivi, Masbourg, 14/12/1830 vol. 1, pp. 459-460; ivi, Nothomb, 14/12/1830, vol. 1, p. 425; ivi, De Gerlache, 15/12/1830, vol. 1, pp. 471-472; ivi, Van Meenen, 16/12/1830, vol. 1, p. 507; ivi, Lebeau, 18/12/1830, vol. 1, p. 545.
- ⁸¹ Ivi, Nothomb, 19/11/1830 vol. 1, p. 193.
- ⁸² Ivi, Devaux, 14/12/1830, vol. 1, p. 468. Devaux considered a second legislative chamber, tailored to the position of the aristocratic elite to be indispensable to the system's stability as it would prevent the aristocracy to "secretly plot for the ruin of liberty". Ivi, Devaux, 16/12/1830, vol. 1, pp. 509-510.
- ⁸³ Lebeau additionally argued that a differentiated, higher census for the senate would truly reflect the contrasting roles of the chambers. Ivi, Lebeau, 18/12/1830, vol. 1, p. 545; ivi, Lebeau, 17/12/1830 vol. 1, p. 530.
- ⁸⁴ P. Raxhon, *Mémoire de la Révolution française de 1789 et Congrès National belge (1830)*, in «Belgisch Tijdschrift voor Nieuwste

- Geschiedenis», n. 1-2, 1996, pp. 74-75.
- ⁸⁵ Jaume, *Le libéralisme* cit., p. 392, footnote n. 23; B. Garsten, Representative government and popular sovereignty, in I. Shapiro, S.C. Stokes, E. J. Wood, A.S. Kirshner (edited by), *Political Representation*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009, p. 92; S. Holmes, *Benjamin Constant and the Making of Modern Liberalism*, New Haven, Yale University Press, 1984, pp. 84-87.
- ⁸⁶ J.-F. Spitz, *Républicanisme et libéralisme dans le moment révolutionnaire*, in «Annales historiques de la Révolution Française», CCCLVIII, n. 4, 2009, p. 25. See also S.K. Vincent, *Benjamin Constant and Constitutionalism*, in «Revista de Historia Constitucional», n. 16, 2015, p. 21, footnote n. 11.
- ⁸⁷ Constant, *De la liberté* cit., pp. 278-279.
- ⁸⁸ Fontana, *The Thermidorian republic* cit., 129-130.
- ⁸⁹ Constant, *De la liberté* cit., pp. 282-283; Constant, *Principles* cit., pp. 228, 332. See also L. Jaume, "Problèmes du libéralisme. De Mme de Staël à Tocqueville", *Droits*, 30 (2000), p. 156.
- ⁹⁰ Constant, *Principles* cit., p. 399.
- ⁹¹ Constant, *De la liberté* cit., p. 285. See also A. Jainchill, *The importance of republican liberty in French liberalism*, in Geenens, Rosenblatt (edited by), *French Liberalism* cit., pp. 73-89.
- ⁹² De Staël, *Considerations on the Principal Events of the French Revolution* (1818); Fr. tr. *Considerations sur le principaux événements de la Révolution Française*, A. Craiutu (edited by), Indianapolis, Liberty Fund, 2008, p. 668; de Staël, *Des circonstances* cit., pp. 93-94; Constant, *De la liberté* cit., p. 285. See also L. Lacchè, *Coppet et la percée de l'État libéral constitutionnel*, in Jaume (edited by), *Coppet, Creuset de l'Esprit Libéral. Les idées politiques et constitutionnelles du groupe de Madame De Staël*, Economica, Paris, 2000, p. 146.
- ⁹³ Huytens, *Discussions* cit., Van Meenen, 9/07/1831, vol. 3, p. 556. See also his article "Droit Public. Article 6. Constitution. (Suite 3.)" in *L'Observateur politique, administratif, historique et littéraire de la Belgique par une société de juriconsultes et d'hommes de lettres*, Brussels, De Mat, 1815, vol. 1, pp. 29-40, esp. p. 40: «Si la liberté politique est une des principales garanties de la liberté civile et individuelle, ce n'est que là où celle-ci existe: elle ne lui donne pas l'être; elle l'en reçoit elle-même et le perd avec elle».
- ⁹⁴ Ivi, De Foere, 26/12/1830, vol. 1, p. 656; ivi, de Robaulx, 22/01/1831, vol. 2, p. 232, footnote (1); ivi, Seron, 03/03/1831, vol. 2, p. 651.
- ⁹⁵ Ivi, Van Meenen, 14/12/1830, vol. 1, p. 429. The potential oppression of the representative majority made Devaux even reflect on the choice for a non-catholic monarch as an extra institutional fail-safe against a catholic majority. Ivi, Devaux, 12/01/1831, vol. 2, p. 129.
- ⁹⁶ Ivi, Blargnies, 13/12/1830, vol. 1, pp. 408-409. See also Ivi, De Gerlache, 24/12/1830, vol. 1, p. 629.



Raymond Carré de Malberg and the interpretation of sovereignty in the Belgian constitution

OLGA BASHKINA

1. *Introduction*

The constitution of Belgium that established parliamentary monarchy with bicameral representation was accepted in 1831. The drafters of the constitution sought to found its legitimacy in Belgian society itself which was expressed in the formulation of article 33 (originally article 25): «tous les pouvoirs émanent de la Nation. Ils sont exercés de la manière établie par la Constitution». This particular formulation has since become the basis for a specific understanding of the meaning of sovereignty in the Belgian constitution that can be found in practically all available public law textbooks. The interpretation that is predominant in current Belgian legal discourse is that the Belgian constitution is founded on the principle of national sovereignty which is radically opposed to popular sovereignty. This fact implies that sovereignty is attributed not to the Belgian people, but to the Belgian nation, an enti-

ty deliberately considered as fictitious and unable to manifest itself as an independent political subject. This conceptual choice of national over popular sovereignty bears a number of practical repercussions. It restricts the means of popular self-expression to elected representative organs, and consequently, it rigidly boycotts all forms of direct citizen participation, including referendums. Binding referendums on any level in Belgium are deemed unconstitutional based on the specific reference to the national sovereignty principle that allegedly lies at the foundation of Belgian legal order.

Recently, this prevalent interpretation of the meaning of sovereignty in the Belgian constitution has been called into question. In their article *Sovereignty and Direct Democracy: Lessons from Constant and the Belgian Constitution*, Raf Geenens and Stefan Sottiaux explain that apart from the predominant national sovereignty framework, some contemporary scholars are inclined towards the popular sovereignty

explanation, while some question whether the Belgian founding fathers had any particular definitive conception of sovereignty in mind¹. However, Geenens and Sottiaux stress that the interpretation of the Belgian constitution in the vein of national sovereignty is incomparably prevalent both in Dutch and French language literature, but it might not have always been this way. Indeed, the sources from the late-19th and early-20th century do not make a particular distinction between popular and national sovereignty². While they acknowledge that the meaning of sovereignty should be deduced from the phrase «tous les pouvoirs émanent de la Nation», they do not make any distinction between the terms “nation” and “people”³. They think of national sovereignty as a mechanism either to oppose the theocratic way of legitimizing state power⁴ or to ensure the individual and political rights of Belgian citizens⁵. The course of the interpretation starts to change around the 1950s. In 1950, André Mast, a professor of public law in the University of Ghent and eventually one of the most influential constitutional scholars in Belgium, published the first edition of his textbook *Overzicht van het grondwettelijk recht* [Overview of Constitutional Law], in later editions *Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht*, that sets the canon for the majority of subsequent interpretations of sovereignty in the Belgian constitution.

As to the sources of his national sovereignty theory, André Mast references Raymond Carré de Malberg, Julien Laferrière and Georges Vedel. Raymond Carré de Malberg is the earliest of the mentioned sources who is cited extensively by both Laferrière and Vedel, and moreover, appears in most subsequent Belgian public law textbooks

after Mast. Carré de Malberg’s theory of sovereignty and the reasons why his theory became so influential in Belgium is the topic of the analysis that follows. In this article, I want to look at Carré de Malberg’s own reasoning in establishing the distinction between popular and national sovereignty that continues to exert its influence over Belgian legal thinking. In order to do that, I will situate Carré de Malberg’s theory in the context of his influences and explain the key concepts that structure his theory of sovereignty, i.e. legal person of the state, organs of the state, national will, etc. I will show how his formulation of the idea of national sovereignty allows him to make a strong case against direct citizen participation in his earlier writings, but how later, he drastically shifts his position to endorsing the sovereignty of the general will and referendums as the only appropriate way of limiting parliamentary power. Returning to the question of the interpretation of sovereignty in the Belgian constitution, I will raise the question which, if either, of Carré de Malberg’s takes on sovereignty still remains valid for understanding sovereignty in Belgium.

2. Carré de Malberg on sovereignty

Raymond Carré de Malberg, a professor of public law at the University of Strasbourg, was one of the most influential constitutional lawyers in 20th-century France. His thought has significantly shaped political and juridical ideas of a variety of prominent French politicians and lawyers including René Capitant, Georges Burdeau,

Paul Bastid, etc. Via René Capitant, once Carré de Malberg's younger colleague in Strasbourg, and Michel Debré, who became acquainted with Carré de Malberg through the work of Capitant and later became the primary drafter of the constitution under Charles de Gaulle, Carré de Malberg held sway in the writing of the Constitution of the 5th Republic⁶. Carré de Malberg's work belongs to a short-lived genre of the general theory of state which is a part of a larger post-Hegelian German and French discourse developed over the course of the 19th century. Three major concerns shape Carré de Malberg's reasoning about the state and sovereignty: 1) political and geo-political changes brought about by WWI and the transformation of the role of the state in the allegedly globalizing and democratizing world; 2) the German occupation of the Alsace-Lorraine region and Carré de Malberg's corresponding attempt to formulate a theory of the strong French state capable of counter-balancing German expansionism; 3) tendencies towards mass democratization, social unrest and questioning of old representative institutions.

Publishing his work in the aftermath of World War I (the two volumes of his *Contribution à la théorie générale de l'Etat* were published in 1920 and 1922), Carré de Malberg questions whether the discussion of the state as an independent sovereign entity is still timely. The world had changed and the German model of the state had resulted in too many unfortunate outcomes: from 1871 to 1914, the world witnessed the unprecedented rise of German hegemony and aggression. Its precept of domination over its own population and over other states had not only manifested in international relations, but had also made its

way into the core of German legal theory⁷. In order to establish his own approach to the state that was appropriate for the new world order, Carré de Malberg wondered which principle could be the basis of State existence in the future – power and domination or free cooperation («Domination ou collaboration: dans lequel de ces deux sens se formera le droit de l'avenir?»⁸). One could see that pure state domination had become outdated and people strove to collaborate freely in political matters. The 'popular sentiment' was acquiring more and more weight in France and abroad. This permitted one to conclude that the old regime of state domination was transforming into the regime of collaboration⁹. In this respect, French theory was more accommodating to the challenges of the time than German *Staatslehre*. German theory conceptualizes the state and its power in terms of *Herrschaftsgewalt*, or ultimate power, the existence of which is guaranteed by the figure of the *Herrscher*. This theory, according to Carré de Malberg, is based solely on the tenet of domination and commandment, while the French tradition endorses cooperation. «Ce qui se trouve exclu aussi dans le régime de la collaboration, c'est la théorie du *Herrscher*, de ce dominateur, qui apparaissait, dans la littérature allemande, comme situé en dehors et au-dessus de la nation et vis-à-vis de qui les membres du corps national n'avaient plus, dès lors, que le caractère de purs sujets»¹⁰.

At the same time, Carré de Malberg does not think that a regime purely based on collaboration is conceivable either. While the state cannot be grounded on domination only, it cannot exist completely without its own dominating power. However, instead of domination being the *raison d'être* of the

state, it needs to be produced through collaboration («la collaboration ne constitue qu'un moyen; le but reste la puissance d'État»¹¹). People need to want to submit to state supremacy and those who refuse to collaborate are forced to obey. This is a peculiar way that Carré de Malberg claims to reconcile democratic tendencies with state organization. As I show in what follows, his further investigation is informed by this double bind of collaboration and domination: he wants to ensure democratic legitimacy, but he reduces citizen participation to the bare minimum. He wants to outline the regime of political collaboration, but he refuses the nation any subjectivity outside of the state. Although Carré de Malberg starts off by emphasizing the unique rootedness of French state tradition in political collaboration, one can say that he fails to incorporate it in his theory of the state and national sovereignty.

2.1. *State as a legal person vis-à-vis the nation*

Many researchers emphasize that the originality of Carré de Malberg's project consists in his combination of the French constitutional tradition and German *Staatslehre*¹². Éric Maulin notes that the idea of the combination of German and French traditions is, at first glance, controversial. On one hand, the legitimacy of the German Reich was founded on the right of force which allowed German jurists to formulate their positivist project as the theory of public law sanctioned by state power. On the other hand, French constitutionalism inherited its core from the French Revolution which

grounded legitimacy on the principles of equality, individual rights and separation of powers¹³. Carré de Malberg borrows his essential terminology from German positivists: legal person of the state, organs of the state are concepts that were developed systematically by Gerber, Laband, Jellinek, et al. However, German state theory is inseparably connected with the principle of monarchy that allows one to think of the state, in the first place, as having a legal personality. There, the monarch is considered to be the highest organ of state power that embodies and represents the state. The monarch who has the ultimate power to sanction all laws proposed by the legislative assembly performs the act of auto-limitation by submitting himself to the laws that he sanctions. The person of the state in the German version of *Rechtstaat* is unthinkable without the person of the monarch¹⁴.

Pierre Brunet remarks that Carré de Malberg's reason for marrying the German principle of the legal personality of the state with national sovereignty that he ascribes uniquely to the French legal tradition is double. On one hand, Carré de Malberg thinks of the idea of legal personality and its organs as the best way to give a juridical explanation to collective subjectivity. On the other hand, he strives to demonstrate that German jurists are not pioneers in their organ theory. Instead, its origins can be found in the French revolutionary tradition¹⁵. The way that Carré de Malberg approaches the question of the state and sovereignty is by establishing a connection between the state and the nation and by introducing the notion of the legal personality of the state. The state, being a type of a social group, forms a special kind of collectivity that functions according to its rules and organizes its

members in a certain way. The «human substance» that constitutes the state is the nation which is understood in a specific sense: «le mot "nation" désigne non pas une masse amorphe d'individus, mais bien la collectivité organisée des nationaux, en tant que cette collectivité se trouve constituée par le fait même de son organisation en une unité indivisible. En ce sens juridique, la nation n'est plus seulement un des éléments constitutifs de l'État, mais elle est, par excellence, l'élément constitutif de l'État en tant qu'elle s'identifie avec lui»¹⁶. The state, as a collective person, cannot be identified simply with the mass of individuals that compose it¹⁷. Instead, its members are marked by a distinct organization by means of which they first turn from an 'amorphous mass of individuals' into a collective subject.

L'essence propre de toute communauté étatique consiste d'abord en ceci que, malgré la pluralité de ses membres et malgré les changements qui s'opèrent parmi eux, elle se trouve ramenée à l'unité par le fait de son organisation: en effet, par suite de l'ordre juridique statutaire établi dans l'État, la communauté nationale, envisagée soit dans la collection de ses membres présentement en vie, soit même dans la série successive des générations nationales, est organisée de telle façon que les nationaux forment à eux tous un sujet juridique unique et invariable, comme aussi ils n'ont à eux tous qu'une volonté unique, celle qui est exprimée par les organes réguliers de la nation et qui est la volonté collective de la communauté¹⁸.

Carré de Malberg describes the collection in terms of its established organization as well as the unity of its will which are defined in a purely juridical way. This creates a vicious circle in which the nation, being a constitutive element of the state, only acquires its subjectivity through the state

organization while the state, being the form of the nation, ends up being the only legal subject. Carré de Malberg is aware of this conundrum and, moreover, he structures his argument around the very idea of the inseparability of the nation and the state. He remarks that previous theories, both German and French, have conceptualized the personality of the state in several different manners, all of which have separated the nation from the state in one way or another. Many have claimed that the state forms a subject that is altogether different from its constitutive element – the people (Paul Laband, Georg Jellinek, Herbert Meyer, Maurice Hauriou), where some believe that the nation does not have a subjectivity of its own (Georg Jellinek, Paul Laband) and some hold that the nation forms a separate legal person alongside the state (Léon Duguit)¹⁹. For Carré de Malberg, it is essential to demonstrate that, on one hand, the state is not a subject on its own, but only insofar as it is the personification of the nation, and that, on the other hand, the nation does not have any other subjectivity than the one that it acquires through the state form.

L'État n'est autre que la nation elle-même. [...] La nation n'a de pouvoirs, elle n'est un sujet de droit, elle n'apparaît comme souveraine qu'en tant qu'elle est juridiquement organisée et qu'elle agit suivant les lois de son organisation. En d'autres termes, la nation ne devient une personne que par le fait de son organisation étatique, c'est-à-dire par le fait qu'elle est constituée en État²⁰.

Moreover, according to Carré de Malberg, all theories that separate the state and the nation contradict the principle of national sovereignty, a legal concept that is unique to the French tradition. Carré de Malberg maintains that the founding fa-

thers of French constitutionalism firmly believed in the inseparability of the nation and the state, having preserved this belief in the Constitution of 1791. «En proclamant que la souveraineté, c'est-à-dire la puissance caractéristique de l'État, réside essentiellement dans la nation, la Révolution a en effet consacré implicitement, à la base du droit français, cette idée capitale que les pouvoirs et les droits dont l'État est le sujet, ne sont pas autre chose au fond que les droits et pouvoirs de la nation elle-même»²¹. For Carré de Malberg, the only proper interpretation of articles 1 and 2 of title III of the Constitution of 1791, which hold that all powers come from the nation, is to annihilate any difference between the state and the nation, claiming that the state is the legal personification of the nation and the nation cannot manifest itself outside of state institutions.

The establishment of the essential link between the state and the nation is crucial for Carré de Malberg in order to talk about sovereignty. What forms the legal personality of the nation-state is its organization, the Constitution, which ensures its *modus operandi*. Although the organization is essential to describe the state, this alone is not enough. Many collectivities can have an organization, but only the state has a feature that distinguishes it from all other social groups – it is its power (*puissance étatique*), or sovereignty²². «Ce qui distingue l'Etat de tous autres groupements, c'est la puissance dont il est doué. Cette puissance, dont lui seul est capable et que par suite l'on peut déjà suffisamment caractériser en la qualifiant de puissance étatique, porte, dans la terminologie traditionnellement consacrée en France, le nom souveraineté»²³. As the nation acquires its legal sub-

jectivity only through the state structure, it can only be considered sovereign if viewed from the perspective of the state. Thus, the examination of national sovereignty and state power become for Carré de Malberg one and the same.

2.2. *National sovereignty and state sovereignty*

Carré de Malberg emphasizes that the term «sovereignty» was originally coined in French legal and political thought and only later made its way into other traditions. In French terminological practice, «souveraineté» designates the supreme power essentially characteristic of the state²⁴. Not only in French theory, but in French constitutional texts as well, sovereignty is synonymous with state power («la puissance de commander avec une force irrésistible ou – selon la terminologie française – la "souveraineté"»)»²⁵. For Carré de Malberg, all types of sovereignty – monarchic, popular, and eventually national – are ways of describing how the state functions. Carré de Malberg holds an ultimately state-centric point of view: in his opinion, the only starting point for any discussion on sovereignty is the state, while the only difference between various regimes can consist in the way that state power, or sovereignty, is established and exercised. He is convinced that this primacy of the state and the coincidence of the nation with the state in particular is something that was actively promoted by the legislators of the French Revolution. «Le principe fondamental dégagé à cet égard par la Révolution française (Déclaration de 1789, art. 3; Const. 1791, tit.

III, préambule, art. 1 et 2), c'est que la nation seule est souveraine; et par nation les fondateurs du principe de la souveraineté nationale ont entendu la collectivité "indivisible" des citoyens, c'est-à-dire une entité extra-individuelle, donc aussi un être abstrait, celui-là même en définitive qui trouve en l'État sa personnification. Seule cette personne nationale et étatique est reconnue souveraine»²⁶. Carré de Malberg sees the drastic shift from the Constitution of 1791 with its precept that «all powers come from the nation» and the Constitution of 1793 and of the year III where sovereignty is ascribed to «the universality of French citizens»²⁷.

In this respect, Carré de Malberg juxtaposes the French legal experience to the ones of Germany, Great Britain and the United States. Sovereignty of the Monarch, Parliament or popular sovereignty have something in common that is absent from French discourse, namely the figure of the original holder of the supreme power that has full right to exercise it whenever he pleases. In the model of monarchic sovereignty, the monarch is granted the supreme authority which he holds due to his divine right. Monarchic power is unlimited and is exercised according to the principle «si veut le roi, si veut la loi», as it used to be in the France of the ancien régime. In Germany, although the power of the monarch is limited by the constitution, the constitution itself is nothing but an act of auto-limitation of the sovereign who remains the personal guarantor of the constitutional regime. The British tradition ascribes sovereignty to the Parliament, while the American and Swiss traditions rely on the idea of the sovereignty of the people. The notable exceptions, according to Carré de Malberg,



Raymond Carré de Malberg

to the exclusively French character of national sovereignty, are the constitutions of Belgium (1831, art. 25) and Greece (1864, art. 31) that also ascribed sovereignty to the nation under the influence of the French experience in the aftermath of the July Revolution²⁸.

Originally directed against the royal power, the idea of national sovereignty as formulated by the authors of the Declaration of the Rights of Man and of the Citizen of 1789 and the Constitution of 1791 implies several aspects. First, national sovereignty, for Carré de Malberg, is only possible under a strong constitution. The nation, personified by the state, obtains a reality totally different from the people insofar as it is legally organized. «La nation est donc

souveraine, en tant que collectivité unifiée, c'est-à-dire en tant qu'entité collective, qui, par la même qu'elle est le sujet de la puissance et des droits étatiques, doit être reconnue comme une personne juridique, ayant une individualité et une pouvoir à la fois supérieurs aux nationaux et indépendants d'eux»²⁹. National subjectivity is intrinsically connected with the notion of the state and state constitution. Both the very existence of the nation-state as a collective subject and its essential attribute – sovereign power – find its origins in the legal order that is established by the Constitution of the state. Carré de Malberg's adherence to the written Constitution as the only source and guarantee of sovereignty and subjectivity is so strong that he refuses to take into account any other forms of legal practice, including constituent power or customary law³⁰. In an ultimately positivist fashion, Carré de Malberg refuses to recognize any other form of constitutionality except the written, rigid constitution and thus literally merges the state, the constitution and the nation. Because of Carré de Malberg's inflexibility in this respect, Olivier Beaud calls his position «the fetishism of the written constitution»³¹.

L'État résulte d'une certaine organisation de la collectivité nationale [...] Si maintenant l'on se demande d'où les détenteurs du pouvoir, quels qu'ils soient, gouvernants ou assemblée des citoyens, tirent leur qualité d'organes de l'État, et en vertu de quel droit ils ont pu acquérir cette qualité, il faut répondre, au point de vue juridique, qu'ils tiennent ce titre et qu'ils ont reçu leur vocation de l'ordre juridique établi à cet égard dans chaque État. Or, cet ordre juridique se trouve contenu dans la Constitution. Ils tirent donc leur vocation de la Constitution, et c'est en vertu de celle-ci qu'ils exercent leur compétence³².

Second, in Carré de Malberg's view, the French principle of national sovereignty grounds a regime that is altogether different from monarchy, democracy, or aristocracy – the regime of representation. In this claim, Carré de Malberg relies on title III, art. 2 of the Constitution of 1791 that proclaims that «la Nation, de qui seule émanent tous les Pouvoirs, ne peut les exercer que par délégation. La Constitution française est représentative: les représentants sont le Corps législatif et le roi». The idea of delegation is deemed central for the French revolutionary enterprise: no power can be exercised unless it has been delegated. «En raison de la souveraineté exclusive de la nation, nul corps, nul individu ne peut exercer d'autorité qu'en vertu d'une concession et délégation nationales»³³. The procedure of delegation is fixed in the Constitution and in this capacity, it constitutes the regime of representation where representatives do not pass over a pre-constituted will of their delegates (imperative mandate), but act as the organ of the national will, i.e. they produce the will for the first time themselves. This specific idea of the legitimate exercise of power (that it is only legitimate when delegated) will later lead Carré de Malberg to exclude referendums from the national sovereignty model as, to his mind, they are not based on any form of delegation («la souveraineté nationale s'oppose à la monarchie et à la démocratie pure. [...] Les citoyens dans la démocratie, ne sont pas les délégués du souverain, ils sont le souverain lui-même»³⁴).

Finally, Carré de Malberg structures his understanding of the legal person of the nation-state and national sovereignty as its essential attribute around the idea of state organs. The nation, which is personified

by the state, can only act by the means of its organs that are established by its Constitution and formed through delegation. Any regime can be conceived through the prism of state organs, but only the representative regime of national sovereignty is grounded on the precept that no organ can be the highest organ of power. Carré de Malberg explains that in monarchy or democracy, the monarch or the people are, respectively, believed to be the highest organs or ultimate holders of sovereignty. As the nation is deliberately conceived as the abstract entity, it can never exercise its sovereignty immediately and directly. The nation is not an organ itself, but a legal person acting through its organs that lack the dimension of sovereignty. As the idea of organs is central for Carré de Malberg's understanding of national sovereignty, it requires its own separate analysis.

2.3. *Organ theory in the national sovereignty model*

The constitution of the Third Republic, or rather the constitutional laws of 1875, did not provide any profound regulations on legislative power and thereby led to the increasing dominance of the Parliament through its assumption of both legislative and constituent powers. Pierre Brunet explains that two reactions have formed in dealing with the unrestricted nature of parliamentary competences: some were revisiting the arguments of the *Doctrinaires* denouncing representation as a fiction (e.g. Léon Duguit), others like Carré de Malberg turned to the German theory of state organs³⁵. Just like the idea of legal personality,

the framework of the theory of organs permits Carré de Malberg to describe how the national collectivity can function. He formulates the main questions that he intends to clarify by way of the theory of organs as follows: «En quelle qualité exercent-ils [divers détenteurs du pouvoir] la puissance de l'Etat?» and «D'où leur vient cette qualité? D'où tirent-ils, le pouvoir qu'ils exercent, et leur vocation à cet exercice?».

Carré de Malberg establishes that the nation is an abstract entity that, by definition, cannot form a will of its own. Consequently, this collective body requires an agency that produces its will which is conceptualized in terms of an organ. «Par elle-même, la collectivité n'a pas de volonté une. [...] C'est pourquoi l'objet essentiel de toute Constitution est de donner à la communauté nationale – qui se trouve, par la même, étatisée – une organisation qui lui permette d'avoir et d'exprimer une volonté unifiée»³⁶. Again, we see the indispensable interdependence in Carré de Malberg's thinking between the notions of the nation, the state and the constitution. In discussing the function of will formation, Carré de Malberg unites the idea of the organ of the national will and the idea of representation. Repeatedly, he claims to find the origins of his theory in the Constitution of 1791 where the principle of national representation is fully established. Having rejected the imperative mandate, French revolutionaries gave complete independence to the representatives which Carré de Malberg puts at the heart of his theory of organs. «Les personnes qui seront chargées de vouloir pour le compte de l'être collectif, [...] ne se borneront pas à énoncer une volonté collective déjà formée antérieurement, mais elles sont les organes de volonté de la personne collective»³⁷.

This move is inspired by Carré de Malberg's desire to demonstrate the novelty of the French revolutionary undertaking and to establish continuity between his project and the French constitutional tradition. However, at the same time, the equation between the concept of «organ» and the concept of «representation» is the root of Carré de Malberg's inaccuracy³⁸. When Carré de Malberg asserts that «les députés ne sont pas les représentants, mais leur assemblée est l'organe, un des organes de la nation. [...] Ce régime [le régime représentatif] ne repose pas sur une idée de conformité entre la volonté nationale et les volontés énoncées par les députés, mais il consiste en ce que les volontés exprimées par le corps des députés constituent la volonté même de la nation»³⁹, he holds that the only source of the national will is the legislative assembly. Commenting on this idea, Pierre Brunet notes that there is a significant difference between the legislative assembly formulating a will in the name of the collective subject and the legislative assembly being the only organ of the will of the collective subject (the state)⁴⁰. In the first case, representation is more of a teleological concept that can direct the will formation of the representatives. In the second case, the legislative organ claims its exclusive capacity to legally express the national will to which everybody is forced to submit. In the context of Carré de Malberg's endeavor to counteract the excessive power of the Parliament, reasoning such as this is, to say the least, peculiar.

Moreover, the specificity of Carré de Malberg's understanding of the idea of the state organ transpires in his divergence with the position of Georg Jellinek. The definition of the organ that Carré de Mal-

berg provides at first seems very similar to that of Jellinek: «il faut entendre par organes les hommes qui, soit individuellement, soit en corps, sont habilités par la Constitution à vouloir pour la collectivité et dont la volonté vaut, de par cette habilitation statutaire, comme volonté légale de la collectivité»⁴¹. The difference between Jellinek and Carré de Malberg emerges in their respective interpretations of the meaning of the legal will. For Jellinek, the legal will is any will that complies with legal norms, while for Carré de Malberg, the legal will is only that will that produces the norm⁴². That is why it is not only the legislative power that Jellinek includes in his concept of the organ of the will. Instead, he broadens the concept to incorporate the executive and the judiciary. On the contrary, Carré de Malberg thinks that the organ of national will should express its initial, primordial will (*volonté initiale, volonté primordiale et supérieure*) and charges the legislative power with this function. In this way, Carré de Malberg, on one hand, narrows down the concept of the organ that he borrows from German jurisprudence.

Following the same line of argumentation, Carré de Malberg discusses whether the people can, under any circumstance, be considered an organ of the national will. The first two options that he considers are the people as preexistent to the state and the people as the electorate body. For both of these options, he concludes that they cannot be considered an organ. For Carré de Malberg, the people on their own do not form any sort of collective subjectivity and as such are incapable of forming their will («Le peuple est une collection inorganisée d'individus, qui comme telle, est incapable de vouloir et d'agir pour l'Etat:

le peuple, envisage dans sa masse générale, ne peut donc constituer un organe»⁴³). The electorate, although it is organized and constitutionally limited, is but an organ of electing the representatives, not the organ of the national will («Les citoyens actifs n'ont qu'un pur pouvoir d'élire et qu'ils ne participent point à la formation de la volonté étatique»)⁴⁴. Furthermore, as far as the question of referendums goes, Carré de Malberg's reason for concluding that the regime of national sovereignty and referendums are incompatible is due to his conviction that when people participate in legislation through referendums, they do not act as an organ of national will, but as the subject of sovereign power. He takes issue with the position of Jellinek who believes that in both direct democracy and the representative regime, people act as the organ of state will: in the first case, they act as a «primary organ», in the second – through the «secondary organ», the Parliament⁴⁵. For Carré de Malberg, this position is an inadmissible confusion of two fundamentally different regimes.

Dans un pays de démocratie directe, le peuple, ou plutôt le corps des citoyens actifs, est bien un organe de volonté de l'Etat, car il crée cette volonté par lui-même, en tant que l'adoption définitive des décisions étatiques dépend directement de lui. Au contraire, ce qui caractérise le régime représentatif, c'est que le peuple n'y a point la puissance de décider: le corps électoral est bien organe de création du Parlement, il n'est pas organe de volition; bien plus, le but même du régime dit représentatif est d'exclure systématiquement le peuple de la puissance de vouloir, c'est-à-dire de décider, pour l'Etat, et de réserver celle-ci aux seuls représentants⁴⁶.

Carré de Malberg, an unapologetic follower of Benjamin Constant's distinction of the liberty of ancients and that of mod-

erns, sets a strict division between direct democracy and representative regimes. Referendums for him belong to direct democracies, and even though his theory is supposed to be argued in a purely positivist manner, his argument against referendums pertains to the claim that it is against the tradition developed in France. Rejecting any form of pluralism, Carré de Malberg thinks that there should be only one organ for formulating the will of the nation-state, the choice for him is obvious: it is either the people or their representatives. The representative regime is representative insofar as there is no reason for validating the decisions of national delegates: they enjoy the complete independence of decision-making. In this capacity, they operate as substitutes for the people who delegate them. In Carré de Malberg's opinion, a referendum does nothing but demand popular validation of representative decisions, thereby destroying the whole idea of representation. Either representatives serve as the only organ of the national will and only their decisions bear legality, or the people are asked to ratify a motion of the legislative assembly and representatives' function only to prepare the proposal of a law, while the people turn into the organ of the national will. However, people turning into the organ of the national will sabotages the principle of national sovereignty according to which an organ should be formed through delegation and constituted as an organ of the will: «la volonté nationale ne consiste point originairement dans celle des membres particuliers de la nation, citoyens ou monarque, mais qu'au contraire, il est organisé dans la nation une puissance de volonté générale et supérieure, volonté nationale dont l'expression sera fournie

par ceux des membres de la nation qui sont constitués, par le statut organique de celle-ci, ses "représentants"»⁴⁷. Carré de Malberg's understanding of referendums presents itself as rather naïve and uncritical: this is where people really express their will and become sovereign and thus dismantle the constitutional guarantees of the national sovereignty system where no organ can claim supreme power. At the same time, the Parliament functioning as the only organ of the national will does not pose a problem. More than anything it seems to be an attempt, in Carré de Malberg's own words, to «systematically exclude people from the power to will» and to substitute the fictional authority of the constitution with the concrete power of the Parliament⁴⁸.

2.4. *The shift of Carré de Malberg's position*

All in all, the conclusion of *Contribution à la Théorie générale de l'État* regarding sovereignty is that the idea that popular sovereignty implies a regime where supreme power is exercised directly by its holder – the people, while national sovereignty is based on a constitutionally established delegation mechanism and thus is free from the abuses of power. This is the way the juxtaposition of popular and national sovereignty is usually understood in Belgian legal thought, which heavily relies on Carré de Malberg's framework. However, Carré de Malberg's intellectual biography does not end with *Contribution à la Théorie générale de l'État*. One can hardly ignore the fact that Carré de Malberg drastically changed his position on sovereignty and the role of referendums towards the end of his life.

At first, the change seems rather dramatic: Carré de Malberg starts defending popular sovereignty and the importance of referendums as the most accurate way of expressing the general will. What are the premises of this change and can it be instructive for the way that sovereignty should be interpreted in the Belgian legal debate?

In the concluding remarks to *Contribution*, Carré de Malberg discusses the political situation of present-day France. He acknowledges that many voice the opinion that the Constitution of the Third Republic of 1875 does not uphold the principle of national sovereignty, the position carefully devised by the Founding Fathers during the French Revolution. The parliamentary regime of the Third Republic allegedly compromises the precept of national sovereignty in two ways: it does not regulate the legislative process of the Parliament and it leaves constituent power in the hands of ordinary representatives. This purportedly results in the substitution of national sovereignty by sovereignty of the Parliament and in the submission of the French people to the regime of parliamentary oligarchy⁴⁹. Yet having recognized those criticisms, Carré de Malberg concludes that the rule of the French Parliament is still sufficiently limited by a specific power that the French people exclusively possess – the power of reelection. Moreover, he maintains that it is the only «truly effective limitation» (la seule vraie limitation effective) of parliamentary power and that the possibility of referendums as an additional form of popular participation should be ruled out⁵⁰.

However, in his work *La loi, expression de la volonté générale* (1931) and in the article *Considérations théoriques sur la question de la combinaison du referendum avec le parle-*

mentarisme (1931), both published a decade later than *Contribution*, Carré de Malberg confesses that the idea of the organ of the national will is nothing but a juridical fiction («une fiction de représentation exclut toute participation populaire autre que celle réduite à l'électorat»⁵¹), used in order to cover up the fact that Parliament usurps the totality of state power: «l'idée de souveraineté de la volonté générale a été retournée contre ceux-là mêmes de qui peut émaner l'expression de cette volonté: elle a été utilisée à l'effet de substituer la souveraineté parlementaire à la souveraineté du corps national des citoyens»⁵². More so, Carré de Malberg finds that the regime of representation produced by the French Revolution was aimed at ensuring the domination of the bourgeoisie over the popular masses («le but effectif de ce régime devait être d'établir et d'assurer la maîtrise prépondérante de la classe bourgeoise sur la masse populaire»⁵³). In Carré de Malberg's view, this became possible because of the original assumption established by the French Revolution and inherited by the latter French constitutional tradition, namely, the assumption that the idea of the general will and the idea of representation can be combined. Merging Rousseau's idea of the general will initially attributed to the people and the principle of representation, the revolutionaries set up for a dead-end situation which eventually led to parliamentary authoritarianism. Parliament can hardly be apt enough to appropriately express the general will as it is not consolidated within itself: there is no general will in the Parliament, just dispersed wills of various parties⁵⁴.

According to the Carré de Malberg of these later works, two alternatives present

themselves to remedy the situation. The first one is to preserve the idea of the general will, or the «sovereignty of the general will», and keep associating the law with the expressions of the general will of the people. In this case, referendums are the necessary addition to the parliamentary regime because only referendums allow the general will to be expressed in the most adequate way («les décisions adoptés par voie de votation populaire expriment la volonté générale d'une façon plus adéquate et plus effective que celles émises par des assemblées parlementaires»⁵⁵). The second alternative is to abandon the idea of the general will altogether and to exclude any potential democratic justifications of the parliamentary regime. In this case, referendums are not necessary as Parliament is legitimized solely by the Constitution and not by reference to the people⁵⁶. Considering emerging democratic tendencies and increasing popular activity, Carré de Malberg is inclined to the first alternative. Additionally, he sees several upsides to introducing referendums, i.e. drawing a sharper line between ordinary and constitutional laws, creating a better balance between the legislative and the executive powers, or limiting the role of the parties. All in all, he concludes that referendums are a necessary part of the democratic politics of the general will.

So is there indeed a drastic shift in Carré de Malberg's take on sovereignty? Yes and no. Yes, because he does change his perspective on the place that the people occupy in the process of decision-making and on the role of referendums. No, because he does not alter his interpretation of sovereignty, but abandons his earlier theory of national sovereignty altogether to substitute it with the sovereignty of the general

will. Christophe Schönberger claims that there is continuity in Carré de Malberg's project insofar as he has always been looking for a way to limit the power of Parliament and to establish the constitutional regime. The difference consists in the fact that in *Contribution à la Théorie générale de l'État*, he attempts to do by constitutional means, and in *La loi, expression de la volonté générale* he suggests to do it through the means of popular participation being under a strong impression of the Weimar constitution⁵⁷. However, what is significant is that Carré de Malberg's terminology does not deepen, but rather simply turns upside down. From rejecting the supremacy of any organ under national sovereignty, he shifts to calling the people the supreme organ under the «sovereignty of the general will», from claiming that representation is a unique activity that creates collective will for the first time rather than reproducing the delegated mandate, he shifts to asserting that the people need to verify the decisions of representatives. In other words, Carré de Malberg does not modify his doctrine of national sovereignty, but rather modifies his specific vision of popular sovereignty where he does not want to completely return to direct democracy, but still believes that decision-making should be based on the idea of the general will, and that people express their general will through a referendum better than does the multi-fractioned Parliament. What Carré de Malberg rejects in his earlier writings, he later endorses, but in the same, rather uncritical manner.

Thus, the fact that Carré de Malberg shifted his political position towards the end of his life is more of a fact of his personal biography than an actual conceptual change in his interpretation of sovereign-

ty – national or popular. He does not cease to associate national sovereignty with the representative system that excludes popular participation. While in *Contribution* he is able to justify it by calling Parliament the organ of national will, later in *La loi*, he dismisses national sovereignty entirely by substituting it with the sovereignty of the general will. Nothing about the idea of national sovereignty changes, only Carré de Malberg's assessment of this idea. Moreover, his theory of sovereignty is the epitome of the conflict between the principles of constitutionalism and democracy. Early on, he rejects democracy in order to endorse constitutional regime, while later he gives democracy primacy over constitution.

3. Summarizing remarks

Returning to the question of Carré de Malberg's influence over the Belgian constitution, one could wonder why this theory was opted for in the Belgian context? Geenens and Sottiaux note that it is significant that the first edition of Mast's textbook was published just a few months after the first and only state-wide referendum ever held in Belgium⁵⁸. The referendum concerned the question of whether the exiled king Leopold III could resume his royal powers. The referendum caused a major political crisis and a pronounced regional split between Brussels, Flanders and Wallonia. The unrest brought about by the referendum might have been a cause for André Mast and following legal scholars to strongly opt for the national sovereignty doctrine that excludes the possibility of direct popular legislation. With that being said, André Mast might

have had additional reasons in mind. Mast insists that the drafters of the Belgian constitution deliberately opted for the national sovereignty model making the nation, not the people, the subject of sovereignty⁵⁹. Mast groups sovereignty theories into two types: on one hand, there is national sovereignty that founds the classic democratic state, and on the other hand, there is popular sovereignty as described by Marxist state theory⁶⁰. Classical democracy (*klassieke democratie*) based on national sovereignty implies a constitutional limitation of powers, individual rights and the rule of law. Popular democracy (*volksdemocratie*) and popular sovereignty only in theory endorse the rule of the people, while in reality they inevitably lead to the dictatorship of the party that usurps the right to speak in the name of the people, which is evident from the Soviet Union totalitarian experience⁶¹. For Mast, Belgium as a constitutional state is founded on the idea of national sovereignty, while the classless society (based on popular sovereignty) and juridical procedures of western democracies are incompatible⁶². This argument wanders from the earliest editions of Mast's textbook in 1950 and 1953 to the very last one that was published in 1987. While, in the 1950s, Mast characterizes the Belgian system as a representative regime based on national sovereignty that is opposed to a totalitarian state, starting from the 1960s, he bluntly equates the idea of popular sovereignty with Marxist state theory and the totalitarian rule of the communist party. Thus, Mast employs a specific theoretical framework for distinguishing between popular and national sovereignty in order to combat the communist agenda that he indissolubly connects with the idea of popular sovereignty.

The binary opposition of national and popular sovereignty has been co-opted for different purposes in Carré de Malberg who aimed at providing constitutional guarantees for a strong French state and André Mast who used it as an anti-communist theory. However, a significant resemblance remains: the national sovereignty narrative is a conservative reaction to popular aspirations and social movements. Not Carré de Malberg's own invention, national sovereignty originates from the theory of the *Doctrinaires*, the group of French royalists, endorsing the theory of reason over popular sovereignty and direct democracy. The antagonism between representative government and democracy that has been a corner stone of the 19th century political debate has received its full explication in the opposition of national and popular sovereignty in Carré de Malberg's theory. This antagonism of representative government and democracy was reformulated in the post-WWII discourse as the antagonism of liberal ideology and communism (e.g. A. Mast), where liberal representative government now is given the name of representative democracy in order to defend itself against the other type of popular government, that defined itself as proper democracy, i.e. communism.

Carré de Malberg's state theory presents a profound conceptual apparatus for analyzing how a collective organization of people can function and legitimize itself. He offers two different accounts of how sovereignty – the supreme power of a popular association – can be manifested and exercised. While his doctrine of national sovereignty in its opposition to popular sovereignty determined the way sovereignty is understood in Belgian public law discourse,

his later theory of sovereignty of the general will never made a significant impact on the Belgian debate. The necessary consequence of Carré de Malberg's national sovereignty theory – the unconstitutional character of direct citizen interventions – is repeatedly questioned in Belgium with increasing aspirations to introduce some forms of direct or participatory democratic procedures. Does either of Carré de Malberg's takes on sovereignty pose a possible foundation for a new interpretation of sovereignty in Belgium?

Carré de Malberg's theory of national sovereignty as established in *Contribution à la Théorie générale de l'État* is grounded on several strong assumptions that can be hardly separated from his overall project. First, Carré de Malberg understands sovereignty ultimately as the power of the state and his fundamental goal is to demonstrate how the state power of domination can be established in France without having to introduce the German principle of the auto-limitation of the *Herrscher*. Although he realizes that Parliament exercises uncontrollable power in practice, he insists on employing the theory of state organs to attribute the representative assembly with the exclusive function of producing the national will. He attempts to solve a political issue using juridical theory that is meant to be explanatory rather than normative. What Carré de Malberg juridically describes as national sovereignty, politically manifests itself as the sovereignty of the Parliament. Second, in his 'fetishism of the written constitution', Carré de Malberg associates the sheer existence of the national collectivity with documented legal norms. Olivier Beaud explains how through this assumption, Carré de Malberg mixes up two

meanings of the word «constitution»: in claiming that the nation cannot exist without the state organization, Carré de Malberg confuses «constitution» as institutional design and «constitution» as a set of legal norms⁶³. This confusion leads Carré de Malberg to rule out the ideas of constituent power or customary law as unconstitutional and incompatible with national sovereignty. Finally, as the consequence of the two previous points, Carré de Malberg equates the state and the nation, the legal and the legitimate, establishing the regime of the rule of law in theory, but removing the people from obtaining political leverage as much as possible in practice.

The inconsistencies of Carré de Malberg's positivist project might have led him to switch his position from proclaiming the principle of national sovereignty in *Contribution à la Théorie générale de l'État* to advocating the sovereignty of the general will in *La loi, expression de la volonté générale*⁶⁴. However, instead of looking to amend his vision of constitutionalism or national sovereignty, Carré de Malberg puts forward an uncompromising alternative: either one continues to think in terms of constitutionality and national sovereignty and abandons all aspirations to democracy, or one introduces democratic mechanisms, such as referendums, but quits the attempts to submit France to the model of the rule of law. Having changed his personal priority, Carré de Malberg has not changed the content of his dilemma. It seems necessary that Carré de Malberg's national sovereignty alternative that was introduced into Belgian legal discourse by André Mast with his anti-communist agenda in mind is reconsidered and revised, especially considering the fact the author of this theory himself rejected it. If

a referendum is proposed, it needs a more critical and informed explanation than the one given by Carré de Malberg presenting a referendum as the only and the most accurate expression of the sovereign general will. Instead, a more progressive understanding of referendums should rely on theories presenting referendums as containing elements of representation and sovereignty as not excluding popular action and conflict.

¹ R. Geenens, S. Sottiaux, *Sovereignty and Direct Democracy: Lessons from Constant and the Belgian Constitution*, in «European Constitutional Law Review», XI, n. 2, 2015, pp. 293-320.

² H. Pirenne, *Histoire de la Belgique*, Tome VI, *La conquête française, le consulat et l'Empire, le Royaume des Pays-Bas, la Révolution belge*, Brussels, Lamertin, 1926; A. Giron, *Le droit public de la Belgique*, Brussels, Manceaux, 1884; P. Errera, *Traité de droit public belge*, Paris, V. Giard & É. Brière, 1909.

³ Giron, *Le droit public*, cit., p. 31: «La théorie de la souveraineté du peuple est expressément consacrée par l'article 25 de la Constitution belge, portant que «tous les pouvoirs émanent de la nation»».

⁴ *Ibid.*

⁵ Errera, *Traité*, cit., p. 15.

⁶ É. Maulin, *Raymond Carré de Malberg, Le Légiste de La République*, in R. Carré de Malberg, *Contribution à La Théorie Générale de l'Etat*, Dalloz, 2003, vol. 1, p. 4; S. Aromatario, *La pensée politique et constitutionnelle de Michel Debré*, Paris, L.G.D.J., 2006, p. 28.

⁷ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, p. vi.

⁸ *Ivi*, vol. 1, p. vi.

⁹ *Ivi*, vol. 1, p. x.

¹⁰ *Ivi*, vol. 1, p. xix.

¹¹ *Ivi*, vol. 1, p. xviii.

¹² Maulin, *Raymond Carré de Malberg, Le Légiste cit.*; P. Brunet, *Entre Représentation et Nation: Le Concept D'organe Chez Carré de Malberg*, in O. Beaud, P. Wachsmann (edited by), *La Science Juridique Française et La Science Juridique Allemande de 1870 à 1918*, Annales de La Faculté de Droit de Strasbourg, Strasbourg: Presses Universitaires de Strasbourg, 1997.

¹³ Maulin, *Raymond Carré de Malberg, Le Légiste cit.*, pp. 2-3.

¹⁴ *Ivi*, p. 4.

¹⁵ Brunet, *Entre Représentation cit.*, pp. 256-259.

¹⁶ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 1, p. 3.

¹⁷ *Ivi*, vol. 1, p. 8.

¹⁸ *Ivi*, vol. 1, p. 9.

¹⁹ *Ivi*, vol. 1, p. 12.

²⁰ *Ivi*, vol. 1, p. 15.

²¹ *Ivi*, vol. 1, p. 13.

²² B. Barraud, *Souveraineté de l'État et Puissance de l'État*, in «Revue de La Recherche Juridique - Droit Prospectif», 2017, <hal-01634256>.

²³ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 1, p. 9.

²⁴ *Ivi*, vol. 1, p. 70.

²⁵ *Ivi*, vol. 1, p. 255; Olivier Beaud (O. Beaud, *La Souveraineté dans la «Contribution à La Théorie Générale de l'État» de Carré de Malberg*, in «Revue Du Droit Public»,

1994, pp. 1251-1301) explains how Carré de Malberg attempts to make a distinction between state power and sovereignty. In this attempted distinction he is influenced by the school of *Isolierung* and its founder, a German jurist Hans Gerber, who defined state power (*Staatsgewalt*) as the power of domination and commandment, and sovereignty (*Souveränität*) as independence from any other power. Beaud explains that this distinction is specific to German context as it was supposed to ideologically prove that member states of the Second Reich although dominated by Prussia still remain independent sovereign states. Although Carré de Malberg is aware of this context, he insists on the distinction claiming that what is termed as state power in Germany, is called sovereignty in France. However, he keeps using these terms interchangeably throughout the text (pp. 1256-1264).

²⁶ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, p. 87.

²⁷ *Ivi*, vol. 1, p. 84.

²⁸ *Ivi*, vol. 2, p. 169.

²⁹ *Ivi*, vol. 2, p. 173.

³⁰ H. Dumont, *Les Coutumes Constitutionnelles. Une Source de Droit et de Controverses*, in I. Hachez, Y. Cartuyvels, Ph. Gérard, F. Ost,

M; van de Kerchove, H. Dumont (edited by), *Les Sources Du Droit Revisitées, Vol. 1: Normes Internationales et Constitutionnelles*, Limal-Bruxelles, 2013. Dumont explains (p. 585) that Carré de Malberg advocates the rigidity of the constitution in France and leaves no place for constituent power or non-written constitutional norms. Some of his contemporaries or disciples attempted to amend this rigid view of the constitution. E.g. Léon Duguit and René Capitant neglect a purely positivist view on constitutional norms and make room for other forms of constitutionality. R. Capitant: «la force constituante de la coutume n'est qu'un aspect de la souveraineté nationale. [...] Lors même qu'elle [la nation] n'a pas le droit de manifester par écrit sa volonté, elle a néanmoins une volonté et qui s'impose. Elle reste au moins maîtresse de son obéissance, et par conséquent détient la positivité du droit [...]». Le droit peut bien recevoir son contenu du législateur, c'est de la nation qu'il tiendra toujours sa vigueur». But starting from the 1970s, Malbergian rigid view on the constitutionality returns. It is also dominant in Belgium.

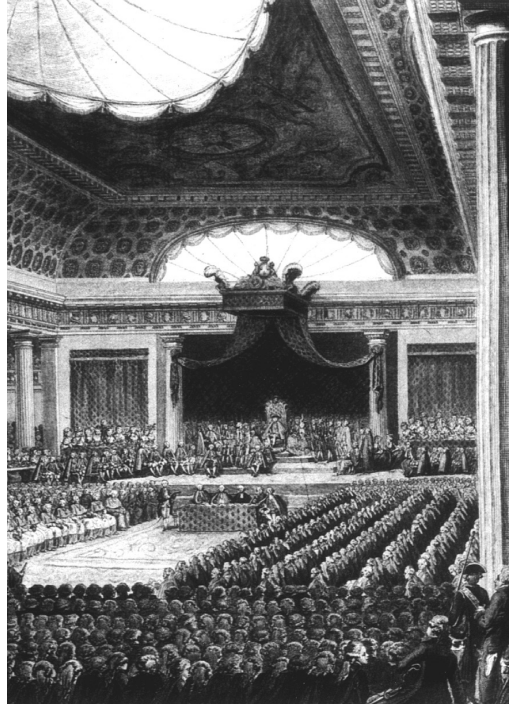
- ³¹ O. Beaud, *Constitution et droit constitutionnel*, in D. Alland, S. Rials (edited by), *Dictionnaire de la culture juridique*, Paris, PUF, 2003, p. 263.
- ³² Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 144.
- ³³ Ivi, vol. 1, p. 87.
- ³⁴ Ivi, vol. 2, p. 202.
- ³⁵ Brunet, *Entre Représentation cit.*, p. 273.
- ³⁶ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 286.
- ³⁷ Ivi, vol. 2, p. 286.
- ³⁸ Brunet, *Entre Représentation cit.*, p. 277.
- ³⁹ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 285.
- ⁴⁰ Brunet, *Entre Représentation cit.*, p. 279.
- ⁴¹ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 286. The definition

of the organ given by Jellinek is the following: «Les actes de volonté faits par les membres d'une collectivité unifiée en vue du but unitaire de celle-ci présentent un double aspect. Dans le monde physique, ce sont des actes de volonté d'individus; dans le monde juridique, ce sont purement des actes de volonté de la communauté. L'individu charge de vouloir dévient, au point de vue juridique, un organe de la volonté de la communauté» (as cited by Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 296; Jellinek's original is in *System des subjectiven öffentlichen Rechte*, 2 ed., p. 30).

- ⁴² Brunet, *Entre Représentation cit.*, p. 277.
- ⁴³ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, p. 334.
- ⁴⁴ Ivi, vol. 2, p. 337.
- ⁴⁵ Ivi, vol. 2, p. 346.
- ⁴⁶ *Ibidem*.
- ⁴⁷ Ivi, vol. 2, p. 355.
- ⁴⁸ As Olivier Beaud remarks (Beaud, *La Souveraineté cit.*, pp. 1300-1301): «La souveraineté nationale – la souveraineté fictive de la Constitution – est remplacée par la souveraineté bien concrète du Parlement».
- ⁴⁹ Carré de Malberg, *Contribution cit.*, vol. 2, pp. 616-618.
- ⁵⁰ Ivi, vol. 2, pp. 618-620.
- ⁵¹ R. Carré de Malberg, *Considérations Théoriques Sur La Question de La Combinaison Du Referendum Avec Le Parlementarisme*, in «Revue Du Droit Public et de La Science Politique En France et à l'Étranger», 1931, p. 15.
- ⁵² *Ibidem*.
- ⁵³ Ivi, p. 16.
- ⁵⁴ Ivi, p. 23.
- ⁵⁵ Ivi, p. 22.
- ⁵⁶ R. Carré de Malberg, *La Loi, Expression de La Volonté Générale. Étude Sur Le Concept de La Loi Dans La Constitution de 1875*, Paris, Sirey, 1931, pp. 221-222; Carré de Malberg, *Considérations cit.*, pp. 22-23.
- ⁵⁷ C. Schönberger, *De La Souveraineté Nationale à La Souveraineté Du Peuple: Mutations et Continuité*

de La Théorie de l'Etat de Carré de Malberg, in «Revue Française d'Histoire Des Idées Politiques», IV, 1996, pp. 297-316.

- ⁵⁸ Geenens, Sottiaux, *Sovereignty cit.*, p. 297.
- ⁵⁹ A. Mast, *Overzicht van het grondwettelijk recht*, Standaard, Gent, 1953, p. 72.
- ⁶⁰ Ivi, p. 19.
- ⁶¹ Mast, *Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht*, Ghent, E. Story-Scientia, 1967, p. 24; Mast, *Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht*, Ghent, E. Story-Scientia, 1981, pp. 23-24.
- ⁶² Mast, *Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht*, Ghent, E. Story-Scientia, 1985, pp. 24-25.
- ⁶³ Beaud, *La Souveraineté cit.*, pp. 1300-1301.
- ⁶⁴ D. Mineur, *De La Souveraineté Nationale à La Volonté Générale*, in «Jus Politicum», VIII, 2012, <<http://juspoliticum.com/article/De-la-souverainete-nationale-a-la-volonte-generale-536.html>>.



L'antiveggente Vittorio Emanuele Orlando e la 'soluzione' della tormentata "Questione romana"

LEONE MELILLO

1. Premessa

In questo contributo si vuole indagare il ruolo e la "visione" di Vittorio Emanuele Orlando nella ricerca, come Presidente del Consiglio, di una soluzione della "Questione romana" durante la difficile Conferenza di Pace del 1919.

Vittorio Emanuele Orlando «riassume nella sua lunga vita», quella «dell'Italia unitaria, o meglio della classe dirigente unitaria, con le sue glorie, le sue contraddizioni e le sue debolezze»¹. Una *valenza* che, in questo caso, induce a chiarire la relazione tra la "sovranità dello Stato"² e le «condizioni svariate e complesse della coscienza giuridica» e del «grado di civiltà [...] del popolo»³, soffermandosi, quindi, sulla *motivazione* che induce Orlando a negoziare con monsignor Bonaventura Cerretti, «incontr[ato] a Parigi», quale «inviato [...] da Benedetto XV per negoziare una soluzione della tormentata "Questione Romana"»⁴.

Una scelta interpretativa che legge il rapporto tra la Chiesa e lo Stato, perseguito da Orlando⁵ e si sofferma sulle motivazioni dell'«accordo» – evidenziate da Orlando – che lo statista intentò con Mons. Bonaventura Cerretti. La ragione la suggerisce Andreotti che, tuttavia, trascrivendo le motivazioni che indussero Orlando a valutare, positivamente, questo accordo, evidenzia il limite, in questo caso argomentativo, che sia stato affidato a «singolari espressioni»⁶.

Un giudizio che non sembra condivisibile. Orlando chiarisce, infatti, che

[...] come capo del governo italiano, mentre non p[uò] dimenticare gli interessi della nazione dev[e] anche tener presenti gli interessi della Santa Sede. Di più, il popolo italiano, volere o no, è cattolico e sarà sempre cattolico. L'italiano è italiano perché parla la lingua italiana, la parlerà male, spesso dirà grossi spropositi, ma è sempre italiano. Nella stessa maniera è cattolico; sarà forse cattolico come parla l'italiano, più o meno bene, ma è sempre cattolico. Si aggiunga poi che, per disposizione della Provvidenza, o del "fato", o delle circostanze, [...] l'Italia è la residenza del

papato e il papato è la più grande forza morale che esiste, è inutile negarlo. E il papa non può essere suddito di nessun governo⁷.

Non solo. Andreotti omette di trascrivere le altre considerazioni che Orlando esprime in questa circostanza. Lo statista evidenzia anche che non è possibile «ignorar[e] e peggio combatter[e]» il Papato e che «nella ricerca di una soluzione, desider[a] trovarne una che soddisfi agli interessi della Nazione e del Papato», attraverso una «disposizione d'animo [che] consider[i] il vantaggio dell'una e dell'altra parte»⁸.

Un tema, solo sbizzato, dal quale si disciude la riflessione.

2. *Dalle «condizioni svariate e complesse della coscienza giuridica del popolo» alla «sovranità dello Stato»*

L'«attività cosciente e libera dei popoli in rapporto alle loro istituzioni, di cui, per logica conseguenza [si] suppone la mutabilità»⁹, evidenzia la necessità di una 'soluzione' della "Questione romana" ed avverte il significato della "missione Cerretti"¹⁰, che vive il tempo della Conferenza della Pace del 1919¹¹.

Orlando avverte la necessità di chiarire che «come capo del governo italiano, mentre non pu[ò] dimenticare gli interessi della nazione dev[e] anche tener presenti gli interessi della Santa Sede»¹², perché afferma «l'idea dello Stato persona giuridica sovrana»¹³, «anche per "garantire gli equilibri che si andavano ad affermare a seguito dell'unità territoriale e della nascita del nuovo Stato italiano"»¹⁴, in rapporto alla tormentata "Questione romana".

Non solo. Orlando evidenzia che «l'italiano [...] è sempre italiano» e «sarà sempre cattolico»¹⁵ perché, come chiarisce Cassese, «ebbe un atteggiamento patriottico, si sentì il continuatore dei patrioti e degli statisti del Risorgimento» ed «ebbe il sentimento delle carenze costituzionali del nuovo Stato»¹⁶. Una condizione che avverte «un evidente difetto di origine» dello «Stato italiano» nell'«evidente squilibrio fra il carattere formalmente liberale delle istituzioni vigenti in Italia e la sostanziale rispondenza di esse al grado di civiltà del popolo»¹⁷ che, come già precisato da Orlando, si dice cattolico.

Ancora, Orlando si attarda sulla constatazione che «l'Italia è la residenza del papato»¹⁸ perché, secondo lui,

[...] non dobbiamo occuparci di uno Stato ottimo, ma di uno Stato esistente, non della sovranità di un'idea ma della sovranità di poteri costituiti, non dei diritti dell'uomo ma della tutela della sfera giuridica individuale, onde la libertà non si concepisce più come mera potenzialità ma come attività effettiva¹⁹.

che, in questo caso, deve riconoscere l'essere cattolico del popolo italiano.

In tal senso, Orlando evidenzia che «il papato è la più grande forza morale che esiste» proprio perché – come più volte già evidenziato – «il popolo italiano, volere o no, è cattolico e sarà sempre cattolico», così come l'«italiano» è «sempre italiano»²⁰.

«[Questa] posizione orlandiana [...] rifletteva l'avversione tipica dei liberali inglesi nei confronti del costituzionalismo alla francese, fondato sulle rivoluzioni e sulle proclamazioni dei diritti nelle carte costituzionali, contrapposto a quello inglese, fondato invece sulle trasformazioni progressive e incruente e sulla tutela giurisdizionale dei diritti»,

ma «anche il rifiuto di un diritto supe-

riore, che potesse limitare il legislatore di ogni giorno»²¹.

È chiaro che il «papa non può essere suddito di nessun governo»²². Lo escludono l'ordine giuridico e l'ordine politico dello Stato italiano, come identificati da Orlando.

Se l'«ordine giuridico» evidenzia, «a ben vedere», «due soli [...] presupposti», ovvero «la necessità dello Stato e la sua sovranità», che non hanno «bisogno di alcuna giustificazione politica», l'«ordine politico» chiarisce che le «istituzioni possono variamente adattarsi», ma anche che «i popoli, considerati come un complesso di individui coscienti [...] poss[o]no accoglierle o no, e accogliendole, modificarle, renderle più idonee ai loro bisogni e così via»²³.

Inoltre Orlando «desider[a] trovar[e] [...] una soluzione [...] che soddisfi agli interessi della Nazione e del Papato»²⁴. In tal senso, non bisogna trascurare un'«ombra».

Mons. Kelly²⁵, «un prelado americano e precisamente di Chicago»²⁶, in «visita al Card. Mercier», si sofferma con lui su «una lettera della Santa Sede con la quale [...] si incaricava [il Card. Mercier] di avvicinare certi influenti Americani a Parigi per sondare il loro punto di vista sulla "Questione romana"»²⁷. Quale la ragione? Come evidenzia Orlando, «l'onnipotenza che Wilson ebbe a Parigi bastava a costituire in situazione di piena disgrazia lo Stato verso cui egli era in collera ed il Capo del Governo di esso»²⁸.

Non è un caso che Orlando chieda a Mons. Kelly «di conoscere il pensiero dei cattolici americani» sulla "Questione romana"²⁹ e che il «Marchese Brambilla, un diplomatico italiano», «la cui moglie era una gentile signora americana»³⁰, eviden-

zi, con insistenza, a Mons. Kelly il «dovere», di «anda[re] a Roma», dove potrà incontrare Mons. Tiberghien, «un amico del Papa e di perfetta fiducia», Mons. Cerretti ed il Cardinal Gasparri³¹.

3. *Il mancato accordo politico*

Orlando, parlando con Mons. Cerretti, evidenzia subito e chiaramente che l'«arbitro» della Conferenza della Pace è Wilson, perché «le circostanze lo hanno fatto tale»³² e, «quanto al momento di agire» per la soluzione della "Questione romana", che vi sono «forti ragioni per far[lo] subito, cioè prima della firma della pace, come pure che non manchino buone ragioni per attendere la firma». Una constatazione che lo induce a riflettere sulle reazioni che «questa notizia così importante» potrebbe determinare, quando sarà «appresa dai Delegati», e sul significato che «le darebbero»³³.

Mons. Cerretti chiarisce ad Orlando che «tanto in Italia quanto all'Estero si attende che qualche cosa si faccia» nella Conferenza di pace del 1919 «per la soluzione della "Questione [Romana]". All'Estero, specialmente in America – precisa ancora Mons. Cerretti –, la stampa se ne è già occupata»³⁴. Considerazioni presto smentite dagli eventi.

Le conversazioni tra Orlando e Mons. Cerretti, secondo il "taccuino" di quest'ultimo, si interrompono con la trascrizione di «tre sole parole che alla data del 15 giugno danno notizia delle dimissioni dell'on. Orlando e del conseguente crollo di tutto quello che le trattative con lui avute potevano far sperare»³⁵. Quale il motivo? Non è un caso che l'osservazione di Andreotti si soffermi



Vittorio Emanuele Orlando

sulla «crisi» del «ministero Orlando [che] apr[i] una stagione di grave instabilità, con sette governi succedutisi in un triennio, culminati nell'ottobre 1922»³⁶.

Alcune brevi riflessioni si impongono.

Il «vice-presidente del Consiglio, Gaspare Colosimo» attribuisce a Vittorio Emanuele III la volontà di non accogliere «la proposta» di Mons. Cerretti, che «"se accettata, sarebbe stata di danno" all'Italia ed al Vaticano ed avrebbe annullato "tutti i benefici di tante lotte culminate con la Legge sulle Garantigie"», tanto da indurre «il re [a] dichiara[re], inoltre, di essere disposto ad abdicare piuttosto che "sobbarcarsi

ad un concordato simigliante"». Gaspare Colosimo, in una successiva occasione, sollecitata da Orlando, sempre con riferimento al possibile accordo proposto da Mons. Cerretti, evidenzia che

il re si era mostrato nettamente contrario a qualunque accordo con la Santa Sede, ripetendo che egli «era dell'opinione di Giolitti e cioè che Stato e Chiesa dovessero procedere come due parallele» e che, ove fosse stato necessario, egli «sarebbe sceso in piazza col fucile per difendere tali proponimenti»³⁷.

Come è ben noto, il mancato *esito* politico dell'"accordo", *discusso* da Orlando e Mons. Cerretti, non precluderà nulla, ma

sarà almeno prodromico alla definizione dei "Patti del Laterano", dell'«11 febbraio 1929», con cui «la Questione romana fu chiusa», offrendo un «testo non [...] molto diverso da quello Orlando-Cerretti»³⁸. Come chiarisce Orlando, infatti, «la sostanza [...] di esso corrispondeva a quella dell'accordo»,

concluso [nel] Febbraio 1929; è cioè, di attribuire carattere di Stato, con indipendenza e sovranità internazionale, al recinto Vaticano, pur manifestando una certa tendenza a comprendervi altri terreni confinanti³⁹.

In tal senso, Andreotti evidenzia «un punto singolarmente coincidente».

[La] dizione *partiti politici* dai quali devono tenersi fuori i sacerdoti, logica nello schema del 1919, è singolare nel testo firmato nel 1929, quando di *partiti* in Italia ce n'era uno solo (e in Vaticano nessuno). Una apertura verso il futuro o una mera ripetizione meccanica del testo Orlando?⁴⁰

Un contrasto solo apparente. Infatti, trascurando il tono dubitativo di Margiotta Broglio, che indugia sulla possibilità che Orlando abbia «eccessivamente sottolineat[o]» i «*preliminari* parigini del giugno del '19», sembra possibile accogliere la convinzione di Orlando, per cui «l'accordo [...] "costituiva [...] lo svolgimento naturale e logico di quella politica" [...] fondata sulla legge delle guarentigie e proseguita dai governi liberali»⁴¹.

L'antiveggente Orlando chiarisce, in questo modo, l'opposizione intransigente di Vittorio Emanuele III, che si *arresta* alla "legge delle guarentigie", come riferito da Gaspare Colosimo, ma indica, *in nuce*, anche i *limiti* della "decisione politica", intesa come «un problema di forza materiale e di forza morale»⁴², che perverrà ai "Patti del Laterano" del 1929. Secondo Orlando, in-

fatti, «quando uno Stato positivo stabilisce il suo diritto, esso si muove entro limiti, predeterminati dalle condizioni svariate e complesse della coscienza giuridica di un popolo, del grado di civiltà da esso raggiunto»⁴³, che definiscono i *limiti* del rapporto politico tra lo Stato ed il Papato, perché «la politica è, nel tempo stesso, un problema di forza materiale e di forza morale, e l'una non si può dire che sia veramente posseduta senza dell'altra, così come l'una non può veramente esistere senza dell'altra»⁴⁴.

Solo il superamento di una "politica, fondata sulla legge delle guarentigie", nel senso indicato da Orlando, 'condurrà' ai "Patti del Laterano" del 1929.

4. Conclusioni

La valutazione di fonti omogenee ed il confronto tra quelle eterogenee evidenziano le ragioni di un 'accordo' *ispirato*, perseguito da Orlando, un antiveggente che vuole negoziare una «soluzione della questione romana»⁴⁵.

Orlando è animato dalla

convinzione che i termini popolo e Nazione debbano essere considerati sostanzialmente equivalenti, mentre invece «popolo e Stato vengano considerati le due facce, sinteticamente distinte, di un'idea essenzialmente unica, in base alla quale il popolo trova nello Stato la sua personalità giuridica e lo Stato trova nel popolo»⁴⁶

e, quindi, nelle «condizioni svariate e complesse della [sua] coscienza giuridica» e nel «grado di civiltà da esso raggiunto»⁴⁷, «l'elemento materiale che lo costituisce»⁴⁸. Una valutazione che, diversamente da quanto affermato da Andreotti, attribu-

isce valore a quelle espressioni, nell'intenzione di Orlando, tutt'altro che singolari, proprie dell'«uomo di Stato che deve avere come sua prima qualità il senso dell'oratoria»⁴⁹.

Una «volontà difettosa», o «una scarsa capacità degli altri», giustificano il fallimento della negoziazione, intentata da Vittorio Emanuele Orlando e Mons. Bona-

ventura Cerretti⁵⁰. Nel caso specifico, per il Papato, come evidenzia espressamente Orlando «ciò che importava era di essere o non essere uno Stato»⁵¹.

¹ In tal senso, Diego Quagliani annota Paolo Alatri. D. Quagliani, *Il 'peccato politico' di Vittorio Emanuele Orlando*, in I. Birocchi, L. Loschiavo (a cura di), *I giuristi ed il fascino del regime*, Roma, Roma Tre-Press, 2015, p. 388.

² Orlando predica il «pieno recupero della sovranità [...] dello Stato», per cui «il cartesianesimo *cogito ergo sum*, applicato allo Stato, si trasforma in un *iubeo ergo sum*» e lo «Stato esiste in quanto comanda e vale in quanto ha la forza di far rispettare il suo comando», L. Mangoni, *La crisi dello Stato liberale e i giuristi italiani*, in «Studi storici», n. 23/1, 1982, p. 78.

³ G. Jellinek, *Sistema dei diritti pubblici subiettivi*, prefazione di V.E. Orlando, Alba, Società editrice libraria, 1911, p. xi.

⁴ G. Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando*, in *30 Giorni nella Chiesa e nel mondo*, XX, 11/12, 2002, p. 12. Il «momento è ritenuto adatto». A «Parigi, nella primavera del '19, i contatti riservati ma rivelatori di monsignor Cerretti con [...] il presidente del Consiglio Orlando [sono] fondati su una *restitutio* al Vaticano del principato civile, sia pure in termini minimi, ma senza abbinamenti o vincoli con soluzioni concordatarie». C. Spadolini (a cura di), *Il Cardinale Gasparri e la Questione romana (con brani delle memorie inedite)*, Firenze, Le

Monnier, 1972, p. 30. Al riguardo, sembra opportuno evidenziare che Mons. Cerretti si avvale di «un autografo del Cardinal Gasparri», più precisamente di un «foglio in cui si conteneva il piano del trattato», in F. Margiotta Broglio, *Italia e Santa Sede. Dalla grande guerra alla conciliazione. Aspetti politici e giuridici*, Bari, Laterza, 1966, p. 53. Rilevante anche il profilo biografico di Mons. Bonaventura Cerretti. In tal senso, cfr. F. Margiotta Broglio, *Cerretti, Bonaventura*, in *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 24, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1980, pp. 2-5.

⁵ Quagliani evidenzia una «rievocazione andreottiana», «pubblicata sul mensile, diretto dallo stesso Andreotti, *30 giorni. Nella Chiesa e nel mondo, col titolo Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando*», soffermandosi sulla «grande e rispettosa attenzione», riservata ad Orlando, «in Vaticano», «che era a questo molto sensibile e la ricambiava», Quagliani, *Il 'peccato politico' di Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 374.

⁶ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.

⁷ *Ibidem*.

⁸ V.E. Orlando, *La soluzione della Questione Romana nelle conversazioni fra l'On. Orlando e Mons. Cerretti a Parigi nel giugno del 1919*, in «Vita e pensiero», XV, XX, 6-7,

1928, p. 413.

⁹ Id., *Teoria giuridica delle guarentigie della libertà*, in *Biblioteca di Scienze politiche*, diretta da A. Brunialti, V. Torino, Unione Tipografico-Editrice Torinese, 1890, p. 922.

¹⁰ Spadolini (a cura di), *Il Cardinale Gasparri e la Questione romana* cit., p. 76.

¹¹ La «Conferenza della Pace del 1919» ebbe «il formidabile compito e l'immensa responsabilità di ridare la pace e l'ordine al mondo dopo quella guerra che poté per la prima volta chiamarsi mondiale», V.E. Orlando, *Capitoli di una storia da scrivere*, in Croce-Orlando-Sforza, *Per la pace d'Italia e d'Europa*, Roma, Colombo editore, 1946, p. 39.

¹² Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.

¹³ T.E. Frosini, *Vittorio Emanuele Orlando costituzionalista e teorico del diritto pubblico*, in *Associazione Italiana dei Costituzionalisti*, n. 3, 2016, p. 2.

¹⁴ Ivi, p. 6.

¹⁵ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.

¹⁶ S. Cassese, *Auf der Gefahrenvollen Strasse des öffentlichen Rechts. La "Rivoluzione scientifica" di Vittorio Emanuele Orlando*, in *Tre maestri del diritto pubblico*, Napoli, Editoriale Scientifica, 2012, p. 18.

¹⁷ Mangoni, *La crisi dello Stato liberale e i giuristi italiani* cit., p. 83.

- ¹⁸ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.
- ¹⁹ Frosini, *Vittorio Emanuele Orlando costituzionalista e teorico del diritto pubblico* cit., p. 6.
- ²⁰ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.
- ²¹ Cassese, *Auf der Gefahrenvollen Strasse des öffentlichen Rechts. La "Rivoluzione scientifica"* di Vittorio Emanuele Orlando cit., pp. 23 ss.
- ²² Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.
- ²³ Mangoni, *La crisi dello Stato liberale e i giuristi italiani* cit., p. 84.
- ²⁴ Orlando, *La soluzione della Questione Romana nelle conversazioni fra l'On. Orlando e Mons. Cerretti a Parigi nel giugno del 1919* cit., p. 413.
- ²⁵ Sul punto, cfr. Spadolini (a cura di), *Il Cardinale Gasparri e la Questione romana (con brani delle memorie inedite)* cit., pp. 233-237.
- ²⁶ V.E. Orlando, *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi*, Napoli, Casa Editrice Sabina, 1930, p. 79.
- ²⁷ Id., *La soluzione della Questione Romana nelle conversazioni fra l'On. Orlando e Mons. Cerretti a Parigi nel giugno del 1919* cit., pp. 403 ss.
- ²⁸ «Bisogna, per la verità, aggiungere – chiarisce Orlando – che i governi alleati di Francia ed Inghilterra secondavano assai volentieri quelle manifestazioni ostili contro l'Italia», V.E. Orlando, *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi* cit., pp. 77 ss.
- ²⁹ Orlando, *La soluzione della Questione Romana nelle conversazioni fra l'On. Orlando e Mons. Cerretti a Parigi nel giugno del 1919* cit., p. 407.
- ³⁰ Id., *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi* cit., pp. 79 ss.
- ³¹ Id., *La soluzione della Questione Romana nelle conversazioni fra l'On. Orlando e Mons. Cerretti a Parigi nel giugno del 1919* cit., pp. 408 ss.
- ³² Ivi, p. 412.
- ³³ Ivi, p. 416.
- ³⁴ Ivi, pp. 414 ss.
- ³⁵ Ivi, pp. 411 ss.
- ³⁶ Andreotti è un osservatore qualificato che «ebb[e] più volte l'emozionante occasione di veder[e]» Orlando «da vicino; in alcune occasioni proprio da vicino». Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12, 6.
- ³⁷ Margiotta Broglio, *Italia e Santa Sede. Dalla Grande guerra alla conciliazione. Aspetti politici e giuridici* cit., pp. 56 ss.
- ³⁸ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.
- ³⁹ Orlando precisa che «nel documento [e] nel colloquio [non] si fece allusione alcuna a contributi finanziari da parte dell'Italia e neanche a modificazioni dell'ordinamento giuridico di essa, capaci di influire sul diritto comune: si accennava solo genericamente ad un concordato, che avrebbe in seguito disciplinato i rapporti di diritto ecclesiastico», Orlando, *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi* cit., pp. 80 ss.
- ⁴⁰ Andreotti, *Il cristiano Vittorio Emanuele Orlando* cit., p. 12.
- ⁴¹ Margiotta Broglio, *Italia e Santa Sede. Dalla Grande guerra alla conciliazione. Aspetti politici e giuridici* cit., p. 58.
- ⁴² Orlando, *Il "rinnovamento" del Gioberti*, in V. Gioberti, *Il rinnovamento civile d'Italia*, con una prefazione di V.E. Orlando, Milano, Istituto editoriale italiano, 1914, p. 21.
- ⁴³ «Né, certamente, a questa regola fa eccezione quella sfera di diritto, che regola il modo concreto onde il potere supremo esercita l'autorità sua verso i sudditi, il riconoscimento di alcune condizioni essenziali per il rispetto della personalità umana, le forme e le garanzie onde la libertà individuale può essere diminuita o anche soppressa», Jellinek, *Sistema dei diritti pubblici subiettivi* cit., pp. xi ss.
- ⁴⁴ Orlando, *Il "rinnovamento" del Gioberti* cit., pp. 20 ss.
- ⁴⁵ Il «tentativo di soluzione della questione romana e di sistemazione della posizione della Chiesa cattolica in Italia, operato durante il ministero Orlando – come evidenzia Margiotta Broglio –, fu il più importante fra i numerosi che, dopo l'autunno del 1860, si erano, via via, succeduti», Margiotta Broglio, *Italia e Santa Sede. Dalla Grande guerra alla conciliazione. Aspetti politici e giuridici* cit., p. 50.
- ⁴⁶ Frosini, *Vittorio Emanuele Orlando costituzionalista e teorico del diritto pubblico* cit., p. 10.
- ⁴⁷ Jellinek, *Sistema dei diritti pubblici subiettivi* cit., p. xi.
- ⁴⁸ Frosini, *Vittorio Emanuele Orlando costituzionalista e teorico del diritto pubblico* cit., p. 10.
- ⁴⁹ Orlando, *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi* cit., p. 82.
- ⁵⁰ Secondo Orlando, le «forme di espressione possono essere, e spesso sono, quelle proprie di un veggente o di un profeta [...]. Che importa se la meta finale di arrivo sia un'utopia, bella ma vana? La colpa del fallimento, l'autore, in quanto uomo politico, non l'attribuirà mai a un difetto creativo, cioè a se stesso, ma ad una volontà difettosa o ad una scarsa capacità degli altri». Id., *La crisi del diritto internazionale*, Napoli, Casa editrice Dott. Eugenio Jovene, 1949, p. 5.
- ⁵¹ Id., *Su alcuni miei rapporti di Governo con la Santa Sede. Note e ricordi* cit., p. 81.

«Le leggi sono leggi». Legalità, giustizia e politica nell'Italia di Piero Calamandrei

FLORIANA COLAO

1. Introduzione. Il principio di legalità «strumento logico»

Pochi mesi prima di morire Calamandrei ricordava su «Il ponte» il suo «primo processo», quando, nell'estate del 1916, in qualità di avvocato difensore, aveva salvato dal plotone d'esecuzione otto imputati per abbandono di posto davanti al nemico, affermando: «[...] credo mio dovere di difensore sollevare una eccezione di procedura». Il Nostro si era rivolto ai giudici del tribunale, istituito *ad hoc*, argomentando che, in «casi di urgenza», l'art. 559 del codice penale dell'esercito del 1869 disponeva l'istituzione di una Corte marziale nell'immediatezza del fatto, «per dare nell'interesse della disciplina un pronto esempio di militare giustizia». Calamandrei sosteneva che l'assenza dei soldati al fronte, dovuta alle mancate indicazioni da parte del Comando, si era verificata invece tre settimane prima; l'«urgenza dell'esempio» – concludeva – «non c'è più». L'«accusatore»,

un avvocato di Verona, pur reputando quel tribunale straordinario l'«organo di giustizia più efficace ed autorevole», non ravvisava gli estremi richiesti dall'art. 559. Si dichiarava d'accordo col difensore sul punto per cui «le leggi sono leggi»¹. La corte decideva il rinvio degli otto – poi assolti – al Tribunale militare ordinario.

Calamandrei rimeditava dunque sul tema-problema di una vita, un principio di legalità dalla forte carica valoriale; e concludeva che durante la Grande guerra, esperienza cruciale nella sua esistenza, la legalità *formale* aveva garantito la giustizia *sostanziale*, oltre la schmittiana antitesi legalità/legittimità², presente in diverse sue pagine. Nel 1956 il giurista toscano pareva come ricollegarsi alle pagine del 1942 su *La certezza del diritto* di Lopez de Oñate, ove il principio di legalità era definito lo «strumento logico che la civiltà occidentale ha inventato da millenni per esprimere il diritto in forma generale e astratta». Esso era indicato come la risposta alla «crisi del diritto», «crisi della fiducia nella leg-

ge», «uno degli aspetti più paurosi della diffusa angoscia», che travolge il mondo nei suoi spasimi». Quanto alla «moralità del giurista» – tema ricorrente nelle pagine di Calamandrei – essa aveva senso nel «rispettare e far rispettare la legge», anche quando – senza riferimento alle leggi razziali di quattro anni prima – il «contenuto gli fa orrore»³.

Il 9 novembre 1943 – rifugiato a Colcello – Calamandrei annotava nel *Diario* i «giorni di pigra svogliatezza», a «scribacchiare sì e no un'ora al giorno al libro sulla legalità», che il 7 marzo 1944 pareva poter avere «valore solo storico, anzi archeologico»⁴. Quel «libro» sarebbe stato un libro di storia; non ha visto la luce come monografia, anche se diversi materiali sono stati pubblicati. Il tema è peraltro il cuore vitale di un «caleidoscopio di carte»⁵, e riflette un paesaggio mobile, legato al passaggio dallo Statuto alla Costituzione, allo sviluppo dell'amministrazione⁶, alle tragedie della storia d'Italia e d'Europa, dal Nostro intensamente vissute e interpretate, in una coerenza «politica del diritto»⁷.

La *fede* nello «strumento logico», pur messa a dura prova dalla storia, attraversava la Grande guerra, il fascismo – «circumnavigato» dal giurista toscano, «nè estraneo nè risucchiato [...] con la necessità e l'arte di parlare in greco»⁸ –, la caduta del regime, l'alba della democrazia, la nascita della Repubblica, il clima spirituale dei primi anni Cinquanta, in cui la «vita senza ordinamento giuridico e l'ordinamento giuridico senza vita» parevano ben «altro che crisi della legalità»⁹. Nel 1953 *Crisi della giustizia* tematizzava una «crisi di civiltà, che travaglia oggi la società e gli Stati»¹⁰. La difficile via d'uscita era riposta nello «strumento logico», elemento costitutivo della

«legalità ordinaria», valido anche per la più complicata «super legalità costituzionale»¹¹. In questo senso l'assunto 'senza storia' per cui «le leggi sono leggi» pare una sorta di punto fermo nel pur cangiante pensiero del Nostro giurista 'plurale' sulla legalità¹².

2. La legalità tra la «venerabile distinzione tra giustizia e politica» e l'«interpretazione storica ed evolutiva delle leggi»

Nelle 'lezioni messicane' Calamandrei legava il campo di tensione tra giustizia e politica al «sistema della creazione legislativa, o della legalità», opposto a quello della «creazione giudiziaria», della giustizia del «caso per caso»¹³; asseriva che, «nel sistema della legalità», «tra il giudice e la politica c'è di mezzo la muraglia senza finestre della legge»¹⁴. Era il 1953, e la riproposizione del 'canone alla Carrara', cardine del liberalismo giuridico, pareva contraddire il senso delle parole e pagine dopo la liberazione di Firenze, dell'impegno politico alla Consulta nazionale, all'Assemblea Costituente, alla Camera. Del resto la stessa Costituzione vedeva i giuristi dividersi tra gli uni, propensi a separare diritto e politica, e gli altri, intenzionati a integrarli¹⁵. La seconda opzione per Calamandrei maturava nello sguardo sulla «giustizia sociale», cuore vitale di una legalità 'degnata', fondata «su un nuovo assetto sociale più vasto ed umano»¹⁶.

La storia soccorre nello spiegare il sofferto pensiero di Calamandrei su una scelta – separazione o integrazione – comunque problematica. La prima aveva un senso garantista nella crisi dello Stato liberale:

nell'autunno 1920 il discorso inaugurale al Cesare Alfieri leggeva nelle giurisdizioni di equità – con la politica a «penetrare nei giudizi» – un «fenomeno temporaneo, proprio di periodi di transizione», destinato poi a esser «trasfuso in leggi definitive», entro il sistema di tribunali ordinari, estranei a «ogni influsso di natura politica dalla giustizia». Calamandrei definiva la torsione dell'idea kantorowicziana nella Russia rivoluzionaria strumentale a «rafforzare la dittatura»¹⁷; *La Cassazione civile* – tra storia e dogmatica – era, tra l'altro, il monumento dello Stato liberale di diritto¹⁸. Sul piano istituzionale la *Prolusione* senese del novembre 1921 intravedeva nei poteri discrezionali del guardasigilli le «oscure vie sotterranee, destinate a lasciar secretamente passare nel campo della giustizia le perniciose infiltrazioni della politica». In quella drammatica stagione «la legge» era contrapposta ai «feroci cozzi di passioni» e «paurose incognite politiche» come «voce augusta della patria»; la «scienza del diritto» era vocata a non abdicare alla «critica delle istituzioni vigenti», pena farsi «vuota accademia»¹⁹.

Alla fine degli anni Trenta la separazione tra politica e giustizia, istanza *liberale*, consentiva di evitare all'Italia il destino del totalitarismo giuridico; come per altri giuristi la legalità consentiva una «destrutturazione del campo semantico totalitario»²⁰. Entro il «fascismo invisibile»²¹ il 'nicodemismo' di Calamandrei – a suo tempo firmatario del *Manifesto* di Croce – asseriva che lo «Stato autoritario» poggiava sul principio di legalità. Nel 1939, in risposta ai cantori anche italiani del diritto totalitario, *Il giudice e lo storico* – apprezzato da Croce – metteva a fuoco l'«indipendenza della giustizia dalla politica», che Calamandrei non

definiva, «come si potrebbe credere, un'idea nata con quella concezione dello Stato che si usa chiamare liberale, e destinata quindi a subirne le sorti»; la indicava, «al contrario», come «il postulato di qualsiasi ordinamento statale in cui il diritto si trovi formulato in leggi generali ed astratte». Era il caso dello «Stato autoritario» nazionale, che alcuni giuristi definivano – Calamandrei riteneva tuttavia il punto poco rilevante – «anche di diritto»²². Sul *Progetto preliminare Solmi* – parere sul Codice di procedura civile *in fieri* a nome della Facoltà giuridica di Firenze – ripeteva che la «portata generale e astratta della legge», principio «liberale», era funzionale allo «Stato autoritario», nel binomio «autorità dello Stato, autorità della legge»²³.

Il 22 dicembre 1939 Calamandrei annotava sul *Diario* i quattro giorni in «continua conversazione col ministro Grandi», di cui apprezzava il «voler tornare alle concezioni liberali», di contro all'«inquinamento politico della giustizia», devastante soprattutto per l'ordine giudiziario, con il rischio della magistratura sottoposta al governo. Il giurista fiorentino scriveva la *Relazione* al Codice di procedura civile, a suo dire epurata da Grandi «in tutti gli accenni al Mortara» e all'«apostolato» di Chiovenda, con Chiarelli ad inserire i «brani di esaltazione fascista»²⁴. Nel 1941 *Il nuovo processo civile e la scienza giuridica* ripensava l'(auto)rap-presentazione dell'uomo di legge «puro scienziato»:

[...] quando il giurista, partendo dalla conoscenza del diritto vigente è tratto a prevedere e a suggerire lo *ius condendum*, fa opera non di puro scienziato, ma, anche senza volerlo, opera di politico, in quanto i suoi suggerimenti, sebbene appoggiati su premesse scientifiche [...] agiscono come forze che dirigono la condotta degli uomini e contribuiscono a preparare le leggi dell'avvenire²⁵.

Alla caduta del regime la collaborazione con Grandi per Calamandrei sarebbe divenuta un «fardello ingombrante»²⁶; eppure la «conservazione del principi dello Stato italiano di diritto e delle garanzie processuali nello Stato autoritario» era stato il senso del suo contributo, inteso a «dare agli italiani un codice migliore»²⁷. Con questo sentimento Calamandrei affidava il 'suo' lavoro ai giuristi, vocati ad «andare tra gli uomini e spezzare il pane della legalità», forti della «fede nel diritto»²⁸.

Negli appunti in vista della Conferenza tenuta nel 1940 alla Fuci, il Nostro annotava che «chi vuol trasformare i giuristi in politici nega il diritto», e che «è stato sfatato il mito della legalità»²⁹. *Fede nel diritto* era anche una critica di chi sosteneva che «diritto e politica devono coincidere», senza «il coraggio di prendersela apertamente contro il principio di legalità». La «fede nel grande ufficio dei giuristi di essere assertori e custodi della *legalità*» coincideva con quella nella «dogmatica giuridica», entro il «sistema» sulla «formulazione legislativa del diritto», in cui il «legislatore», e non il giudice, era artefice della «depurazione della politica in diritto». La «coscienza giuridica» pareva più certa della «giustizia sociale», «eterna aspirazione verso un'evanescente Fata Morgana». Nella lettera in risposta alle obiezioni di Guido Calogero, Calamandrei evocava un «ideale che si allontana ad ogni tappa raggiunta, e che incita perpetuamente a non sostare mai»³⁰.

Egli introduceva dunque la 'giustizia sociale' come un elemento di complicazione nella legalità e nell'ufficio del giurista legalitario, cioè 'apolitico'. Nella nota pagina del *Diario* del 27 gennaio 1940 annotava:

[...] ma siamo poi nel vero a difendere la legalità? È proprio vero che per poter riprendere il cammino verso la 'giustizia sociale' occorre prima ricostruire lo strumento della legalità e della libertà? Siamo noi i precursori dell'avvenire, o siamo i conservatori di un passato in dissoluzione?³¹

Il 25 agosto 1943 Calamandrei scriveva un fondo su «Il Corriere della Sera», con una vivida (auto)rappresentazione degli «avvocati della libertà». Il dramma di tutti gli operatori della giustizia, il «tormento delle leggi che si sbriciola[va]no come cartapesta tarlata tra le mani di chi voleva servirsene», pareva attutito dal considerare che, anche nel ventennio, l'avvocato aveva indossato un *habitus* tecnico, pertanto 'depoliticizzato', proprio di chi, in ogni tempo, era destinato ad esercitare la «più liberale delle professioni [...] che attende ai problemi sociali»³².

A Colcello Calamandrei stendeva *Appunti sul concetto di legalità*, nell'ultimo trimestre del 'Corso integrativo' di diritto costituzionale del 1944, «materia lontana dagli studi» del Nostro, ma decisiva per la cifra *civile*, quella che consisteva nel «richiamare alla coscienza dei giovani certi temi e certi problemi». Il testo, tra l'altro, avviava la 'politicizzazione' della legalità, distinguendo «legalità in senso formale» – «uno dei capisaldi fondamentali del sistema liberale» – e «legalità sostanziale»:

[...] partecipazione di tutti i cittadini alla formazione delle leggi; e significa altresì preventiva delimitazione dei poteri del legislatore, nel senso che egli si impegna in anticipo a non menomare con le sue leggi certe libertà individuali ('diritti di libertà') il rispetto alle quali si considera condizione insopprimibile di libertà³³.

All'indomani della Liberazione Calamandrei avrebbe tematizzato la necessità di



Autoritratto di Piero Calamandrei, olio su tela, 1934

un'integrazione tra giustizia e politica, nella convinzione che «politica e diritto si completano e si sovrappongono»³⁴. Il 14 ottobre 1945, davanti a 40 mila persone raccolte in Piazza Santa Croce, evocava la «vera legalità, che non è quella imposta dall'alto, ma quella voluta dal popolo, che passa per la Costituente», nel binomio «ordine e legalità», rimesso ad un «governo robusto»³⁵. In questo orizzonte invitava il giurista a lasciare i panni di «custode della legalità sotto ogni regime purché basato sulle leggi», e chiamava l'uomo di legge a muoversi in un crinale complicato, ad essere costruttore, «engagé» ma non 'di parte', della legalità

iscritta nel «nuovo assetto sociale, più vasto e più umano»³⁶.

Al tempo stesso Calamandrei continuava a mettere in guardia dal pericolo della 'politicizzazione' della giurisdizione, intesa come collasso della separazione tra legge e successivo giudizio, condizione dell'ingiustamente bistrattato «legalitarismo». Da un lato una lettera a Redenti del 1949 segnalava il «pericolo di infiltrazioni politiche nella giustizia», ricordando che la Corte costituzionale non era «organo giurisdizionale, ma superlegislativo»; dall'altro immaginava il monito del processualcivile, «che chi più sventola che la politica

non deve entrare nella giustizia, più si serve di questa bandiera per fare politica al contrario [...]»³⁷.

Giustizia e politica: sentenza e sentimento, 'lezione messicana', non nascondeva il rischio del corto circuito dell'integrazione, la giustizia politica, scongiurata da Calamandrei, avverso ad ogni totalitarismo giuridico, ed estraneo alle ideologie dei partiti di massa. Egli rifletteva su un numero del 1947 della rivista d'area cattolica «Esprit», «una delle voci più alte dello spirito europeo», ed in particolare sulla «angosciosa domanda» del Mounier, a proposito della «esistenza, senza *contradictio in adiecto*, di una giustizia politica»³⁸. La risposta a questo collasso della legalità poggiava sulla perenne validità della «forma logica», non incrinata dalla rottura del nesso tra legalità e libertà nell'Italia fascista, e poi dalla tensione per la 'legge giusta', promessa in Costituzione. Nel 1953 *Crisi della giustizia*, riflesso di quella della legalità, presupponeva ancora che il «sistema» poggiasse sulla «netta separazione di giustizia e politica»; da qui la critica della giustizia politica della Russia rivoluzionaria, della Germania nazista, ma anche di certi ondivaghi indirizzi della giurisprudenza italiana di transizione, dalle sanzioni contro il fascismo all'amnistia Togliatti. Calamandrei ricordava la «dura recente esperienza» di tribunali irrisolti tra «organi di giustizia o strumenti sanguinari di guerra civile», col «banco della giustizia trasformato in tribuna da comizio». La giustizia della democrazia, costituzionalmente fondata, impegnata ma non 'di parte', poneva un interrogativo:

[...] quando predichiamo (ed è una santa aspirazione) che la giustizia deve essere indipendente dalla politica, diciamo qualche cosa che sia praticamente attuabile, o cerchiamo semplicemente

di illuderci per non perdere la fede nella legalità?³⁹

Nel 1956 Calamandrei osservava la realtà di una Costituzione che 'regnava ma non governava'; sottolineava allora il «carattere *latu senso* politico della giurisprudenza della Corte costituzionale», motore di «rinnovamento legislativo, che la Costituzione preannuncia e promette». Da qui la 'confessione' del crescente scetticismo «sulla realtà di questa pur venerabile distinzione tra diritto e politica», cui sostituire una «interpretazione storica ed evolutiva delle leggi», opera della «giurisprudenza giudiziaria»⁴⁰.

3. Dallo «Stato autoritario» allo «Stato legalitario»: una «Costituzione liberale» immaginata nel 1944

In molte pagine Calamandrei ripercorreva la storia costituzionale, riflettendo sui connotati istituzionali dell'Italia liberale, del fascismo, della democrazia, stagioni che davano senso alle sue analisi. La Conferenza alla Fuci del 1940 era l'occasione per spiegare che le «differenze profonde tra Stato liberale e Stato autoritario» riguardavano i «metodi» di formazione della legge, e che il secondo aveva sostituito il «partito unico» «al giuoco dei partiti». Osservava che, rispetto al passato, lo Stato nazionale «autoritario» non aveva rinnegato la legalità, piuttosto posto l'accento sull'autorità anziché sulla libertà,

[...] tutto questo non esclude (nè mai alcun teorico dello Stato autoritario ha provato a escluderli) che la volontà dello Stato espressa non debba essere espressa in formule generali e astratte,

dettate non per un caso concreto, ma per tutta una serie di possibili casi futuri.

Fede nel diritto chiamava l'operatore della giustizia a farsi «custode della legalità», «qualunque siano le leggi» – suscettibili di «valutazione politica favorevole o sfavorevole» – «sotto ogni regime purchè basato sulle leggi». Non guardava al giudice 'bocca della legge'; sottolineava però che era la legge ad indicare i «mezzi per far penetrare la realtà storica e politica nella dogmatica e far entrare nell'architettura del sistema l'aria del mondo che si rinnova». Come altri liberali, nei primi anni Quaranta Calamandrei coglieva il collasso della legalità nelle derive del diritto nazista e sovietico, cui opponeva lo «Stato autoritario» nazionale. Asseriva che la «forza degli Stati» era «in funzione della loro legalità»; ne parevano garanti Grandi, Costamagna e Piccardi, membri del Comitato giuridico italo-germanico. Nella bibliografia in vista di una eventuale pubblicazione di *Fede nel diritto* risaltavano i nomi di Battaglia, Croce, Calogero, Del Vecchio, Orlando, Ruffini, il *Nullum crimen sine lege* di Giuliano Vassalli, un passaggio della *Relazione* di Alfredo Rocco al Codice penale, vale a dire che «nello Stato moderno», 'alla Santi Romano', «ciò che non è vietato è libero»⁴¹.

Gli *Appunti* definivano la legalità, «intesa in senso pieno e compiuto come la traduzione nell'ordine politico, cioè pratico, dell'idea morale di libertà». Le leggi «abominevoli», come quelle razziali, non erano repute al metro di valutazione del «valore sociale e umano della legalità», comprensibile però nei «regimi alimentati dal soffio vivificante della libertà, mentre le leggi della tirannia non sono che forma senz'anima». Calamandrei delineava uno «Stato legalitario», connotato da «ripartizione di com-

piti e armonica collaborazione tra legalità e giustizia», ove il giurista «serviva la legge e la giustizia sopra la legge». Contrapponeva lo «Stato legalitario» al «ventennio», definito nei termini efficaci di «una cinematografia di due secoli di storia costituzionale girata velocissimamente all'indietro». Gli *Appunti* si aprivano con il ricordo dell'appello al mondo di Pio XII nel Natale 1942 sul «ristabilimento della legalità», concludevano che nei «regimi» privi di «legalità, cioè libertà» l'uomo di legge poteva «sentire il dovere di deporre la toga per prendere le armi», per non offrire «argomenti dialettici al dispotismo». In chiusura il docente suggeriva agli «studenti volenterosi» di leggere *Storia del liberalismo europeo* di De Ruggiero, *La certezza del diritto* di Lopez, i *Diritti di libertà* di Ruffini, *Dei delitti e delle pene* di Beccaria, *Dei difetti della giurisprudenza* di Muratori, *La grande éprouve des démocraties* di Benda, pubblicato a New York nel 1942⁴².

Le pagine manoscritte intitolate *Libertà e legalità* – ora pubblicate col titolo *Non c'è libertà senza legalità* – definivano la legalità come «uno dei capisaldi fondamentali del sistema liberale, che anche il Croce considera come primo grado della vita pratica, condizione della vita morale e della libertà». Calamandrei affermava che la legalità e la «libertà politica» non erano coincidenti, e che la prima era condizione del pieno dispiegarsi della seconda nella «società»; la «libertà politica» non pareva pensabile senza «certezza del diritto». Il giurista fiorentino ammetteva l'ipotesi di un «ordinamento costituzionale legalitario e non liberale, ma non viceversa»; annotava che «colla legalità non vi è ancora libertà, ma senza legalità libertà non può esserci». La «base dello Stato di diritto» risolveva la «contrapposizione tra giustizia e politica»

in una sorta di 'divisione del lavoro': «creata la legge», dal confronto politico nel Parlamento, «la politica si placa» e il giudice «conforma la sua sentenza alla volontà della legge, *dura lex, sed lex*». Al proposito Calamandrei criticava *La certezza del diritto* di Carnelutti circa il «costo del sistema della legalità», le leggi «moralmente ingiuste»; asseriva che

[...] anche una legge cattiva o tirannica può costituire una garanzia di libertà quando sia rigidamente applicata perché assicura la certezza dei diritti e dei doveri [...]; l'ingiustizia della legge non può distruggere il senso della legalità, cioè il rispetto delle regole del gioco, per cui, per modificare le leggi, bisogna seguire la via tracciata dalle leggi.

Calamandrei distingueva «giustizia giuridica» e «giustizia morale», per cui le «leggi razziali ingiuste» erano «conformi alla legge e dunque giuridicamente giuste per definizione». In questo seguiva le orme di Beccaria che si era battuto contro la pena di morte e la tortura con un giudizio *politico*, altro da quello *giuridico*, ed aveva indicato «il più crudele carnefice dei miseri, l'incertezza». *L'habitus* dell'uomo di legge poggiava ancora sull'orlandiana distinzione tra ordine giuridico ed ordine politico; a Carnelutti Calamandrei rispondeva che «gli sbagli del legislatore si correggono in via legislativa e non in via giurisdizionale».

In prospettiva storica l'Italia liberale appariva come una «esperienza» di legalità, specie nel confronto col fascismo, ma il giurista toscano prefigurava un «regime liberale» diverso da quello prefascista. Il nuovo poggiava sulla «libertà individuale, assicurata anche *contro le leggi*» – nel complicato crinale tra libertà di dissenso e difesa da chi intendesse sovvertire la legalità – «e nella *formazione delle leggi*», con la «libertà di partecipazione alla lotta po-

litica» come «condizione della legalità». Alla 'Costituzione' dell'Italia prefascista Calamandrei imputava l'assenza della rigidità costituzionale, per cui, «dalla marcia su Roma alle leggi razziali», il regime aveva potuto sopprimere «i diritti di libertà e l'uguaglianza giuridica dei cittadini», senza scandalo per i «costituzionalisti», che avevano insegnato che lo Statuto «è una legge come tutte le altre, e si può modificare come qualsiasi altra legge»⁴³.

Il giurista toscano poneva poi il tema dell'«allargare il campo dei diritti di libertà» a quello «economico», con le «cosiddette libertà economiche»; egli coglieva una «contraddizione» propria delle Rivoluzioni della fine del Settecento, americana e francese, nell'aver affermato sia la «onnipotenza della legge» che i «principi superiori alla legge». Calamandrei era consapevole che l'Italia liberata non poteva più nascondere sotto il tappeto la «questione sociale», ed evocava una progressiva «Costituzione liberale», «una delle conquiste dei nuovi ordinamenti che usciranno da questa guerra»⁴⁴. *L'Introduzione* alla seconda edizione dell'opera di Francesco Ruffini tematizzava un «avvenire dei diritti di libertà», poggiante sulla «garanzia di partecipazione del singolo alla vita politica della comunità», nell'«allargarsi del suo egoismo in interessi collettivi sempre più vasti»⁴⁵.

4. «Legalità e fascismo»

La crisi della legalità – apparsa nell'ultimo giorno del 1944 su «La nuova Europa» di De Ruggiero e Salvatorelli – annotava le differenze, *sub specie iuris*, della «crisi comunista e nazifascista». Calamandrei so-

steneva 'ottimisticamente' che dalla «vacanza della legalità» del 1917 la Russia era approdata ad una «nuova» legalità, iscritta nella «frattura costituzionale»; notava inoltre che in Italia e in Germania la «crisi costituzionale» era stata «fatta a vuoto», non si era risolta in una «sospensione del diritto per far passare la rivoluzione», ma nella «distruzione nella preesistente legalità dei congegni attraverso i quali le forze popolari avrebbero potuto affermarsi». Il Nostro registrava il passaggio della «legalità garanzia di libertà a strumento di autorità reazionaria»; ricomprendeva gli ordinamenti costituzionali dell'Ottocento in un modello di «Stato liberale e democratico», con i «congegni della legalità» stravolti con metodi diversi:

[...] il nazismo ha distrutto la legalità [...] con la guerra dichiarata ad ogni legalità per far posto allo sfrenato arbitrio tirannico, che non mira a ricostruire, ma solo a distruggere [...] il fascismo ha saputo far di peggio [...] non ha avuto il coraggio di sopprimere sinceramente la legalità, ma ha preferito mantenerla ufficialmente sulla facciata, instaurando all'ombra di essa una pratica ufficiosa di effettivo illegalismo, destinato a togliere ogni serietà alle leggi figurative scritte nei codici.

Quanto al futuro, l'antica libertà liberale appariva ancora come la «condizione della legalità», sia pure nella prefigurazione di «forme molto diverse da quelle del secolo scorso». Calamandrei guardava a «meccanismi costituzionali della nuova legalità», ispirata a «fini di giustizia sociale», senza la contraddizione libertà-uguaglianza, con i «diritti del lavoratore» ad aggiungersi a quelli dell'«uomo e del cittadino»⁴⁶.

Gli appunti intitolati *Legalità e fascismo* – stesi a Colcello nel 1944, ora editi col titolo *Il fascismo come regime della menzogna* – si

ponevano alla ricerca di «una definizione in termini giuridici» del «partito rivoluzionario», poi regime; compito non facile, dal momento che

[...] agli italiani che hanno vissuto sotto questo regime, non è stato mai permesso di descriverlo anche nei suoi congegni giuridici [...]; dietro il vistoso scenario delle leggi scritte per non essere osservate [...] si annidava in realtà un mostruoso regime di patologia giuridica⁴⁷.

Calamandrei ripeteva la definizione di «Stato legalitario»:

uno strumento di legalità che si presta alla politica di qualsiasi partito: il meccanismo formale con cui le leggi si creano e si applicano è come uno stampo vuoto [...] per trasformare in diritto l'ideale politico di una maggioranza.

L'immagine sarebbe stata ripresa nella *Prefazione* 'attualizzante' al *Dei delitti e delle pene* – pubblicata per Le Monnier nel 1945 – a proposito dello «stampo della legalità in cui si può colare oro o piombo»⁴⁸, eco del paragone di Kelsen tra *Law* e *Re Mida*, per cui ogni cosa cui si riferiva la legge dello Stato si trasformava in «something legally existing»⁴⁹. In questo orizzonte il fascismo si presentava come «negazione polemica dei metodi costituzionali dello Stato liberale», nel voler costruire altro, un nuovo

meccanismo di legalità, attraverso il quale la volontà dello Stato, cioè il diritto, potesse manifestarsi in forma più genuina ed energica che non attraverso i logori ingranaggi della libertà del suffragio popolare e della divisione dei poteri.

Con questo spirito il regime avviava la «riforma costituzionale» tramite i «soloni», «fessoloni per i maligni». Calamandrei asseriva che nella «legislazione fascista abbondavano le leggi costituzionali»; aggiungeva però che una «storia non adulterata del regime» piuttosto che «sulle leg-

gi scritte e non applicate», avrebbe dovuto guardare alla «truffa alle sue stesse leggi da esso sistematicamente praticata nella realtà». In questa ricostruzione il «ditatore», «capo del governo» e al tempo stesso «duce del fascismo», aveva definito la legge «la parola d'onore dello Stato». La «scomoda rigidità della legalità ufficiale» si era però rivelata un «grosso impaccio», aggirato pertanto dall'«illegalismo ufficioso del partito, varco elastico per far passare attraverso gli apparenti sbarramenti della legge la più capricciosa discrezionalità». Il giurista fiorentino asseriva che la «duplicazione di burocrazie, quella essoterica di Stato e quella esoterica di partito», aveva consentito al duce di ordinare alle «autorità ufficiali il rispetto delle leggi ed agli «squadristi ufficiosi di violarl[e]». In questo quadro tematizzava un regime poggiante su «quattro finzioni costituzionali: il totalitarismo» – coincidente col «*mus-solinismo*» – «la rivoluzione» – «che finì prima di cominciare, senza bisogno di scassinare la campana della legalità» – il «consenso». A proposito di quest'ultimo tema cruciale Calamandrei definiva gli italiani «fascisti coatti», col PNF inteso «per necessità familiari». Qui egli celebrava gli ideali dell'antifascismo condivisi a metà anni Venti, quelli dei Croce, dei «fuoriusciti tagliati fuori dal paese», dei «perseguitati politici», delle «figure eroiche, della stessa tempra di quelle che fecero l'unità d'Italia»: Matteotti, Buozzi, Amendola, i fratelli Rosselli, Gobetti. Ricordava i dirigenti politici e gli «umili» condannati dal Tribunale Speciale, i giovani in armi contro i nazisti⁵⁰, anche se, in altre più intime pagine, contrastava la scelta del figlio Franco di aderire alla lotta clandestina⁵¹. Quella 'meglio gioventù' pareva protagonista di

una «rivoluzione antifascista», poi cantata come Resistenza negli anni del 'processo alla Resistenza'⁵². Infine metteva in conto alla «monarchia» l'aver tradito il dovere statutario di difendere «la libertà»; definiva Vittorio Emanuele III

traditore dello Statuto per commissione [...]; pur di continuare a regnare da re costituzionale, ha consentito di buon grado di trasferire il governo a un re assoluto per assumere la funzione di suo procuratore.

Lo «Stato autoritario» del «ventennio fascista» appariva soprattutto come l'artefice del «fiaccarsi del senso di legalità, dell'autorità della legge»⁵³. Entro la cultura del formalismo legalistico Calamandrei non tematizzava le criticità della «governamentalità liberale», «vizio occulto del principio di legalità, che il fascismo aveva ricevuto, come utile eredità dello Stato liberale»⁵⁴; definiva piuttosto il regime

qualcosa di più torbido dell'illegalismo, la simulazione della legalità, la truffa, legalmente organizzata, alla legalità [...] la legalità adulterata, l'illegalismo organizzato, mezza strada tra legalità e illegalismo [...] l'hai mai visto il fascismo? Ahimè sì. Ecco la legalità è tutta differente [...] uno spirito arguto definì il fascismo come un regime totalitariamente autoritario temperato da una totalitaria indisciplinata [...] una dominazione straniera sofferta per secoli [che] ci ha fatto considerare la legge come qualcosa di imposto e di estraneo, che il cittadino deve aggirare e beffare [...] la convinzione dei cittadini che queste non erano le nostre leggi, ma le loro leggi.

Calamandrei metteva in luce uno sconcertante risultato, «si è lavorato per vent'anni a distruggere negli italiani il senso della legalità»⁵⁵. Nel 1947 egli ricordava alla Costituente che il «discredito delle leggi» era «una delle più gravi eredità patologiche lasciate dal fascismo»; nel proporre di aprire la Costituzione con un «Preambolo» – di

«direttive sociali e politiche» – intendeva sottrarre la Carta al destino delle «leggi da non prendere sul serio», varate dal regime, ed «evitare che nel leggere questa nostra Costituzione gli italiani dicano [...] non è vero nulla (si ride)»⁵⁶. Peraltro da tempo Calamandrei 'prende sul serio' i diritti sociali, ed avrebbe continuato fino alla morte⁵⁷.

Quanto all'eredità più pericolosa del ventennio, il «costume fascista», a trent'anni dalla marcia su Roma il giurista toscano avrebbe avvertito:

bisogna fare di tutto perché quella intossicazione vischiosa non ci riafferri: bisogna tenerla d'occhio, imparare a riconoscerla in tutti i suoi travestimenti. In quel ventennio c'è ancora il nostro specchio. Solo guardando ogni tanto in quello specchio possiamo accorgerci che la guerra di Liberazione, nel profondo delle coscienze, non è ancora terminata⁵⁸.

Negli appunti del 1944 e nelle pagine per «La nuova Europa» Calamandrei non entrava nel merito della legislazione, definita nei termini di «leggi figurative», con una loro «serietà», specie in quanto «riverniciatura di concezioni politiche e di sistemazioni scientifiche anteriori al fascismo». In questi termini contribuiva alla scelta del 'salvataggio' della codificazione, col posporre la «riforma dei codici» alla Costituzione, sia pure nella sottolineatura di una necessaria 'disinfestazione' degli istituti «di marca prettamente fascista»⁵⁹. In quest'ottica, nel 1947 stigmatizzava l'aver lasciato in vigore la legislazione «maligno influsso del passato»⁶⁰. Nella prima udienza davanti alla Corte costituzionale l'avvocato della libertà Calamandrei sosteneva con successo la tesi dell'incostituzionalità dell'art. 133 della Legge di pubblica sicurezza, ultima occasione per una «difesa in altro modo» della Costituzione⁶¹.

5. Legalità e democrazia

Il 12 Gennaio 1944 Calamandrei affidava al *Diario* le impressioni sul processo di Verona, «modello classico, assai più perfetto di quelli borbonici, dello strumento politico creato apposta non per giudicare ma per assassinare»⁶². Il corto circuito tra 'legalità formale' e giustizia 'sostanziale' pareva segnare anche quello di Norimberga; per rispondere allo «scrupolo legalitario di certi loici» – che lo stesso giurista toscano non sottovalutava – Calamandrei evocava le leggi di Antigone, vocate peraltro a sostanzarsi in un futuro «ordinamento giuridico». Egli asseriva che la «violazione delle leggi dell'umanità» aveva trovato una «sanzione» con un «precedente, che domani varrà come legge per tutti, i vincitori e i vinti». In quella «funebre Aula» le «leggi dell'umanità», da «frase di stile relegata nei preamboli delle convenzioni internazionali» parevano aver «cominciato ad affermarsi come vere leggi sanzionate»⁶³. Calamandrei richiamava Antigone anche nel messaggio finale dell'*Intervento* al Primo Congresso Nazionale forense, nel sofferto ripensamento di sé stesso, avvocato e docente, sotto il fascismo e nella democrazia, che lo aspettava:

si la legalità è molto, ma non è tutto; l'abbiamo difesa in tempo di disfacimento giuridico ma ora non ci basta più. Al di sopra e al dentro delle leggi scritte, di cui noi siamo i custodi e gli interpreti, ci occorrono quelle leggi non scritte di cui parlava Antigone, quella legge di cui parlava, prima di morire, Cino da Pistoia, nostro confratello, 'che scritta in cuor si porta'⁶⁴.

Inoltre anche Calamandrei cercava una legittimazione degli organismi istituzionali della Resistenza,

forze rivoluzionarie che cominciano ad aggregarsi e a consolidarsi di fatto [...] cellule germinative del nuovo tessuto costituzionale [...] attraverso le crepe della vecchia legalità [nel] vivere sospeso tra due mondi, quello di una legalità già condannata a morte, e quello di una legalità desiderata, ma non ancora vivente⁶⁵.

L'«*incipit vita nova*»⁶⁶ del 1945 sarebbe parso crollare sotto i colpi della «restaurazione clandestina», messa in conto alla «mancanza di coraggio o d'accortezza dei legislatori saliti al potere dopo la Liberazione di sconfessare la vecchia legalità e di crearne una nuova»⁶⁷.

Calamandrei si accomiata dal 'mondo di ieri' anche col discorso di apertura del Congresso internazionale di diritto processuale civile. Egli intendeva immettere nello specialismo disciplinare i valori della Costituzione; asseriva che «per noi processualisti giustizia ha voluto dire finora legalità», e che «la giustizia intrinseca della legge, la sua rispondenza sociale, la sua moralità non tocca noi processualisti (almeno così si è sempre insegnato)». Al tempo stesso *Processo e giustizia* guardava con preoccupazione alla «recente Allocuzione del Pontefice sul «dovere del giudice di rifiutare l'applicazione della legge moralmente ingiusta», un discorso ritenuto eversivo di «tutto il sistema della legalità»⁶⁸. In questo orizzonte *Crisi della giustizia* osservava le crepe del «*dura lex sed lex*» e del «giurista puro», col «sillogismo giudiziale» scalzato dal «tema di grande attualità», «sentenza e sentimento». La «crisi attuale» pareva legata ad «uno dei caratteri più importanti della Costituzione», della «Incompiuta», diversa dalle settecentesche «dichiarazioni dei diritti, polemica legislativa contro il passato»; della Carta del 1948 Calamandrei sottolineava la «polemica di caratte-

re sociale *non contro il passato, ma contro il presente*». Osservava che la «legge scritta» era superata dalla «politica», e che la «coscienza sociale» non era ancora in grado di «afferinarsi in nuove leggi coerenti con essa»; da qui

il dissidio tra legalità ed equità, che penetra in tutta la vita giuridica [...]; il giudice, arbitro della scelta tra legalità e politica [...] tra rispettare la Costituzione o applicare la legge contrastante con essa.

Al tempo dei «periodi di trapasso, nei quali la legalità è in pericolo», Calamandrei tematizzava il «disagio» del magistrato, da «servitore a critico della legge», un «legalitario» che, «dopo aver per vent'anni considerato il fascismo come l'ordine e gli antifascisti come sovvertitori dell'ordine [...] deve rovesciare il suo conformismo». D'altro canto la «legalità, la certezza del diritto, l'uguaglianza dei cittadini di fronte alla legge» parevano «finire», nel momento in cui si permetteva al giudice, «sul punto di applicare la legge, la facoltà di farne prima una valutazione politica o morale o religiosa». Nel ricordo della «legalità abolita» in Russia e nella Germania nazista, Calamandrei guardava come ad un problema alla 'politizzazione' dell'uomo di legge, «[a] i cattolici», ai contrapposti «giuristi democratici», con lo spettro del passaggio dal «sistema della legalità a quello del caso per caso». Non nascondeva il proprio disagio nel leggere i recenti «eventi storici rispecchiati nelle decisioni dei giudici», con l'amara considerazione sulla «vittoria elettorale a far cambiare la giurisprudenza». Da qui la presa d'atto della «profondità di questa crisi della legalità, che talvolta si è tratti perfino (duole dirlo) a dubitare della stessa lealtà del magistrato». Il quadro sconfortante della «angosciosa crisi della legalità

che siamo stati condannati a vivere» era stemperato dalla *fede* che l'«aspettarsi» della «Costituzione democratica» avrebbe garantito «sistemi per mettere al sicuro i giudici dalle inframmettenze politiche»⁶⁹.

Quanto alla «giurisprudenza nel tempo presente» Calamandrei avvertiva che, per «servire la giustizia», le norme costituzionali non dovevano essere intese come «meri programmi»; i magistrati non dovevano sentirsi «obbligati a passare attraverso il tramite del legislatore»⁷⁰. La nota arringa in difesa di Danilo Dolci argomentava che

nei periodi di trapasso la funzione dei giudici, meglio che quella di difendere una legalità decrepita è quella di creare gradualmente la nuova legalità promessa dalla Costituzione⁷¹.

La «legalità nuova», evocata sul piano *politico*, immessa nel «tradizionale» discorso giuridico come asse portante della Carta, imponeva anche un nuovo ruolo dell'uomo di legge. Il Nostro non nascondeva la sua distanza da

certi giuristi imbronciati, che credono di potersi rinchiudere nella torre d'avorio dei loro sillogismi [...], professori estranei alla gazzarra professionale come alla mischia parlamentare, contrari alla malnata e peggio cresciuta Costituzione [e disposti a] guardare con disprezzo a chi ha sentito il dovere di partecipare in questo angustiato decennio alla lotta politica.

In risposta al titolo della Conferenza padovana di Carnelutti, *La morte del diritto*, Calamandrei indicava ai giovani «la nascita del diritto». Dichiarava di parlare a nome di una «generazione condannata a vivere soltanto di angoscia», ma evocava un esito progressivo di quel

periodo transitorio, che ha un significato, una tendenza verso una meta. Di questo i giovani de-

vono avere fede [...] da questa crisi della legalità nascerà una legalità nuova⁷².

D'altro canto nel volume collettaneo *Dieci anni dopo* Calamandrei tracciava un ben altro sconcertante bilancio dello scarto tra «Costituzione democratica e pratica di governo». Definiva l'«incantesimo della legalità» un «idolo», ritenuto intoccabile nell'Italia liberale, pena esser folgorati; ricordava che esso era stato «abbattuto da un sacrilego, colpito dalla folgore dopo vent'anni»; osservava che a dieci anni dalla Liberazione il principio di legalità non era ancora «ristabilito nelle coscienze». Era amarissima la conclusione:

nonostante che si viva sotto una Costituzione democratica, la pratica di governo sembra meno legalitaria e meno rispettosa delle libertà individuali di quanto fosse cinquant'anni fa⁷³.

6. «La giustizia di una democrazia» vista dal Messico ed il giudice in Italia

Fin dal titolo le «lezioni messicane» delineavano il passaggio da «processo e giustizia» – col primo che «serve» la seconda⁷⁴ – a «processo e democrazia», sede di un «giusto processo»/ «processo giusto», garantito da «parità tecnica ed economica»⁷⁵. La *Prefazione* contrapponeva la «spinta di rinnovamento giuridico» del Messico, cosciente della sua recente «rivoluzione sociale», e che pertanto aveva ancora «fede nel diritto», ed il «certo scetticismo in Europa», messo in conto a «quella scissione tra legalità e giustizia che talora rende sterile e fiacca l'opera della giustizia»⁷⁶. Calamandrei tematizzava dunque il «sistema della creazione legislativa, o della legalità» al tem-

po della «democrazia», in continuità con i «principi illuministici», meritori artefici della «razionalizzazione del potere»⁷⁷. Metteva però in guardia dall'«adorazione illuministica della astratta ragione», «pericolo cui deve guardarsi la democrazia», assieme al mancato radicarsi di una cultura e pratica democratica, un

pericolo maggiore, che minaccia i giudici e in generale tutti i pubblici funzionari, l'assuefazione, l'indifferenza burocratica, l'irresponsabilità anonima [...] per far vivere una democrazia non basta la ragione codificata dalle norme di una costituzione democratica, ma occorre dietro di esse la vigile e operosa presenza del costume democratico.

Questo, per Calamandrei, era anche il «segreto della tecnica *processuale*», nella presa d'atto della distanza dalle «maestose cattedrali gotiche», costruite dai giuristi, e la «pratica», il «rito ambrosiano» a Milano, quello «gennariano» a Napoli⁷⁸.

Il giurista toscano asseriva che le «vecchie leggi» contrastavano con la Carta repubblicana; era il caso del Codice di procedura penale, «ancora fermo ai costumi dell'assolutismo», cui contrapponeva il pensiero di Beccaria, per il quale «non vi è libertà ogni qualvolta le leggi permettono che, in alcuni eventi, l'uomo cessi di essere persona e diventi cosa»⁷⁹. Indicava la legge come espressione di un «ordinamento democratico», e che pertanto «esprime o dovrebbe esprimere una esigenza popolare»; legava Costituzione e «sistema della creazione legislativa o della legalità»; metteva in scena un «legislatore democratico, non arbitro di emanare leggi a capriccio, ma, grazie al sistema parlamentare», in grado di «trarre ispirazione dalla coscienza collettiva della società». Questa era anche la risposta alla «critica marxista», con l'auspicio a che – ricollegando la Costituzione

agli ideali dei militanti partigiani di «Giustizia e libertà», e discutendo criticamente *Le déclin du droit* di Ripert – «la legalità riesca ad essere più che strumento di conservazione, strumento pacifico di rinnovamento sociale».

«Nel sistema della legalità» al tempo della democrazia il giudice era vocato a farsi «fedele interprete» della legge, col «risalire alle ragioni storiche, che poi vuol dire politiche e sociali», anche se Calamandrei pareva avvertire come un problema la realtà di leggi fasciste interpretate con «spirito» antifascista e viceversa, con «sfasature storiche»; scongiurava il magistrato vocato a rendere giustizia col «sentimento e risentimento di uomo di parte». D'altro canto l'assunto della «sentenza giusta conforme alla legge» e la rappresentazione del giudice «macchina calcolatrice», non apparivano solo datati, quanto forieri del «pretesto del sillogismo»: «c'è sulla piazza un impiccato innocente», «legislatore e giudice trovano il mezzo per salvarsi l'anima col pretesto del sillogismo»; il primo a dire che la premessa maggiore minacciava tutti, ma non colpiva nessuno – col mettere l'«assassinio» in conto alla «*lex specialis*» del magistrato – il secondo a sostenere di aver solo tratto la conclusione dalla legge, con una «*sententia generalis*». Calamandrei concludeva che «questa non può essere la giustizia di una democrazia», intesa come «impegno»; da qui la messa in scena di «giudici *engagés*, che sappiano portare con vigile impegno umano il grande peso di questa immane responsabilità che è il render giustizia».

Quanto al passato il giurista fiorentino elogiava i tanti magistrati, che, grazie alla motivazione, avevano «ridotto il danno» di «leggi abominevoli come quelle razziali»; per il presente osservava giudici ap-

plicare «d'ufficio», senza il necessario «spirito vivificatore», norme percepite come «socialmente ingiuste». Il rapporto Costituzione/«vecchie leggi» era affidato anche al tempo, con i «vecchi giudici a riposo», sostituiti da «giovani cresciuti nel nuovo clima politico»; Calamandrei sosteneva che «si riforma nella magistratura la consonanza con lo spirito della legge»⁸⁰. Dalle 'lezioni messicane' traspariva una ottimistica fiducia nel legame tra processo e legalità costituzionale, tra la legge, «viva nella coscienza di tutti i partecipanti dell'ordinamento democratico» ed il giudice, «uomo sociale»,

interprete ufficiale di quella legge che deve trovare rispecchiata in sé stesso la coscienza sociale da cui quella legge è nata, e leggere nella propria coscienza individuale gli scopi di ordine generale che il suo popolo ha voluto raggiungere con quella legge [con] indipendenza e responsabilità⁸¹.

Nel frattempo, in Italia, «Il ponte» discuteva del ruolo della magistratura nei difficili anni Cinquanta. *L'Elogio dei giudici* – arrivato alla terza edizione – era indicato da Calamandrei anche come «elogio, tra le righe, della legalità come garanzia della libertà»⁸²; Peretti Griva, già azionista a Torino, pubblicava *Le esperienze di un magistrato*; destava particolare scalpore *Diario di un giudice* di Dante Troisi, magistrato a Cassino. Un passaggio di quest'ultima opera – che sarebbe costata all'autore un provvedimento disciplinare – mostrava il volto burocratico e 'senz'anima' della legalità, stretta tra giustizia e politica, in una messa in scena ben diversa dalla rappresentazione del magistrato 'civile', ma non di parte, evocato da Calamandrei. Troisi scriveva:

C'è con noi un anziano cancelliere [...] che canta indifferentemente Bandiera rossa, Giovinezza, Biancofiore. Mi sembra un simbolo della nostra

capacità di durare e di adattarci; a noi interessa sempre una legge da applicare, e non importa di che colore sia⁸³.

Il direttore de «Il Ponte» coglieva nel libro «kafkiano» di Troisi – 'manifesto', tra l'altro, dell'impossibile senso 'religioso' del giudicare, celebrato invece dall'*Elogio* – «pessimismo», dettato da «disperato amore per la giustizia»; in quello di Peretti Griva leggeva invece una «rasserenante concezione liberale della pacifica legalità»⁸⁴. La giurisdizione si intrecciava dunque con il «diritto costituzionale», tema strategico fin dall'insegnamento nella Firenze appena uscita dagli orrori della guerra. Quella «materia» era l'orizzonte del sofferto pensiero di un giurista «illuminista»⁸⁵, forte della cultura giuridica dell'Ottocento, prestato ai drammi anche giuridici del suo tempo, il «lungo Novecento»⁸⁶.

Alla luce della «odierna 'incertezza' del diritto»⁸⁷, della «crisi della legalità», che ha sconfitto sia Antigone che Creonte⁸⁸, risalta la forza *civile* di quel «qualcosa di inviolabile e di sacro», che – per Calamandrei – aveva in sé il «principio stesso della legalità»⁸⁹, nonostante i drammatici attraversamenti d'epoca. Le immagini costituzionali *delle* legalità – «liberale»/«adulterata», «formale»/«sostanziale», «decrepita»/«nuova», «pacifica»/«conflittuale, seppur «strumento pacifico di rinnovamento sociale» – erano ricomprese nella storia nazionale, che dava senso ad una legalità 'al singolare', metastorica «garanzia della libertà».

Le pagine del Nostro, intrise del non facile dialogo con la sua coscienza, con la 'forza dei classici' e senza facili certezze, ci interrogano sul passato, sul presente, sulle «storie della legalità finite»⁹⁰.

- ¹ P. Calamandrei, *Castrensis iuridictio obtusior*, in «Il Ponte», 1956, ora in Id., *Il mio primo processo*, Milano, Henry Beyle, 2015, p. 28.
- ² C. Schmitt, *Legalità e legittimità* (1932), in Id., *Le categorie del politico*, Bologna, il Mulino, 1998, pp. 211 ss.
- ³ P. Calamandrei, *La certezza del diritto e le responsabilità della dottrina*, in F. Lopez de Oñate, *La certezza del diritto*, Milano, Giuffrè, 1968, p. 170.
- ⁴ P. Calamandrei, *Diario 1939-1945*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2015, vol. II, pp. 268, 375.
- ⁵ E. Bindi, *La "fede nel diritto" nelle riflessioni di Piero Calamandrei*, in F. Cenni (a cura di), *Un caleidoscopio di carte. Gli Archivi Calamandrei di Firenze, Montepulciano, Trento e Roma*, Firenze, Il Ponte editore, 2010, pp. 165 ss.
- ⁶ S. Sepe, *Un profilo storico della legalità nelle istituzioni*, in G. Acocella (a cura di), *Materiali per una cultura della legalità*, Torino, Giappichelli, 2014, pp. 13 ss.
- ⁷ Sulla «coerenza» della «politica del diritto» del maestro, un 'metastorico' «magistero» sempre «attuale», si veda M. Cappelletti, *La "politica del diritto" di Calamandrei: coerenza e attualità di un magistero*, in P. Barile (a cura di), *Piero Calamandrei. Ventidue saggi su un grande maestro*, Milano, Giuffrè, 1990, pp. 253 ss.
- ⁸ M. Isnenghi, *Introduzione*, in Calamandrei, *Diario 1939-1945* cit., pp. xxxii, v.
- ⁹ G. Capograssi, *Il diritto dopo la catastrofe*, in *Scritti giuridici in onore di Francesco Carnelutti*, Padova, Cedam, 1950, p. 358.
- ¹⁰ P. Calamandrei, *La crisi della giustizia*, in *La crisi del diritto*, Padova, Cedam, 1953, p. 157.
- ¹¹ Id., *La illegittimità costituzionale delle leggi nel processo civile (con una lettera dedicatoria al prof. Enrico Redenti)*, in Id., *Opere giuridiche*, Napoli, Morano, 1965, vol. I, pp. 354 ss. Sul tema si veda P. Grossi, *La legalità costituzionale nella storia della legalità moderna e post-moderna*, in «Journal of Constitutional History / Giornale di storia costituzionale», n. 16, 2008, pp. 20 ss.
- ¹² Id., *Lungo l'itinerario di Piero Calamandrei*, in *Nobiltà del diritto. Profili di giuristi*, Milano, Giuffrè, 2014, p. 37.
- ¹³ P. Calamandrei, *Ciustizia e politica: sentenza e sentimento*, in Id., *Processo e democrazia. Conferenze tenute alla Facoltà di diritto dell'Università nazionale del Messico*, Padova, Cedam, 1954, p. 57.
- ¹⁴ Id., *La crisi della motivazione*, in *Processo e democrazia* cit., p. 115.
- ¹⁵ Sul punto L. Lacchè, *Il tempo e i tempi della Costituzione*, in G. Brunelli, G. Cazzetta (a cura di), *Dalla costituzione 'inattuata' alla Costituzione 'inattuale'? Potere costituente e riforme costituzionali nell'Italia repubblicana*, Milano, Giuffrè, 2013, p. 174.
- ¹⁶ Calamandrei, *La crisi della giustizia* cit., p. 176.
- ¹⁷ Id., *Il significato costituzionale delle giurisdizioni di equità*, in *Opere giuridiche* cit., vol. I, pp. 3 ss., 38.
- ¹⁸ Id., *La Cassazione civile*, in ivi, vol. IV e VII.
- ¹⁹ Id., *Governo e magistratura*, in ivi, vol. II, pp. 195 ss.
- ²⁰ P. Costa, *Lo Stato totalitario: un campo semantico nella giuspubblicistica del fascismo*, in «Quaderni fiorentini per la storia del pensiero giuridico moderno», 1999, pp. 61 ss.
- ²¹ P. Cappelletti, *Il fascismo invisibile. Una ipotesi di esperimento storiografico sui rapporti tra codificazione civile e regime*, in «Quaderni fiorentini per la storia del pensiero giuridico moderno», 1999, vol. II, pp. 260 ss.
- ²² P. Calamandrei, *Il giudice e lo storico*, in «Rivista di diritto processuale civile», 1939, p. 119, su cui B. Croce, *Calamandrei, Il giudice e lo storico - la relatività del concetto di azione*, in «La critica», 1939, pp. 445 ss.
- ²³ P. Calamandrei, *Sul progetto preliminare Solmi*, in *Studi sul processo civile*, Padova, Cedam, 1939, vol. IV, pp. 103 ss.
- ²⁴ Id., *Diario 1939-1945* cit., pp. 136, 286-288.
- ²⁵ Id., *Il nuovo processo civile e la scienza giuridica*, in *Opere giuridiche* cit., vol. I, pp. 465 ss.
- ²⁶ B. Sordi, *Calamandrei, Piero*, in I. Birocchi, E. Cortese, A. Mattone, M. Miletti (a cura di), *Dizionario biografico dei giuristi italiani (XIX-XX secolo)*, Bologna, il Mulino, 2013, p. 379.
- ²⁷ Indicazioni di fonti in G. Gianferotti, *Ufficio del giurista nello Stato autoritario ed ermeneutica della reticenza. Mario Bracci e Piero Calamandrei: dalle giurisdizioni d'equità della grande guerra al codice di procedura civile del 1940*, in «Quaderni fiorentini per la storia del pensiero giuridico moderno», 2008, p. 284.
- ²⁸ Calamandrei, *Il nuovo processo civile* cit., p. 473.
- ²⁹ Biblioteca Comunale di Montepulciano, *Carte manoscritte in preparazione di Fede nel diritto*, trascritte nella Tesi di laurea di B. Mazzolari, *Piero Calamandrei e la fede nel diritto*, a.a. 2008-2009, Facoltà di giurisprudenza di Siena, relatrice Elena Bindi.
- ³⁰ P. Calamandrei, *Fede nel diritto*, Roma-Bari, Laterza, 2008, pp. 78 ss., 140.
- ³¹ Id., *Diario 1939-1945* cit., p. 149.
- ³² Id., *Gli avvocati e la libertà*, in «Corriere della sera», 25 agosto 1943.
- ³³ Id., *Appunti sul concetto di legalità*, in *Opere giuridiche* cit., vol. III, pp. 51 ss.
- ³⁴ Id., *Presentazione*, in P. Barile, *Orientamenti per la Costituente*, Firenze, La nuova Italia, 1946, p. v.
- ³⁵ Id., *Discorso per la Costituente*, in «Il Ponte», 1962, pp. 620 ss.
- ³⁶ Id., *Crisi della giustizia* cit., pp. 164.
- ³⁷ Id., *La illegittimità costituzionale delle leggi nel processo civile* cit., p. 346.
- ³⁸ Id., *Ciustizia e politica* cit., p. 54.
- ³⁹ Id., *Crisi della giustizia* cit. p. 175.
- ⁴⁰ Id., *Corte costituzionale e autorità giudiziaria*, in *Opere giuridiche* cit., vol. III, p. 651.
- ⁴¹ Id., *Fede nel diritto* cit., pp. 95 ss., 106-107.

- ⁴² Id., *Appunti sul concetto di legalità* cit., pp. 54, 58 ss., 86, 125.
- ⁴³ Id., *Non c'è libertà senza legalità*. Nota editoriale di S. Calamandrei, Roma-Bari, Laterza, 2013, pp. 10-11, 15, 59, 19, 23, 30. Si sofferma sulla presa d'atto da parte di Calamandrei dell'assenza di rigidità costituzionale L. Lacchè, "Alzate architrate, carpentieri". *I livelli della legalità penale e le "crisi" tra Otto e Novecento*, in C. Storti (a cura di), *Le legalità e le crisi della legalità*, Torino, Giappichelli, 2016, p. 203.
- ⁴⁴ P. Calamandrei, *Il fascismo come regime della menzogna*, Nota editoriale di S. Calamandrei, Roma-Bari, Laterza, 2014, p. 37.
- ⁴⁵ Id., *Introduzione*, in F. Ruffini, *Diritti di libertà*, Firenze, Le Monnier, 1946, pp. XIV-XV.
- ⁴⁶ Id., *La crisi della legalità*, in *Opere giuridiche* cit., vol. III, pp. 127, 134.
- ⁴⁷ Id., *Il fascismo come regime della menzogna* cit., p. 101.
- ⁴⁸ Id., *Prefazione* e cura di C. Beccaria, *Dei delitti e delle pene*, Firenze, Le Monnier, 1945, pp. 82, 115.
- ⁴⁹ H. Kelsen, *Theory of Law and State*, Cambridge, Harvard University Press, 1945, p. 161.
- ⁵⁰ Calamandrei, *Il fascismo come regime della menzogna* cit., p. 43.
- ⁵¹ Id., *Una famiglia in guerra: lettere e scritti (1939-1956)*, a cura di A. Casellato, Roma-Bari, Laterza, 2008.
- ⁵² Id., *Uomini e città della Resistenza*, Introduzione di S. Luzzatto, Prefazione di C.A. Ciampi, Roma-Bari, Laterza, 2006.
- ⁵³ Id., *Non c'è libertà senza legalità* cit., p. 46.
- ⁵⁴ Sottolinea il punto Lacchè, "Alzate architrate, carpentieri" cit., p. 204.
- ⁵⁵ Calamandrei, *Il fascismo come regime della menzogna* cit., pp. 43 ss., 97.
- ⁵⁶ Id., *Chiarezza nella Costituzione*, in *Costituzione e leggi di Antigone. Scritti e discorsi politici*, Firenze, La nuova Italia, p. 91.
- ⁵⁷ Anche per maggiori indicazioni, cfr. E. Bindi, *Piero Calamandrei e le promesse della Costituente*, in B. Pezzini, S. Rossi (a cura di), *I giuristi e la Resistenza*, Milano, Franco Angeli, 2016, pp. 21 ss.
- ⁵⁸ P. Calamandrei, *Per la storia del costume fascista*, in «Il Ponte», ottobre 1952.
- ⁵⁹ Id., *Sulla riforma dei codici*, in *Scritti e discorsi politici. Storia di dodici anni*, Firenze, La nuova Italia, 1966, vol. I, pp. 87 ss.
- ⁶⁰ Id., *Restaurazione clandestina*, in «Il Ponte», 1947, pp. 965-966.
- ⁶¹ Indicazioni in Lacchè, "Alzate l'architrate, carpentieri" cit. p. 204.
- ⁶² Calamandrei, *Diario* cit., vol. II, p. 329.
- ⁶³ Id., *Le leggi di Antigone. Costituzione e leggi di Antigone* cit., pp. 17 ss.
- ⁶⁴ *Intervento di Piero Calamandrei*, in *Atti del Primo Congresso giuridico nazionale fiorense del secondo dopoguerra (settembre Novembre 1947)*, Bologna, il Mulino, 2008, p. 56.
- ⁶⁵ P. Calamandrei, *Funzione rivoluzionaria dei Comitati di Liberazione*, in «Il Ponte», 1945, pp. 138 ss.
- ⁶⁶ Id., *Nel limbo istituzionale*, in *Scritti e discorsi* cit., p. 104.
- ⁶⁷ Id., *Restaurazione clandestina* cit., p. 966.
- ⁶⁸ Id., *Processo e giustizia*, in *Opere giuridiche* cit., vol. I, p. 753.
- ⁶⁹ Id., *La crisi della giustizia* cit., p. 176.
- ⁷⁰ Id., *La funzione della giurisprudenza nel tempo presente*, in «Rivista trimestrale di diritto processuale civile», 1955, pp. 252 ss.
- ⁷¹ Cfr. D. Dolci, *Processo all'art. 4*, con Postfazione di P. Beneduce, Palermo, Sellerio, 2011, p. 308.
- ⁷² Calamandrei, *La crisi della giustizia* cit., p. 176.
- ⁷³ Id., *La Costituzione e le leggi per attuarla*, in *Opere giuridiche* cit., vol. III, p. 513.
- ⁷⁴ Id., *Processo e giustizia* cit., p. 753.
- ⁷⁵ Id., *Il rispetto della personalità del processo*, *Processo e democrazia* cit., pp. 145 ss.
- ⁷⁶ Id., *Prefazione*, ivi, p. 16.
- ⁷⁷ Id., *Giustizia e politica* cit., p. 57.
- ⁷⁸ Id., *Diritto processuale e costume giudiziario*, in *Processo e democrazia* cit., pp. 41-42.
- ⁷⁹ Id., *Il rispetto della personalità del processo* cit., p. 163.
- ⁸⁰ Id., *La crisi della motivazione* cit., pp. 115 ss., 66, 117.
- ⁸¹ Id., *Indipendenza e senso di responsabilità del giudice. Processo e democrazia* cit., p. 70.
- ⁸² Per le fonti, si veda Cianferotti, *Ufficio del giurista nello Stato autoritario* cit., p. 269.
- ⁸³ D. Troisi, *Diario di un giudice*, Torino, Einaudi, 1962, p. 10.
- ⁸⁴ A. Dessì, A. Calante Garrone, P. Calamandrei, *Elogio dei giudici sotto processo*, in «Il Ponte», 1956, p. 391.
- ⁸⁵ Così, a cent'anni dalla nascita del Maestro, P. Barile, *Calamandrei l'illuminista*, in «La Repubblica», 21 aprile 1989.
- ⁸⁶ Sul «lungo Novecento» e sulla legalità, che sembra appartenere allo «ieri, di una semplicità rapidamente creata e altrettanto rapidamente perduta», B. Sordi, *Legge e amministrazione: incontro e scontri*, in Storti (a cura di), *Le legalità e le crisi* cit., pp. 179 ss.
- ⁸⁷ P. Grossi, *Sulla odierna "incertezza" del diritto*, in «Giustizia civile», 2014, pp. 921 ss.
- ⁸⁸ L. Ferrajoli, *Antigone e Creonte, entrambi sconfitti dalla crisi della legalità*, in «Giustizia civile», 2014, pp. 27 ss.
- ⁸⁹ Calamandrei, *La certezza del diritto* cit., p. 170.
- ⁹⁰ C. Storti, *Il contributo degli storici del diritto (e non solo) alla riflessione su "le legalità e le crisi della legalità"*, in Ead. (a cura di), *Le legalità e le crisi* cit., p. xxviii.



Per Nicolao Merker /
Tribute to Nicolao Merker

Ricordo di Nicolao Merker

STEFANO GENSINI

Di mestiere faccio lo storico (N. Merker, 2013)

1. La prima immagine – una specie di *flash* – che emerge dalla memoria passa attraverso lo spiraglio della porta del suo studio all'Università. Sta interrogando uno studente, non particolarmente reattivo, e con pazienza, la voce calma impostata su un registro formale, ripete più volte la domanda, riguardante un qualche filosofo politico del XVIII secolo. Ero da poco laureato, ed ero venuto a Villa Mirafiori quasi per caso, per non so più quale iniziativa. Vuole il caso che la stanza in cui Nicolao faceva esami sia oggi, quasi quarant'anni dopo, la mia stanza; ricordo l'impressione di entrarci, nel novembre del 2006, quando sia lui sia la sua compagna, Lia Formigari, se ne andavano in pensione, salutando con un sorriso ospitale chi veniva, diciamo la verità, un po' indegnamente a occuparne gli spazi, appena trasferito nella nuova sede. Nicolao aveva preso parte, poche settimane prima, alla presentazione del suo libro *Europa oltre i mari. Il moto della missione di civiltà*, da poco

uscito per gli Editori Riuniti, e nell'occasione – presieduta dal povero Marco Maria Olivetti, destinato a scomparire di lì a breve – aveva riassunto con grande semplicità il suo metodo di lavoro. Collocare i testi, aveva detto più o meno, all'incrocio di due coordinate, quella che li lega al percorso diacronico, alla trafila dei testi, del lessico, dei concetti depositati nella tradizione delle idee, e quella sincronica, che li connette al contesto non solo ideologico e filosofico, ma sociale, culturale, economico-politico cui essi rispondono. "Il contesto è il filo d'Arianna", aveva scritto in un suo saggio e non è un caso se questa formula tornava a intitolare una raccolta di scritti in suo onore che con Gigi Punzo e Raffaella Petrilli avemmo modo di curare in seguito (presso la ETS di Pisa, 2009). Olivetti era rimasto colpito dalla sintetica, ma chiarissima e profonda dichiarazione di metodo di Merker, «Nicolao ci ha fatto questo gioiellino», disse, argomentando che il gioco delle due coordinate, delle due prospettive che s'incontrano e che vanno equi-

librate nella ricostruzione del dato, erano il nocciolo di qualsiasi serio approccio di tipo storico ai testi (e agli eventi), con buona pace delle macro-categorizzazioni dei profeti in cattedra e delle "decostruzioni" tanto di moda fino a pochi anni fa. Mi parve che cogliesse assai bene non solo lo stile scientifico di Nicolao, ma anche qualcosa della sua misura di uomo, alieno da ogni ostentazione, intento sì a raccogliere dati, notizie, libri ma anche, e indissolubilmente, a derivarne ipotesi di interpretazione, schemi di lettura storico-politica che poi si traducevano in convincimenti profondi, duraturi nel tempo.

2. Fra le due date personali ora evocate, il '77-78, anni terribili per la nostra memoria collettiva, di studenti e insegnanti universitari, e il primo decennio del Duemila, si situa un lungo periodo in cui ho avuto la fortuna di conoscere e frequentare, anche in termini di amicizia, Nicolao Merker. Redattore presso gli Editori Riuniti, la casa editrice presso cui Merker ha pubblicato molti dei suoi libri, avevo spesso occasione di vederlo salire le scale, annunciato dall'inseparabile pipa, per chiudersi nella stanza di Alberto Ajello, il redattore specializzato nella cura dell'edizione italiana dell'opera di Marx e Engels, di cui Nicolao era allora il consulente principale. Proverbiale, in un'azienda non piccola (pubblicavamo, mi pare, 120-130 titoli l'anno, forse più, sulla spinta del successo dei libri legati al marxismo e alla politica del Pci), proverbiale, dicevo, la sua acribia e pignoleria, doti condivise da Ajello, sicché il duo si muoveva in perenne controsenso rispetto alle scadenze e alle semplificazioni talvolta di casa là dove

si trattava, alla fine, di reggere il ritmo delle uscite e di riuscire a vendere qualcosa.

In seguito cominciai anch'io a lavorare con Nicolao. La vecchia direzione, legata a Roberto Bonchio, era stata sostituita da un gruppo dirigente nuovo, che aveva il compito di rilanciare gli Editori Riuniti in un contesto editoriale e commerciale fattosi molto difficile. (Siamo a metà degli anni Ottanta, i libri politici non tirano più, le ristrutturazioni – e i connessi licenziamenti – sono all'ordine del giorno, il mercato vive una forte concentrazione intorno a poche, potentissime sigle, pesano le perdite indotte da una gestione poco aziendale della casa editrice e un po' di tutte le articolazioni della "baracca" partito). L'amministratore delegato, Bruno Peloso, viene direttamente da Botteghe Oscure, mentre la direzione editoriale è affidata a Tullio De Mauro, già ideatore e responsabile della innovativa collana *Libri di base* (1980-) e simbolo di un processo di rinnovamento che si profila come urgentissimo. Merker entra così nel comitato editoriale, un gruppo di "saggi", figure di primo piano nel loro campo, ma anche vicine o talora interne al partito per storia e vocazione individuale. Accanto a Nicolao, l'anglista Agostino Lombardo, lo psicobiologo Alberto Oliverio, lo storico Mario Mazza, l'italianista Enrico Ghidetti, e altri, di più accentuato profilo politico, come Luciano Violante, ex magistrato e Giovanni Berlinguer, professore di medicina sociale. All'ombra di De Mauro, mio maestro e mentore, mi trovo a fare da segretario del comitato editoriale e suo collaboratore nei rapporti con gli autori, i gruppi di lavoro, nella selezione delle proposte che arrivano. Nicolao diventa il mio immediato referente per la storia della filosofia e in genere per la storia delle idee, uno

dei campi tradizionali degli Editori Riuniti, che si tratta di difendere e consolidare nelle nuove condizioni dettate dal mercato e dai costi di stampa e distribuzione, sempre crescenti.

Già come autore, Merker aveva dato alla casa editrice contributi rilevantissimi. Nel 1982 era uscita una *Storia della filosofia* in tre volumi, da lui progettata e diretta, che, malgrado la scarsa penetrazione degli Editori Riuniti nella scuola, aveva avuto un buon successo. Nel 1983 aveva pubblicato, proprio nei *Libri di base*, una puntualissima biografia intellettuale di Marx. Innumerevoli consigli operativi e suggerimenti di possibili autori aveva dato da anni soprattutto per i volumetti della bellissima collana *Le idee* (con la grafica di Bruno Munari) ospitante i classici del pensiero politico moderno. Si trovava ora a poter scegliere in prima persona collaboratori e autori, a immaginare con noi della redazione la struttura dei libri che andavamo costruendo. Attraverso qualche riunione preparatoria si arrivò a questa ipotesi di lavoro: se non volevamo “bruciare” i classici, in questo tempo incline alla *damnatio memoriae*, bisognava cercare di renderli comprensibili, sensati, soprattutto a coloro che, insegnanti e studenti, in un modo o nell’altro continuavano (e continuano) a esserne i destinatari. Ecco allora la nuova serie delle *Idee*, fondata sul connubio sistematico dei testi coi loro contesti storico-culturali, col significato delle parole-chiave e dei concetti che ne formano la trama, con la serie degli eventi europei e mondiali. Nicolao curò in prima persona una riedizione di *Che cos’è l’illuminismo* di Kant, in cui il celeberrimo saggio viene inquadrato minuziosamente, ma sempre con linguaggio piano e comprensibile, nella complicatissima cornice

di idee, problemi, fatti che lo circondano in quel remoto 1783: e altri interventi d’epoca, di Mendelssohn, Lessing, Hamann, Wieland e Herder lo accompagnano, unitamente a una introduzione storica, a schede biografiche su ciascun autore, e a un prezioso glossario dei termini-tecnici (un lessico intellettuale in sedicesimo) che pensavamo dovesse caratterizzare la nuova collana. Quel libro fu il modello su cui chiamammo a collaborare altri studiosi, ottenendo risultati molto buoni sul piano qualitativo, ma anche – credo – non disprezzabili sul piano commerciale. Sarà un caso, ma quell’edizione merkeriana, uscita nel 1987, ha conosciuto ristampe e riedizioni in altre collane in modo pressoché continuo, da allora in poi, e mentre scrivo queste note constato con piacere che nel 2017 è di nuovo tornata in libreria, come fosse una novità.

Insomma, si lavorava bene assieme a Merker, e direi che ci si divertiva nel trovarci esattamente nella posizione da cui contribuire, fra il suo studio e le nostre stanzette editoriali, alla conoscenza e alla divulgazione scientifica di pezzi importanti del sapere moderno. Non facevamo forse, nel nostro piccolo, esattamente quello che i grandi classici del marxismo, fino ai maestri della nostra formazione politica, ci avevano insegnato, e esortato a fare? Merker era una guida tranquilla e straordinariamente pacata, remota da qualsiasi supponenza professorale, in questo percorso. A me e ai miei compagni di lavoro (sia permesso menzionare qui almeno Luciano Vagaggini, che si occupava della grafica) sembrava un privilegio autentico poterci intrattenere senza limiti di tempo con gente come Merker e come gli altri che ho citato, che portavano il loro contributo alla causa comune, senza ricevere (forse oggi

qualcuno sorriderà a leggerlo) neanche una lira al di fuori dei compensi strettamente autoriali (peraltro molto modesti). Così era fatta l'intelligenza comunista, che, mi si permetta di aggiungere, esercitava la democrazia anzitutto nel rapporto con chi gli era inferiore, per ruolo svolto e naturalmente per preparazione.

3. Allontanatomi dalla casa editrice per intraprendere, a mia volta, la carriera degli studi, si interruppe la collaborazione professionale con Nicolao. Andai a insegnare a Cagliari e da allora in poi i contatti divennero soprattutto personali e amicali. Era un rito ritrovarsi di quando in quando nella casa sua e di Lia, a via Clitunno, davanti a ottimi cibi e vino eccellente, a chiacchierare di tante cose, dei nostri lavori, di amici comuni e, ancora e soprattutto, ohinoi, del "grande partito", gioia e cilizio della nostra vita: ne vedevamo mese dopo mese mutare natura, cultura, e – letteralmente – antropologia in mano ai *novatores* (in testa il mitico onorevole Occhetto) che l'hanno portato con determinazione su una china distruttiva di cui vediamo oggi gli ultimi esiti. Nicolao continuò in quegli anni, con pazienza e coerenza mai dismesse, la sua ricerca, concentratasi da un certo punto in poi sulla storia della Germania moderna, da Lutero a Weimar e oltre, sino all'avvento del nazionalsocialismo. Sono i libri di Merker a me più cari, tutti pubblicati dagli Editori Riuniti: *La Germania. Storia di una cultura da Lutero a Weimar* (1990), *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione* (2001), *Il nazionalsocialismo. Storia di un'ideologia* (2013), inframmezzati da quel bellissimo *Atlante storico della filosofia* (2002) che era

un po' l'aggiornamento e il complemento della ormai lontana *Storia della filosofia* risalente ai primi anni Ottanta. Fra l'altro, nel dialogo con Nicolao si era intanto aggiunta mia moglie Sabine Kösters, che trovava in questo altro tedesco italianizzato, ma così profondamente immerso nella storia e nella cultura – grande e dolorosa – del suo paese, tante cose da ascoltare e imparare, buttate lì senza enfasi, fra una chiacchiera in giardino o una cronaca delle vacanze.

Alle sue idee, al suo posizionamento politico e culturale Nicolao è rimasto fedele fino all'ultimo. Fermissimo e severo nei suoi convincimenti quanto sorridente, luminoso coi suoi occhi chiari, si presentava ad accogliere gli amici, insieme con Lia, sulla soglia di casa. Mi sarebbe piaciuto poter gli dire quanto era stata importante per me la sua compagnia, il suo insegnamento leggero e cordiale, che negli ultimi tempi aveva assunto la cifra della narrazione, legata alla lunga storia della sua famiglia, ai luoghi dell'infanzia, all'affascinante paesaggio, monti, fiumi, culture, che da Trento porta fino a Innsbruck e a Monaco. (E si veda a questo proposito *Il vento della storia. Ritratto di famiglia a Villa Clementi*, scritto con Carla Festi, Trento, Stampalith 2013). Mi sarebbe piaciuto, ma non c'è stato il tempo, o forse il modo. Con la sua discrezione di uomo d'altri tempi e di grande intellettuale, Merker rifuggiva da ogni retorica, e forse anche da ogni troppo diretta dichiarazione di affetti. Che restano in me e in chi l'ha conosciuto come una testimonianza di valori profondi, che egli ci ha trasmesso e che speriamo di riuscire a custodire e trasmettere, a nostra volta, oltre il suo e il nostro tempo.

Profilo di Nicolao Merker

LUIGI PUNZO

1. Nonostante i riconoscimenti della comunità scientifica nazionale ed internazionale, relativi soprattutto ai suoi studi sull'Illuminismo e sulla logica hegeliana, oltre che sul marxismo, il pensiero e l'opera di Nicolao Merker non hanno avuto, nel più ampio dibattito socio-culturale, quel rilievo e quella incisività che meritavano, anche forse per il carattere schivo e riservato dello studioso, che rifuggiva da ogni tipo di esposizione mediatica. Soprattutto l'opera della maturità, con il suo progetto di ricostruzione del contesto socio-culturale della Germania e della Mitteleuropa, in cui emergono e si sviluppano le grandi tematiche dell'idea di nazione e delle filosofie del populismo, avrebbe meritato una maggiore considerazione da parte della critica nel contesto dell'ampio, ma non sempre qualitativamente adeguato, dibattito su questi argomenti. Quelle idee, infatti, hanno segnato lo sviluppo della storia d'Europa e continuano a far sentire il loro influsso sugli avvenimenti a noi contemporanei con il peso dei nodi problematici di cui sono ma-

nifestazione e che sono ancora, peraltro, in gran parte irrisolti.

La ricostruzione del contesto in cui quelle idee si sono sviluppate e le analisi dei loro contenuti specifici svolte da Merker risultano ancora di grande attualità, non solo per il rigore, la profondità e l'accuratezza della ricerca storiografica, ma soprattutto per l'acutezza dello sguardo prospettico, non appiattito sul presente e di questo prigioniero, ma sempre attento alle ripercussioni che quelle idee hanno esercitato e continuano ad esercitare nel contesto della cultura e della società dei nostri giorni. Proprio la rilevanza di queste tematiche, non propriamente accademiche, nell'attuale dibattito socio-culturale e politico, ripropone e sollecita l'interesse per una più attenta rilettura del pensiero di Merker che su questi temi ha prodotto ampi e significativi contributi. È merito di questo seminario, tra gli altri, di aver riproposto la riflessione su questi temi, così rilevanti nel dibattito culturale e politico odierno e ancora drammaticamente inci-

sivi nei destini della civiltà, non solo europea, ma mondiale.

Quello che mi accingo ad esporre è ora il tentativo di una sintetica descrizione del percorso di ricerca di Nicolao Merker e, tuttavia, si rende necessaria una premessa. La difficoltà di orientarsi e orientare il lettore all'interno della produzione, quantitativamente e qualitativamente rilevante, dell'Autore è in parte facilitata dalla chiarezza del metodo storiografico utilizzato in maniera sempre coerente nelle sue ricerche. Ma in questa ricostruzione troppe e significative sono le omissioni, di autori, di posizioni critiche esposte, di movimenti e tratti di esperienze di pensiero da Merker analizzati. Troppe e tutte significative, perché anche la più piccola recensione, o "voce" biografica rappresenta un importante tassello per la completezza della ricostruzione del contesto storico degli autori o dei sistemi di pensiero analizzati, elemento questo estremamente significativo del metodo di ricerca di Merker. La mia descrizione, necessariamente non esaustiva, dà per scontata questa mancanza di completezza, che volevo però mettere in evidenza¹.

2. Nel 1974 Nicolao Merker dà alle stampe, per gli Editori Riuniti, una raccolta di saggi, per lo più già precedentemente pubblicati, dal titolo *Marxismo e storia delle idee*². Nella breve *Prefazione* egli spiega le ragioni teoriche e metodologiche che motivano sia la disposizione diacronica che il contenuto di quegli scritti che, dopo l'iniziale esposizione del tema della ricerca del primo saggio, *Per una storiografia filosofica marxista*, percorrono l'epoca moderna a partire dal saggio su Paracelso, passando

attraverso Lessing, Kant, Humboldt, e la dialettica hegeliana, per concludere con il saggio: *Galvano della Volpe teorico del marxismo*. Con questo ultimo capitolo Merker intende sottolineare il contributo teorico che il suo maestro, Galvano della Volpe «ha dato al marxismo come teoria generale della società e, in particolare, alla problematica del rapporto tra struttura e sovrastruttura»³. L'omaggio al Maestro non è episodico, ma si manifesta in molti interventi sul suo pensiero e anche nelle traduzioni di alcune sue opere in tedesco, che contribuiscono alla conoscenza di Galvano della Volpe in Germania⁴.

Nel 1974 Merker era già un autore noto per i suoi importanti lavori sulla cultura dell'Illuminismo, sulla logica hegeliana e sulla storia del marxismo e con questo scritto intende fare il punto, proponendolo al giudizio della comunità scientifica, sul suo metodo di ricerca e sul suo modo di concepire e fare storia della filosofia. Egli dichiara, infatti, che quegli scritti «di storiografia filosofica o, meglio, di *storia delle idee come ideologie*, [...] sono legati da un filo unitario di cui il primo saggio *Per una storiografia filosofica marxista* (1973), vuol dare alcune coordinate di metodo»⁵. «Si tratta – egli precisa – di *ricerche di storia della filosofia*, intesa nel senso anzidetto»⁶ e cioè, vale la pena ripeterlo, di storia della filosofia come storia delle idee come ideologie. Centrale è in questo contesto il termine ideologia, che non a caso è il primo dei concetti che viene analizzato nel saggio introduttivo del volume, intitolato *Produzione materiale e produzione delle idee*. Muovendo da queste riflessioni, stimulate da alcuni significativi scritti di Marx ed Engels, quali la *Prefazione a Per la critica dell'economia politica* del 1859 e *L'ideologia tedesca* del 1845-46, Merker

elaborerà una lucida definizione del concetto di ideologia che ne esalta la funzione teorica e pratica, che egli riproporrà, non a caso, in tutte le diverse edizioni dei suoi manuali di storia della filosofia:

Quando di una qualsiasi visione del mondo, di un qualsiasi sistema di pensiero (comprendente idee politiche, economiche, giuridiche, artistiche, morali, filosofiche ecc.), si sottolinea la dipendenza dal suo contesto storico-sociale, ovvero se ne rileva la storicità e la socialità, allora si può anche dire che quella concezione, sia essa di filosofi "specialisti" o abbia diffusione nel senso comune, è una ideologia. Il termine, di etimologia greca ("discorso sulle idee"), è entrato in uso, con quel significato specifico, a partire da un testo del 1845-46 di Marx e di Engels intitolato *L'ideologia tedesca*⁷.

Nello stesso tempo avverte, però, la necessità di precisare, richiamandosi poi all'*Introduzione* del 1857 a *Per la critica dell'economia politica* di Marx, che

il metodo di indagine è dialettico, e però materialistico poiché la materialità dell'esperienza pratica entra come componente fondamentale nella formazione del giudizio logico; ed è, parimenti, metodo storico poiché la struttura categoriale dell'astrazione determinata come «concreto di pensiero», di cui Marx si occupa, è una riproduzione concettuale di condizioni storiche via via date e concretamente reali⁸.

Vengono in primo piano questioni fondamentali della concezione materialistica della storia e della sua capacità di lettura dei fatti storici, a partire dal rapporto tra struttura e sovrastruttura, che Merker analizza nel concreto della ricerca storica applicata ai momenti emergenti dello sviluppo materiale e culturale della modernità. Ad esempio, in riferimento allo studio del periodo dell'Illuminismo, egli così descrive il lavoro dello studioso:

Si tratta per uno storico marxista delle idee, ovvero delle filosofie come ideologie, di lumeggiare l'azione reciproca tra le condizioni economico-sociali entro cui la borghesia o «terzo stato» esisteva nel XVIII secolo e il modo in cui [...] le impostazioni teoriche dei problemi e le soluzioni parziali aggiunte vennero adoperate dalla borghesia in ascesa come armi ideologiche contro l'ordinamento assolutistico-feudale⁹.

Parafrasando una celebre espressione kantiana, Merker ci avverte, ed è questa una indicazione di merito a cui sempre cercherà di attenersi nella sua ricerca, che «...se la prassi senza teoria è cieca, la teoria senza prassi è un fantasma intellettuale non già innocuo, ma sommamente pericoloso»¹⁰.

3. Nel 1955 Merker aveva iniziato la sua collaborazione con la rivista «Società», che ospita il suo primo scritto a stampa, una recensione all'importante libro di Ernst Bloch, *Soggetto-Oggetto. Commento a Hegel*. Dello stesso anno è la rassegna *Pubblicazioni tedesche sul marxismo*, che insieme già danno alcune precise indicazioni dei suoi interessi di studio. Continuerà a collaborare con «Società» fino al 1961, anno della sua chiusura, e intanto scrive su altre riviste impegnate nel dibattito politico-culturale degli anni della ricostruzione postbellica, come «Il Contemporaneo» e «Critica Marxista», oltre che sulla «Rivista critica di storia della filosofia». I luoghi su cui scrive non sono privi di significato, perché quelle riviste hanno svolto un ruolo importante nel dibattito politico-culturale nell'Italia del dopoguerra.

Merker, in questo contesto viene individuando sempre più precisamente gli ambiti di interesse di studio su cui svilupperà la sua riflessione e la sua ricerca, a cominciare

dal tema, che lo accompagnerà per tutto il suo percorso complesso e articolato, centrato sulla storia della cultura e della società tedesca ed europea moderna, fino ai nostri giorni, ricostruita in particolare attraverso l'attenzione posta sull'Illuminismo e sull'Idealismo tedeschi; su Marx e la storia del marxismo; sulla ricostruzione dell'idea di nazione e del suo ruolo nello sviluppo della storia d'Europa.

Preceduto e seguito da numerosi contributi su aspetti specifici del pensiero di Hegel, a testimonianza di un interesse sempre presente nel corso dell'itinerario di ricerca di Merker, Feltrinelli pubblica nel 1961 un imponente suo studio su *Le origini della logica hegeliana. Hegel a Jena*. Il libro – che sottolinea l'importanza degli anni dell'insegnamento a Jena, dove Hegel aveva trovato Fichte e ritrovato il suo amico di studi, Schelling, per l'elaborazione del sistema hegeliano della filosofia dello spirito – rimane ancora oggi un testo imprescindibile per la ricostruzione della genesi e della struttura della logica e della metafisica di Hegel¹¹. L'interesse per il pensiero hegeliano è ribadito dalla pubblicazione nel 1963, sempre per i tipi di Feltrinelli, dell'*Estetica*, di cui cura, con notevole impegno filologico, la traduzione e l'indice terminologico. Quella traduzione, preceduta da una *Prefazione* al testo, che è una vera e propria sintetica monografia, ha contribuito a far conoscere un aspetto niente affatto marginale e allora poco conosciuto del pensiero di Hegel¹². Ha avuto, a testimoniare la sua fortuna, due altre edizioni di Einaudi, nel 1967 e nel 1997, quest'ultima con una introduzione di Sergio Givone.

Degli innumerevoli contributi sul pensiero di Hegel cui si è fatto cenno, oltre che della traduzione di scritti hegeliani,

vale la pena ricordare l'antologia intitolata *Il dominio della politica*, con introduzione, traduzione e note, quale esempio di quella lettura "ideologica" nel senso inteso da Merker, ovvero di una lettura in cui, come si è visto, di un qualsiasi sistema di pensiero «si sottolinea la dipendenza dal suo contesto storico sociale, ovvero se ne rileva la storicità e socialità»¹³; e la riedizione del 1967 di Laterza dell'*Enciclopedia delle scienze filosofiche* nella traduzione di Benedetto Croce, cui Merker aggiunge una nota biografica, un glossario e un indice dei nomi, come esempio dell'impegno, sempre presente nella ricerca di Merker, che contempla egregiamente la doppia esigenza del rigore filologico e dell'individuazione degli strumenti utili alla comprensione e alla divulgazione dei testi¹⁴.

Anche l'interesse per il pensiero e le opere di Immanuel Kant è una presenza costante, né poteva essere diversamente, nel percorso di ricerca di Merker e si manifesta precocemente già nella giovanile recensione su «Società», nel 1957, dell'edizione della *Critica della ragion pura* curata da Giorgio Colli per Einaudi. Diverse sono le edizioni di testi kantiani che Merker traduce e presenta (*La metafisica dei costumi*, Laterza, 1970; *Per la pace perpetua*, Editori Riuniti, 1985, con *Introduzione* di N. Bobbio); di queste si vuole ricordare l'importante raccolta di scritti kantiani pubblicata con il titolo *Stato di diritto e società civile* (Editori Riuniti, 1982), e la raccolta di scritti di vari autori intitolata *Immanuel Kant, Che cosa è l'Illuminismo* – arricchito, a testimoniare ancora una volta del modo di lavorare di Merker da una *Introduzione*, dai profili biografici degli autori, da una bibliografia ragionata, da un glossario delle parole-chiave – con, appunto, altri testi e risposte a quel-

la domanda di autori quali Erhard, Forster, Hamann, Herder, Lankhard, Lessing, Mendelssohn, Riem, Schiller, Wedekind, Wieland.

In questo ultimo testo emergono il confronto e la contrapposizione di quelle diverse visioni dell'Illuminismo come concezione illuminata dall'alto e patrimonio di pochi intellettuali, e quella invece di un Illuminismo dal basso, che si manifestava nella presa di conoscenza diretta del cambiamento di mentalità che si veniva determinando da parte di migliaia di soldati dei corpi di spedizione delle guerre indotte dalla Rivoluzione francese¹⁵.

E, d'altra parte, il pensiero di Kant è assunto come momento conclusivo ovvero di problematica apertura al futuro dell'Illuminismo tedesco, nel libro che Merker pubblica nel 1968, intitolato appunto *L'illuminismo tedesco. Età di Lessing*¹⁶. Infatti Merker connota il cinquantennio che qualifica come età di Lessing non semplicemente attraverso la scansione temporale della vita dell'Autore, ma piuttosto in riferimento a due eventi culturali particolarmente significativi: la pubblicazione nel 1730 della *Poetica critica* di Gottsched e la *Critica della ragion pura* di Kant del 1781.

Il libro ebbe un immediato successo, fu riedito più volte (1974, 1979) e fu tradotto in tedesco¹⁷. Quest'opera è l'esemplare dimostrazione concreta del modo di intendere la storia della filosofia come storia delle idee, dove un ruolo centrale è affidato alla ricostruzione del contesto socio-culturale in cui quelle idee si sviluppano e si confrontano in un rapporto dinamico con la realtà. Non solo quindi la cura filologico-storica dell'interpretazione dei testi e degli autori, ma soprattutto il loro riferimento agli avvenimenti storici e al tessuto storico-sociale

in cui quei testi nascono. Analisi, quindi, dei diversi autori e delle opere che costellano quel periodo e che ruotano attorno alla figura di Lessing, oltre che confronto dialettico con le diverse e a volte contrastanti visioni dell'Illuminismo in Francia e in Inghilterra. La dimostrazione sul campo della possibilità di una storiografia filosofica marxista data con *L'illuminismo tedesco. Età di Lessing*, è certamente l'espressione del grado di maturità cui Merker era pervenuto nel settore di studi che andava sviluppando nell'ambito della teoria e della storia del marxismo.

4. Nel 1974, l'anno della sua chiamata all'Università di Roma La Sapienza, Merker pubblica significativamente una nuova edizione di *L'illuminismo tedesco. Età di Lessing*, e il già citato *Marxismo e storia delle idee*, quasi ad indicare il raggiungimento di un punto di vista più preciso, anche se ancora da verificare e approfondire, nel campo delle sue ricerche teoriche e concrete di studi sul campo come, appunto, l'età di Lessing, nell'ambito della storiografia filosofica marxista. Sulla base dell'analisi teorica svolta da Galvano della Volpe, in particolare sul rapporto tra struttura e sovrastruttura in Marx, egli veniva quindi sviluppando una concezione di storiografia filosofica in cui centrale diveniva «la questione di quale ruolo le rappresentazioni ideologiche in generale e i sistemi e metodi filosofici in particolare abbiano nella formazione di una coscienza rivoluzionaria». E, aggiunge, «è una questione d'altronde strettamente connessa con i problemi di una storiografia marxista della filosofia»¹⁸. L'indagine del rapporto dialettico e inscindibile di teoria e

prassi è allora alla base dell'interesse della ricerca di storia delle idee:

Viene da questi nessi incrociati di ideologia e prassi storica l'interesse di indagare quelle epoche della moderna storia delle idee in cui, all'interno di moduli concettuali trasmessi dal passato, nuovi contenuti concreti della struttura sociale sono giunti a operare una più o meno riuscita rottura rivoluzionaria¹⁹.

D'altra parte l'interesse per i problemi teorici e di storiografia filosofica del marxismo, dovuto anche alla frequentazione, prima come studente e poi giovane assistente, di Galvano della Volpe all'Università di Messina, è una presenza già testimoniata, come si è visto, dal suo primo intervento su «Società». Quell'interesse, direttamente o indirettamente, lo accompagnerà per tutto il suo percorso di ricerca e si manifesta su vari piani e in diverse forme, sempre criticamente orientando e qualificando i suoi interventi, che vanno dalla cura delle *Opere* di Karl Marx-Friederich Engels, al suo contributo al dibattito sul pensiero di Marx e del marxismo, all'edizione di opere singole di Marx e di Engels, alle recensioni, alle traduzioni, alle prefazioni di libri e di testi dei due padri fondatori del marxismo.

Quella duplice esigenza di rigore nella ricostruzione filologica dei testi e di facilitazione nella comprensione per la divulgazione dei contenuti si coglie in tutte le diverse manifestazioni in cui si realizza la sua produzione. La raccolta di scritti di Marx ed Engels, intitolata *La concezione materialistica della storia*, può essere presa ad esempio di questo suo modo di lavorare. Gli scritti ruotano intorno ai passi dell'*Ideologia tedesca*, in cui emerge per la prima volta in modo esplicito la concezione materialistica della storia e danno concretezza all'esigenza, sempre più seguita, di cercare

direttamente nei testi degli autori le loro idee, utilizzando anche brani poco noti o particolarmente significativi per una lettura "autentica" del pensiero di Marx e di Engels. Il volume è corredato da una *Introduzione*, breve ma intensa, in cui emergono due nodi problematici della concezione materialistica della storia, il rapporto struttura-soprastruttura, sul quale la lettura diretta del testo fa chiarezza rispetto a ogni pregiudiziale interpretazione deterministica; e il concetto di ideologia, con tutte le sue implicazioni teorico-politiche. Segue una cronologia delle opere, una bibliografia ragionata, una nota ai singoli testi presentati, un glossario dei termini filosofici e un Indice biografico degli autori citati, ancora come sempre in una sintesi felice di attenzione filologica e di aiuto e guida alla lettura e alla comprensione dei testi²⁰.

Già nel 1983, nella collana "Libri di base" diretta da Tullio De Mauro – collana che era in perfetta sintonia con la "filosofia" della ricerca praticata da Merker, quella sintesi, appunto, di attenzione filologica e individuazione di tutti gli strumenti di aiuto per la comprensione del testo – Merker aveva abbozzato un essenziale profilo della biografia e del pensiero di Marx²¹. Nel 2010 egli ripropone un più ampio volume sull'autore, intitolato *Karl Marx. Vita e opere*, che rappresenta una sorta di sintesi della sua pluridecennale ricerca sul pensiero di Marx. Nel testo, ancora una volta, emergono i fondamenti del suo metodo di ricerca, in cui è imprescindibile il riferimento ai testi e la ricostruzione del contesto storico-sociale dell'autore e del suo pensiero²². «Il pensiero di Marx sta nei suoi scritti» è, infatti, l'*incipit* della sua monografia; perciò – aggiunge – «se su Marx (o su chiunque

altro) si vuole una informazione di qualche attendibilità bisogna mettere insieme la biografia e gli scritti»²³.

Se è vero, poi, che «i testi appartengono a certi periodi della sua vita e delle sue esperienze, è necessario ricostruire quel contesto storico». Il riferimento ai tre punti emergenti del pensiero di Marx, ricordati da Engels nel discorso al suo funerale – e, cioè, la scoperta della «legge dello sviluppo della storia umana»; della «legge peculiare dello sviluppo del moderno modo di produzione capitalistica»; e l'indicazione al proletariato «della coscienza delle condizioni della propria liberazione» – contribuisce ad individuare quel contesto ed aiuta così «a sfuggire alla decontestualizzazione, a trattare "Marx con Marx", a non prestarli temi che non erano suoi»²⁴. E questo lo porta ad interrogarsi anche sul presente, cioè sul reale rapporto «tra il marxismo (anzi quel tipo di "marxismo realizzato") e le idee del pensatore Marx»²⁵.

L'esigenza di leggere i fatti storici del passato in funzione della comprensione del presente ed eventualmente delle intuizioni delle possibili proiezioni nel futuro, esigenza sempre presente nella ricerca storiografica di Merker, si accentua nella produzione della maturità. Nel 1990 dà alle stampe una ponderosa monografia *La Germania. Storia di una cultura da Lutero a Weimar*: è il tentativo di produrre «un testo che tentasse di collegare la storia delle idee succedutesi via via nella Germania moderna con una storia dei fatti»²⁶. Storia di una cultura che sviluppa il suo racconto dalla descrizione della società feudale che precede la rivoluzione di Lutero fino «alla seconda metà degli Anni Venti, segnata dall'uscita (1925-27) di *Mein Kampf* di Hitler»²⁷. «Cultura, però, – precisa Merker – non è soltanto quella scritta

[...] c'è una cultura di "idee" messe in circolazione dai testi scritti degli intellettuali grandi, medi e piccoli; poi una cultura dei "fatti" alla quale, pur senza essere un professionista delle idee, partecipa chiunque si trovi coinvolto immediatamente nei fatti; e infine un variegato e mutevole intersecarsi di questi due ambiti di acculturazione»²⁸.

In questo racconto emerge un quadro in chiaroscuro delle vicende della Germania moderna, come delle sue intersezioni con la storia delle nazioni europee e della crisi di quel sistema che prefigura la tragedia del totalitarismo, annunciata dalla pubblicazione del *Mein Kampf* di Hitler. Questi temi saranno più precisamente ripresi e approfonditi nella monografia del 2013 dedicata da Merker al nazionalsocialismo, *Il Nazionalsocialismo. Storia di una ideologia*, Carocci, Roma 2013. Quella crisi si era manifestata con tutte le sue contraddizioni nella vicenda culturale e politica dell'austromarxismo, che viene analizzata da Merker nel libro del 1996, *Il socialismo vietato. Miraggi e delusioni da Kautsky agli austromarxisti*. Vengono qui indagate le ragioni per cui la socialdemocrazia di area tedesca non riuscì, nonostante la ricchezza degli strumenti concettuali (si pensi all'evoluzione dell'idea di «rivoluzione di maggioranza» dell'ultimo Engels) e la forza politica della sua organizzazione, a realizzare il socialismo nelle aree di capitalismo avanzato dell'Europa, anzi con la sua crisi (Weimar) aprì le porte al nazismo e al totalitarismo. L'indicazione di metodo che se ne ricava viene individuata, ancora una volta, nel fatto che: «Mancò di regola, o si rivelò insufficiente, la capacità di adeguare la teoria ereditata da Marx al cambiamento delle situazioni e dei fatti»²⁹.

L'analisi degli scritti dell'austromarxista Otto Bauer (Otto Bauer, *La questione*

nazionale, introduzione, traduzione e note) del 1999, fa emergere per l'appunto quell'idea di nazione cui Merker dedicherà una attenta e approfondita riflessione. Nel 2001 esce il suo libro *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione*, in cui si interroga su una serie di problemi legati a una possibile definizione del concetto di nazione, a partire dalla domanda:

È la nazione una comunità tenuta insieme da vincoli di sangue, o l'appartenenza a essa è mediata da legami culturali? Se a operare sono invece entrambi i fattori, in che modo essi interagiscono e quale, eventualmente, sarà predominante? [...] È difficile che queste domande ottengano davvero risposta se non soccorre la memoria storica³⁰.

5. È proprio l'analisi storica che ci fa cogliere l'origine delle due idee di nazione che finirono per contrapporsi, determinando lo sviluppo della storia d'Europa e i suoi esiti apocalittici nel Novecento: l'idea di nazione come un ambito di universali diritti umani di cittadinanza, portato dalla Rivoluzione Francese o, invece, «la riduzione della "nazione" alla più ristretta delle idee immaginabili, cioè all'elemento etnico come connotato decisivo», che si affermò soprattutto in Germania³¹. Ma l'Europa delle nazioni è anche quella che afferma il suo predominio a livello mondiale attraverso il colonialismo che si sviluppa nell'epoca moderna. È una egemonia di potenza materiale e culturale che Merker analizza, demistificandone la natura ideologica, nel volume del 2006, intitolato significativamente *Europa oltre i mari. Il mito della missione di civiltà*, dove viene analizzato il mito dell'identificazione della conquista come "civilizzazione", mito che ha continuato a

far sentire il suo influsso anche nell'epoca postcoloniale³².

Nel 2015 Merker avrebbe affrontato lo studio dei rapporti tra guerra e religione, sempre partendo da uno specifico contesto storico-culturale, con il libro *La guerra di Dio. Religione e nazionalismo nella Grande Guerra*. È il racconto dell'«avventuroso connubio di nazionalismi e religione nella grande guerra», del suo enorme peso sul piano antropologico, culturale, psicologico e politico e delle sue ripercussioni negli avvenimenti dei due decenni che intercorrono per lo scoppio della Seconda Guerra mondiale³³. Quella analisi si proietta, d'altra parte, sul dibattito contemporaneo con il riferimento alla attuale drammatica discussione sulla cosiddetta "guerra giusta".

È ancora dalla riflessione sulla complessa fenomenologia dell'idea di nazione che scaturisce la ricerca sul populismo – di grande attualità nell'odierno dibattito sociopolitico – esposta nel libro *Filosofia del populismo* (Laterza 2009). L'attenzione filologica e l'acume critico con cui egli ricostruisce lo sviluppo storico di questa idea nel contesto europeo, sarebbe esemplarmente da suggerire ai molti che, oggi, nei più diversi campi e segnatamente nel dibattito politico, seguendo una moda ed una semplificazione concettuale e linguistica, usano spesso in maniera approssimativa, quando non a sproposito, il termine "populismo". Il fondamento del populismo è da Merker individuato in una «componente morfologica» che lui definisce «fideismo», ritenuto «il vero strumento per affrontare e risolvere i problemi dell'universo mondo»³⁴. Da questa convinzione discende quella che può essere assunta, secondo Merker, come la definizione, problematica e dinamica nella sua ambigua genericità, del concetto:

Populismo è il regredire a un *concetto assolutizzato di popolo, aprioristico e, soprattutto, mitizzato*. Il popolo viene concepito indifferentemente come *la sorgente o di ogni bene o di ogni male* (nel quale ultimo caso è "plebe"). È comunque un'entità indifferenziata di cui si postulano generalissimi caratteri nazionali come una globale identità mitica a cui ogni altra identità andrebbe subordinata³⁵.

Nella ricostruzione, per quanto rapida e sommaria, del percorso di ricerca di Merker, un posto non secondario è da attribuire all'impegno profuso nella elaborazione dei manuali di storia della filosofia, da collaboratore prima e poi come direttore e autore in prima persona. Ciò per due ordini di motivi particolarmente significativi per la sua biografia intellettuale: il primo, perché nella composizione dei manuali di storia della filosofia si poteva verificare concretamente la validità della concezione della ricerca storiografica da lui sostenuta, in cui, come già più volte è stato qui sottolineato, convivevano le due esigenze dell'attenzione filologica e della necessità di individuare strumenti adeguati alla comprensione ed alla divulgazione del pensiero e delle opere dei filosofi; il secondo, perché i manuali dovevano rispondere alle esigenze pratiche dell'insegnamento. Da qui la gamma dei sussidi didattici (cronologie, quadri sinottici, note bibliografiche, percorsi di lettura etc.) da cui quei manuali sono arricchiti. D'altra parte la funzione eminentemente didattica degli apparati non minimizza, anzi esalta, la loro finalizzazione teorica nella direzione della ricostruzione del contesto storico, culturale e materiale in cui le idee filosofiche dei singoli autori vengono prodotte.

Aveva iniziato nel 1975 la sua esperienza in questo campo, collaborando alla *Storia della filosofia* diretta da Mario Dal Pra, con alcuni contributi sull'Illuminismo tedesco e il criticismo di Kant. Nel 1982 viene pubbli-

cata, per gli Editori Riuniti, la *Storia della filosofia* diretta da Nicolao Merker, ristampata successivamente nel 1984. Essa, oltre agli strumenti didattici di cui si è già detto, presenta una *Introduzione* che offre un rilevante sussidio alla lettura del testo, a cominciare dalla riflessione sulla natura stessa del termine filosofia, sulla sua implicita struttura ideologica, e con il rilievo affidato alla ricostruzione del contesto socio-culturale in cui nascono le idee filosofiche, strumento essenziale per la comprensione di quelle stesse idee. Nel 1988 il manuale, arricchito negli strumenti di aiuto alla lettura e ammodernato nella sua veste grafica, esce per l'editore Giunti Marzocco, con il titolo *Storia delle filosofie*, quasi a voler sottolineare con l'uso del plurale la dipendenza dello sviluppo dei diversi sistemi filosofici dallo scorrere del tempo e dalle mutazioni delle situazioni storiche. E ciò è messo in evidenza da specifiche introduzioni ai capitoli di svolta delle particolari situazioni storico-culturali trattate.

È del 1997 la pubblicazione, per i tipi degli Editori Riuniti, di una *Storia della filosofia moderna e contemporanea*, divisa in due parti: *L'epoca della borghesia* e *La società industriale moderna*. La sua continua curiosità a sperimentare forme nuove per l'insegnamento e la diffusione delle idee filosofiche è testimoniata dalla traduzione della *Storia della filosofia a fumetti* di Richard Osborne, pubblicata nel 1998 dagli Editori Riuniti. Del 2002 è infine una ulteriore sperimentazione del modo di leggere e diffondere il sapere filosofico affidato ad un *Atlante storico della filosofia*. In questo testo lo sviluppo dei diversi sistemi filosofici viene individuato all'interno dei diversi contesti storici, culturali, sociali in cui essi si manifestano e in cui interagiscono i singoli filosofi e le loro specifiche idee. Viene così messo definiti-

vamente in evidenza che «la prima e generale regola del comportamento intellettuale è quella di rintracciare per ogni cosa reale e concettuale il contesto in cui essa si trova. Il contesto è l'unico vero filo di Arianna»³⁶.

Vorrei concludere queste brevi note sul complesso e articolato percorso intellettuale e di ricerca di Nicolao Merker facendo riferimento ad un suo scritto poco noto, che non compare nelle bibliografie accademiche dell'autore, anche per la sua particolare natura di storia di famiglia. Si tratta di un volume di oltre 400 pagine, intitolato *Il vento della storia. Ritratti di famiglia a Villa Clementi*, pubblicato nel 2013, a cura di Carla Festi e Nicolao Merker.

Il suo contributo al volume è un denso e filologicamente accurato saggio – che raramente fa trasparire la carica emotiva che vi è sottesa – sulla storia della sua famiglia che, per più di un secolo, a cavallo tra Ottocento e Novecento, aveva abitato, appunto, Villa Clementi, una delle dimore signorili di campagna dell'hinterland di Trento. Si intitola significativamente: *Una casa, una famiglia e tre secoli di storia nella Mitteleuropa*. La memoria del narratore parte innanzitutto da «le "piccole storie" personali, la casualità del quotidiano. E, tuttavia, anche in esse traspaiono gli eventi della "grande Storia"»³⁷. «Nella confluenza tra la "grande Storia" e l'imprevedibilità delle esperienze singole – scrive Merker – risiede per l'appunto gran parte del fascino che ancora proviene da una saga di una famiglia come la mia, alla quale è capitato di vivere per generazioni nel crocevia delle culture europee»³⁸.

Dal racconto di questa storia familiare emerge uno spaccato composito, di vita quotidiana e, allo stesso tempo, di esperienza culturale, che è alla base della formazione umana e intellettuale di Nicolao

Merker: nella memoria di chi scrive le immagini familiari della zia che lavora all'uncinetto e del rito del thè si sovrappongono al ricordo della biblioteca di Villa Clementi:

la biblioteca di casa [...] era ben fornita dei classici della letteratura europea, nonché di opere di studio e scienza; anche la narrativa era ben rappresentata in tedesco, italiano, francese e inglese e queste quattro lingue di formazione della buona borghesia intellettuale erano, almeno a livello di lettura, più o meno intercambiabili³⁹.

Il plurilinguismo e il multiculturalismo caratteristici dell'identità mitteleuropea fanno parte del "lessico familiare" dell'adolescente in formazione Nicolao Merker – arrivato a dieci anni, alla morte del padre, dalla natia Monaco di Baviera a Villa Clementi dove la madre si era trasferita presso la sua famiglia di origine – e rendono conto sia degli interessi maturati poi nelle ricerche successive su alcuni nodi problematici di quella cultura, sia dell'atteggiamento di apertura culturale e di positiva tolleranza che ha sempre contraddistinto la sua figura di studioso e di uomo e che sembrava materializzarsi in quel suo sorriso solare e accogliente. E, intanto, la «casualità del quotidiano» si proietta anche sulla vita del giovane Merker e indirizzerà il suo percorso di studi: lo zio Carlo, che era stato dieci anni in carcere per attività antifascista, riottiene la sua cattedra di insegnamento della lingua tedesca nelle scuole medie, con destinazione Messina e lì si trasferisce con la moglie nell'autunno del '47. «Nel 1949 – aggiunge Merker – li raggiunsi anch'io poiché dopo l'esame di maturità al Liceo Prati di Trento mi ero iscritto alla facoltà di Lettere e Filosofia dell'Ateneo Messinese»⁴⁰. Inizia così la storia della biografia intellettuale di Merker – a cominciare dal suo incontro con Galvano della Volpe – che ho qui cercato di delineare.

- ¹ Una bibliografia degli scritti di Nicolao Merker, che arriva fino all'anno 2009, è presente nel libro «*Il contesto è il filo d'Arianna*». *Studi in onore di Nicolao Merker*, a cura di S. Gensini, R. Petrilli, L. Punzo, Pisa, Edizioni ETS, 2009.
- ² N. Merker, *Marxismo e storia delle idee*, Roma, Editori Riuniti, 1974.
- ³ Ivi, p. 274.
- ⁴ G. della Volpe, *Methodologische Fragen in Karl Marx' Schriften von 1843 bis 1859* [Per una metodologia materialistica in economia], in «*Deutsche Zeitschrift für Philosophie*», n. 5, 1958, pp. 777-804; G. della Volpe, *Engels und das wissenschaftliche Gesetz. Ein kritischer Ueberblick* [Engels e la legge scientifica], Berlin, Akademie Verlag, 1960, pp. 425-430; G. della Volpe, *Rousseau e Marx*, in «*Deutsche Zeitschrift für Philosophie*», n. 6, 1961, pp. 724-746; G. della Volpe, *Der Schlüssel zur historischen Dialektik* [Chiave della dialettica storica], in *Moral und Gesellschaft*, Frankfurt a.M., Suhrkamp, 1968, pp. 82-104; G. della Volpe, *Rousseau und Marx*, übersetzt und eingeleitet von Nicolao Merker, Darmstadt, Luchterhand Verlag, 1975, pp. 250.
- ⁵ Merker, *Marxismo e storia delle idee*, cit., p. 7, corsivi miei.
- ⁶ *Ibidem*.
- ⁷ Cfr., *Storia della filosofia*, diretta da N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 1982, p. 14.
- ⁸ Merker, *Marxismo e storia delle idee*, cit., pp. 7-8.
- ⁹ Ivi, p. 9.
- ¹⁰ Ivi, p. 11.
- ¹¹ N. Merker, *Le origini della logica hegeliana. Hegel a Jena*, Milano, Feltrinelli, 1961.
- ¹² G.W.F. Hegel, *Eстетica*, a cura di N. Merker, Milano, Feltrinelli, 1963.
- ¹³ G.W.F. Hegel, *Il dominio della politica*, intr., trad. e note di N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 1980.
- ¹⁴ G.W.F. Hegel, *Enciclopedia delle scienze filosofiche*, Bari, Laterza, 1967.
- ¹⁵ I. Kant, *Che cos'è l'illuminismo?*, a cura di N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 1987.
- ¹⁶ N. Merker, *L'illuminismo tedesco. Età di Lessing*, Bari, Laterza, 1968.
- ¹⁷ N. Merker, *Die Aufklärung in Deutschland*, München, C. H. Beck, 1982.
- ¹⁸ Merker, *Marxismo e storia delle idee*, cit., p. 8.
- ¹⁹ *Ibidem*.
- ²⁰ K. Marx, F. Engels, *La concezione materialistica della storia*, "Guida alla lettura" a cura di N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 1986.
- ²¹ N. Merker, *Karl Marx (1818-1883)*, Roma, Editori Riuniti, 1983.
- ²² N. Merker, *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010.
- ²³ Ivi, p. 3.
- ²⁴ Ivi, p. 4.
- ²⁵ *Ibidem*.
- ²⁶ N. Merker, *La Germania. Storia di una cultura da Lutero a Weimar*, Roma, Editori Riuniti, 1990, p. xv.
- ²⁷ Ivi, p. xix.
- ²⁸ Ivi, pp. xvii-xviii.
- ²⁹ N. Merker, *Il socialismo vietato. Miraggi e delusioni da Kautsky agli austromarxisti*, Roma-Bari, Laterza, 1996, p. vii.
- ³⁰ N. Merker, *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione*, Roma, Editori Riuniti, 2001, p. 9.
- ³¹ Ivi, p. 10.
- ³² N. Merker, *Europa oltre i mari. Il mito della missione di civiltà*, Roma, Editori Riuniti, 2006.
- ³³ N. Merker, *La guerra di Dio. Religione e nazionalismo nella Grande Guerra*, Roma, Carocci, 2015, p. 11.
- ³⁴ N. Merker, *Filosofie del populismo*, Roma-Bari, Laterza, 2009, p. 9.
- ³⁵ Ivi, p. 11.
- ³⁶ N. Merker, *Atlante storico della filosofia*, Roma, Editori Riuniti, 2002, p. 12.
- ³⁷ N. Merker, *Una casa, una famiglia e tre secoli di storia nella Mitteleuropa*, in *Il vento della Storia. Ritratti di famiglia a Villa Clementi*, Trento, Stampalith S.n.c., 2013, p. 15.
- ³⁸ Ivi, p. 67.
- ³⁹ Ivi, p. 41.
- ⁴⁰ Ivi, p. 50.

La Germania di Merker

LUCA SCUCCIMARRA

1. *Il labirinto tedesco*

È difficile dare conto in poche battute del ruolo assunto dalla storia, intellettuale e politica, della Germania nell'itinerario di ricerca di Nicolao Merker. A ben vedere, quasi tutto quello che Merker ha scritto nel corso della sua lunga e prolifica carriera – dai primissimi saggi sulla filosofia hegeliana alle ultime e almeno in parte incomplete riflessioni su guerra e religione – muove, in maniera più o meno esplicita, dalla esigenza di confrontarsi con il complesso e per molti versi traumatico processo di trasformazione storica che ha portato il mondo tedesco ad assumere la sua specifica fisionomia nel variegato contesto della modernizzazione europea. E ciò che davvero colpisce, a posteriori, è la straordinaria continuità e sistematicità di un percorso di esplorazione storica che nell'arco di diversi decenni lo ha condotto ad affrontare ad un crescente livello di approfondimento riflessivo e con una diversificata gamma di strumenti ana-

litici e ricostruttivi quelli che considerava i passaggi-chiave di questo complesso e controverso processo.

Alla base di questo straordinario percorso di ricerca – davvero un *unicum* per coerenza e sistematicità – si pone, a mio giudizio, il rifiuto di ogni predeterminata spiegazione storica. La storia, per Merker, era davvero il luogo del *possibile* e del *contingente*, uno straordinario campo di esperienze individuali e collettive, che lo storico è evidentemente chiamato a «registrare e considerare [...] *post factum*»¹, ma che egli deve sforzarsi di restituire nella loro fluida dinamica produttiva, resistendo all'approccio semplificatorio proprio di ogni logica deterministica e monocausale dell'accadere storico. È appunto per questo motivo che nella sua pluridecennale ricerca sul tema Merker non si è mai lasciato irretire in quel dibattito sul «*deutscher Sonderweg*» oggi archiviato da molti interpreti come «una questione antiquata» o addirittura semplicemente «mal posta»². Ed è per questo stesso motivo che, pur ri-

chiamandosi apertamente ad una storiografia filosofica di ispirazione marxista, egli ha ritenuto essenziale fin dall'inizio fare i conti con alcuni schemi costruttivi che in quella direttrice di indagine avevano impedito in passato di dare adeguatamente conto della complessità dei processi indagati: tra questi, in particolare, il *topos* della «deutsche Misere», la *miseria tedesca*, che applicato meccanicamente aveva reso «plausibile presentare taluni fenomeni come effetti ineluttabili di altrettanto ineluttabili cause», «e così via a ritroso per secoli all'indietro in una concatenazione diretta che prescindeva da anelli intermedi»³.

Chi oggi si proponga di riconsiderare nel suo complesso il rapporto di Nicolao Merker con l'universo politico-culturale di lingua tedesca è portato inevitabilmente ad attribuire un posto di indiscutibile rilievo al contributo nel quale il suo lavoro di scavo storiografico sul tema trova i risultati di più ampio respiro: vale a dire il volume *La Germania*, pubblicato nel 1990 dagli Editori Riuniti. Si tratta di una opzione che estremizzata rischia, evidentemente, di cristallizzare il lavoro da lui svolto in questo campo, privandolo di quel carattere di *work in progress*, in costante divenire, che esso ha sempre avuto, anche dal punto di vista metodologico. Ciò detto, non si può negare che le fondamentali istanze interpretative che guidano questo ambizioso affresco di storia culturale rappresentino una efficace sintesi di orientamenti presenti nel lavoro storiografico di Nicolao Merker almeno dalla metà degli anni Sessanta, proponendosi perciò come una sorta di brillante contrappunto al lungo percorso di ricerca da lui svolto in questo ambito. Si tratta di un approccio analitico-ricostruttivo di ampio

respiro che solo in parte troviamo restituito dal sottotitolo di quel volume: *Storia di una cultura da Lutero a Weimar*. Tutto in questa narrazione sembra restituirci, infatti, il senso di un contesto evolutivo che vive della compresenza di diversificate linee di tendenza politico-culturali, in costante tensione tra loro. Non è un caso, da questo punto di vista, che il saggio in questione si apra e si chiuda con l'immagine – molto cara a Nicolao Merker – del labirinto: il *labirinto tedesco*; e che il compito dello storico divenga, dunque, qui proprio quello di trovare un «filo d'Arianna» che aiuti a non smarrirsi al suo interno⁴. Nello specifico, il filo intessuto coincide con la teoria delle *due tradizioni*, presente nella storiografia marxista «almeno dai tempi di Franz Mehring»⁵. Nella *Prefazione* al volume Merker prende però decisamente le distanze da ogni schematica applicazione di questa griglia interpretativa, come se la storia tedesca potesse essere comodamente ridotta alla storia «di due Germanie intrecciate: progressista e "buona" l'una, reazionaria e "cattiva" l'altra»⁶. «Per poco che nella storia tedesca s'introduca una sonda» – annota, infatti, in quelle pagine – «gli ambiti e confini di queste "due" Germanie non sono affatto facili da definire. Intersecati e sovrapposti, amebici e variabili, amano sottrarsi alla sonda. La sonda, poi, tocca fatalmente la carne viva dell'autocoscienza collettiva della nazione, con sussulti traumatici che si sono puntualmente riflessi anche nella storiografia»⁷.

Il dissonante quadro che emerge da questa ricostruzione è evidentemente quanto di più lontano possa esserci dalla deterministica fissità di certe teorie del «deutscher Sonderweg». Qui la storia tedesca diviene, infatti, il prodotto contingente e sem-

pre modificabile del tentativo di orientarsi «nell'intrico di progressi, regressi, vicoli ciechi e strade aperte che connotano le vicende della Germania moderna»⁸. E pur riaffermato nella sua indiscutibile specificità, il *Modell Deutschland* perde ogni connotato destinale, per proporsi come l'esito contingente di un controverso e conflittuale processo di *modernizzazione sociale*, fondato a ben vedere su variabili comuni all'intero contesto evolutivo europeo: *centralizzazione e burocratizzazione del potere, industrializzazione e democratizzazione*. Un approccio, questo, nel quale il tradizionale nazionalismo metodologico caratteristico di tanta parte della storiografia sul *Sonderweg* tedesco cede decisamente il passo ad un impianto di analisi attento anche all'influenza di fattori transnazionali di innovazione politica, sociale e culturale.

2. *Genealogie della modernità*

Nell'interpretazione storica di Nicolao Merker, tre sono, in particolare i passaggi politici in cui è possibile cogliere tracce evidenti di una vitale costellazione teorico-pratica di segno libertario e progressista, che egli considera rappresentativa della vicenda politica e culturale della Germania moderna almeno quanto l'opposta e interrelata tradizione di autoritarismo ed oppressione: «la rivoluzione del 1848-49 durata diciassette mesi; le esperienze dell'ascesa socialdemocratica dal 1890 al 1914; e i sette mesi della rivoluzione del 1918, fino all'annientamento della repubblica consiliare bavarese nel maggio del 1919»⁹. In tutti e tre i casi ci troviamo di fronte, infatti, a «momenti cospicui di de-

mocrazia dal basso, movimenti di larga partecipazione popolare dove non si esprimeva la "misericordia" della nazione, ma una tensione democratico-libertaria di segno progressista moderno. Quei movimenti coagularono consensi di massa, mobilitarono centinaia di migliaia di persone intorno a un'idea di democrazia "di popolo" la quale, in qualche modo, seppe coniugare le due anime storiche della nozione moderna di democrazia: ovvero l'istanza liberal-democratica non meno di quella socialista, di democrazia "sociale"». In ognuna di quelle stagioni c'erano a diversi livelli «possibilità di cammino verso una democrazia moderna, nel senso di un incontro tra le due anime complementari di essa»; ciascuna di esse trovò però la sua fine per circostanze esterne più forti di lei, per interferenze di forze allotriche che ne bloccarono lo sviluppo»¹⁰.

Secondo la lettura di Merker, si tratta, peraltro, solo delle più appariscenti manifestazioni di una direttrice emancipativa e anti-autoritaria della cultura tedesca, che percorre, sin dalle origini, la vicenda storica della Germania moderna, trovando modo di esprimersi in tutti i cruciali passaggi evolutivi di quel processo: perché, a suo giudizio, c'era sicuramente una qualche differenza tra

l'esser stati schierati nel Cinquecento con Müntzer piuttosto che con Lutero, nel Seicento con Böhme o con i pietisti Spener e Francke invece che con il protestantesimo ufficiale, alla fine del Settecento con il giacobinismo di un Forster o di un Rebmann invece che con un assolutismo "illuminato" di marca fridericiana e giuseppina, nella seconda metà dell'Ottocento con Bebel invece che con Bismarck, negli anni 1914-18 con Karl Liebknecht invece che con Ludendorff. Già queste divaricazioni tra i modelli fanno apparire le due antitetiche epperò intrecciatissime tradizioni che percorrono la storia della nazione per quel ch'esse sono state davvero: non astratte di-

mensioni costruite *post factum* dallo storico, ma esperienze vissute via via dai protagonisti molto in concreto¹¹.

Rientra, credo, tra gli aspetti più caratterizzanti della storiografia di Nicolao Merker l'aver «sondato» senza sosta le linee di continuità e di rottura proprie di questa vicenda costitutivamente plurale, soffermandosi con particolare attenzione sulle cesure epistemiche e riflessive che in tale problematico contesto hanno consentito l'emergere di una «tensione democratico-libertaria di segno progressista moderno». E per toccare con mano la profondità raggiunta da questa ineguagliabile sonda storiografica è sufficiente rileggere i penetranti studi da lui dedicati al grande laboratorio intellettuale del Settecento tedesco, a partire dall'ormai classico volume *L'illuminismo tedesco*, uscito in prima edizione nel 1968 e riedito in seguito a più riprese, in versioni variamente modificate. È proprio in quelle pagine, infatti, che attraverso un sapiente utilizzo delle diverse fonti filosofiche e letterarie dell'epoca – dalla teoria della conoscenza alla riflessione estetica, dalla dogmatica giuridica e politica alla filosofia della storia – troviamo per la prima volta indagato “sul campo” quel processo di innovazione epistemica e categoriale attraverso il quale anche in Germania si pongono le premesse di quella che con Berman potremmo definire *l'esperienza della modernità*¹²: la lenta e faticosa transizione, cioè, ad una nuova concezione dell'uomo e del mondo, caratterizzata, per la prima volta nella storia della cultura tedesca, dal rifiuto dell'autorità della tradizione e da una concreta *tensione al cambiamento*, destinata a dare i suoi frutti più concreti solo a distanza di decenni, in alcuni casi di secoli.

Molti sono gli elementi metodologici e interpretativi di questo modello che meriterebbero una approfondita discussione. Qui mi limiterò a richiamare l'attenzione sulla peculiare periodizzazione storica che sta alla base di questo imponente sforzo ricostruttivo. Nelle pagine introduttive de *L'illuminismo tedesco* Merker ci offre, infatti, una genealogia della modernità che anticipa, per molti versi, quella teoria della *Sattelzeit*, l'«epoca-crinale», resa celebre dall'inizio degli anni Settanta dai saggi dello storico tedesco Reinhart Koselleck¹³. Tra il 1730 e il 1780 – l'*età di Lessing*, come suona il celebre sottotitolo del volume – si registra, infatti, in Germania un processo sempre più accelerato di innovazione teorica e concettuale che coinvolge progressivamente tutti gli ambiti del sapere e della riflessione umana per tradursi, nell'ultimo trentennio del secolo, in una radicale trasformazione del vocabolario politico e sociale. Si tratta di un percorso che unisce alcune delle figure-chiave dell'epoca – dal Wolff delle opere tedesche al Kant teorico dell'Illuminismo, sino al gruppo dei cosiddetti *Popularphilosophen* – in nome della comune adesione ad una sempre più esplicita istanza di *democratizzazione* del sapere. Il Settecento – scrive, infatti, Merker – è stato un secolo «che voleva vedere le nuove idee muoversi tra gli uomini, arrivare a una diffusione per quanto possibile di massa, penetrare ed agire nei più vari strati e livelli sociali, acquistare insomma i caratteri di un'ideologia», seppur di classe¹⁴. Non può stupire, dunque, che nell'analisi di Merker il punto di arrivo di questo cruciale tornante intellettuale coincida con la straordinaria avventura, questa sì tutta politica, di quelli che sarebbero passati alla storia come i *deutscher Jakobiner*, i giacobini tedeschi:

Quando negli anni 1789-93 balzò all'ordine del giorno anche in Germania il rovesciamento della decrepita tradizione *politica*, coloro che per esso si batterono e che nella diffusione di un illuminismo popolare vedevano lo strumento affinché i sudditi da oggetti passivi diventassero, usando il proprio cervello, soggetti attivi ovvero cittadini, poterono perciò collegarsi a una tradizione *concettuale* nient'affatto decrepita, ma vitale e di tutto rispetto, e adoperarla con vigore, come infatti fecero, in mezzo alle mille disperanti difficoltà di un paese non preparato invece a nessuna rottura politica. L'applicazione, che avvenne allora, di un preesistente ampio arsenale di concetti a una realtà storico-oggettiva del tutto mutata e per di più in rapida accelerazione, fu un'avventura intellettuale inedita, di spesso drammatico impatto esistenziale per chi (non erano molti) se la sentì di impegnarsi, di fascino eccezionale per chi oggi, da storico, la ricostruisce¹⁵.

3. *Alcune considerazioni di metodo*

Fin dall'inizio del suo itinerario intellettuale Merker è apparso pienamente consapevole dell'elemento di rottura che un approccio ricostruttivo di questo tipo era destinato ad introdurre rispetto ai consolidati scenari della tradizionale storiografia filosofica. Se, dunque, ne *L'illuminismo tedesco* egli sembra richiamarsi alla gloriosa tradizione della storia delle idee, si tratta di un approccio che non ha più nulla a che fare con la «rarefatta» prospettiva di analisi di Lovejoy e dei suoi allievi, visto che qui tutto l'impianto della ricostruzione appare dominato dal riferimento al «complesso logico-storico costituito a) dalle istanze storico-materiali emergenti come storiche difficoltà ed esigenze strutturali oggettive che l'illuminista si trova a problematizzare e a risolvere, e b) dalle forme ideologiche o di attività concettuale storico-razionale che

la coscienza dell'epoca utilizza in funzione operativa per produrre mediazioni e soluzioni di quelle istanze e difficoltà»¹⁶.

È chiaro che in questo approccio ricostruttivo attento in egual misura alle dinamiche materiali e alle loro elaborazioni ideologico-concettuali ciò che contava veramente era riuscire a comprendere «che cosa agli *Aufklärer* stesse veramente a cuore» e attraverso quali strumenti intellettuali e materiali essi avessero tentato di portare a compimento il loro progetto di trasformazione della società¹⁷. Credo di poter dire che nel corso dei decenni successivi, Nicolao Merker sia rimasto sostanzialmente fedele a questo tipo di impostazione, anche se di volta in volta sono cambiati gli specifici contesti teorico-pratici oggetto di approfondimento storiografico e gli strumenti metodologici concretamente utilizzati per analizzarli.

Certo, nei suoi ultimi scritti, l'attenzione per i momenti di più intensa apertura al nuovo prodotti dall'esperienza della modernità ha lasciato sempre più spazio ad una attenta e preoccupata esplorazione degli aspetti più oscuri dei processi di modernizzazione, in Germania e non solo: il nazionalismo, il colonialismo, il populismo, il militarismo. È sufficiente, tuttavia, leggere le pagine conclusive dell'ultimo libro pubblicato da Merker, il volume *La guerra di Dio*, dedicato al rapporto tra religione e nazionalismo nella Grande Guerra, per rendersi conto del fondamentale ruolo di segnava che il pensiero settecentesco ha continuato a svolgere nella sua riflessione sulla "nostra" modernità. Qui, infatti, nel momento in cui abbandona la prospettiva storica per tornare a concentrarsi sui dilemmi del presente, Merker mette da parte con decisione le bellicistiche filosofie

dell'Ottocento, per richiamare con decisione il cruciale lascito, intellettuale ma non solo, del cosmopolitismo settecentesco¹⁸. Da tale punto di vista, la modernità illuministica si conferma, dunque, in queste pagine, come un progetto incompiuto, che lo storico ha il dovere di continuare ad approfondire nei suoi inesauriti elementi di attualità. Proprio questo era l'invito con il quale Nicolao Merker, quasi cinquant'anni fa, chiudeva il suo grande libro sull'Illuminismo tedesco:

Una sorta di comodo ritorno all'illuminismo è ovviamente improponibile, non fosse altro perché non v'è cosa più pericolosa del credere che il rischiaramento basti compierlo una volta per tutte, e che i suoi parametri continuino poi a funzionare automaticamente in ogni epoca e tempo. Riprendere in mano qualcuna delle carte di navi-

gazione su cui gli illuministi segnarono certe coordinate del fare e pensare umano, crediamo sia però una operazione indispensabile, a patto che non la si intraprenda per misurare soltanto con affrettato compiacimento il cammino percorso, ma si ricorra ad esse come ad uno stimolo per affrontare con spirito illuministico rinnovato, depurato dalle scorie di quello antico, interpretazione e trasformazione delle concrete realtà del presente nostro¹⁹.

¹ N. Merker, *La Germania. Storia di una cultura da Lutero a Weimar*, Roma, Editori Riuniti, 1990, p. 414.

² M. Ponso, *Una storia particolare. «Sonderweg» tedesco e identità europea*, Bologna, il Mulino, 2011, p. 15.

³ Merker, *La Germania* cit., p. 410.

⁴ Ivi, pp. XVII s. È appunto in risposta a questa sfida che, nel corso del suo itinerario intellettuale, Merker è venuto elaborando un sempre più deciso approccio contestualista. Si veda, al proposito, N. Merker, *Atlante storico della filosofia*, Roma, Editori Riuniti, 2002, p. 12: «la prima e generale regola del comportamento intellettuale è quella di rintracciare per ogni cosa reale e concettuale il contesto in cui essa si trova. Il contesto è l'unico vero filo di Arianna».

⁵ Merker, *La Germania* cit., p. 408.

⁶ Ivi, p. XVI.

⁷ *Ibidem*.

⁸ Ivi, p. XIX.

⁹ Merker, *La Germania* cit., p. 415.

¹⁰ *Ibidem*.

¹¹ Ivi, p. XVII.

¹² M. Berman, *All that is solid melts into the air. The Experience of Modernity*, New York, Penguin Books, 1982; trad. it. *Tutto ciò che è solido svanisce nell'aria. L'esperienza della modernità*, Bologna, il Mulino, 2012.

¹³ R. Koselleck, *Einleitung*, in O. Brunner, W. Conze, R. Koselleck (hrsg.), *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, Vol. 1, Stuttgart, Klett-Cotta, 1972, pp. XIII ss.

¹⁴ N. Merker, *L'illuminismo tedesco. Età di Lessing, prima edizione riveduta*, Roma-Bari, Laterza, 1974, p. VII.

¹⁵ N. Merker, *L'illuminismo in Germania. L'età di Lessing*, Roma, Editori Riuniti, 1989, p. 369. Ma sul tema inevitabile è il rinvio a Id., *Alle origini dell'ideologia tede-*

scia. Rivoluzione e utopia nel giacobinismo, Roma-Bari, Laterza, 1977.

¹⁶ Merker, *L'illuminismo tedesco* cit., pp. 38 s.

¹⁷ Merker, *L'illuminismo in Germania* cit., p. 356.

¹⁸ N. Merker, *La guerra di Dio. Religione e nazionalismo nella Grande Guerra*, Roma, Carocci, 2015, p. 173: «Sulla pace c'è il lascito di pensatori del Settecento illuminista, dall'abbé Saint-Pierre a Rousseau e a Godwin; c'è poi soprattutto Kant. È meglio lasciar fuori quei filosofi dell'Ottocento che hanno teorizzato la necessità addirittura morale della guerra».

¹⁹ Merker, *L'illuminismo tedesco* cit., p. 437.

Nicolao Merker e il marxismo dell'avvolpiano all'Università di Roma

ROBERTO FINELLI

1. Quando Nicolao Merker arrivò nel 1974 a insegnare nella Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Roma, in quello che allora si chiamava Istituto di Filosofia, io mi ero già laureato da qualche anno con una tesi su *L'idea di ragione nella filosofia di Antonio Banfi* e avevo cominciato a collaborare come borsista presso la cattedra di Storia della filosofia tenuta da Gennaro Sasso. Dico questo perché, allievo prima di Guido Calogero e poi di Gennaro Sasso, mi ero avvicinato al marxismo attraverso mediazioni culturali assai più ispirate alla tradizione del neoidealismo italiano e, attraverso lo studio di Banfi, alla fenomenologia europea, che non al dellavolpismo di cui, a suo modo e soprattutto nella sua prima stagione di studi, Merker era stato partecipe e animatore. Con la conseguenza che nel decennio degli anni '70 poche furono le occasioni, se non istituzionali, di parlare e discutere con quell'alto e gentile signore che, con un volto mai cupo e sempre accogliente, incontravo negli spazi dell'Istituto nella città universitaria e poi di Villa Mi-

rafiore e che ricambiava sempre con leggerezza e uno sguardo cordiale il saluto che gli rivolgevo.

La prima vera occasione d'incontro, seria e di complessa natura culturale, fu qualche anno dopo, nel 1982, quando all'approvazione di Merker, oltre che di Sasso, fu sottoposto, per la pubblicazione, il volume marxiano che io e l'amico Francesco Trincia avevamo apprestato dopo anni di intenso lavoro. L'Istituto di Filosofia di Roma si era dotato proprio in quegli anni di una collana editoriale che usciva per i tipi delle Edizioni dell'Ateneo e di cui il primo testo edito era stato quello di Mario Reale (*Le ragioni della politica: J.J. Rousseau dal Discorso sull'ineguaglianza al Contratto*). Il volume che io e Trincia presentavamo era la nuova traduzione, rispetto a quella curata da della Volpe nel 1950, della cosiddetta *Kritik des Hegelschen Staatsrechts*, o *Kritik der Hegelschen Staatsphilosophie*, o *Kritik der Hegelschen Rechtsphilosophie* (a seconda dei vari titoli assegnati dagli editori), composta dal giovane Marx verosimilmente nella prima-

vera-estate del 1843. Il testo, che avevamo concluso, aveva il titolo, che poi fu mantenuto nell'edizione a stampa, di *Critica del diritto statale hegeliano. Traduzione e commentario*, dato che alla traduzione, compiuta sul manoscritto originale di Marx, avevamo affiancato, oltre a un'ampia nota filologica, un voluminoso commentario di circa 450 pagine¹. Va aggiunto che quella traduzione, profondamente diversa rispetto a quella dell'avvolpiana, è rimasta sempre abbastanza in ombra e poco utilizzata dagli studiosi del marxismo e della filosofia sociale e politica, anche probabilmente per la mancata distribuzione e poi per il rapido declino, con risvolti rimasti oscuri, di quella casa editrice.

Ma quello che qui interessa sottolineare è la liberalità, l'ascolto e il rispetto verso le idee altrui, il riconoscimento e la sensibilità verso il lavoro degli altri, che, in quella occasione in particolare, ma valendo poi in genere come suo abito permanente di vita, aveva caratterizzato il modo di pensare e di agire di Nicolao Merker. Perché, a ben vedere, quella nuova traduzione metteva fortemente in discussione buona parte dell'operazione teorica che Della Volpe aveva compiuto sul corpo filosofico del giovane Marx: operazione condotta nell'immediato secondo dopoguerra, e volta, proprio a partire dagli scritti giovanili marxiani, a intervenire sulla recezione del marxismo nella cultura italiana e quindi a discutere gli orientamenti e l'egemonia culturale che il togliattismo, erede del gramscismo, aveva imposto al movimento comunista italiano. Com'è ben noto, Della Volpe leggeva nell'opera del giovane Marx, specificamente nella *Kritik* del 1843 al testo hegeliano delle *Grundlinien*, l'attestarsi di una maturità teoretica e di una originalità di pensiero da parte di Marx che sarebbe rimasta immu-

tata fino alla stesura del *Capitale* e di tutta l'opera matura.

Perché fin da allora il giovane di Treviri avrebbe avuto ben chiaro, attraverso la lezione del materialismo critico di Feuerbach, che l'idealismo hegeliano fosse religione e pensiero mistico sotto le vesti apparenti e laiche del discorso filosofico e che la presupposizione dell'*Idea* e della *Logica* compiuta da Hegel nei confronti della realtà, della società e della storia, non fosse poi altro che un modo di legittimare e giustificare quella stessa realtà, malgrado le sue contraddizioni, attraverso un'investitura e una valorizzazione appunto teo/logica. Che insomma l'idealismo hegeliano, ben lungi dall'essere una filosofia del tempo presente e della modernità, fosse da avvicinare, per la sua intrinseca struttura concettuale, al neoplatonismo del III-IV secolo e al primato di un *Logos* che, svolte e articolate tutte le sue determinazioni e categorie nel mondo dell'*Idea*, si volgesse a creare, nell'alienazione di quelle medesime categorie, natura e storia, per poi ritornare al possesso e alla coincidenza assoluta di sé medesimo. E che il giovane Marx appunto, di contro a tale gigantesco rovesciamento ideo/logico, avesse già guadagnato la radicalità e la coerenza di un pensiero e di una prassi che muovesse invece dal primato dell'empiria, della materialità, della concretezza dell'esistenza storica e sociale, opponendo alla logica hegeliana della trasfigurazione del concreto nell'astratto la *logica specifica*, empirico-scientifica, dell'*oggetto specifico*. Come ebbe poi a teorizzare di suo lo stesso Della Volpe, non più commentatore del manoscritto marxiano, ma autore di quella *Logica come scienza storica*, dove appunto lo studioso emiliano proponeva una rilettura kantiana della dialettica conoscitiva, distinguendo

nel conoscere una facoltà sensoriale del particolare e una facoltà intellettuale dell'universale, per le quali il conoscere veridico sarebbe un circolo propriamente scientifico (o *circolo del concreto-astratto-concreto*) che muoverebbe dall'esperienza sensibile, ne definirebbe l'ipotesi di una legge universale che la sostiene, tornando a verificarne poi la validità nella materialità dell'esperimento e della verifica concreta.

Ora, senza considerare le molte ingenuità che si celano in tale pretesa logica della scienza, quello che qui importa sottolineare è quanto e come tale ipotesi di *marxismo scientifico* si valesse ad opporsi a quel *marxismo storicistico*, che era cultura strutturale e dominante del movimento comunista italiano e che vedeva come luogo di genesi per eccellenza del marxismo, per quanto contrastato, l'orizzonte hegeliano. Così come, da un punto di vista più generalmente politico, quanto a lettura della storia patria e strategia di alleanze sociali, vedeva nella continuità etico-politica di "Risorgimento-Resistenza" e in quella filosofica della filiera "De Sanctis-Croce-Gramsci", i punti di riferimento e i valori specifici della via italiana al socialismo. Con la proposta di un *Marx kantiano* contro un *Marx hegeliano* Della Volpe metteva dunque in discussione, *ma su un piano prettamente filosofico*, un'interpretazione del marxismo a cui era profondamente connessa la visione togliattiana della politica in Italia: cosa quest'ultima che gli attrasse, non casualmente, l'attenzione e il consenso di buona parte dell'intelligenza più radicale della gioventù comunista di quegli anni che ben presto avrebbe dato vita, come con i «Quaderni rossi», ad altre ipotesi culturali e socio-politiche rispetto alla casa madre del PCI e che in quella contrapposizione, di *storia e scienza*, presume-

vano di trovare le ragioni di una opposizione ben più marcatamente politica.

Invece il lavoro mio e di Trincia sul corpo teorico del giovane Marx era andato in tutt'altra direzione rispetto all'impostazione dell'avolpiana. Muovendo da una interpretazione, inconsueta nell'ambito degli studi consolidati, del pensiero di Feuerbach come *autore regressivo* rispetto alla ricchezza tematica e problematica della filosofia hegeliana, avevamo ritrovato negli scritti del primo Marx, non il materialismo e l'empirismo critico di cui parlava Della Volpe, ma un *sostanziale spiritualismo*, fondato sull'*antropologia troppo facilmente comunitaria e societaria* di Feuerbach. Avevamo trovato cioè negli scritti del primo Marx una troppo scontata presupposizione della *natura universale e generica* dell'essere umano (secondo la lezione della *Gattung/Genere* di Feuerbach), senza alcun problema autentico di distinzione e mediazione tra individuo e società. E, a partire da tale antropologia indistinta e generica, una indebita ma nello stesso tempo obbligata proiezione del proprio *spiritualismo umanistico* sul testo hegeliano. Insomma, avevamo trovato una sostanziale subalternità di Feuerbach, prima, e del giovane Marx, poi, a quello Hegel, da cui entrambi, a ben vedere, travevano le categorie fondamentali del proprio argomentare (come alienazione, reificazione, contraddizione, rovesciamento), ma per assegnarle a una soggettività storica e sociale, ad una antropologia di ben minore pregnanza storica e ben minore complessità di quella hegeliana.

Così se Della Volpe aveva attribuito ai testi del primo Marx, come s'è detto, massimo valore e compiutezza di scientificità, per noi, all'opposto, la sua lettura corrispondeva ad una profonda incomprensio-

ne, per non dire alterazione, della lettera e del senso del presunto materialismo e scientismo dei primi manoscritti marxiani. E più esplicita testimonianza di ciò rimaneva appunto il vertice interpretativo con il quale si era volto a tradurre, e a nostro avviso a forzare, il testo marxiano della *Kritik*, rendendo, come massimo esempio di tale lettura, il termine *Stand* (ordine o cetò) che appartiene al lessico socio-giuridico degli Stati tedeschi premoderni e cetuali, con quello moderno ed attuale di «classe».

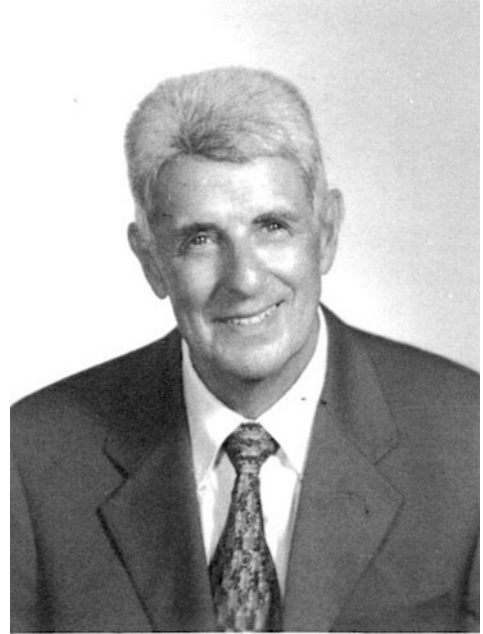
Ora va appunto ricordato che, malgrado la divergenza dell'interpretazione e della traduzione della *Kritik* marxiana che noi, giovani studiosi, presentavamo rispetto a quella realizzata del suo maestro di studi, Merker non ebbe esitazione alcuna ad approvare la pubblicazione del nostro lavoro, premiando in primo luogo, io credo, la durata e la serietà dell'impegno che avevamo dedicato per più anni alla stesura della nuova traduzione/commentario della *Kritik*, insieme ad altre ricerche che avevano ad oggetto sempre la prima fase dell'opera marxiana. Del resto, bisogna dire, che l'adesione di Merker al marxismo teorizzato da Della Volpe era stata fin dall'inizio indubbiamente intensa e concorde sui filosofemi fondamentali, dato il lungo discepolato che Merker aveva svolto alla scuola del pensatore romano, prima come studente all'Università di Messina, dove Della Volpe insegnava, e poi nel ruolo di assistente sempre presso la stessa Università. Ma che poi l'adesione al dellavolpismo si trovava ad essere coniugata in Merker secondo una peculiare predisposizione e versatilità negli studi storici, di storie delle idee e di ricostruzione accurata di mondi ideologici e culturali, come verrà testimoniando poi tutta la sua lunga approfondita attività di

studio e di scrittura. Per dire cioè che nel giovane Merker l'accettazione dei principi del dellavolpismo, e dunque di fondo la valorizzazione di un canone scientifico di contro a una canone storicistico, veniva, certamente accettata, ma versata in una sensibilità paradossalmente storiografica e più proclive, a mio avviso, ad abbandonarsi all'onere ma anche al piacere del lavoro archivistico e documentaristico di una storia della filosofia tradotta in storia della cultura più che non alle rigidità e alle astrazioni della riflessione teoretica.

Già a muovere dal suo testo più propriamente impegnativo sul piano dell'analisi categoriale, che è il lavoro su *Le origini della logica hegeliana*², tale dimensione di fare filosofia attraverso la storicizzazione delle questioni concettuali e ideali trattate risulta infatti abbastanza evidente. Ma senza voler negare ovviamente l'impegno e il coraggio del lavoro del concetto con cui Merker è stato profondamente coinvolto nella stesura di quell'opera, che affrontava per la prima volta nell'ambito degli studi italiani, e verosimilmente non solo italiani, un testo così arduo e intricato, anche perché rimasto in stato di manoscritto con fogli manchevoli, qual è la *Logica* jenense di Hegel. In quel testo su Hegel v'è stata infatti la necessità di un profondo lavoro di esegesi concettuale, a cui Merker certamente non si è sottratto, a muovere da quell'inizio "drammatico", per la mancanza di tre fogli nel manoscritto originale, sul rapporto semplice (*einfache Beziehung*) che introduce direttamente nella terza forma della qualità, data dal limite, per trapassare poi, nella categorie della quantità (uno numerico, unità positiva, molteplicità degli uno numerici, totalità) e poi giungere alla relazione (*Verhältniss*) e alla proporzione (*Proportion*): secondo un

andamento espositivo ed argomentativo alquanto diverso da quello che poi Hegel avrebbe articolato nella ben più matura *Wissenschaft der Logik* di Norimberga.

Non si era sottratto cioè Merker all'onere di indagare l'assai complicato modo hegeliano di utilizzare la *polisemia del concetto di negazione* per togliere la fissità e la parzialità delle determinazioni finite dell'esperire a favore di relazionalità più ampie e comprensive, senza peraltro impedirsi di mostrarne difficoltà di passaggio e aporie. Ma avendo cura, appunto, di ritessere, insieme allo svolgimento teoretico, quell'intreccio, del pari complicato, dal punto di vista della connessione storica e della rete delle reciproche influenze, che legava quel primo tentativo di sistema hegeliano con il sapere filosofico a lui contemporaneo, rappresentato non solo ovviamente dalla figura di Kant, Fichte e Schelling, ma anche di minori, per così dire, come Bardili, Rheinold e Jacobi. Un'attitudine, questa di Merker, a ricostruire reti di idee e mondi culturali, a fare storia della filosofia attraverso la storia della cultura, che, già solida e capace nell'opera giovanile su Hegel, si è sviluppata e fatta stile e modalità conoscitiva dominante, poi, com'è noto, in tutta la produzione, amplissima, della sua maturità. E certamente qui non è mio compito ricostruire analiticamente la grande produzione di ricerche e di opere scritte che ha caratterizzato tutta la vita di studioso e di docente di Nicolao Merker. Basterà ricordare la varietà dei suoi studi e dei suoi campi di ricerca, animati tutti da una indefessa energia e continuità di lettura e di scrittura. Le sue indagini sull'Illuminismo tedesco, a partire dal volume omonimo del 1968 e sulla cultura tedesca più in generale, i suoi testi dedicati alla vita e alle opere di K. Marx³,



Nicolao Merker

i suoi vari manuali di storia della filosofia, le sue ricerche nell'ultimo ventennio dedicate alle genealogie dei nazionalismi europei, dei colonialismi, dei populismi dell'800 e del '900, lo studio particolareggiato del nazionalsocialismo. Senza, anche qui, tralasciare la sua attività di traduttore, a partire dall'impegno assai gravoso dell'edizione italiana nel 1963 insieme a N. Vaccaro delle *Lezioni di Estetica* di Hegel, e il suo impegno di curatore e revisore di vecchie e nuove edizioni, quali in primo luogo la pubblicazione delle *Opere Complete* di Marx ed Engels per gli Editori Riuniti.

Giacché, in tal senso, non va dimenticato lo schieramento politico e morale all'interno della tradizione del comunismo e del socialismo democratico in cui Merker si è sempre riconosciuto, ininterrottamente

dalla giovinezza alla fine della sua vita. Con una passione etica e civile, per un intellettuale a tutto tondo europeo, qual'egli è stato, che non poteva ovviamente che darsi attraverso il confronto e la lotta delle idee, come testimoniano, come si diceva appunto, da un lato la curatela, prolungata a lungo nel tempo dell'edizione in lingua italiana dell'intera opera marxiana e dall'altro le ricerche accurate che nell'ultimo ventennio lo studioso trentino ha svolto sulle patologie della modernità, quali l'imperialismo coloniale, le rivendicazioni di razza e nazionalità e il totalitarismo nazista.

Nicolao Merker, per quello che m'è occorso di conoscerlo, era un uomo mite e giovale quanto discreto e schivo: accompagnato da una riservatezza che era, insieme, gentilezza di carattere e di modi, e, nello stesso tempo, difesa dal chiasso e dalla volgarità, schermo indispensabile a protezione della quiete metodica dei suoi studi. Perché questa, io credo, sia stata la dimensione della sua vita, con la quale egli, in compagnia continua e indissolubile con la sua cara Lia Formigari, deve avere maggiormente coinciso. Tanto da celebrarmi la comodità e la quiete, non tanto e non solo, della vecchia casa romana di Lia a via Tagliamento, dove entrambi hanno trascorso tanti anni d'affetto e di studi, ma anche della piacevolezza, con un compiacimento appena trattenuto, della piccola casa a Innsbruck, perché, come egli diceva, collocata a pochissimi metri dall'ingresso della biblioteca universitaria, dove egli, grande conoscitore e studioso della lingua e della cultura tedesca qual'era, poteva svolgere e approfondire il suo ricercare *constanter atque non trepider*. Cosicché non posso non concluderne il ricordo se non riandando con la memoria alla sollecitudine con cui rispose alla sua

nomina da parte del Consiglio di Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bari, dove io già insegnavo da anni come professore associato, quale membro interno per un concorso a ordinario di Storia della filosofia, che poi mi vide vincitore, e alla cui chiamata l'amico, paterno, Nicolao Merker rispose prontamente, senza avere a curarsi dell'interruzione, sia pure breve, dei suoi *studia humanitatis*.

2. Ma non si potrebbe esaurientemente comprendere, sia pure nella brevità di questo intervento, il ruolo svolto da Merker, specificamente nell'ambito della continuità degli studi sul marxismo e sulla storia delle idee connesse a quella tradizione, presso l'Istituto di Filosofia della Sapienza di Roma durante i quarant'anni che vi ha trascorso come professore ordinario di Storia della filosofia, se non si considera quell'altra figura di docente, anch'esso allievo di Della Volpe e protagonista della cultura marxista, e non, di quegli stessi anni, che è stato Lucio Colletti. Non per voler comporre, qui, paragoni che non avrebbero alcun senso e legittimità, data, oltre che la diversità biografica ed esistenziale, l'autonomia e l'originalità di pensiero ed opera di entrambi. Ma perché il connettersi, ad uno sguardo terzo, delle loro vicende facilita la comprensione di quello che è stato il marxismo nella scuola universitaria della Sapienza di Roma durante la seconda metà del secolo scorso. Soprattutto riguardo a quell'evento drammatico e centrale in quella storia costituito dall'abbandono dell'adesione a quella tradizione di pensiero da parte di Lucio Colletti, maturato durante i primi anni '70 e reso pubblico dalla celebre *Inter-*

vista politico-filosofica del 1974 per Laterza.

Dico evento drammatico, perché come tale fu vissuto da quelle generazioni studentesche degli anni '60 e '70 che si erano formate agli studi su Marx attraverso l'insegnamento di Colletti e che nei suoi testi avevano un punto di riferimento fondamentale di carattere teorico e, per quello che ora dirò, anche politico. Anche qui mi aiuta un ricordo personale, che mi riporta al 1964, quando ho frequentato come studente, al secondo anno del mio corso di studi in filosofia, l'insegnamento di Storia delle dottrine economiche tenuto da Lucio Colletti sul primo libro del *Capitale*. Eravamo ancora ovviamente nella sede della vecchia città universitaria, prima che la maggioranza di docenti di filosofia, sedotti più dall'agio di spazi più ampi e dal non troppo celato timore dei giovani e dei loro tumulti postessantottini che non amanti della *Universitas* del sapere e della compresenza delle Facoltà, accettassero di trasferirsi nell'esilio dorato ma *a margine* di Villa Mirafiori. Colletti svolgeva le sue lezioni affollatissime, piene di fumo, alimentato anche dalle numerose sigarette che lui stesso fumava, in una delle tre piccole alette di cui, oltre quella centrale, disponeva allora l'Istituto di Filosofia al terzo piano della Facoltà di Lettere, e ricordo quanto quell'auletta fosse stipata di studenti, più e meno giovani, di cui una buona parte era iscritta ai G.A. (l'organizzazione universitaria dei giovani comunisti) che poi sarebbero divenuti, in buona parte, i protagonisti, come leaders, del movimento studentesco del '68. Questo per dire quanto il marxismo di Colletti fosse insieme teoresi filosofica e, immediatamente, lezione di forte implicazione politica e quanto, per questo verso, prendesse corpo il fatto che il dellavolpismo, con il suo

«galileismo morale», con la sua pretesa di legittimare il marxismo sulla base del metodo della scienza e della sua epistemologia, anziché sulla tradizione dialettica dell'idealismo tedesco e della sua cultura della storia, si fosse venuto costituendo durante gli anni '60 come l'orizzonte di formazione teorica dei gruppi alla sinistra del PCI, critici del continuismo storico involutivo del togliattismo e attenti allo studio delle contraddizioni e delle trasformazioni del capitalismo italiano del presente.

L'opera e l'insegnamento di Colletti erano divenuti nel corso di quegli anni il massimo luogo teorico, condotto con acuto rigore analitico e notevolissima chiarezza espositiva, di un congiungimento profondo tra *filosofia* e *rivoluzione*: perseguito attraverso un percorso che muoveva indubbiamente da Della Volpe ma che poi s'era venuto specificando secondo l'originalità delle sue mosse autonome. Esprimendoci in estrema sintesi si può dire, a mio avviso, che il nucleo di quel nesso tra teoria scientifica e pratica politica fosse costituito dalla connessione, anzi identificazione, che Colletti poneva tra teoria del *valore-lavoro* nel *Capitale* di Marx e teoria dell'*alienazione*. Identificazione, secondo la quale il *principio quantitativo*, espresso in ore/lavoro, con il quale Marx rileggeva e criticava tutta l'economia politica, classica e volgare, proponendo una nuova scienza dell'economia moderna basata sulla misurazione quantitativa dello sfruttamento di classe, coincideva con un principio qualitativo, con l'identificazione cioè di una soggettività sociale pronta a tradurre la sua umanità oppressa ed alienata in una forza d'emancipazione rivoluzionaria.

Scienza e politica venivano così, nell'insegnamento di Colletti, intrinsecamente

connesse, a muovere da una epistemologia concreta, e lontana dalla dialettica, che partendo da soggetti individuali ed empirici, dato supposto comune ad ogni scienza, constatava come nella società mercantile moderna quelle soggettività e concretezze di vita venissero alienate e reificate nella logica astratta del denaro e delle merci. Soggettività e umanità concrete, cioè, che da soggetti divenivano predicati del valore delle merci e dell'accumulazione di capitale, come Marx aveva descritto nel paragrafo sul «feticismo» e secondo quel *rovesciamento di soggetto e predicato* che già in gioventù il rivoluzionario di Treviri aveva denunciato essere il peccato originale della filosofia hegeliana. La quale, secondo il feuerbachismo di cui s'era fecondato l'autore della *Kritik* del 1843, aveva sostituito, nel suo idealismo teologico contraffatto, la vita del *Logos* a quella degli esseri umani concreti.

Per comprendere e superare la società borghese moderna quindi, lungi dall'utilizzare la dialettica, era indispensabile *muovere dal concreto* e seguirne i processi di alienazione, di reificazione e di rovesciamento che Feuerbach prima e Marx poi avevano utilizzato per confutare l'astrattezza della filosofia idealistica e insieme, quella della società capitalistica. Appunto perché il progresso della scienza sociale moderna, come nelle scienze naturali, si compiva, secondo Colletti, lungo un percorso empirico, materialistico e concreto che Marx aveva raccolto e sviluppato da Feuerbach, trasformando ed elaborando il materialismo antropologico e la teoria della religione come alienazione dell'autore dell'*Essenza del cristianesimo* nel materialismo storico e sociale della sua critica alla società borghese e della sua teoria dell'economia moderna come economia dell'alienazione e della reificazione.

Come ho avuto modo di accennare all'inizio tale modo di impostare la questione Hegel-Feuerbach-Marx, a muovere dalla lezione di Della Volpe, era a mio parere profondamente inadeguata, per non dire errata. E per quanto mi concerne io mi sono trovato a dedicare buona parte dei miei studi a dimostrare la veridicità di un'ipotesi interpretativa diversa ed opposta. Qui basti dire che l'ipotesi di uno «Hegel romantico e mistico», secondo la linea esegetica che Della Volpe aveva tratto in parte dagli studi di Dilthey sulla *Hegels Jugend*, è stata messa in profonda discussione da buona parte degli studiosi tedeschi legati allo Hegel-Archiv di Bochum e alla edizione critica delle *Gesammelte Werke*, senza tralasciare l'ottimo lavoro critico che qui in Italia, proprio sugli *Scritti giovanili* di Hegel, ha compiuto Edoardo Mirri. Ma soprattutto quello che va detto è che negli studi hegeliani s'è venuta affermando sempre più la messa in rilievo della grande capacità di Hegel di essere un pensatore profondamente moderno e di saper leggere con radicale originalità le questioni fondamentali del tempo moderno, a partire dalla distinzione netta che per primo Hegel teorizza e concettualizza, con assoluta originalità, tra autonomia della *società civile* da un lato (specificamente come sistema dei bisogni ed economia di mercato) e *Stato politico* dall'altro.

Anche qui basti pensare alla riattualizzazione che Axel Honneth ha proposto recentemente delle hegeliane *Grundlinien der Philosophie des Rechts* che, a suo parere, sottratte ad ogni curvatura metafisica, possono essere utilizzate come il testo più avanzato per riflettere sulle diverse tipologie della libertà moderna e su un'etica della democrazia a venire. Ma ancor più quello che qui appare opportuno sottolineare è il paradoss-

so, in una prospettiva come quella dell'avolpiana-collettiana, di non considerare la dipendenza sostanziale di Feuerbach prima e del giovane Marx poi dal comune maestro Hegel. Il fatto paradossale cioè che le categorie e i moduli concettuali che Feuerbach e Marx hanno rivolto contro Hegel, come *rovesciamento*, *alienazione*, *reificazione*, *legittimazione acritica del particolare*, *falsa universalizzazione di un finito*, a ben vedere, si rivelano essere tutti, ad una riflessione approfondita, di derivazione hegeliana e che pertanto, lungi dal differenziarsi dallo *Junghegelianismus*, entrambi, e per quel che qui conta, soprattutto il giovane Marx, non potevano, per questa permanenza intrinseca nell'orizzonte hegeliano, realmente riuscire a criticarlo e superarlo.

L'attribuzione al Marx della *Kritik* del 1843 di un sistema teorico originale e indipendente la cui struttura di fondo si sarebbe prolungata, senza variazioni, anche nell'opera matura di Marx, si mostrava dunque, alla luce della letteratura critica più approfondita e filologicamente fondata, esito di una profonda rimozione teorica, che, mentre retrodatava la filosofia hegeliana all'epoca del neoplatonismo, esaltava il materialismo di Marx sottraendolo ad ogni vincolo sostanziale con l'hegelismo. È stato dunque pressoché inevitabile, a mio avviso, che, quando Colletti, con il suo insopprimibile acume, si rese conto che l'esposizione del pensiero di Marx alla filosofia di Hegel era ben più profonda di quanto mai lui e il suo maestro avessero pensato, la condanna del marxismo, su un piano filosofico ed epistemologico, fosse per lui inevitabile e definitiva. Legato com'era alla valorizzazione dell'impianto kantiano contro quello hegeliano e alla rivendicazione del canone epistemologico delle scienze natu-

rali ed esatte, Colletti non poteva accogliere nel suo orizzonte mentale che ci potesse essere un'altra *fondazione della scienza storica e sociale*, che, come quella marxiana nel *Capitale*, potesse fare riferimento a quella dottrina idealistica della scienza o, come io ho altrove proposto di definirla, *dottrina del circolo del presupposto-posto*, che, a partire da Fichte, l'idealismo tedesco ha proposto come canone peculiare della scienza e della filosofia sociale. Con la conseguenza, da parte di Colletti – va detto con estrema coerenza rispetto ai suoi principi epistemologici e alla sua generale impostazione filosofica – di dover rinunciare a quel punto al marxismo in quanto tale.

Il clamore, che quella rottura teorica di Colletti con il marxismo ha avuto, è stato, com'è ben noto, assai ampio. Un'intera generazione di giovani e meno giovani, assai poco capaci, va detto, di padroneggiare concetti filosofici e lontani da uno studio rigoroso e approfondito della non facile filosofia dell'idealismo tedesco, si trovarono, un bel mattino, senza legittimazione teorica del proprio agire sociale e politico e dei propri valori ideali. Giacché, come dicevo, la figura di Lucio Colletti proprio per questo era stata fino ad allora centrale ed esemplare nel confronto delle idee di quegli anni: per l'aver stretto insieme impegno teoretico e collocazione politica radicale, per aver unificato nella sua persona teoria e prassi, come si diceva allora, ed aver così alimentato, anche suo malgrado e ben oltre le sue intenzioni, quella generazione, non solo romana, degli anni '60, che fu poi partecipe del '68 e degli anni che ne seguirono.

Di contro a tale catastrofe filosofica e, in molti sensi, anche esistenziale, Nicolao Merker è sempre rimasto signorilmente a

latere, fermo nella solidità delle sue opinioni e nella indefessa attività del suo ricercare e del fare politica attraverso la storia delle idee. E proprio per questo egli ha avuto la capacità nell'Istituto e poi Dipartimento di Filosofia dell'Università di Roma di divenire punto di riferimento non solo di larga parte dei giovani ricercatori che s'erano venuti legando alla figura di Colletti ma soprattutto delle nuove generazioni studentesche che continuavano a cercare di intendere e di studiare nell'orizzonte della tradizione delle idee del marxismo e del socialismo. Svolgendo in tal modo una funzione preziosa e insostituibile nel continuare a mantenere e ad arricchire una molteplicità di culture filosofiche presenti nel Dipartimento romano.

3. In tal senso, ad ulteriore conferma della signorilità e della liberalità che ha sempre connotato l'attività culturale ed accademica di Merker, non si può non ricordare l'accoglienza e l'ospitalità che egli ha dato nella sua cattedra a ricercatori, collaboratori e studenti che avevano studiato e ricercato all'interno di quel terzo polo di studi sul marxismo che nell'Istituto-Dipartimento di Filosofia dell'Università di Roma s'era venuto organizzando durante gli anni '60 e '70 attorno all'insegnamento di Logica tenuto da Alberto Gianquinto. Di cui qui, anche, va dato un rapido cenno giacché senza tener conto del gruppo di studio dedicato specificamente ai tre libri del *Capitale* e animato appunto dalla figura di Gianquinto, non si darebbe un quadro completo, sia pure assai schematico, del marxismo teorico e filosofico che in quegli anni delicatissimi e pieni di travaglio, com'è noto non solo

di studi, s'è venuto svolgendo e articolando nell'ambito dell'Istituto romano.

Alberto Gianquinto, oggi dedito più alla critica d'arte e alla attività poetica che non a quella teoretica, era andato a studiare il Wittgenstein del primo trattato a Vienna, senza disdegnare di guidare macchine da corsa e suonare la batteria in locali notturni. Aveva poi studiato in Germania, trascorrendo lunghi periodi di soggiorno a Berlino, dove, accanto agli studi di logica, aveva intensificato la sua passione politica e libertaria, che lo accompagnava intensamente da quando giovane liceale trasportava in bicicletta volantini della Resistenza nella Roma occupata dai nazi-fascisti. Ma per quel che qui vale ricordare, a Berlino, oltre a varie esperienze di socialità politica, aveva stretto un profondo legame scientifico con un economista dell'Otto Suhr Institut della *Freie Universität*, Gerhard Huber, che da molti anni studiava l'economia del *Capitale* di Marx e in particolare la *vexata quaestio* della coerenza tra 1° e 3° libro nell'opera marxiana, ossia la celeberrima questione della trasformazione dei valori in prezzi. Dalla collaborazione tra questo polo berlinese e l'insegnamento di Logica dell'Istituto di Filosofia di Roma si era sviluppato alla fine degli anni '60 un progetto di ricerca assai peculiare sulla critica marxiana dell'economia politica, che mi vide partecipare nel decennio successivo e che s'ispirava anch'esso, almeno a mio avviso, a un'implicita metodologia *dialettica*. Anche se non riconosciuta né tematizzata come tale dagli attori principali di quel gruppo di lavoro che furono appunto Gianquinto a Roma e Huber a Berlino.

L'ipotesi di fondo, a proposito di una curvatura dialettica del discorso, era infatti basata su un tentativo di soluzione del

problema della trasformazione dei valori in prezzi che fosse ovviamente *quantitativo* (come voleva la natura matematica dello schema marxiano a tre settori nel 3° libro del *Capitale*), ma che nello stesso tempo fosse di natura *qualitativa*. Ovvero che la traduzione dei prezzi di mercato in quantità di ore lavorative, secondo quanto prescrive la legge marxiana del «valore-lavoro», si dovesse indagare alla luce del nesso hegeliano che nella *Wissenschaft der Logik* lega *apparenza* ed *essenza*, *superficie* ed *interiorità*. E questo perché a Marx, nella incompletezza dei suoi manoscritti e negli anni travagliati prima della sua morte, non era accaduto di inserire nelle operazioni di calcolo che si giocano nel 9° e 10° capitolo del 3° libro del *Capitale* la quantificazione di quegli operatori economici, *che non vengono generati e prodotti dal lavoro umano*, come la *terra* su cui poggiano le imprese industriali, e che determina il reddito della rendita fondiaria, e come il *tempo* di durata del prestito che prescrive l'interesse del capitale finanziario: entrambi, terra e tempo del prestito, indispensabili a mettere in moto, come presupposizioni esterne, il processo di produzione del capitale, ma non partecipano effettivamente, come condizioni interne, del reale processo di lavoro.

La conseguenza di quegli assunti ha condotto a teorizzare che la *crux desperationis* del problema della trasformazione, su cui secondo molti interpreti critici sarebbe venuto a cadere tutto l'impianto economico di Marx, si fosse generata per la non messa in conto, nei calcoli marxiani, dell'intervento di *fattori produttivi*, a ben vedere, *solo apparenti* quanto a partecipazione reale nel processo produttivo, come la terra e l'interesse del capitale finanziario, perché non sostanziali di ore-lavoro. Ma che poi non possono

non rientrare nella suddivisione del plusvalore complessivo, concorrendo così, con la definizione di un saggio lordo di profitto (comprensivo del saggio di rendita fondiaria e d'interesse), oltre al saggio di profitto medio, alla formazione dei prezzi e dunque al transito da una contabilità economica in termini di ore di lavoro ad una in termini di prezzi di mercato. Problemi, com'è chiaro, profondamente tecnici e, insieme, filosofici, di cui qui basti dire che furono per anni oggetto di un lavoro appassionato e collettivo, il cui esito sfociò in due volumi, assai pertinenti e interessanti, a mio avviso, quanto pressoché introvabili, perché affidati, per la mancanza assoluta di fondi di cui godeva quel gruppo di studio minoritario e radicale nell'Istituto di Filosofia, alla stampa di una casa editrice di una cooperativa universitaria, che ben presto ebbe a scomparire⁴. Tutto ciò per dire, in conclusione, che quando il collettivo di ricerca sul problema della trasformazione si sciolse a seguito del trasferimento di Gianquinto nell'Università romana di nuova formazione a Tor Vergata, anche allora, di nuovo, si fece valere la magnanimità e lo spirito profondamente tollerante di Nicolao Merker, che non ebbe esitazione nell'accogliere nella sua cattedra e dare spazio, attraverso seminari e tesi di laurea, a quanto era rimasto di quel singolare marxismo di "contabilità dialettica". Ma per un breve ricordo di quella gentile e cordiale figura, che è stata Nicolao Merker, del suo ruolo nella storia dell'Istituto e poi Dipartimento di Filosofia dell'Università di Roma La Sapienza, è più che sufficiente quanto io ho detto ed è d'obbligo che io mi fermi qui.

¹ K. Marx, *Critica del diritto statale hegeliano*, traduzione e commentario di R. Finelli e F.S. Trincia, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1983.

² N. Merker, *Le origini della logica hegeliana*, Milano, Feltrinelli, 1961.

³ N. Merker, *Karl Marx. 1818-1883*, Roma, Editori Riuniti, 1983; Id., *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010.

⁴ Qui vale la pena citare il volume legato al tema della coerenza tra i tre libri del *Capitale*: A. Gianquinto, Gerhard Huber, *Marx e la centralità della teoria della trasformazione*, Roma, Goliardica editrice, 1975.

Il Marx di Nicolao Merker

STEFANO PETRUCCIANI

1. Nel lavoro filosofico di Nicolao Merker, così vasto e ramificato in molteplici direzioni, il confronto con l'opera di Marx e dei marxisti occupa senza dubbio un posto centrale. Merker infatti ha curato l'edizione italiana delle opere di Marx ed Engels; ha dedicato a Marx due monografie, una più breve apparsa nei libri di base degli Editori Riuniti e una più ampia pubblicata da Laterza nel 2010¹. Si è occupato di Marx in molti saggi e, aspetto questo assai originale della sua ricerca, ha studiato come nessun altro in Italia le vicende della socialdemocrazia nei Paesi di lingua tedesca. Questo lavoro è consegnato al fondamentale volume *Il socialismo vietato*², ma anche, e questo lo devo ricordare per ragioni personali, a due capitoli di una *Storia del marxismo* in tre volumi da me curata per l'Editore Carocci³.

Mi sia consentito di fermarmi un momento su questo particolare. Quando chiesi a Nicolao Merker di scrivere due capitoli (sulla socialdemocrazia tedesca e sull'austromarxismo) per questa opera collettiva, Merker mi dette subito generosa-

mente la sua disponibilità. E, oltre a scrivere due capitoli che sono sicuramente tra i più ricchi e indubbiamente i più informati dell'opera, rispettò anche scrupolosamente i tempi di consegna. Tanto che, quando lo incontravo nel quartiere di Roma nel quale entrambi abitavamo, mi vergognavo molto di dirgli che tutti gli altri (a cominciare da me) erano in terribile ritardo, e che la pubblicazione continuava a slittare. Ma alla fine il lavoro ha visto la luce e i due capitoli di Merker costituiscono certamente una delle sue parti più riuscite.

Prima di toccare alcuni aspetti di contenuto riguardanti la lettura di Marx e del marxismo proposta da Nicolao Merker, mi sembra necessario spendere qualche parola sul tipo di approccio che caratterizza il lavoro di Merker in questo campo. In primo luogo, anche nell'accostarsi ai temi marxiani, Merker si dimostra uno storico della filosofia nel senso forte del termine: tutto ciò che dice è rigorosamente basato sul controllo diretto delle fonti; non accetta opinioni ricevute o luoghi comuni

di nessun genere, ma si attiene sempre al massimo di scrupolo, criticità e precisione filologica. D'altra parte però, e questo è un aspetto a mio modo di vedere fondamentale, Merker non è uno storico che si limiti a rendere conto in modo neutrale delle dottrine e degli eventi storici e politici che con esse si intrecciano. Al contrario: non manca mai di formulare giudizi precisi e talvolta anche taglienti sulla materia sulla quale si esercita; ma lo fa, e questo è un aspetto singolare che mi ha sempre colpito molto, con una grande dose di *understatement*; non si mette in primo piano, non si pone nella prospettiva di una soggettività ingombrante ma, spesso in poche e misurate righe, dice molto di più di altri che strombazzano la loro soggettiva interpretazione ai quattro venti e in pompa magna.

Uno dei meriti fondamentali di Merker, come risulta già chiaramente da quello che ho detto fin qui, è quello di avere intrattenuto con il pensiero di Marx un rapporto profondamente laico: il riconoscimento della grandezza del pensatore di Treviri va di pari passo con la lucida, ferma, sobria messa in evidenza dei suoi limiti. E in questo, a mio modo di vedere, l'approccio di Merker rappresenta un modello che ancora non si è abbastanza affermato negli studi marxiani. Merker chiarisce perfettamente questo punto di vista nell'esordio dell'importante saggio dedicato alla *Storiografia filosofica* di Marx, pubblicato nel bel volume curato da lui stesso in occasione del centenario della morte del pensatore di Treviri, nel 1983, quando già si era aperta, ben prima del crollo del muro di Berlino – particolare questo che merita di essere sottolineato – la crisi del marxismo europeo del secondo dopoguerra: «Nella letteratura sull'attività teorica di Marx» – scrive –

ricorrono spesso due tesi opposte. Secondo l'una gli scritti di Marx sono un emporio che in bene ordinati scaffali fornisce qualsiasi articolo. Vi si troverebbe la risposta, o almeno l'impostazione di risposta, a qualsiasi quesito: compresi, ovviamente, anche quelli di filosofia e di storia della filosofia. L'altra tesi dice che le merci dell'emporio sono molto datate, con un timbro di validità scaduto da tempo. Chi vi si rifornisce utilizza oggetti dell'archeologia industriale, dell'epoca della macchina a vapore quando ormai viviamo nell'età dell'elettronica. Le due tesi condividono, in singolare coincidenza, una premessa comune: ossia che gli scritti di Marx costituiscano un'architettura compatta, un sistema in sé conchiuso (ottimo per l'una, pessimo per l'altra tesi)⁴.

Merker rifiutava sia l'idea del pensiero di Marx come sistema in sé conchiuso, sia le opposte e unilaterali letture che lo rappresentavano o come completamente valido o come totalmente superato. E lavorava piuttosto mettendo in risalto, di volta in volta, le importanti acquisizioni e i limiti, le scoperte e le illusioni. Ed è necessario anche sottolineare che, alla base dei suoi giudizi, vi era sempre una lettura attentissima non solo dei testi, ma anche dei contesti, soprattutto della storia intellettuale tedesca che Merker padroneggiava come pochi. Mi soffermo su due esempi soltanto di questo suo scavo estremamente preciso.

Il primo riguarda la genesi del materialismo storico. Merker mostra molto bene, nella sua ricostruzione della dottrina marxiana, ciò che ai più era sfuggito, e cioè che le prime idee che porteranno alla formulazione del materialismo storico si trovano già, sia pure in modo embrionale, negli articoli della *Gazzetta renana* del 1842, scritti da un Marx appena ventiquattrenne. In questi testi, come Merker ci fa notare, Marx esprimeva già il seguente pensiero, che sarebbe stato determinante per tutto il suo sviluppo successivo: «Le filosofie non

crescono dalla terra come funghi: esse sono i frutti del loro tempo e del loro popolo, i cui succhi più sottili, più preziosi e più invisibili confluiscono nelle idee filosofiche. Il medesimo spirito che con la mano dell'industria costruisce le ferrovie, costruisce nel cervello dei filosofi i sistemi filosofici»⁵. Vorrei ricordare ancora un secondo esempio: a proposito della famosa espressione del giovane Marx secondo la quale la religione è «l'oppio del popolo», Merker ci spiega che non si tratta affatto di un'idea originale, ma ci mostra che il filosofo di Treviri l'aveva con ogni probabilità ripresa da Heinrich Heine, che già aveva formulato il paragone tra la religione e la potente droga in un suo scritto del 1840 (*Ludwig Börne. Eine Denkschrift*)⁶.

2. Venendo ora ai grandi nodi della riflessione marxiana con i quali Merker si misura, credo si possa affermare senza tema di smentite che una delle questioni che attirano maggiormente il suo interesse è proprio la concezione materialistica della storia. A proposito di essa si pone subito un primo problema che a mio avviso non può essere sottovalutato, e che, per esempio, è enunciato anche da Cesare Luporini nel saggio che questi scrive proprio per il volume curato da Merker in occasione del centenario marxiano⁷: se il materialismo storico è uno dei pilastri della concezione di Marx ed Engels, perché il primo non ha mai dedicato ad esso una riflessione pubblicata sufficientemente articolata e, dopo la inedita *Ideologia tedesca*, condannata come si sa ad essere cibo per roditori, si è limitato in sostanza alla scarna pagina della prefazione del 1859 a *Per la critica dell'economia*

politica?, Merker non ha grosse difficoltà a schivare questo problema, insistendo sul punto che «proprio la concretezza della nozione di 'formazione sociale' concettualizzata da Marx gli impedì la teorizzazione di un'astratta filosofia della storia»⁸. Ma questa rapida osservazione non è sufficiente, secondo me, a depotenziare un problema che invece ha una sua persistenza. In breve si potrebbe dire che il problema è quello che era emerso già nella lettura radicalizzata che Benedetto Croce aveva dato, alla fine del diciannovesimo secolo, di alcune importanti lettere engelsiane sul materialismo storico. Cosa è in fin dei conti il materialismo storico? È la teorizzazione di alcune strutture portanti del divenire storico che, in quanto tali, sono valide per ogni modo di produzione passato, presente e futuro; o è semplicemente una indicazione di lavoro, un "canone di interpretazione" (avrebbe detto Croce), una "direttiva per lo studio"⁹ (con le parole di Engels), una esortazione a volgersi all'esame concreto del modo in cui le dinamiche della produzione si intrecciano con tutte le altre dimensioni del processo storico, in modalità che devono essere studiate volta per volta e in concreto? Insomma è una teoria dell'evoluzione sociale (come avrebbe sostenuto molto più tardi Habermas, proponendone una lettura "trasformativa") o soltanto una considerazione idonea ad allargare gli orizzonti e le consapevolezze della storiografia?

Bisogna aggiungere inoltre che, quanto più si consideri il materialismo storico come una "teoria", tanto più si sarà obbligati a prendere molto sul serio una questione che, comunque, nessun marxista dovrebbe ignorare, e cioè: cosa significa che la base o la produzione *determinano* i mutamenti che hanno luogo a livello delle sovrastruttu-

re?¹⁰ Qual è l'esatto significato che, anche dopo aver accolto la precisazione engelsiana secondo la quale la determinazione è «in ultima istanza», si deve conferire a questa espressione?

Sui problemi non piccoli concernenti la concezione materialistica della storia Merker interviene con una serie di riflessioni molto precise. Decisa è nei suoi scritti la valutazione fortemente positiva delle prese di posizione tardo-engelsiane che, secondo la condivisibile notazione di Merker, contengono anche «un risvolto autocritico»¹¹, e che in generale vanno nella direzione di rendere la concezione materialistica più duttile e flessibile, di emanciparla dal determinismo e dall'apriorismo, di sottolineare l'azione reciproca tra le dinamiche materiali e quelle ideologiche, di allontanare la visione materialistica dalle "filosofie della storia" a disegno prestabilito invise anche ad un altro marxista di fine secolo da Merker molto apprezzato, e cioè Antonio Labriola.

Da fine storico del pensiero, Merker nelle sue opere si sofferma con grande attenzione sui dibattiti che, a proposito della concezione materialistica della storia, si svilupparono nell'ambito della socialdemocrazia tedesca¹² e dell'austromarxismo. Illumina, di queste discussioni, molti aspetti interessanti, poco conosciuti o troppo trascurati. Ma, a mio modo di vedere, proprio in quanto si mantiene dentro una prospettiva storico-filosofica, non arriva a radicalizzare il problema nella misura che invece a me sembrerebbe necessaria: il fatto stesso che su questa concezione i marxisti (a partire da Engels) abbiano sentito il bisogno di tornare incessantemente, per metterla a punto, renderla più flessibile, problematizzarla, non indica forse che si

trattava di un composto teorico instabile, ovvero contenente al suo interno tensioni e aporie che, con i suoi strumenti, non si riuscivano a risolvere in modo convincente? Insomma, dal mio punto di vista, la stessa ampiezza del dibattito, da Merker così persuasivamente ricostruita, va letta come l'indice di una problematica non risolta, di una difficoltà intrinseca alla concezione materialistica della storia che andrebbe filosoficamente messa a tema.

Un punto di vista più decisamente esposto e assertivo Merker lo sviluppa invece quando affronta un nodo connesso con quello fin qui indicato ma anche distinto, e cioè quello che concerne il rapporto tra la teoria della storia e la visione della trasformazione della società, ovvero della rivoluzione. Quando si misura con questo plesso problematico Merker, senza abbandonare i panni dello storico del pensiero, non esita però anche a proporre una sua propria visione, dove alcuni aspetti deficitari del pensiero di Marx e dei marxisti vengono messi a tema in modo netto e impietoso.

Volendo radicalizzare la questione, ma non più di quanto non faccia lo stesso Merker (anche se egli non lascia mai la sobrietà e l'*understatement* che lo caratterizzano) si potrebbe dire che si può legittimamente vedere emergere in Marx una contraddizione tra la teoria della storia e quella della rivoluzione. I processi di trasformazione macro-storica, le transizioni da un modo di produzione a un altro, hanno – nel modo stesso in cui Marx le rappresenta – tempi lunghi, secolari. Ma l'impazienza del rivoluzionario, dell'uomo politico attivo nel presente, non può attendere; e questa discrasia non è priva di conseguenze sul modo in cui si vengono strutturando la teoria e la pratica politica di Marx.

È questa impazienza, per esempio, osserva Merker, che spinge Marx ad attribuire alla classe operaia della metà dell'Ottocento delle caratteristiche di coscienza e di maturità che essa era ben lungi dal possedere¹³. C'è sicuramente un Marx che, nel 1844, ha una precisa consapevolezza della inerzia e della lentezza dei processi di trasformazione storica. Ma Merker giustamente si chiede: «Manterrà Marx anche in seguito quest'idea della grande lunghezza dei tempi storici? Di norma avrebbe dovuto»¹⁴; e invece, sottintende lo studioso, le cose non andarono propriamente così. Già nel *Manifesto*, infatti, si fa avanti la tesi che il tempo storico possa essere decisamente accelerato: che la rivoluzione proletaria possa seguire *immediatamente* a quella borghese¹⁵. Ma come avrebbe potuto una imponente transizione d'epoca compiersi in modo iper-accelerato, nel giro di pochi anni? La teoria della rivoluzione permanente e quella stadiale dell'evoluzione storica non sono forse in patente contraddizione?

Il problema, però, sottolinea Merker, non è solo teorico; contiene anche delle implicazioni pratico-politiche che sono, a giudizio dello studioso, pesantemente negative. La tesi che «le rivoluzioni liberal-democratiche dovevano essere semplici antefatti dell'onirica rivoluzione socialista» implicava, scrive Merker, «la visione di un miracoloso accelerarsi delle vicende storiche a partire da un certo punto: a confronto dei lunghi secoli di *ancien régime* feudale trascorsi prima delle rivoluzioni borghesi sarebbe bastato, in situazioni favorevoli, un tempo minimo per arrivare, dopo, alle trionfanti rivoluzioni socialiste. Intanto però proprio quella tesi indeboliva subito qualunque rivoluzione borghese»¹⁶, perché il proletariato che pure la suppor-

tava si dichiarava pronto a rovesciarla alla prima occasione possibile.

3. Qui sta il vero nodo teorico e strategico di fondo, che Merker mette a fuoco con grande lucidità: se nel 1848 si deve ancora compiere la rivoluzione borghese, come si può pretendere di avviare subito quella proletaria? Eppure proprio questa è la pretesa marxiana: da un lato vi è la consapevolezza che la rivoluzione in atto è nella sostanza una rivoluzione borghese, e che tali sono i suoi principali obiettivi: la conquista dei diritti di libertà, l'avvicinarsi alla forma di Stato che per Marx ed Engels è la più adatta allo sviluppo della società borghese moderna (la repubblica democratica), la costituzione di un moderno Stato nazionale. Ma se le cose stanno così, quale può essere lo spazio e il ruolo del proletariato? Deve esso forse attendere che la borghesia abbia portato a termine la sua rivoluzione, ed edificato tutto il suo mondo, per passare solo successivamente alla lotta contro di esso? La tesi di Marx non è certo questa: la scommessa marxiana è che, sul ceppo della rivoluzione borghese, che non può avere successo senza essere sostenuta dal proletariato e dalle classi popolari, si possa innestare senza soluzione di continuità la rivoluzione sociale, determinando una sequenza che Marx caratterizza con l'espressione "rivoluzione permanente".

Nei paesi più avanzati, questo schema non funzionerà. Bisogna anche riconoscere, però, che non si trattava neppure di una ipotesi puramente utopica o campata per aria; in presenza di una borghesia debole e incerta (non certo quella inglese o francese) poteva anche andar bene, e infatti

Marx l'aveva pensata innanzitutto facendo riferimento alla Germania. In quel Paese, le cose andarono molto diversamente. Un percorso assai simile a quello ipotizzato di Marx si realizzò invece, molti anni dopo, in un Paese assai poco capitalistico, e caratterizzato da una fragile borghesia, come la Russia zarista, dove la rivoluzione borghese e liberale durò lo spazio di un mattino per essere rapidamente soppiantata da quella leninista¹⁷. Ma con quali risultati? Il lapidario commento di Merker è che «né Marx né Engels l'avrebbero chiamata una rivoluzione socialista»¹⁸.

Su questo punto decisivo la chiave interpretativa di Merker è netta e inequivocabile: la posizione marxiana è insidiata dal divario, destinato ad accrescersi progressivamente, tra «il principio scientifico della *tendenzialità*, da un lato, e dall'altro l'*urgenza volontaristica*»¹⁹. C'è insomma, per usare un linguaggio che a Merker sarebbe estraneo, un Marx "estremista", dove l'urgenza rivoluzionaria tradisce la lucidità dell'analisi. Come per esempio è il Marx dell'*Indirizzo del comitato centrale della Lega del 1850*, che non medita a fondo sul fallimento della rivoluzione del '48 e rilancia la linea della immediata connessione tra rivoluzione borghese e proletaria. Ma c'è anche, dall'altro lato, un Marx che mette in guardia dal tentare la "follia" di un'insurrezione a Parigi nel 1870, salvo poi tessere il più alto elogio della Comune quando questa dispiega la sua vicenda che si concluderà tragicamente con la sanguinosa repressione²⁰.

Vi è dunque in Marx una contraddizione tra il tempo della storia e quello della politica. Nell'ultimo Marx, però, comincia ad affermarsi una visione diversa. In Inghilterra, scrive nel 1880, ma lo aveva detto anche prima, sarà possibile forse una rivoluzione

pacifica. La socialdemocrazia tedesca, nonostante le leggi antisocialiste di Bismarck, si svilupperà per vie legali. E sarà l'ultimo Engels, quello della prefazione del 1895 alle *Lotte di classe in Francia*, a tracciare la via del socialismo democratico in Occidente, mettendo fine per il momento alle visioni quarantottarde della rivoluzione. L'ultimo Engels ebbe il merito, per Merker, di individuare come unica via percorribile quella della costruzione del consenso di massa, della legalità democratica, che però avrebbe dato i suoi frutti solo molto più avanti.

La fine della prima guerra mondiale infatti riportò in auge, anche in Occidente, sulla scorta della Rivoluzione d'ottobre, un ritorno a quello che alcuni (tra i quali Rosa Luxemburg) consideravano l'autentico spirito marxiano. Ma, commenta seccamente Merker, «tutto per l'appunto finì come nel 1848. Cioè con il tracollo non solo della sinistra ma globalmente delle istituzioni democratiche, dopo che la sinistra si era esercitata a indebolirle. In Italia la sconfitta arrivò con il fascismo del 1922, al cui avvento aveva fatto buon gioco l'occupazione operaia delle fabbriche nel 1920, prova generale di una rivoluzione socialista. In Germania il nazismo ci mise un decennio di più, e sarebbe stato evitabile con un popolo addestrato a difendere lo Stato di diritto»²¹. Fatale in ogni caso era stata, commenta Merker, la mai superata «incomunicabilità tra socialismo e democrazia»²².

Dalla consapevolezza dei fallimenti e delle contraddizioni del socialismo e del comunismo marxista, e dal recupero del tema della legalità democratica già proprio di Galvano della Volpe, Merker trae comunque delle indicazioni nette e inequivocabili. Riportiamole con le sue stesse parole:

L'istanza liberal-democratica dei diritti individuali e di cittadinanza, e quella del movimento operaio per i diritti sociali, costituiscono nei fatti, dalla rivoluzione industriale in poi, un'endiadi nella quale nessuno dei due termini può stare senza l'altro. Oggi nei contesti mutati, ovvero nella globalizzazione planetaria, i moduli di una 'lotta di classe' in senso otto-novecentesco sono impraticabili. Il crinale tra progressisti e reazionari imposto oggi corre tra chi afferma e sviluppa oppure nega e limita il patrimonio complessivo dei diritti umani²³.

Ed è questa la chiara indicazione, che a me sembra pienamente condivisibile, che Merker ricava dalla sua disamina critica e laica delle vicende di Marx e del marxismo.

¹ N. Merker, *Karl Marx*, Roma, Editori Riuniti, 1983; Id., *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010.

² N. Merker, *Il socialismo vietato. Miraggi e delusioni da Kautsky agli austromarxisti*, Roma-Bari, Laterza, 1996.

³ *Storia del marxismo*, a cura di S. Petrucciani, 3 voll., Roma, Carocci, 2015.

⁴ N. Merker, *La storiografia filosofica in Marx*, in *Marx, un secolo*, a cura di N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 1983, pp. 205-221; 205.

⁵ K. Marx, *L'articolo di fondo del n. 179 della "Kölnische Zeitung"*, in *Marx-Engels, Opere*, vol. I, a cura di M. Cingoli e N. Merker, pp. 185-205, in part. 197, citato in N. Merker, *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010, p. 37; si vedano anche le riflessioni di Marx, ancora più specifiche, che Merker ricorda alla pagina successiva.

⁶ Merker, *Karl Marx*, cit., p. 47.

⁷ Cfr. C. Luporini, *La concezione della storia in Marx*, in Merker (a cura di), *Marx, un secolo*, cit., pp. 171-204.

⁸ Merker, *Nota introduttiva a Marx, un secolo*, cit., p. 9.

⁹ Engels, Lettera a Conrad Schmidt del 5 agosto 1890, citata in Merker, *Karl Marx*, cit., p. 175.

¹⁰ Cfr. su questo problema Merker, *Karl Marx*, cit. pp. 104-105.

¹¹ Ivi, p. 174.

¹² Cfr. ad esempio il paragrafo intitolato "La questione del materialismo storico" nel saggio *Ortodossia e revisionismo nella socialdemocrazia*, in *Storia del marxismo*, a cura di S. Petrucciani, vol. I, cit., pp. 33-72.

¹³ Cfr. Merker, *Karl Marx*, cit., p. 49.

¹⁴ Ivi, p. 57.

¹⁵ Ivi, p. 80.

¹⁶ *Ibidem*.

¹⁷ Ivi, p. 108.

¹⁸ Ivi, p. 200.

¹⁹ Ivi, p. 93.

²⁰ Ivi, pp. 136-140.

²¹ Ivi, pp. 187-88.

²² *Ibidem*.

²³ Ivi, p. 214.

Merker e la questione nazionale

LUKA BOGDANIĆ

Non la verità di cui un uomo sia in possesso o creda di esserlo costituisce il valore dell'uomo, bensì lo sforzo sincero di tener dietro alla verità. Giacché non con il possesso, ma con la ricerca della verità si ampliano le sue forze, e in ciò soltanto consiste la sua sempre crescente perfezione. Il possesso rende quieti, pigri (G.E. Lessing)

1. *Premessa*

Nelle sue lezioni sulla destinazione dell'intellettuale, Fichte distingue tre tipi di conoscenza: la conoscenza filosofica, quella filosofico-storica e quella puramente storica, che assieme «costituiscono ciò che si chiama erudizione»¹. Secondo Fichte, la conoscenza filosofico-storica (solo in parte basata sull'esperienza), è più utile di quella puramente filosofica (basata su postulati della ragione). La seconda si limita, infatti, esclusivamente a conoscere i bisogni e i talenti umani, senza fornire risposte su come soddisfarli. La prima fa conoscere,

invece, i mezzi per appagare i bisogni umani e sviluppare i talenti. Essa non è limitata solo all'esperienza, poiché i fini si possono conoscere «solo in via filosofica»². La conoscenza filosofico-storica, infatti, è quel tipo di conoscenza che rapporta i fini conosciuti attraverso la filosofia «agli oggetti dati nell'esperienza per poter valutare questi ultimi nella loro qualità di mezzi per il raggiungimento di quelli»³.

I tre tipi di conoscenza sono per Fichte i capisaldi su cui si delinea la *destinazione* dell'intellettuale nella società. La figura di Nicolao Merker si iscrive a pieno titolo in questa visione dell'intellettuale, descritto come educatore che si impegna con lo studio a fornire all'umanità gli strumenti per non rimanere incantata da sirene già udite e abbagliata da miraggi del passato. Il suo impegno, infatti, non consisteva solo nell'acquisire i tre tipi di conoscenza, ma anche a svilupparli negli altri.

Il *fil rouge* che unisce la pluridecennale attività di ricercatore e studioso di Nicolao Merker, può essere identificato nel

tentativo di ricostruzione dei presupposti storico-filosofici del pensiero di Marx e del marxismo, quest'ultimo inteso come punto d'approdo del pensiero del movimento operaio e progressista. In questo senso, tutti i suoi studi, a partire da quelli su Hegel e sull'Illuminismo in Germania, sono riconducibili a un'erudita riflessione-indagine sui presupposti storico-filosofici e le radici culturali del pensiero del movimento operaio e socialdemocratico soprattutto tedesco, nel senso della famosa frase di Engels secondo la quale il movimento operaio «è l'erede della filosofia classica tedesca»⁴. In sintesi, si può sostenere che si tratta di un'indagine storico-concettuale sull'eredità del pensiero socialista-progressista. Un lavoro di analisi e indagine storica che ha cercato di aprire nuovi orizzonti tanto sul passato quanto sul presente, indagando soprattutto i classici, intesi come bussole per orientarsi in una navigazione le cui rotte non sono mai uguali, né possono essere prestabilite in anticipo.

La figura di Nicolao Merker non è però confinabile solo nello studio del marxismo. Al contrario, il suo lavoro è stato soprattutto quello di uno storico della filosofia, che con le sue ricerche ha voluto fornire ai giovani studiosi, strumenti concettuali per orientarsi in quel viaggio – spesso anche molto tortuoso. Da storico della filosofia, è stato sempre molto attento ai contesti materiali e ideologico-culturali e al loro reciproco condizionamento, convinto che dietro ai tentativi di «trascendere un contesto, cioè un condizionamento», si nasconda il segreto desiderio di liberarsi del mondo che non si riesce a comprendere e «di cui non si è soddisfatti»⁵. Per questo, nei suoi lavori sottolineava l'importanza dei «grandi snodi storico-concettuali verso cui certe

linee e vie confluiscono e dai quali altre si dipartono»⁶, essenziali per comprendere la genesi delle varie stagioni filosofiche.

Come è stato già sottolineato, il contesto era per lui "il filo d'Arianna" e coglierlo era il primo passo necessario per trovare la strada nello studio della storia della filosofia. Senza questo filo, la ricostruzione storica di un determinato mondo di idee rischia di diventare un labirinto che fagocita chi intende percorrerlo. Nei suoi lavori mostrava con grande abilità che le «elaborazioni concettuali svolte dagli intellettuali specialisti non avvengono nel vuoto»⁷, ma poggiano su materiali «dati di fatto e sulle concezioni che ogni epoca ha a sua disposizione»⁸. In questo senso, condivideva con Gramsci la concezione che la filosofia di un'epoca è «l'insieme di tutte le filosofie individuali e delle tendenze, più le opinioni scientifiche, più la religione, più il senso comune»⁹ – un insieme logico-storico «che ha due componenti. La prima è costituita da istanze storico-materiali, ovvero dalle storiche esigenze oggettive collegate all'"essere sociale" di quell'epoca, che gli intellettuali si trovano a problematizzare. La seconda è la soggettiva attività storico-razionale con cui la coscienza dell'epoca, riflettendo su quelle istanze ed esigenze, eventualmente produce le soluzioni»¹⁰.

2. I moniti del "socialismo vietato"

Di questa impostazione offre una compiuta esemplificazione la riflessione dedicata al nesso nazione/nazionalismo e ai suoi esiti politici e culturali. Com'è noto, il tema è al centro del volume *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione*, pubblicato dagli

Editori Riuniti nel 2001. Sarebbe però riduttivo limitare riflessione di Merker sulla “questione nazionale” a questo pur importante contributo. A ben vedere, infatti, la problematica compare già nell’introduzione alla raccolta degli scritti politici di Fichte curata nel 1978 per Editori Riuniti¹¹, oltre che in altri volumi sul pensiero tedesco e la nascita della moderna Germania, anche se occorrerà attendere il volume *Il socialismo vietato* – dedicato alla vicenda politica ed intellettuale della socialdemocrazia tedesca e austriaca¹² – e la lunga introduzione che precede la traduzione italiana de *La questione nazionale* (1909) di Otto Bauer¹³, per trovare sviluppato il tema con lo spessore teorico che sarà poi caratteristico de *Il sangue e la terra*.

Si tratta, peraltro, di testi che offrono dei preziosi spunti per cercare di comprendere genesi e modalità dell’interesse di Merker per la questione nazionale, giacché è proprio nell’ambito della riflessione sulla grande occasione mancata della socialdemocrazia, che egli cominciò a sentire il bisogno di misurarsi con le risposte offerte a tale questione dai padri del pensiero socialdemocratico e da coloro che ne condivisero la strada fino al disastroso agosto del 1914, in particolare Rosa Luxemburg e Lenin. È il bisogno di comprendere questo snodo, la biforcazione da cui si irradiano vari percorsi di comprensione e interpretazione del pensiero di Marx e del marxismo, che non permette di eludere ed evitare di percorrere le tappe della riflessione socialdemocratica sulla questione nazionale. La scissione del fronte socialdemocratico (fino allora relativamente compatto), coincise, infatti, con “lo sparo di Sarajevo del 1914”. Proprio per capire la relazione tra il *pretesto* della guerra (lo sparo di Sarajevo) e le cause di questa,

non si può non affrontare la questione nazionale. Come scrive Merker:

nell’estate del 1914, non solo le masse non pensarono affatto a un sciopero militare, ma affollarono gli uffici di reclutamento. Tutte marciarono insieme ai governi dei loro paesi che propagavano la guerra come totalizzante interesse della nazione. La sottovalutazione del sentimento di solidarietà nazionale e in generale dell’idea di nazione si rivelò all’improvviso il grande buco nella teoria dell’Internazionale, non colmabile dalle voci sostanzialmente isolate di Renner, Otto Bauer o Kautsky. La scintilla della guerra, si pensava sarebbe semmai scoccata dalle rivalità coloniali o dalle crisi economiche capitalistiche. Ad accenderla fu invece un problema nazionale, per giunta balcanico, cioè uno dei più complicati, in incubazione da decenni¹⁴.

In effetti, la forza del sentimento nazionale era stato un problema largamente sottovalutato all’interno della socialdemocrazia dell’Ottocento, anche se sul finire del XIX secolo non mancarono interventi volti a richiamare la rilevanza sociale e politica del tema che non era stato posto in modo chiaro nemmeno nell’opera di Marx ed Engels. Come ricorda Merker, è Kautsky, tra i primi, nel suo articolo *La nazionalità moderna* del 1887, ad avvertire che lo schema di Engels era troppo rigido per dare una risposta al problema nazionale. Secondo tale impostazione, solo in parte fatta propria da Kautsky, «la forma classica dello Stato moderno» era «la nazione-Stato» e di conseguenza, ad «una società civile di piccola nazionalità etnico-linguistica, eteroglotta rispetto a una vicina nazione più grande» sarebbe stato «economicamente vantaggioso confluire in quest’ultima e parlarne la lingua»¹⁵. Kautsky, scrive Merker, «sembrava avvertire che in questo schema economicistico (engelsiano) qualcosa non funzionava»¹⁶, poiché il confluire delle piccole

nazioni in quelle più grandi non «era cosa scontata»¹⁷. Comprendevo insomma che il processo di formazione degli Stati nazionali non era ancora concluso¹⁸. Kautsky, in parte ne prederà atto riflettendo sul problema coloniale, in particolare sul caso boero, apprendendo che «l'idea di nazionalità e di indipendenza nazionale» era ben «forte anche in paesi che pur venivano considerati fuori dalla storia, perché agrari o precapitalistici»¹⁹. Davanti all'evidente fenomeno del continuo sorgere di nuove nazioni (si pensi al risveglio delle identità nazionali di quei popoli che Engels e Marx nei loro articoli del 1848 nella *Neue Rheinische Zeitung* avevano condannato come *geschichtslosen Völker*), non si poteva non prendere atto che lo schema "ereditato" – per parafrasare Engels – "dalla filosofia tedesca", non riusciva a cogliere le dinamiche sociali in atto, oltre a non risultare consono agli stessi presupposti metodologico-filosofici del materialismo storico. Bisognava prendere atto che «l'erzegovino razziatore o il "buri villano", fuori dalla strada maestra della storia finché si vuole, non perciò sentivano il vincolo delle loro erzegovinità e boerità meno di quanto avvertisse la propria nazionalità un tedesco o un inglese»²⁰.

All'interno della discussione sulla questione coloniale, emerse in tutta la sua complessità la problematica della questione nazionale. Insomma, divenne chiaro che quanto era stato prodotto fino a quel momento dalla socialdemocrazia sulla questione nazionale, era quasi esclusivamente attinente ai popoli del contesto europeo ai quali veniva piuttosto acriticamente riconosciuto di avere una "storia". Così, sul finire dell'Ottocento, si apprendeva che i modelli teorici della socialdemocrazia erano caratterizzati da facili schematismi di

stampo teleologico e cioè debitori di una cattiva filosofia della storia²¹. Se da una parte Marx aveva denunciato «le ignominie che accompagnavano l'espansionismo coloniale»²², soprattutto nel *Capitale* parlando della accumulazione originaria, dall'altra nelle sue analisi era presente anche un certo eurocentrismo. È comprensibile che lo sguardo di Marx ed Engels fosse volto soprattutto all'Europa, poiché l'Europa era stata la culla del capitalismo e il capitalismo era il primario oggetto del loro studio. In questo senso, va ricordato che né Marx né Engels si pronunciarono su eventuali rivoluzioni sociali nelle colonie. Per questo bisognerà attendere il contributo di Lenin. Insomma, «nel pensiero di Marx non bisogna cercare più di quanto l'epoca sua ha consentito che vi fosse. Il centro del mondo era l'Occidente [...] Che i centri potessero essere più di uno [...] era di là a venire»²³.

Di conseguenza, quando sul finire dell'Ottocento esplose la questione coloniale e quella del risveglio delle nazioni senza storia, mancavano le mappe concettuali delle vie da percorrere²⁴. Si aprì così il dibattito su «quali connotati concreti e specifici dovesse avere l'idea di nazione»²⁵, assodato che le nazioni non potevano avere i connotati di «organismi biologico-naturali in senso vitalistico, né dunque essere governate da ascose anime dei popoli e della razza»²⁶. Come ha sottolineato Merker nei suoi lavori, sulla scia della lettura degli austromarxisti, ma anche dello stesso Marx – in particolare quello della *Critica della filosofia hegeliana del diritto pubblico* e della *Questione ebraica*, insomma le opere dove Marx accentua chiaramente il primato e il ruolo strutturale della società civile –, la nazione è quella che *nella prassi* crea lo Stato, mentre solo in teoria lo Stato crea la

nazione; tenendo presente che per nazione si intende la società civile politicizzata, in quanto proprio di quest'ultima la nazione è espressione particolare. O, più semplicemente, è la società civile moderna a creare lo Stato moderno e non viceversa, almeno in un primo momento.

In questo senso, l'analisi della questione nazionale di Merker si caratterizza per tener ben presente che se si vuole cogliere che cosa è la nazione, ma anche in che modo nasce il nazionalismo, non si devono mai ridurre i complessi «fenomeni denotativi a uno solo»²⁷. Si tratta di un'indicazione di fondo presente in tutta l'opera di Merker e che trae la sua origine dalla lezione marxiana che il concreto è «sintesi di molte determinazioni, dunque unità di ciò che è molteplice»²⁸. L'apprezzamento di Merker dell'approccio di Bauer alla questione nazionale deriva proprio dal fatto che quest'ultimo ha tenuto ben salda tale indicazione metodologica marxiana, correstando allo stesso tempo la propria ricerca di una solida indagine storico-sociale.

Nel *Socialismo vietato*, il capitolo sulla problematica nazionale è preceduto da quello sulla questione coloniale, poiché si tratta di un nesso storico i cui sviluppi concettuali e pratici per essere capiti richiedono la ricostruzione del contesto sociale e ideologico del tempo. Solo così, infatti, si può cogliere e apprezzare appieno la novità e ricchezza delle riflessioni di Kautsky, Bauer e Renner di fronte alla tradizione marxista dell'epoca. Elaborazioni concettuali che purtroppo non sono riusciti a tradurre in prassi. Prendere coscienza del fatto che anche gli operai spesso hanno una patria non era un piccolo problema per la sinistra di derivazione marxiana e marxista, per la quale la questione nazionale è

stata sin dai tempi del *Manifesto* relegata a un «rango del tutto secondario rispetto all'unica istanza essenziale, la liberazione nazionale del proletariato»²⁹. I canoni dell'agosto 1914 hanno fatto scoprire, ad altissimo prezzo, con quale facilità il contrasto di classe s'intrecci con la tematica nazionale, trasformandolo in odio etnico-nazionale.

Nonostante una certa duttilità dei socialdemocratici a rivedere gli schemi economicisti, mettendo in guardia contro semplificanti interpretazioni del materialismo storico, resta il fatto che quella stagione del pensiero marxista ha sottovaluto la questione della correlazione tra disegualanze socioeconomiche e l'odio nazionale³⁰ e i problemi che possono derivare dalla sovrapposizione di tali due fenomeni. Una correlazione che distorta dalle "adeguate" lenti populiste muta le questioni di classe in irrimediabili questioni nazionali. Il pregio e il valore del lavoro di Nicola Merker sta proprio nell'aver esposto la complessità del nesso tra questione nazionale, nazionalismo e problematica di classe. Il suo contributo si esprime, in questo senso, non solo in un prezioso scavo storico – per alcuni versi quasi archeologico – volto a mostrare a quali elaborazioni e riflessioni teoriche sono stati spinti i marxisti tra Ottocento e Novecento davanti all'emergere dei nazionalismi in Europa, ma anche in un insieme di indicazioni su quali rimedi adottare contro tali pericoli, sempre in agguato e pronti a sorgere in un mondo segnato da crescenti differenze economico-sociali e contrassegnato dalla plurinazionalità e pluriethnicità.

3. *La questione nazionale e le sue implicazioni*

Merker non è stato sicuramente il primo a soffermarsi sulle elaborazioni teoriche dell'austromarxismo a cavallo tra Ottocento e Novecento, analizzandone pregi e difetti, perché tentativi in qualche modo analoghi c'erano stati anche in precedenza, come dimostra il caso di Arduino Agnelli³¹. Il merito di Nicolao Merker sta però nell'aver visto come questi approdi teorici dell'austromarxismo, dovutamente aggiornati, avrebbero potuto essere attuali e attuabili nel contesto della costruzione dell'Unione Europea. Nel mutato contesto del nuovo secolo, scriveva Merker:

forse, dunque, si può davvero ricavare ancora qualcosa dalle idee di lontana origine austromarxista – e dai loro successivi sviluppi – circa uno Stato plurinazionale articolato (a seconda delle condizioni ed eredità storiche) in autonomie amministrative sia territoriali che non territoriali. L'area europea ha infatti sì nazioni territorialmente ben definite, le quali per la loro storia passata presentano tuttora veri connotati nazionali (e probabilmente li conserveranno a lungo), ma possiede anche variegate comunità di lingua e di costumi che si compenetrano in mille modi, e se le si vuole chiamare "nazionalità", non sono rinserrabili affatto in netti confini territoriali (statali o regionali che siano)³².

Per questo, ricordava Merker, se serve

sondare meglio la natura dei rapporti tra le nazioni "territoriali" e le identità "non-territoriali", ben venga dunque l'apporto degli strumenti più svariati che l'esperienza storica offre, soprattutto quando si tratta di avviare un ordito democratico di tendenziali "Stati Uniti" europei, partendo da realtà locali altamente differenziate³³.

Commisurata alle sfide della costruzione europea, la proposta austromarxista risultava attuale e ricca di spunti, poiché essa permette di pensare che si faccia «parte

di una comunità statale plurinazionale in due modi congiunti, cioè appartenendo personalmente tanto a un'etno-nazionalità quanto anche alla compagine politica sopranazionale, transetnica; la preminenza spetterebbe allo status civile-giuridico generale, non perché lo status etno-culturale abbia un peso giuridico secondario, ma perché esso solo grazie a quello può trovare tutela»³⁴. Infatti, il principio di autonomia personale e culturale elaborato nel laboratorio danubiano ha il pregio di presentarsi come una formula capace di coniugare la sfera dei diritti individuali con quella dei diritti collettivi, senza che i secondi travolgano i primi, sui quali poggia la sovranità. O in altre parole, senza che la questione nazionale si trasformi nella questione, per così dire, dell'esistenza dello Stato o meglio della necessità della creazione di uno Stato nuovo. La proposta austromarxista, ridimensionando «il carattere territoriale della nazione»³⁵, si mostra come arma concettuale capace di smascherare la mistificazione irrazionalista insita nel binomio sangue e terra.

Va sottolineato un fatto abbastanza evidente (soprattutto per chi conosceva Nicolao Merker)³⁶, ma che a distanza di anni rischia di essere dimenticato, cioè che indagare il pensiero politico e sociale della socialdemocrazia – cioè ripercorrere i problemi che erano all'ordine del giorno agli inizi del Novecento e quindi affrontare il nodo della questione nazionale –, era per Merker non solo un fatto di erudita ricerca storica, ma anche una forma di impegno politico e sociale. Illuminare i percorsi, le strade da non prendere e capire quali errori epistemologici hanno generato quei miraggi che hanno portato al crollo nell'agosto del 1914 di una ricca e fruttuosa stagione di

pensiero marxista di stampo socialdemocratico, significava dare precise indicazioni su cosa non fare in un momento molto particolare della storia europea e italiana.

Ricordiamolo, sono gli anni della nascita del PDS e poi della sua trasformazione in DS³⁷, sul piano Europeo sono anche gli anni del massimo slancio del progetto dell'Unione Europea che nasce nel 1993 dalla trasformazione della CEE, e che vedrà nel 2004 il suo primo grande allargamento a Est (dopo l'adesione nel 1995 di Austria, Finlandia e Svezia). Insomma, scrivere in quegli anni libri sulla questione nazionale – anche se apparentemente con un taglio storico – significava essere saldamente ancorati alla realtà sociale del proprio tempo e avere ben presente la complessità e la portata storica dei problemi politici e sociali che erano all'ordine del giorno per la sinistra erede del marxismo novecentesco, sia a Ovest che a Est. Come lo stesso Merker annota,

L'implosione dei sistemi socio-politici dell'Europa Orientale tanto precipitosamente etichettati come 'socialismo realizzato' ha riproposto, di riflesso, il quesito sulle prospettive del socialismo in Occidente, in aree di capitalismo avanzato. Era stato il problema per eccellenza della Seconda Internazionale, all'epoca in cui il capitalismo stava assumendo connotati tendenzialmente affini a quelli odierni³⁸.

In altre parole, le indagini del *Socialismo vietato* volevano mettere in luce i problemi e i nodi problematici che in quel momento storico incontravano i partiti eredi della tradizione marxista d'Europa. Era un contributo all'elaborazione di «una teoria socio-politica complessiva del tardo-capitalismo» di stampo marxista, in base alla quale «proporre programmi che avessero il consenso non solo delle masse lavoratrici

ci ma della maggioranza della gente»³⁹. Si trattava, in sintesi, di segnare i percorsi – ma anche di sbarrare quelli erronei – che potessero contribuire a una legislazione progressista in funzione della democratizzazione capillare della società, mettendo in risalto le «valenze rivoluzionarie di un coerente riformismo socialista moderno»⁴⁰. Se si concorda che il mondo d'oggi è destinato ogni giorno di più a strutturarsi all'insegna della pluri-etnicità, dunque se si condivide l'idea che gli Stati-nazione sono destinati ad assumere l'aspetto di puzzle etno-nazionali, allora diventa evidente l'inadeguatezza delle proposte – basate sull'assunto della territorialità (e prescindendo dalle loro diversità ideologiche pur radicali) – a fungere da modello nell'epoca contemporanea.

Se la storia insegna «qualcosa, lo fa anche con indicazioni in negativo. Mostra a chi sa guardare, le strade dell'umanità rivelatesi vicoli ciechi, con le promesse illusorie e con le conseguenze di disastri e sciagure»⁴¹. Per questo Merker indica nella *cultura* e nella *conoscenza storica* la prima arma contro ogni fanatismo. Per quanto riguarda la sua impostazione di fondo, nelle opere di Merker è presente un «pragmatismo neoilluminista»⁴² in campo socio-culturale, "corretto" da un ideale socialdemocratico (inteso come redistribuzione del reddito e lotta contro le ingiustizie sociali), ideale che poggia, e allo stesso tempo è conseguenza di un approccio *storico materialista* alla realtà. Si tratta di materialismo storico concepito non solo come una concezione del mondo, ma soprattutto come strumento scientifico d'analisi del passato e del presente, così da poter fornire indicazioni sull'agire. Un agire che sappia virtuosamente collegare teoria e prassi, tra-

sformando conoscenze teoriche in forme di prassi, e viceversa trasportando evidenze pratiche in stimoli e correttivi delle nozioni teoriche.

Il suo neo-illuminismo, che trae origini da Lessing e soprattutto da Kant, ma cammina pragmaticamente sulle proprie gambe grazie a Marx, porta Merker a un'identica conclusione sia in merito alle religioni che ai nazionalismi, cioè: «che nessun insieme di diritti e doveri proprio di un particolare gruppo o comunità» possa «venir esteso in modo vincolante all'intera società civile e al governo di quest'ultima»⁴³. Si tratta di un approccio empirico-storico, e dunque materialista, attento a valutare di volta in volta – tenendo ben presente le varie esperienze storiche – quando i diritti «della differenza vanno riconosciuti» e quando invece «il soddisfacimento di questi colliderebbe con i valori universali dell'umana dignità e giustizia»⁴⁴, per evitare «la subordinazione dei diritti generali a convinzioni identitarie particolari (di apparenza etnica, razziale, religiosa)»⁴⁵; e questo poiché – come insegnano i suoi studi – la cultura *non è, e non può essere mai* chiusura. Infatti, alle «identità umane sono essenziali lo scambio, la confluenza, l'osmosi, l'integrazione reciproca»⁴⁶.

È convinzione di Merker che la «sussunzione dell'identità etnica sotto una dimensione più universale, cioè sotto l'identità politica generale dei diritti democratici» conviene proprio alla stessa identità etnica, poiché solo uno «status garantito di diritti politico-civili generali può garantire i diritti specifici»⁴⁷. E questo non solo perché la «prevalenza dei diritti umani generali è la risposta ai guasti tragici prodotti da» nazionalismi e populismi (e le due cose sono strettamente correlate per

Merker), ma anche perché la storia ci insegna che la «nazione-*demos* pluri-etnica non è un parto cerebrale, bensì una realtà che la società civile va imponendo da tempo»⁴⁸. Scrive, infatti Merker:

Per le proprie metamorfosi la società civile non ha mai atteso l'autorizzazione di nessuno, e così neanche oggi per diventare un luogo di circolazione plurinazionale di persone, etnie e idee [...] Governare il fenomeno della nazione multi-etnica moderna significa l'esatto contrario dell'erigere recinti, o del moltiplicare confini per ostacolare integrazioni e assimilazioni. Certo occorre uno strumentario concettuale duttile e affinato, un insieme di idee aperto alla novità [...] Lo chiamerai pragmatismo neoilluminista che, pare chiaro, nell'etnicismo non è di casa.

Nel caso di Merker siamo di fronte, dunque, a una specifica concezione del *marxismo*, particolarmente attenta al rapporto tra i diritti particolari e la sfera dei valori universali. Un marxismo che tiene ben presente il monito del *Manifesto del partito comunista*, che «il libero sviluppo di ciascuno è la condizione per il libero sviluppo di tutti»⁴⁹.

Conclusione

Come si è cercato di mostrare, la lezione di Merker sulla questione nazionale non nasce da sistemi o modelli sociali pre-determinati, ma da complesse indagini storiche, intese come casi di studio attraverso i quali cogliere le dinamiche empirico-sociali nel loro svolgimento. Dai suoi studi non emerge solo con chiarezza che la santificazione religiosa della nazione (cioè il nazionalismo) è una «strada cieca»⁵⁰, ma anche quali meccanismi ideologico-politici

presiedano e governino tali fenomeni. Si comprende, così, che ogni nazionalismo è sorretto da una specifica metafisica, che invece di condurre ad una piena comprensione del reale, lo piega e lo deforma a seconda delle proprie verità "rivelate" già a priori. La complessità dell'empiria – e questo è il fatto sul quale Merker insiste sempre – non si può cogliere senza tenere presente il multi-verso in cui avviene lo svolgimento storico. Tener presente sempre la pluricausalità degli avvenimenti storici è una delle caratteristiche fondamentali dell'approccio merkeriano all'indagine storica. Infatti, leggiamo nel suo l'ultimo libro – come monito e teorema metodologico – che l'empiria degli «accadimenti storici è un multi-verso, un'intrecciata rete di molteplici diversità e differenziazioni»⁵¹, e per questo, un «uni-verso preconcipito nella maniera di qualsiasi metafisica è inadatto a interpretarla»⁵².

Ai sostenitori della "nuova buona novella" della globalizzazione, impegnati ad annunciare un prossimo roseo avvenire senza però dare indicazioni su come trasferire conoscenze teoriche in prassi, Merker ricordava prosaicamente le lezioni del passato: in particolare che «nel cuore d'Europa il movimento socialista»⁵³ avrebbe

potuto essere la forza egemone, se si fosse saputo individuare il giusto rapporto tra prassi e teoria, risolvendo le contraddizioni della democrazia, senza perdere però il suo significato più profondo. Era questa, infatti, la posta in gioco della socialdemocrazia a cavallo tra Ottocento e Novecento, ma anche l'impulso iniziale dell'impresa leniniana. Poiché a ben vedere l'idea comune di fondo era che non ci potesse essere socialismo senza democrazia e libertà, ma anche la coscienza che la stessa democrazia è un prodotto storico che muta con il mutare dei propri condizionamenti sociali ed economici.

Per parafrasare Merker, una democraticizzazione capillare della società, che rispecchi le proprie istanze in una legislazione progressista, non è solo un coerente riformismo socialista, ma un procedere rivoluzionario che cambia il presente senza delegare ad un futuro, non ben precisato, la soluzione dei problemi. Si tratta di un nesso dialettico in cui il riformismo e l'approccio rivoluzionario convergono, dimostrandosi interconnessi.

¹ J.C. Fichte, *Alcune lezioni sulla destinazione dell'intellettuale*, in Id., *Lo Stato di tutto il popolo*, a cura di N. Merker, Roma, Editori Riuniti, 2015, p. 168.

² *Ibidem*.

³ *Ibidem*.

⁴ F. Engels, *Ludwig Feuerbach e il punto d'approdo della filosofia classica tedesca* (1888), Roma, Editori Riuniti, 1976, p. 79.

⁵ N. Merker, *Atlante storico della filosofia*, Roma, Editori Riuniti, 2004, p. 23.

⁶ *Ivi*, p. 13.

⁷ *Ivi*, p. 22.

⁸ *Ibidem*.

⁹ A. Gramsci, *Quaderni del carcere*, a cura di V. Gerratana, Torino, Einaudi, 1975, vol. II, p. 1410; cfr. Merker, *Atlante storico della filosofia*, cit., pp. 22-23.

¹⁰ Merker, *Atlante storico della filosofia*, cit., p. 26.

¹¹ J.C. Fichte, *Lo Stato di tutto il popolo*, Roma, Editori Riuniti, 1978. In quell'occasione, presentando l'approccio al problema nazionale tedesco di Fichte, in particolare i suoi famosi *Discorsi alla nazione tedesca* (1808), Merker affronta esplicitamente il problema nazionale, rivelando come il filosofo

tedesco fosse finito in un «vicolo metafisico», poiché affrontava il problema dell'unità nazionale tedesca staccandolo da una riflessione sociale e storica concreta del momento.

¹² N. Merker, *Il socialismo vietato. Miraggi e delusioni da Kautsky agli austromarxisti*, Roma-Bari, Laterza, 1996.

¹³ Si tratta di una traduzione parziale dell'opera di O. Bauer, ma tuttora dell'unica sua versione in lingua italiana; cfr. O. Bauer, *La questione nazionale*, a cura di Nicolao Merker, Roma, Editori Riuniti, 1999.

¹⁴ Merker, *Il socialismo vietato*, cit., pp. 169-170.

¹⁵ Ivi, cit., p. 108.

¹⁶ *Ibidem*.

¹⁷ *Ibidem*.

¹⁸ In questo contesto, come ha messo in luce Merker, non va dimenticata l'origine praghese e austro-ungarica di Kautsky. Infatti, come rivela Merker, è con «l'occhio a quella realtà che Kautsky interviene nel '96 sul caso polacco. Constatando il fallimento sia della germanizzazione che della russificazione della Polonia» [Merker, *Il socialismo vietato*, cit., p. 108].

¹⁹ Ivi, p. 105.

²⁰ *Ibidem*.

²¹ Un determinato popolo veniva riconosciuto come "storico", ovviamente se aveva la propria compagine statale, o aveva una certa alta cultura (scientifica e artistica-letteraria) prodotta nella propria lingua nazionale. Insomma, a una popolazione veniva riconosciuto di essere nazione solo se aveva già prodotto la cosiddetta cultura alta. Il problema di questo approccio non era tanto nel fatto che il concetto di cultura veniva declinato in termini alquanto elitari e ristretti (sostanzialmente escludendo la cultura popolare), quanto nel fatto che lo stato presente delle cose e il passato di una popolazione, venivano presi come elementi condizionanti per determinare la capacità dei futuri,

cioè di costruire il proprio Stato nazione. Si impoveriva, in questo modo, fino allo svuotamento (e contro ogni logica del materialismo storico stesso), il concetto di contesto storico, nonché si riduceva la lettura dell'interazione dei fattori economici e storici ai parametri del determinismo meccanico.

²² N. Merker, *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010, p. 217.

²³ Ivi, p. 219.

²⁴ Infatti le posizioni, come la seguente di Engels, sui beduini (che riecheggia quelle di Marx sull'India), condivisibile o meno, risultavano insufficienti: «Se possiamo deplorare che la libertà dei beduini del deserto è stata distrutta, non dobbiamo dimenticare che gli stessi beduini sono nazione di predoni [...] Tutte queste nazioni di liberi barbari appaiono molto fiere, nobili e gloriose, se viste a distanza, ma basta avvicinarsi ad esse per trovare che al pari delle nazioni più civili, sono dominate dalla bramosia del guadagno e che impiegarono mezzi più rudi e crudeli. E dopo tutto il borghese moderno, con la civiltà, l'industria, l'ordine e lo spirito almeno relativamente illuminato che lo accompagna è preferibile al signore feudale o al rapace predone con lo stato sociale barbaro cui appartengono» [F. Engels, *Straordinarie rivelazioni - Abd el Kader - La politica estera di Guizot* (1848), in K. Marx, F. Engels, *Opere*, Editori Riuniti, Roma, vol. VI, 1976, p. 525].

²⁵ Merker, *Il socialismo vietato*, cit., p. 102.

²⁶ *Ibidem*.

²⁷ Merker, *Introduzione*, in Bauer, *La questione nazionale*, cit., p. 13.

²⁸ K. Marx, *Introduzione a Per la critica dell'economia politica* (1857), Roma, Editori Riuniti, 1993, p. 189.

²⁹ Merker, *Il socialismo vietato*, cit., p. 107.

³⁰ Cfr. N. Merker, *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione*, Roma, Editori Riuniti, p. 204.

³¹ Cfr. A. Agnelli, *Questione nazionale e socialismo. Contributo allo studio del pensiero di K. Renner e O. Bauer*, Bologna, il Mulino, 1969.

³² Merker, *Il sangue e la terra*, cit., p. 207.

³³ Ivi, pp. 207-208.

³⁴ Ivi, p. 206.

³⁵ Ivi, p. 114.

³⁶ Va ricordato che anche la storia familiare di Merker è stata segnata da plurilinguismo e multiculturalismo, poiché si trattò di una famiglia le cui vicende sono state segnate dalla storia dell'Impero Asburgico e che "visse per generazioni nei crocevia delle culture europee" [N. Merker, *Una casa, una famiglia e tre secoli di storia nella Mitteleuropa*, in *Il vento della storia. Ritratti di famiglia a Villa Clementi*, Trento, Stampalith, 2013, p. 67]. L'Impero, che mostrava che non si poteva essere cittadini dell'Europa (in questo caso della Mitteleuropea), senza essere contrassegnati dal cosmopolitismo culturale [ivi, p. 24].

³⁷ Il Partito Democratico della Sinistra (PDS), annunciato alla cosiddetta svolta della Bolognina, nacque a Rimini nel 1991, in seguito allo scioglimento del Partito Comunista Italiano (PCI), da cui proveniva la stragrande maggioranza dei suoi membri. Nel 1998, il PDS conflui nel partito dei Democratici di Sinistra (DS), presente sulla scena politica italiana fino al 2007.

³⁸ Merker, *Il sangue e la terra*, cit., p. v.

³⁹ Ivi, p. vii.

⁴⁰ Ivi, p. vi.

⁴¹ N. Merker, *La Guerra di Dio. Religione e nazionalismo nella Grande Guerra*, Roma, Carocci, 2015, p. 165.

⁴² N. Merker, *Filosofie del populismo*, Roma-Bari, Laterza, 2009, p. 175.

⁴³ Merker, *La Guerra di Dio*, cit., p. 171; cfr. Id., *Il sangue e la terra*, cit., p. 204.

⁴⁴ Merker, *La Guerra di Dio*, cit., p. 171.

⁴⁵ *Ibidem*.

⁴⁶ Merker, *Filosofie del populismo*,

Bogdanić

cit., p. 187.

⁴⁷ Ivi, p. 175.

⁴⁸ Ivi, p. 175; cfr. Id., *Il sangue e la terra*, cit., p. 205.

⁴⁹ K. Marx, F. Engels, *Il Manifesto del partito comunista*, introduzione di E.J. Hobsbawm, Milano, Rizzoli, 1998, p. 89.

⁵⁰ Merker, *La Guerra di Dio*, cit., p. 165.

⁵¹ Ivi, p. 14.

⁵² *Ibidem*.

⁵³ Merker, *Il socialismo vietato*, cit., p. x.

La questione del populismo

MICHELE PROSPERO

1. *Estensione e intensione del concetto*

Il populismo rientra tra i concetti divenuti a larga diffusione nelle scienze politiche e sociali che, in una ormai ampia letteratura, si limitano alla descrizione di singoli aspetti del fenomeno, alle tracce di uno stile, una dimensione, una sensibilità. Anche a causa del suo impiego estenuante, suggerito per esplorare momenti assai variegati di resistenza delle periferie contro i centri dell'economia, del potere, delle culture, il concetto si rivela sfuggente e piuttosto indeterminato. Il tentativo che Nicolao Merker porta avanti nel suo studio¹ è quello di recuperare la utilità della nozione di populismo depurandola però dagli equivoci di una categoria polisemica che oscilla tra un uso sin troppo elastico e una propensione a convertirsi in uno strumento di battaglia per stigmatizzare, colpire. Oltre che polisemico, e difficile da rendere in termini operazionali-empirici accettabili, il populismo, nel suo ambiguo profilo di tendenza pratica e di orientamento teorico, è un

concetto per il quale risolutivo non si rivela neppure il criterio dell'autodefinizione fornita da un movimento storico-politico (come accade per il populismo russo e americano).

Rispetto al dilagare della categoria di populismo che si registra nelle ricerche empiriche, l'assunto di Merker è che, senza una adeguata perlustrazione dei suoi risvolti teorici, diventa problematica la stessa operazionalizzazione del concetto. Il tentativo delle discipline politologiche e sociologiche, che si avvalgono di un indifferenziato contenitore, non rivela alcuna attitudine chiarificatrice perché nelle sue maglie larghe ricomprende momenti del tutto eterogenei. Se quello di populismo è di per sé un «caleidoscopio variegato» (p. 8), per coglierne la portata esplicativa è indispensabile allontanare le zone d'ombra che lo rendono uno strumento analitico dal profilo equivoco perché sprovvisto di una carica descrittiva-selettiva adeguata. Come concetto a largo uso, quello di populismo ha una estensione ampia che occorre delimi-

tare tramite il ricorso a una intensione o individuazione di contenuti specifici discriminanti². Ciò significa che il concetto, che in effetti nelle offerte degli studi correnti vaga nella genericità, per essere impiegato a fini produttivi nelle indagini merita di essere sottoposto a funzionali delimitazioni o specificità che ne precisino l'ampiezza.

La intensione del concetto postula in Merker una operazione di chiarificazione-discriminazione che, attraverso la rivisitazione di momenti cruciali della storia del pensiero, setaccia delle componenti distintive che accompagnano le necessarie esclusioni di elementi di elaborazione non congrui ai fini definitivi. Il populismo appare, in tale quadro, come una specifica manifestazione della reazione, dalla coloritura culturale assai molteplice, all'insediamento della modernità politica incardinata sui pilastri della sovranità popolare, rappresentanza politica, diritti fondamentali. Con il lavoro di scavo condotto su tappe del pensiero filosofico e politico, Merker coglie una delle invarianti concettuali del fenomeno. «Una costante del populismo è il capo carismatico»³, che enfatizza il ruolo magico del leader che sa, e contro le assemblee instaura un legame immediato con il popolo-massa. Senza limiti, forme, istituti il capo ricostruisce la mera finzione di un legame personale di fiducia-identificazione che lascia evaporare le mediazioni, i controlli, le forme del conflitto, i fondamenti procedurali della legittimità dei regimi politici.

Fissata la capacità comprensiva o generica del concetto, ovvero colto l'invariante del populismo come abbattimento della mediazione politico-giuridica in nome di un *demos* mitizzato che in nome dell'identità edifica recinti, è possibile una ricostru-

zione di alcune tipologie fondamentali del populismo considerato come accadimento storico e teorico rilevante. Nella sua opera Merker non nega la risonanza assiologica che può essere associata alla formula "populismo", come contestazione della moderna età dei diritti e del principio rappresentativo, ma ritiene che ogni asserzione valutativa circa tendenze, movimenti, credenze debba essere preceduta da una esaustiva individuazione dei contorni genealogici tutt'altro che scontati. In tal modo la capacità comprensiva o generica del concetto, esplorato nelle sue componenti genetiche che coinvolgono ceppi eterogenei di scuole e indirizzi filosofici, si accompagna alla precisazione di una specifica dimensione misurabile sul piano della esperienza politica reale.

Il punto di partenza dell'analisi è la peculiare fenomenologia, assunta entro la tarda modernità, di processi molecolari che vedono il riaffiorare di identità mitiche, leggende, inimicizie, destrutturazioni delle forme che accompagnano la disgregazione degli equilibri sociali e istituzionali maturati nella democrazia politica. La radice culturale di questi accadimenti è individuata da Merker nelle filosofie del populismo che, con un lessico desueto e con immagini magari dimenticate, hanno scandito le fasi di una radicale contestazione delle fondamenta dei diritti universalistici, delle basi consensuali del potere competitivo e controllabile. In ciò che precede o accompagna la gestazione del moderno, maturano le costanti di un rifiuto mitico e passatistico della civiltà borghese liberale-rappresentativa. In questo senso, Merker ipotizza che, a prescindere dal grado di consapevolezza degli attori, e persino dalla accettazione di pensatori o organismi di essere accostati

a un fenomeno culturale che tanto divide nel giudizio, esistano delle radici teoriche obiettive. Si tratta di invarianti che fanno da incubazione all'insorgenza del populismo, ne preparano, operando dal sottofondo più nascosto del pensiero, l'emersione catastrofica in superficie.

2. *I lembi di populismo*

Nella sua ricerca degli "antenati" teorici, o dei «lombi di populismo»⁴, Merker fissa soprattutto in Burke, e nel più generale clima di pensiero ostile alla grande rottura rappresentata dagli eventi francesi del 1789, il punto di partenza di un populismo che, quanto all'apporto di costruzioni intellettuali influenti anche sul terreno politico effettuale, «non è nato dal nulla». Un alone di conservatorismo sembra così riscontrabile attorno all'apparire del concetto di populismo europeo che, nella sua dimensione aurorale, prende quota pronunciandosi con nettezza contro la frattura rivoluzionaria e le sue conseguenze reputate del tutto nefaste e dissolutrici. Proprio mentre il popolo di individui acquisisce una rilevanza costruttiva nel rapporto politico affiora una nostalgia di popolo come organismo omogeneo che il moderno avrebbe disgregato. Il populismo di una comunità perduta è la maschera di una accanita guerra teorica contro il popolo reale che acquisisce soggettività e ottiene un riconoscimento sul terreno giuridico-costituzionale. In tale senso, nella ricostruzione di Merker, esiste una differenza teorica irriducibile tra la nozione di popolo messa a punto dalla modernità politica (individui-atomi che interagiscono in quanto dotati di una soggettività

tendenzialmente parificata) e la visione populistica che ostenta una mitica, rigida e ascrittiva comunità di destino. Il popolo come nozione giuridica messa a punto dal costituzionalismo, e la dottrina della sovranità popolare coltivata dalle correnti socialiste dell'Ottocento (che pure squarciano l'indifferenziata cornice unitaria della forma per mostrare l'irruzione della differenza, del bisogno, della classe), nulla hanno a che fare con il populismo quale inseguimento dell'universo mitico di radici perdute. E anzi proprio il popolo come costruzione giuridica, soggetto di diritti, è il bersaglio delle molteplici varianti di populismo che rimpiangono il mistico, l'universo gerarchizzato andato in frantumi.

Il populismo si appella alla proiezione mitica di una comunità originaria che incanala per certi versi un romantico involucro di tradizioni e memorie primordiali che si sviluppano in uno spazio dato, e in quanto tale carico di valore, in antitesi con la nozione di popolo messa a punto dalle teorie moderne della sovranità. Al popolo che istituisce l'ordine viene contrapposto il popolo che condivide uno spazio spiritualizzato. Il meccanismo funzionale della espropriazione del popolo reale sollecitata con un popolo immaginario è così spiegato da Merker:

I populismi di qualunque natura, dopo aver molto celebrato il popolo, sono restii a dargli strumenti con cui possa effettivamente decidere qualcosa. A decidere sono singoli uomini carismatici, ammantati della finzione di agire in rappresentanza del popolo, talvolta affiancati da comitati popolari decorativi. Il popolo resta vaga entità generica, spesso magma mitico-mistico⁵.

Ostile alla definizione consensuale dell'obbligo politico, alla funzione del diritto che organizza con procedure e organismi

di rappresentanza la vita reale del popolo, il pensiero populista indica il mito di una entità pre-giuridica, di una esperienza pre-politica che respinge ogni costruttività-razionalità della forma. Il populismo delle origini scaturisce da una rivolta dell'élite tradizionale che, davanti all'erosione del legame tra trono e altare si ribella contro la massa, la cittadinanza aperta e confusa censurando come irrazionale e blasfemo tutto ciò che allarga la sfera del potere. Per bloccare l'ascesa del popolo reale, i populismi si aggrappano a un popolo mitico.

Il proto-populismo europeo respinge sullo sfondo il popolo che si struttura quale entità istituita dal contratto. Al pattizio elemento della volontà di appartenere a un corpo politico legittimo, che funziona e si riproduce con poteri separati, il populismo contrappone i rituali misticheggianti della tradizione e le ascendenze immutabili di una comunità di sangue. Tra i campioni filosofici del proto-populismo destinato a germogliare nel secolo successivo con i populismi armati e autoritari, Merker non ritiene di annoverare Hegel, con il suo culto dell'elemento spirituale germanico e la sua avversione al principio rappresentativo atomistico-liberale⁶: «Hegel non era un populista, nel senso tecnico della parola, non poteva esserlo perché amava la supremazia dello Stato, ma nel suo discorso comparivano temi del populismo tedesco del tutto palesi»⁷. Troppo attento alla questione della mediazione per essere attratto dal culto dell'immediata e primordiale unità mistica, Hegel non precipita in un culto per l'originario che accomuna il romanticismo politico e le espressioni del modernismo reazionario. È presente, nei suoi scritti, un ostracismo rispetto alla nozione di popolo declinata nel senso di universali diritti di

cittadinanza. In Hegel il concetto di Stato come geroglifico della ragione prevale però su quello di spirito del popolo e la cultura non si identifica in maniera immediata con lo spazio, con la terra, la natura.

Il risultato che Merker estrae dalla rivisitazione dei lembi di populismo è una avversione per il popolo che rivendica sovranità, cittadinanza, e coltiva varianti di un etno-popolo che compare come stirpe, radice identitaria irriducibile, espressioni di ecclesio-popolo che sogna una sede originaria di tradizione, di durata e condivisione di un destino oltre-razionale. L'unità del popolo non è racchiusa in una carta costituzionale condivisa, in un contratto che impianta un ordine pubblico pattizio o in una costruzione politica artificiale che definisce le condizioni dell'obbligazione politica ma è depositata nella consuetudine, nel mistero delle origini, nelle cerimonie ereditate, nelle radici dinastico-religiose cui il popolo appartiene con un nesso emozionale. Caro alle declinazioni populistiche non è il popolo che costituisce l'ordine, ma è il popolo-comunità pura che ricorda una identità data come bella coesione spirituale che si rischia di smarrire nell'età dell'individualismo a base volontario-contrattuale, condannato come elemento dissolutore del sacro vincolo⁸. Dalla sua ricognizione della storia delle idee Merker ricava che esiste un populismo (in potenza) che precede il populismo (in atto) e trova le sue ispirazioni nella galassia culturale ostile alle acquisizioni laico-universalistiche del Settecento riformatore e rivoluzionario. Il pensiero europeo accumula le tracce di "pre-populismo" destinate a scavare sotto la superficie sino a eruttare del materiale incandescente recuperabile nei processi distruttivi del Novecento e nella crisi della post-modernità.

3. *Le due dimensioni*

Rispetto alla unitaria configurazione rintracciabile nelle espressioni di populismo quale culto di una immediata connessione tra un capo e una massa irrelata, Merker individua due distinte dimensioni, con visibili differenziazioni riscontrabili negli accenti e negli approdi pragmatici: la prima di ascendenza europeo-continentale, la seconda di valenza americana. Nel versante politico europeo, le categorie del populismo, sorte in una fase antecedente la società di massa, si intrecciano con le cadenze storiche che hanno condotto ai regimi autoritari di mobilitazione totale vittoriosi tra le due guerre. Entro il genus della nozione ampia di populismo, che per Merker ricomprende nel suo ambito manifestazioni politiche assai variegata (dall'ecclésiopopulismo al fideismo antimoderista, dall'anticapitalismo romantico al neo-tribalismo identitario), la rivoluzione conservatrice e la destra radicale costituiscono una specie particolare del fenomeno⁹. Il recupero della dimensione mitica e incantata del politico, sul piano pragmatico ha accarezzato la esaltazione di un capo che viene caricato di una magica facoltà di conduzione della massa e ritenuto in possesso di una contagiosa fascinazione carismatica.

La lotta contro le mediazioni politiche (rappresentanza, forme giuridiche, soggetti del pluralismo) approda ad una invenzione del grande mediatore inteso come capo carismatico che da autentico condottiero dà senso e coesione ad una "massa salvifica" altrimenti condannata a rimanere dispersa e frammentata. Nei fenomeni di mobilitazione dall'alto si registra una generale regressione delle esperienze collettive che precipitano nelle manifestazioni del premoderno per

cui nelle giunture critiche della storia non resta che «affidarsi a un Capo carismatico e così liberarsi della difficoltà di dover capire il mondo per proprio conto»¹⁰. La semplificazione, i miti dell'irrazionale giocano un ruolo determinante nel percorso autoritario di ritrovamento dei valori, dell'autentico, della tradizione. Un tassello immancabile del populismo è perciò la venatura irrazionale ostile alla forma, con l'invocazione della immediatezza della sacralità del leader che si leva all'orizzonte secondo un'ottica per cui «la delega di ogni cosa al Capo esprime perfettamente l'atteggiamento di antipolitica connaturato al populismo»¹¹. Funzionali alla distruzione populista della forma politica sono le venature di uno Stato etnicopopolare che si presenta con la liturgia del capo-mediatore che incarna il vero, l'uno, la coesione della comunità-tradizione e respinge come devianti gli artifici del neutralismo giuridico liberale.

Entro le coordinate del populismo antipolitico Merker legge la riflessione politico-giuridica di Schmitt che si scaglia contro le espressioni del formalismo giuridico, le istituzioni della rappresentanza parlamentare, le procedure delle neutralizzazioni liberali. Un oscuro fondo intuitivo-emozionale che lega capo, movimento e popolo spezza la complessità dell'ordinamento liberale e, al congegno delle procedure dello Stato di diritto e al rito del voto libero e segreto, il decisionismo oppone la consuetudine dell'acclamazione, con il ricorso al plebiscito che vede la folla passivizzata gridare sì o no alla invocazione manipolatoria del leader. Nel vitalismo a forte connotato intuitivo-irrazionale (non mancano tracce di un «populismo giuridico tribale»¹²), gli elementi di coesione del popolo, osserva Merker, sono rintracciati

nella mitologia della comunità originaria di un popolo-stirpe che rigetta i residui dell'individualismo egualitario e demarca lo spazio-territorio con l'immagine del nemico assunto come criterio del politico («Il binomio amico-nemico è però empirico e non assiologico»¹³). Il popolo appare come universo in sé smarrito entro l'individualismo della forma liberale e ha bisogno di ritrovare un senso attraverso il soccorso di demarcazioni tra noi e loro, amico e nemico. Il regime del capo declina i rituali del sangue e della terra come un insurrogabile presidio di una comunità sotto assedio (da cui scaturisce la fondazione di una geopolitica aggressiva sempre in allerta contro la figura dello straniero).

Nell'esperienza americana, la sfida che nella fine dell'Ottocento prese quota nel segno del movimento che si autodefiniva populista, si sviluppò come un fenomeno interno alla democrazia e fu riassorbito dalla capacità integratrice del sistema politico. La ricerca della tradizione, l'esaltazione della semplicità respingono il migrante o il conflitto di classe ma il movimento non si scaglia in una generale e irruenta negazione delle istituzioni liberali¹⁴. Con adattamenti di un copione classico che Merker fa risalire a Cromwell, e molto diffuso nella politica europea che utilizza il codice popolo-potere, il populismo americano rincorre la virtù semplice del popolo e la contrappone alle pretese di dominio rivendicate da un'élite ristretta. La sua base sociologica ruota attorno a una psicologia di matrice agraria, e con un moralismo a tinte teologiche prevede l'urto rischiaratore tra la spontanea comunità di campagna e le relazioni artificiali della città. Mantenendo una ossatura sostanzialmente democratica, il populismo americano contrappone il produttore agri-

colo che fatica e prega al finanziere che specula, l'onesto risparmiatore alla banca che traffica, la periferia sana al centro parolai.

La protesta del partito del popolo contro Wall Street e le trame oscure dei poteri forti, la richiesta dell'elezione diretta dei senatori, la rampogna contro i politicanti inutili e scansafatiche fu riassorbita nel 1908 dal partito democratico e non ebbe una valenza antisistema. «Intanto populista era diventato di uso corrente per indicare genericamente una politica che si appellava alla gente comune contro l'establishment»¹⁵. Secondo Merker, sotto il profilo genealogico, anche il risvolto culturale del populismo americano, così rurale, antipolitico e ostile all'organizzazione del conflitto di classe, sarebbe inconcepibile senza l'eco in Thoreau del romanticismo tedesco¹⁶. Rispetto alle curvature armate assunte dal populismo europeo nel Novecento, quello americano rappresenta un fenomeno di erosione del linguaggio, di contestazione del professionismo della politica ufficiale che non si spinge però sino all'abbattimento del regime poliarchico. Il populismo di derivazione americana, o di contestazione nel sistema, predilige una generica polarità alto-basso, élite-popolo perché stigmatizza ogni frattura orizzontale aperta dal conflitto sociale, paventa la carica distruttiva della lotta delle classi raffigurata come spirito di odio e di divisione che allontana dai più genuini valori comunitari dei ceti popolari¹⁷.

4. *Per un neoilluminismo pragmatico*

Anche un lavoro di chiarificazione delle più lontane ascendenze filologiche e concettuali del populismo non esclude il ricorso a

canoni valoriali che implicano una apertura dell'indagine a considerazioni di carattere assiologico-valutativo riferite a una tendenza storico-politica. Il populismo è visto nelle pagine di Merker in una accezione negativa: nelle sue molteplici incarnazioni il fenomeno equivale a una mentalità ostile al sapere critico-sistematico, alla esaltazione di uno spirito di chiusura, al rigetto dell'inclusione, al rifiuto dell'apertura al diverso. In una rapida notazione tende a estrarre dalla corrente populistica che rifiuta i cardini del moderno «le affinate analisi storico-sociologiche» di Gramsci¹⁸. Non tutto il pensiero marxista e socialista è però da considerare immune dalla contaminazione populista, da manifestazioni di anticapitalismo romantiche, dal disprezzo delle forme. Non mancano nella tradizione del "marxismo-leninismo" le ipostatizzazioni del popolo o «concezioni populiste di popolo» (spontaneismo, mito del consiliarismo, utopia anti-istituzionale come eredità della comune parigina), il culto della personalità, il mito del proletariato, il terzomondismo. Estranee al populismo, agli occhi di Merker, rimangono i riformisti della Seconda Internazionale, la corrente dell'austromarxismo¹⁹.

Egli riconosce nella formulazione di Marx sul bonapartismo una delle prime proposte di inquadramento delle maschere del populismo come fenomenologia del potere di un capo che con il plebiscito salta la mediazione dell'assemblea per proporsi al contatto con la massa. Accanto a queste indicazioni precoci sulle derive demagogiche della politica leaderistica, Merker recupera il nucleo vitale di un neoilluminismo da rilanciare come antidoto alle derive irrazionalistiche che inseguono miti, legami primordiali. Per rispondere al problema che

egli avverte come epocale, cioè la costruzione di una post-nazionale civiltà laica, aperta alle differenze e inclusiva, si rivela essenziale un recupero critico delle forme più elevate della modernità politica europea. La proposta politica che affiora come corollario dell'analisi è quella di una controffensiva teorica che rilanci la modernità politica contro le manifestazioni del populismo post-moderno. «Certo, occorre uno strumentario concettuale duttile e affinato, un insieme di idee aperto alle novità, capace sia di distinguere che di unire. Lo chiamerei un pragmatismo neoilluminista, che, pare chiaro, nell'etnicismo non è di casa»²⁰. Con questo strumentario Merker svela il rovescio dell'ipermoderno populismo che spaccia le sue asserzioni sulla memoria, la coesione, per «strepitosa modernità»²¹ e invece nei suoi proclami sull'immutabile, la tradizione precipita in una anticaglia teorica recuperando «vecchie maschere» che sono in grado di parlare con il linguaggio dell'esclusione, della chiusura, dell'identità statica.

Le declinazioni su più fronti riaffioranti a favore di nuovi scontri di civiltà sorretti da una catena mistica ricalcano le antiche evocazioni di altari e sepolcri, il culto di tradizioni sacre, le mitologie dei cuori, i richiami del sangue. Nelle correnti mobilitazioni contro il migrante e in difesa della eredità giudaico-cristiana dell'Occidente Merker rintraccia una più datata invettiva del metafisico e mistico De Maistre, che censura lo straniero che non resta a casa sua ma entrando in terre altre turba il sacro equilibrio del popolo di dio, sfregia l'identità religiosa. Il fondamento della laicità e l'universalismo dei diritti nel libro di Merker sono rivendicati come gli strumenti più utili per rispondere al problema storico-politico in-

surrogabile, la costruzione di un Occidente aperto alle differenze. Con la sua veste etno-sacrale, il populismo ostacola invece il processo di oltrepassamento della dimensione dello Stato-nazione (che a dispetto degli idoli della sacralità di sangue e terra in realtà è «un pezzo di storia coagulata» e quindi geneticamente multi-etnica, plurale, variabile²²) e si arrocca in nome di fedeltà, memorie, coesioni, tradizioni, piccole patrie, dialetti esclusivi. Con i referenti di un pragmatismo neoilluminista che demitizza il sacro Merker parla di una integrazione-inclusione sensibile alla connessione, al meticcio²³, alla molteplicità.

Ciò esige l'universalismo dei diritti democratici e costituzionali come la base ineludibile del processo di definizione culturale e politica di una convivenza che si proietta oltre i recinti, le separazioni. Con il riconoscimento coerente della prevalenza dei diritti umani generali, è possibile anche conferire effettiva dignità alle differenze, visibilità alle micro-identità (lingue, culture, dialetti, tradizioni, localismi). «Soltanto uno status garantito di diritti politico-civili generali può garantire i diritti specifici, tra cui anche quelli etno-culturali»²⁴. Secondo l'impostazione di Merker la società civile reale e non mitologica si configura come una aggregazione composita, frutto della «circolazione plurinazionale di persone, etnie, e idee» (p. 175). Il recinto, il sacro, la chiusura difensiva nella fortezza occidentale invasa da culture altre, cercano una problematica invenzione di una essenza o "mono-identità". Questi accorgimenti fittizi non cancellano la necessità di governare, con prospettive di inclusione-integrazione, la realtà caotica che postula la erosione dei confini e la proliferazione dello scambio, delle identità plurali.

Nelle contingenze contraddittorie che accompagnano la crisi dei processi di globalizzazione occorre demitologizzare il sacro, recuperare la lezione della secolarizzazione per dissolvere i residuali miti che nel populismo spaziale-identitario «assolvono alla loro funzione di feticci perché hanno in comune il localismo, l'esser feticci di un recinto»²⁵. Contro le varianti irrazionalistiche del populismo odierno, che esaltano le identità culturali-etnico-religiose minacciate dalle invasioni delle culture altre, Merker ritiene fondamentale il recupero del kantiano accenno al diritto cosmopolitico che conferisce, oltre che alle merci, anche alle persone l'opportunità della libera circolazione, o comunicazione nella superficie del globo²⁶. L'anello di congiunzione rintracciabile tra i lembi di populismo delle origini e le manifestazioni postmoderne di miti irrazionalistici ostili alla differenza risiede nella ipostatizzazione di una identità, sottratta al conflitto, alla storia empirica, ai contrasti e innalzata a invariante metafisica. In tal senso, rileva Merker, «populismo è il regredire a un concetto assolutizzato di popolo, aprioristico e, soprattutto, mitizzato»²⁷. Un ritorno nostalgico e regressivo a ciò che precede la civiltà liberale moderna sembra costituire la costante dei movimenti e delle filosofie del populismo alla perenne ricerca di un qualche fondamento mistico e romantico.

Prospero

- ¹ N. Merker, *Filosofie del populismo*, Roma-Bari, Laterza, 2009.
- ² Sui differenti profili logici dei concetti di genere e specie cfr. N. Merker, *Le origini della logica hegeliana*, Milano, Feltrinelli, 1961.
- ³ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 171.
- ⁴ Ivi, p. 5.
- ⁵ Ivi, p. 92.
- ⁶ Su Hegel politico cfr. Merker, *Introduzione a Hegel, Il dominio della politica*, Roma, Editori Riuniti, 1980; Id. *Marxismo e storia delle idee*, Roma, Editori Riuniti, 1974.
- ⁷ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 58.
- ⁸ Su queste tematiche cfr. N. Merker, *Introduzione a Fichte, Lo Stato di tutto il popolo*, Roma, Editori Riuniti, 1972.
- ⁹ L'altra costante nelle declinazioni del populismo è rinvenuta da Merker nella avversione che colpisce il sapere critico-sistematico proprio dell'intelletto, che precisa concetti rigorosi, conoscenze empiriche in nome dell'autentico, del fondamento. Contro il calcolo, le quantità, il piano, la comunicazione, la tecnica, Heidegger celebra gli arcani dell'inizio, degli immutabili che si svelano solo con il linguaggio e le etimologie. La rincorsa di origini culmina nella acritica registrazione di rapporti empirici e in Heidegger «il modo ipostatizzante di maneggiare le categorie getta sul mondo ben poca luce di conoscenza» (Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 166).
- ¹⁰ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 11.
- ¹¹ Ivi, p. 133.
- ¹² Ivi, p. 139.
- ¹³ Ivi, p. 137.
- ¹⁴ Se dominante è la declinazione di destra, con il romanticismo politico che trasferisce i suoi miti nelle formazioni più radicali, esistono nella fenomenologia del populismo anche visioni diverse, con Mazzini, Gioberti.
- ¹⁵ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 116.
- ¹⁶ Nel neopopulismo della destra americana, accanto a una sociologia giustizialista, che ruota sulla piccola comunità locale, e quindi su un individualismo rurale e proprietario, sul localismo come luogo coeso che resiste alle contaminazioni, nell'ottica di Merker si rintracciano i germi di un messianismo imperiale e patriottico (contro l'impero del male, per la guerra di civiltà).
- ¹⁷ Dal populismo dell'élite tradizionale che con il mito di comunità illusorie si protegge dal popolo-confusione-irrazionalità che rivendica spazio, partecipazione, diritti si passa al neopopulismo che vede parti del ceto dirigente invocare il popolo-unità contro la perversione dell'élite del potere.
- ¹⁸ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 13.
- ¹⁹ Cfr. N. Merker, *Il socialismo vietato. Miraggi e delusioni da Kautsky agli austromarxisti*, Roma-Bari, Laterza, 1996.
- ²⁰ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 175.
- ²¹ Ivi, p. 14.
- ²² Ivi, p. 176.
- ²³ In Nietzsche affiora una critica al populismo demagogico e grossolano del parlamentarismo cui si preferisce un populismo elitario ed aristocratico con il capo che con la volontà di potenza di un uomo europeo "sovranazionale" e meticcio reclama obbedienza, distanza contro la mediocrità, il pregiudizio biologico-religioso e rimarca una estraneità cosmopolitica al culto della patria, della comunità e della razza.
- ²⁴ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 175.
- ²⁵ Ivi, p. 169.
- ²⁶ Sulle chiusure identitarie che restringono il *demos* plurale alla ridotta del confine di un *ethnos* escludente e ipostatizzato da proteggere dalle diversità e dagli altri cfr. N. Merker, *Il sangue e la terra. Due secoli di idee sulla nazione*, Roma, Editori Riuniti, 2001; Id., *Europa oltre i mari. Il mito della missione di civiltà*, Roma, Editori Riuniti, 2006.
- ²⁷ Merker, *Filosofie del populismo*, cit., p. 11.

Nicolao Merker e l’Africa. Una testimonianza

CARLO CARBONE

1. Nei periodi di preparazione e in quelli successivi alla nascita dei due libri cui qui prevalentemente mi riferisco, *Il sangue e la terra* (2001) e *Europa oltre i mari* (2006)¹, le chiacchierate con Nicolao si erano intensificate. Sotto la superficie di quelle lunghe discussioni, nelle quali gli argomenti emergenti erano l’*ethnos* e la nazione, c’era la sua (e la mia) idea di una storia, per così dire, una e indivisibile, ma del tutto incomprensibile se non letta con gli occhiali adatti a seconda che l’oggetto fosse vicino o lontano, in luce o in ombra o – come succede per lo più – che fosse in penombra. Dal momento che, come studioso di rapporti etnico-politici, ero sommerso dalle discussioni sull’esistenza storica delle etnie – paradossalmente più accese fra gli storici che fra gli antropologi – quindi sulla possibilità concreta e sulla legittimità scientifica dell’analisi della loro ‘eventuale’ storia, chiedevo aiuto allo storico della nazione, proprio della nazione intesa come la intendiamo qui, nel nord del pianeta (e in quella parte del Sud che, per così dire, fa parte del Nord).

Due importanti studiosi dell’Africa centro-orientale, Jean-Pierre Chrétien e Gérard Prunier, avevano dato a una raccolta di studi da loro curata un titolo volutamente, credo, ambiguo: *Les ethnies ont une histoire*². L’avevano fatto non per significare, come sembrava ovvio, che, al pari di tutti i gruppi umani, le etnie nascono, evolvono ed eventualmente si dissolvono, ma per dire *quasi* il contrario, cioè che esse hanno solo un segmento di passato, quello più recente; più precisamente che non hanno una storia precedente il sopraggiungere degli europei perché sono nate dalla loro testa. In buona sostanza, dice quel titolo, è il concetto di etnia africana ad avere una storia, non il gruppo umano che con quel concetto definiamo. Era una questione plausibile ma anche un facile gioco sulla storicità. La grande risonanza che la questione (e il gioco) ebbe anche al di fuori del mondo degli specialisti significava però – questo, almeno, è il mio modo di vedere la cosa – che i tempi erano maturi perché si rimettesse mano allo studio delle comunità africane,

ai clichés sui loro caratteri e al peso che tali caratteri avevano avuto e continuano ad avere sulla loro capacità di resistere all'impatto con la cosiddetta 'modernità' o di plasmarvisi. Da qui alla sentenza di condanna di quelle comunità – giudicate, proprio per questa supposta inconsistenza storica, responsabili dell'incapacità di resistere o di adeguarsi – il passo era lungo ma fu fatto. Mi serviva pertanto aiuto per trovare un ancoraggio teorico alle ipotesi, improvvisamente fuori moda, che facevo mie e che, per dirla a sciabolate, non concordano con quelle sulle cosiddette «comunità immaginate», le nazioni³, e/o inventate, le etnie.

Per chi non ne avesse consuetudine, ricordo che per un certo tempo le teorie che negano l'esistenza storica delle etnie e l'artificialità delle stesse 'nazioni' hanno dilagato nel nord del pianeta, arrivando a costituire addirittura una moda intellettuale. Se, nel 1983, la raccolta *The Invention of Tradition*, curata da Hobsbawm e Ranger⁴, costituiva ancora un'avanscoperta, importante e innovativa ma isolata, a partire dalla contestazione di quella speciale tradizione che è la tradizione etnica i fenomeni e le realtà umane attaccati e messi in discussione, magari solo metaforicamente, erano diventati folla: negli anni '80 e '90 furono decine i titoli che contenevano i termini «costruzione», «creazione», «immaginazione» e, soprattutto, «invenzione». Il richiamo culturale e commerciale fu tale che, fra questi titoli, il libro di Jean-Loup Amselle e Elikia M'Bokolo – da cui, per l'Africa, mosse il diluvio – che pure, nell'edizione originale, non conteneva quest'ultimo termine, finì per vederselo inflitto nella traduzione italiana⁵.

Per me non si trattava solo di stabilire qualche punto fermo sui dati storici che

mettono in discussione quelle comunità ma di sfuggire al ricatto della viscosità dello stesso termine che le indica (la cui origine non potendosi più europea, era quindi percepita come intrinsecamente colonialista) e che ha contribuito ad acuire la contrapposizione fra i sostenitori dell'una e dell'altra tesi. L'incidentale e quasi automatica tendenza a riportare la questione a parametri europei – per esempio a fare impropri paragoni con l'etnicismo pantedesco – ha, infatti, annebbiato la prospettiva analitica. A complicare poi le cose e, secondo me, a confonderle definitivamente, si aggiunga che la teoria, per così dire, 'conservatrice' (esistenza storica di nazioni e etnie) sembra più 'di sinistra' a chi, pur riconoscendo l'esistenza delle etnie, le tratta però alla stregua delle classi sociali. L'abbaglio di questo marxismo meccanicista ha finito per favorire l'aggravarsi delle cose sul terreno: se le etnie sono classi sociali, quelle maggioritarie, al di là delle fanfaluche degli antropologi, hanno diritti di decisione politica cui le minoritarie devono rinunciare per adeguarsi alle scelte della maggioranza; se non lo fanno la repressione o addirittura lo sterminio che ne può conseguire (che qua e là nella seconda metà del Novecento ne è conseguito) sarà (è stato) giustificato.

Nicolao mi lanciava dunque ciambelle interpretative di salvataggio a sostegno della rigorosa idea di una maniera unica per studiare la storia degli uomini: relativizzare ovvero contestualizzare. Si discuteva su elementi storici molto concreti: il colonialismo, la decolonizzazione e – assunto che qualunque discorso scientifico sull'Africa presuppone indagini specifiche sulla sua storia precoloniale – sul peso che questi macrofenomeni, assorbenti e deformanti, hanno avuto sulla storia postcoloniale. Un

discorso storico, dunque, in cui, una volta soppesata la drammatica rottura costituita dal periodo coloniale, esso non sia isolato da quello precoloniale e da quello postcoloniale.

Su alcuni di questi aspetti l'informazione di Merker era di una qualità che poteva sorprendere in un non specialista. Naturalmente una delle sue due lingue madri giocava un qualche ruolo sulle zone geografiche alle quali sembrava più interessato ma non si trattava che di una condizione occasionale perché la sua capacità di valutazione gli consentiva di guardare oltre le ex colonie tedesche: fra noi due, per esempio (e non poteva essere che così, vista la mia 'specializzazione'), si parlava soprattutto di Congo, di Burundi e di Rwanda.

2. Cosa passava della letteratura storiografica di Merker a studenti di storia? Ebbene, se ai miei studenti di Storia dell'Africa per un paio d'anni ho consigliato la sua *Europa oltre i mari*, per così dire per l'argomento del titolo, a quelli di Storia contemporanea ho proposto lo stesso libro per i contenuti del sottotitolo: *Il mito della missione di civiltà*. A dimostrazione che il discorso di Merker funzionava alla perfezione, l'accoglienza del libro era molto buona in ambedue i contesti. Lo stesso, del resto, dovrei dire degli altri volumi che molti dei miei studenti di storia contemporanea hanno letto: *Il sangue e la terra*, con la sua storia di *Due secoli di idee sulla nazione*, e il *Karl Marx* e il *Nazional-socialismo* e le *Filosofie del populismo*. Non ho fatto in tempo a invitarli a leggere quel formidabile strumento per la storia del relativismo religioso che è *La guerra di Dio*⁶ perché ho lasciato l'insegna-

mento poco prima della sua uscita. Uno dei motivi di questo gradimento stava certamente nel fatto che, dopo l'indigestione di storia economica del secondo dopoguerra – indispensabile, certo, ma con la sgradevole tendenza a essere esclusiva – era emersa la necessità di ricollocare i fatti in reciproco rapporto con le culture e le ideologie.

Quanto, in particolare agli africanisti, i libri di Merker li interessano non perché parlino direttamente degli africani, va da sé: ma perché parlano anche di loro nella misura in cui parlano di tutti noi, di come siamo fatti, di come pensiamo quello che pensiamo degli altri. Parlano dei motori economici, dei moventi culturali, dei sistemi del pensiero politico espansionistico, dell'organizzazione del consenso, e persino delle giustificazioni dell'ingiustificabile secondo 'democrazia', 'religione' e 'valori', mostrandoci così la paradossale circostanza che la *nostra democrazia*, la *nostra* religione, i *nostri valori* sono abilitati a giustificare la loro stessa contravvenzione. Presso di noi tutto sembra essere ineluttabilmente ricondotto a una visione del mondo. Non 'una' articolo indeterminativo ma 'una' aggettivo numerale: l'unica visione del mondo, la nostra. Non dunque l'una, l'altra e l'altra ancora di quelle possibili, tanto numerose quante sono e sono state le sue civiltà. In questo e nella rinuncia a trovare un unico comune denominatore che non sia il nostro, quello individuato in questa parte del pianeta, sta il carattere razionale, quindi relativista, della ricerca storica di Merker e la natura di testo storiografico di questi libri.

Ma, per fermarsi alle relazioni Nord-Sud, non bisogna farsi sfuggire che al concetto di «colonialismo» Merker accompagna quello di «nazione». Sono connessioni

consuete per quelli che si occupano direttamente di storia dell’Africa, un po’ meno per chi studia la storia moderna e contemporanea delle civiltà europee, piuttosto marginali, invece, per le consuetudini degli studi di storia del pensiero politico del Novecento. Il rapporto è biunivoco perché se agli studiosi di storia europea interessa per la circostanza che proprio gli Stati-nazione si sono lanciati nelle avventure coloniali, per gli africanisti dell’età della decolonizzazione (non più per tutti, oggi) l’idea di decolonizzazione tendeva a coincidere con l’idea di «nazionalismo». Si immaginava che il puro e semplice abbattimento del sistema coloniale avrebbe liberato dal giogo nazioni in qualche modo *naturaliter* preesistenti anche in Africa e la cosa, considerata un valore in sé, era garanzia di progresso e di successo. Fragile garanzia, che veniva da un dato ‘universalizzato’, quindi astorico.

Merker ne ha studiato le relazioni e gli ambiti, per così dire ‘interni ed esterni’. Da una parte, cioè dalla parte della dottrina della nazione, la storia contemporanea – e per una certa parte anche quella moderna – del pianeta *non può essere analizzata senza farvi diretto riferimento, non foss’altro che per la circostanza che è con lo ‘Stato-Nazione’ che si è soliti far nascere la Storia moderna.* Dall’altra, accanto a questo ambito ‘interno’ c’è poi da definire quello ‘esterno’, quello dell’espansione nazionale che ha trasformato alcune nazioni in imperi e, per così dire, *ribaltato* il nazionalismo in imperialismo. È l’ambito della «nazione colonizzatrice» e qui, se si vuole analizzare la realtà esterna all’ambito della nazione (e ovviamente i rapporti fra i due ambiti), sarà necessaria una certa cautela metodologica. Ancora non sappiamo con chiarezza in quale misura ambedue quei concetti, na-

zione e colonialismo, abbiano influenzato momenti e settori cui non siamo abituati ad attribuire valenze ‘nazionali’ o ‘coloniali’. Qual è, per esempio, il peso delle ideologie nazionaliste europee in questa o quella espansione coloniale? E viceversa qual è il peso dell’eredità coloniale (o ‘nazionalcoloniale’) nella costituzione di *Stati* postcoloniali? E, quanto a quest’ultimo punto, come mai questi Stati non sono divenuti *Nazioni* postcoloniali? Non lo sono, comunque, *ancora* divenuti, ammesso che questa sia la prospettiva? Qui la storia dell’Africa subsahariana ancora balbetta. E poco si sono rivelate utili e profetiche le ipotesi di automatismi evolutivi, siano state esse di matrice liberale o marxista.

Oltre ai confini della sua applicazione, Merker tratteggia la complessa natura della micidiale miscela culturale ed economica di nazione ed espansione e il suo vario modularsi a seconda dei tempi e dei luoghi. Il difficile obiettivo è quello di fornirci un quadro concettuale plausibile di una vicenda *globale*. La plausibilità non è scontata perché per un verso si manifestano tali elementi di attraente uniformità e di apparente omogeneità da renderli ‘autoesplicativi’ in maniera sospetta; per il verso opposto appaiono così rilevanti elementi di contraddizione da far saltare i paradigmi finora elaborati e far apparire, nell’un caso e nell’altro, l’analisi storica insoddisfacente: che sia per eccesso di semplicismo o per banale miopia.

3. Merker, insomma, ha risposto al bisogno di un lavoro di sintesi teorica che fornisca un quadro di riferimento, per l’appunto filosofico – o quanto meno metodologico – a tanto tema. In più occasioni

egli parla di «cinque secoli di colonialismo moderno»⁷ e ne parla in maniera indifferenziata. Al di là delle ovvie esigenze di contestualizzazione, mi pare opportuno non sottovalutare i tratti comuni al colonialismo in America – cui si accompagna la tratta transatlantica – e a quello otto/novecentesco, perché sia nel primo che nel secondo periodo all'originaria giustificazione filosofico-religiosa (i popoli extraeuropei *devono* essere assoggettati per sottrarli al loro passato e, ancor più, al loro futuro di bestiale arretratezza spirituale) se ne aggiungono altre di natura laica. Nel Settecento, per esempio, quando ne viene avanzata una più moderna: quella della Nazione destinata a espandere i suoi benefici a chiunque *voglia* coglierli (per la prima volta appare qua e là nei pensatori illuministi e proto-liberali il barlume di un'idea della opportunità del consenso) associandosi alla Civiltà europea; e nell'Ottocento, quando l'idea di progresso cui associare gli esclusi diventa una nuova religione del cui vangelo si deve incaricare, ancora una volta, il portatore della Civiltà per antonomasia, addossandosi "il fardello dell'uomo bianco".

Rispetto a ciò che succede per il rapporto fra nazionalismo e colonialismo, frequentato più dagli storici che dai filosofi, avviene l'inverso per l'idea di «civiltà» nel rapporto fra i gruppi umani. Tanto è noto fra gli studiosi di storia del pensiero, quanto sostanzialmente ignoto nelle aule di storia generale, che all'origine dell'idea post-illuministica di una divisione degli umani in gruppi che 'sono entrati nella storia' e gruppi che 'non vi sono mai entrati' – gli europei essendo gli unici che appartengano ai primi e gli africani quelli che più perfettamente rappresentano i secondi – siano, fra il 1822 e il 1831, le *Lezioni*

sulla filosofia della storia e l'*Enciclopedia delle scienze filosofiche*, un Hegel completato e, per così dire, aggravato, dagli interventi di Croce degli anni '40⁸. Qualunque studente ha avuto, direttamente o indirettamente, consapevolmente o inconsapevolmente, esperienza psicologica e culturale di questa idea. Ora, io trovo importante che un filosofo abbia messo nero su bianco, in un testo non destinato solo a filosofi, qualche considerazione sulla portata di queste idee e di tutte quelle che ne discendono. E io stesso ho cercato di seguirlo su questa strada.

Trovo piuttosto confortante che a farlo sia stato proprio uno studioso in cui la cultura 'germanica' ha un peso considerevole, ammesso che a uno studioso della sua formazione si possa attribuire una qualche nazionalità filosofica. Per quello che ho capito, non connoterei Merker, infatti, in maniera esclusiva per un suo debito germanico, e del resto bisogna pur dire che egli non è tenero con i suoi connazionali. Prendiamo il nucleo della sua rappresentazione dell'ideologia espansionistica: l'eurocentrismo e l'etnicismo come strumenti ideologici del colonialismo. Al culmine del processo di eurocentrizzazione e etnicizzazione, c'è il pieno sviluppo della teoria della superiorità della razza bianca, e in particolare di quella 'caucasica' – teoria che nella prima età moderna si era appena affacciata sulla scena della cultura europea – e quindi, ancora, il pieno dispiegarsi ottocentesco del razzismo per così dire 'scientifico'. Ebbene Merker sferza così: «I filosofi coccolarono quest'empiria ideologica come se fosse l'espressione di una sacra legge dello spirito»⁹.

Da un punto di vista teorico, del resto, la questione della razza si era venuta mescolando a una teoria dello sviluppo delle società europee ancora prima dell'espansione

sione colonialista ottocentesca, rimanendo poi saldamente ancorata alla sua ideologia e permeandone persino le vittime. Alla «ricerca dei primordi» di Schlegel che approda a «lidi etnico-razziali»¹⁰, cioè all'affannosa ricerca delle radici dell'albero della civiltà, finisce per aderire in maniera speculare anche certa ricerca africana. Se ne può vedere un esempio clamoroso in Cheik Anta Diop e nel suo allievo Theophile Obenga¹¹ che, sostituendo i bantu agli indo-europei di Schlegel e all'*Urvolk* di Fichte¹², nella loro visione 'albero-geneologica' della civiltà umana, ne fanno l'origine della civiltà faraonica e, a cascata, di tutte le altre. E tale incolpevole misconoscenza della pluralità delle origini – che la genetica ha accertato solo negli ultimi decenni – ne fa dei razzisti alla rovescia.

Ma, introdotto, con Marx, qualche scientifico dubbio sulla natura non altruistica dell'espansione capitalistica e della sua espressione coloniale, chi, e quando, oltre che a dubitare, cominciò a opporsi a tutto ciò? Insomma quando appare l'anticolonialismo, e qual è la sua storia? Quell'anticolonialismo e quella storia – che oggi circolano senza ostacoli tramite i nostri veicoli culturali: periodici, aule universitarie, ecc. – che ancora poco più di quarant'anni fa, quando in Italia si iniziava a insegnare la Storia dell'Africa (invece che la storia dell'Europa in Africa) faceva tacciare chi la professava di 'propaganda politica'?

Qui le cose sono veramente complicate e Merker appare quanto mai utile. Fra l'Ottocento e i primi anni del Novecento è piuttosto *l'umanitarismo*, non *l'anticolonialismo* a far breccia sia fra i liberal-democratici che fra i socialisti i quali, gli uni e gli altri, ricorda Merker, condividevano alcune idee di matrice illuminista. S'è anzi parlato

di 'movimenti umanitari di massa', il cui primo caso è stata la difesa, sponsorizzata da Gladstone, dei cristiani di Bulgaria – la cui rivolta dell'aprile 1876 aveva ricevuto in risposta la sanguinosa repressione effettuata dal regime ottomano – con una campagna che sarebbe stata poi d'esempio alla difesa dei congolesi dal regime di Leopoldo II¹³. Non ancora anticolonialismo, dunque: anche nel campo socialista, alla metà dell'Ottocento l'opposizione di un Blanqui all'esportazione della Civiltà, foss'anche stata questa di natura socialista, rimaneva un'eccezione. Quanto ai liberali, Merker ci ricorda che Stuart Mill non va al di là della perorazione di un qualche 'dispotismo coloniale illuminato' in funzione di pedagogia politica (che, sia detto fra parentesi, prevedeva persino il lavoro forzato). E tale atteggiamento non è, in realtà, molto diverso da quello di Antonio Labriola che a metà degli anni '80, nello stesso torno di tempo in cui si svolgeva il più importante evento di politica internazionale coloniale, il Congresso di Berlino, indicava con una battuta tagliente e perentoria la questione dell'educazione morale di un papuano: «Provvisoriamente lo farei schiavo e questa sarebbe la pedagogia del caso»¹⁴.

4. Ma la menzione di Labriola m'induce a tornare un po' indietro nel tempo e segnalare i paragrafi di Merker sul marxismo e sui marxisti. All'acutezza delle analisi dei grandi teorici del materialismo storico sui territori metropolitani e sulla civiltà capitalistico-industriale, non corrisponde certo per i territori e le civiltà assoggettate altrettale lungimiranza. Bastano a Merker poche asciutte frasi per denunciarlo. L'ot-

tica è quella europeo-metropolitana, ben nota e oggetto dei più svariati commenti: non pensano per nulla a distaccarsene perché, sulla base del 'paradigma evolutivo', tutte le società devono attraversare tutte le fasi, quella capitalistica compresa. Non di molto cambiano le cose con la Seconda Internazionale che ribadisce la «sostanziale superiorità etico-civile dei paesi industriali borghesi». La differenza sta soprattutto nella diversa possibile opzione rispetto al passaggio al socialismo: l'evoluzione in quel senso dovrà attraversare tutte le tappe o se ne potrà saltare quella capitalistica?

Né cambierà la visione eurocentrica (o piuttosto, per così dire, 'industriocentrica') nell'Unione Sovietica. Una volta condivisa tale visione dall'URSS, anzi, le sue conseguenze tenderanno ad aggravarsi. Per un verso, infatti, verrà irrigidita la scelta meccanicamente legata alla qualità intrinsecamente rivoluzionaria del proletariato industriale, scelta considerata, anche qui come nel mondo capitalista, valida per l'universo mondo, con la conseguenza collaterale del rafforzamento del pregiudizio 'sviluppista'. Per l'altro, in ragione della posizione di favore che la patria del comunismo ricopri per un lungo periodo presso un drappello importante e fertile di intellettuali dei paesi coloniali, per quanto, si badi bene, solo fra di essi, le cosiddette masse rimanendovi sostanzialmente indifferenti, quando non ostili ove le politiche economiche che ne conseguivano intaccavano il rapporto fra il coltivatore e la terra.

Il discorso sul mondo del socialismo reale e, più in generale, sui movimenti socialisti, invita ad un'ultima considerazione sul loro rapporto con l'acuto problema, cui ho accennato all'inizio, sorto a partire dagli anni '50 soprattutto in Africa, quello che si

può riassumere col titolo di uno degli ultimi paragrafi di *Europa oltre i mari*: «Etnicità, etnie, etnocentrismo», problema allo stesso tempo teorico, ideologico e drammaticamente politico. Si tratta, innanzitutto, dell'equivoco, consapevolmente o inconsapevolmente coltivato, sulla necessità di applicare rigidamente il principio di maggioranza, nato per le società liberali e socialiste, articolate in classi socio-economiche, al governo delle società multietniche, società che sono state senza classi fino all'inizio del lento processo di diversificazione sociale introdotto dall'economia coloniale e postcoloniale. La conseguenza immediata è stata di favorire 'oggettivamente' la repressione o lo sterminio delle minoranze (quello del Rwanda e del Burundi – utilizzato al suo sorgere, negli anni '50, a fini di repressione antinazionalista¹⁵ – è ormai un caso di scuola).

In secondo luogo c'è da individuare l'*ubi* storico, sociale e teorico in cui collocare queste famose etnie. In nessun luogo, perché pura invenzione coloniale? Dappertutto, come realtà immanente e asfissiante? Strumento di esclusione? Esempio di convivenza? Come s'è detto, le risposte non sono univoche, e, per quanto attenuate, le polemiche non sembrano placate. Queste non solo non meravigliavano Merker, ma mettevano in evidenza una vitalità della ricerca storica che ho avuto l'impressione rallegrasse anche lo storico Merker.

In buona sostanza il tempo che era passato dal nostro primo incontro, a Messina nel 1965, aveva consolidato l'opinione che me ne aveva dato un collega filosofo di spigliato linguaggio che lo conosceva da prima di me: questo tipo, mi aveva detto, ti piacerà, è uno storico.

- ¹ N. Merker, *Il Sangue e la terra*, Roma, Editori Riuniti, 2001; Id., *Europa oltre i mari*, Roma, Editori Riuniti, 2006.
- ² J.-P. Chrétien, G. Prunier, *Les ethnies ont une histoire*, Paris, Karthala, 1989.
- ³ B. Anderson, *Immagined Communities*, London/New York, Verso, 1983; trad. it. *Comunità immaginate; origini e fortuna dei nazionalismi*, Roma, Manifestolibri, 1996.
- ⁴ E.J. Hobsbawm, T.O. Ranger (ed. by), *The Invention of Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1983; trad. it. *L'invenzione della tradizione*, Torino, Einaudi, 1987.
- ⁵ J.-L. Amselle, E. M'Bokolo (dir.), *Au coeur de l'ethnie. Ethnies, tribalisme et état en Afrique*, Paris, La Découverte, 1985; trad. it. *L'invenzione dell'etnia*, Roma, Meltemi, 2008.
- ⁶ N. Merker, *Filosofie del populismo*, Roma-Bari, Laterza, 2009; Id., *Karl Marx. Vita e opere*, Roma-Bari, Laterza, 2010; Id., *Il nazional-socialismo. Storia di un'ideologia*, Roma, Carocci, 2013; Id., *La guerra di Dio. Religione e nazionalismo nella Grande Guerra*, Roma, Carocci, 2015.
- ⁷ Merker, *Europa oltre i mari*, cit., p. 15 e passim.
- ⁸ G.W.F. Hegel, *Lezioni sulla filosofia della storia*, a cura di G. Bonacina e L. Sichirollo, Roma-Bari, Laterza, 2003; Id., *Enciclopedia delle scienze filosofiche in compendio*, con le aggiunte a cura di L. von Henning, K.L. Michelet e L. Bouman. Parte terza: *Filosofia dello spirito*, a cura di A. Bosi, Torino, UTET, 2000; B. Croce, *Filosofia e storiografia*, Bari, Laterza, 1949.
- ⁹ Merker, *Europa oltre i mari*, cit., p. 173.
- ¹⁰ Merker, *Il sangue e la terra*, cit., p. 56.
- ¹¹ Cfr. C.A. Diop, *Nations nègres et culture*, Paris, Editions Africaines, 1954; T. Obenga, *Le sens de la lutte contre l'africanisme eurocentriste*, Paris, Khepera/L'Harmattan, 2001; F.-X. Fauvel-
- Aymar, J.-P. Chrétien, C.-H. Perrot (dir.), *Afrocentrismes. L'histoire des Africains entre Egypte et Amérique*, Paris, Karthala, 2000.
- ¹² Merker, *Il sangue e la terra*, cit., p. 59.
- ¹³ Campagna iniziata e sostenuta dai britannici Edmund Dene Morel e Roger Casement. Si veda: E.D. Morel, *King Leopold's Rule in Africa*, London, Heinemann, 1904; Id., *Red Rubber. The Story of the Rubber Slave Trade Flourishing in the Congo in the Year of Grace 1906*, London, T. Fisher Unwin Adelphi Terrace, 1906; R. Casement, *Correspondence and Report from His Majesty's Consul at Boma respecting the Administration of the Independent State of the Congo, Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty*, February 1904, London, Harrison and Sons, 1904.
- ¹⁴ Merker, *Europa oltre i mari*, cit., pp. 235-236.
- ¹⁵ Cfr. C. Carbone, *Etnie e guerra fredda. Una storia dell'Africa dei Grandi Laghi*, Pisa, ETS, 2015; trad. fr. *Ethnies et guerre froide. Pour une histoire de la région des grands lacs d'Afrique*, Préface de Nicolao Merker, Postface de Bogumil Jewsiewicki, Paris, L'Harmattan, 2016.



Storie di infamia ai tempi di Schiller

CARLO SABBATINI

Criminale per infamia (o, in seconda edizione, *per onore perduto*) è un racconto di Schiller oggetto di una copiosa letteratura in lingua tedesca, ma del tutto trascurato dalla critica italiana. Il mio approccio apparirà un po' rozzo, perché metto sullo sfondo i risvolti più squisitamente letterari del testo e non posso negare la fondatezza di questo addebito. Del resto il confronto con un mostro sacro della letteratura mondiale sarebbe ben al di sopra delle mie possibilità. Dirò quindi, tanto per confermare la mia rozzezza con un'espressione logora, che ho fatto di necessità virtù, portando in primo piano il citato sfondo e provando ad indagare il contesto giuridico e politico in cui l'opera è maturata. Accanto a quella narrata di Schiller emergono altre storie di infamia, a cui egli ha inteso dare voce in un tempo che ritiene ancora privo dello «spirito mite della tolleranza». Un tempo che, a quanto pare, non è ancora finito. Spero che il mio impegno più circoscritto possa essere di una qualche utilità per colmare, almeno in piccola parte, il 'vuoto' italiano di cui parlavo.

1. *La storia di un delinquente*

Poiché è di una storia che qui si tratta, da quella vorrei partire. Per ora basti sapere che è stata pubblicata per la prima volta nel 1786 e che è stata scritta da un suddito del Württemberg su un suddito del Württemberg.

Di *suspence* non ce n'è. Ancor prima di nominare il protagonista, l'autore dice che «è morto per mano del boia». Si tratta piuttosto di vedere come e perché. «Christian Wolf era il figlio di un oste in una cittadina di provincia [...] e fino ai vent'anni aiutò sua madre a tirare avanti la locanda, dato che il padre era morto»¹. Il giovane «scapestrato» e dallo strano aspetto, respinto dalle ragazze e schernito dai compagni, cerca letteralmente di comprarne la considerazione, spendendo tutto il poco che ha ed andando verso la rovina. «Tropo indolente e ignorante per risollevarsi dal dissesto con una speculazione, troppo orgoglioso e rammollito per scambiare il

signore che era stato finora con un contadino e per rinunciare alla sua adorata libertà, vide davanti a sé una sola via d'uscita [...]: rubare onestamente. Poiché la sua città natale confinava con una foresta del duca, divenne un bracconiere»².

La passione per Giannina e la rivalità del guardiacaccia Robert ne segnano il destino. Condannato alla casa di correzione (*Zuchthaus*) per caccia di frodo, la pena gli viene commutata in un'ammenda (*Geldbuße*), che lo getta sul lastrico. Per recuperare quanto ha perso e per mantenere le promesse all'amata, continua quel mestiere, ma Robert non gli dà scampo: come recidivo sconta un anno nello *Zuchthaus*³. Al ritorno gli viene rifiutato ogni lavoro, perfino come custode dei maiali del villaggio. Tornato bracconiere per necessità, la successiva condanna è ancora più dura: «Una volta che gli fu marchiata a fuoco la schiena con il segno della forca, fu condannato a lavorare tre anni nella fortezza [*Festung*]»⁴. Sulle condizioni dei reclusi è lo stesso protagonista ad esprimersi: «Entrai nella fortezza da pecorella smarrita e la lasciai da debosciato [...]. Appena arrivato, mi rinchiusero con trentadue detenuti tra i quali c'erano due assassini, mentre gli altri erano noti ladri e vagabondi [...]. Alla fine mi abituai anche alle cose più turpi e nell'ultimo trimestre avevo superato i miei maestri»⁵.

Da quel punto in poi l'infamia, che ormai porta scritta anche nella carne, ne fa un completo reietto e un delinquente incallito, che è deciso a «meritare il 'suo' destino» fino in fondo e giura «un odio implacabile e ardente a tutto ciò che somiglia all'uomo». Giovanna è ormai perduta, per lui e per se stessa: la ritrova prostituta della truppa, anche lei segnata nel corpo e nello spirito. Senza più parenti né casa, Christian torna

alla vita di bracconiere, imparando a «fare a meno dell'onore, perché non potev[a] più pretendere di averne». Quando nei boschi gli capita a tiro Robert, «vendetta e coscienza lottarono caparbiamente e in modo incerto, ma vinse la prima»⁶. È ormai diventato un assassino, consapevole di meritare la morte. E così vive, entrando in una banda di briganti che ne conosce e approva le gesta di bracconiere, imprigionato per anni e «ridotto a mendicare», «solo» per aver ammazzato «un paio di maiali» del «principe» sulle terre dei contadini⁷. Lo chiamano «oste del sole», ricordando l'insegna della sua locanda, e lo trattano come «un vecchio amico»⁸; in breve diventa «il dichiarato padrone di una puttana e il capo di una banda di ladri», che imperversa per la provincia, accompagnato dalla diceria su «un patto col diavolo». «Sotto tortura» dichiarerà tuttavia di non aver più ucciso. Presto svanisce la concordia che l'ha attratto in «quel branco di reietti». Sulla sua testa c'è una taglia e la grazia per i delatori. Con il sospetto si risveglia in lui anche il «tarlo sopito del rimorso»⁹: «il vizio aveva terminato l'istruzione dell'infelice, il cui intelletto, buono per natura, l'ebbe vinta su quel penoso inganno». Cerca di redimersi e scrive al principe per arruolarsi nella Guerra dei Sette anni, chiedendo «grazia» senza pretendere «giustizia». Aggiunge però: «Posso ricordare qualcosa ai miei giudici. La sfilza dei miei crimini comincia con la sentenza che mi tolse per sempre l'onore. Se allora fossi stato trattato con un po' più di equità, forse oggi non avrei bisogno di grazia»¹⁰. Ignorato, decide di arruolarsi in Prussia. Mentre attraversa un villaggio, ormai sul punto di farla franca, crede per sbaglio che l'abbiano scoperto e tenta la fuga. La folla lo cattura e lo porta dal balivo;

al suo cospetto, dopo che si è riunita la giuria popolare, Christian comprende di essere alla fine del proprio cammino e scioglie ogni dubbio, confessando: «Sono l'oste del sole»¹¹.

2. Diritto e pena nel Württemberg intorno al '700

Da un vecchio, ma ancor valido contributo di Graner il sistema penale del Württemberg emerge come una cruenta macchina del tempo, con la quale il Medio Evo si riversa nell'età moderna: nel 1732 la *Criminal Ordnung* del duca Eberhard Ludwig recepisce la *Constitutio Criminalis Carolina*, vecchia di due secoli, lasciando che per altri settant'anni faccia testo per la forma del processo e la previsione delle pene¹².

Il sistema si basa su due gradi di giurisdizione, consolidati fra Duecento e Quattrocento: la bassa, riservata alle corti dei villaggi, e l'alta, amministrata nelle città capoluogo di distretto o (in caso di distretti privi di città) nei villaggi più grandi. Le corti cittadine sono collegi di dodici membri, presieduti dal balivo (*Vogt*, in seguito *Amtmann*) e si pronunciano su casi che implicano pene capitali, corporali ed infamanti (ovvero con privazione dei diritti per i condannati). Le sentenze, emesse da «giudici laici» quasi mai «all'altezza di quella carica», non sono appellabili e le pene vengono inflitte immediatamente¹³. Il processo poggia ancora sulla prova regina: la confessione dell'accusato «estorta mediante tortura», secondo una prassi che «resta indisturbata fino al Settecento e addirittura [...] fino all'inizio dell'Ottocento»¹⁴. Davanti a tali corti siede ripetutamente Chri-

stian Wolf. E soprattutto da queste viene mandato al patibolo il vero brigante a cui è ispirato il personaggio.

I giudici *laici* fanno fatica a districarsi tra diritto imperiale, usi e raccolte medievali di leggi e sentenze (come il diffusissimo *Schwabenspiegel*), patti tra ceti e sovrano dotati di valore costituzionale (*Landeskongstitutiones*), come il famoso *Tübinger Vertrag* del 1514; in esso si afferma che nelle questioni penali riguardanti l'onore, la vita o il corpo, nessuno può essere trattato se non in conformità alla legge e ad una sentenza. Ci sono poi le ordinanze (*Landsordnungen*) emanate dal sovrano, tra le quali hanno particolare rilievo le *Wilderordnungen* sulla caccia e sulla tutela dei privilegi signorili, con pene severissime per i trasgressori ben illustrate dalla vicenda di Wolf¹⁵.

Da metà Cinquecento la Dieta cerca di rimediare a questa confusione, disponendo che nei casi più complessi le corti chiedano pareri alla Facoltà di diritto di Tubinga. In assenza di provvedimenti legislativi efficaci, per più di due secoli quest'ultima mantiene un ruolo prioritario, ispirato alla conservazione del diritto vigente ed alla sua schematica applicazione¹⁶. La lunghezza dei processi, causata dall'andirivieni di incartamenti che le corti periferiche scambiano con il governo e con Tubinga, costringe gli imputati ad affrontare un lungo e spesso inutile *squalor carceris* e provoca anche un aggravio dei costi per l'amministrazione¹⁷.

La *Criminal Ordnung* del 1732 lascia tutto così com'era. Però si fa strada un nuovo orientamento nella prassi, anch'esso leggibile in parte nella storia di Wolf: i giudici cominciano a disapplicare il terribile regime della *Carolina* e ne sostituiscono le ordinarie e cruento pene corporali con pene straordinarie, volte a limitare la libertà

degli imputati attraverso gli istituti correzionali, la fortezza, i lavori forzati, come avviene per il furto ed il bracconaggio¹⁸. Resta da sciogliere il nodo della tortura, che viene mantenuta dalla *Criminal Ordnung*, ribadendone la stretta disciplina e la necessità di una previa autorizzazione ducale. Il duca Carlo Eugenio sembra resistere alle istanze del riformismo fino all'inizio degli anni '70, quando avvia una fase di apertura a tale orientamento, mediata dai contatti con la corte prussiana e dalla conoscenza dell'opera di Beccaria, con cui Ludovico Eugenio (fratello del principe e suo successore dal 1793 al 1795) intrattiene addirittura una corrispondenza. Il sovrano entra in rotta di collisione con il fronte conservatore costituito dai giuristi di Tubinga, dal "Consiglio segreto" e dal "Consiglio di Stato" che addirittura ne paventano propensioni liberali e nel 1780 lo ammoniscono sugli effetti destabilizzanti per la sicurezza pubblica in caso di abolizione. Ancora nel 1792 ha luogo un aperto contrasto con i consiglieri, che ne contestano un rifiuto ad accordare i tormenti e, ammonendolo che la *peinliche Frage* è ancora parte vigente dell'Ordinanza, ne forzano il consenso. L'abolizione giunge solo con una legge del 23 aprile 1809¹⁹.

3. Reclusione e infamia

Avendo presente lo sfondo tracciato da Graner, vorrei collocare in esso i contorni più precisi di tre tipi di pena in cui incorre l'«oste del sole»: la detenzione, l'infamia e la pena capitale. Un cenno lo riserverò anche alla tortura, di cui si è appena parlato e che riaffiora come strumento cardine per l'accertamento dei fatti processuali. A tale scopo

mi servirò di tre opere legate a quell'epoca: una di Christian Gottlieb Gmelin (professore a Tubinga e consigliere ducale) dedicata nel 1785 ai *Principi della legislazione sul crimine e la pena*²⁰; una di Carl Eberhard Wächter (consigliere di governo e membro del consiglio segreto) *Sugli istituti correzionali e le pene correttive*, uscita lo stesso anno del racconto²¹, e l'ultima del nipote Carl Georg Wächter, giurista e politico liberale che nel 1832 ripercorre la storia del diritto penale del Württemberg fino al regio Editto di riforma del 17 luglio 1824²².

I Wächter sono un casato di eminenti giuristi e fedeli uomini di governo del *Land*, prima e dopo la sua costituzione in Regno nell'età napoleonica, e forniscono un resoconto di prima mano delle posizioni diffuse tra il ceto illuminato dei funzionari e notabili: la cosiddetta *Ehrbarkeit* che si fa forte socialmente di quell'onore (*Ehre*) che porta scritto nel nome a coronamento della propria ascesa sociale²³, così come all'opposto la privazione di esso è incisa nella carne di Wolf e fa il vuoto intorno a lui. Comincerò dall'opera del più giovane, Carl Georg, che è abbastanza distante dal contesto storico considerato, da poterne delineare un quadro compiuto ed una sorta di bilancio, ma che non lo è tanto da perdere ogni contatto con l'ambiente sociale e culturale di cui è figlio. Passerò poi a Gmelin ed a Carl Eberhard, usandone le opere come una lente d'ingrandimento, per mettere in risalto alcuni aspetti fondamentali della storia narrata da Schiller e della sua epoca.

Volgendo uno sguardo retrospettivo alla disciplina penale del *Land* tra XVI e XVIII secolo, C.G. Wächter raggruppa i castighi in sei tipologie: «1. capitale; 2. proscrizioni [*Verweisungen*] (in senso lato); 3. pene detentive [*Freiheitsstrafen*] (in senso lato); 4. corpo-

rali; 5. infamanti [scil. privazione dei diritti civili]; 6. umilianti; 7. patrimoniali»²⁴. Un esame dettagliato mi porterebbe lontano dall'argomento di questo lavoro e sono costretto a procedere in modo selettivo e un po' sommario, limitandomi a quanto interessa la vicenda di Wolf. Per quanto riguarda il primo punto, basti dire che nel Württemberg del Seicento la distinzione tra pene capitali «semplici» e «qualificate»²⁵ mostra i primi segni di declino; diminuiscono i condannati sepolti vivi, impalati, squartati o affogati, anche se lo «strappo delle carni con tenaglie infuocate» arriva fino al secolo successivo. Per lo più si impicca, si decapita a filo di spada, si schiaccia con la ruota e, per casi estremi come l'«incendio doloso» e la «sodomia», c'è il rogo. Ma a fine Settecento quest'ultimo è ormai in disuso, mentre si diffonde la «fucilazione» per i militari. Nel caso della «ruota», toccata in sorte al vero «oste del sole», si introduce il «colpo di grazia» al «petto», inflitto «immediatamente» prima dello schiacciamento del condannato, sia che si proceda «dall'alto verso il basso» (partendo cioè dal busto), sia che lo si faccia dal «basso verso l'alto», prassi ancor più dolorosa e sempre meno frequente²⁶.

Un diffuso esame è dedicato alle «pene detentive in senso ampio». Non posso ripercorrerne la ricostruzione storica; va però detto che, attingendo all'opera dello zio C.E. Wächter, l'autore descrive la progressiva affermazione della coazione al lavoro, sconosciuta prima del Seicento. In sintesi, nel Württemberg del XVIII secolo le pene detentive più diffuse sono di cinque tipi: 1) l'imbarco sulle «galere» grazie ad un accordo con la Repubblica di Venezia (in disuso a fine secolo); 2) la reclusione dura nell'istituto correzionale e nel-

la casa di lavoro: nel 1719 è istituita quella più blanda di Stoccarda e nel 1736 quella di Ludwigsburg, dove dieci anni sono ritenuti una *poena morti proxima* e, oltre a castighi quotidiani, i condannati sono 'accolti' con una fustigazione di «benvenuto» e salutati con una di «congedo»; 3) l'*opus publicum* o *Schellenwerk*, che consiste nella costruzione o manutenzione di strade ed edifici pubblici, talvolta con i ferri ai piedi (si parla di *Schellenwerk*, perché inizialmente, per sorvegliare ed umiliare, il lavoro era svolto indossando un berretto con dei campanelli o *Schellen*); 4) più mite è l'occupazione nei giardini ducali, inflitta come pena sostitutiva della pecuniaria nel caso di condannati indigenti o per rifondere allo Stato le spese processuali e del proprio mantenimento; 5) infine va ricordata la semplice «reclusione» nella «torre cittadina» o nella «fortezza», in cui non c'è coazione al lavoro e che è meno umiliante, ma che può essere inasprita con un regime di pane ed acqua²⁷.

Occorre sottolineare che Wächter guarda con favore alla prassi che mitiga le pene dei «ceti colti», considerandola un «principio di uguaglianza giuridica», poiché questi «sarebbero colpiti molto più duramente delle persone dei ceti inferiori in rapporto alle loro abitudini, all'ambiente, al modo di vita ed alle loro occupazioni»²⁸.

Dopo le pene corporali («mutilanti» o «semplicemente afflittive»)²⁹ Wächter esamina le «pene infamanti» (*Ehrenstrafen*). Esse comportano una privazione di diritti, che tuttavia nel Württemberg non è mai stata completa, come accadeva per l'asservimento nel diritto romano. Prima dell'Editto del 1824, che le avrebbe limitate ai funzionari colpevoli di reati connessi alla loro attività³⁰, tutti i cittadini ne venivano colpiti in maniera mediata (in conseguenza

di una condanna) o immediata (per l'appartenenza a determinate categorie sociali). Wächter elenca i casi più diffusi della prima tipologia, che indica in generale come «riduzione dell'onore» (*Erhenschmählerung*) e che può essere: A) una pena in sé: l'«esposizione alla gogna»; l'«affissione del nome al patibolo» per i contumaci; la «marchiatura a fuoco», prima del XVIII secolo praticata sulla fronte o sulle guance e in seguito sul dorso (come nel caso di Wolf); il «divieto di portare armi» o di frequentare luoghi ed avvenimenti pubblici³¹; B) la privazione di diritti come conseguenza implicita della condanna per un certo reato, che l'autore chiama «infamia» (*Infamie* o *Ehrlosigkeit*) e considera una materia estremamente incerta³²; C) la conseguenza di un determinato tipo di castigo, soprattutto l'inflizione di tutte le pene corporali eseguite dal boia, che presuppongono reati gravi; per evitare questa macchia che tormenta il condannato per l'intera vita, si ricorre all'*opus publicum*³³.

Le «pene umilianti» (*demütigende Strafen*) non comportano diminuzione dei diritti, ma «trattano pubblicamente il criminale con disprezzo e lo espongono al ludibrio pubblico», per suscitare in lui «sentimenti di vergogna o di mortificazione»³⁴. Abrogate dall'Editto del 1824, ce n'erano per tutti i gusti. Si va dalla «penitenza» (*Kirchenbuße*) davanti alla comunità durante la funzione religiosa alla gabbia che gira (*Triller*) finché il condannato sviene; alla «gogna» non applicata dal boia, bensì da uscieri giudiziari e dunque non infamante³⁵.

Così gli uomini trattavano gli uomini all'epoca dei fatti narrati. Si può molto riflettere sul se o sul quanto le cose siano cambiate in giro per il mondo, ma non è questa la sede per farlo.

4. 1785-86: i manuali e le belle lettere

Procedendo a ritroso e per cerchi concentrici sempre più stretti, giungo al momento della pubblicazione della storia. E scelgo, per farlo, le opere di C.G. Gmelin e di C.E. Wächter. Il primo è un tipico esponente della conservazione accademica tubinghese, sebbene la sua opera sia innervata da tendenze riformiste³⁶. Appartiene alla schiera dei consiglieri che richiamando il duca agli antichi e 'sacrosanti' rigori della *Carolina*. Nel 1785, con un'argomentazione identica alla Consulta del Senato milanese (1776) di Gabriele Verri e opposta all'abolizionismo del figlio Pietro, Gmelin sostiene che «la tortura è un mezzo appropriato, giusto, efficace per giungere alla verità e va mantenuta, pur se entro limiti imposti dalla legge e più ristretti di quelli abituali»³⁷. Non manca di sottendere alle sue argomentazioni i più comuni pregiudizi sulla colpevolezza del torturando³⁸. Wächter si forma invece presso la *Karlsschule*, l'accademia fondata da duca Carlo Eugenio come fucina di funzionari e ufficiali; qui ottiene la dignità dottorale, dopo che nel 1781 è divenuta la seconda università del *Land*. Avendo già affrontato i tratti fondamentali del sistema carcerario, indugero solo su alcuni aspetti specifici del suo *Case di correzione e pene correttive*, utili ad integrare quanto già detto.

Così come non pensa affatto ad abolire la tortura, Gmelin sostiene la funzione deterrente della pena di morte ed ammonisce a non abusarne, perché il pubblico potrebbe farci l'abitudine³⁹. Inoltre è favorevole alle pene capitali «semplici» (*einfach*) come la decapitazione e l'impiccagione ed è contrario alle «aggravate» (*geschärft*) come il rogo o la ruota, comminata al vero brigante della storia. Si limita a dire che incrudelirsi, quello sì, sarebbe una vendetta contraria ai principi

cristiani; in vista della deterrenza è la morte in sé e non il metodo a funzionare, e quindi ogni eccesso di zelo gli appare inutile⁴⁰.

A proposito della detenzione va detto almeno che il §25 dei *Grundsätze* si diffonde soprattutto sugli *Zuchthäuser* ed in genere sulla «custodia sicura in vista del lavoro». In questo caso Gmelin riconosce un ruolo preponderante all'emenda (*Besserung*) del reo, accompagnata da prediche e discorsi edificanti dei custodi-tutori; anche momenti di pubblicità della pena, come le periodiche fustigazioni o il lavoro, possono svolgere una funzione deterrente. A dirla lunga sulle condizioni del popolo all'esterno, basta che Gmelin ricordi lo smarrimento di chi torna ad un'esistenza libera, ritenendola più incerta e difficile del carcere. Per ottenere un corretto reinserimento, non si possono trascurare gli effetti della promiscuità, che si traduce in una trasmissione di esperienze tra delinquenti. Usando parole quasi identiche a quelle del racconto, egli scrive che «spesso tornano dalla casa di correzione molto peggio di come ci sono entrati»⁴¹.

Distinte dalle corporali (che infliggono morte, dolori e mutilazioni), le *Freiheitsstrafen* sono raggruppate insieme alle *Ehrenstrafen*, esaminate nei §§29 e 30. Gmelin è utile a far capire l'orientamento di un giurista conservatore del Württemberg mentre viene pubblicata la novella sull'infamia del criminale. Per quanto piccolo e banale possa essere l'ordinario concetto che la gente si forma dell'onore, scrive, «è sempre infelice l'uomo che ha perso il rispetto dei concittadini mediante la sua privazione» e dunque «queste misure possono senz'altro essere buone, efficaci e appropriate allo scopo finale della punizione, ma occorre usarne con la massima cautela»⁴². Ci sono però casi, e paiono molti, in cui il disonore

(*Ehrlosigkeit*) non serve a nulla. Con gente che non se ne cura (meglio: che non può farlo) qualche sana «bastonata» fa più della «berlina». Le cose cambiano del tutto con chi, per lignaggio o per la professione, ne vive letteralmente. Un funzionario *ehrlos* perderebbe con lo *status* il lavoro ed il sostentamento e gli resterebbe una vita da «criminale pieno di rabbia». Perciò anche il disonore può servire come deterrente, ma va usato con cautela; soprattutto non va 'sprecato' per reati come il duello che non incontrano la comune riprovazione. Un provvedimento simile va usato contro i crimini nati da «ambizione» ed «orgoglio», quelli che comportano un «abuso di potere», e come pena accessoria nei casi di «spergiuro» e di «tradimento», o quando i funzionari commettono «grossi illeciti»⁴³. Infine Gmelin considera la perdita dell'onore come un corollario delle pene «corporali» e della «reclusione lunga, dura o perpetua»: precisamente quanto avviene all'«oste del sole» dopo la condanna alla *Festung*⁴⁴.

Wächter respira nella *Karlsschule* un'aria a prima vista diversa da Tubinga; ciò avviene soprattutto per l'introduzione dalla filosofia sotto l'egida di Jakob Friedrich Abel⁴⁵. Forse per questo loda i filosofi che si addentrano nelle «oscuire regioni del diritto penale»⁴⁶. D'altra parte lui stesso non ha dubbi sull'uso della tortura⁴⁷ e vede nella pena di morte un «esempio spaventoso» o un mezzo indispensabile per «togliere di mezzo pericolosi criminali», così come «la natura benefica si serve di terremoti e di inondazioni per la conservazione delle proprie creature»⁴⁸. Non è poi così lontano da Gmelin, ma sono forse differenti le prospettive da cui i due convergono sul medesimo punto. Mentre quest'ultimo, da buon

giurista accademico, guarda all'osservanza del diritto vigente, Wächter ragiona da paternalista nell'orizzonte delle scienze camerali, anch'esse insegnate alla *Karlsschule*; perciò, da un lato, egli prospetta al sovrano i meriti di una riforma penale⁴⁹ e sostiene la subordinazione del giudice alla legge⁵⁰; dall'altro, considera necessarie l'attività della polizia (che «con la sferza in mano cerca di evitare gli eccessi dannosi per la sicurezza dei cittadini») e le sue istituzioni correzionali, più blande delle penali ma confacenti ad un «certo grado di arbitrarità»⁵¹.

L'autore ricostruisce lo sviluppo delle istituzioni penitenziarie⁵², tradendo tutte le oscillazioni di un illuminismo che, indeciso tra gli scopi umanitari ed un più cinico utilitarismo, attribuisce al secondo l'etichetta dei primi; così è guadagnato il presupposto ideologico per mantenere il controllo sociale, limitare i danni economici dei comportamenti devianti⁵³, recuperare le spese di mantenimento dei reclusi⁵⁴, evitare le perdite che le espulsioni⁵⁵ ed il rigore dei castighi corporali possono arrecare al capitale umano di un paese. Un capitale che viene sfruttato come manodopera carceraria impiegata in manifatture pubbliche del settore tessile, oppure ceduta ad appaltatori privati⁵⁶. È un trattare uomini come merce, di cui si parlerà, per altri versi, con la vicenda di Christian Friedrich Daniel Schubart.

Wächter suggerisce come associare ri- educazione e vantaggio economico, misurando la gravosità e complessità delle mansioni e la compatibilità con altre attività sul territorio, per evitare la concorrenza sleale ai privati⁵⁷. Raccomanda una soglia di tredici ore di lavoro quotidiano⁵⁸, misure igienico-sanitarie e di sicurezza, limiti alla promiscuità (non solo tra sessi ma tra differenti

categorie di individui), cura del corpo e dello spirito⁵⁹.

A riassumere il paternalismo illuminato suo e del ducato credo basti il giudizio sulle misure disciplinari accessorie. Egli si compiace del «modello» Ludwigsburg, dove non solo l'ordinaria fustigazione esige un sovrintendente, ma per quelle di «benvenuto» e di «congedo» serve il benessere di un'apposita commissione⁶⁰. Tutto richiede specifiche cautele, come l'accertamento iniziale delle condizioni di salute dei condannati⁶¹ o le punizioni con il «cavalletto» (*Bock*), che immobilizza i prigionieri esponendo alla sferza solo la parte di dorso meno soggetta a danni. È imperativo evitare tutto ciò che, danneggiando il capitale umano stavato, renderebbe difficoltosa la rieducazione⁶².

5. *Un Land draconiano*

Nel 1788, aiutato da Goethe, Schiller approda a Jena come straordinario di filosofia e nel maggio 1789 legge la prolusione sul *Significato e lo scopo dello studio della storia universale*. La lezione sulla *Legislazione di Licurgo e Solone* è dell'anno seguente. Schiller imbastisce un confronto tra Sparta ed Atene, che potrebbe avere come referente implicito il Württemberg, da cui è scappato qualche anno prima. Passando dal generale al particolare, tocca infatti due punti nevralgici del suo ordinamento. Prima scrive che «in generale una valutazione delle istituzioni politiche deve osservare la regola per cui sono buone e degne di lode, se sviluppano tutte le forze che risiedono nell'uomo e se promuovono il progresso culturale o almeno non lo ostacolano». Successivamente, pensando a Dracone ma

con un plausibile richiamo alla deterrenza della pena in quel *Land*, aggiunge: «La paura è l'unico strumento attraverso cui agisce. Punisce solamente il male fatto, ma non lo impedisce, né si preoccupa di bloccare le fonti e di migliorare gli esseri umani. Strappare un uomo dal mondo vivente, perché ha compiuto una cattiva azione è lo stesso che abbattere un albero, perché uno dei suoi frutti è guasto»⁶³.

Queste due brevi considerazioni definiscono l'orizzonte di senso del racconto su Wolf.

6. L'«oste del sole»

Nel 1786 esce anonimo sulla *Rheinische Thalia* il racconto *Delinquente per infamia. Una storia vera*⁶⁴. Sarà ristampato in una raccolta di piccole prose del 1792 con qualche modifica e il nuovo titolo *Delinquente per l'onore perduto*. La seconda volta l'autore è palese: Friedrich Schiller⁶⁵. La narrazione si ispira alla vicenda del bandito Johann Friedrich Schwann, noto come l'«oste del sole» (*Sonnenwirt*), che ha percorso la via del crimine fino al patibolo. Tra il 1779 ed il 1780 l'autore ha appreso i fatti dal citato J.F. Abel, docente della *Karlsschule*, il cui padre nel 1760 ha arrestato Schwann e che nel 1787 pubblica una sua versione nella *Raccolta ed illustrazione di fatti notevoli*⁶⁶.

L'opera conferma l'interesse di Schiller per il tema della resistenza al potere, già emerso con *I masnadieri* del 1781; ma nel *Delinquente* cambia il *milieu* sociale: non si tratta della protesta del nobile Karl Moor, capo di una banda di ribelli per rivendicare ciò di cui si crede defraudato a beneficio del fratello Franz. Nel testo del 1786 il protago-

nista, Michael Wolf, è l'orfano di un oste. La storia rappresenta uno spaccato della vita del popolo, costretto ad affrontare durissime condizioni di esistenza a fronte di privilegi ducali come quelli sugli animali e sulle foreste, percepiti come un sopruso ed un'esclusione inaccettabile dalle risorse comuni⁶⁷. Ma soprattutto importa il percorso di questo 'marginale'⁶⁸, il cui *cursus honorum* criminale riepiloga molte delle pene irrogate nel Württemberg all'epoca di Schelling e di Hegel.

6.1. Schubart: una vicenda esemplare

Quando pubblica la novella per la prima volta (e quando C.E. Wächter scrive sulle istituzioni carcerarie), Schiller ha già sperimentato la teoria e la prassi giuridica, l'uso e l'abuso che il potere ducale del suo *Land* fa del diritto. Un caso eclatante è di qualche anno prima e forse Schiller lo conosce. Nel 1770 la Convenzione ereditaria (*Erbvergleich*) chiude una disputa tra i ceti e il duca Carlo Eugenio giunta davanti ai tribunali dell'Impero, confermando le prerogative della Dieta nell'approvare i tributi straordinari⁶⁹. Carlo Eugenio, infatti, ha pensato bene di imporne autocraticamente per finanziare la Guerra dei Sette anni, e tra il 1759 ed il 1764 non ha esitato ad incarcerare J.J. Moser, consulente della Dieta e mostro sacro della pubblicistica imperiale, schieratosi a favore dei ceti. Per il suo rilascio è stato necessario l'intervento del Consiglio aulico imperiale (*Reichshofrat*), che ne ha giudicato illegittima la detenzione⁷⁰.

Ma certamente Schiller ha presente Schubart: il poeta, musicista e pubblicista. Nato in quel *Land*, ma vissuto a lungo fuo-

ri dai suoi confini, nel 1769 Schubart torna a Ludwigsburg come organista e direttore musicale. Ci resta fino al 1773, quando viene bandito dal duca per alcolismo, concubinaggio e per le satire contro l'entourage della corte e la fede cattolica⁷¹. Nel 1774 si stabilisce ad Augsburg, in Baviera, dove fonda la progressista *Teutsche Chronik*, che l'anno successivo, anche per le aspre polemiche con i Gesuiti, viene trasferita nella città imperiale di Ulm⁷².

A giustificare la digressione su Schubart basterebbe già la circostanza seguente: nel 1775 un compagno di corso, Friedrich von Hoven, attira l'attenzione di Schelling sul breve racconto anonimo *Per la storia del cuore umano*⁷³. Schiller trae da Schubart una prima e decisiva ispirazione per i citati *Masnadi*, il suo primo grande dramma stürmeriano, la cui gestazione comincia nel 1777 e che viene rappresentato a Mannheim nel 1782, all'epoca della fuga dal Württemberg⁷⁴. Ma c'è dell'altro: dal marzo 1774 al 1777 la *Chronik* sostiene la causa dei ribelli americani e denuncia la cupidigia dei principi tedeschi, che vendono soldati all'Inghilterra: «I nostri concittadini – recita un articolo del 25 marzo 1776 – condividono il destino degli schiavi negri e sono spediti in mondi sconosciuti come vittime sacrificali»⁷⁵. Tre giorni dopo, sotto il titolo *Una voce*, si legge che «Il duca del Württemberg deve cedere tremila uomini all'Inghilterra e dev'essere questo il motivo del suo attuale soggiorno a Londra!!!»⁷⁶. Qualche anno dopo, nel dramma *Intrigo e amore (Kabale und Liebe)* del 1784), anche Schiller denuncerà questo commercio di «figli della patria» (*Landeskinder*), descrivendo la tragica scena della separazione dalle famiglie⁷⁷.

La crescente notorietà procura alla *Chronik* parecchi nemici⁷⁸. Il più potente e ri-

sentito, per lo stillicidio di attacchi, è Carlo Eugenio: lo stesso principe 'illuminato' che, da una parte, apre contrasti istituzionali per evitare la tortura degli imputati e, dall'altra, con l'aiuto di un funzionario di Blaubeuren (presso Ulm), attira Schubart nel Württemberg all'inizio del 1777 e lo imprigiona senza accuse, né udienze, né processo. Carcere duro: la fortezza di Hohenasperg⁷⁹.

Le cause della prigionia sono tante e nessuna in particolare, perché spesso nella fortezza si finisce senza passare per il tribunale. Basta essere invisì al principe⁸⁰. Schubart menziona a posteriori l'«odio dei preti»⁸¹, ma certo non hanno giovato le frecciate della *Chronik* sui mercenari, l'ironia sulla corona priva di eredi e sulla relazione tra il duca e Franziska von Hohenheim, sua futura moglie⁸². Per dieci anni Schubart, che non è suddito del duca e la cui rivista non è pubblicata né vietata nel Württemberg, è inghiottito dalla prigionia, vittima di un «atto d'arbitrio senza diritto, né legge»⁸³. E direi in aperto contrasto con lo spirito del *Tübinger Vertrag*. A lungo viene privato di contatti con parenti ed amici e della possibilità di leggere o scrivere; ne parlerà nel secondo volume delle sue memorie⁸⁴. Nonostante le restrizioni, riesce a far uscire la poesia *Fürstengruft (Cripta dei principi)*, che è pubblicata nel 1781 sul *Deutsches Museum* e che, a detta del figlio Ludwig, contribuisce ad allungarne la detenzione⁸⁵. Immediatamente dopo l'arresto del padre, Ludwig è irreggimentato nella *Karlsschule*⁸⁶, che Schubart in una lettera del 1774 ha bollato come «piantagione di schiavi»⁸⁷. Dopo la liberazione, spezzato nel corpo e nello spirito, quest'ultimo non solo collaborerà con l'accademia, ma addirittura la loderà ed auspicherà l'accogliamento del proprio nipote⁸⁸.

Schiller, ormai ex allievo della *Karlsschule*, fa le prime visite a Schubart tra novembre e dicembre 1781⁸⁹. L'incontro nutre lo spirito di ribellione del giovane medico militare, sempre più insofferente della propria occupazione e sempre più perso dietro alle aspirazioni letterarie. La sua poesia *I cattivi monarchi* sembra ispirata dalla *Fürstengruft*⁹⁰, e perfino la prigionia di *Maria Stuarda* (1801), «isolata dal resto del mondo» tra le «spesse mura del carcere» che «non lasciano penetrare una sola notizia dall'esterno»⁹¹, potrebbe essere una reminiscenza dello Hohenasperg. Ma alla regina, almeno, è stata riservata la farsa di un processo.

Significativa è la testimonianza del musicista Andreas Streicher, che il 22 settembre 1782 scappa da Stoccarda insieme a Schiller. Quell'estate il poeta ha scontato quattordici giorni d'arresto; si è infatti assentato dal servizio presso il reggimento ed è partito alla volta di Mannheim per le prime rappresentazioni dei *Räuber*. La cosa ha irritato Carlo Eugenio, che per giunta gli ha vietato di «scrivere commedie», credendo così di aver chiuso la faccenda. Non immagina neppure che durante la reclusione Schiller lavori alla *Congiura del Fiesco*, il suo secondo dramma, incentrato sulle «insidie con cui il dispotismo minaccia lo spirito repubblicano»⁹². Il giorno della fuga, sottraendosi alla tirannia ducale verso un'ancora incerta carriera letteraria, Schiller porta con sé «un quaderno di poesie inedite di Schubart» e, secondo Streicher, dedica particolare attenzione proprio alla lettura della *Fürstengruft*⁹³.

Schubart viene rilasciato nel 1787 per l'intercessione della corte prussiana e viene nominato, non senza una punta di ducale sarcasmo, direttore del teatro e dell'or-

chestra di corte a Stoccarda. Riapre perfino la *Deutsche Chronik*, ma ormai ha perso lo smalto di un tempo. Muore nel 1791, segnato dai postumi della detenzione⁹⁴.

7. Dalla pratica alla teoria: la formazione di Schiller nella *Sklavenplantage*

La più volte menzionata *Karlsschule* merita un supplemento d'attenzione; come si vedrà, per vari motivi è il crocevia in cui convergono e da cui si diramano molte direttrici di questo lavoro. Carlo Eugenio la fonda nel 1770 e in undici anni, con una supervisione maniacale, la fa passare da orfanotrofio militare, ad accademia, ad università. Trasferita dal castello di Solitude a Stoccarda nel 1775, verrà chiusa nel 1794 da Ludovico Eugenio, che non sopporta la costosa creatura del suo predecessore⁹⁵.

La fama di Schubart non tarda a diffondersi nella *Sklavenplantage* anche grazie al figlio, risvegliando nei cadetti uno spirito di ribellione a cui Schiller non resta immune⁹⁶. Il progetto pedagogico, infatti, ha molto della reclusione. Le famiglie sono estromesse a favore del «padre sostitutivo» Carlo Eugenio⁹⁷, che provvede di persona perfino alle punizioni. A mensa passa tra i tavoli, dispensando rimbrotti, ammonimenti, sonori ceffoni, pasti a pane ed acqua, consegne o bacchettate per i più giovani⁹⁸. Per questo genere di tutela non guasta una parvenza di legittimazione. Prova a fornirla Gottfried Daniel Hoffmann, consigliere segreto e docente di diritto a Tubinga, sostenendo in un discorso ufficiale del 1772 che «nessun diritto del reggente è più importante e più utile di quello di rendere i propri sudditi [...] utili allo Stato

ed alla società»⁹⁹. L'anno dopo, in un altro discorso, dice che «la somma tutela del principe e reggente» è basata su «un diritto puramente tedesco, una parte necessaria e magnifica della maestà e della sovranità territoriale, una prerogativa principesca di preoccuparsi del bene di tutti i suoi sudditi giovani e minorenni»¹⁰⁰. Chissà che Schiller non abbia in mente anche questo, quando rievoca la Sparta di Licurgo.

Per individuare i pupilli del suo dispo-tico zelo paternalista, Carlo Eugenio spulcia i registri delle scuole inferiori¹⁰¹. Non c'è scampo per nessuno. Soprattutto non ce n'è per Schiller, figlio di un piccolo ufficiale dell'esercito. Nel 1773 le porte del collegio si chiudono alle sue spalle¹⁰². Per giunta dal 1774 il duca esige un impegno di servizio a vita, da cui si esce solo per sua concessione. A Schiller la negherà, costringendolo alla fuga¹⁰³.

L'offerta formativa dell'istituto, forse non sempre coerente, non manca di varietà; gli allievi in uniforme possono studiare tanto da ufficiali, quanto da economisti, da medici o da giuristi, dedicandosi anche alle arti liberali ed alla musica¹⁰⁴. All'inizio Schiller viene avviato al diritto, ma nel giro di un paio d'anni, tra il 1774 ed il 1775, il suo rendimento si dimostra assai scarso. Con lo spostamento della scuola a Stoccarda, e constatato l'esubero degli studenti in legge, è trasferito al nuovo corso di medicina, uscendone nel 1780 da medico di reggimento¹⁰⁵. Questo suo percorso aiuta a capire qualcosa in più sulla gestazione del *Verbrecher*.

Alla *Karlsschule* si studia legge in due indirizzi: scienze camerali (*Kameralwissenschaften*) e scienza giuridica (*Rechtswissenschaft*). Quest'ultima è affidata al giovane avvocato di cancelleria Johann Friedrich

Heyd, cultore delle istituzioni romane (*römische Altertümer*) e del diritto naturale, e sostenitore del valore propedeutico della filosofia¹⁰⁶, una materia che ben presto si impone nell'intera offerta formativa¹⁰⁷. Oltre ad illustrare gli studi di Schiller, recenti ricerche hanno sottolineato l'interesse di Heyd per l'*usus modernus pandectarum*, che lo porta ad una rivalutazione del rango del diritto tedesco ed allo studio delle sue fonti. Nei corsi seguiti dal poeta, Heyd dedica una particolare attenzione alla *Württembergische Landesordnung* del 1567 ed alla coeva *Forstordnung*, con la quale viene disciplinata la complessa materia della caccia e dello sfruttamento delle foreste e delle risorse comuni¹⁰⁸. Non è quindi superfluo rammentare che Wolf, il protagonista della novella schilleriana, comincia la carriera di criminale come cacciatore di frodo, prima di passare al brigantaggio¹⁰⁹. Inoltre, considerato che il personaggio si considera «un martire del diritto naturale e una vittima sacrificale delle leggi»¹¹⁰, è plausibile un riferimento ironico del suo nome a Christian Wolff, il cui *Jus Naturae* è adottato per le lezioni sul *Naturrecht*¹¹¹.

C'è poi la medicina. Grazie ad essa nel 1776 Schiller entra in contatto con il filosofo J.F. Abel, la cui docenza, ispirata ad un empirismo di matrice pratica e caratterizzata da forti propensioni eclettiche (dall'estetica di Herder e Winckelmann, all'illuminismo scozzese, al materialismo francese), ha su docenti ed allievi un ascendente forte e trasversale¹¹² e soprattutto decisivo per la formazione del giovane poeta¹¹³. Abel influisce sull'approccio olistico della 'medicina filosofica' della *Karlsschule*, intesa come un'antropologia che indaga «la relazione tra corpo ed anima sulla base di conoscenze fisiologiche, psicologiche e medi-

che» e che dà ampio spazio all'osservazione di casi individuali¹¹⁴. Tali propensioni sono confermate da Abel tanto nell'*Introduzione alla psicologia (Einleitung in die Seelenlehre)*¹¹⁵, che esce lo stesso anno del *Verbrecher*, quanto nella coeva e citata *Raccolta ed illustrazione di fatti notevoli*. Non serve troppo sforzo, per notare la contiguità di interessi rispetto alle caratterizzazioni dei personaggi di Schiller¹¹⁶.

8. *L'antropologia criminale di Schiller e le sue valenze estetico-filosofiche*

La produzione letteraria di quest'ultimo ripropone l'interesse privilegiato per il *commercium mentis et corporis*, tematizzato fin dalle dissertazioni finali per gli studi in accademia. La prima, *Filosofia della fisiologia* del 1779¹¹⁷, è rifiutata per l'eccessivo sbilanciamento sul versante filosofico e Schiller si deve ripresentare l'anno dopo con un lavoro *Sul nesso tra la natura animale e spirituale dell'uomo*¹¹⁸, che viene accettato¹¹⁹.

Si può ben dire che «l'interesse di Schiller per la criminalità ha presupposti psicologici, estetico-filosofici e politici»¹²⁰ centrali nell'architettura narrativa dell'opera in esame¹²¹. La sua finzione letteraria non smarrisce, anzi esalta le potenzialità dell'osservazione scientifica, stabilendo un rapporto diretto con l'indagine della seconda dissertazione sull'intreccio tra condizioni fisiche e spirituali. Influenzando sull'ontogenesi e sulla filogenesi umane, questo plesso può essere letto come un modello di progresso che non trascura fallimenti, stasi e perfino regressioni¹²² e che ritorna all'inizio del *Verbrecher*: «Nell'intera vicenda dell'uomo niente istruisce il

cuore e lo spirito quanto il capitolo sulla cronistoria dei suoi errori»¹²³.

Proseguendo su questa linea, emergono ulteriori affinità tematiche con la dissertazione anche ad un livello più specifico, come nel riferimento alle carceri. In essa si legge che «degli infelici [...] da dieci o vent'anni giacciono nelle marce esalazioni della propria immondizia»¹²⁴, e questo fa pensare all'iniziale, dura detenzione di Schubart. Tuttavia la riflessione prosegue anche nelle parole con cui Wolf rievoca il suo traviamiento: «Entrai nella fortezza come una pecorella smarrita e la lasciai come un poco di buono [...]. Mi rinchiusero con ventitré carcerati; tra costoro c'erano due assassini e gli altri erano ladri famigerati e vagabondi [...]. Alla fine mi abituai anche alle cose più turpi e nell'ultimo trimestre avevo superato i miei maestri»¹²⁵. Un tema scottante per il riformismo illuminista.

Si capisce meglio perché nel capoverso iniziale della prima edizione del *Verbrecher*, successivamente espunto, è scritto che «psicologia [*Seelenlehre*], morale e potere legislativo» dovrebbero imparare «dalle prigionie, dai tribunali e dagli atti dei processi penali», seguendo l'esempio di «arte medica e dietetica», che osservano i casi più gravi, effettuano autopsie, frequentano «ospedali» e «manicomi»¹²⁶. Schiller «è il primo che applica insieme psicologia e medicina al diritto» ed apre la strada, riconosciuto anticipatore, a penalisti del primo Ottocento, tra i quali spicca Anselm Feuerbach, anch'egli interessato ai crimini notevoli¹²⁷. Scopo di Schiller è privare l'eccezionalità dei tratti morbosi: la storia di Wolf comincia dicendo che «per ogni grande delitto c'era in moto una forza proporzionata»¹²⁸, ma subito dopo si legge che «ciò che è solo ripugnante non ha nulla di istruttivo

per il lettore»¹²⁹. Il comprendere è preferito al partecipare, optando per un'«autopsia del [...] vizio» utile all'«umanità» ed alla «giustizia»¹³⁰. E si prendono le distanze non solo dal tono edificante della versione di Abel¹³¹, ma dalla fiorentina letteratura francese e tedesca sui casi criminali. Anche Schiller pratica il genere, curando due edizioni (1792-95) del cosiddetto *Pitaval*¹³², ma concede poco alla tendenza dominante, la cui pedagogia spicciola ricorre alla paura, alla riprovazione ed infine alla compassione¹³³. Lo stesso *Verbrecher* è costruito come una sorta di contrappunto a tali narrazioni, che danno ampio spazio agli atti giudiziari, all'escussione del teste (meglio se torturato) ed ai particolari dell'esecuzione. Non c'è niente del genere nel racconto di Schiller, che si chiude con la confessione e l'arresto di Wolf. Con la divergenza dal *mainstream* dei casi criminali l'autore prende le distanze anche dal tipo di procedura giudiziaria di cui essi si nutrono, che riduce gli *atti* compiuti degli imputati a meri *fatti* da punire, trascurandone del tutto le motivazioni¹³⁴. Prima di essere marchiato a fuoco come un bovino e gettato nella fortezza, questo accade al protagonista: «I giudici guardarono nel libro delle leggi [*Buch der Gesetze*], ma nemmeno uno nell'animo [*Gemüthsfassung*] dell'accusato»¹³⁵.

Il modello criticato è quello inquisitorio, imperniato sulla valutazione delle carte processuali che riportano circostanze accertate e forniscono la base per la sentenza¹³⁶. Insieme a Meißner, che da fine anni '70 raccoglie storie criminali nei quattordici volumi dei suoi *Schizzi*, Schiller attacca questa impostazione, partecipando della svolta epistemica (indagata da Foucault) che sposta l'indagine dal corpo all'animo del criminale e che è presente in alcune ope-

re di medicina legale del tardo Settecento, caratterizzate dall'interesse *antropologico* per l'interezza dell'uomo, per la sua storia precedente e le sue condizioni al momento del reato¹³⁷. In Schiller è decisivo il punto di sutura tra l'elemento psicologico e la sua espressione poetica. Egli affronta l'argomento in una lettera del 1788 a Caroline von Beulwitz, discutendo la priorità del vero storico su quello del romanzo: «Si tratta di vedere se l'*intima verità*, che chiamo filosofica o artistica, non valga tanto quanto la storica. Che un uomo in *una certa* situazione senta, agisca e si esprima *in un certo modo* è per l'uomo un fatto grande e importante. L'intimo accordo, la verità vengono sentiti e riconosciuti senza che l'episodio debba essere effettivamente accaduto a quel modo. Il beneficio è innegabile. Così si conosce l'*uomo* e non *l'uomo*, la specie e non l'individuo che si smarrisce tanto facilmente»¹³⁸. Non a caso il secondo titolo del *Verbrecher* reca anche l'aggiunta: «una storia vera»¹³⁹, perché solo l'esemplarità del vero poetico può dare il giusto risalto alla tensione tra *natura animale* e *spirituale* dell'essere umano, già indagata nelle tesi accademiche¹⁴⁰.

Questa dinamica è ribadita nel saggio *Sul patetico* del 1793 (quando è già avvenuto l'incontro con il pensiero di Kant)¹⁴¹, dove si legge che «è necessario il pathos, affinché l'essenza razionale possa manifestare la sua indipendenza e rappresentarsi nell'azione». In ciò consiste il carattere tragico dei personaggi, che si manifesta come «indipendenza morale dalla legge della natura»¹⁴²: la vera lotta tra razionale e sensibile, attraverso cui il patetico diviene un «sublime» kantianamente *dinamico*¹⁴³. Trova qui la sua sede il «giudizio estetico», in cui «badiamo più alla forza

che al senso della forza» e che «contiene [...] più verità di quanto normalmente si ritenga». Schiller è interessato al «malvagio conseguente», al quale «basta [...] una sola vittoria su se stesso, un unico ribaltamento dei principi, per rivolgere al bene ciò che ha dissipato nel male con coerenza e forza di volontà», perché simili figure mostrano i nervi scoperti dell'esistenza umana ed in un colpo possono farne qualcosa di completamente diverso¹⁴⁴.

In questa prospettiva, lo conferma un saggio dello stesso anno, diventa funzionale anche la rappresentazione artistica di ciò che è «basso». Dato che in estetica si guarda alla «forza» e non al «rispetto delle regole» come nella morale, ciò che è «basso nelle condizioni di vita, può essere connesso ad una grandezza nelle intenzioni e trapassare nel sublime». Basso può essere anche un «furto», scrive l'autore, ma un «omicidio ha almeno l'apparenza della forza» e può rappresentare il punto nodale di una contesa tragica¹⁴⁵. Direi che è proprio questo a segnare la svolta nella vicenda di Wolf, che si è «degradato mediante un'infamia», ma che «mediante un crimine»¹⁴⁶ come l'omicidio è in grado di risvegliare l'interesse dell'autore e del lettore. La sua bassezza non è quella che semplicemente si abbandona alle «passioni» ed alle «pulsioni»¹⁴⁷; con la sua esitazione prima di colpire Robert¹⁴⁸ comincia la segreta lotta interiore della libertà, che passa per la simbolica discesa negli inferi, allorché da assassino egli si cala in una gola per unirsi ai banditi, e termina con la presa di coscienza finale e la confessione¹⁴⁹.

Ecco perché Schiller ha scelto un *Verbrecher*. Ma dal 1786 si può risalire anche ai capoversi della *Prefazione dei Räuber* sul vizio, «illustrato [...] nei suoi meccanismi

interni»¹⁵⁰, oppure all'autorecensione dell'opera sul *Württembergisches Repertorium*, dove si parla del «sublime criminale», capace come nessun altro di far risaltare l'«urto di virtù e vizio»¹⁵¹, egli stesso «non ladro, ma assassino», a cui rimane «estranea ogni bassa [*niedrig*] passione»¹⁵². Bassezza delle condizioni di vita, non del sentire.

Schiller elimina ogni traccia di pessimismo antropologico, ritenendo che «la condizione del male morale nello spirito di un uomo sia una condizione del tutto forzata»¹⁵³ e che «i suoi crimini più atroci siano meno il risultato di passioni malvage che di un sistema disestato di quelle buone»¹⁵⁴. La sua indagine si sposta allora dal singolo al contesto sociale e politico, sprigionando il suo potenziale critico contro l'autorità¹⁵⁵. A dispetto del diverso ceto di appartenenza, tanto Wolf quanto Moor, per usare un'espressione di Jhering, combattono una «lotta per il diritto» (*Kampf ums Recht*), rivendicando ciò che credono sia loro negato dalla perversione dei costumi e delle leggi positive¹⁵⁶. Schiller fa dire a Moor che «la legge ha ridotto a passo di lumaca ciò che poteva divenire volo d'aquila» e critica aspramente coloro che «si barricano nel ventre di un tiranno, adulano i capricci del suo stomaco e si lasciano schiacciare dalle sue flatulenze»¹⁵⁷.

9. *Vite parallele*

Due destini parecchio diversi quello di Ludwig Schubart e del figlio del brigante Schwann. Per quanto ci è dato sapere, i loro percorsi non si incrociano, a parte le diverse suggestioni esercitate dai padri su Schil-

ler. Ma è proprio quest'assenza di contatti che merita attenzione.

Del primo si sa che dopo la *Karlsschule*, e fino alla morte a Stoccarda nel 1811, si sottrae alle grinfie di Carlo Eugenio entrando al servizio della corte prussiana e che non interrompe mai l'attività letteraria, in buona parte votata alla memoria del padre¹⁵⁸. Del secondo resta ben poco. Nato durante la carcerazione dei genitori, dopo la loro esecuzione cresce a spese dello Stato fino ai nove anni, allorché viene immesso anche lui in un «istituto superiore» ma «della criminalità»: la centrifuga sociale dello *Zuchthaus* di Ludwigsburg, dov'è già passato il *Sonnenwirt* e dove quel bambinetto verrà trasformato in utile manodopera pubblica. È il 1769. Da allora non se ne sa più niente. A differenza di Ludwug Schubart, a lui è negato perfino il diritto di vivere alla sciagurata ombra del genitore¹⁵⁹.

All'epoca, si sa, anche la detenzione era una faccenda di *status*. Nello *Zuchthaus* vanno il popolino come gli Schwan; sono per lo più donne delinquenti (ladre o infanticide) mescolate a pazzi, orfani, disadattati; non mancano gli uomini (anch'essi in maggioranza ladri, perché si tende a non condannarli più a morte), ma si preferisce destinarli al *Festungsbau*: lavoro duro delle opere pubbliche e militari, a portare terra e pietre¹⁶⁰. Talvolta ci sono persone di riguardo (*Honoratiores*), ma solo quando è possibile separarle e garantire loro una permanenza adeguata e soprattutto priva di coercizione al lavoro. La *Festung* (non la *Festungsbau* di Wolf) è per gente di riguardo. Schubart non è un notevole, ma è pur sempre un intellettuale in vista. Mentre lo *Zuchthaus* è una pena ordinaria, prevista dall'ordinamento territoriale, la *Festung* tocca a chi è pericoloso per lo Stato, oppure è uscito dalle gra-

zie del sovrano; non è detto che ci si arrivi al termine di un procedimento giudiziario, come insegna sempre la storia di Schubart. Si sparisce per mesi, anni, oppure a vita, e si vive come ospiti di riguardo oppure come bestie alla catena. Tutto dipende dal principe¹⁶¹. Resta comunque il fatto che la *Festung* non priva dell'onore. Quando Schubart esce, va al servizio della corte e nel frattempo il figlio frequenta la *Karlsschule*. Lo *Zuchthaus*, invece, è tutta un'altra faccenda; disonora tanto il brigante quanto l'incolpevole figlio, perché, come ricorda in proposito C.E. Wächter, «secondo l'opinione comune la compagnia di infami è infamante»¹⁶². Le stesse pene corporali inflitte nel correzionale implicano un'infamia, tanto che per il reintegro dei pubblici funzionari si rende talora necessaria una riabilitazione ufficiale da parte delle autorità¹⁶³.

Dalla *bassa* prosaicità dell'esistenza, non indagata e *sublimata* dalla penna di Schiller, emerge con toni dimessi questa seconda versione della *tragedia* dell'infamia, nella quale il destino dei genitori ricade sui figli. Per capire qualcosa in più di questa macchia ereditaria, vorrei solo accennare, con le parole di Zunkel, ad alcune peculiarità del suo attecchimento e della successiva emersione tra Medio Evo ed età moderna, partendo dal concetto positivo dell'onore (*Ehre*): «Mediante la recezione il concetto della piena capacità giuridica, tipico del diritto tedesco, si fonde con quello romano dell'*existimatio* o *dignitas civilis*, legato al possesso del generico diritto di cittadinanza. Da questa unione nasce un concetto nuovo e più universale di onorabilità o *existimatio*, non più legato ai diritti cetuali». Parallela, ma in senso opposto, procede la privazione dell'onore, che «non è più riferita alla mancanza dei diritti cetuali, ma alla

perdita di una somma di diritti universali stabilita per legge»¹⁶⁴.

Dalla recezione del diritto romano tra Quattrocento e Cinquecento¹⁶⁵ deriva la distinzione tra un'*infamia iuris mediata* (*Ehrlosigkeit*), che segue ad una sentenza del giudice indipendentemente dallo *status* sociale del soggetto, e quella *iuris immediata* (*Unehrllichkeit*)¹⁶⁶, che dello *status* è diretta conseguenza ed è volta all'esclusione di una variegata fascia di 'marginali'¹⁶⁷. Si tratta di minoranze etnico-religiose ostracizzate e prive di fissa dimora, di lavoratori ambulanti o le cui mansioni sono considerate degradanti (come lo scuoiatore), di 'sbirri' che hanno a che fare con i delinquenti. Tra gli esclusi c'è anche il boia: la pena irrogata per suo tramite disonora il condannato per il solo contatto fisico, diffondendo l'infamia come un contagio, una sorta di peste sociale¹⁶⁸. La stessa che si trasmette nello *Zuchthaus*¹⁶⁹.

Tuttavia, grazie alla dinamica innescata dalla recezione, l'onorabilità comincia ad unirsi con la personalità individuale; innestandosi su tale plesso, la cultura illuminista avvia il declino della *Ehre* 'ontologicamente' predeterminata dalle appartenenze di ceti e dalle professioni: l'onore e la sua privazione toccano a ciascuno in base all'osservanza o all'inosservanza di leggi uguali per tutti i consociati. La matrice borghese dell'illuminismo punta evidentemente su tale orientamento, per ridefinire i termini di una gerarchia sociale finalmente scalabile. Dal momento in cui la stessa filosofia kantiana fornisce un robusto fondamento alla 'privatizzazione' dell'onore, connettendolo alla dignità morale dell'individuo¹⁷⁰, le conseguenze delle pene infamanti perdono a poco a poco il carattere di una durevole privazione dei diritti civili e si

circoscrivono all'umiliazione (*Demütigung*) derivante dalle modalità del castigo¹⁷¹.

Questo non è ancora il caso del Wolf schilleriano, che non solo è *umiliato ed offeso*, ma è anche soggetto ad una *capitis deminutio* che incombe sui reali cittadini württembergesi. Per questo l'autore ritiene che «l'autopsia del suo vizio sarà istruttiva per l'umanità e, forse, anche per la giustizia»¹⁷². L'esclusione è il nucleo generativo dell'opera di Schiller e del suo «impegno contro le norme vigenti e per una società umana»¹⁷³ e credo che non sia azzardato vedere nel nome di Wolf un riferimento alla simbologia germanica del «lupo»: il proscritto in quanto «altro» e perciò «nemico» rispetto al consorzio umano¹⁷⁴.

10. La percezione del criminale

L'antropologia criminale schilleriana è caratterizzata dal «doppio legame con l'intreccio delle regole sociali e con la struttura pulsionale dell'economia della psiche»¹⁷⁵, che trova la sua plastica espressione nella figura di *Wolf-lupo*. Proprio di quest'ultima Hegel dice due cose nei *Lineamenti di filosofia del diritto*: una di carattere generale, per cui «la totalità completa dell'attività esterna, *la vita*, non è qualcosa di esteriore rispetto alla personalità»; e un'altra, più specifica, secondo cui la «descrizione psicologica» dell'«oste del sole di Schiller» ci pone sotto gli occhi un'«immagine dell'individuo speciale» che «si può comprendere, ma non giustificare»¹⁷⁶.

Non si può affrontare distesamente la complessità del percorso hegeliano, incentrato sul togliersi dell'individualità nell'intero etico dello Stato, ciò che determina

l'ingiustificabilità di una vita condotta e sacrificata nel proprio esclusivo interesse. Per il momento si può almeno accoglierne l'indicazione dell'inscindibile legame tra i due poli.

Liberando la psicologia dall'impronta metafisica wolffiana¹⁷⁷, Schiller porta in primo piano e mette a problema il contesto sociale ed istituzionale. Si tratta di un importante guadagno rispetto alla cultura tradizionale, dominata dal razionalismo astratto di un'ontologia che, nel momento stesso in cui legittimava il potere assoluto, lo deresponsabilizzava rispetto alle sorti del singolo. Ora Schiller rende protagonisti degli uomini che subiscono l'assurdità delle norme, la durezza di una pena priva di proporzione con il reato, la disumanità della sua esecuzione, il carattere preventivo limitato alla deterrenza ed impermeabile (al netto dei proclami di intenti) ad ogni finalità di recupero e di risocializzazione, con l'esito di una morte fisica e relazionale dei condannati¹⁷⁸. L'autore fa questo, servendosi della figura del brigante, che rappresenta ben più di un espediente retorico e che ha un impatto fortissimo sull'immaginario collettivo del tempo, proprio per il profondo radicamento nella stratigrafia sociale e per la quotidiana minaccia che rappresenta per la sicurezza e l'ordine pubblico¹⁷⁹.

Senza alcuna pretesa di affrontare un problema tanto vasto, ne vorrei solo enucleare alcuni punti significativi per contestualizzare il *Verbrecher*. Il tema del bracconaggio (*Wilderei*) ed il connesso reato (*Wilddiebstahl*) si legano ad un sistema di repressione e controllo che, a partire dal Quattrocento, è il fulcro della concentrazione assolutista del potere anche nei territori tedeschi. Le prerogative principesche sono

tutelate sia sotto il profilo pubblicistico del *crimen laesae maiestatis* sia sotto quello dei «semplici interessi privati», che del resto non è facile distinguere in uno Stato di matrice patrimoniale. Tenuto conto della costante espansione di terreni e foreste sottoposti al privilegio dei signori, si innescano due dinamiche collidenti ma inscindibili: da un lato il fabbisogno della popolazione agricola, che deve affrontare l'endemica povertà, aggravata dai continui conflitti che devastano le terre, e che trova nella caccia una fonte indispensabile di sostentamento; dall'altro la crescente arroganza con cui il sovrano assoluto reprime tali pratiche, non più cavando 'solo' gli occhi ai colpevoli, ma mandandoli a morte. Peggio ancora quando nel Seicento è introdotta la caccia ad inseguimento, con cui corte ed ospiti in cerca di svago devastano spensieratamente le colture¹⁸⁰. Il bracconaggio, nato dal bisogno, diventa anche simbolo di una resistenza che nella Germania del Sud, ed in particolare nel Württemberg, si organizza in vere e proprie bande e rappresenta una vera emergenza sociale¹⁸¹.

D'altra parte anche la retorica del ribelle combattente per la libertà ha un limite, perché la stessa popolazione (vaganti, cacciatori, guardiacaccia e contadini) fa parte delle sue vittime. Ne è un esempio Hiesel, famigerato bracconiere e brigante bavarese giustiziato nel 1771, simile al personaggio di Wolf almeno quanto lo è Schwan, e parimenti abile nel procurarsi il sostegno di quel popolo che spesso depreda¹⁸². Hiesel rappresenta una variegata costellazione di personaggi che, per un verso o per l'altro, si impongono all'immaginario collettivo e sono nutrimento per una letteratura non sempre fedele alla loro prosaica attività¹⁸³.

Ferme restando le differenze sottolineate, il *Verbrecher* di Schiller trae origine da questo terreno tristemente fecondo e ne presenta quegli indubitabili tratti che lo rendono *comprendibile* ma non *giustificabile* agli occhi di Hegel, altro figlio del Württemberg. Eppure Wolf, personaggio insieme *basso* e *sublime*, è un condensato del tragico schilleriano, e in virtù di tale caratura non è del tutto estraneo allo scenario descritto da Hegel nelle *Maniere scientifiche di trattare il diritto naturale* (1802-03); anche qui, infatti, il predetto sacrificio dell'interesse personale è affrontato mediante una «conciliazione» (*Versöhnung*) che ha le caratteristiche della «tragedia nell'etico»¹⁸⁴. Schiller, in fondo, anticipa la critica hegeliana alle leggi dell'uomo ed alla sua giustizia, che non è mai veramente conciliatrice, perché tocca solo l'esteriorità dell'individuo. Ma fa, a mio avviso, qualcosa di più di Hegel, perché la confessione ed il sacrificio di Wolf aprono scenari differenti rispetto alla retorica monocorde del filosofo, che appiattisce il sacrificio sull'eroismo guerriero e bellicista di una «libera morte violenta»¹⁸⁵. Schiller non guarda alla società come ad un corpo politico compatto in lotta contro i propri omologhi in momenti eccezionali, ma smaschera l'apparente pacifismo della sua fisiologia quotidiana. Non solo. Richiede quello «spirito mite della tolleranza» (*sanfter Geist der Duldung*) senza il quale «nessun fuggiasco fa ritorno, non c'è conciliazione [*Aussöhnung*] tra la legge e chi la infrange e nessuna parte della società colpita dal fuoco è salvata dal rogo completo»¹⁸⁶. L'infamia è nel suo racconto il contraltare della conciliazione, se questa va intesa come reinserimento del *delinquente* nella società. Sul *Verbrecher* schilleriano si imprime un marchio, quello sociale dell'in-

famia *facti*, che ne fa un emarginato anche prima della sanzione giuridica del marchio a fuoco, ovvero dell'*infamia iuris*.

Già al ritorno dalla prima detenzione nello *Zuchthaus*, Wolf non riesce a trovare lavoro neppure in un porcile. E se agli occhi dei concittadini non è la nomea di *Wilderer* a porlo ai margini (al contrario, ne farebbe un eroe), allora lo fa la pena subita nel correzionale. Tuttavia la marchiatura è il vero punto di non ritorno, che rende l'infame un criminale. Schiller non è il solo a rendersene conto; dall'interno della città, conservatrice accademia tedesca, anche Ernst Carl Wieland, professore a Lipsia, nel 1783 ammonisce che «i segni del disonore impressi a fuoco su una parte visibile del corpo costringono il criminale, se non ha subito insieme una condanna a vita, ad evitare la società degli uomini ed a cercare sostentamento infrangendo ancora le leggi»¹⁸⁷.

Sarà pur vero che Schiller si dedica al *Verbrecher* come ad un genere secondario, quello del racconto, destinato al semplice intrattenimento popolare, e che il risultato non è pienamente riuscito sul piano letterario¹⁸⁸. Nondimeno, anzi *proprio* per questa destinazione, l'opera ha il merito di formulare un chiaro atto d'accusa contro una giurisprudenza ed una prassi penalistiche in pericoloso ritardo rispetto alle idee dell'illuminismo. Sempre un accademico, il penalista Soden, la pensa allo stesso modo e nel 1782 scrive: «Invece di ottenere lo scopo finale di ogni pena, cioè impedire i crimini, l'infamia causa l'opposto: li favorisce e li fa aumentare»¹⁸⁹.

È verosimile pensare che tutta la ponderazione scientifica dei suoi tre volumi non abbia sortito sul comune sentire lo stesso effetto delle poche pagine schilleriane. Anche oggi è da queste che si parte per arrivare

a Soden, a Wächter, a Wieland o a Gmelin. A me, almeno, è capitato questo, dopo aver letto le parole di Wolf: «La sfilza dei miei crimini comincia con la sentenza che mi tolse per sempre l'onore»¹⁹⁰.

¹ F. Schiller, *Verbrecher aus Infamie*, mit Kommentaren von H. Müller Dietz und M. Huber, Berlin, BWV, 2006, p. 5.

² Ivi, p. 6.

³ *Ibidem*.

⁴ Ivi, p. 7.

⁵ Ivi, pp. 7 ss.

⁶ Ivi, pp. 8-10.

⁷ Ivi, p. 14.

⁸ Ivi, p. 15.

⁹ Ivi, p. 17.

¹⁰ Ivi, p. 18 ss.

¹¹ Ivi, p. 22.

¹² F. Graner, *Zur Geschichte der Kriminalrechtspflege in Württemberg*, in «Württembergische Vierteljahrshefte für Landesgeschichte», n. 37, 1931, pp. 244 ss. Per un quadro sintetico della legislazione penale del Württemberg prima del Codice penale del 1838, con particolare riferimento al passaggio tra XVIII e XIX secolo, cfr. A.F. Berner, *Die Strafgesetzgebung in Deutschland vom Jahre 1751 bis zur Gegenwart*, Leipzig, Tauchnitz, 1867, pp. 107-110.

¹³ Graner, *Zur Geschichte* cit., pp. 17 ss. Nel 1806 l'ormai re Federico mette fine alla giurisdizione delle corti criminali cittadine con una *Direttiva per lo Oberjustizkollegium* (ivi, p. 265).

¹⁴ Ivi, p. 22.

¹⁵ Ivi, pp. 28 ss.

¹⁶ G. Fritz, *Sicherheitsdiskurse im Schwäbischen Kreis*, in K. Härter, G. Sälter, E. Wiebel (hrsgg. von), *Repräsentationen von Kriminalität und öffentlicher Sicherheit*, Frankfurt am Main, Klostermann, 2010, p. 257.

¹⁷ Graner, *Zur Geschichte* cit., pp. 50-

57, 227 ss.

¹⁸ Ivi, pp. 252 ss.

¹⁹ Ivi, pp. 248 ss, 256 ss, Inoltre: R. Evans, *Rituals of Retribution. Capital Punishment in Germany 1600-1987*, Oxford, Oxford University Press, 1996, p. 133; G. Fritz, *Eine Rotte von allerhandt rauberischem Gesindt*, Ostfönden, Thorbecke, 2004, p. 845; Id., *Herzog Carl Eugen, König Friedrich und die Abschaffung der Folter in Württemberg*, in «Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte», n. 67, 2008, pp. 183-247.

²⁰ C.G. Gmelin, *Grundsätze der Gesetzgebung über Verbrechen und Strafen*, Tübingen, Cotta, 1785.

²¹ C.E. Wächter, *Ueber Zuchthäuser und Zuchthausstrafen, wie jene zweckmäßig einzurichten, und diese solcher Einrichtung gemäs zu bestimmen und anzuwenden seien?*, Stuttgart, Buchdruckerei der herzoglichen hohen Carlsschule, 1786.

²² Id., *Die Straforten und Strafanstalten des Königreiches Württemberg nach der älteren und neueren Gesetzgebung und Praxis*, Tübingen, Osiander, 1832.

²³ Cfr. G. Schwerhoff, *Verordnete Schande? Spätmittelalterliche und frühneuzeitliche Ehrenstrafen zwischen Rechtsakt und sozialer Sanktion*, in A. Blauert, Id. (hrsgg. von), *Mit den Waffen der Justiz. Zur Kriminalgeschichte des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit*, Frankfurt am Main, Fischer, 1993, p. 183.

²⁴ Wächter, *Die Straforten und Strafanstalten des Königreiches Württemberg* cit., p. 10. Su Wächter, cfr.

R. von Stintzing, E. Landsberg, *Geschichte der deutschen Rechtswissenschaft*, Aalen, Scientia, 1978 (Neudr. Ausg. 1910), Abt. 3/2, pp. 386-391; E. Schmidt, *Einführung in die Geschichte der deutschen Strafrechtspflege*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1995, pp. 284 ss.

²⁵ Il bavarese Kleinschrod definisce «semplici» le pene «quando non si arrecano al criminale più dolori di quanti siano necessari ad ucciderlo»; «qualificate» sono invece quelle «in cui il colpevole deve sopportare più dolori del necessario», G.A.C. Kleinschrod, *Systematische Entwicklung der Grundbegriffe und Grundwahrheiten des peinlichen Rechts nach Natur der Sache und der positiven Gesetzgebung. Dritter und letzter Theil: von Strafen insbesondere und einigen damit verwandten Lehren*, Erlangen, Palm, 1796, p. 16. Su Kleinschrod, cfr. R. von Stintzing, E. Landsberg, *Geschichte der deutschen Rechtswissenschaft*, Aalen, Scientia, 1978 (Neudr. Ausg. 1898), Abt. 3/1, pp. 461-465; Schmidt, *Einführung* cit., pp. 224 ss.

²⁶ Cfr. Wächter, *Die Straforten und Strafanstalten des Königreiches Württemberg* cit., pp. 11-13. Sullo schiacciamento mediante la ruota, cfr. K. Wegert, *Popular Culture, Crime and Social Control in 18th-Century Württemberg*, Stuttgart, Steiner, 1994, pp. 105 ss.

²⁷ Wächter, *Die Straforten und Strafanstalten* cit., pp. 34-43. Per un ulteriore esame della *Zuchthausstrafe* nel periodo dell'Editto

- di riforma del 1824, ivi, pp. 88; sulla "casa di lavoro" (*Arbeitshausstrafe*), ivi, pp. 88-98; sulla detenzione, ivi, pp. 99-109. Più in generale, sui mutamenti in atto in questa fase, C.L. von Bar, *Geschichte des deutschen Strafrechts und der Strafrechtstheorien*, Aalen, Scientia, 1974 (Neudr. Ausg. 1882), pp. 144-148.
- ²⁸ Wächter, *Die Strafarten und Strafanstalten* cit., pp. 43, 48, 109.
- ²⁹ Ivi, p. 172.
- ³⁰ Ivi, pp. 186-211.
- ³¹ Ivi, pp. 212-214.
- ³² Ivi, pp. 212-245.
- ³³ Ivi, pp. 245 ss.
- ³⁴ Ivi, p. 251.
- ³⁵ Ivi, pp. 251-259.
- ³⁶ Von Stintzing, Landsberg, *Geschichte der deutschen Rechtswissenschaft* cit., Abt. 3/1, pp. 415 ss; O. Fischl, *Der Einfluss der Aufklärungsphilosophie auf die Entwicklung des Strafrechts*, Aalen, Scientia, 1973 (Neudr. Ausg. 1913), pp. 120-125.
- ³⁷ Gmelin, *Grundsätze* cit., p. 421.
- ³⁸ Ivi, pp. 422-424.
- ³⁹ Ivi, pp. 27 ss, 81 ss.
- ⁴⁰ Ivi, pp. 76-97.
- ⁴¹ Ivi, pp. 52-59.
- ⁴² Ivi, pp. 63 ss.
- ⁴³ Ivi, pp. 65 ss.
- ⁴⁴ Ivi, pp. 67 ss.
- ⁴⁵ R. Uhland, *Geschichte der Hohen Karlsschule in Stuttgart*, Stuttgart, Kohlhammer, 1953, pp. 93 ss.
- ⁴⁶ Wächter, *Ueber Zuchthäuser* cit., pp. 11 ss.
- ⁴⁷ Wächter ammette la reclusione negli *Zuchthäuser* di chi abbia resistito alla tortura ma sia fortemente indiziato, e dell'autore di minacce o del recidivo, che mettono a rischio l'ordine pubblico (ivi, pp. 51, 186, 198).
- ⁴⁸ Ivi, p. 206.
- ⁴⁹ Ivi, p. 216.
- ⁵⁰ Ivi, pp. 203 ss.
- ⁵¹ Ivi, pp. 12 ss.
- ⁵² Ivi, pp. 16 ss.
- ⁵³ Sono destinati agli *Zuchthäuser* di polizia: vaganti e mendicanti, giovani sbandati, adulti affrancati dalla tutela dei genitori ma ancora bisognosi di guida, veri criminali che hanno scontato la pena e debbono essere riabilitati, 'melancolici' e privi di senno, i citati minacciatori e imputati per cui mancano prove piene ma ci sono pesanti indizi (cfr. ivi, pp. 168 ss.).
- ⁵⁴ Ivi, pp. 8 ss.
- ⁵⁵ Ivi, pp. 7, 99 ss.
- ⁵⁶ Ivi, pp. 70 ss, 82, 112 ss. Sul lavoro a Ludwigsburg, ivi, pp. 21 ss, 82.
- ⁵⁷ Ivi, pp. 77 ss.
- ⁵⁸ Ivi, pp. 84 ss.
- ⁵⁹ Ivi, pp. 102-148.
- ⁶⁰ Si va da un 'saluto' «moderato» di dodici colpi, ad uno «semplice» di quindici ad uno «doppio» di trenta, per finire con uno «aggravato» di quaranta (cfr. ivi, pp. 93 ss.). Sulle commissioni o "deputazioni", ivi, pp. 113 ss.
- ⁶¹ Ivi, p. 128.
- ⁶² Ivi, p. 96.
- ⁶³ F. Schiller, *Die Gesetzgebung des Lykurgus und Solon, in Sämtliche Werke in Sechs Bänden. Kleine historische Schriften*, Essen, Phaidon, 1984, Bd. IV, pp. 74, 80. Sulle lezioni, in generale, cfr. M. Luserke-Jaqui, *Schiller Handbuch. Leben-Werk-Wirkung*, Stuttgart, Metzler, 2011, p. 326.
- ⁶⁴ Anonimo [F. Schiller], *Verbrecher aus Infamie. Eine wahre Geschichte*, in «Thalia», I, n. 2, 1786, pp. 20-58.
- ⁶⁵ F. Schiller, *Der Verbrecher aus verlorener Ehre. Eine wahre Geschichte*, in *Kleinere prosaischen Schriften*, Leipzig, Crusius, 1792, Erster Theil, pp. 291-345.
- ⁶⁶ J.F. Abel, *Lebens-Geschichte Fridrich Schwans*, in *Sammlung und Erklärung merkwürdiger Erscheinung aus dem menschlichen Leben*, Stuttgart, Erhard, 1787, Zweiter Theil, pp. 1-86, ora in Id., *Eine Quellenedition zum Philosophieunterricht an der Stuttgarter Karlsschule (1773-1782)*, hrsgg. von W. Riedel, Würzburg, Königshausen & Neumann, 1995, pp. 331-371. Inoltre, sull'arresto, cfr. A. Košenina, *Species facti. Konradin Ludwig Abels amtlicher Bericht über die Gefangennahme des »Sonnenwirts« 1760*, in «Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft», n. 56, 2012, pp. 11-18. Per un parallelo tra le due narrazioni, cfr. E. Schmidhäuser, *Verbrechen und Strafe: ein Streifzug durch die Weltliteratur von Sophokles bis Dürrenmatt*, München, Beck, 1996, pp. 9-12.
- ⁶⁷ H. Müller-Dietz, *Kriminalitäts-, Sozial- und Strafrechtsgeschichte in Schillers Erzählung, Verbrecher aus Infamie*, in Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 43; Y. Nilges, *Schiller und das Recht*, München, Wallstein, 2012, pp. 43 ss.
- ⁶⁸ In merito, A. Geisenhanlücke, *Die Sprache der Infamie: Literatur und Ehrlosigkeit*, Paderborn, Fink, 2014, pp. 115-142.
- ⁶⁹ F. Wintterlin, *Die altwürttembergische Verfassung am Ende des 18. Jahrhunderts*, in «Württembergische Vierteljahrshefte für Landesgeschichte. Neue Folge», n. 23, 1914, p. 196; W. Grube, *Der Stuttgarter Landtag 1457-1957*, Stuttgart, Klett Verlag, 1957, pp. 444 ss; F.L. Carsten, *Princes and Parliament in Germany. From the Fifteenth to the Eighteenth Century*, Oxford, Clarendon, 1959, pp. 142 ss.
- ⁷⁰ E. Hölzle, *Das alte Recht und die Revolution: eine politische Geschichte Württembergs in der Revolutionszeit: 1789-1805*, München-Berlin, Oldenbourg, 1931, pp. 5 ss; Grube, *Der Stuttgarter Landtag* cit., pp. 430 ss., pp. 438, 446 ss.; R. Rüdorp, *Johann Jacob Moser. Pietismus und Reform*, Wiesbaden, Steiner, 1965, pp. 153-205; A. Gestrinch, *Johann Jacob Moser als politischer Gefangener*, in *Haus der Geschichte Baden-Württemberg* (hrsgg. von), *Johann Jacob Moser. Politiker, Pietist, Publizist*, Karlsruhe, Braun, 2002, pp. 43-55.
- ⁷¹ G. Hauff, *Christian Friedrich Daniel Schubart in seinem Leben und seinen Werken*, Stuttgart, Kohlhammer, 1885, pp. 81-94.
- ⁷² Ivi, pp. 113-172. Su Schubart, cfr. B.J. Warneken, *Schubart: der unbürgerliche Bürger*, Frankfurt am Main, Eichborn, 2009, pp. 113-226.
- ⁷³ Anonimo [C.F.D. Schubart], *Zur Geschichte des menschlichen Her-*

- zens, in «Schwabisches Magazin von gelehrten Sachen», n. 1, 1775, pp. 31-37.
- ⁷⁴ L. Sharpe, *Friedrich Schiller. Drama, Thought and Politics*, Cambridge et al., Cambridge University Press, 1991, pp. 9-30; R. Safranski, *Schiller oder die Erfindung des Deutschen Idealismus*, München, Hanser, 2004, pp. 106 ss.
- ⁷⁵ *Einige politische Texte*, in «Teutsche Chronik», III, n. 25, 1776, p. 194.
- ⁷⁶ *Eine Sage*, in «Teutsche Chronik», III, n. 26, 1776, p. 201. In merito, P.-A. Alt, *Schiller. Eine Biographie: 1759-1791*, München, Beck, 2009, Bd. I, pp. 28 ss.; F. Baer, *Christian Friedrich Daniel Schubart's Deutsche Chronik and the War of American Independence, 1774-1777*, in «Journal for Eighteenth-Century Studies», XXXVIII, n. 3, 2015, pp. 443-458.
- ⁷⁷ F. Schiller, *Kabale und Liebe* (1784); tr. it. *Intrigo e amore*, Milano, Rizzoli, 2002, pp. 91 ss.
- ⁷⁸ C.F.D. Schubart, *Schubart's Leben und Gesinnungen von ihm selbst, im Kerker aufgesetzt*, herausgegeben von seinem Sohne Ludwig Schubart, Stuttgart, Mäntler, 1793, Zweiter Theil, pp. 85 ss., pp. 97 ss.
- ⁷⁹ Ivi, pp. 132-136. Di vedano inoltre: Hauff, *Christian Friedrich Daniel Schubart* cit., pp. 150-155. Sulle carcerazioni eccellenti di Schubart e Moser, cfr. Alt, *Schiller* cit., p. 29.
- ⁸⁰ T. Krause, *Geschichte des Strafvollzugs: von den Kerkern des Altertums bis zur Gegenwart*, Darmstadt, Primus, 1999, pp. 59 ss.
- ⁸¹ Schubart, *Schubart's Leben und Gesinnungen* cit., p. 131.
- ⁸² D.F. Strauß (hrsgg. von), *C.F.D. Schubart's Leben in seinen Briefen*, Bonn, Emil Strauß, 1878, Bd. I, pp. 231-238; Hauff, *Christian Friedrich Daniel Schubart* cit., pp. 155-72; inoltre, R. Weltrich, *Friedrich Schiller: Geschichte seines Lebens und Charakteristik seiner Werke*, Stuttgart, Cotta, 1899, Bd. I, pp. 667-671; Warneken, *Schubart* cit., pp. 244-249.
- ⁸³ Safranski, *Schiller* cit., p. 103.
- ⁸⁴ Schubart, *Schubart's Leben und Gesinnungen* cit., pp. 137 ss. Sulla prigionia di Schubart, cfr. S. Weigel, *Und selbst im Kerker frei ...! Schreiben im Gefängnis. Zur Theorie und Gattungsgeschichte der Gefängnisliteratur (1750-1933)*, Marburg, Guttadin & Hoppe, 1982, pp. 23-27; K. Kreiler (hrsgg. von), *Sie machen uns langsam tot. Zeugnisse politischer Gefangener in Deutschland 1780-1980*, Darmstadt und Neuwied, Luchterhand, 1983, pp. 13-19; Warneken, *Schubart* cit., pp. 229-328.
- ⁸⁵ *Schubart's Charakter von seinem Sohne Ludwig Schubart, auf Kosten des Verfassers*, Erlangen, 1798, p. 40.
- ⁸⁶ G. von Wilpert, *Schiller-Chronik. Sein Leben und Schaffen*, Berlin, Akademie Verlag, 1959, p. 25.
- ⁸⁷ C.F.D. Schubart, *Briefe*, hrsgg. von U. Wertheim, H. Böhm, Leipzig, Dieterich, 1984, p. 146.
- ⁸⁸ Uhland, *Geschichte* cit., pp. 244 ss.
- ⁸⁹ Von Wilpert, *Schiller-Chronik* cit., p. 43.
- ⁹⁰ Warneken, *Schubart* cit., pp. 295-302; per un influsso limitato del componimento di Schubart, cfr. M. Luserke-Jaqui, *Christian Friedrich Daniel Schubart und 'Die Fürstengruft'. Text und Kontext*, in A. Böhn, U. Kittstein, C. Weiß (Hrsg.), *Lyrik im historischen Kontext*, Würzburg, Königshausen und Neumann, 2009, p. 80.
- ⁹¹ F. Schiller, *Maria Stuart* (1801); tr. it. *I masnadieri. Don Carlos. Maria Stuarda*, Milano, Garzanti, 1991, p. 378.
- ⁹² Alt, *Schiller* cit., p. 304. Sull'incompiuto repubblicanesimo di tutti i personaggi, cfr. R.H. Phelps, *Schiller's Fiesco - A Republican Tragedy?*, in «Publications of the Modern Language Association», LXXXIX, n. 3, 1974, p. 445.
- ⁹³ A. Streicher, *Schiller's Flucht von Stuttgart und Aufenthalt in Mannheim von 1782 bis 1785*, Stuttgart und Augsburg, Cotta, 1836, p. 82.
- ⁹⁴ Warneken, *Schubart* cit., pp. 331-368.
- ⁹⁵ Uhland, *Geschichte* cit., pp. 108-271; R. Buchwald, *Schiller. Leben und Werk*, Wiesbaden, Insel, 1959, pp. 119-123; U.J. Wandel, *Verdacht von Democratismus? Studien zur Geschichte von Stadt und Universität Tübingen im Zeitalter der Französischen Revolution*, Tübingen, Mohr (Siebeck), 1981, pp. 93-99; F. Quarthal, *Die Hohe Carlsschule*, in C. Jamme (Hrsg.), *„O Fürstin der Heimath! Glückliches Stutgard“. Politik, Kultur und Gesellschaft im deutschen Südwesten um 1800*, Stuttgart, Klett-Cotta, 1988, pp. 35-54. Sulla forte presenza di Carlo Eugenio, cfr. R. Weltrich, *Herzog Karl von Württemberg und seine pädagogischen Schöpfungen. II (Schluß)*, in «Zeitschrift für allgemeine Geschichte», n. 2, 1885, p. 132.
- ⁹⁶ Safranski, *Schiller* cit., p. 104; F. Beiser, *Schiller as Philosopher. A Re-Examination*, Oxford et al., Oxford University Press, 2005, p. 15.
- ⁹⁷ Alt, *Schiller* cit., pp. 135 ss.
- ⁹⁸ Uhland, *Geschichte* cit., p. 85.
- ⁹⁹ G.D. Hoffmann, *Oeffentliche Rede auf das Hochsterfreulichste Geburtsfest Seiner Herzoglichen Durchlaucht des Regierenden Herren Herzogs von Württemberg den 14. Februar 1772 in der herzoglichen Bibliothek und Akademie des Arts zu Ludwigsburg gehalten*, Tübingen, 1772, pp. 4 ss.
- ¹⁰⁰ Citato da Buchwald, *Schiller* cit., pp. 124 ss.
- ¹⁰¹ Uhland, *Geschichte* cit., pp. 274 ss. Sul paternalismo dispotico del duca, ivi, p. 75. Per un ritratto di Carlo Eugenio, cfr. Alt, *Schiller* cit., pp. 28-58.
- ¹⁰² Buchwald, *Schiller* cit., pp. 123-128.
- ¹⁰³ Uhland, *Geschichte* cit., p. 108; Alt, *Schiller* cit., p. 83.
- ¹⁰⁴ Id., *Geschichte* cit., pp. 109 ss.; Beiser, *Schiller* cit., p. 14.
- ¹⁰⁵ Buchwald, *Schiller* cit., pp. 134-139, 213-222; Alt, *Schiller* cit., pp. 88-113, 135-156.
- ¹⁰⁶ Uhland, *Geschichte* cit., pp. 112-116. Sulle chiamate di docenti come Hochstetter, Georgii, Reuß a partire dal 1776, ivi, pp. 143-145.

- ¹⁰⁷ Alt, Schiller cit., pp. 113-135.
- ¹⁰⁸ Sul *Württembergisches Landrecht* del 1555, rivisto con lievi modifiche nel 1567, cfr. C.G. Wächter, *Handbuch des im Königreiche Württemberg geltenden Privatrechts*, Stuttgart, Metzler, 1839, Bd. I Abt. 1, pp. 227-287. Sulla *Forstordnung*, ivi, pp. 116-136.
- ¹⁰⁹ Nilges, Schiller cit., pp. 37-50.
- ¹¹⁰ Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 8.
- ¹¹¹ Viktor Lau, "Hier muß die ganze Gegend aufgeboten werden, als wenn ein Wolf sich hätte blicken lassen": zur Interaktion von Jurisprudenz und Literatur in der Spätaufklärung am Beispiel von Schillers Erzählung "Der Verbrecher aus verlorener Ehre", in «Scientia Poetica», 4, 2000, pp. 107 ss. Inoltre, Nilges, Schiller cit., pp. 50 ss.
- ¹¹² Uhland, *Geschichte* cit., pp. 120, 150 ss., 226, 281; W. Riedel, *Das philosophische Profil von Schillers Lehrer Abel*, in Abel, *Lebens-Geschichte* cit., pp. 377-450; Alt, Schiller cit., pp. 113-135.
- ¹¹³ Buchwald, Schiller cit., pp. 154-169; Alt, Schiller cit., pp. 141-150.
- ¹¹⁴ Ivi, pp. 125 ss., 150-156; G. Pinna, *Introduzione a Schiller*, Roma-Bari, Laterza, 2012, pp. 3 ss.
- ¹¹⁵ J.F. Abel, *Einleitung in die Seelenlehre*, Stuttgart, Metzler, 1786.
- ¹¹⁶ W. Riedel, *Die Anthropologie des jungen Schiller*, Würzburg, Königshausen und Neumann, 1985, pp. 11-37; Beiser, Schiller cit., pp. 16 ss.; M. Huber, *Schiller als Anthropologe. Anmerkungen zur Seelenmechanik im "Verbrecher aus Infamie"*, in Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., pp. 73-88; Nilges, Schiller cit., pp. 63 ss.
- ¹¹⁷ F. Schiller, *Sämtliche Werke in Sechs Bänden. Philosophische Schriften*, Essen, Phaidon Verlag, 1984, Bd. 5, pp. 21-40.
- ¹¹⁸ Ivi, pp. 41-73.
- ¹¹⁹ Per un'analisi dei due scritti: Beiser, Schiller cit., pp. 18-29; Alt, Schiller cit., pp. 156-188; Pinna, *Introduzione* cit., pp. 5-11. Sull'influsso delle ricerche sulla destinazione dell'uomo nel primo Schiller, cfr. L.A. Macor, *Il giro fangoso dell'umana destinazione*, Pisa, ETS, 2008, pp. 34-71.
- ¹²⁰ O. Tekolf, *Vom Reiz des Verbrechens. Zu Schiller Pitaval*, in Id. (hrsgg. von), *Merkwürdige Rechtsfälle als ein Beitrag zur Geschichte der Menschheit, verfaßt, bearbeitet und herausgegeben von Friedrich Schiller*, Frankfurt am Main, Eichborn, 2005, p. 442.
- ¹²¹ Sul ruolo della psicologia, L. Sharpe, "Der Verbrecher aus verlorener Ehre": an early exercise in schillerian psychology, in «German Life and Letters», XXXII, n. 2, 1980, pp. 102-110.
- ¹²² F. Schiller, *Versuch über den Zusammenhang der tierischen Natur des Menschen mit seiner geistigen* (1780); tr. it. *Saggio sul rapporto tra la natura animale e la natura spirituale dell'uomo*, in *Il corpo e l'anima. Scritti giovanili*, Roma, Armando, 2012, pp. 56-67.
- ¹²³ Id., *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 1.
- ¹²⁴ Id., *Saggio sul rapporto* cit., pp. 69 ss.
- ¹²⁵ Id., *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 7.
- ¹²⁶ Ivi, p. 3.
- ¹²⁷ Nilges, Schiller cit., pp. 59 ss.; Müller-Dietz, *Kriminalitäts* cit., pp. 29 ss.
- ¹²⁸ Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 3.
- ¹²⁹ Ivi, p. 17.
- ¹³⁰ Ivi, p. 5.
- ¹³¹ W. Riedel, *Influxus physicus und Seelenstärke. Empirische Psychologie und moralische Erzählung in der deutsche Spätaufklärung und bei Jacob Friedriche Abel*, in J. Barkhoff, E. Sagarra (Hrsg.), *Anthropologie und Literatur um 1800*, München, Iudicium, 1992, pp. 45 ss.; Müller-Dietz, *Kriminalitäts* cit., p. 32.
- ¹³² *Merkwürdige Rechtsfälle als ein Beitrag zur Geschichte der Menschheit* cit.
- ¹³³ Tekolf, *Vom Reiz* cit., pp. 442 ss.; Müller-Dietz, *Kriminalitäts* cit., pp. 37 ss.; Alt, Schiller cit., pp. 513 ss.; Nilges, Schiller cit., pp. 61 ss.
- ¹³⁴ Schmidhäuser, *Verbrechen* cit., pp. 4-7.
- ¹³⁵ Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 7. In merito, K. Oettinger, *Schillers Erzählung, Der Verbrecher aus Infamie*, in «Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft», n. 26, 1972, pp. 266-276; W. Schild, Schillers, *Verbrecher aus verlorener Ehre: Gedanken zu einem juristisch-hermeneutischen Handlungsbegriff*, in W. Hassemmer (hrsgg. von), *Dimensionen der Hermeneutik: Arthur Kaufmann zum 60. Geburtstag*, Heidelberg, Decker und Müller, 1984, pp. 111-133.
- ¹³⁶ Sulla "fioritura del processo inquisitorio" nelle *Criminalordnungen* territoriali nel primo '700 e sulla sua messa in crisi alle soglie dell'800, cfr. A. Ignor, *Geschichte des Strafprozesses in Deutschland 1532-1846*, Paderborn, Schöningh, 2002, pp. 129-174.
- ¹³⁷ T. Nutz, *Vergeltung oder Versöhnung? Strafvollzug und Ehre in Schillers "Verbrecher aus Infamie"*, in «Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft», n. 42, 1998, pp. 146 ss.; H. Neumeyer, *Unkalkulierbar unbewußt. Zur Seele des Verbrechers um 1800*, in G. Brandstetter, G. Neumann, *Romantische Wissenspoetik. Die Künste und die Wissenschaft um 1800*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2004, pp. 151-177.
- ¹³⁸ F. Schiller, *An Caroline von Beulwitz, Weimar den 10 Dec. 1788*, in *Werke und Briefe. Briefe I (1772-95)*, hrsgg. von G. Kurscheidt, Frankfurt am Main, DKV, 2012, Bd. 11, pp. 349 ss.
- ¹³⁹ Su tale "pretesa di verità", Schild, *Schillers Verbrecher* cit., p. 114.
- ¹⁴⁰ Müller-Dietz, *Kriminalitäts* cit., pp. 35 ss.
- ¹⁴¹ Sul rapporto con Kant, cfr. Pinna, *Introduzione* cit., pp. 89 ss.
- ¹⁴² F. Schiller, *Über das Pathetische* (1793); tr. it. *Sul patetico*, in *Sulla poesia ingenua e sentimentale. Del sublime. Sul patetico. Sul sublime*, Milano, Fabbri Editori, 1996, p. 151.
- ¹⁴³ Ivi, pp. 159 ss.
- ¹⁴⁴ Ivi, p. 175.
- ¹⁴⁵ F. Schiller, *Gedanken über den Gebrauch des Gemeinen und Niedrigen in der Kunst*, in *Sämtliche Werke*

- in *Sechs Bänden. Philosophische Schriften* cit., pp. 485 ss.
- ¹⁴⁶ Ivi, p. 484.
- ¹⁴⁷ Ivi, p. 482. Sul «basso» come pendant estetico dell'«infamia», A. Geisenhanslüke, *Die Sprache der Infamie. Literatur und Ehrlosigkeit*, Paderborn, Fink, 2014, pp. 119 ss.
- ¹⁴⁸ Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 10.
- ¹⁴⁹ Ivi, p. 15. In merito, S.D. Martinson, *Friedrich Schiller's, Der Verbrecher aus verlorener Ehre' or the triumph of the moral will*, in «Sprachkunst», XVIII, n. 1, 1987, pp. 1-9.
- ¹⁵⁰ F. Schiller, *Vorrede zur ersten Auflage* (1781); tr. it. *Prefazione alla prima edizione*, in *I masnadieri*, Milano, Mondadori, 1993, p. 15.
- ¹⁵¹ Id., *Die Räuber. Ein Schauspiel*, von Friedrich Schiller. 1782, in *Sämtliche Werke in Sechs Bänden. Philosophische Schriften* cit., p. 565.
- ¹⁵² Ivi, pp. 566 ss.
- ¹⁵³ Ivi, p. 568.
- ¹⁵⁴ Ivi, p. 567.
- ¹⁵⁵ Tekolf, *Vom Reiz* cit., pp. 445 ss.
- ¹⁵⁶ Sull'associazione dei *Masnadieri* al Michael Kolhaas di Kleist in questa rivendicazione, R. von Jhering, *Der Kampf ums Recht* (1872); tr. it. *La lotta per il diritto e altri saggi*, Milano, Giuffrè, 1989, pp. 133 ss.
- ¹⁵⁷ Schiller, *I masnadieri* cit., pp. 53 ss. Sulla critica socio-politica dei *Masnadieri*, K.R. Scherpe, *Die Räuber*, in W. Hinderer (Hrsg.), *Schillers Dramen. Neue Interpretationen*, Stuttgart, Reclam, 1979, pp. 20 ss.
- ¹⁵⁸ A. Wohlwill, *Schubart, Ludwig Albrecht*, in *Allgemeine deutsche Biographie*, Leipzig, Duncker & Humblot, 1891, Bd. 32, Karl v. Schmidt - G.E. Schulze, p. 602.
- ¹⁵⁹ Küther, *Räuber* cit., pp. 142 ss.
- ¹⁶⁰ N.H. Kriegsmann, *Einführung in die Gefängniskunde*, Heidelberg, Winter, 1912, pp. 19 ss.
- ¹⁶¹ A. Krause, E. Viehöfer, *Auf den Bergen ist Freiheit. Der Hohenasperg und das Gericht über die Revolution*, Stuttgart, Haus der Geschichte Baden-Württemberg, 1998, pp. 10 ss.
- ¹⁶² Wächter, *Ueber Zuchthäuser* cit., p. 89. Su *Zuchthaus e Festung*: Krause, *Geschichte* cit., pp. 45-65; Schwerhoff, *Verordnete Schande* cit., p. 169.
- ¹⁶³ Wächter, *Ueber Zuchthäuser* cit., pp. 86 ss.
- ¹⁶⁴ F. Zunkel, *Ehre, Reputation*, in O. Brunner, W. Conze, R. Koselleck, *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, Stuttgart, Klett-Cotta, 2004, Bd. 2, p. 28.
- ¹⁶⁵ H. Conrad, *Deutsche Rechtsgeschichte. Neuzeit bis 1806*, Karlsruhe, Müller, 1966, Bd. II, pp. 339 ss. Sulla storia dell'infamia nel diritto tedesco a partire dalle radici romanistiche, C.J.A. Mittermaier, *Die Strafgesetzgebung in ihrer Fortbildung geprüft nach den Forderungen der Wissenschaft und nach der Erfahrungen über den Werth neuer Gesetzgebungen, und über die Schwierigkeiten der Codification, mit vorzüglicher Rücksicht auf den Gang der Beratungen von Entwürfen der Strafgesetzgebungen in constitutionellen Staaten*, Heidelberg, Erster Beitrag, Winter, 1841, pp. 273-280. Sulle *Ehrenstrafen* nel Medio Evo: Schmidt, *Einführung* cit., p. 50; H. Rüping, G. Jeruschek, *Grundriß der Strafrechtsgeschichte*, München, Beck, 2002⁴, pp. 64 ss.
- ¹⁶⁶ H.-J. Becker, *Infamie*, in A. Cordes u.a. (Hg.), *Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte (HRG)*, 2004² ff., Bd. II, Sp. 1212-4, HRGdigital, <<https://www.HRGdigital.de/HRG.infamie>>, giugno 2017.
- ¹⁶⁷ A. Deutsch, *Ehrlosigkeit*, in Cordes u.a. (Hg.), *Handwörterbuch* cit., Bd. I, Sp. 1240-43, HRGdigital, <<https://www.hrgdigital.de/HRG.ehrlosigkeit>>, giugno 2017.
- ¹⁶⁸ K. Härter, *Fahrende Leute*, in Cordes u.a. (Hg.), *Handwörterbuch* cit., Bd. I, Sp. 1465-70, HRGdigital, <www.HRGdigital.de/HRG.fahrende_leute>, giugno 2017; H. Schempf, *Ehrliche Gewerbe, unehrlliche Gewerbe*, ivi, Sp. 1236-40, HRGdigital, <www.HRGdigital.de/HRG.ehrliche_gewerbe_unehrlliche_gewerbe>, giugno 2017.
- ¹⁶⁹ Mittermaier, *Die Strafgesetzgebung in ihrer Fortbildung* cit., pp. 276, 280.
- ¹⁷⁰ I. Kant, *Die Metaphisik der Sitten* (1797); tr. it. *Metafisica dei costumi*, Milano, Bompiani, 2006, pp. 547 ss. (*Akademie Ausgabe*, Bd. VI, pp. 462 ss.).
- ¹⁷¹ Schwerhoff, *Verordnete Schande* cit., p. 183; A. Deutsch, *Ehre*, in Cordes u.a. (Hg.), *Handwörterbuch* cit., Bd. I, Sp. 1232-1234, HRGdigital, <<https://www.hrgdigital.de/HRG.ehre>>, giugno 2017; Id., *Ehrlosigkeit* cit.; Becker, *Infamie* cit.
- ¹⁷² Schiller, *Verbrecher aus Infamie* cit., p. 5.
- ¹⁷³ A. Aurhammer (Hrsg.) *Schiller und die höfische Welt*, Tübingen, Niemeyer, 1990, p. 259.
- ¹⁷⁴ Cfr. R. Fiori, *Homo sacer. Dinamica politico-costituzionale di una sanzione religiosa*, Napoli, Jovene, 1996, pp. 85-100.
- ¹⁷⁵ Alt, *Schiller* cit., p. 519.
- ¹⁷⁶ G.W.F. Hegel, *Werke: Grundlinien der Philosophie des Rechts, oder Naturrecht und Staatswissenschaft im Grundrisse*, hrsgg. von E. Moldenhauer, K.M. Michel, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1986, Bd. 7, pp. 151 ss. In merito: Müller-Dietz, *Kriminalitäts* cit., p. 69; Alt, *Schiller* cit., p. 519.
- ¹⁷⁷ Ivi, pp. 181 ss.; Tekolf, *Vom Reiz* cit., pp. 446 ss.
- ¹⁷⁸ Nutz, *Vergeltung oder Versöhnung* cit., pp. 155 ss. Secondo Nutz, «Schiller mette a nudo la meccanica della prassi penalistica basata sul principio della retribuzione e della deterrenza, che spinge il criminale a commettere reati sempre più gravi con l'esito inevitabile della morte», ivi, p. 163.
- ¹⁷⁹ Safranski, *Schiller* cit., p. 105.
- ¹⁸⁰ Girtler, *Wilderer. Soziale Rebellen im Konflikt mit Jagdherren*, Linz, Landesverlag, 1988, p. 22.
- ¹⁸¹ G. Radbruch, H. Gwinner, *Geschichte des Verbrechens. Versuch einer historischen Kriminologie*, Stuttgart, Koehler, 1951, pp. 194

Sabbatini

- ss.; U. Ludwig, *Von rottierenden Wildschützen und Jagteufeln. Zum Kriminalisierungsprozess in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts*, in Härter, Sälter, Wiebel (hrsgg. von), *Repräsentationen cit.*, pp. 198-206.
- ¹⁸² Radbruch, Gwinner, *Geschichte cit.*, pp. 203-07; C. Küther, *Räuber und Gauner in Deutschland*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1976, pp. 99-120.
- ¹⁸³ Radbruch, Gwinner, *Geschichte cit.*, pp. 279-290.
- ¹⁸⁴ C.W.F. Hegel, *Wissenschaftliche Behandlungsarten des Naturrechts (1802-1803)*; tr. it. *Le maniere scientifiche di trattare il diritto naturale*, Milano, Bompiani, 2016, pp. 349-359.
- ¹⁸⁵ Ivi, p. 361. In merito, cfr. C. Sabbatini, *Lo spirito nelle leggi*, Bologna, I libri di Emil, 2012, pp. 36-43.
- ¹⁸⁶ Schiller, *Verbrecher aus Infamie cit.*, p. 5.
- ¹⁸⁷ E.C. Wieland, *Geist der peinlichen Gesetze*, Leipzig, Erster Theil, Kummer, 1783, p. 431.
- ¹⁸⁸ N. Oellers, *Elend der Geschichte, Glanz der Kunst*, Stuttgart, Reclam, 2005, pp. 384, 389 ss.
- ¹⁸⁹ J. von Soden, *Geist der deutschen Criminal-Gesetze*, Dessau 1782, Bd. I, p. 106. Su Soden, cfr. von Stintzing, Landsberg, *Geschichte der deutschen Rechtswissenschaft cit.*, Abt. 3/1, p. 415.
- ¹⁹⁰ Schiller, *Verbrecher aus Infamie cit.*, pp. 18 ss.



Primo piano:

*L'Occident vu de Russie. Anthologie de la pensée russe de Karamzine à Poutine*¹

Choix, présentations et traductions de Michel Niqueux. Préface de Georges Nivat, Paris, Institut d'Etudes Slaves, 2016, pp. 790

VIDA AZIMI

Le mot *Occident* n'est pas seulement utilisé pour désigner un ensemble de pays et de peuples concrets, mais aussi dans une acception abstraite pour nommer un ensemble de phénomènes qui ne sont pas nécessairement liés au caractère spécifique de tel ou tel pays. Dans ce cas, on parle aussi de *démocratie*, *capitalisme*, *pluralisme*, *société ouverte*, etc. Il me semble que ces derniers mots se sont transformés en fétiches idéologiques et en vecteurs de propagande qui obscurcissent l'essentiel plutôt qu'ils ne l'éclairent. Je me propose donc d'utiliser le terme *occidentisme* (*zapadnim*) pour désigner le modèle social des pays occidentaux, c'est-à-dire ce qui leur est commun et se reflète dans l'utilisation abstraite du mot *Occident* et le vocabulaire de la politique, de l'idéologie et de la propagande.

(Alexandre Zinoviev, *L'Occidentisme. Essai sur le triomphe d'une idéologie* (1993)², trad. fr. Paris, Plon, 1995)

Du jour où nous avons prononcé le mot d'Occident par rapport à nous, nous étions perdus.

(Pierre Tchaadaev, *Fragments et pensées diverses*, inédits, 1830)³

Lire et partager avec des lecteurs la saveur et l'arôme d'un livre, par delà son contenu narratif, n'est jamais un exercice aisé. Que dire alors lorsqu'il s'agit d'une anthologie, «sans équivalent dans quelque langue que ce soit» (Michel Niqueux) de 790 pages, imprimée en caractères bien serrés, présentant 365 textes et 140 auteurs, pour les deux-tiers inédits en français (mais dont 47 ont été directement écrits en français et publiés en Eu-

rope occidentale dans la première moitié du XIX^e siècle), le tout offrant un panorama historique et intellectuel d'une complexité inégalée, avec pour principe assumé et néanmoins discutabile, la neutralité de vision ou «l'absence de parti pris»? Avec un spectre de vision de largeur exceptionnelle sur des questions aussi nouvelles et perturbantes que l'identité d'une «nation» face à un «continent», ou plutôt d'un «continent» face à un «empire», d'une Russie, qui comme la femme dans le rêve étrange de Verlaine resterait toujours la même, tout en étant autre, une Russie Janus bifrons, regardant vers l'Europe et vers l'Asie. Sans compter l'écueil sémantique majeur auquel s'est heurté le traducteur de ces écrits à savoir rendre en français «civilisation» et «culture»⁴, le

russe ayant cinq mots pour «civilisation» et ces vocables ayant changé de signification au cours de l'histoire.

Si pour Natalia Gontcharova, «l'Occident a une civilisation, mais l'Orient a une culture, et nous, Russes, sommes plus près de cette culture que l'Occident», Vladimir Poutine serait le premier à avoir employé, à titre officiel, le phonème ajouté de l'épithète, «civilisation russe», elle-même empruntée à Oleg Platonov, directeur de l'Institut éponyme fondé en 1995 et éditeur d'écrits antisémites et antimaçonniques du XIX^e au XXI^e siècles. Pour l'écrivain eurasiste Alexander Prokhanov: «Poutine comprend que l'histoire russe est l'histoire de la civilisation russe, cette énorme substance qui inclut le contexte impérial, le pluralisme économique (*mnogoukladnost'*), l'Etat multinational, l'union de l'orthodoxie et de l'islam, la fraternité»⁵. Cette définition qui se veut limpide ouvre la porte à un infini d'interprétations complémentaires/contradictoires. L'exercice de recension relève dès lors de la gageure voire d'un défi à l'intelligence. La seule approche possible de cette construction immense est de suivre le conseil de Montesquieu: «Il n'est pas nécessaire d'épuiser un sujet, il suffit de faire penser».

Le titre du livre ... *de Karamzine à Poutine* relève moins de la rime que de l'assonance

doctrinale. Ecrivain, journaliste et historien, Nicolas Karamzine (1766-1826) «fut d'abord un passeur entre la Russie et l'Occident» dont il connaissait les langues, les mœurs et les cultures. A son retour d'un Grand Tour européen (1789-1790), il a tout d'un Parisien, le français étant surcroît sa «langue de cœur». Il fonde en 1802 une revue au titre éloquent, *Vestnik Evropy, Le Messenger européen*. Cosmopolite et citoyen du monde, «novateur en littérature», il devient «conservateur» en politique, le point de rupture étant pour lui l'exécution de Louis XVI et l'épouvante suscitée par la Terreur jacobine de 1793. Nommé historiographe de la Cour en 1803, Karamzine est l'auteur d'un monument en huit volumes, *Histoire de l'Empire de Russie*, parue en 1818, ce qui selon le mot de Pouchkine fit de lui «le Christophe Colomb de la Russie ancienne»⁶. Karamzine est le premier à avoir posé tous les termes d'un débat qui persiste depuis deux siècles malgré les ruptures politiques et les transformations économiques, résumé en exergue par Michel Niqueux: «L'Occident comme modèle, à imiter, rattraper, dépasser, régénérer ou rejeter?». Le raccourci ne satisfait pourtant pas l'observateur: tout d'abord qu'est-ce que l'Occident? Une aire géographique? Une idéologie? Un ensemble cohérent, obéissant à un ordre de

concepts et volontiers néo-colonisateur comme l'a soulevé Zinoviev, dans la citation en épigraphe de cet article? L'Europe? Les Etats-Unis d'Amérique? Ou autre chose encore dans notre siècle, où le centre de gravité du monde s'est déplacé de l'Europe et des Etats-Unis vers d'autres pôles émergents, la Chine, l'Inde etc. Par ailleurs, l'Occident du XVIII^e siècle n'est pas celui globalisé et matérialiste du XXI^e et Vladimir Poutine né en 1952 à Léninegrad (ex-ville de Pierre le Grand), sous Staline, ancien colonel guédiste, devenu après la chute de l'URSS, la faillite de Gorbatchev et la présidence controversée de Boris Eltsine, par alternance premier ministre puis président de la République, passé lui aussi d'un certain européisme («La Russie est une partie imprescriptible, organique de la Grande Europe, de la vaste civilisation européenne. Nos citoyens se sentent européens. Nous sommes loin d'être indifférents à ce qui se passe dans l'Europe Unie»⁷), à la slavophilie civilisatrice (par référence à la définition de Fiodor Dostoïevski, pour qui la Russie a «l'aptitude à faire écho à toutes les voix de l'univers»⁸), n'est pas un intellectuel nonobstant sa grande agilité mentale et ses qualités de stratège.

La Préface, "La pensée russe et son double", de la plume de Georges Nivat⁹, et

l'Introduction de Michel Niqueux, "L'Occident: un problème philosophique pour la Russie"¹⁰, tentent de nous doter des clés de la problématique. Pour le premier, il y a comme un «mystère de l'altérité de la Russie» pour les Occidentaux, comme l'attestent les nombreux récits de voyageurs en Russie¹¹ – auxquels il faudrait peut-être ajouter tous les livres de «retour d'URSS» –, il y a aussi une absence de «philosophie russe», au sens de spéculations suivies, mais plutôt une série de «réactions» polémiques, d'où l'image reprise par G. Nivat, de l'enfer présenté par le théologien Kallistos Ware: «[...] l'enfer c'est d'être ficelé deux à deux et dos à dos». Dans cet enfer, il y a «un hiatus» entre l'immense apport artistique et littéraire russe et la porosité de sa «pensée» philosophique¹². Michel Niqueux¹³, lui, justifie la nécessité d'une anthologie en langue française (– il en existe en anglais et allemand; en français il existe seul un recueil des auteurs nihilistes) et met au centre de son entreprise la question sempiternelle: «Qu'est-ce que la Russie? Quelle est sa raison d'être, sa loi historique? D'où vient-elle? Où va-t-elle? Que représente-t-elle?»¹⁴.

La pensée russe a connu tout au long de deux siècles un mouvement pendulaire ancré dans les origines: «occidentalistes», de nuances diverses,

contre «slavophiles», tantôt européistes, tantôt eurasistes, et vice-versa. Après la période européenne incarnée par Pierre Ier et Catherine II, sous le règne de Nicolas Ier¹⁵ (1825-1855) s'élabore l'idée de la «spécificité» voire de la «supériorité» d'une Russie qui a vaincu Napoléon; ce sont les temps des «enfants de 1812»¹⁶ et du messianisme russe – «Si nous sommes venus après les autres, c'est pour faire mieux que les autres»¹⁷, le retard russe devenant son «atout».

La religion devient un thème dominant à partir des années 1840, non seulement en raison de la «controverse» théologique entre orthodoxie et «latinisme» mais surtout à cause de la prise de position par la France et l'Angleterre en faveur des Turcs non chrétiens dans la guerre de Crimée (1854-1856), totalement incomprise par les Russes qui s'interrogent, *Que nous avons-vous fait?* (M. Pogodine, 1854) ou admettent: *L'Occident mène une guerre sainte contre la Russie* (A. Komiakov, 1855)¹⁸. Ironie de l'histoire qui se répète avec la crise ukrainienne, la reprise de la Crimée (offerte en 1954 par l'ukrainien Nikita Khrouchev à l'Ukraine) et l'inconséquence qui prend la forme de sanctions européennes imposées à la Russie. Ce que cette incomparable anthologie laisse voir, avec évidence, est l'ignorance occi-

dentale face à la Russie et son histoire, une myopie presque voulue devant les faits, sa persistance quasi dogmatique vis-à-vis de cet immense pays, sa part en somme dans «le malheur russe», d'où la minutie extrême dans le choix des textes.

I. Au commencement étaient Pierre... et Catherine

Le symbole de cette genèse est incontestablement *Le cavalier d'airain* ou *Le cavalier de bronze*, monument érigé par le sculpteur français Falconet, ami de Diderot (après douze ans de travail) sur une commande de Catherine II, pour honorer son prédécesseur et fondateur pharaonique de la grande capitale européenne de la Russie. L'imposante statue équestre, qui regarde vers la Néva, a été inaugurée en 1782 et surtout immortalisée par le poème d'Alexandre Pouchkine (1833) qui fait dire à Pierre Le Grand: «La nature veut que nous percions ici une fenêtre sur l'Europe»¹⁹. La statue, un mégalithe de 3000 tonnes, unique en ce genre, a époustoufflé et hanté l'imaginaire occidental. Elle est celle d'une stature et cela saute aux yeux de tout observateur. L'image impressionnante circule tout au long du XIX^e siècle, chez les Russes eux-mêmes. Ainsi Ivan Kiréïevski (haut-fonction-

naire des Affaires étrangères, jugé «mal-pensant») écrit en 1832: «Une sorte de muraille de Chine se dresse entre la Russie et l'Europe [...] dans laquelle Pierre le Grand en frappant de son bras puissant tailla de larges portes, une muraille que Catherine essaya longtemps de renverser»²⁰ (notamment par son amitié philosophique avec Diderot). Il rend à Pierre ce qui lui revient: «Notre prospérité dépend de notre culture et cette culture nous la devons à Pierre le Grand». Kiréievski est aussi le premier à parler de la «fin de l'Europe», en décadence et comme «engourdie», en annonçant que la relève viendra de la jeune Russie, avec des accents quasi-prémonitoires pour un avenir plus lointain: «Dans toute l'humanité civilisée, deux peuples ne participent pas à cet assoupissement général, deux peuples jeunes, frais, à l'espoir florissant: les Etats-Unis d'Amérique et notre patrie»²¹.

Cela vaut pour les étrangers en visite en Russie. L'abbé Georgel qui a vu le monument en 1799 le décrit ainsi: «Pierre I^{er}, habillé à la russe, regarde le cours de ce fleuve, et étend le bras droit vers lui». Il rapporte l'inscription gravée, «simple et sublime»: *Petro primo Catharina Secunda*²². En 1812, Germaine de Staël, peu suspecte de sympathie pour des autocrates, éblouie devant Pétersbourg, tiré du néant, crie

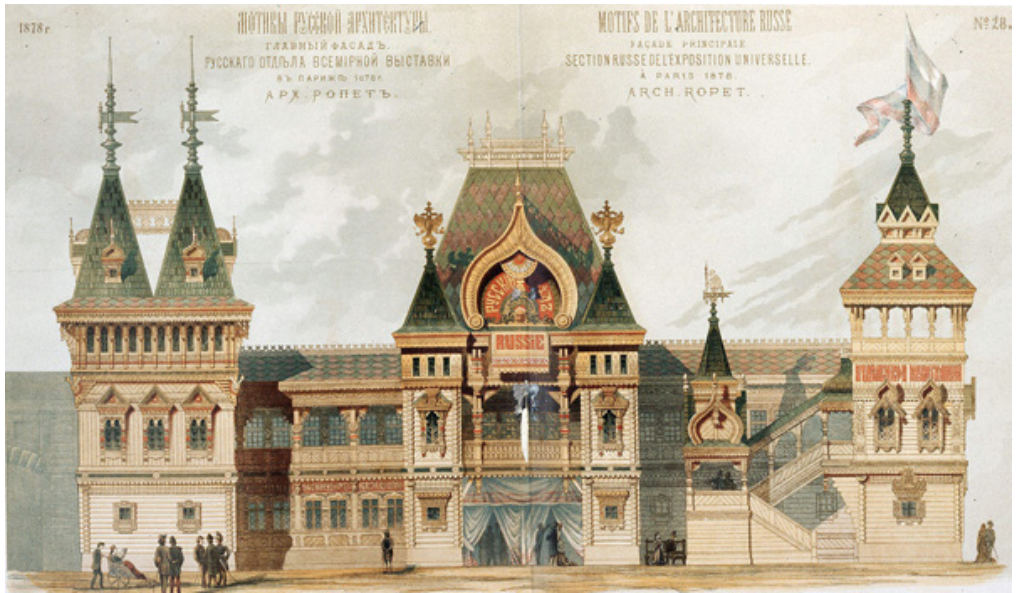
au «miracle» de la volonté russe, qui fait oublier les «fragiles fondements» des édifices bâtis sur des marais: «La fondation de Pétersbourg est la plus grande preuve de cette ardeur de la volonté russe, qui ne connaît rien d'impossible». Et encore:

[...] en face de la maison que j'habitais à Pétersbourg, était la statue équestre de Pierre I^{er}; on le représente à cheval, gravissant une montagne escarpée, au milieu de serpents qui veulent arrêter les pas de son cheval. [...] L'admiration que l'on conserve pour lui est une preuve du bien qu'il a fait à la Russie, car cent ans après leur mort, les despotes n'ont pas de flatteurs. On voit écrit sur le piédestal de la statue: *A Pierre premier, Catherine seconde*. Cette inscription simple et néanmoins orgueilleuse, a le mérite de la vérité. Ces deux grands hommes (*sic*) ont élevé très haut la fierté russe; et savoir mettre dans la tête d'une nation qu'elle est invincible, c'est la rendre telle, au moins dans ses propres foyers [...]»²³.

Paul de Julvécourt, un légitimiste déçu par la monarchie de Juillet, évoque en 1834 «ce *Romulus du Nord*, (qui) se montre encore à cheval au milieu de la vaste place qui porte son nom. Il est posé là dans l'attitude qu'il prenait quand il bénissait son peuple en traversant la ville impériale. La peau d'ours qui sert de housse (au cheval) est le symbole de la barbarie où

était plongé le peuple russe au commencement du grand règne [...]. *Cette grande ombre du tsar Pierre vous poursuit sans cesse à Pétersbourg*; elle se pose sur tous les monuments et se promène sur tous les quais et sur toutes les places. *Un grand monarque ne quitte jamais son peuple et ses Etats; [...] il est deux noms aussi que les Russes ne prononcent qu'avec un sentiment religieux: Pierre et Catherine*»²⁴. Cette ombre est cependant ambivalente dans le poème de Pouchkine, où le pauvre copiste Evguéni, se mettant sous la protection du tsar-monument, se voit poursuivre par la statue qui se détache de son socle. Le même Pouchkine dira que «Pierre I est tout à la fois Robespierre et Napoléon (*La Révolution incarnée*)»²⁵.

L'habitude critique française voudrait que l'on évoque surtout «le voyageur véridique», Astolphe de Custine et sa *Russie de 1839*²⁶ qui dénonce toutes les «noirceurs» du pays: «La civilisation, qui ailleurs élève les âmes, les pervertit ici. Les Russes vaudraient mieux s'ils restaient plus sauvages; policer des esclaves, c'est trahir la société. Il faut dans l'homme un fond de vertu pour porter la culture», ce qui jurerait avec «l'avidité mongolique de cette race», avec sa manie de «faire le signe de la croix à tout propos»; «il faut le répéter, Pierre le Grand ou plutôt l'Impatient, fut la cause première de cette erreur



Ivan Pavlovich Ropet, *Façade principale de la section russe à l'Exposition universelle de Paris, lithographie, 1878*

et l'admiration aveugle dont il est encore l'objet justifie l'émulation de ses successeurs [...]. Copier éternellement les autres nations afin de paraître civilisé avant de l'être, voilà la tâche imposée par lui à la Russie». Custine n'avait passé que deux mois en Russie!

Cependant, l'enthousiasme de certains voyageurs français en Russie au XIX^e siècle n'est pas exagéré. Doit-on rappeler que pendant la Deuxième Guerre mondiale, la fameuse statue fut protégée des bombardements allemands, par des sacs de sable, durant les neuf cents jours du siège de Léninegrad, ex-Petersbourg, et ne souffrit presque pas? Doit-on accompagner cette affirmation des notes

de la *Septième Symphonie* de Dimitri Chostakovitch, dite «Leningrad», jouée dans la ville assiégée le 9 août 1942, pour soutenir le moral patriotique de la population affamée? Ce fut selon un compositeur, ami de Chostakovitch, qui écrivit deux jours plus tard dans la *Leningradskaja Pravda*, un moment exceptionnel, témoignage de la résistance sans faille du peuple soviétique contre le nazisme: «[Le concert] se déroula dans un climat de fougue et de passion – comme un meeting, grandiose et solennel – comme un jour de fête nationale».

Aujourd'hui, le *Pierre le Grand* est un énorme croiseur à propulsion nucléaire qui a participé aux opérations mi-

litaires russes au large de la Syrie en octobre 2016. Hasard du calendrier, la première rencontre entre le président Vladimir Poutine et le président Emmanuel Macron (29 mai 2017) se fit au château de Versailles, à l'occasion de l'inauguration de l'exposition "Pierre le Grand, un tsar en France", célébrant le tricentenaire de la visite du grand monarque en France en 1717, lors de la minorité de Louis XV. Quant à la grande Catherine, elle se trouva incarnée en 1934, par Marlène Dietrich, allemande de naissance comme elle, dans un film hautement baroque, devenu un classique, de Josef von Sternberg qui la désigna comme "L'Impératrice rouge" (*The*

Scarlet Empress). Là encore, remémorons, au-delà des aspérités réelles de son règne et de l'évolution peu amène de ses amitiés philosophiques après la Révolution française, son *Nakaz*, ou "Grande instruction", désignée aussi «Bulle d'or» (1767), ni code ni constitution, qui passe néanmoins pour «un vrai catéchisme de la raison et traité de science politique»²⁷. Ce, en dépit des "Observations" sévères de Diderot qui compare «l'impératrice-philosophe» à un empereur romain, du style de Claude et de Néron, et lui-même à Sénèque.

La mémoire collective oscille entre l'amnésie et l'hypermnésie. Elle est constamment travaillée par des versions concurrentes ou contradictoires. Vu d'aujourd'hui, «pour percer une fenêtre, Pierre doit ériger un mur», car si ses réformes ont permis à la Russie d'assimiler les valeurs culturelles de l'Occident, il a en même temps «créé l'opposition culturelle entre la Russie et l'Europe qui n'existait pas, du moins sous cette forme, auparavant». Il s'ensuit que deux cultures apparaissent, l'une traditionnelle et déclarée primitive, et une nouvelle culture promue civilisation, creusant ainsi le fossé social entre les classes cultivées et le peuple²⁸. Or, dans la vie, les choses ne sont point aussi simples ni les lignes de démarcation aussi évidentes. Nul mieux que Léon Tolstoï n'a su dépouiller le

nouveau Russe, d'après Pierre le Grand, de ses atours européens, pour révéler la substance originelle, en faisant danser, au son d'une balalaïka si populaire, la jeune comtesse Natacha Rostov²⁹, dans la maison rustique de son "oncle" retiré de la vie mondaine, dans l'immense fresque romanesque narrant la Russie sous Napoléon, *Guerre et paix* (parue en feuilleton, 1865-1869): «Où, quand et comment cette petite comtesse élevée par une émigrée française avait-elle pu extraire de l'air qu'elle respirait l'esprit même de la Russie? D'où lui venaient ces gestes, ces attitudes que *le pas de châte* eût dû effacer depuis longtemps? Et pourtant, ce furent précisément les gestes, les attitudes imprégnés de *l'esprit russe* que l'oncle attendait et qu'on ne peut imiter ni apprendre». Quant à Anissia Feodorovna, la paysanne devenue compagne officieuse de l'"oncle", elle «pleura d'attendrissement en voyant que *cette demoiselle qui était si loin d'elle, svelte, gracieuse, élevée dans la soie et le velours, comprenait ce qu'il y avait en Anissia, et dans le père d'Anissia, dans sa mère, dans sa tante, et ce qui vivait dans chaque Russe*»³⁰.

Dostoïevski verra dans l'abolition du servage (1861), «la fin» de «la désunion» entre le peuple et la classe cultivée³¹; et dira (1876): «L'avenir de l'Europe appartient à la Russie»³². Pour Tolstoï comme pour Dos-

toïevski, la foi est partie intégrante de l'idée russe et de son «essence» salvatrice face à l'athéisme occidental.

Comme le dit joliment Marguerite Yourcenar, «les fantômes ont la vie dure». Aussi ne faut-il perdre ni le fil ni la trame de cette monumentale anthologie.

II. *Le fil chronologique et la trame*

Jamais le *Sommaire*³³ d'une oeuvre, placé entre la préface et l'introduction, n'a été aussi peu sommaire. Le parcourir donne presque le vertige par sa richesse et le foisonnement des textes et des idées. Il est divisé en neuf parties, du début du XVIII^e siècle à nos jours.

1. L'on part de «la question de l'imitation» (premier quart du XIX^e siècle), en ouverture avec les variations de Karamzine sur les Lumières («La voie des Lumières est la même pour tous les peuples», 1792), son traumatisme face à l'évolution de Révolution française de plus en plus terrible et mortifère («Siècle des Lumières! Je ne te reconnais pas dans le sang et les flammes», 1795), son appréciation critique des réformes de Pierre Le Grand, lequel a rendu les Russes «semblables aux autres Européens, mais n'a pas modifié ce qui

est fondamentalement russe» (1818). Karamzine ne renonce pas pour autant à l'universalisme des Lumières mais estime que le temps d'imiter est révolu et que la Russie doit cesser d'être «l'élève de l'Europe», en obéissant à l'exhortation d'Immanuel Kant, «*Sapere, aude*» (*oser penser!*) Ce retour sur soi ou à soi va devenir le leitmotiv des penseurs russes de 1801 à 1828 et il débute avant les campagnes napoléoniennes. Le poète et traducteur Andreï Tourgueneff (1781-1803) préconise la priorité d'un *narodnost'*, équivalent du *Volkstum*, autrement dit un esprit national où s'exprime «l'originalité russe». L'amiral Alexandre Chichkov (1754-1841) appelle à «ne pas imiter les Français comme des perroquets» (1803) et pose les trois piliers de l'amour de la patrie, «Foi, Education et Langue», en conseillant aux apprentis-écrivains l'usage de la langue russe qui a sa racine dans le slavon (*Slavenskij*), également langue de l'orthodoxie. Ce réveil à la fois littéraire et religieux correspond à un moment de la pensée russe où un Mikhaïl Magnitski (1778-1855), recteur de l'Académie de Kazan, connu pour être réactionnaire, entend «protéger la Russie du poison européen de l'athéisme et de la dépravation»³⁴ (1820), alors qu'Alexis Pérovski (1787-1836), curateur de l'Académie de Kharkhov, rejette ces projets de cordon sanitaire

philosophique, en soulignant l'«Inutilité d'une Muraille de Chine»³⁵ (1823). L'idée d'un rideau de fer, la marque des utopies totalitaires, séparant la Russie de la contagion pernicieuse extérieure, trouve déjà là ses origines dans des anti-utopies telle *L'Histoire d'une ville* (1869-1870), plus précisément de *Gloupov la Ville des Sots* de Saltykov-Chtchédrine. En écho, on trouvera dans *Nous autres* (1921) de Zamiatine, une contrée isolée du monde «sauvage» par un mur de verre.

Plus proche de nous, dans son roman, *La journée d'un opritchnik* (2006, trad. fr 2010), Vladimir Sorokine imagine la Russie autocratique et répressive de 2027, corrompue, chauvine, zélote en religion et xénophobe, éloignée du reste du monde par une grande muraille, protégée par les *opritchniks* qui avaient été la garde prétorienne d'Ivan le Terrible³⁶. Alexandre Pouchkine constate: «[...] la Russie est trop peu connue des Russes» (1826), et présente son programme d'une nouvelle éducation nationale, où le *Tchin*, La Table des rangs, instituée par Pierre le Grand pour corseter la société dans un système hiérarchisé de fonctions publiques civiles et militaires, devrait être supprimé; des écoles publiques créées, pour supplanter l'instruction patriarcale donnée à la maison, et propager la langue, l'histoire et la législation russes³⁷. Pour

les esprits non dogmatiques, les Russes ne sont «pas encore mûrs pour prendre une part active à la cause de la civilisation européenne»³⁸ (Stepan Chevyriov 1806-1864, professeur à l'université de Moscou). L'évidence du retard russe se trouve dans la belle métaphore de la différence entre le calendrier grégorien et le calendrier julien: «Les douze jours fatidiques ont éloigné de nous l'Europe cultivée, et dans ce court laps de temps, il y a beaucoup à faire pour rattraper les rapides concurrents de la Russie. Pierre Ier a été nécessaire pour nous transporter du septième millénaire de l'Asie sanglante dans le XVIII^e siècle de l'Europe active: les efforts d'un nouveau Pierre, de tout le peuple russe sont nécessaires pour éliminer ces jours fatidiques qui nous enracinent dans l'enfance par rapport à l'Europe, et pour égaliser les calendriers»³⁹.

2. La construction idéologique de la différence Russie-Occident et le messianisme russe (deuxième quart du XIX^e siècle)

La période coïncide avec le règne de Nicolas Ier (1825-1855) et la répression des «décembristes», des officiers nobles partisans des idées constitutionnelles françaises dont le coup d'Etat échoue à Saint-Petersbourg le 14 décembre 1825. La réaction contre les idées occidentales et le regain de l'autocratie ne

tardent pas. Signe manifeste du changement: le russe remplace le français comme langue de la Cour. Les contemporains «éclairés» sont conscients d'assister à «une révolution antipétrienn»⁴⁰. La quête identitaire est la conséquence de la supériorité russe retrouvée dans le concert des nations: la Russie a vaincu la France, la Perse, la Turquie et la Pologne. Elle vit ce que Staline appellera en 1930, à propos de la collectivisation, «le vertige du succès». La recherche d'une identité nationale, née non d'un complexe d'infériorité mais d'un sentiment de supériorité, voit éclore et se croiser trois discours: 1° Un discours de «nationalisme officiel» (*ofitsialnaïa narodnost'*) néanmoins comportant l'idée européenne, celui des «conservateurs»; 2° un discours philosophique sur l'histoire comparée de la Russie et de l'Europe occidentale, celui des slavophiles «traditionalistes»; 3° un discours «occidentaliste» anti-nationaliste, conciliant le national et l'universel. Qu'on ne s'y trompe pas: les slavophiles comme les occidentalistes cultivent les uns et les autres des souhaits messianiques, qu'il s'agisse de la foi dans sa dimension religieuse (l'idée d'un Troisième Rome après la chute de Constantinople)⁴¹ ou profane dans la destinée de la Russie. N. Tchernychevski écrira à ce propos: «Jusqu'à

présent, nous n'avons rencontré aucun occidentaliste, qui ne fût au fond un slavophile, si l'on considère comme marque du slavophilisme l'utopie de notre prédestination à guider l'humanité sur la voie du progrès»⁴².

3. Les Russes européens (années 1830-1850) occupent systématiquement le camp opposé même s'il y a des positions intermédiaires. Chaque parti tire périodiquement ses *stimuli* des circonstances (la Révolution française, 1812, 1830, 1848 etc.). Les occidentalistes évoquent l'absence de l'héritage culturel de l'Antiquité même si le slavon, la langue de la foi, est issu du grec ancien.

4. La grande controverse: orthodoxie et «latinisme» (deuxième moitié du XIX^e siècle) marque l'étrangeté de la Russie dont le christianisme est directement issu de Byzance. La question du schisme, vécu comme séparation avec la querelle théologique du *Filioque*, se mêle chez les slavophiles, mais pas seulement, à un messianisme prophétique qui trouve des échos dans la très grande littérature (de Gogol à Dostoïevski), l'orthodoxie étant vue comme le pilier de la conscience russe, opposée à Rome. En 1856, Alexandre Kochelov, fondateur de la «Rousskaïa bessada» (*Le Colloque russe*), la première revue slavophile, énonce dans le programme de la revue la pro-

motion d'«une manière de voir russe» (*russkoe vozzrenie*) dans laquelle «[...] l'esprit national russe est lié à la Foi orthodoxe. La foi est l'âme de toute la vie russe; c'est elle qui doit déterminer le caractère de toute activité intellectuelle dans notre patrie»⁴³. La religion bannie par l'athéisme communiste trouve à la chute de l'URSS une vigueur jusque là insoupçonnée. La Russie nourrit dès lors l'ambition de régénérer l'Europe «pourrie» des infidèles. On trouvera des versions laïcisées de ce désir «moral» à la fois chez les Soviétiques et aujourd'hui chez Vladimir Poutine. L'absence du président russe, lors de l'inauguration du nouveau Centre spirituel russe à Paris en 2016, a été perçue dans l'opinion française comme la conséquence d'un conflit diplomatique. Pour un Russe d'hier comme d'aujourd'hui, cette occasion manquée fait résonner une corde autrement sensible.

5. Nationalisme et euro-péisme: variations sur de vieux thèmes (deuxième moitié du XIX^e siècle)

Les références à Pierre sont contrastées.

«Pierre [...] a partout éradiqué toute manifestation de la vie russe», ses réformes sont la source des maux de la Russie⁴⁴. *Contra*, l'on trouve à la même période des assertions opposées: «Pierre a voulu nous initier aux mystères et aux conquêtes de l'esprit humain

en Occident, sans chercher le moins du monde à nous détourner de la voie nationale»⁴⁵.

Dans la deuxième moitié du XIX^e siècle, le débat paraît dépassé: «[...] les slavophiles [...] voient en lui le mutilateur de la vie nationale [...] les occidentalistes [...] une sorte de Samson qui a détruit le mur qui sépare la Russie de l'Europe». En fait, tous exagèrent son importance: «Si Pierre a réellement renversé quelque chose, c'était seulement ce qui était faible et pourri, ce qui se serait écroulé de lui-même»⁴⁶. Mais cela ne termine nullement la discussion qui revient sans cesse. En 1991, E. Pozniakov écrit encore que «la maladie de l'europhisme a été introduite en Russie par Pierre le Grand – car la Russie ne sera jamais européenne». Pour couronner le tout, Ramuz raconte dans ses *Souvenirs sur Stravinski*, qu'en 1917-1918, ce dernier lui «parlait de la Russie [...]. La vraie Russie allait paraître enfin à la face du monde, une Russie nouvelle, mais qui serait en même temps l'ancienne, – éclore enfin, épanouie, tirée de son long sommeil, ressuscitée de sa propre mort. La Grande Russie de tous les grands Russes, celle de Pouchkine, celle de Gogol, celle de Moussorgski, celle même de Tolstoï, celle du «Journal d'un Ecrivain»⁴⁷, la sainte Russie des Orthodoxes, une Russie débarrassée de ses végétations parasites (bureau-

cratie, libéralisme anglais, scientisme), celle d'avant Pierre le Grand et d'avant l'europhisme»⁴⁸.

Les chapitres 6 et 7 «Au tournant du siècle: entre le marxisme et l'idéalisme» et «De l'internationalisme au national-bolchévisme» (1917-1987) parcourent un terrain mieux connu. Apparaissent alors le débat sur le caractère européen du communisme et dans les écrits de Lénine, Trotski et Staline, le souhait voire la résolution de dépasser un nouveau venu, en termes de puissance, dans le jeu occidental: les Etats-Unis d'Amérique dont l'URSS sera l'alliée, après le rejet du pacte germano-soviétique. A côté de la Russie de l'Occident et de l'Orient va vivre une troisième Russie, celle des émigrés.

8. Dans l'émigration: à l'épreuve de l'Europe. Le chapitre a surtout un intérêt documentaire.

Dans cette émigration, l'opposition classique est toujours évidente, notamment dans la dernière époque, celle de dissidents tel Soljénitsyne qui publie son *Archipel du Goulag* à Paris, après son expulsion d'URSS en 1974, mais constate toutefois «l'impasse de la civilisation occidentale adoptée par la Russie»⁴⁹ (1973). Alors qu'Andreï Sakharov plaide «pour la convergence et la coexistence des deux systèmes»⁵⁰ (1968).

9. *Perestroïka* et contre-*perestroïka*. «Maison commune européenne» ou Eurasie?⁵¹

La *perestroïka* (*reconstruction, réorganisation*) est inaugurée par le dernier secrétaire du Parti communiste en 1985. Elle suscite d'abord «l'euphorie», vécue comme «une tentative de socialisme à visage humain». L'idée de «la maison commune européenne» (1987) mise en avant par Gorbatchev qui renoue avec les «valeurs universelles» surprend et réjouit. Elle s'accompagne de la *glasnost* (*publicité* au XIX^e siècle, *transparence* ensuite). Gorbatchev et Eltsine procèdent à une occidentalisation «outrée». Mais en l'espace de six ans (1985-1991), la désillusion est totale. On assiste à un nouvel «eurasisme» avec des tendances nationalistes prononcées, entre autres, celles des *nazbol'* (les nationaux-bolchéviques) de l'écrivain Edouard Limonov. La présidence de Boris Eltsine (1991-1999) va être catastrophique. Il confie à son premier ministre de 35 ans, Egor Gaïdar, diplômé de Harvard et adepte de l'école de Chicago, d'accélérer la libéralisation économique et de passer en six mois d'un système planifié à l'économie de marché, dans sa version la plus dure. Chômage généralisé, effondrement économique, apparition des grandes fortunes, sorties de rien, celles des oligarques,

enfin une omniprésente mafia: voilà concrètement les résultats de cette politique. D'où l'anecdote qui circulait: «Quel est le plus grand économiste marxiste de Russie? – Egor Gaïdar, car il a réussi en deux ans, ce que ni Lénine, ni Staline n'avaient pu faire: discréditer complètement le capitalisme dans ce pays»⁵².

Après la mort d'Eltisine, commence le pas-de-deux de Poutine et de Medvedev, alternativement premier ministre et président de la Fédération de Russie, période que les Occidentaux qualifient de «révolution conservatrice», qui est toujours en cours. Sauf qu'entre temps, la globalisation du monde, Internet et les réseaux sociaux ont fait éclater toutes les grilles de lecture occidentales et orientales. Le sentiment, qui se dégage pour un lecteur impartial, est plutôt celle d'une incompréhension de l'Occident face à ce qui se passe en Russie et par la Russie.

III. Adieu à l'Europe?⁵³ Heureuse «Eurasie»?

Si l'objectivité caractérise la présentation de l'anthologie, le «biais occidental» paraît sensible et évident pour la période contemporaine, manifestement hostile au maître actuel de la Russie, Vladimir Poutine. En témoignent des

textes polémiques de «Russes européens», «une minorité», dont certains émanent d'auteurs enseignant aux Etats-Unis ou proches des fondations américaines, d'oligarques tel Mikhaïl Khodorovski, sanctionné et emprisonné pour fraude fiscale massive et corruption aggravée ou de «nouveaux dissidents» qui ne cachent pas leurs ambitions politiques. On se plaît à se faire peur et on cite à nouveau Pouchkine: «A vouloir devenir Eurasie, la Russie retournera précipitamment à l'idéologie de la Moscovie, reviendra à un niveau pré-civilisationnel, pré-historique. [...] Si par contre la Russie devient en tout et pour tout le *pseudonyme de l'Eurasie*, nous n'aurons plus 'ni noblesse, ni histoire'⁵⁴, et les porteurs de la culture intellectuelle et des valeurs éthiques supérieures seront une fois de plus balayés par l'élément nomade de la steppe»⁵⁵. Le pessimisme est de mise chez ces auteurs épris d'«européanité» (*evropejskost'*) pour lesquels «la Russie actuelle n'a ni alliés comme en ont les pays d'Europe, ni de forces comme la Chine, ni de religion d'acier comme les Arabes, et elle-même n'est qu'un bien étrange animal [...]»⁵⁶. Il est de bon ton chez ces esprits – pourtant «des voix isolées» –, tout acquis aux «valeurs» réputées occidentales, de gloser avec leurs pairs occidentaux contre «le tournant anti-occidental

de la Russie»⁵⁷, de stigmatiser la «démocrature» (néologisme inventé par contraction de démocratie et de dictature) poutinienne, de parler d'autocratie. La curieuse allusion à la discussion sur le «droits-de-l'homme» ou le foulard islamique en France pour illustrer «l'attaque contre l'universalité des droits de l'homme»⁵⁸ est révélatrice d'une sympathie pour le «politiquement correct».

Le parallèle qui est fait entre la difficile réception des réformes de Pierre le Grand et celle de la *perestroïka* et ses suites avec Eltisine, met l'accent sur une opinion publique «déçue par une occidentalisation et une démocratisation menée à la hussarde, comme celle de Pierre le Grand»⁵⁹. Mais cette opinion (et la popularité de Poutine) n'est considérée que sous l'angle interne: on évoque le malaise, l'humiliation des Russes en faisant totalement silence sur ses origines externes. La seule allusion faite aux responsabilités occidentales en la matière, singulièrement l'extension de l'Alliance atlantique aux pays européens ex-communistes, est plus que «compréhensive» à leur égard⁶⁰, alors que «les Américains avaient promis que l'OTAN ne s'étendrait pas au-delà des frontières de la Guerre froide»⁶¹, comme le répétait Gorbatchev, qui estimait en 2005: «Les Américains nous manquent de

respect [...] ils ont choisi de continuer à établir de nouvelles sphères d'influence [...]»⁶².

Le maître d'œuvre de cette remarquable anthologie, Michel Niqueux, ne sort-il pas de sa neutralité 'scientifique' en trouvant incongru le projet de Poutine, en particulier «la restauration de la Russie comme grande puissance avec sa civilisation particulière, différente de celle de l'Occident dépravé et matérialiste»?⁶³ La tournure que prend la civilisation occidentale globalisée ne suscite-elle pas aussi, parmi nous les Européens, des réactions qui ne sont pas l'apanage des traditionalistes de "la Manif pour tous", telles les inquiétudes de Marcel Gauchet devant *Le Nouveau Monde*?⁶⁴ Parce que ce Nouveau Monde n'est pas exactement la continuation de celui des Lumières comme semble l'imaginer Michel Niqueux. Se poser la question de son identité nationale dans ce contexte serait-ce insolite? La tendance bien-pensante est d'éluder le problème, en le balayant d'une main, au pire au nom d'affreux «populismes» – le Cosaque perçant derrière le Russe blanc –, au mieux en désignant «une révolution conservatrice»⁶⁵.

Dans le cas de la Russie, l'explication pourrait être la suivante: «Il y a un trait remarquable depuis longtemps, qui concerne effectivement le malheur des Russes: c'est le

fait d'aller en tout jusqu'aux extrêmes, jusqu'aux limites du possible»⁶⁶.

On ne clôt pas une anthologie car la pensée ne s'arrête pas tant qu'il y a homme et humanité. L'épilogue de cette vaste entreprise ne doit point tromper par sa modestie: le dernier texte, écrit Michel Niqueux, «ne met pas un point final à cette anthologie. La Russie est coutumière des zigzags politiques et idéologiques et son histoire ne s'est pas encore stabilisée. *Le présent ne s'est pas encore coulé dans des formes achevées. Pour celui qui décrira notre époque depuis les lointains du futur, elle paraîtra extraordinairement intéressante. Pour le contemporain, c'est par contre un mélange tendu de craintes tragiques et d'espoirs*»⁶⁷. Il se trouve qu'en cette heure, c'est l'histoire du monde qui vit de soubresauts inattendus et pas seulement celle de la Russie. La question est à la fois celle de l'Orient et de l'Occident; l'utopie a aussi cédé la place à l'atopie. Où sommes-nous, les uns et les autres? Vers où allons-nous? Ce qu'il est convenu d'appeler "la perte de repères" de toutes les sociétés au XXI^e siècle, n'épuise pas pour autant la question Russie-Occident.

Au moment de mettre le point final à ces lignes, paraît un nouveau livre de Vladimir Fédorovski⁶⁸, ancien diplomate russe, connaisseur du monde arabe dont il pratique

la langue, acteur de la *perestroïka* sous Gorbatchev et qui connaît tout des «coulisses de la politique russe». Depuis un an, les médias occidentaux ne parlent que d'ingérences russes dans l'élection présidentielle en faveur de Donald Trump. Plusieurs Russes sont accusés de cyber-attaques et sont déjà mis en examen par un procureur aux Etats-Unis. Le président Macron, lui aussi, a fait part des interférences russes dans sa campagne électorale. La puissance n'a jamais signifiée innocence. Les *fake news* ont une bien longue histoire mais ont souvent été des *fade news* (des nouvelles qui disparaissent elles-mêmes). De là à penser que la Russie a influencé les *red necks* de l'Amérique profonde, ou a nui au président français, en soutenant François Fillon (avec le beau résultat qu'on connaît), le simple bon sens refuse d'aller aussi loin. En revanche, et Fédorovski le dit avec raison: «Jamais la situation entre l'Occident et la Russie n'a été aussi dangereuse»; «durant la Guerre froide, il y avait des manipulations, de la désinformation mais il y avait des règles. Aujourd'hui, les gens mentent et croient à leurs propres mensonges»⁶⁹. D'après lui, c'est Obama qui a «fait de la Russie l'ennemie de l'Occident et l'a diabolisée». «Erreur majeure contre-productive» reprise par les Européens avec leur ingérence dans la crise ukrainienne et le

maintien des sanctions contre la Russie. S'il souligne «la grande fragilité» du système «monarchique» de Poutine, s'il reconnaît qu'il s'agit d'une autocratie, il relève avec raison que Poutine est «sous-estimé»; il a montré sa force à l'intérieur où sa popularité est bien réelle, où aucune vraie opposition n'existe, car il a su préserver l'intégrité russe et,

sur le plan international, il est maître du jeu oriental comme l'a démontré le conflit syrien. «La confrontation n'est pas la solution», ou alors on pousse la Russie «dans les bras de la Chine»... Et là commencera un autre monde aux pourtours encore plus incertains.

¹ *L'Occident vu de Russie. Anthologie de la pensée russe de Karamzine à Poutine*. Choix, présentations et traductions de Michel Niqueux. Préface de Georges Nivat, Paris, Institut d'Etudes Slaves, 2016. Les textes figurant dans ce recueil seront indiqués par *Anthologie*, suivis du numéro des pages.
² Ivi, pp. 690-692.
³ Ivi, p. 19 et note 1.
⁴ Ivi, Note sur la traduction de *civilisation* et de *culture*, pp. 747-750.
⁵ Ivi, p. 750 et notes 3, 5, 6.
⁶ Ivi, pp. 45-46.
⁷ Ivi, p. 721. «*Rossija i menjajuscijša mir*» («La Russie et le monde en changement»), *Moskovskie novosti*, 27 février 2012.
⁸ *Journal d'un écrivain* (1880), ivi, p. 722.
⁹ Ivi, pp. 1-6.
¹⁰ Ivi, pp. 19-36.
¹¹ C. de Grève, *Le voyage en Russie. Anthologie des voyageurs français aux XVIII^e et XIX^e siècles*, Paris, Robert Laffont/Bouquins, 1990.
¹² *Anthologie* cit., pp. 1, 5.
¹³ Ivi, Introduction, pp. 19-38.
¹⁴ F. Tioutchev, «Lettre à M. le docteur Gustave Kolb, rédacteur de la Gazette universelle», 1844 (ivi, p. 19, note 5).
¹⁵ D'après *Le Monde*, son portrait orne le bureau officiel de Vladimir Poutine.
¹⁶ O. Figes, *Natasha's dance. A cultural history of Russia*, New York,

Picador, 2002, chap. 2, «*Children of 1812*», pp. 69 ss.
¹⁷ P. Tchaadaev, 1837 (*Anthologie* cit., p. 24).
¹⁸ Ivi, p. 25.
¹⁹ Ivi, p. 19 et note 3. Pouchkine prend ainsi à son compte la phrase du cosmopolite italien Algorotti: «Une grande fenêtre depuis peu dans le Nord et par laquelle la Russie regarde l'Europe».
²⁰ Ivi, p. 154.
²¹ Ivi, pp. 155, 153. Deux textes datés de 1830 et 1832.
²² C. de Grève, *Le Voyage en Russie*, pp. 218-219. C'est moi qui souligne: «habillé à la russe».
²³ Ivi, pp. 221-223.
²⁴ Ivi, p. 227. C'est moi qui souligne.
²⁵ A. Pouchkine, «*Sur la noblesse*», 1830-1835. L'original en français (*Anthologie* cit., p. 41, note 1).
²⁶ A. de Custine, *Russie en 1839* (1843), in de Grève, *Le Voyage en Russie* cit., pp. 1202-1223. Voir pp. 1207, 1222. C'est moi qui souligne.
²⁷ F.-X. Coquin (cité par G. Bernard), *Denis Diderot et le Nakaz de Catherine II*, chap. VII, pp. 107-127, in A. Pinot et Ch. Réveillard (sous la dir. de), *Russie d'hier et d'aujourd'hui. Perceptions croisées*, Paris, éditions S.P.M., 2016, p. 110.
²⁸ B. Ouspenski, *L'Europe comme métaphore*, 2004 (*Anthologie* cit., p. 41).

²⁹ C'est par la symbolique de cette danse que l'historien anglais, Orlando Figes, entreprend son histoire culturelle de la Russie (*Natasha's dance* cit.).
³⁰ L. Tolstoï, *Guerre et paix*, trad. fr intégrale et Avant-propos de Boris de Schloezer, Paris, Le club français du livre, 1960, 4^e partie, t. 2, chap. VII, p. 601. «*Le pas de châte*» est en italique dans le texte. C'est moi qui souligne les autres passages.
³¹ F. Dostoïevski, *Le retour au sol natal' et Tidée russe' de synthèse universelle*, «*Vremia*» («Le Temps», journal fondé par lui-même et son frère), 1861 (*Anthologie* cit., pp. 428-429).
³² Ivi, p. 431.
³³ Ivi, pp. 7-17.
³⁴ Ivi, p. 70.
³⁵ Ivi, p. 71.
³⁶ Ivi, p. 742, note 1.
³⁷ Ivi, pp. 76-79. «*O narodnom vospitanii*» («Sur l'éducation nationale»). Le projet de Pouchkine, en réaction contre les mesures prises contre les *Décembristes*, fut jugé trop européen et écarté par le Tsar.
³⁸ Ivi, pp. 83-84. Texte datant de 1827.
³⁹ Ivi, p. 84. Le calendrier julien de l'Orient byzantin eut cours en Russie jusqu'en 1918. Depuis, le calendrier julien reste celui de l'Eglise orthodoxe.

- ⁴⁰ Ivi, p. 85.
- ⁴¹ Mikhaïl Magnitski, *La Russie est prédestinée à être une lumière pour le monde* (1833): «Devenue forte et virile sous sa croix, la Russie a rejoint les puissances du monde [...]. Cette influence de la Russie sur l'Europe est encore peu visible; mais elle est déjà forte et bientôt, peut-être, pas seulement comme Etat, mais aussi comme Eglise, elle sera le point central (*sedotocie*) pour le reste du monde, elle sera la représentante du *Nouvel Israël*» (*ibidem*). C'est moi qui souligne.
- ⁴² Ivi, p. 87 et note 2, citation extraite d'*Apologie d'un fou* (1860).
- ⁴³ Ivi, p. 375.
- ⁴⁴ C. Aksakov, considéré comme le "père" du slavophilisme, en 1857 (ivi, p. 371).
- ⁴⁵ P. Viazemski, *C'est l'Occident qui sera expulsé de notre sol; ce divorce fera notre force. L'autarcie pour désoccidentaliser la Russie*, 1855 (ivi, p. 371).
- ⁴⁶ D. Pissarev, *Nous voulons un véritable européisme, et non les fantaisies de Pierre le Grand*, 1862 (ivi, p. 412).
- ⁴⁷ Il s'agit bien de l'œuvre de Dostoïevski.
- ⁴⁸ C.F. Ramuz, *Souvenirs sur Igor Strawinsky*, Avant-propos de P.-P. Clément, Lausanne, Editions de l'Aire, 1977, pp. 96-97.
- ⁴⁹ *Anthologie* cit., pp. 672-673.
- ⁵⁰ Ivi, pp. 673-676.
- ⁵¹ Ivi, pp. 683-729.
- ⁵² Cité par J.P. Arrignon, *Les transformations récentes de la Russie de Boris Eltsine à Vladimir Poutine et Dimitij Medvedev*, in *Russie d'hier et d'aujourd'hui* cit., chap. XVIII, p. 265.
- ⁵³ *Anthologie* cit., pp. 730-750. Le titre de l'épilogue de l'anthologie, point d'interrogation mis à part, est emprunté à un discours de l'écrivain Lioudmila Oulitskaïa, prix Médicis étranger en 1996 pour sa nouvelle *Sonietchka* (1992), récipiendaire de nombreux prix littéraires étrangers, officier de la Légion d'honneur (2014), *Evropa, proscaj, Adieu l'Europe!*, où elle va plus loin que le constat affligé «d'une lourde défaite» de la culture en Russie mais fait acte de pénitence: «Mon pays souffre d'une ignorance agressive, du nationalisme et de la manie impériale. J'ai honte de mon parlement ignare et agressif, de mon gouvernement agressif et incompetent, des dirigeants politiques, surhommes de jeux, partisans de la violence et de la ruse qui visent au surhomme, j'ai honte de nous tous, du peuple qui a perdu ses repères moraux [...]», (ivi, p. 733).
- ⁵⁴ «[...] ni noblesse, ni histoire» est de Pouchkine, 1831 (ivi, p. 731).
- ⁵⁵ Ivi, pp. 730-731. Vladimir Kantor, professeur de l'Ecole supérieure d'économie de Moscou et écrivain, classé en 2005 par «Le Nouvel Observateur» parmi «les 25 grands penseurs du monde entier»: «A vouloir devenir Eurasie, la Russie reviendra à un niveau pré-historique» (2014). Le passage en italique est souligné dans le texte même.
- ⁵⁶ Ivi, pp. 740-742. A. Troïski, *Russie-Europe: retour du billet*, «Novaja gazeta», n. 7, 14 janvier 2015. L'auteur est journaliste, critique musical et organisateur de concerts rock. Référence à Pouchkine, *Conte du tsar Saltan* (1831): «La princesse a mis au monde je ne sais quoi: Fils ou fille/ Souris ou grenouille/ Un bien étrange animal» (ivi, p. 742, note 2).
- ⁵⁷ Ivi, p. 730.
- ⁵⁸ Ivi, p. 748.
- ⁵⁹ Ivi, p. 714.
- ⁶⁰ Ivi, p. 743. M. Taratouta (journaliste à la télévision et correspondant aux Etats-Unis de 1998 à 2000), *A qui la faute?*, 2015. Le titre de l'article fait référence à un roman de Herzen.
- ⁶¹ Interview au «Daily Telegraph».
- ⁶² «Huffington Post France», 9 novembre 2014.
- ⁶³ Ivi, p. 714.
- ⁶⁴ M. Gauchet, *Le Nouveau monde*, tome IV de *L'avènement de la démocratie*, Paris, Gallimard, 2017.
- ⁶⁵ *Anthologie* cit., pp. 710 ss.
- ⁶⁶ D. Likhatchov, *Du caractère national des Russes*, 1990 (ivi, p. 682). C'était un grand médiéviste, né dans une famille de vieux-croyants.
- ⁶⁷ Ivi, p. 746. Le passage en italique est la conclusion d'un article de Iouri Lotman (1922-1993), fondateur de l'école de sémiologie culturelle à Tartu, *L'époque contemporaine entre l'Orient et l'Occident, znamia*, 1997, 9. En russe, *Sovremenost' mezdu Voskom i Zapadom*.
- ⁶⁸ V. Fédorovski, *Au cœur du Kremlin. Des tsars rouges à Poutine*, Paris, Stock, 2018.
- ⁶⁹ Titre de l'interview accordé par V. Fédorovski à Gilles Sengès, «L'Opinion», 15 février 2018, pleine page, p. 8.

Ventidue proposte di lettura

A CURA DI RONALD CAR, CRISTINA CASSINA, NINEA CONTIGIANI,
LUIGI LACCHÈ, ERIK LONGO, GIUSEPPE MECCA, MONICA STRONATI

A

Benjamin ALARIE, Andrew J.
GREEN

*Commitment and Cooperation
on High Courts. A Cross-Country
Examination of Institutional
Constraints on Judges*

Oxford, Oxford University Press, 2017,
pp. 352
ISBN 9780199397594. £ 55

Visto il ruolo centrale delle corti supreme nella legittimazione dell'odierna dottrina costituzionale legale-liberale, non sorprende l'attenzione con cui politologi e giuristi scrutano il livello di libertà dei giudici da condizionamenti di qualsiasi tipo. Già nel 1927 Ernst Fraenkel criticava l'imparzialità della Corte Suprema del Reich non solo per la

inclinazione politica "soggettiva", ma anche per la meno appariscente inclinazione di classe, dovuta alla "oggettiva" appartenenza dei suoi membri al milieu esclusivo della élite sociale.

Oltre al dettato della legge e alla personalità del giudice, gli autori del presente volume introducono un terzo fattore che può influire in modo non trascurabile sul verdetto, derivante dalla struttura istituzionale della corte, intesa come l'insieme di regole formali ed informali che determinano il suo *modus operandi*. La loro ricerca empirica su quattro corti supreme del mondo di *common law*, ossia degli Stati Uniti, del Regno Unito, dell'Australia e dell'India, ci rivela il livello d'impatto dovuto alla architettura complessiva di ciascuna di esse, quale il numero dei giudici, il

modo in cui vengono nominati, o il potere del presidente della corte di promuovere uno spirito collaborativo tra i suoi membri, che può tradursi in una pressione verso la conformità di giudizi. Anche le modalità con cui il singolo giudice svolge il proprio operato può determinare l'esito del caso, ad iniziare dalla sua libertà di scegliere il tipo e la quantità di casi da esaminare, o di gestire il carico di lavoro delegando i lavori preparatori ai collaboratori, o di giudicare in consigli ristretti piuttosto che in sedute plenarie.

L'inclinazione al dissenso, riscontrabile dalla quantità di opinioni dissenzienti e concorrenti, appare dai risultati della comparazione tra le quattro corti correlata con varie cause: da quelle apparentemente banali come la mole di lavoro che lascia poco tempo

al giudice di cimentarsi nella elaborazione di un'opinione propria, a quelle più complesse legate al livello di politicizzazione della corte, o meglio delle modalità – aperte o sottili – con le quali viene gestito il rapporto tra legge e politica nei diversi paesi. L'esito complessivo, affermano gli autori, è costituito in ogni caso dalla somma di diversi fattori variabili e non del tutto ponderabili, per cui sarebbe illusorio cercare di redigere un prontuario del modello istituzionale ottimale. Tuttavia, possiamo prevedere l'influenza, positiva o negativa, di determinate scelte istituzionali, il che ci rende capaci di stigmatizzare le soluzioni che da sole, o combinate ad altre, possono spingere l'operato delle alte corti oltre il limite accettabile di imparzialità e fedeltà ai principi costituzionali.

R.C.

B

Vittoria BARSOTTI, Paolo
CAROZZA, Marta CARTABIA,
Andrea SIMONCINI

*Italian Constitutional Justice in
Global Context*

Oxford, Oxford University Press, 2016,
pp. 328
ISBN 9780190214555, Euro 84

A circa due anni dalla sua prima pubblicazione non si

può certo tacere del fatto che questo libro rappresenta una novità assoluta nel panorama degli studi che ricostruiscono i caratteri originali del sistema italiano di giustizia costituzionale. L'opera si caratterizza per due meriti: è il primo studio che secondo un approccio sistematico apre gli *arcana* di sessanta anni di giurisprudenza costituzionale italiana a un pubblico globale; in maniera originale gli autori trovano nella dimensione paradigmatica del "dialogo come metodo" il contributo più significativo della giustizia costituzionale italiana al dibattito mondiale sul *constitutional adjudication*.

Per presentare l'opera desidero concentrarmi su tre aspetti che a beneficio del lettore mi paiono decisivi per comprenderne il valore: la struttura del volume; il carattere storico-ricostruttivo delle argomentazioni svolte; il rapporto tra l'opera e l'attualità degli studi costituzionalistici in Italia e nel mondo.

Ritengo doveroso dichiarare in partenza che condividendo l'opzione interpretativa, la struttura e il "passo" argomentativo usati dagli autori, di cui sono stato partecipe sia nella fase di gestazione, per aver assistito ad alcuni degli incontri da cui l'opera è nata, sia per aver usato e studiato il volume negli ultimi due anni insieme ai miei studenti del corso di *Constitutional Law* all'Università di Macerata.

Il volume si divide in tre parti. La *prima* descrive, secondo il metodo tipico della scuola pubblicistica italiana, i tre elementi che segnano lo sviluppo del controllo di costituzionalità in Italia: lo sviluppo storico del controllo di costituzionalità e le sue origini pre-costituzionali; le regole e i caratteri del controllo di costituzionalità previsto nella Costituzione del 1948, compresa l'indagine sull'origine di esso nei modelli americano e austriaco; le forme e i metodi dell'argomentazione usata dalla Corte costituzionale. La *seconda* parte, seguendo lo stesso metodo da cui prende vita la prima, descrive l'attività della Corte interpolando ambiti materiali (libertà, spazio giurisdizionale europeo) a tipologie di giudizio (conflitti di attribuzione, giudizio in via principale). La *terza* e ultima parte è contenuta nelle conclusioni, là dove si condensa il punto di vista ricostruttivo e sintetico dell'intero lavoro, quell'approccio relazionale che non è solo *forma* utile a descrivere il ruolo della Corte costituzionale, ma è la *sostanza* da scoprire per afferrare il complesso lavoro di sintesi svolto dalla Consulta nelle profonde trasformazioni che il nostro ordinamento costituzionale ha vissuto dopo il 1948.

Come ben può intendere chi studia il diritto e la storia costituzionale italiana, nel volume si condensano metodi

Ventidue proposte di lettura

consolidati nella giuspubblicistica italiana sull'analisi degli organi costituzionali, con una prospettiva che però è capace di mostrare la dinamica del fenomeno e le sue trasformazioni più recenti, specie quella derivante dall'apertura sovranazionale del nostro ordinamento.

Di particolare rilievo, sia per l'economia dell'opera sia per comprendere la chiave di lettura da cui essa nasce, è il primo capitolo della prima parte. Una descrizione appassionata del cammino storico dell'*Italian Constitutional Adjudication* che – secondo un metodo caro a questa Rivista – risale fin al periodo statutario, quando in via di fatto si è sviluppato un controllo della legittimità procedurale degli atti normativi applicati dai giudici. Il pregio di tale parte è certamente quello di permettere al lettore di osservare come la nascita della giustizia costituzionale "forte" nella Costituzione repubblicana sia debitrice di quel controllo giudiziario "debole" e limitato che venne impedito dal regime, perché non rispettoso della supremazia governativa, e come in un ambiente democratico e fondato su valori assolutamente opposti a quelli del fascismo l'ostilità da parte delle forze politiche democratiche verso la giustizia costituzionale – in quanto forma di controllo parlamentare – non fosse venuta meno.

È qui, tra l'altro, che si mostra la forza del sistema di giustizia costituzionale costruito nel 1947, basato su un modello "ibrido" capace di adattarsi anche ad "ambienti ostili"; una caratteristica che è stata utile sia per contrastare i dubbi dei politici sia per arginare l'ostilità della dottrina giuridica sopravvissuta alla seconda guerra mondiale che, come è documentato nel volume stesso, non vide di buon occhio la presenza di un organo dotato del potere di annullare le leggi in un momento in cui bisognava ridare al Parlamento l'antica "onnipotenza".

Analizzando retrospettivamente il periodo di gestazione della Corte e l'avvio della stessa, si comprende come il risultato ottenuto sia frutto di una alchimia costituzionale ben congegnata e di una certa cultura giuridica che seppe interpretare – forte di un'importante tradizione e del confronto internazionale – il cambiamento decisivo che in quegli anni stava avvenendo a livello mondiale.

È grazie a tale prospettiva che si comprende come mai gli autori si siano ingaggiati nella scelta della doppia "relazionalità" (istituzionale e interpretativa) come vera e propria "sostanza" di un lungo percorso che ha impegnato il dialogo della Consulta sia con il versante politico sia con il giudiziario sia, infine, con il fronte più scettico della dot-

trina giuridica, preoccupata più del valore normativo della Costituzione che della forza della Corte costituzionale. È perciò con queste lenti che occorre leggere quel paragone eclettico e volutamente sopra le righe della grammatica costituzionalistica tra la sentenza n. 1/1956 e la sentenza *Marbury vs Madison*, perché è attraverso quella prima pronuncia che la Corte seppe sottilmente agganciare il problema procedurale circa il suo ruolo al ben più sostanziale problema della forza precettiva della Costituzione.

Vengo così all'ultimo passaggio di questa breve recensione.

Il metodo descrittivo usato nel volume è volutamente legato agli sviluppi concreti della giurisprudenza costituzionale. Lo stile della narrazione predilige così la comprensione dei problemi e delle soluzioni offerte dalla Corte, a beneficio di un pubblico non italiano molto più orientato verso un approccio casistico che verso l'analisi teoretica. In questo forse l'opera potrebbe perdere di un riferimento alla alleanza con la dottrina che ha permesso alla Consulta di imporsi come organo costituzionale e di operare scelte che hanno innovato decisamente nell'ordinamento. Se questa critica è reale, ritengo tuttavia giustificabile la scelta degli autori. Sono essi stessi a esplicitare che non si tratta di

un lavoro esclusivo o enciclopedico, né di un bilancio complessivo e comprensivo che esclude nuove indagini.

Vi è, infine, un valore non immediatamente afferrabile quanto essenziale in questo studio: il suo essere sintesi dell'opera di studiosi con *background* ed origini accademiche molto diverse (anche geograficamente); tanto che se di relazionalità si deve parlare, è bene notare che è già dalla presentazione del volume che essa emerge, quando gli stessi autori descrivono il progetto da cui l'opera prende il via e come le capacità e l'estrazione di ognuno di essi abbia costituito una alchimia efficace per la riuscita dell'impresa. È forse qui la forza primaria di questo libro e di un progetto che guarda alla giustizia costituzionale come parte di uno *ius constitutionale commune* patrimonio dell'umanità di cui oggi siamo tutti, studiosi e non, debitori.

E.L.

G. BERNARDINI, M. CAU, G.
D'OTTAVIO, C. NUBOLA (a cura di)
L'età costituente.
Italia 1945-1948

Bologna, il Mulino, 2017, pp. 424
ISBN 9788815273109, Euro 35

Il volume si iscrive pienamente nel filone storiografico che vuole rileggere le fasi di transizione istituzionali come età originarie e non mere degenerazioni del pregresso ordine né prodromi di quello che verrà.

Particolarmente interessante questo punto di vista si rivela quando l'età osservata è quella, brevissima ma fondamentale, degli anni di impostazione del futuro Stato repubblicano italiano.

A voler non cedere del tutto alla storiografia del 'deficit identitario', che riconducendo sempre le nostre mancanze alle origini del sistema liberale sembra quasi praticare un certo 'benaltrismo', pure va detto che i nodi critici dell'Italia democratica si sono strutturati proprio dentro una incapacità perdurante della classe dirigente italiana a tagliare nettamente con il passato istituzionale.

Tuttavia, quei pochi anni che avviarono la Repubblica furono pregni di tentativi di riforma che in grande parte hanno avuto la capacità di un ripensamento lungimirante, capace, attraverso la Costituzione, di dare fondamento ad una prospettiva completamente nuova, ad un disegno di sviluppo non dimentico del passato ma certamente volto al futuro, ad una società che in quegli anni si poteva solo sperare e che invece i Costituenti hanno saputo comunque riconoscere sin dall'inizio con una nuova veste istituzionale e politica.

Il volume pone in effetti domande di metodo: come si studia un'età di transizione? In quanti livelli di analisi può essere scomposto il proces-

so di definizione di un nuovo ordine storico-politico? Le ricerche qui presentate ruotano attorno a quattro nodi tematici: i conti con il passato, la gestione del presente, la continuità nella rottura, la costruzione del futuro scomponendo per tematiche la complessità del passaggio istituzionale, politico, sociale dell'Italia uscita dalla guerra civile (p. 13).

Tali nodi problematici sono presi in esame dentro l'impianto multistrato di una lettura che ricostruisce e restituisce la ricchezza di un dibattito che visse sfasature temporali e circostanze a lungo incerte. I conti con il passato vennero chiusi governando una giustizia che non fu certamente rancorosa, al punto di sembrare in qualche modo ambigua e frustrante motivando il disincanto dei partigiani che si aggiunse allo spaesamento dei repubblicani di Salò, sostanzialmente esuli in patria. Un contesto di pacificazione che fece da cornice all'inadeguatezza del partito liberale ad affrontare il cambio di paradigma realizzato dai partiti di massa e ad una DC concentrata a farsi partito laico, nonostante le posizioni contrarie delle gerarchie cattoliche.

La gestione del presente registrò l'autonomia territoriale sudtirolese come gestione innovativa dell'annosa rivendicazione etnica e la collocazione internazionale come sapienza

progettuale in un momento in cui le credenziali italiane erano particolarmente appesantite dal recente passato.

Come necessità si presentò l'esigenza di rottura con il passato attraverso il suffragio femminile (Patrizia Gabrielli), quasi buon ultimo nell'orizzonte europeo ma non più procrastinabile, sia per il ruolo svolto dalle donne nella Resistenza, ancorché la storiografia di quella partecipazione ne abbia approfondito molto tardi i caratteri, sia per una coerenza di fondo con l'impianto ugualitario sostanziale che di lì a poco avrebbe segnato il progetto democratico della Costituzione. Fu questa una rottura da cui non ci si voleva volgere indietro, con la "dismissione del bagaglio istituzionale corporativista" (Maurizio Cau) nonostante entrambi questi salti in avanti hanno poi evidenziato la vischiosità del passato: si pensi all'esperienza liberale di discriminazione delle donne, come all'esperienza fascista corporativa rimasta come tratto discutibile degli sviluppi collettivi dello Stato democratico, soprattutto a livello previdenziale e di welfare. Così, mentre la Chiesa cattolica fece fatica a superare l'orizzonte dei Patti lateranensi, ancora con l'Italia non tutta liberata, lucidamente già si identificò la questione meridionale come spazio di lavoro eccezionale per la modernizzazione del paese.

Si trattava di progettare il futuro non disperdendo del tutto i tratti dello Stato originario, ma assumendosi il compito di una trasformazione sociale notevolissima che aveva portato alla ribalta i partiti popolari di massa e le spinte egualitarie delle sinistre che a pieno titolo entrarono nell'assetto costituzionale e che, insieme ai democristiani, fecero risuonare il discorso politico sull'Europa sin dai primissimi anni del dopo guerra, quando neppure lo Stato repubblicano era ancora in azione.

Il volume contiene saggi di C. Nubola, S. Peli, R. Chiari, G. Nicolosi, M. Marchi, A. Varrsori, M. Campus, G. Bernardini, M. Mondini, E. Galavotti, P. Gabrielli, M. Cau, E. Felice, P. Pombeni, M. Salvati, C. Giorgi, G. D'Ottavio.

N.C.

Lucia BIANCHIN

Diritto, teologia e politica nella prima età moderna: Johannes Althusius (1563-1638)

Foligno, Il Formichiere, 2017, pp. 201
ISBN 9788894805123, Euro 18

Il libro di Lucia Bianchin è una lettura consigliata a chi, dopo la "devozione" per la statolatria nazionalistica dell'Otto e Novecento, naviga nelle nebbie del costituzionalismo contemporaneo e nella urgente necessità di ridefinire principi e concetti quali, per esempio, la sovranità.

Il volume, che è l'esito di un lungo percorso di studio,

prende le mosse dal pensiero del giurista tedesco per affrontare il confronto con giuristi, quali Jean Bodin o Christoph Besold, sui temi al centro del dibattito dottrinale dell'Europa tra Cinquecento e Seicento. Si tratta di un contributo che si colloca all'interno di un rinnovato interesse per gli studi althusiani negli ultimi quindici anni. Una rinascita di interesse per un "classico" del pensiero giuridico della modernità, come lo definisce il direttore della Collana, "Piccola Biblioteca del Pensiero Giuridico", che ospita la pubblicazione.

L'A. tratta i temi per i quali Althusius è noto, anzitutto il principio della sovranità popolare al quale dedica il primo capitolo. Il concetto althusiano di sovranità è complesso, per esempio confrontato con quello di Bodin, perché definisce il luogo della relazione di potere e ne realizza una sorta di spersonalizzazione. Lo Stato di Althusius è come una lira dalla quale nasce una soave melodia, ovvero una comunità di diritto basata sul consenso, una comunità che per conservarsi pretende l'obbedienza consapevole dei governati, ma anche il corretto esercizio del potere da parte dei governanti. Il terzo capitolo affronta temi correlati alla teoria dello Stato, ovvero le idee di giustizia e di censura in Althusius. Il secondo capitolo affronta il problema delle leggi nella *Respublica*

Christiana riformata, da Calvino fino ad Althusius. Il quarto capitolo approfondisce il tema della costruzione teorica della guerra. Infine il quinto ed ultimo capitolo affronta il problema della coscienza nel diritto pubblico dell'età della Riforma, dunque i temi delle libertà religiosa e di coscienza, in una prospettiva di pacificazione.

M.S.

Xavier BIOY, Alain LAQUIÈZE,
Thierry RAMBAUD, Frédéric
ROUVILLOIS (sous la dir.)
*Le président de la Ve République
et les libertés. Analyses
juridiques et bilans historiques*
préface de V. Giscard D'Estaing

Paris, CNRS Editions, 2017, pp. 378
ISBN 9782271095060, Euro 35

Quali sono stati gli effetti del "presidenzialismo" alla francese sulle libertà fondamentali? Il volume cerca di rispondere a questo fondamentale interrogativo muovendo dagli atti di un Convegno del 2015 sostenuto dall'"Académie des Sciences morales et politiques" e dall'Associazione francese di diritto costituzionale.

Il presidenzialismo, dopo l'esperienza bonapartista, è stato visto come potenziale, se non fatale, nemico delle libertà. La storia della Terza e della Quarta Repubblica sarà segnata da questo originario "pregiudizio", anche se in quella fase i presidenti non avevano né i mezzi né la reale possibilità di incidere sul tema delle li-

bertà. Per tematizzare davvero questo binomio – presidente e libertà – bisogna attendere la nascita della Quinta Repubblica, specie dopo il 1962, quando, poco a poco, le "libertés publiques" (poi fondamentali) saranno al centro della ridefinizione francese dello Stato di diritto. Il presidente della V repubblica è e si sente garante e custode delle libertà inscritte nella Carte nonché nei Preamboli della loro evoluzione.

Di fronte a un tema sempre "caldo" della vita politica e del dibattito pubblico, obiettivo del volume è anzitutto quello di riportarlo nell'alveo di un approccio scientifico e, per quanto possibile, "distanziato". L'opera ha inteso connettere piani diversi, la storia politica, il diritto, la storia delle istituzioni e dei fatti sociali, la scienza politica. Essa offre una ricostruzione complessiva, ne rintraccia le costanti e le variabili, contestualizza le differenze e le peculiarità e quindi le ragioni alla base del linguaggio e delle scelte dei singoli presidenti. Il volume analizza in dettaglio, grazie al contributo di studiosi di primo piano, sia le singole presidenze (contribuendo anche alla ricostruzione storica) sia, trasversalmente, i diversi diritti di libertà.

L.L.

C

Manuel José CEPEDA ESPINOSA,
David LANDAU
*Colombian Constitutional Law.
Leading cases*

Oxford, Oxford University Press, 2017,
pp. 436
ISBN 9780190640361, Euro 86

La Costituzione colombiana del 1991 ha rappresentato un passaggio fondamentale nella storia recente del paese sudamericano. In una nazione che ha conosciuto una sanguinosa guerra civile e pesanti vicende legate al traffico di droga e ai cartelli criminali la Costituzione del 1991 è apparsa come la possibile ancora di salvezza dalla quale (ri)partire. E così è stato, non senza grandi difficoltà e contrasti. In questo contesto un ruolo davvero decisivo l'ha giocato la nuova Corte costituzionale da annoverare, per il lavoro svolto, tra le più innovative nel panorama internazionale. La Corte ha infatti contribuito, grazie alle sue decisioni, a far realizzare, pur nella sua logica giurisdizionale, alcuni elementi costitutivi della costituzione, a cominciare dall'idea-chiave della Colombia come "Estado social de derecho", concetto che tiene insieme le grandi dimensioni del costituzionalismo novecentesco, la *rule of law*, il rispetto della digni-

Ventidue proposte di lettura

tà umana e il profilo social-democratico.

Il volume mette ora a disposizione degli studiosi di diritto costituzionale comparato una grande mole di materiali sotto forma di "leading cases", non dopo aver introdotto alla genesi della Costituzione del 1991, ai suoi principali sviluppi e alle sue caratteristiche, ai poteri e al ruolo della Corte costituzionale. La seconda parte, la più ampia, è dedicata all'analisi dei diritti (dignità e autonomia; uguaglianza; libertà di parola e religiosa; diritti sociali; i diritti più legati alle vicende colombiane della guerra civile ("transitional justice") e ai diritti dei popoli indigeni). La terza e la quarta parte affrontano il tema della separazione dei poteri e del mutamento costituzionale.

L.L.

D

Stefano DE LUCA
*Alfieri politico. Le culture
politiche italiane allo specchio
tra Otto e Novecento*

Soveria Mannelli, Rubbettino, 2017,
pp. 224
ISBN 9788849852202, Euro 16,00

Diverse sono le considerazioni a cui si offre questo saggio di Stefano De Luca. La più stringente è la ricollocazione

di Vittorio Alfieri nella storia del pensiero politico. Con una precisazione, però: non è il pensiero di chi compose *Della Tirannide* ciò che questo libro vuole ricostruire e criticamente indagare (anche se elementi significativi affiorano nel corso della lettura) bensì le differenti interpretazioni che sull'opera e la figura sono state messe a punto in periodi particolarmente caldi della storia pre e post-unitaria.

Il punto di partenza è che Alfieri ha conosciuto una lunga fase di prevalente, se non assoluta interpretazione politica: la stagione del «poeta suo malgrado»; ma con tali scarti da approdare a visioni talvolta addirittura opposte. Le etichette con cui è stato catalogato (ed è uno dei meriti del libro se ora è possibile considerarle assieme) parlano da sole: il rivoluzionario e il repubblicano, il liberal-moderato e il monarchico, il costituzionalista, con una venatura liberale per alcuni, democratica per altri; l'anarchico e il reazionario, addirittura un precursore del fascismo. Per un lungo tratto, in ogni modo, il conte Alfieri ha impersonato soprattutto il *Nation-builder*. Ma la musica non cambia e ancora una volta si ripete il florilegio delle posizioni. La veste di «risvegliatore della coscienza nazionale» è stata percepita «in simbiosi con la libertà», cioè quasi prefigurando «la concezione volontaristica della

nazione, à la Renan» che «è possibile soltanto in presenza di una concezione etica (e non edonistica) della libertà», una tesi di Luigi Russo (p. 151); ma anche imboccando strade completamente diverse, come quella «irrazionale» e che fa leva sull'odio, dato che – come ha scritto Alberto Signorini – «la nazione richiedeva che si giungesse allo scatenamento degli istinti, delle passioni, degli odii» (p. 177). E se nessuno ha ancora pensato ad Alfieri per un volume di una fortunata collana (*L'identità italiana*, il Mulino) forse lo si deve al fatto che anche il ruolo di costruttore della nazione è stato ricoperto... a tempo determinato. Insomma, in questo coacervo di posizioni si può procedere solo *alla luce di e grazie a* una lettura storiografica che ne ricostruisca i contesti e i linguaggi, le esperienze e i protagonisti. Si delinea così lo spazio occupato da questa ricerca la quale lavora tenendo insieme due piani.

Uno è rappresentato dalla figura di Alfieri, il che rinvia a una biografia e a un'opera scomode oltre che complesse, contraddittorie più che plastiche, in quanto segnate da bruschi cambi di registro, per non parlare di veri e propri strappi: è ciò che avverte un giovanissimo Foscolo quando, fuori dal coro, crea l'immagine dei «due Alfieri», cioè due figure e due messaggi opposti o, meglio, «politicamente incom-

patibili tra loro» (p. 27). L'altro piano è un quadro storico particolarmente ampio – dalla fine del Settecento arriva fino ai giorni nostri – che afferra lembi del primo per dare forma, con il concorso di celebri penne (quasi tutte) italiane, a una carrellata di interpretazioni, di letture e di giudizi. A cosa mira questa minuziosa ed erudita ricostruzione che ha scelto *Alfieri politico* quale filo rosso della narrazione? Come dice l'autore «non c'è cultura politica italiana (ad eccezione di quella marxista) che non si sia riconosciuta, almeno in parte, in lui e che non abbia subito in parte la sua scrittura performativa. Alfieri è stato insomma una sorta di specchio nel quale le culture politiche italiane si sono ripetutamente guardate». Il filo che regge il lavoro è dunque la ricostruzione di questi molteplici «rispecchiamenti» su un arco temporale molto lungo e, aggiungo, concluso. Si passa così dall'interminabile stagione in cui imperava l'identificazione, ora attrattiva ora repulsiva, a quel cono d'ombra che ha finito per mettere tra "noi" e "lui" maggiore distanza: si da raffreddare l'oggetto Alfieri e consegnarlo, dopo oltre centocinquant'anni, a un'indagine critica (forse e finalmente) meno di parte.

Un lavoro, dicevo più sopra, che pone non poche questioni, alcune delle quali vanno al di là del caso Alfieri. Una

è l'intreccio tra letteratura e politica. Le pagine che gli dedica Francesco De Sanctis, per il quale «il classicismo alfieriano non è astratto ma concreto, non è anacronistico ma moderno, non è cosa retorica ma vitale» (p. 88), sembrano scritte per riprendere in mano *Politique de la littérature* di Jacques Rancière. Ma è chiaro che con questi salti la questione diventerebbe, come dire, *insaisissable*. Resta nondimeno che il punto è centrale. Non a caso, e in modo molto opportuno, l'autore sottolinea come la presenza di Alfieri nel dibattito politico del nostro Paese abbia coinciso con un'essenza culturale: prima di diventare «nazione politica», siamo infatti stati a lungo una «nazione culturale» (oltre che un'espressione geografica). Tra i primi interpreti delle opere di Alfieri – fossero critici, ammiratori o esecratori – incontriamo quindi, e non c'è da meravigliarsi, alcuni protagonisti della nostra storia letteraria, da Foscolo a Manzoni, da Leopardi a Silvio Pellico. E più avanti, i grandi critici di quella stessa storia, tutti particolarmente sensibili all'intreccio di politica e letteratura (tra cui Luigi Russo, a cui forse l'autore si è ispirato per il titolo di questo lavoro). Sempre all'ombra di questo intreccio, in realtà, sorge un dubbio che riguarda «le culture politiche» e «la *political culture*»: con esse, si deve in-

tendere l'applicazione di un concetto entrato in uso nelle scienze politologiche e sociali negli anni Sessanta-Settanta o si allude a un'idea più sfumata e più vaporosa, che allora rimanderebbe alle cosiddette culture politiche «alte» o «d'élite»?

A destare perplessità, una volta entrati nel vivo del lavoro, sono i nomi davvero importantissimi della cultura e della politica che s'incontrano pagina dopo pagina: prima del gotha del romanticismo, ci sono i suoi contemporanei, tutti a cavallo tra Sette e Ottocento (l'abate Bettinelli, alcuni minori, qualche *idéologue* e Mme de Staël), poi una bella fetta del mondo risorgimentale e liberale (si omette la lista); seguono pagine importanti su Croce e Gentile e, in particolare, su Piero Gobetti (il cui rispecchiamento restituisce una filosofia della «libertà intesa come autonomia della volontà», p. 137), per non parlare dei grandi nomi della critica letteraria del Novecento: da Umberto Calosso a Mario Fubini, da Russo alla lettura «meramente negativa» di Natalino Sapegno (sono parole sue, p. 161), fino ad arrivare alle interpretazioni più innovative, articolate e complesse degli ultimi anni. Ora, accanto a questi interventi "alti", non ci sono (salvo errori) riferimenti a generi comunicativi di più ampia diffusione, come editoriali e articoli di giornali

Ventidue proposte di lettura

e di riviste, prolusioni o discorsi ufficiali, occasioni alla radio o alla tv, insomma quei mezzi che solitamente contribuiscono al radicamento e a una migliore conoscenza delle culture politiche. La storia che questo lavoro ci narra è quindi un'altra: quasi come un canovaccio che si ripete con infinite variazioni, ma secondo uno schema forte e unitario (non unico), la ricostruzione si fa a suon di libri, di articoli su riviste accademiche e, sopra tutto, di singoli nomi: che poi sono tanti, se pensati nell'insieme, ma non così tanti da offuscare l'apporto di ciascuno.

I nomi, per l'appunto. Nei mille rivoli del discorso politico italiano su cui quest'attenta ricostruzione getta nuova luce, è con una certa meraviglia che si scopre l'assenza di qualunque richiamo a John Locke, a John Stuart Mill e a Thomas Hobbes. E passi il secondo, che si situa parecchio dopo e avrebbe necessitato la costruzione di parallelismi ipotetici. E passi anche il terzo, che probabilmente è assai lontano dagli interessi di gran parte degli studiosi qui richiamati. Ma nel caso di Locke siamo di fronte a un silenzio assordante. Perché se ne ricava che la cultura alta del nostro Paese, sollecitata dalle opere di Alfieri, ha discettato di idee liberali nelle sue più varie e fantasiose declinazioni – così da paludare l'autore del *Misogallo* ora con i panni dell'individualista, del

rivoluzionario o del liberal-moderato, ma anche dell'anarchico ultra-liberale o del liberal-trascendentale, e, da ultimo del costituzionalista-liberale – senza mai evocare, neppure una volta, il nome del padre del liberalismo né la sua idea di libertà. Detto con altre parole: sembra che nel Sette, nell'Otto e nel Novecento in Italia si sia discusso di temi sollevati da Alfieri – «attraverso ciò che la tirannide nega: la divisione dei poteri tra legislativo ed esecutivo, il concetto di legge "come volontà dei più raccolta per via di legittimi eletti dal popolo"» (p. 115) – senza prendere in considerazione, neppure in maniera rapsodica o incidentale, il pensiero di Locke. Che dire? È come se fossimo di fronte a un'immagine in bianco/nero il cui negativo consegna vuoti assai poco consolanti ma molto istruttivi: come questo a riguardo di una certa cultura e della sfortuna di un autore e del suo pensiero.

Così come da un caso opposto e speculare si può forse trarre un buon auspicio. Tocqueville ha conosciuto una parabola simile a quella di Vittorio Alfieri. Ma con un andamento tutto sommato diverso. Il successo immediato, e per larga parte inatteso, del suo primo lavoro a stampa stride con il destino che, una volta scomparso, gli avrebbe riservato la patria: perché è la Francia che lo ha messo in di-

sparte, relegandolo nelle rubriche del passato con un ruolo addirittura di *un minore*. Solo con il secondo dopoguerra, nel mentre che Alfieri entrava nel cono d'ombra, *Tocqueville* è stato infine *retrové* (è il titolo di un libro dedicato a questa vicenda) e per qualche tempo ha potuto assurgere a profeta delle minacce totalitarie, ma di un totalitarismo «di nuova specie» e a largo spettro.

Oggi Alfieri sta ancora scontando il tramonto delle ideologie. Concluso il ciclo dell'esaltazione e dell'oblio, se ne potrebbe aprire un altro, incalzato da altre domande. L'opera di scavo e di ricomposizione che è al centro di quest'importante saggio forse è il primo passo in una nuova direzione.

C.C.

F

Marco FIORAVANTI
La schiavitù

Roma, Ediesse, 2017, pp. 212
ISBN 9788823020498, Euro 14

Dopo il volume sulla giustizia francese nelle Antille nell'età della Restaurazione (*Il pregiudizio del colore*, Carocci, 2012) l'autore allarga la visione cronologica e geografica affrontando uno degli istituti più in contraddizione con il 'tema madre' della schiavitù in una

prospettiva storico giuridica, perché di "costruzione eminentemente giuridica" si può parlare quando si descrive il rapporto per cui si è potuto, in particolare in epoca moderna e liberale, considerare l'uomo come una proprietà di un altro uomo.

La cronologia si articola nella ricostruzione della schiavitù degli antichi (cap. I), dei moderni (cap. II), con il focus dedicato all'emersione dei diritti dell'uomo in rapporto alla schiavitù (cap. III) fino alla contemporaneità che passa per il costituirsi di nuove forme di schiavitù di fatto, pur passando attraverso l'emancipazione e l'abolizione della tratta (cap. IV).

Il percorso si snoda quindi tra la ricostruzione della schiavitù greca e poi romana fino alla servitù della gleba medievale che si caratterizzano per una presenza del fenomeno strutturale sì, ma comunque non imponente né dominante. Una premessa storica necessaria, questa prima parte, a preparare il salto concettuale operato dalla modernità che in vari modi sistematizza l'aporia della schiavitù nel contesto della scoperta delle Americhe e dell'emersione dei diritti quando il fenomeno si qualificò soprattutto per la dimensione che assunse e per l'emersione della qualificazione razziale (pp. 54 ss.).

Un elemento quello razziale che quindi non nasce co-

me attribuito imperituro della schiavitù, ma che una volta emerso, per quanto biologicamente infondato, in seno al colonialismo ottocentesco produsse conseguenze giuridiche reali che servirono egregiamente la causa di giustificare i rapporti di dominazione degli *indios*. Ad esse si aggiunge poi la rivalutazione negli anni Trenta del Novecento che rielaborò in una nuova visione il razzismo del passato, ancora scevro di una vera e propria teorizzazione della razza.

Nel passaggio dalla manodopera servile degli *indios* a quella degli africani, l'Ottocento liberale si caratterizzò per la coesistenza, e non per l'alternanza, dello stato di diritto e dello stato di eccezione in una smagliatura geografica che vedeva l'Europa marcare ed affinare sempre più la matrice liberale del diritto (almeno nella cultura giuridica e nelle fonti codicistiche) mentre nelle colonie si dava attuazione alle fonti legislative che segnavano l'alterità di quelle popolazioni (*Code noir*, *Códigos negros*, *Black codes*). Ma essendo una parte della variegata normativa e giurisprudenza esse rischiano di dire poco della condizione effettiva degli schiavi, a partire dalle loro reazioni e resistenze. Così da un lato un interessante nodo problematico affrontato nel volume è quello della condizione strutturalmente ambigua dei 'liberi di colore' come dall'al-

tro è centrale la sostanziale contraddittorietà e distanza tra la regole e i principi del legislatore metropolitano ed invece le consuetudini locali che finivano per costituire una vera e propria costituzione coloniale.

Su questa costruzione giuridica l'abolizionismo, ci chiarisce l'autore lucidamente, arriva non come espansione dei diritti e con tono umanitario, ma per motivi di opportunismo legati all'espansione del mercato del lavoro, tanto che il conflitto di spostò dentro la classe operaia e il sistema capitalistico raggiunse con l'abolizione un picco di massima forza, anche grazie ai nuovi tentativi di ordinamento svolti dalla seconda metà dell'800 dal diritto internazionale.

Un passaggio che chiarisce la strutturale appartenenza di schiavismo e razzismo alla modernità, ed allo sviluppo del liberalismo capitalistico, senza che si possano invece considerarli come degenerazione patologica o espressione di contingente contraddizione. Tanto che, sembra dire l'autore, nella condizione del migrante contemporaneo si coagula e torna l'inaccettabilità della condizione del colonizzato di allora.

N.C.

Maurizio FIORAVANTI
Costituzionalismo. La storia, le teorie, i testi

Roma, Carocci, 2018, pp. 94
ISBN 9788843090242, Euro 11

Ventidue proposte di lettura

Un breve testo, efficace, chiaro, per affrontare i principali percorsi del costituzionalismo occidentale, tra medioevo ed età contemporanea, seguendo una narrazione che prende il proprio avvio dai patti per governare un territorio (emblematica ovviamente la Magna Carta del 1215), passando attraverso il tema della costruzione di un nuovo ordine politico-costituzionale che scaturisce da eventi rivoluzionari (tra Stati Uniti e Francia), dando poi rilievo al connubio otto-novecentesco tra statualità e costituzione come ordinamento dei poteri nell'età dei movimenti liberali, per approdare infine al costituzionalismo democratico del Ventesimo secolo chiamato a dare forma e risposte alle grandi trasformazioni sociali e politiche.

Maurizio Fioravanti – che tanti contributi rilevanti ha dato allo studio del tema – offre un breviario essenziale, anzitutto pensato per gli studenti universitari, per avvicinare l'universo storico e concettuale della costituzione e del costituzionalismo. Ma persegue anche “una grande ambizione: aprire sul piano culturale un colloquio tra storici, giuristi e non, che metta al centro dell'attenzione la problematica della Costituzione” (p. 9). Problematica che assume, specie tra Otto e Novecento, la forma di un peculiare tipo di norma giuridica inseparabile dalla dimensione dell'unità politica

che rappresenta l'originario terreno di sviluppo dell'idea stessa di costituzione e dei suoi linguaggi.

L.L.

Andrea FRANGIONI
Francesco Ruffini. Una biografia intellettuale

Bologna, il Mulino, 2017, pp. 575
ISBN 9788815271426, Euro 36

Il volume consiste in una biografia intellettuale a tutto tondo di Francesco Ruffini, eminente studioso di diritto ecclesiastico e storico della libertà religiosa, noto ai più per la sua ferma opposizione al regime fascista. Fu anche rettore dell'Università di Torino, senatore del regno e ministro dell'istruzione negli anni della grande guerra.

Il pensiero giuridico di Ruffini è ricostruito dagli esordi sino alle ultime battaglie attraverso i suoi scritti e la partecipazione alla vita culturale del Paese. Occupano un posto di rilievo nel pensiero dell'autore gli interventi in materia di amministrazione del patrimonio ecclesiastico, le problematiche connesse al separatismo e l'evolversi della libertà religiosa in connessione con il diritto pubblico.

La monografia prende anche in considerazione i legami intellettuali di Ruffini sia con il modernismo che con il liberalismo. Ne viene fuori una trattazione dettagliata di tutta la vicenda umana ed intellettuale,

un'analisi accurata e piena di informazioni.

G.M.

H

Tamar HERZOG
A Short History of European Law. The Last Two and a Half Millennia

Cambridge, Harvard University Press,
2018, pp. 289
ISBN 9780674980341, Euro 25

Confrontarsi con la storia del diritto in Europa nei suoi due millenni e mezzo di sviluppi è impresa ardua e lastricata di problemi e di rischi. Tamar Herzog, giurista e storica di Harvard con alle spalle una formazione cosmopolita e una serie di importanti lavori dedicati specialmente alle dimensioni coloniali della Spagna in America Latina, si è cimentata su questo terreno partendo anche da una esigenza “pratica”, legata all'insegnamento, ovvero poter disporre di uno strumento didattico adeguato sotto forma di breve introduzione alla storia giuridica europea. Insomma, un lavoro non schiacciato sotto il peso di infiniti dettagli né chiamato a ripetere luoghi comuni e stereotipi in chiave prevalentemente “provinciale” o “nazionalistica”.

Ne è nato un libro con un *design* limpido, teso a mostra-

re l'essenziale, i grandi snodi, offrendo strumenti critici di base per affrontare il tema della continuità assieme a quelli dello sviluppo e del cambiamento. Un libro scritto avendo in mente studenti di storia e di diritto oltreiché, inevitabilmente, gli studiosi della materia.

Il volume intende privilegiare il momento genetico delle regole giuridiche e il loro sviluppo nei diversi contesti storici. Il libro è diviso in sei parti. La prima è dedicata all'antichità e in particolare ai caratteri fondamentali del diritto romano, alla vocazione dei Romani per la "costruzione" di quella che è diventata la principale idea occidentale di diritto e per lo sviluppo di tecniche (per es. la presunzione e la finzione) destinate ad arrivare a noi. Il processo di cristianizzazione del mondo romano completa questo primo approfondimento. La seconda parte è dedicata agli sviluppi proto-medievali riflettendo sulla incerta figura del giurista, sulla dimensione pluralistica e frammentaria delle fonti del diritto, sulle stratificazioni dell'ordine giuridico a base consuetudinaria. La terza parte, sul Medioevo del secondo Millennio, discute, avvicina, confronta le due grandi tradizioni europee: la nascita dello *ius commune* e la nascita del *common law* inglese, andando oltre la visione delle due tradizioni viste come irriducibilmente distin-

te e separate, pur con alcuni elementi di contatto. Nelle parti successive queste due tradizioni sono analizzate nel loro sviluppo e nella loro capacità di trasformazione e di adattamento. L'affermazione del diritto naturale e l'emersione della modernità giuridica, tra sviluppi nordamericani e dimensione rivoluzionaria francese, caratterizzano le parti quarta e quinta. L'ultima parte, infine, mette al centro il problema della codificazione e dei principali "modelli", prendendo in considerazione anche l'universo del *common law*. Le pagine finali, a mo' di epilogo, sono dedicate al problema del diritto europeo legato alla complessa evoluzione dell'Europa comunitaria, alla ricerca di un'identità che ripropone temi antichi ma in un mondo globalizzato e di estremo pluralismo giuridico.

Questa "short history" mantiene le promesse, offrendo al lettore uno strumento agile, chiaro, efficace, aggiornato e, trattandosi di un volume della costosissima editoria anglosassone, economico.

L.L.

K

Dimitrios KYRITSIS
*Where Our Protection Lies:
Separation of Powers and
Constitutional Review*

Oxford, Oxford University Press, 2017,
pp. 240
ISBN 9780199672257, £ 62,88

Il volume di Dimitrios Kyritsis affronta dal punto di vista della filosofia politica uno dei problemi più importanti e dibattuti del diritto costituzionale contemporaneo: la giustificazione del controllo di costituzionalità delle leggi. L'autore si propone, fin dalle pagine iniziali dell'opera, di affrontare questo grande e rilevante tema da una prospettiva nuova e inedita, denominata "moralized constitutional theory" (MCT). Partendo dall'assunto che ogni questione di teoria costituzionale è in realtà un problema di "moralità politica" (political morality), l'autore postula che lo scrutinio di costituzionalità debba giustificarsi alla luce della teoria della legittimazione, di modo che, quando ci si chiede quanto potere hanno i giudici quando verificano la legittimità costituzionale di una legge, ci si interroga in realtà sulla "appropriatezza morale" di quel potere, cioè se esso è giustificato da un "mandato morale" (moral warrant) che legittima l'esercizio di quel controllo (effettivo e coercitivo) entro un certo territorio. Il compito della teoria costituzionale, secondo il MCT, sarebbe quello appunto di spiegare alcune condizioni che un sistema politico e giuridico deve soddisfare per essere legittimo.

L'approccio MCT non so-

stiene semplicemente che lo scopo del diritto costituzionale nel suo insieme sia quello di "contribuire a raggiungere la legittimità politica" (p. 14) ma fa di più, affermando che la legittimazione debba essere "dottrinalmente rilevante", cioè che determini in parte ciò che la legge costituzionale richiede in ogni ordinamento giuridico: "perché sia vero che la legge costituzionale richiede *x*, anche i principi di legittimazione devono favorire *x*". Usando l'MCT, perciò, Kyritsis non solo fissa un percorso per i tipi di argomenti morali che contano a favore di questo o quel contenuto costituzionale, ma fornisce anche una spiegazione filosofica di come si produce un "contenuto costituzionale".

Lo sviluppo del volume tocca molti dei punti chiave del diritto costituzionale. Uno degli aspetti più interessanti riguarda il principio della "separazione dei poteri". Il capitolo 2 mostra come anche la separazione dei poteri, alla luce dell'MCT, è un valore morale indipendente che sussiste nei sistemi giuridici polifonici (quelli all'interno dei quali ci sono una varietà di istituzioni legali, ciascuna delle quali svolge il proprio ruolo in un progetto comune di governo). La separazione dei poteri serve a strutturare l'allocazione del potere pubblico in un modo che soddisfa le richieste di giustizia e rafforza in tal modo

la legittimazione delle istituzioni democratiche.

Il resto del libro esamina la giustificabilità del controllo di costituzionalità alla luce del MCT. I capitoli 3, 4 e 5 comprendono la *pars destruens* degli argomenti di Kyritsis. Qui si affrontano quelle teorie che secondo l'autore non riescono a spiegare adeguatamente il nesso tra il controllo di costituzionalità e la teoria della legittimazione. Il capitolo 6 è centrale nell'esame della costruzione di un rapporto moralmente corretto tra i giudici di costituzionalità e il legislatore. Attraverso un fine ragionamento l'autore arriva alla conclusione che vi è una separazione chiara di ruoli tra legislatore e giudici in base alla quale ai primi spetta un potere attivo dato dalla legittimazione (potere di combinare le richieste del popolo e l'innovazione morale) mentre ai secondi un potere negativo di controllo che è sempre e solo sussidiario. Il successivo capitolo 7 è dedicato all'esame della "judicial deference" quale criterio per spiegare moralmente il ruolo sussidiario delle corti; mentre il capitolo 8 guarda il punto di caduta di queste teorie nell'esame della protezione costituzionale dei diritti, ritenuto l'elemento di maggiore impatto e forza dei giudici costituzionali.

In chiusura l'autore ritorna sul principio della separazione dei poteri e sulla necessità che

tale principio abbia un carattere "dinamico", cioè si adatti ai cambiamenti della realtà – anche grazie al giudizio di costituzionalità. Kyritsis riconosce che ci sono buone ragioni per rendere più difficile riformare una Costituzione. Tuttavia, egli sostiene che mentre le società si sviluppano e le circostanze politiche cambiano, può cambiare anche l'esatta allocazione del potere pubblico richiesto per uno stato legittimo: una semplice conseguenza dell'MCT in base al quale spiegare perché la legittimazione del potere pubblico statale debba essere giustificata anzitutto in termini morali.

Gli argomenti sviluppati nel libro offrono un quadro teorico che è di particolare aiuto ai dibattiti contemporanei della scienza pubblicistica, anche fuori dalla cerchia dei paesi di *common law*. Attraverso queste pagine si può comprendere come si siano sviluppate le teorie della sovranità parlamentare ed il principio democratico, intesi come argomenti morali sulla corretta allocazione del potere pubblico e la legittimazione democratica in un moderno ordinamento costituzionale. È uno dei molti aspetti di questo pregevole lavoro che fornisce di certo un punto di partenza per un nuovo studio filosoficamente orientato dei fondamenti del diritto costituzionale.

E.L.

L

Vincenzo LAVENIA (a cura di)
*Alberico Gentili. Diritto
 internazionale e Riforma. Atti
 del convegno della XVI Giornata
 Gentiliana, San Ginesio, 19-20
 settembre 2014*

Macerata, eum, 2017, pp. 154
 ISBN 9788860565327, Euro 23

Nella prestigiosa collana del Centro internazionale di studi gentiliani, meritoria istituzione che da San Ginesio continua, pur tra tante difficoltà, a propagare il nome e l'opera di Alberico Gentili nel mondo, vengono pubblicati gli atti del Convegno del 2014. Purtroppo, la scomparsa di Diego Panizza, grande studioso e per certi versi autentico protagonista dell'ultima *renaissance* gentiliana, ha nel frattempo gettato una pesante ombra di tristezza su questo volume e sull'attività del Centro che continuerà, anche nel suo nome, a valorizzare la figura di Gentili nel più ampio contesto degli studi storici e internazionalistici.

Come è ormai tradizione, la Giornata gentiliana si è divisa tra la dimensione propriamente internazionalistica e quella storica. Così la prima parte del volume, curata da Paolo Palchetti, approfondisce il tema, sempre più sviluppato, del diritto internazionale dell'ambiente (con contributi in inglese di Francesco Francioni e

di Lucas Carlo Lima) con focus sui venticinque anni dalla Dichiarazione di Rio e sull'intervento di esperti nelle dispute ambientali davanti alla Corte internazionale di giustizia.

La seconda parte, a cura di Vincenzo Lavenia, affronta il tema religioso e teologico nell'opera di Gentili a partire dal suo manoscritto, mai pubblicato sinora e conservato presso la Bodleian Library di Oxford, *De papatu Romano Antichristo*. Lucia Felici ha trattato l'opera di Gentili nel quadro più ampio della pubblicistica cinquecentesca sull'Anticristo, avanzando anche l'ipotesi secondo cui Gentili criticando aspramente il papato romano e la sua volontà di potenza mondana arrivi ad accenti erasmiani. Barbara Amato analizza Gentili in rapporto a Giordano Bruno e Massimiliano Traversino Di Cristo ripercorre la riflessione moderna sulla *potentia Dei* comparando il pensiero di Gentili con quello di Lutero.

L.L.

Erik LONGO
*La legge precaria. Le
 trasformazioni della
 funzione legislativa nell'età
 dell'accelerazione*

Torino, Giappichelli, 2017, pp. 355
 ISBN 9788892112285, Euro 43

La velocità è uno degli attributi tipizzanti la società moderna. La rivoluzione digitale post-moderna coincide con l'età della massima accelerazione. Eppure l'età moderna era ini-

ziata con l'idea di un ordine giuridico fondato sul legislatore onnipotente chiamato a dare stabilità, coerenza e certezza al diritto. Le società tradizionali, ancora pretesamente fondate su forme proprietarie e strutture sociali "naturali", sembravano poter ambire ad un orizzonte *für Ewig*. Tuttavia, tanto più le società mutavano di fronte alle innovazioni e alle trasformazioni antropologiche, sociali, economiche, tanto più quelle pretese iniziavano a disgregarsi, senza rinunciare a "mitologie" produttive come quella della "certezza del diritto".

Il libro di Erik Longo, originale e ben documentato, propone una ricostruzione e una riflessione sul fenomeno che svela il mito della legge certa e mette al centro il paradigma della "legge precaria". In un mondo dove tutto è più precario, come potrebbe non esserlo la legge e la sua moderna razionalità? Del fenomeno chiamato "crisi della legge" si parla da lungo tempo, ma effettivamente è negli ultimi decenni che la dilatazione e l'accresciuta complessità del quadro costituzionale delle fonti del diritto lo svelano in tutta la sua vastità. Per alcuni versi non può che essere un fenomeno "fisiologico", che rispecchia la modificata percezione e la realtà del tempo. I legislatori operano nel costante inseguimento e nell'apparente, provvisoria, "cattura" dell'incandescente magma

della vita. Pragmaticamente si cerca di dare risposte provvisorie, parziali, "sperimentali". Mentre i giudici definiscono nuove frontiere e creano le "vere" regole del diritto. Il legislatore di turno vuole riaffermare la sua "sovranità" democratica ma la precarietà è anche, e soprattutto, risposta *spot* che già prefigura adeguamenti e chissà quali e quante manutenzioni. La decretazione d'urgenza è diventata "norma" per rispondere al "tempo", ma essa determina non solo patologie nella logica dell'equilibrio tra i poteri ma contribuisce fortemente al fenomeno della precarizzazione.

Il volume analizza nella prima parte il carattere precario della legislazione nello Stato contemporaneo cercando di cogliere gli elementi generali e strutturali del fenomeno. La seconda parte ricostruisce per la prima volta il percorso storico della precarizzazione attraverso le legislature repubblicane, individuando tre figure principali: la "legge provvedimento", la legislazione "frammentata" e, infine, la legislazione "precaria". La terza e ultima parte riconduce il fenomeno al complesso quadro delle "funzioni della legislazione" nello Stato contemporaneo. Pur senza poter offrire le soluzioni "politiche", l'A. individua i possibili percorsi per affrontare meglio i problemi posti al centro del volume.

L.L.

M

Massimo MECCARELLI (ed. by)
*Reading the Crisis. Legal,
Philosophical and Literary
Perspectives*

Madrid, Carlo III University of Madrid,
Editorial Dykinson, 2017, pp. 224
ISBN 9788491484202, <[http://hdl.
handle.net/10016/25705](http://hdl.handle.net/10016/25705)>

Frutto di un seminario del 2015 tenutosi presso l'Università di Macerata nell'ambito del progetto di ricerca *Perceptions of (In)security and Forms of Legal Protection in Time of Crisis*, questo volume, scaricabile gratuitamente, propone una stimolante discussione su quello che è stato nell'ultimo decennio il principale paradigma delle scienze sociali e umane a livello planetario. I discorsi e le retoriche della crisi hanno giocato un ruolo rilevante nel costruire una vera e propria "visione del mondo" il cui enorme impatto è ancora tutto da decifrare. In questo libro si cerca di comprendere, senza pretesa di esaustività, l'impatto della crisi su diritto e società. Uno dei motivi di interesse sta nell'approccio multidisciplinare che attraverso questa ricerca, allo scopo di creare le condizioni per un dialogo significativo tra diversi ambiti disciplinari.

Le tre parti che compongono il volume rappresentano bene le prospettive principali, essenzialmente giuridica, fi-

losofica e letteraria. La prima parte sulla crisi come oggetto sociale mette a tema la dimensione circostanziale del fenomeno. La seconda parte converge verso il problema della democrazia che ha assunto sempre più importanza, minacciata dalla crisi nella sua essenza, ma anche sollecitata a rinnovarsi. Infine, la sfida della interdisciplinarietà viene presentata da diversi punti di vista mostrando le potenzialità di un approccio ad un tema così complesso come quello al centro del volume.

L.L.

Eloisa MURA
*Mancini in cattedra. Le lezioni
torinesi di diritto internazionale
del 1850-51 e 1851-52*

Pisa, Edizioni ETS, 2018, pp. 353
ISBN 9788846751836, Euro 32

Il volume introduce (grazie alla cura di Eloisa Mura) e presenta ai lettori la trascrizione (steno grafica) delle lezioni di diritto internazionale pubblico e privato che Pasquale Stanislao Mancini tenne a Torino nei primi anni Cinquanta. Si tratta di un'operazione rilevante perché fa conoscere i due tomi manoscritti che Giuseppe Todde, studente allora di Mancini e poi professore nell'Ateneo cagliaritano, portò con sé in Sardegna dove ancora sono conservati presso la Biblioteca Universitaria del capoluogo sardo.

Fuggito da Napoli dopo la Rivoluzione del 1848 e giunto

in Piemonte nel 1849, il grande giurista e politico irpino trovò nella capitale del Regno sardo una felice accoglienza da parte dell'*élite* liberale del tempo destinata a giocare, come è noto, un ruolo centrale nelle successive vicende risorgimentali e unitarie. L'insegnamento universitario di Mancini si inseriva perfettamente nel disegno politico generale e contribuiva al processo di modernizzazione degli studi giuridici e politici, anche con riguardo alla formazione dei giovani aspiranti alla carriera diplomatica. Diversi esuli italiani di primo piano dettero allora una vera svolta al sistema universitario e all'irrobustimento della classe dirigente sabauda. Mancini, maestro di diritto e di eloquenza, divenne così titolare di una cattedra dedicata al diritto internazionale – che tenne sino al 1878 – e che restò la sola in Italia sino al 1870. Grande oratore, Mancini si affidò – nella sua lunga attività di docente, tra Napoli e Torino – più alla parola che allo scritto. Non giunse mai a pubblicare un suo manuale, sia per essere distolto dalle sue molteplici attività "pratiche", sia dalla sua crescente dimensione politica a livello nazionale. Ma la funzione civile e politica dell'insegnamento fu sempre una delle sue direttrici morali e scientifiche, pur nei limiti imposti da un governo, quello sabauda, il più liberale d'Italia ma nondimeno favorevole al

controllo preventivo dell'autorità politica.

I due corsi delle lezioni manciniane non solo ci fanno entrare nel "laboratorio", con squarci sull'approccio scientifico, sul metodo didattico, sulle finalità, sulla passione civile e politica del docente, ma mettono ora a disposizione degli studiosi un materiale organico che amplia la stessa conoscenza che abbiamo del Mancini internazionalista e di quel principio di nazionalità, cardine del suo pensiero, a noi noto finora soprattutto attraverso le sue celebri prolusioni.

L.L.

Ulrike Müßig (ed.)
Reconsidering Constitutional Formation I National Sovereignty. A comparative Analysis of the Juridification by Constitution

Springer Open, 2016, pp. XIII-284
 ISBN 9783319424040, \$ 59.99

Il volume è il primo risultato dell'importante e prestigioso progetto europeo di ricerca, coordinato da Ulrike Müßig (storica del diritto dell'Università di Passau), intitolato, appunto, "Reconsidering Constitutional Formation. Constitutional Communication by Drafting, Practice and Interpretation in eighteenth and nineteenth century Europe" (ReConFort), finanziato, quale "advanced grant", dallo "European Research Council". I testi pubblicati sono stati presentati per la prima volta all'Univer-

sità di Macerata (9-11 Marzo 2015) e successivamente rielaborati per comparire in questa pubblicazione. Il progetto di ricerca (per una sua ampia presentazione v. U. Müßig in questo *Giornale*, 27, 2014, pp. 107-131) ha inteso valorizzare la dimensione dinamica e "vivente" di testi costituzionali considerati in cinque contesti/esperienze tra XVIII e XIX secolo (Polonia, Spagna, Belgio, Germania, Italia).

Il libro ha messo al centro il tema della "sovranità nazionale" visto come complesso e ambiguo processo storico, da situare nei diversi contesti, volto a giuridicizzare la sovranità come ordine politico per mezzo della costituzione. In questo ambito il testo costituzionale è solo una parte del "tutto", cioè di un mosaico più ampio che poggia su almeno due elementi fondamentali: il processo di auto-determinazione nazionale e la creazione di una "sfera pubblica costituzionale" nella quale giocano un ruolo rilevante i giornali e i dibattiti pubblici che "politicizzano" e rendono popolare il discorso costituzionale. La dimensione comunicativa dei processi costituzionali svolge una funzione integrativa tra codici linguistici diversi e realtà solo apparentemente lontane.

Nel volume Ulrike Müßig analizza in un lungo saggio introduttivo i processi di giuridicizzazione della sovranità in quei contesti e momenti diver-

si che caratterizzano la cronologia e i termini nazionali della comparazione, dal dibattito francese rivoluzionario sino alla vicenda statutaria italiana. Gli altri tre saggi svolgono approfondimenti sulle esperienze di Belgio (B. Desaure, *National Sovereignty in the Belgian Constitution of 1831. On the Meaning(s) of Article 25*), Italia (G. Mecca, *The Omnipotence of Parliament in the Legitimation Process of 'Representative Government' under the Albertine Statute (1848-1861)*) e Polonia (A. Tarnowska, *The Sovereignty Issue in the Public Discussion in the Era of the Polish 3rd May Constitution (1788-1792)*). Da segnalare che uno degli *spin-off* del progetto di ricerca è al centro del penultimo numero del *Giornale di storia costituzionale* (n. 34, 2017), curato sempre dalla Mülsig con il titolo: "Sovranità e Costituzione: nodi storici e prospettive contemporanee", a ulteriore conferma della fecondità e del valore del progetto stesso.

L.L.

R

Pierre ROSANVALLON
Pensare il populismo

Roma, Castelvecchi, 2007, pp. 37
ISBN 9788832820102, Euro 5

Il volumetto costituisce un altro tassello che lo studioso

francese ha dedicato alle trasformazioni che le democrazie moderne hanno subito a livello politico, istituzionale e sociale. Dopo le ricerche dedicate al *popolo sovrano* a partire dalla Rivoluzione francese, Rosanvallon dedica alcune dense pagine di storia concettuale al populismo, un termine ormai usato più in termini negativi che deriva da quello su cui si fonda la vita democratica.

Per Rosanvallon, infatti, il popolo è il motore di ogni democrazia ma è anche alla base di un paradosso in quanto non è un soggetto univoco ed evidente. Proprio per questo il populismo si regge su alcune semplificazioni. Ad esempio ritiene che il sistema rappresentativo è corrotto dai politici e la vera forma risiede nell'appello diretto al popolo oppure pensa che la coesione sociale sia questione di identità e non di qualità dei rapporti.

A conclusione del suo discorso, lo studioso ritiene che per realizzare in modo compiuto la democrazia sia necessario complicare i rapporti alla base e creare istituzioni dell'interesse generale. Insomma la società democratica deve definirsi attraverso la fiducia comune e un rafforzamento dei legami sociali.

G.M.

S

Ayelet SHACHAR, Rainer
BAUBOCK, Irene BLOEMRAAD,
Maarten VINK (eds.)
*The Oxford Handbook of
Citizenship*

Oxford, Oxford University Press, 2017,
pp. 816
ISBN 9780198805854, \$ 125

Come ricorda uno dei curatori del volume, la cittadinanza può essere interpretata come "discriminazione legalizzata", nel senso che le comunità politiche costruiscono le distinzioni categoriche che determinano il godimento o meno non solo di diritti giuridici, ma anche di benefici economici, culturali (inclusi quelli legati alla sfera religiosa) e sociali (riconducibili ad esempio alle definizioni di genere, o perfino di "razza"). La prospettiva adottata richiede quindi dagli estensori delle singole voci di questo manuale un approccio interdisciplinare, in grado di ergersi oltre il mero accostamento di distinte analisi giuridiche, storiche, geografiche, filosofiche, politologiche, sociologiche ed economiche. Piuttosto, l'obiettivo comune degli autori consiste nell'affrontare una serie di temi con uno sguardo comprensivo di tutte le dinamiche coinvolte. L'argomento della cittadinanza viene quindi declinato trasversalmente in ciascuna delle

voci del manuale suddivise in cinque grandi aree tematiche: i concetti fondamentali, il nesso tra lo status e il godimento dei diritti, i contesti e le pratiche effettive, le forme di appartenenza diverse da quella statuale, ed infine le sfide del futuro quali l'immigrazione e la proliferazione di forme "precarie" di cittadinanza.

Più che un manuale, l'esito di tale operazione va inteso come un'ambiziosa agenda volta ad orientare la ricerca in un campo che è assurdo nei decenni recenti ad una posizione di preminenza nei dibattiti sulle dinamiche post-, supra- o trans-nazionali e sulla multiculturalità e che si deve confrontare con le ansie e le tentazioni populiste che accompagnano gli odierni processi di trasformazione globale. Pur non essendo ancorati ad un'univoca definizione di cittadinanza, il tono dei contributi risulta unisono in virtù della comune convinzione che stiamo assistendo ad un'epoca di trasformazioni fondamentali del concetto stesso e delle pratiche che lo determinano. Se è possibile pensare una cittadinanza "ideale" che ci aiuti a desumere i diritti fondamentali o gli obblighi di impegno civico adatti alla nostra epoca di transizione, tale concetto va confrontato con la gerarchia interna alla comunità politica, articolata in base all'origine sociale, genere, o altri criteri di ineguaglianza.

Tali gerarchie coinvolgono le esistenze di quanti vorrebbero attraversare le frontiere internazionali, ma anche di quanti, benché stanziali, vivono la condizione di minoranze native, o di non- o semi-cittadinanza. Infatti, il manuale pone bene in vista il fatto che al rapporto esclusivo tra l'individuo e un determinato stato sovrano, che fino a poco tempo fa era considerato come l'unica forma pensabile di cittadinanza, si stanno accostando nuove forme di appartenenza a molteplici livelli, di cui la cittadinanza europea costituisce l'esempio più noto ed indagato, ma non l'unico. Infine, il riconoscimento di questa nuova realtà ci costringe a riflettere fino a che punto è possibile estendere i limiti concettuali della nozione di comunità politica. In altre parole, il presente volume ci fornisce dei preziosi suggerimenti per valutare fino a che punto è possibile astrarre il rapporto tra l'individuo e la comunità dallo spazio, dal luogo, dal territorio e dai legami sociali, senza che la cittadinanza stessa subisca un processo di anomia, o di mercificazione, e finisca, come osserva la curatrice Ayelet Shachar, ad essere determinata più dalle logiche di mercato, che da quelle dei legami civici.

R.C.

Herbert SPENCER

L'uomo contro lo Stato

a cura di A. Mingardi

Macerata, liberilibri, 2018, 2^a rist., pp.

295

ISBN 9788898094370, Euro 20

Il volume contiene due saggi di Herbert Spencer (1820-1903), pubblicati a distanza di quarant'anni: *L'uomo contro lo Stato* (1884), probabilmente il più conosciuto dei suoi interventi politici, e l'opera del suo debutto, *Il giusto ruolo del governo* (1843), quest'ultimo precorritore di molti dei temi e delle idee che lo scrittore inglese sviluppò nei decenni successivi. Le ultime edizioni italiane degli scritti politici di Spencer mostrano una qualche 'attualità' di questo pensatore – tra i più famosi e seguiti nell'età della filosofia positiva e dell'evoluzionismo nel lungo regno vittoriano – che l'editore liberilibri ripropone ai lettori grazie a nuove traduzioni e alla bella cura scientifica e alla briosa prefazione di Alberto Mingardi.

Nato in una famiglia di protestanti non conformisti, "Wesleyani", ingegnere ferroviario, giornalista, Spencer fu impegnato per tutta la vita a comporre e ricomporre il mosaico della sua "filosofia sintetica" che ne fece allora uno dei dominatori della scena filosofica inglese e internazionale. L'"inattuale" filosofo dell'evoluzionismo e del "progresso" ha perso via via slancio e seguito, mentre è proprio *The Man Versus the Sta-*

te, nato come opera *de combat*, ad assicurare a Spencer uno spazio significativo nel campo dell'individualismo liberale e del pensiero liberal-libertario, sino ai giorni nostri.

Società militari e "libertà degli antichi" rappresentano l'orizzonte storico che lo Spencer pacifista e individualista identifica come matrice originaria di una regolazione estesa che al tempo stesso proibisce e impone. Centralizzazione e irreggimentazione sono gli esiti di un permanente stato di guerra in cui l'individuo non può che agire, ed essere "assoggettato", per il bene del tutto. Le società industriali e le libertà dei moderni si fondano invece sul commercio, sullo scambio, sul contratto che potenziano i fattori della libertà e dell'indipendenza individuale. Dallo *status* al contratto, come in H. Sumner Maine, sembra poter essere la formula capace di registrare l'evoluzione moderna, anche se le pulsioni verso la guerra e la società-caserna rimangono incombenti come una sorta di perdurante atavismo. Ma il vero pericolo della società moderna è ogni ideologia – a cominciare dal socialismo – che sembra prefigurare "la schiavitù prossima ventura". Per Spencer bisogna contrastare ogni forma illegittima di interventismo dello Stato/governo riportandolo dentro i suoi naturali confini. Ogni rimozione, abrogazione, riduzione di vincoli, norme,

comandi inutili e ingiustificati produrrebbe risultati positivi per la società. Il problema non risiede nel governo o nella legge in sé, ma nel troppo governo e nell'*over-legislation*. Il meglio sta nel "meno" e non nel troppo. L'autorità illimitata, che appartenga ad un monarca o a una assemblea politica, è sempre un male. Lo statalismo diventa il vettore di un'obbligazione politica indeterminata in cui il cittadino non ha più diritto di parola. E più gli Stati sono "fallimentari" più diventano interventisti e legicentrici.

L.L.

Michael STOLLEIS
Introduzione alla storia del diritto pubblico in Germania (XVI-XXI sec.)
traduzione di Paolo Scotini

Macerata, eum, 2017, pp. 234.
ISBN 9788860565334, Euro 16

Il volume del giurista tedesco è l'ultima opera accolta nella Collana delle Edizioni Università di Macerata, la "Biblioteca del Giornale di Storia costituzionale", diretta da L. Lacchè, R. Martucci, L. Scuccimarra. Il libro, tradotto da P. Scotini (dall'originale: *Öffentliches Recht in Deutschland. Eine Einführung in seine Geschichte, 16-21. Jahrhundert*, München, C.H. Beck, 2014), è ben più di una "introduzione". Il volume è un elogio alla storicità del diritto perché, sostiene l'A., è la storia che consente di intendere e vivere il diritto come modifica-

bile. Gli ordinamenti giuridici si muovono nella linea temporale e si modificano, esattamente come le società di cui sono l'espressione. Il volume è per certi aspetti una denuncia del rischio che la "storia costituzionale dell'età moderna" scompaia dai programmi accademici. Ed è anche questa la ragione del taglio didattico e divulgativo del volume che, però, non rinuncia ad una trattazione esaustiva e non meramente descrittiva della storia del diritto pubblico in Germania, dal Medioevo ad oggi. La storia del diritto pubblico è un settore trascurato dalla scienza giuridica, soprattutto perché la storia costituzionale è stata intesa come storia delle Costituzioni: la costituzione imperiale, poi *Staatengeschichte* fino alla *Verfassungsgeschichte*.

Gli esiti sono l'eccessiva presenza del diritto positivo e la raccomandazione di rafforzare le materie di base. Una visione retrospettiva tanto più necessaria nell'epoca di transizione che viviamo, in cui il diritto pubblico deve affrontare le sfide della globalizzazione. Non ci sarà l'apocalisse, la fine della statualità «almeno fino a dove riusciamo a scorgere negli orizzonti futuri», ma certamente lo Stato è in trasformazione e dovrà comunque rispondere alla sua responsabilità storica di tutela giuridica e protezione concreta delle popolazioni.

M.S.

V

Armin VON BOGDANDY, Eduardo
FERRER MAC-GREGOR, Mariela
MORALES ANTONIAZZI, Flávia
PIOVESAN, Ximena SOLEY (eds.)
*Transformative
Constitutionalism in Latin
America. The Emergence of a
New Ius Commune*

Oxford, Oxford University Press, 2017,
pp. 448
ISBN 9780198795919, Euro 105,60

Il volume raccoglie una serie di saggi frutto di un lavoro decennale sullo sviluppo del costituzionalismo latinoamericano portato avanti da un gruppo di studiosi provenienti dall'America del sud e dall'Europa, guidato dal *Max Planck Institut für ausländisches und öffentliches Recht und Völkerrecht* di Heidelberg e denominato *Ius Constitutionale Commune en América Latina* (ICCAL). Un progetto che si riferisce alla tematica del c.d. "costituzionalismo globale" di cui si sente oggi tanto parlare come il nuovo "key concept" capace di spiegare la convergenza di molti ordinamenti giuridici verso forme di garanzia della democrazia, della separazione dei poteri e della protezione dei diritti (Tushnet, *The inevitable globalization of constitutional law*, Va. J. Int'l L., 49, 2008, 985).

È sotto l'egida di questo concetto che si è sviluppata

l'idea di identificare, narrare e fondare uno *Ius commune* che valesse per l'America Latina e che fosse al servizio del consolidamento della democrazia e della protezione dei diritti umani in quell'area. Il progetto ha, infatti, l'ambizione di concentrarsi su nuovi modi per comprendere, analizzare e proiettare i pilastri del diritto pubblico nel contesto dei processi di globalizzazione economica e legale del mondo occidentale, basati su un approccio sistemico tra gli ordinamenti nazionali e locali per quanto riguarda la protezione dei diritti umani. L'iniziativa non ha solo il merito di aprire un nuovo tema di ricerca, ma anche di costituire una *partnership* globale tra studiosi americani ed europei, guidati da uno dei centri più importanti del mondo in termini di ricerca giuridica comparata e diritto pubblico internazionale.

Il volume collettaneo che si recensisce apre al pubblico di lingua inglese per la prima volta i risultati del progetto ICCAL. Fin dalle prime battute dei diciannove contributi appare chiaro che l'idea centrale dei curatori dell'opera sia quella di identificare gli elementi costitutivi dei diritti umani come matrice giuridica fondamentale delle strutture e dei processi di integrazione regionale e subregionale (come MERCOSUR e CAN) sudamericana, sostenendo che uno *Ius Constitutionale Commune* è quantomai necessario

per consentire e accelerare la formazione di istituzioni economiche che presuppongono un alto grado di integrazione. Un obiettivo presente fin dalle prime battute del saggio introduttivo dei curatori dell'opera, ai quali va certamente il merito di definire non solo un percorso giuridico ma una vera e propria agenda politica per l'integrazione e lo sviluppo sudamericano. I curatori sostengono che, grazie a un percorso che rafforzi la democrazia, lo stato di diritto e i diritti umani, problemi comuni come l'esclusione di ampi settori della popolazione, la corruzione, la dittatura e la debolezza della *rule of law* possano essere affrontati in modo più efficace di quanto non lo sia stato in precedenza. I saggi non mancano di tracciare gli sviluppi chiave che hanno trasformato gli ordinamenti dei paesi dell'America Latina e valutano il successo dei progetti costituzionali che hanno seguito un periodo di regimi autoritari.

L'opera è divisa in tre parti. La prima si riferisce al quadro giuridico complessivo e contiene sei contributi, di cui quattro concentrati sullo studio del continente latinoamericano. Questi contributi raccolgono l'idea sudafricana del "transformative constitutionalism" di Karl E. Klare (*Legal culture and transformative constitutionalism*, in «South African Journal on Human Rights», 14 (1), 1998, pp. 146-188) e la adattano allo

Ventidue proposte di lettura

scopo del progetto ICCAL. Di particolare rilevanza in questa parte è il contributo di Flàvia Piovesan il cui merito è quello di lasciar comprendere quale è il contesto socio-economico nel quale ICALL ha preso vita e quali siano le sfide a cui i giuristi devono rispondere (discriminazioni, tutela dei diritti economico-sociali, tutela degli immigrati, ecc.).

La seconda parte, dal titolo "l'elemento domestico", contiene sei saggi il cui comune denominatore è l'indagine dell'esistenza di norme costituzionali nazionali che rafforzano la portata trasformatrice delle società moderne del continente. Tra i diversi lavori, è certamente quello di Roberto Gargarella a destare particolare interesse per l'approccio critico e disincantato con cui l'autore analizza il c.d. "nuovo" costituzionalismo latino-americano, mostrando quanto ancora l'aspirazione debba fare i conti con la realtà di sistemi giuridici nei quali nonostante la proclamazione i diritti non siano ancora tutelati effettivamente.

Nella terza e ultima parte, attraverso altri sei contributi, si analizza "l'elemento interamericano" e si evidenziano le sfide e i successi del sistema di protezione dei diritti umani nella regione. Una notazione particolare a questo proposito merita il saggio di Sabrina Ragona, la quale valuta le principali caratteristiche del sistema interamericano di protezione

dei diritti umani analizzando i compiti assegnati alla Commissione e alla Corte interamericana dei diritti umani. La sua analisi consente al lettore di comprendere bene i pregi e i difetti delle istituzioni sovranazionali di protezione dei diritti umani.

E.L.

Autori / Authors

Christophe Maes, PhD Researcher, Leuven Centre for Public Law, Faculty of Law, KU Leuven, Tiensestraat 41, box 3441, 3000 Leuven, Belgium, christophe.maes@kuleuven.be

Brecht Desaure, Dr., RIPPLE (Research in Political Philosophy Leuven), Institute of Philosophy, Andreas Vesaliusstraat 2, box 3225, 3000 Leuven, Belgium, brecht.deseure@kuleuven.be

Raf Geenens, Prof. Dr., RIPPLE (Research in Political Philosophy Leuven), Institute of Philosophy, Andreas Vesaliusstraat 2, box 3225, 3000 Leuven, Belgium, raf.geenens@kuleuven.be

Stefan Sottiaux, Prof. Dr., Leuven Centre for Public Law, Faculty of Law, KU Leuven, Tiensestraat 41, box 3441, 3000 Leuven, Belgium, stefan.sottiaux@kuleuven.be

Markus J. Prutsch, Dr., European Parliament/Heidelberg University, Rue Wiertz 60, 1047 Brussels, Belgium, markus.prutsch@ep.europa.eu

Peter A.J. van den Berg, Dr., University of Groningen, Faculty of Law, Oude Kijk in 't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, The Netherlands, p.a.j.van.den.berg@rug.nl

Roberto Dagnino, Maître de conférences, Université de Strasbourg, Faculté des Langues, 22 rue Descartes, 67084 Strasbourg, France, roberto.dagnino@gmail.com

Els Witte, Emeritus Professor, Vrije Universiteit Brussel, Faculty of History, Campus Etterbeek, Pleinlaan 2, 1050 Brussels, Belgium, els.witte@vub.ac.be

Jan Clement, Dr., voluntary scientific collaborator KU Leuven, Institute for Constitutional Law, Faculty of Law, KU Leuven, Tiensestraat 41, box 3441, 3000 Leuven, Belgium, jan.clement@raadsvst-consetat.be

Mieke van de Putte, voluntary scientific collaborator, Ghent University, Faculty of Law, Universiteitstraat 4, 9000 Ghent, Belgium, Mieke.VanDePutte@UGent.be

Olga Bashkina, PhD fellow, RIPPLE (Research in Political Philosophy Leuven), Institute of Philosophy, Andreas Vesaliusstraat 2, box 3225, 3000 Leuven, Belgium, olga.bashkina@kuleuven.be

Leone Melillo, Prof. aggregato di Storia delle dottrine politiche presso l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope", Dipartimento di Giurisprudenza, Via Generale Parisi, 13 (Palazzo Pacanowski), leone.melillo@uniparthenope.it

Floriana Colao, Prof.ssa ordinaria di Storia del diritto medievale e moderno, Dipartimento di Giurisprudenza, Via Mattioli, 10, Università degli Studi di Siena, colao@unisi.it

Stefano Gensini, Professore ordinario di Filosofia e teoria dei linguaggi, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Filosofia, Via Carlo Fea 2, 00161, Roma, stefano.gensini@uniroma1.it

Luigi Punzo, già Professore ordinario di Storia della filosofia nell'Università di Cassino, gino.punzo@alice.it

Luca Scuccimarra, Professore ordinario di Storia delle dottrine politiche, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze politiche, Piazzale A. Moro 5, 00185 Roma, luca.scuccimarra@uniroma1.it

Roberto Finelli, già Professore ordinario di Storia della filosofia presso l'Università Roma Tre, roberto.finelli@uniroma3.it

Stefano Petrucciani, Professore ordinario di Filosofia Politica, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Filosofia, Via Carlo Fea 2, 00161, Roma, stefano.petrucciani@uniroma1.it

Luka Bogdanić, Professore aggregato (Docent) di Antropologia filosofica, Università di Zagabria, Dipartimento di Filosofia, Ivana Lučića 3, Zagreb 10000, lbogdani@ffzg.hr; lukabogdanico@gmail.com

Michele Prospero, Professore associato di Filosofia del diritto, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Comunicazione e ricerca sociale, Via Salaria 113, 00198, Roma, michele.prosperso@uniroma1.it

Carlo Carbone, già Professore ordinario di Storia e istituzioni dell'Africa presso l'Università della Calabria, carbone.carlo@libero.it

Carlo Sabbatini, Professore associato di Filosofia del diritto, Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Macerata, Piaggia dell'Università 2, 62100 Macerata, carlo.sabbatini@unimc.it

Vida Azimi, docteur d'Etat en droit, directrice de recherche au CNRS-Centre d'études et de recherches en science administrative et politique (CERSA, UMR CNRS 7106)/ Université Paris II), Adresse professionnelle: 10, Rue Thénard 75005 Paris; adresse personnelle: 7, Rue des Carmes 75005, Paris, France, vidaazimi3@gmail.com

Abstracts

Brecht Desaure, Raf Geenens, Christophe Maes, Stefan Sottiaux, *The Belgian Constitution: Modern Constitutionalism's Greatest Triumph? / La costituzione belga: il più grande trionfo del costituzionalismo moderno?*

Even since its proclamation in 1831, the Belgian Constitution has been heralded as one of the crowning achievements of modern constitutionalism. Its fame is mostly due to the effective limitation of monarchical power in favour of the national representation, and to its catalogue of individual liberties. Given this reputation, it is surprising how little is actually known about the Belgian Constitution, its drafting process, and its intellectual and political context. While other constitutions of the era are increasingly investigated, the Belgian one remains severely underresearched. More research is necessary in order to establish whether or not the exceptional reputation of the Belgian Constitution in nineteenth-century Europe was deserved. This article aims to contribute to the realization of this goal by formulating a research agenda. First, it offers an introduction to the Belgian Constitution and points out a number of key features which justify greater scholarly attention. Second, it provides an overview of the recent research on the 1831 Constitution and a critical assessment of its realizations.

Fin dalla sua pubblicazione nel 1831, la Costituzione belga è stata proclamata una delle conquiste principe del costituzionalismo moderno. La sua fama è principalmente dovuta all'effettiva limitazione del potere monarchico a favore della rappresentanza nazionale e al suo elenco di libertà individuali. Data questa reputazione, è sorprendente quanto poco in realtà si sappia della Costituzione belga, del suo processo di stesura e del suo contesto intellettuale e politico. Mentre altre costituzioni del tempo sono sempre più oggetto di studio e ricerca, la Costituzione belga resta seriamente sotto-studiata. Maggiore ricerca è necessaria per stabilire se l'eccezionale reputazione della Costituzione belga del diciannovesimo secolo è meritata oppure no. Questo articolo mira a contribuire alla realizzazione di questo intento formulando un piano di ricerca. Innanzitutto, offre una introduzione alla Costituzione belga e indica un numero di caratteristiche chiave che giustificano una maggiore attenzione da parte degli studiosi. In secondo luogo, fornisce un panorama della ricerca recente sulla Costituzione del 1831 e una valutazione critica di quanto essa ha realizzato.

Keywords / Parole chiave: Belgian Constitution, constitutionalism, constituent power, sovereignty; ideological sources / Costituzione belga, costituzionalismo, potere costituente, sovranità, fonti ideologiche.

Markus J. Prutsch, *Constitutionalism in Post-1814 Europe: Monarchy, Parliament and Sovereignty* / *Il costituzionalismo nell'Europa post-1814: monarchia, parlamento e sovranità*

Even though the collapse of the Napoleonic order in 1814 symbolised a victory over the Revolution and its principles, it was impossible to negate the revolutionary legacy in general and constitutionalism in particular. A key challenge at the time was to reconcile monarchs' claims to sovereignty and power with post-revolutionary societies' expectations of both a constitutional state and maintaining the political innovations generated by the Revolution and the Napoleonic Regime. This was a dilemma which gave rise to the concept of a genuinely monarchical form of constitutional rule in Europe, for which the *Charte constitutionnelle* of the restored Bourbon monarchy in France – establishing a representative constitutional system which at the same time retained many of the monarch's traditional prerogatives – became a nineteenth-century role model.

From the outset, however, "constitutional monarchism", proved to be a fragile political compromise, with a distinct structural dualism between crown and parliament – and thus a latent systemic conflict. Moreover, constitutional monarchism was not the only conceivable alternative: the English common-law constitutional order, which had once inspired Montesquieu's work, or the Spanish Cádiz Constitution of 1812 represented other potential points of reference for nineteenth-century constitutionalism, as did revolutionary constitutions like the American Constitution of 1787 and the first French Constitution of 1791 notwithstanding their being based on the principle of popular sovereignty.

Against this background, this article aims to outline the genesis and characteristic features of post-Napoleonic "constitutional monarchism", and examine its role for nineteenth-century constitutionalism against other potential models.

Anche se il collasso dell'ordine napoleonico nel 1814 simbolizzò una vittoria sulla rivoluzione e i suoi principi, fu impossibile negare il lascito rivoluzionario in generale, e il costituzionalismo in particolare. Una sfida chiave del tempo fu quella di riconciliare le pretese di sovranità e potere dei monarchi con le attese sia di Stato costituzionale, sia di mantenimento delle innovazioni politiche generate dalla Rivoluzione e dal regime Napoleonico da parte delle società post-rivoluzionarie. Questo fu un dilemma che diede origine al concetto di una forma genuinamente monarchica di ordine costituzionale in Europa, per il quale la *Charte constitutionnelle* della monarchia Borbonica restaurata in Francia – la quale stabiliva un sistema costituzionale rappresentativo che al tempo stesso conservava molte delle prerogative tradizionali del monarca – divenne un modello di riferimento del diciannovesimo secolo.

Dapprincipio, comunque, il "monarchismo costituzionale", mostrò essere un compromesso politico fragile, con un distinto dualismo strutturale tra corona e parlamento – e pertanto un conflitto latente sistemico. Inoltre, il monarchismo costituzionale non era l'unica alternativa concepibile: l'ordine costituzionale inglese di common law, che aveva un tempo ispirato il lavoro di Montesquieu, o la Costituzione spagnola di Cadice del 1812 rappresentavano altri punti potenziali di riferimento per il costituzionalismo del diciannovesimo secolo, così come lo erano costituzioni rivoluzionarie come la Costituzione americana del 1787 e la prima Costituzione francese del 1791, nonostante il loro essere fondate sul principio di sovranità popolare.

Abstracts

In questo contesto, questo articolo mira a tracciare la genesi e i tratti salienti del "monarchismo costituzionale" post-Napoleonico, ed esamina il suo ruolo per il costituzionalismo del diciannovesimo secolo rispetto ad altri modelli potenziali.

Keywords / Parole chiave: Constitutionalism, Monarchism, Parliamentaryism, Restoration, Europe / costituzionalismo, principio monarchico, parlamentarismo, Restaurazione, Europa.

Peter A.J. van den Berg, *Liberalism, modern constitutionalism and nation building in the Belgian Constitution of 1831: a comparative perspective* / *Liberalismo, costituzionalismo moderno e nation building nella costituzione belga del 1831: una prospettiva comparata*

The Belgian Constitution of 1831 is often described as 'liberal' because of the radical implementation of various aspects of 'modern constitutionalism', particularly of some fundamental rights. However, such a view does not take into account that the liberals of the early nineteenth century were heirs to the revolutionary tradition of the late eighteenth century and were, therefore, not only interested in implementing principles of modern constitutionalism but also in nation building. They were looking for a proper balance between fundamental freedoms and the exigencies of the state. In this paper, it is argued that the radical way in which some fundamental rights are formulated in the Belgian Constitution, should not only be attributed to liberal commitments. After all, the success of the Belgian Revolution was the result of a coalition between the liberal and Catholic opposition to King William I. Since the Belgian Catholics had adopted a policy of using fundamental rights as a means to safeguard the position of the Church, the radical way in which some of these rights were implemented in the new Constitution was at least as much the result of Catholic pressure as of liberal influence.

La Costituzione belga del 1831 è spesso descritta come 'liberale' a causa della radicale implementazione di vari aspetti del 'costituzionalismo moderno', in particolare di alcuni diritti fondamentali. Tuttavia, tale modo di vedere non prende in considerazione che i liberali del primo Ottocento erano eredi di una tradizione rivoluzionaria del tardo Settecento ed erano, pertanto, interessati non solo ad implementare principi del costituzionalismo moderno, ma anche a costruire la nazione. Essi cercavano un equilibrio corretto tra libertà fondamentali ed esigenze dello Stato. In questo paper, si sostiene che il modo radicale col quale alcuni diritti fondamentali sono formulati nella Costituzione belga, non dovrebbe essere attribuito soltanto all'impegno liberale. Dopo tutto, il successo della Rivoluzione belga fu il risultato di una coalizione tra l'opposizione liberale e cattolica al re Guglielmo I. Poiché i cattolici belgi avevano adottato una politica di utilizzo dei diritti fondamentali come mezzo per salvaguardare la posizione della Chiesa, il modo radicale col quale alcuni di questi diritti furono applicati nella nuova Costituzione fu almeno il risultato tanto di pressioni cattoliche quanto di influenze liberali.

Keywords / Parole chiave: Belgian Constitution, nation building, liberalism, modern constitutionalism, comparative constitutionalism / Costituzione belga, nation building, liberalismo, costituzionalismo moderno, costituzionalismo comparato.

Roberto Dagnino, *Making the constitution more Catholic? Catholic adaptation strategies to the Belgian constitutional liberties of 1831 / Rendere la costituzione più cattolica? Strategie di adattamento cattolico alle libertà costituzionali belghe del 1831*

The Belgian Constitution of 1831 is known as a liberal constitution, and with good reason. It introduced several freedoms – of religion, education and association, among others – that under the Dutch king William I (1815-1830) had been more or less strongly limited. As a result, it left social forces free to organise themselves. But by doing this, the Constitution of 1831 in retrospect also opened the way to frictions among contrasting social views. This article reconstructs the intellectual background and organisational strategies of the Catholic Church, one of the two major forces behind Belgium's independence, within the frame of the large constitutional freedom it was granted. How did Belgian prelates relate to contemporary international and theological evolutions, like the excommunication in 1832 of Lamennais's Liberal Catholicism, one of the most influential sources of inspiration for Catholic revolutionaries in 1830? How did they manage to preserve the dominant position of the Church in the educational sector against the growing mobilisation of Liberal forces? And, last but not least, how did they attempt to shape their pastoral activities among a linguistically plural population?

The compromise of 1831 was clearly made possible by the mainly terminological convergence towards freedom amongst Liberals and Catholics. This does not mean, though, that the so-called Unionist consensus of the 1830s remained free from frictions. On one hand, the constitution and its positive effects for the Church had to be unlinked from Lamennais's Liberal Catholicism in order to avoid a showdown between the episcopate and the state. On the other, the ambiguity of certain constitutional articles on matters of shared interests between Church and State, especially article 17 on education, reveals that a certain degree of ambiguity about liberty was in itself a source of possible conflict whenever sensitive legal articles needed to be translated into the real constitution. The outcome of negotiations varied according to the power relations of the moment. It is no surprise, therefore, that the defence of the Church's interests in the aftermath of Unionism inspired conservative and reactionary clergy to adopt a more assertive strategy, as anticipated already in the 1840s in the struggle against a new – more Dutch – spelling for the Flemish language.

La Costituzione belga del 1831 è, a ragione, conosciuta come una costituzione liberale. Introdusse numerose libertà – di religione, istruzione e associazione, fra le altre – che sotto il re olandese Guglielmo I (1815-1830) erano state, più o meno, fortemente limitate. Come risultato, essa lasciò le forze sociali libere di auto-organizzarsi. Tuttavia, così facendo, la Costituzione del 1831, retrospettivamente, aprì anche la strada a frizioni tra visioni sociali contrastanti. Questo articolo ricostruisce il contesto culturale e le strategie organizzative della Chiesa cattolica, uno dei due maggiori poteri dietro l'indipendenza del Belgio, nella cornice dell'ampia libertà costituzionale che era stata concessa. Come si relazionarono i prelati belgi con le evoluzioni internazionali e teologiche contemporanee, come ad esempio la scomunica nel 1832 del Cattolicesimo liberale di Lamennais, una delle più eminenti fonti di ispirazione per i rivoluzionari cattolici nel 1830? Come riuscirono a proteggere la posizione dominante della Chiesa nel settore dell'istruzione rispetto alla crescente mobilitazione delle forze liberali? E, ultimo ma non meno importante, in che modo strutturarono le loro attività pastorali all'interno di una popolazione linguisticamente plurale?

Il compromesso del 1831 fu chiaramente reso possibile dalla convergenza principalmente terminologica sulla libertà fra Liberali e Cattolici. Ciò non significa, però, che il così chiamato consenso unionista degli anni 30 dell'Ottocento rimase libero da frizioni. Da una parte, la costituzione e i suoi effetti positivi per la Chiesa doveva essere sganciata dal Cattolicesimo liberale di Lamennais al fine di evitare uno scontro fra episcopato e Stato. Dall'altra, l'ambiguità di alcuni articoli costituzionali su

questioni di comune interesse tra Chiesa e Stato, specialmente l'articolo 17 sull'istruzione, rivela che un certo livello di ambiguità sulla libertà era di per se stesso fonte di possibile conflitto qualora articoli di legge sensibili necessitassero di essere tradotti in norme costituzionali concrete. Il risultato delle negoziazioni variava sulla base delle relazioni di potere del momento. Non sorprende, pertanto, che la difesa degli interessi della Chiesa all'indomani dell'Unionismo ispirò il clero conservatore e reazionario nell'adozione di una strategia più assertiva, come anticipato già negli anni 40 dell'Ottocento nella lotta contro una nuova – più olandese – grafia della lingua fiamminga.

Keywords / Parole chiave: Liberal Catholicism, Ultramontanism, constitutional liberties, laïcité, separation Church-State / Cattolicesimo liberale, ultramontanismo, libertà costituzionale, laicità, separazione Chiesa-Stato.

Els Witte, *Republic and popular sovereignty. The Belgian case: 1830-1831 / Repubblica e sovranità popolare. Il caso belga: 1830-1831*

This article addresses the concept of popular sovereignty on the basis of the discourses of the republicans during the Belgian revolutionary watershed moment and the establishment of the Constitution (1830-1831). The group of republicans was not only fairly heterogeneous; it was also very small to take up the fight against the majority of liberals, Catholics and Orangists. Their ideas corresponded by and large to those endorsed by the French republican Jacobins and Babouvists. The republic was for them the ideal regime, based on a just form of government that could put an end to monarchy and ensure power was firmly in the hands of the people. Republic and popular sovereignty coincide. The people are the all-powerful sovereign that intervenes directly in public affairs and controls the government. Popular sovereignty should therefore suffer as few limitations as possible and remain one of the fundamental principles of the new order.

In defending their ideas however, the republicans inevitably came up against a majority determined to avoid a return to a republican regime – a regime associated with the evils of the “Terreur”. Harsh attacks, debates and vehement diatribes were not uncommon. As a result, both the concept of republic and popular sovereignty went by the board. To do away with the republic the concept of republican monarchy was introduced, i.e. a constitutional monarchy that deprived the king of a great deal of power and left the final word to the people. No longer was there any question of a sovereign people. Instead, a well-to-do elite ensured that a limited, chosen sovereignty was established. The concept of popular sovereignty was replaced by that of national sovereignty. The republicans were therefore clearly defeated on both these essential but controversial issues after a bitter and desperate struggle.

But this does not mean that they did not influence the course of events. Their contribution to the fight against the king and the House of Orange was crucial and often, they supported the left-wing liberals to ensure more gains were made than the conservatives were prepared to concede. And their greatest victory will have been the subordination of the king and the ruling power to representative sovereignty.

Questo articolo studia il concetto di sovranità popolare basandosi sui discorsi tenuti dai repubblicani durante il periodo belga di svolta rivoluzionaria e l'emanazione della Costituzione (1830-1831). Il gruppo dei repubblicani non solo era piuttosto eterogeneo; ma era anche molto piccolo per assumersi la lotta contro la maggioranza di liberali, cattolici e orangisti. Le loro idee corrispondevano sostanzialmente a quelle sostenute dai repubblicani francesi giacobini e babuvisti. La repubblica era per essi il regime ideale, basato su una forma di governo giusta che avrebbe potuto metter fine alla

monarchia e garantire che il potere fosse fermamente nelle mani del popolo. La sovranità repubblicana e popolare coincide. Il popolo è il sovrano onnipotente che interviene direttamente negli affari pubblici e controlla il governo. La sovranità popolare dovrebbe pertanto tollerare il minor numero di limitazioni possibili e rimanere uno dei principi fondamentali del nuovo ordine.

Nel difendere le loro idee, comunque, i repubblicani inevitabilmente si trovarono ad affrontare una maggioranza determinata ad evitare il ritorno ad un regime repubblicano – un regime associato con i mali del “Terrore”. Attacchi duri, dibattiti e diatribe veementi erano comuni. Come risultato, sia il concetto di repubblica che di sovranità popolare naufragarono. Per eliminare la repubblica, venne introdotto il concetto di monarchia repubblicana, cioè una monarchia costituzionale che privava il re di una grande quantità di potere e lasciava l’ultima parola al popolo. Non esisteva più la questione del popolo sovrano. Invece, un élite benestante garantì che una sovranità scelta e limitata fosse stabilita. Il concetto di sovranità popolare fu rimpiazzato da quello di sovranità nazionale. I repubblicani vennero pertanto chiaramente sconfitti su entrambi questi elementi essenziali ma controversi dopo una lotta aspra e disperata.

Comunque, ciò non significa che essi non abbiano influenzato il corso degli eventi. Il loro contributo nella lotta contro il re e la Casa d’Orange fu cruciale e spesso essi supportarono l’ala sinistra dei liberali per assicurare che fossero ottenute conquiste maggiori di quelle che i conservatori erano disposti a concedere. E la loro più grande vittoria sarebbe stata la subordinazione del re e del potere dominante alla sovranità rappresentativa.

Keywords / Parole chiave: Popular sovereignty, Republic, Belgian Revolution, Belgian constituent assembly, Discourse analysis / Sovranità popolare, Repubblica, Rivoluzione belga, assemblea costituente belga, analisi del discorso.

Jan Clement, Mieke van de Putte, *The Constitution of the Belgian people. The Nation as legitimisation / La costituzione del popolo belga. La nazione come legittimazione*

Belgian opposition to the 1815 Constitution of the United Kingdom of the Netherlands began as soon as it was adopted. The Belgian insurrectionists essentially had two demands. In addition to respect for freedoms, they wanted recognition of ministerial responsibility, so that parliament would become the dominant power of the State. The National Congress, the author of the 1831 «Constitution of the Belgian people», opted for the representative system, in which the King loses his personal power. The National Congress considered the filter of representation as absolutely necessary, since direct management by the people themselves would open the door to passions and excesses.

The National Congress adopted an extremely elitist electoral system for the parliament by inserting in the Constitution the provision that only «citizens» that pay a census are capable of actively exercising their electoral rights. Men not paying the required amount of taxes had no voting right. Regardless of their rank or status, women could not vote and could not be elected. Larger electoral rights are defended in the National Congress only by a few Catholic members. The still applicable Article 33, first paragraph, of the Constitution reads: «All powers emanate from the Nation». The term «the Nation» does not allude to “the people” or the current voters, but can be explained as an abstract, indivisible and enduring collective that includes citizens from the past, present and the future. The use of the intellectual term «the Nation» is in full keeping with the moderate representative system selected by the drafters of the Constitution, which – in the words of one of the founding fathers – does not belong to «the so-called democratic school».

L'opposizione belga alla Costituzione del 1815 del Regno Unito dei Paesi Bassi iniziò non appena fu emanata. Gli insorti belgi avevano essenzialmente due domande. In aggiunta al rispetto per le libertà, essi volevano il riconoscimento della responsabilità ministeriale, in modo che il parlamento sarebbe divenuto il potere dominante dello Stato. Il Congresso nazionale, autore della «Costituzione del popolo belga» del 1831, optò per il sistema rappresentativo, nel quale il Re perde il suo potere personale. Il Congresso nazionale considerò il filtro della rappresentanza come assolutamente necessario, in quanto la gestione diretta da parte dello stesso popolo avrebbe aperto la porta a passioni ed eccessi.

Il Congresso nazionale adottò un sistema elettorale per il parlamento estremamente elitista, inserendo nella Costituzione il provvedimento che soltanto i «cittadini» che pagano un censo sono in grado di esercitare attivamente i loro diritti elettorali. Gli uomini che non pagavano l'ammontare richiesto di tasse non avevano nessun diritto di voto. A prescindere dal loro rango e status, le donne non potevano votare né essere elette. Diritti elettorali più ampi sono difesi nel Congresso nazionale solo da pochi membri cattolici. L'art. 33, primo comma della Costituzione, ancora applicabile, recita: «Tutti i poteri emanano dalla Nazione». Il termine «la Nazione» non allude a "il popolo" o ai votanti correnti, ma può essere spiegato come una collettività astratta, indivisibile e persistente che include cittadini del passato, presente e futuro. L'uso del termine intellettuale «la Nazione» è pienamente in linea con il sistema rappresentativo moderato selezionato dai redattori della Costituzione, che – nelle parole di uno dei padri fondatori – non appartiene a «la così chiamata scuola democratica».

Keywords / Parole chiave: The Belgian Constitution of 1831, the role of the people, sovereignty, the Nation; parliament / costituzione belga del 1831, ruolo del popolo, sovranità, nazione, parlamento.

Christophe Maes, *The end justifies the means. The nature of Belgium's 1830 political liberalism / Il fine giustifica i mezzi. La natura del liberalismo politico nel Belgio del 1830*

It is well known that, following the excesses of the French Revolution, the liberal political thought of the Restoration period endeavoured to preserve the achievements of the Revolution, whilst equally searching for means to protect citizens from oppressive and arbitrary tendencies of the political power.

In the wake of the Belgian Revolution, the members of the 1830-31 Belgian constituent assembly similarly aimed to form a stable state system, which would equally assure the liberty and the happiness of the people through the limitation of political authority and the protection of individual rights. Yet, how this goal had to be achieved remained a major object of discussion, as there existed divergent views on the notion of "liberty". Relying on a variety of contemporary political theories and constitutional documents, the various ideological interest groups within the assembly each argued that their respective views on liberty and societal organization fitted best with regard to the nature and interests of the Belgian people. Should liberty be conceived of as the freedom from external restraint, or did it imply the possibility to directly participate in the self-regulation of society? Was liberty, in other words, individual or political?

The understanding of liberty in this context is crucial, as it significantly influenced the decisive constitutional choices of the Belgian founding fathers, shaping the state structure and equally substantiating the core values of Belgian liberalism.

This article aims to fill the historiographical gap by accounting for the conception of "liberty" in the discourses of the National Congress. It will account for the relation between the understanding of liberty and the advocacy for specific institutions; a relation which was prominently present in the

works of Germaine de Staël and Benjamin Constant; two of the most influential intellectual sources of the congressmen.

È rinomato che, a seguito degli eccessi della Rivoluzione francese, il pensiero politico liberale della Restaurazione si adoperò per mantenere le conquiste della Rivoluzione, al contempo cercando ugualmente mezzi per proteggere i cittadini da tendenze oppressive ed arbitrarie del potere politico.

Subito dopo la Rivoluzione belga, i membri dell'assemblea costituente belga del 1830-31 similmente miravano a formare un sistema statale stabile che avrebbe parimenti assicurato la libertà e la felicità del popolo attraverso la limitazione dell'autorità politica e la protezione dei diritti individuali. Tuttavia, come si doveva raggiungere questo scopo restava uno dei maggiori temi di discussione, in quanto esistevano visioni divergenti sulla nozione di "libertà". Affidandosi a una varietà di teorie politiche contemporanee e di documenti costituzionali, ciascuno dei vari gruppi ideologici di interesse all'interno dell'assemblea argomentava che le loro rispettive visioni sulla libertà e sull'organizzazione sociale meglio rispondeva alla natura e agli interessi del popolo belga. Si sarebbe dovuta concepire la libertà come libertà da vincoli esterni, o semplicemente implicava la possibilità di partecipare direttamente all'auto-regolamentazione della società? Era la libertà, in altre parole, individuale o politica?

La comprensione della libertà in questo contesto è cruciale, in quanto influenzò significativamente le scelte costituzionali decisive dei padri fondatori belgi, dando forma alla struttura dello Stato, ed al tempo stesso dando sostanza ai valori centrali del liberalismo belga.

Questo articolo mira a riempire la lacuna storiografica dando conto del concetto di "libertà" nei discorsi del Congresso nazionale. Darà conto della relazione tra la comprensione della libertà e la difesa di istituzioni specifiche; una relazione che era considerevolmente presente nelle opere di Germaine de Staël e Benjamin Constant; due delle più influenti risorse intellettuali dei membri del Congresso.

Keywords / Parole chiave: Liberalism, Constant, de Staël, liberty, governmental form / liberalismo, Constant, de Staël, libertà, forma di governo.

Olga Bashkina, Raymond Carré de Malberg and the interpretation of sovereignty in the Belgian constitution / Raymond Carré de Malberg e l'interpretazione della sovranità nella costituzione belga

The article deals with the commonplace interpretation of the meaning of sovereignty in the Belgian Constitution. According to a widely shared opinion, the Belgian Constitution employs the national sovereignty model which is opposed to popular sovereignty and as such excludes all forms of direct citizen participation. The article traces the origins of this interpretation to the theory of an influential French jurist Raymond Carré de Malberg and addresses the question of whether the national sovereignty model by definition excludes citizen participation. This essay situates Carré de Malberg's theory in the context of his influences and explains the key concepts that structure his theory of sovereignty, i.e. legal person of the state, organs of the state, national will, etc. It shows how his formulation of the idea of national sovereignty allows him to make a strong case against direct citizen participation in his earlier writings, but how later, he drastically shifts his position to endorsing the sovereignty of the general will and referendums as the only appropriate way of limiting parliamentary power. Returning to the question of the interpretation of sovereignty in the Belgian constitution, the question is raised which, if either, of Carré de Malberg's takes on sovereignty can remain valid for understanding sovereignty in Belgium.

Questo articolo tratta della usuale interpretazione e significato di sovranità nella Costituzione belga. Secondo un'opinione largamente condivisa, la Costituzione belga impiega il modello di sovranità nazionale che si oppone a quello di sovranità popolare, e in quanto tale esclude ogni forma di partecipazione diretta del cittadino. L'articolo fa risalire le origini di questa interpretazione alla teoria di un influente giurista francese Raymond Carré de Malberg e affronta la questione del se il modello di sovranità nazionale escluda per definizione la partecipazione del cittadino. Il saggio situa la teoria di Carré de Malberg nel contesto di quanti lo hanno influenzato e spiega i concetti chiave che strutturano la sua teoria di sovranità, cioè la personalità giuridica dello Stato, gli organi dello Stato, la volontà nazionale, etc. Mostra come questa formulazione dell'idea di sovranità nazionale gli consenta di costruire un'ipotesi robusta contro la partecipazione diretta del cittadino nei suoi primi scritti, ma anche come più tardi, drasticamente spostati la sua posizione a sostenere la sovranità della volontà generale e i referendum come il solo modo appropriato per limitare il potere parlamentare. Tornando alla questione dell'interpretazione della sovranità nella Costituzione belga, una domanda sorge su quale, eventualmente, delle opinioni di Carré de Malberg sulla sovranità possa essere valida per comprendere la sovranità in Belgio.

Keywords / Parole chiave: National sovereignty, popular sovereignty, Raymond Carré de Malberg, Belgian constitution, State / Sovranità nazionale, sovranità popolare, Raymond Carré de Malberg, costituzione belga, Stato.

Leone Melillo, *L'antiveggente Vittorio Emanuele Orlando e la 'soluzione' della tormentata "Questione romana" / The farsighted Vittorio Emanuele Orlando and the "solution" of the tormented "Roman question"*

La *motivazione* che induce Orlando a negoziare la soluzione della "Questione romana" con monsignor Bonaventura Cerretti, "incontrato" a Parigi, quale "inviato" da Benedetto XV, si sofferma sul mancato accordo politico, sulla "crisi" del "ministero Orlando" e, quindi, sui Patti del Laterano dell'11 febbraio 1929, che segnano il superamento di una politica, fondata sulla "legge delle guarentigie", offrendo un "testo non molto diverso da quello Orlando-Cerretti".

The *motivation* that leads Orlando to negotiate the solution of the "Roman Question" with Monsignor Bonaventura Cerretti, that he "met" in Paris, as "sent" by Benedict XV, focuses on the failed political agreement, on the "crisis" of the "Orlando ministry" and, therefore, on the Lateran Pacts of 11th February 1929, which mark the overcoming of a policy, founded on the "law of guarantees", and give a "not very different text from that of Orlando-Cerretti".

Parole chiave / Keywords: Vittorio Emanuele Orlando, Bonaventura Cerretti, testo Orlando-Cerretti, soluzione della "Questione romana", Benedetto XV, Vittorio Emanuele III, Patti del Laterano, "legge delle guarentigie" / Vittorio Emanuele Orlando, Bonaventura Cerretti, text Orlando-Cerretti, solution of the "Roman Question", Benedict XV, Vittorio Emanuele III, Lateran Pacts, "law of the guarantees".

Floriana Colao, «*Le leggi sono leggi*». *Legalità, giustizia e politica nell'Italia di Piero Calamandrei* / «*Statute laws are statute laws*». *Legality, justice and politics in Piero Calamandrei's Italy*

L'articolo è dedicato al pensiero costituzionale di Piero Calamandrei sull'intreccio tra legalità, giustizia e politica, entro la storia costituzionale italiana, dalla crisi dello Stato liberale, al fascismo, alla nascita della democrazia, alla Costituzione, fino al 1956, anno della morte del giurista toscano. Questi drammatici attraversamenti d'epoca spiegano i diversi punti di vista di Calamandrei, con un punto fermo, la fede nella legalità come principio 'inossidabile' di garanzia contro l'arbitrio. Questo il senso del 'metastorico' assunto «le leggi sono leggi». Le diverse immagini della legalità – formale/sostanziale, ordinaria/costituzionale, vecchia /nuova – ebbero un senso nel campo di tensione tra giustizia e politica, cardine del liberalismo giuridico. Nel regime fascista – per Calamandrei «Stato autoritario» – la legalità formale, *liberale*, servì da argine contro il totalitarismo nazista e sovietico; da qui la separazione tra giustizia e politica, per risparmiare all'Italia la deriva di «Stato totalitario». Nell'autunno 1943 Calamandrei, rifugiato a Colcello per sfuggire all'arresto, maturò il concetto di «legalità sostanziale», 'più complessa' della «formale»; vide nell'integrazione tra diritto e politica la cifra della democrazia. Nella Firenze liberata insegnò che il fascismo aveva fiaccato l' «autorità della legge» e che la democrazia doveva esser fondata sulla «vera legalità, che non è quella imposta dall'alto, ma quella voluta dal popolo, che passa per la Costituente». Sostenne questo principio da pubblicista, avvocato, politico alla Consulta nazionale e all'Assemblea Costituente. Nei primi anni Cinquanta l'integrazione tra giustizia e politica da un lato sembrò opportuna per 'attuare' la Costituzione, con l'auspicio dell'avvio della Corte costituzionale; dall'altro sembrò condurre al cortocircuito, la giustizia politica. Nella 'politicizzazione' del giudice, nella giustizia del «caso per caso», Calamandrei vide il collasso della legalità; ripose la difficile 'via d'uscita' alla «crisi del diritto» – tema al centro del dibattito europeo dopo la tragedia della guerra – nello «strumento logico», elemento costitutivo della «legalità ordinaria». Nel 1956 la legalità liberale era quasi rimpiaanta come «pacifica» rispetto alla legalità costituzionale, più 'complicata' per essere «strumento pacifico di rinnovamento sociale».

The article is dedicated to the constitutional thought of Piero Calamandrei on the intertwining of legality, justice and politics, within the Italian constitutional history, from the crisis of the liberal state, to fascism, to the birth of democracy, to the Constitution, until 1956, the year of death of the Tuscan jurist. These dramatic historical crossings explain the different points of view of Calamandrei, with a fixed point, the faith in legality as a 'stainless' principle of guarantee against arbitrariness. This is the meaning of the 'metahistorical' assumed «laws are laws». The different images of legality – formal / substantial, ordinary / constitutional, old / new – made sense in the field of tension between justice and politics, the cornerstone of legal liberalism. In the Fascist regime – for Calamandrei «Authoritarian State» – the formal, liberal legality served as a barrier against Nazi and Soviet totalitarianism; hence the separation between justice and politics, to save Italy the drift of a totalitarian State. In autumn 1943 Calamandrei, refugee at Colcello to escape arrest, developed the concept of «substantial legality», more complex than «formal»; he saw the figure of democracy in the integration between law and politics. In the liberated Florence he taught that fascism had weakened the «authority of the law» and that democracy had to be founded on «true legality, which is not imposed from above, but that desired by the people, which passes through the Constituent». He supported this principle as a publicist, lawyer, politician at the National Council and the Constituent Assembly. In the early Fifties the integration between justice and politics on the one hand seemed appropriate to implement the Constitution, with the hope of launching the Constitutional Court; on the other it seemed to lead to political justice. In the politicization of the judge, in the justice of the

Abstracts

«case by case», Calamandrei saw the collapse of the law; he put the difficult 'way out' to the «crisis of law» – a topic at the centre of the European debate after the tragedy of war – in the «logical instrument», a constitutive element of «ordinary legality». In 1956 the liberal legality was almost regretted as «peaceful» compared to the constitutional legality, more 'complicated' to be a «peaceful instrument of social renewal».

Parole chiave / Keywords: Piero Calamandrei, storia costituzionale, legalità, giustizia e politica / Piero Calamandrei, constitutional history, legality, justice and politics.

Stefano Gensini, Luigi Punzo, Luca Scuccimarra, Roberto Finelli, Stefano Petrucciani, Luka Bogdanić, Michele Prospero, Carlo Carbone, *Per Nikolao Merker / For Nicolao Merker*

Il 6 giugno 2017 molti colleghi, amici e allievi di Nicolao Merker si sono riuniti presso il Dipartimento di Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, per ricordare il grande studioso a pochi mesi dalla sua scomparsa. È stata l'occasione per riflettere sull'importante ruolo svolto da Merker nella cultura italiana degli ultimi decenni oltre che sulle più rilevanti tematiche poste al centro del suo lungo e prolifico itinerario intellettuale: dalla storia politica e culturale della Germania moderna alle trasformazioni del marxismo, dal nesso nazionalismo/colonialismo alla questione populista. Il focus pubblicato in questo numero del «Giornale di storia costituzionale» raccoglie i contributi di quella giornata di studi, in un dialogo a più voci che è anche una testimonianza della straordinaria ricchezza e attualità di quel percorso di ricerca.

On 6th June 2017 many colleagues, friends and pupils of Nicolao Merker met at the Department of Philosophy of the University "La Sapienza" in Rome, in order to remember the great scholar after few months of his death. It was the occasion for reflecting on the important role played by Merker in the Italian culture of the last decades, as well as on the most relevant themes which were at the core of his long and prolific intellectual path: from the political and cultural history of modern Germany to the transformations of Marxism, from the nationalism/colonialism nexus to the populist issue. The focus published in this issue of the «Journal of Constitutional History» gathers the contributions of that day of studies, in a polyphonic dialogue which is also an endorsement of the extraordinary richness and modernity of that research path.

Parole chiave / Keywords: Storia della Germania, marxismo, nazionalismo, colonialismo, populismo / History of Germany, Marxism, nationalism, colonialism, populism.

Carlo Sabbatini, *Storie di infamia ai tempi di Schiller / Stories of infamy in Schiller's time*

La novella di Schiller *Verbrecher aus verlorener Ehre* presenta uno spaccato di storia della cultura giuridica tedesca a cavallo tra XVIII e XIX secolo attraverso la pena dell'infamia, la cui applicazione segna in modo inesorabile (anche con la marchiatura a fuoco) l'esistenza dei condannati. Solitamente già privi per estrazione sociale dei diritti politici, essi cominciano un percorso di marginalizzazione e di esclusione che, saldandosi in un circolo vizioso, li fa tornare a delinquere per necessità. La critica avanzata da Schiller consente di riportare alla luce alcune trasformazioni in atto anche in un *Land* di medie dimensioni come il Württemberg. Egli scrive infatti in una fase di trapasso in cui

la *Verfassung* cetuale è bersagliata tanto dalle sollecitazioni del riformismo illuminista e borghese, quanto dalle mire assolutiste dei sovrani, intenti ad erodere la base dei privilegi degli *Stände*, ma spesso desiderosi di conservare istituti e retaggi del passato come potente strumento di pressione e di controllo.

The novel by Schiller *Verbrecher aus verlorener Ehre* presents a cross-section of the history of German legal culture at the turn of eighteenth and nineteenth centuries through the punishment of infamy, whose application inexorably marks (even with fire branding) the existence of convicted. Usually already deprived of political rights due to their social extraction, they continue on a path of marginalization and exclusion that, by settling in a vicious circle, brings them back to crime by necessity. The criticism put forward by Schiller makes it possible to bring to light some transformations taking place also in a medium-sized Land such as Württemberg. In fact, he writes in a phase of transition in which the *Verfassung* of the estates is targeted both by the demands of enlightenment and bourgeois reformism, as by the absolutist aims of the sovereigns, intent upon eroding the basis of the privileges of the *Stände*, but often also wishing to preserve institutions and heritage of the past as a powerful tool of pressure and control.

Parole chiave / Keywords: infamia, ceti, pena, riforme, assolutismo / infamy, estates, punishment, enlightenment, absolutism.

Vida Azimi legge *L'Occident vu de Russie. Anthologie de la pensée russe de Karamzine à Poutine*. Choix, présentations et traductions de Michel Niqueux. Préface de Georges Nivat, Institut d'Etudes Slaves, Paris, 2016, 790 pages

Lire et partager une anthologie «sans équivalent dans quelque langue que ce soit» de 790 pages, comptant 365 textes et 140 auteurs, la plupart inédite en français et embrassant un panorama historique et intellectuel inégalé sur deux siècles, est une vraie gageure. La thématique de construction d'une identité nationale se résume autour de la question centrale d'une complexité inouïe: «L'Occident comme modèle à imiter, rattraper, dépasser, régénérer ou rejeter?» D'une part l'Occident est «un problème philosophique pour la Russie», d'autre part, il y a pour les Occidentaux «un mystère de l'altérité russe». La genèse de ces débats (I) qui continuent encore de nos jours est à rechercher chez Pierre Le Grand et son double féminin Catherine II, l'impératrice-philosophe, avec la fondation de Saint Pétersbourg, la nouvelle capitale de Russie, née d'une «volonté implacable» de percer «une fenêtre» sur l'Europe. La métaphore de la Russie, puissance européenne, tourne autour de la symbolique du «cavalier d'airain», statue de Pierre Ier érigée par Catherine Seconde, statue qui est aussi une stature, hantant l'imaginaire européen et interrogeant les Russes eux-mêmes. Le fil chronologique et la trame historique en neuf parties (II) nous conduisent du temps des Lumières, commencé par le poète et historien russe Karamzine à la «révolution conservatrice» actuelle imputée à Vladimir Poutine, en passant par 70 ans de communisme. Malgré les transformations économiques et les ruptures idéologiques, trois discours identitaires se perçoivent entre les occidentalistes européens, les traditionalistes slavophiles et les nationalistes, le tout scellé dans la foi orthodoxe. La chute de l'URSS donna l'espoir ou l'illusion d'une «maison commune européenne», avant de susciter le pessimisme pour d'aucuns d'un adieu à l'Europe et la perspective pour d'autres d'une heureuse Eurasie (III).

Reading and sharing an anthology of 790 pages, including 365 texts and 140 authors, most ever translated in French, and embracing a historical and intellectual panorama, over two centuries, is a

true challenge. The building of a national identity can be summarized in a central question of rare complexity: «The West as a model to imitate, to catch up with, to go beyond it, to regenerate or to reject?» On one hand, the West is «a philosophical issue for Russia»; on the other hand, exists for Western people «a mystery of the Russian *otherness*». All began with Peter the Great (I) and his female double, Catherine II, the philosopher-empress, with the foundation of the new capital of Russia through the «utmost will» of opening a window on Europe. «The bronze horseman», Peter I's statue raised by Catherine, is the metaphor of Russia as a European power, haunting western's imagination and questioning Russians themselves. The chronological thread and the historical canvas, divided into nine chapters (II) start during the Enlightenment period with the poet and national historian Karamzine and lead to the present days «conservative revolution» of Vladimir Poutine, after 70 years of communism. Despite economic changes and ideological ruptures, three type of discourses appear through the time: that of westernizer Europeists, the traditional slavophilia and nationalist trends, all thoughts sealed in orthodox belief. The fall of USSR gave hope or illusion of a «common European dwelling», before provoking pessimistic approaches meaning farewell to Europe for some and welcome to Eurasia for others (III).

Mots clés / Keywords: L'Occident, Pétersbourg, «le cavalier d'airain», européisme, slavophilie / The West, Petersburg, «the bronze horseman», europeism, slavophilia.

Nel prossimo numero / In the next issue

n. 36 – II semestre / 2nd semester 2018

Special Issue / *Numero speciale*

Storia e storiografia costituzionale in Italia: caratteri originari e nuove tendenze. Per i 70 anni della Costituzione Italiana / *Constitutional History and Historiography in Italy: key-elements and new trends. For the 70 years of the Italian Constitution*

Contributi di / Articles by: SABINO CASSESE, PAOLO COLOMBO, LEONARDO POMPEO D'ALESSANDRO, GIOVANNI DI COSIMO, ROMANO FERRARI ZUMBINI, GIUSEPPE FILIPPETTA, MARCO FIORAVANTI, LUIGI LACCHÈ, NICOLA LUPO, ANNA GIANNA MANCA, LUCA MANNORI, GUIDO MELIS, ANTONELLA MENICONI, CESARE PINELLI, LUCA SCUCCIMARRA

Library of the Journal of Constitutional History / **Biblioteca del Giornale di Storia costituzionale**

Series directed by / Collana diretta da: Luigi Lacchè, Roberto Martucci, Luca Scuccimarra

L'evidenza dei diritti. La déclaration des droits di Sieyès e la critica di Bentham, con testi originali a fronte, a cura di / edited by Giovanni Ruocco, 2009

Lucien Jaume, *Che cos'è lo spirito europeo?*, 2010

Maurizio Ricciardi, *La società come ordine. Storia e teoria politica dei concetti sociali*, 2010

Simona Gregori, *L'enfance de la Science du Gouvernement. Filosofia, politica e istituzioni nel pensiero dell'abbé de Saint-Pierre*, 2010

Ronald Car, *"Un nuovo Vangelo per i tedeschi". Dittatura del Cancelliere e Stato popolare nel dibattito costituzionale tedesco del secondo Ottocento*, 2011

Il 'giureconsulto della politica'. Angelo Majorana e l'indirizzo sociologico del Diritto pubblico, a cura di / edited by Giacomo Pace Gravina, 2011

Michele Basso, *Max Weber. Economia e politica fra tradizione e modernità*, 2013

Luca Cobbe, *Il governo dell'opinione. Politica e costituzione in David Hume*, 2014

Andrea Marchili, *Genealogia della comunità. Amor di sé e legame sociale in Rousseau*, 2014

Paolo Colombo, *Emmanuel Sieyès: le idee, le istituzioni*, con in appendice l'opera di Antoine Boulay de la Meurthe, *Théorie constitutionnelle de Sieyès. Constitution de l'an VIII*, 1836, 2015

Michael Stolleis, *Introduzione alla storia del diritto pubblico in Germania (XVI-XXI sec.)*, traduzione di Paolo Scotini, 2017

Forthcoming / In preparazione:

Trasfigurazioni costituzionali nelle quattro lezioni di J.J. Park: The Dogmas of the Constitution (1832); traduzione ed edizione critica a cura di U. Bruschi e D. Rossi, con saggi introduttivi di M. Bertolissi e D. Rossi

Demands and informations / Per richieste ed informazioni:

eum edizioni università di macerata

Via Carducci, snc - 62100 Macerata

T (39) 07332586081 - F (39) 07332586086

info.ceum@unimc.it - <http://eum.unimc.it>

INDICAZIONI REDAZIONALI PER GLI AUTORI

1. La redazione accetta articoli nelle principali lingue di comunicazione scientifica.
2. Gli articoli vanno elaborati in formato digitale (file .doc o .rtf), contenendone la lunghezza entro le 60.000 battute (spazi inclusi). Possono essere recapitati all'indirizzo di posta elettronica giornalecostituzionale@unimc.it oppure registrati su supporto elettronico (Cd-Rom) e inviati per posta ordinaria all'indirizzo della Redazione: *Giornale di Storia costituzionale*, Dipartimento di diritto pubblico e teoria del governo, Università degli Studi di Macerata, piazza Strambi, 1 – 62100 Macerata, Italia.
3. Ogni articolo deve essere corredato da:
 - titolo, eventuale sottotitolo, nome e cognome dell'autore, titolo accademico, denominazione e indirizzo dell'ente, recapito di posta elettronica;
 - un abstract (non più di 2.500 battute) e da 5 parole-chiave, redatti sia nella lingua del contributo che in lingua inglese.
4. L'eventuale materiale iconografico va consegnato in file separati, nominati in modo da indicarne la sequenza. Le immagini (formato .tiff o .jpeg) dovranno avere una risoluzione di almeno 300 dpi e una larghezza alla base di almeno 70mm; grafici e tabelle dovranno essere consegnati nel formato originale di elaborazione, con una larghezza non superiore ai 133mm. In un apposito file di testo vanno invece riportate le didascalie relative a ciascuna immagine, tabella o grafico.

NORME EDITORIALI

TITOLI. Evitare l'uso del maiuscolo o del maiuscoletto. I titoli dei contributi e degli abstracts vanno riportati anche in inglese. I titoli di paragrafi e sottoparagrafi debbono essere numerati, con numerazione progressiva in cifre arabe. Il punto finale non va messo in nessun caso.

REDAZIONE DEL TESTO. La formattazione del testo deve essere minima. Si richiede soltanto che siano riconoscibili gli elementi che compongono il contributo: il titolo, i titoli dei paragrafi e dei sottoparagrafi, il corpo del testo, le citazioni, le note e la collocazione degli eventuali materiali di corredo (immagini, grafici e tabelle). Vanno evitate tutte le istruzioni/impostazioni 'superflue' ai fini della comprensione dei contenuti, che pure rendono meno agevole il trattamento del file. Da evitare la formattazione automatica, la giustificazione, l'uso degli elenchi numerati (o puntati) da programma, l'utilizzo del trattino e del tasto invio per la sillabazione. Evitare anche la sillabazione automatica; è sufficiente allineare il testo a sinistra. Usare il ritorno a capo (tasto invio) solo per chiudere il paragrafo. Rispettare la funzione e la gerarchia delle virgolette; limitare l'uso dei corsivi e, se possibile, evitare quello dei grassetti e dei sottolineati.

Si scelga font comuni (arial, times, verdana) e si segnali – in una nota per la redazione – l'eventuale utilizzo di caratteri speciali. Per ulteriori indicazioni si veda di seguito.

CITAZIONI. Le citazioni lunghe (superiori a 3-4 righe) vanno staccate dal testo (precedute e seguite da uno spazio), senza essere racchiuse da virgolette, composte in corpo minore e sempre in tondo.

Le citazioni brevi vanno incorporate nel testo e poste fra virgolette basse (o caporali) « »; eventuali citazioni interne alla citazione vanno poste fra virgolette doppie alte " ", sempre in tondo.

NOTE. Le note al testo sono destinate essenzialmente a mero rinvio bibliografico e a fini esplicativi. Si raccomanda di contenere al massimo il numero delle note. In ogni caso, le battute relative alle note (spazi inclusi) non devono superare il terzo delle battute complessive del testo (nel caso di un testo standard di 60.000, spazi inclusi, le note non dovranno superare le 20.000 battute).

Il rimando alle note, all'interno del testo, va elaborato automaticamente e va collocato prima della punteggiatura (salvo i casi dei punti esclamativo, interrogativo e di sospensione). Anche se si tratta di note di chiusura (e non a piè di pagina), i riferimenti nel testo non vanno in nessun caso creati assegnando l'apice a un numero posto manualmente, ma solo utilizzando l'apposita funzione del programma di video scrittura (che automaticamente genera il numero e colloca il testo di nota; in Word, dal menù *Inserisci > riferimento*). Il punto chiude sempre il testo delle note.

INDICAZIONI BIBLIOGRAFICHE. I dati bibliografici di un'opera citata vanno in nota.

Nella prima citazione debbono essere completi dei seguenti elementi, nell'ordine indicato.

- se si tratta di un'opera **compiuta**: iniziale puntata del nome e cognome dell'autore (con solo le iniziali in maiuscolo e mai in maiuscoletto); titolo in corsivo; luogo; editore; anno (in apice, l'eventuale segnalazione del numero dell'edizione citata). Tutti questi elementi saranno separati l'uno dall'altro mediante virgole. Sempre mediante la virgola, vanno se-

parati i nomi degli autori in un'opera a più mani. Nel caso in cui l'autore abbia un nome doppio, le iniziali vanno indicate senza lo spazio separatore. L'a cura di va riportato (tra parentesi tonde) nella lingua di edizione del testo, subito dopo il nome del curatore e con la virgola solo dopo la parentesi di chiusura. Se viene indicata una parte della pubblicazione, va aggiunta la pagina (o le pagine) di riferimento. Qualora si tratti di un'opera in più volumi, l'indicazione del volume (preceduta da 'vol.') va anteposta ai numeri di pagina. Esempi:

F. Jahn, *Deutsches Volksthum*, Lübeck, Niemann & Co, 1810.

L. Pegoraro, A. Rinella, *Le fonti del diritto comparato*, Torino, Giappichelli, 2000.

R.D. Edwards, *The Best of Bagehot*, London, Hamish Hamilton, 1993, p. 150.

A. King (edited by), *The British Prime Minister*, London, Macmillan, 1985², pp. 195-220.

AA.VV., *Scritti in onore di Caspare Ambrosini*, Milano, Giuffrè, vol. III, pp. 1599-1615.

– se si tratta di un'**opera tradotta**: iniziale puntata del nome e cognome dell'autore; titolo originale dell'opera in corsivo; anno di pubblicazione tra parentesi tonde, seguito da 'punto e virgola'; l'abbreviazione che introduce il titolo della traduzione 'tr. it.' (o 'tr. fr.', 'tr. es.' etc.); titolo della traduzione in corsivo; luogo; editore; anno. Esempi:

W. Benjamin, *Über den Begriff der Geschichte* (1940); tr. it. *Sul concetto di storia*, Torino, Einaudi, 1997.

J.S. Mill, *Considerations on Representative Government* (1861); tr. it. *Considerazioni sul governo rappresentativo*, Roma, Editori Riuniti, 1999.

– se si tratta di un **contributo che compare in un volume miscelaneo**: iniziale puntata del nome e cognome dell'autore del contributo; titolo del contributo in corsivo; nome (puntato) e cognome del curatore/autore del volume, preceduto da 'in' ed eventualmente seguito da (a cura di); titolo del volume in corsivo; luogo; editore; anno; paginazione del contributo. Esempi:

G. Miglio, *Mosca e la scienza politica*, in E.A. Albertoni (a cura di), *Government e governabilità nel sistema politico e giuridico di Gaetano Mosca*, Milano, Giuffrè, 1987, pp. 15-17.

O. Hood Phillips, *Conventions in the British Constitution*, in AA.VV., *Scritti in onore di Caspare Ambrosini*, Milano, Giuffrè, vol. III, pp. 1599 s.

– se si tratta di un **contributo che compare in una pubblicazione periodica**: nome dell'autore e titolo dell'articolo (riportati come in tutti gli altri casi); testata del periodico tra virgolette caporali preceduta da 'in'; (ove presenti) indicazione dell'annata (in numeri romani) e numero del fascicolo preceduto da 'n.' (e non da n°, N., num. etc.); anno di pubblicazione; numero pagina/e. Nel caso di citazione da un quotidiano, dopo il titolo della testata si metta la data per esteso. Nel caso si faccia riferimento ad articoli pubblicati in riviste online, si dovrà fornire l'indirizzo esatto del testo (o, in alternativa, della pagina principale del sito che lo rende disponibile) e la data di consultazione. Esempi:

G. Bonacina, *Storia e indirizzi del conservatorismo politico secondo la dottrina dei partiti di Stahl*, in «Rivista storica italiana», CXV, n. 2, 2003.

A. Ferrara, M. Rosati, *Repubblicanesimo e liberalismo a confronto. Introduzione*, in «Filosofia e Questioni Pubbliche», n. 1, 2000, pp. 7 ss.

S. Vassallo, *Brown e le elezioni. Il dietrofront ci insegna qualcosa*, in «Il Corriere della Sera», 9 ottobre 2007, p. 42.

G. Doria, *House of Lords: un nuovo passo sulla via della riforma incompiuta*, in «federalismi.it», n. 4, 2007, <<http://federalismi.it>>, settembre 2010.

I dati bibliografici dovranno essere completi solo per il primo rimando; per i successivi si procederà indicando solo il cognome dell'autore/curatore; il titolo (o una parte) in corsivo e seguito dall'abbreviazione 'cit.' o 'tr. cit.' (nel caso di opere tradotte); l'indicativo delle pagine. Di seguito gli esempi per le diverse tipologie di:

Jahn, *Deutsches Volksthum* cit., pp. 45, 36.

Pegoraro, Rinella, *Le fonti del diritto* cit., p. 200.

King, *The British Prime Minister* cit., p. 195.

Benjamin, *Über den Begriff* tr. cit., pp. 15-20, 23.

Bonacina, *Storia e indirizzi del conservatorismo politico* cit., p. 19.

Ferrara, Rosati, *Repubblicanesimo* cit., pp. 11 ss.

Doria, *House of Lords* cit.

Nel caso si rimandi alla stessa opera e alla stessa pagina (o pagine) citate nella nota precedente si può usare 'Ibidem' (in corsivo), senza ripetere nessuno degli altri dati; se invece si rimanda alla stessa opera citata nella nota precedente, ma a un diverso numero di pagina, si usi 'Ivi', seguito dal numero di pagina.

ULTERIORI INDICAZIONI PER LA REDAZIONE DEL TESTO

RIMANDI INTERNI AL VOLUME. Non debbono mai riferirsi a numeri di pagina; si può invece rimandare a sezioni di testo, interi contributi e paragrafi o immagini (opportunamente numerati).

PAGINAZIONE. Nei riferimenti bibliografici, il richiamo al numero o ai numeri di pagina deve essere sempre preceduto (rispettivamente) da p. o pp. e riportato per intero; quindi, ad es., pp. 125-129 e non pp. 125-9. Qualora non si tratti di pagine consecutive, i numeri vanno separati dalle virgole: per es. pp. 125, 128, 315. Per indicare anche la pagina seguente o le pagine seguenti si utilizzi rispettivamente s. o ss. (quindi senza 'e' precedente) e non sgg., seg. o formule analoghe.

DATE. Riportando le date, l'autore può adottare il criterio che ritiene più adeguato, purché rispetti rigorosamente l'uniformità interna all'articolo. Nel caso vengano utilizzate forme abbreviate, il segno per l'elisione è l'apostrofo e non la virgoletta alta di apertura (per es. '48 e non '48).

SIGLE E ACRONIMI. Le sigle devono sempre comparire senza punti tra le lettere e, la prima volta in cui sono citate, vanno fatte seguire dalla dicitura per esteso e dall'eventuale traduzione tra parentesi. Non occorre l'esplicitazione delle sigle di uso comune (come USA, NATO, ONU, UE, etc.).

PUNTI DI SOSPENSIONE O ELISIONE. Sono sempre 3, quindi non si rendono digitando tre volte il punto sulla tastiera ma inserendo l'apposito simbolo. Quando indicano sospensione – come ogni segno di punteggiatura – vanno staccati dalla parola che segue e attaccati alla parola che li precede (ad esempio ... *non mi ricordo più...*). Non richiedono il punto finale. Quando indicano elisione, quindi un taglio o una lacuna nel testo, il simbolo viene incluso tra parentesi quadre, in questo modo [...].

TRATTINI. Il trattino medio viene usato, seguito e preceduto da spazio, per aprire e chiudere gli incisi. Quando il trattino di chiusura dell'inciso coincide con la chiusura della frase, si omette e si inserisce solo il punto fermo. Ad es. ... *testo – inciso che chiude anche la frase.*

Il trattino breve si usa solo per i termini composti formati da parole intere (ad es. centro-sinistra) e per unire due quantità numeriche (ad es. pp. 125-148); sempre senza spazi prima e dopo.

VIRGOLETTE. Le virgolette basse « » (caporali) si usano per indicare il discorso diretto, le citazioni brevi e, nei riferimenti bibliografici, per i titoli delle pubblicazioni periodiche. Le virgolette alte " ", invece, per le parole di uso comune a cui si vuole dare particolare enfasi (o assunte prescindendo dal loro significato abituale). Inoltre, nelle citazioni di titoli di quotidiani, periodici, riviste oppure di capitoli e sezioni di paragrafi di un libro (ad es. ... come indicato nel paragrafo "La Germania assassinata" della *Storia dell'età moderna...*). Infine, quando è necessario fare uso delle virgolette all'interno di un discorso già tra caporali. La gerarchia è la seguente: «... "... '...'..."...». I segni di punteggiatura (salvo il punto esclamativo o interrogativo quando fanno parte della citazione) vanno sempre posposti alla chiusura delle virgolette.

RIMANDI AL WEB. Quando si fa riferimento a contenuti online, bisogna sempre indicare in maniera completa l'indirizzo (compreso il protocollo http:// o ftp:// etc.; possibilmente senza spezzarlo) e racchiuderlo tra i segni minore e maggiore; va indicata sempre anche la data di consultazione o di verifica (dell'indirizzo). Altro dato indispensabile è il titolo (o nome) del sito/pagina o una breve descrizione dei contenuti che si troveranno all'indirizzo riportato. Quindi, ad esempio, un riferimento corretto può essere così formulato: Sezione novità delle Edizioni Università di Macerata, <http://eum.unimc.it/novita>, giugno 2010.

SERVIZI DI REVISIONE DI PAPERS SCRITTI IN LINGUA INGLESE OFFERTI DALLA ENAGO

La Enago offre servizi di revisione linguistica e stilistica di papers di ricerca scritti in inglese al fine della loro pubblicazione in periodici. La Enago ha revisori esperti nei settori disciplinari (qualificati con PhD e Master) aventi una media di 19 anni di esperienza nella revisione.

Oltre che la revisione linguistica dell'inglese, la Enago offre supporto agli autori per tutti le fasi del processo di pubblicazione, inclusi: la revisione di papers respinti dalle redazioni per ragioni di editing; la selezione dei periodici nei quali pubblicare; l'inserimento di immagini; la riduzione del numero dei caratteri; la redazione di lettere di corredo. Enago è una società certificata ISO 9001:2008 ed è molto attenta alla qualità del lavoro consegnato agli autori.

Siti web e servizi offerti localmente da Enago sono elencati sotto. Ciascun sito web ha opzioni di pagamento localizzate e possibilità di fatturare su richiesta.

Per ricercatori di tutto il mondo: Enago Global, <<http://www.enago.com>>.

Per ricercatori giapponesi: Enago Japan, <<http://www.enago.jp>>.

Per ricercatori cinesi: Enago China, <<http://www.enago.cn>>.

Per ricercatori taiwanesi: Enago Taiwan, <<http://www.enago.tw>>.

Per ricercatori coreani: Enago Korea, <<http://www.enago.co.kr>>.

Per ricercatori tedeschi: Enago Germany, <<http://www.enago.de>>.

Per ricercatori turchi: Enago Turkey, <<http://www.enago.com.tr>>.

Per ricercatori portoghesi: Enago Brazil, <<http://www.enago.com.br>>.

Allo scopo di supportare e facilitare il successo del processo di pubblicazione di saggi scientifici e accademici di ricerca, i ricercatori possono anche usufruire degli eccellenti servizi di traduzione offerti dal nostro marchio – Ulatus, <<http://www.ulatus.com>>.

CODICE ETICO

DOVERI DEI DIRETTORI E DEI REDATTORI

I principi etici su cui si basano i doveri dei Direttori e dei Redattori del *Giornale di Storia costituzionale* si ispirano a COPE (Committee on Publication Ethics), *Best Practice Guidelines for Journal Editors*: http://publicationethics.org/files/u2/Best_Practice.pdf.

I Direttori e Redattori del *Giornale* decidono quali articoli pubblicare fra quelli sottoposti alla redazione.

Nella scelta sono guidati dalle politiche stabilite dal Comitato Internazionale del *Giornale* e sono tenuti al rispetto delle norme vigenti.

Essi tendono fattivamente al miglioramento della qualità scientifica del *Giornale*.

Direttori e Redattori valutano i manoscritti sulla base del loro contenuto intellettuale senza tener conto di razza, sesso, orientamento sessuale, fede religiosa, origine etnica, cittadinanza, o orientamento politico dell'autore.

I Direttori e i membri della redazione non devono rivelare alcuna informazione concernente un manoscritto sottoposto alla redazione a nessun'altra persona diversa dall'autore, dal referee, dal referee potenziale, dai consiglieri di redazione, dall'editore.

Il materiale non pubblicato contenuto in un manoscritto non deve essere usato nella ricerca di uno dei Direttori o Redattori senza l'espresso consenso scritto dell'autore.

DOVERI DEI REFEREES

I principi etici su cui si basano i doveri dei Referees del *Giornale di Storia costituzionale* si ispirano a <http://www.njemindia.org/home/about/22>.

Il referaggio dei pari assiste i Direttori e i Redattori nel compiere le scelte redazionali e attraverso la comunicazione redazionale con gli autori può anche aiutare gli autori a migliorare l'articolo.

Ogni referee scelto che si senta inadeguato a esaminare la ricerca riportata in un manoscritto o che sappia che gli sarà impossibile esaminarlo prontamente deve comunicarlo ai Direttori del *Giornale* e esentare se stesso dal processo di esame.

Ogni manoscritto ricevuto e da sottoporre a valutazione deve essere trattato come documento confidenziale. Esso non deve essere mostrato o discusso con altri eccetto quelli autorizzati dai Direttori e Redattori.

L'esame del manoscritto deve essere condotto in maniera obiettiva. Critiche personali concernenti l'autore sono inappropriate. I referees devono esprimere i loro pareri chiaramente con argomenti a loro supporto.

I referees devono individuare lavori rilevanti pubblicati che non sono stati menzionati dall'autore. Affermare che osservazioni, deduzioni, o tesi siano state precedentemente già sostenute deve essere accompagnato dalla citazione pertinente. I referees devono anche portare all'attenzione dei Direttori e Redattori ogni somiglianza sostanziale o sovrapposibilità tra il manoscritto sotto esame e ogni altro paper pubblicato di cui essi abbiano conoscenza personale.

Informazioni privilegiate o idee ottenute attraverso il referaggio devono essere considerate confidenziali e non usate a vantaggio personale. I referees non dovrebbero accettare di esaminare manoscritti che possano far nascere conflitti di interesse risultanti da relazioni o rapporti competitivi o collaborativi o di altra natura con gli autori, le società o le istituzioni connesse con il paper.

DOVERI DEGLI AUTORI

I principi etici su cui si basano i doveri degli Autori del *Giornale di Storia costituzionale* si ispirano a http://www.elsevier.com/framework_products/promis_misc/ethicalguidelinesforauthors.pdf.

Gli autori di manoscritti che riferiscono i risultati di ricerche originali devono dare un resoconto accurato del metodo seguito e dei risultati ottenuti e devono discuterne obiettivamente il significato e valore. I dati sottostanti la ricerca devono essere riferiti accuratamente nell'articolo. Questo deve contenere sufficienti riferimenti tali da permettere ad altri di ripercorrere la ricerca eseguita. Affermazioni fraudolente o scientemente inaccurate costituiscono comportamento non etico e sono inaccettabili.

Gli autori devono assicurare di aver scritto lavori interamente originali, e se gli autori hanno usato il lavoro e/o le parole di altri ciò deve essere citato in modo appropriato.

Di norma, gli autori non pubblicano manoscritti che presentano la stessa ricerca in più di un periodico o pubblicazione primaria.

Deve sempre essere dato riconoscimento appropriato del lavoro degli altri. Gli autori devono citare le pubblicazioni che hanno influito nel determinare la natura del lavoro da essi svolto.

La paternità di un manoscritto deve essere limitata a coloro che hanno dato un contributo significativo alla concezione, pianificazione, esecuzione o interpretazione dello studio riportato. Tutti coloro che hanno dato un contributo significativo dovrebbero essere elencati come co-autori. Nel caso in cui ci siano altri che hanno partecipato in alcuni aspetti sostanziali del progetto di ricerca, essi dovrebbero essere menzionati o elencati come contributori.

L'autore con cui è in contatto il *Giornale* dovrebbe assicurarsi che tutti i co-autori siano inclusi nell'articolo, e che tutti i co-autori abbiano visto ed approvato la versione finale del contributo e siano d'accordo a sottoporlo al *Giornale* per la sua pubblicazione.

Quando un autore scopre un errore significativo o una inesattezza nel proprio articolo pubblicato, ha l'obbligo di notificarlo prontamente ai Direttori, Redattori o Editori del *Giornale* e di cooperare con i Direttori per ritrattare o correggere l'errore.

STYLE SHEET FOR THE AUTHORS

1. The editorial staff accepts articles in the main European languages.
2. The articles must have an electronic format (a '.doc' file or a '.rtf' file) and should not exceed 60,000 characters (including spaces). They can be sent to the following email address giornalestoriacostituzionale@unimc.it or copied onto a CD or a DVD and sent to the postal address of the Board of Editors: *Giornale di Storia costituzionale / Journal of Constitutional History*, Dipartimento di diritto pubblico e teoria del governo, Università degli Studi di Macerata, piazza Strambi, 1 – 62100 Macerata, Italy.
3. Every article must include:
 - title, eventual subtitle, name and surname of the author, her / his academic title, name and address of the institution to which she / he belongs, email address;
 - abstract (no longer than 2,500 characters) and 5 keywords, written both in the language of the article and in English.
4. The eventual iconographic material should be sent in separate files named in such a way as to indicate their sequence. Images ('.tiff' or '.jpeg' format) should have a definition of, at least, 300 dpi and a width at their base of, at least, 70 mm; graphs and tables should be sent in their original format with a width no larger than 133 mm. The captions relating to every image, table or graph have to be inserted in a separate text file.

EDITORIAL RULES

TITLES. The use of capital letters or small capital letters is to be avoided. The titles of articles and abstracts are to be written in English as well. Subheadings and sub-subheadings must be numbered with progressive Arabic numerals. Please avoid to put a full stop at the end.

MANUSCRIPT PREPARATION. The manuscript must have basic stylistic features. The editors only require the recognisability of the elements of which the contribution is made up: the title, the subheadings and sub-subheadings, the body of the text, the quotations, the endnotes and the position of the eventual explicative material (images, graphs, tables). All the layout that is not necessary for the comprehension of the content must be avoided, in that it makes less easy file processing. Automatic text formatting, justifying lines, using numbered (or bullet) lists provided by a programme, using the hyphen or striking the enter key in order to divide words into syllables must be avoided. Automatic division into syllables must be avoided as well; it is sufficient to justify the left margin. Use the enter key only in order to end a section. Respect the function and the hierarchy of inverted commas (" ") and quotation marks (« »); limit the use of italics and, if possible, avoid the use of bold type or underlined parts.

Choose common fonts (Arial, Times, Verdana) and indicate – in a note for the editorial board – the eventual use of special type. For further instructions see below.

QUOTATIONS. Lengthy quotations (more than 3 or 4 lines) must be separated from the body of the text (preceded and followed by a blank line), should not be in inverted commas or quotation marks, should be written with types of a smaller size and never in italics.

Short quotations should be incorporated in the text body and put in quotation marks « »; eventual quotations which are within a quotation must be put in inverted commas " ", and never in italics.

ENDNOTES. Endnotes are essentially destined to mere bibliographical reference and to explicative purposes. We recommend limiting the number of endnotes. In any case, the number of characters (including spaces) of the endnotes should not exceed a third of the total number of characters of the text (therefore in a standard text of 60,000 characters, including spaces, endnotes should not exceed 20,000 characters, including spaces).

Note numbers in the text should be automatically created, should precede a punctuation mark (except in the cases of exclamation and question marks and of suspension points) and be superscripted without parentheses.

Even if it is a question of endnotes (and not footnotes), note numbers in the text should never be created superscripting numbers manually, but always using the specific automatic function of the writing programme (for example in Word for Windows 2003 in the menu Insert > Reference). A full stop always ends the text in the notes.

BIBLIOGRAPHICAL REFERENCES. Bibliographical information of a quoted work belongs in the notes.

In the first quotation of the work, complete data must be indicated, that is the below-mentioned elements following the order here established.

- if it is a **monograph**: initial of the name (in capital letters) followed by a full stop and surname of the author (with only the initial in capital letters and never in small capital letters); title in italic type; place of publication; publishers; year

of publication (eventual indication of the quoted edition superscripted). All these elements must be separated from one another by a comma. A comma must also separate the name of the authors, if a work has been written by more than one person. In the case in which the author has a double name, the initials should not be separated by a space. 'Edited by' must be written between parentheses in the language in which the quoted text is written, immediately after the name of the editor and the comma must be inserted only after the last parenthesis. If only a part of the work is quoted, the relative page (or pages) must be added. If it is a work of more than one volume, the indication of the number of the volume (preceded by 'vol. ') must be given and it should be placed before the numbers of the pages. Examples:

F. Jahn, *Deutsches Volksthum*, Lübeck, Niemann & Co, 1810.

L. Pegoraro, A. Rinella, *Le fonti del diritto comparato*, Torino, Giappichelli, 2000.

R.D. Edwards, *The Best of Bagehot*, London, Hamish Hamilton, 1993, p. 150.

A. King (edited by), *The British Prime Minister*, London, Macmillan, 1985², pp. 195-220.

AA.VV., *Scritti in onore di Gaspare Ambrosini*, Milano, Giuffrè, vol. III, pp. 1599-1615.

– if it is a **translated work**: initial of the name (in capital letter) followed by a full stop and surname of the author (with only the initial in capital letter and never in small capital letters); original title of the work in italic type; year of publication between parentheses, followed by a semicolon; the following abbreviations: It. tr. or Fr. tr. or Sp. tr. etc. (which precede and introduce the title of the translation); title of the translation in italic type; place of publication; publishers; year of publication. Examples:

W. Benjamin, *Über den Begriff der Geschichte* (1940); It. tr. *Sul concetto di storia*, Torino, Einaudi, 1997.

J.S. Mill, *Considerations on Representative Government* (1861); It. tr. *Considerazioni sul governo rappresentativo*, Roma, Editori Riuniti, 1999.

– if it is an **article published in a miscellaneous work**: initial of the name (in capital letters) followed by a full stop and surname of the author of the article (with only the initial in capital letters and never in small capital letters); title of the article in italic type; initial of the name (in capital letters) followed by a full stop and surname of the editor / author of the volume (with only the initial in capital letters and never in small capital letters) preceded by 'in' and eventually followed by ('edited by'); title of the volume in italic type; place of publication; publishers; year of publication; pages of the articles. Examples:

G. Miglio, *Mosca e la scienza politica*, in E.A. Albertoni (a cura di), *Governo e governabilità nel sistema politico e giuridico di Gaetano Mosca*, Milano, Giuffrè, 1987, pp. 15-17.

O. Hood Phillips, *Conventions in the British Constitution*, in AA.VV., *Scritti in onore di Gaspare Ambrosini*, Milano, Giuffrè, vol. III, pp. 1599 s.

– if it is an **article which appeared in a periodical**: initial of the name (in capital letters) followed by a full stop and surname of the author of the article (with only the initial in capital letters and never in small capital letters); title of the article in italic type; name of the periodical in quotation marks (« ») preceded by 'in'; number of the volume of the periodical (if present) written in Roman numerals; number of the issue preceded by 'n.' (not by n^o, N., num. etc.); year of publication; page number(s). In the case of quotation from a newspaper, after the name of the newspaper indicate the complete date. In the case of reference to articles published in online periodicals, the exact 'http' address of the text must be given, or alternatively, of the main page of the website which publishes it. Examples:

G. Bonacina, *Storia e indirizzi del conservatorismo politico secondo la dottrina dei partiti di Stahl*, in «Rivista storica italiana», CXV, n. 2, 2003.

A. Ferrara, M. Rosati, *Repubblicanesimo e liberalismo a confronto. Introduzione*, in «Filosofia e Questioni Pubbliche», n. 1, 2000, pp. 7 ss.

S. Vassallo, *Brown e le elezioni. Il dietrofront ci insegna qualcosa*, in «Il Corriere della Sera», 9 ottobre 2007, p. 42.

G. Doria, *House of Lords: un nuovo passo sulla via della riforma incompiuta*, in «federalismi.it», n. 4, 2007, <<http://federalismi.it>>, settembre 2010.

Bibliographical data must be complete only for the first quotation: the following quotations are shortened, indicating only the surname of the author / editor; the title (or part of it) in italic type followed by the abbreviation 'cit.' or 'cit. tr.' (in the case of translated works); the number of pages. Here we give some examples for the different typologies of works:

Jahn, *Deutsches Volksthum* cit., pp. 45, 36.

Pegoraro, Rinella, *Le fonti del diritto* cit., p. 200.

King, *The British Prime Minister* cit., p. 195.

Benjamin, *Über den Begriff* cit. tr., pp. 15-20, 23.

Bonacina, *Storia e indirizzi del conservatorismo politico* cit., p. 19.

Ferrara, Rosati, *Repubblicanesimo* cit., pp. 11 and following pages.

Doria, *House of Lords* cit.

In the case of reference to the same work and the same page (or pages) quoted in the preceding endnote '*Ibidem*' (in italic type) can be used, without repeating any of the other data; if instead reference is made to the same work quoted in the preceding endnote, but to a different page, 'Ivi' can be used followed by the page number.

FURTHER INSTRUCTION FOR THE PREPARATION OF THE MANUSCRIPT

REFERENCES WITHIN THE ISSUE. They should never refer to page numbers; instead sections of the text, full articles and paragraphs or images (opportunistically numbered) can be referred to.

PAGES. In bibliographical references, referring to the number or the numbers of the pages must always be preceded by (respectively) 'p.' or 'pp.' and reported entirely; therefore, for example, 'pp. 125-129' and not 'pp. 125-9'. In the case in which it is a question of non consecutive pages, numbers must be separated by commas: for example: 'pp. 125, 128, 315.' in order to indicate the following page or pages, as well please use 'f.' or 'ff.' respectively (hence without the preceding 'and').

DATES. Reporting dates, the author can adopt the criterion which he believes to be the most adequate, as long as he rigorously respects the internal uniformity of the article. In the case where abbreviated forms are used, please use the preceding apostrophe and not the single inverted comma (for examples '48 and not '48).

ABBREVIATIONS AND ACRONYMS. Abbreviations must always be without the dot between the letters and, the first time they are quoted, they must be followed by the full name and by the eventual translation in brackets. It is not necessary to explain common use abbreviations (like USA, NATO, ONU, UE, etc.).

SUSPENSION POINTS. Are always three in number, therefore they should not be inserted in the text writing three full stops, rather inserting its symbol. When they indicate suspension – as every punctuation mark – they should be separated by a space from the following word and attached to the word that precedes them (for example: ... *I do not remember any more*...). They do not require the final full stop.

When they indicate elision, therefore a cut or a gap in the text, the symbol must be included in square brackets, like this [...].

DASHES AND HYPHENS. The dash is used, followed or preceded by a space, in order to open and close an incidental sentence. When the dash that closes the incidental sentence coincides with the closing of the whole sentence, it is omitted and only a full stop is inserted. Eg.: ...*text – incidental sentence that closes also the whole sentence*. The hyphen is used only for compound words formed by entire words (eg.: tree-house) and in order to unite two numerical quantities (eg.: pp. 125-148); always without spaces before and after.

QUOTATION MARKS AND INVERTED COMMAS. Quotation marks « » are used in order to indicate direct speech, short quotations, and, in bibliographical references, for the titles of the periodicals. The inverted commas " ", instead are used for words of common use to which the author would like to give a particular emphasis (or which are used regardless of their habitual meaning). Moreover, in the quotation of titles of newspapers, periodicals, magazines or chapters or sections of paragraphs of a book (eg.: ... as indicated in the paragraph "La Germania assassinata" of the *Storia dell'età moderna*...). Finally, when it is necessary to use inverted commas within a sentence which is already in quotation marks. The hierarchy is the following: «... "..."...»...». Punctuation marks (except the exclamation or the question mark when they are part of the quotation) should always be placed after the closing quotation marks or inverted commas.

WEB REFERENCE. When referring to online contents, the complete address (including the protocol 'http://' or 'ftp://' etc. possibly without breaking it) must be indicated and must be included between the signs < >; the date of consultation or verification of the address should always be indicated. Another essential element is the title (or name) of the website / page or a brief description of the contents that could be found at the quoted address. Therefore, for example, a correct reference can be formulated as follows: Sezione novità delle Edizioni Università di Macerata, <<http://eum.unimc.it/novità>>, June 2010.

ENAGO ENGLISH EDITING SERVICES

Enago offers English language polishing services for scientific research papers for journal publication. Enago has subject expert editors (PhDs and Masters) with an average 19 years of editing experience.

Other than English editing, they offer all levels of publication support to authors, including revised rejected editing, journal selection, artwork editing, word count reduction and cover letter editing. An ISO 9001:2008 certified company, Enago is very careful about the quality delivered to authors.

Exclusive regional websites and services of Enago are listed below. Each of the websites has localized payment options and invoices available on demand.

For Global researchers: Enago Global, <<http://www.enago.com>>.

For Japanese researchers: Enago Japan, <<http://www.enago.jp>>.

For Chinese researchers: Enago China, <<http://www.enago.cn>>.

For Taiwanese researchers: Enago Taiwan, <<http://www.enago.tw>>.

For Korean researchers: Enago Korea, <<http://www.enago.co.kr>>.

For German researchers: Enago Germany, <<http://www.enago.de>>.

For Turkish researchers: Enago Turkey, <<http://www.enago.com.tr>>.

For Portuguese researchers: Enago Brazil, <<http://www.enago.com.br>>.

To aid and facilitate the process of successful publications of scientific and academic research papers, you can also benefit from our distinguished translation services offered by our co-brand – Ulatus, <<http://www.ulatus.com>>.

PUBLICATION ETHICS AND PUBLICATION MALPRACTICE STATEMENT

DUTIES OF EDITORS

Our ethic statements concerning the duties of the editors of the *Journal of Constitutional History* are based on COPE (Committee on Publication Ethics), *Best Practice Guidelines for Journal Editors*: http://publicationethics.org/files/u2/Best_Practice.pdf.

The editors of the *Journal* are responsible for deciding which of the articles submitted to the *Journal* should be published. They are guided by the policies of the *Journal's* International Board and constrained by the laws in force. They actively work to improve the quality of their *Journal*.

The editors evaluate manuscripts for their intellectual content without regard to race, gender, sexual orientation, religious belief, ethnic origin, citizenship, or political orientation of the authors.

The editors and any editorial staff must not disclose any information about a submitted manuscript to anyone other than the corresponding author, reviewers, potential reviewers, other editorial advisers, and the publisher.

Unpublished materials disclosed in a submitted manuscript must not be used in an editor's own research without the express written consent of the author.

DUTIES OF REVIEWERS

Our ethic statements concerning the duties of reviewers are based on <http://www.njcmindia.org/home/about/22>.

Peer review assists the editor in making editorial decisions and through the editorial communications with the author may also assist the author in improving the paper.

Any selected referee who feels unqualified to review the research reported in a manuscript or knows that its prompt review will be impossible should notify the editor and excuse himself from the review process.

Any manuscripts received for review must be treated as confidential documents. They must not be shown to or discussed with others except as authorized by the editor.

Reviews should be conducted objectively. Personal criticism of the author is inappropriate. Referees should express their views clearly with supporting arguments.

Reviewers should identify relevant published work that has not been cited by the authors. Any statement that an observation, derivation, or argument had been previously reported should be accompanied by the relevant citation. A reviewer should also call to the editor's attention any substantial similarity or overlap between the manuscript under consideration and any other published paper of which they have personal knowledge.

Privileged information or ideas obtained through peer review must be kept confidential and not used for personal advantage. Reviewers should not consider manuscripts which can give birth to conflicts of interest resulting from competitive, collaborative, or other relationships or connections with any of the authors, companies, or institutions connected to the papers.

DUTIES OF AUTHORS

Our ethic statements concerning the duties of authors are based on http://www.elsevier.com/framework_products/promis_misc/ethicalguidelinesforauthors.pdf.

Authors of reports of original research should present an accurate account of the work performed as well as an objective discussion of its significance. Underlying data should be represented accurately in the article. This should contain

sufficient detail and references to permit others to replicate the work. Fraudulent or knowingly inaccurate statements constitute unethical behaviour and are unacceptable.

The authors should ensure that they have written entirely original works, and if the authors have used the work and/or words of others that this has been appropriately cited or quoted.

Usually, authors should not publish manuscripts presenting the same research in more than one *journal* or primary publication.

Proper acknowledgment of the work of others must always be given. Authors should cite publications that have been influential in determining the nature of the reported work.

Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to the conception, design, execution, or interpretation of the reported study. All those who have made significant contributions should be listed as co-authors. Where there are others who have participated in certain substantive aspects of the research project, they should be acknowledged or listed as contributors.

The corresponding author should ensure that all co-authors are included on the article, and that all co-authors have seen and approved the final version of the article and have agreed to its submission to the *Journal* for its publication.

When an author discovers a significant error or inaccuracy in his/her own published work, it is the author's obligation to promptly notify the *Journal* editor or publisher and cooperate with the editor to retract or correct the paper.

CENTRO INTERNAZIONALE DI STUDI GENTILIANI

SAN GINESIO (MC)

Alberico Gentili

Diritto internazionale e Riforma

Atti del convegno della
XVI Giornata Gentiliana

San Ginesio, 19-20 settembre 2014

a cura di Vincenzo Lavenia



eum edizioni università di macerata

